

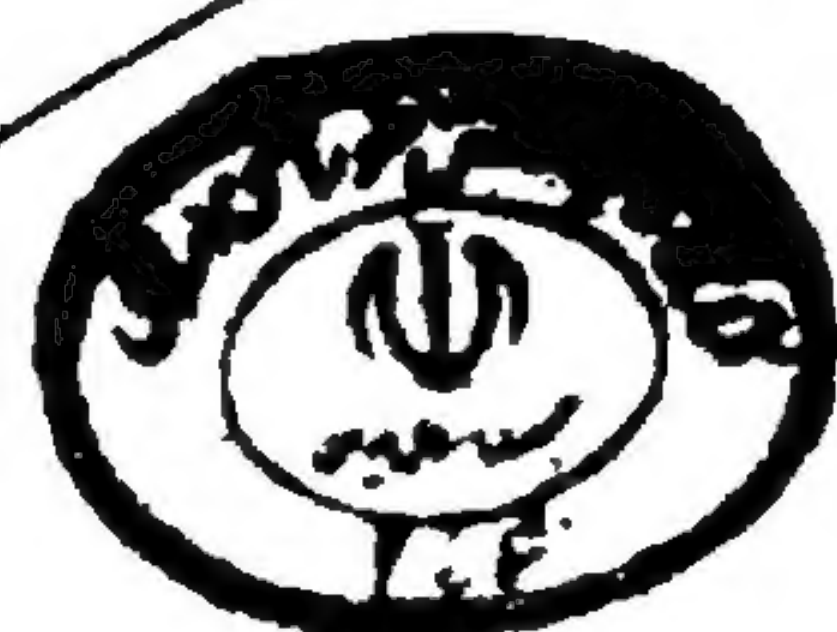
جلد دوم

ہزار و یکسب

هزار و یک شب

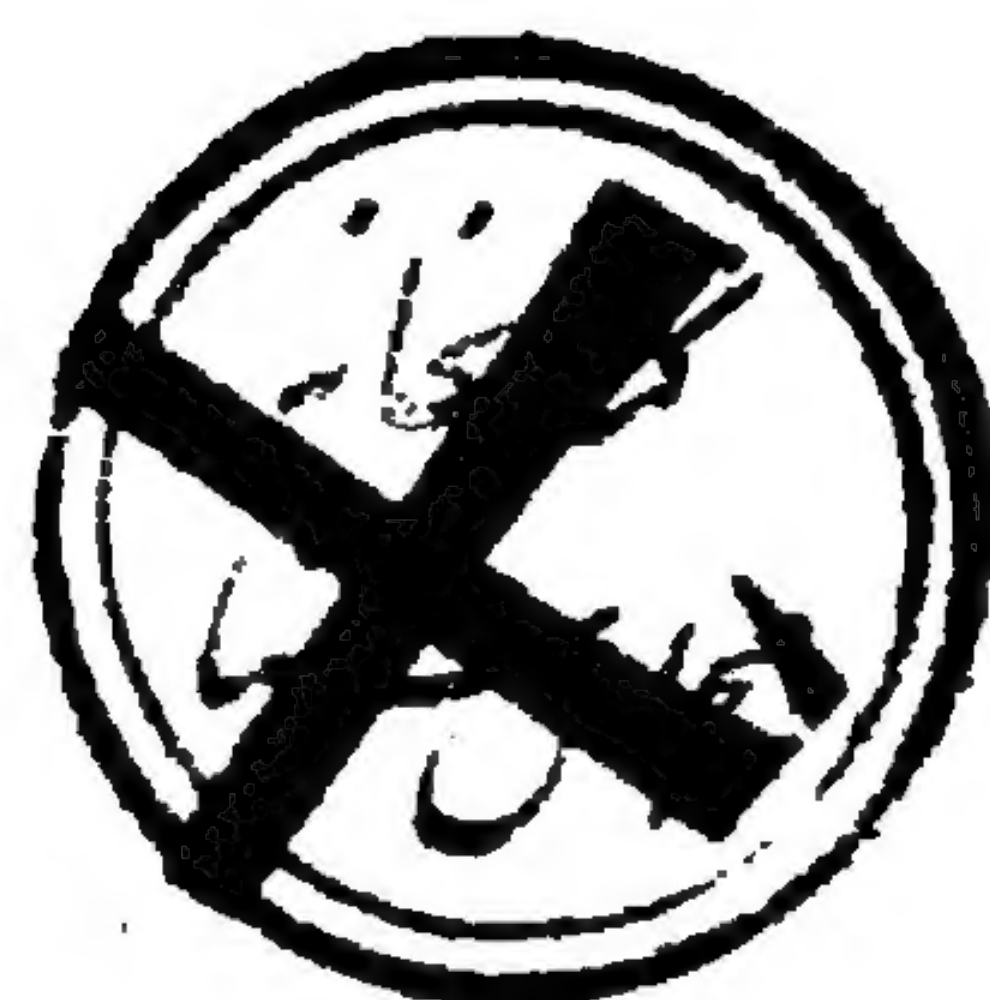
ترجمه از الف لیله و لیلہ

جلد دوم ۴۹ ۲۲۷



کتابت

مجله مصفا



دارنده کلامه خاور

در طهران سال ۱۳۱۵ شمسی بسج کردید



حکایات حیوانات

چون شب یکصد و چهل و ششم برآمد

ملك شهر باز با شهر زاد گفت میخوام که از حکایات
برندگان حدیث گوئی شهر زاد گفت حیا و کرامه

ایمملك جوانبخت بروزگار قدیم طاووسی با ماده خود در کنار دریا
جای داشتند و در آن مکان بسی درندگان و وحشیان بودند ولی درختان
بسیار نیز در آنجا بود و طاوس با ماده خود شبها از بیم بفراز درختی از
درختان بر میشدند و پیوسته در جستجوی مکان دیگر بودند که بجزیره ای
بر آب و علف و درخت فرود آمدند و از میوه های جزیره بخوردند و از
چشمه های آنجا بنوشیدند که ناگاه بط بشتاب هرچه تمام تر و هراسان بنزد
ایشان بیامد و بدرختیکه طاوسان بدانجا بودند جای گرفت و آسوده گشت
طاوس دانست که بطه حکایتی طرفه دارد پس حمال او پیرسید و سبب

هراسش را جویان شد بطه گفت از غایت اندوه بیمارم و بیم من از آدمیزاد
است زینهار زینهار از بنی آدم بر حذر باش طاوس گفت اکنون که بما
رسیدی محزون مباش و هراس مکن بطه گفت حمد خدائیرا که حزن و
اندوه مرا از ملاقات شما ببرد و بامید دوستی شما بدینجا آمده ام چون
بطه را سخن بانجام رسید طاوس ماده نزدیک او بیامد و پس از تحیت باو
گفت اکنون ترا باکی نیست آدمیزاد ترا دست نتواند یافت که مادر جزیره
میان دریا هستیم و آدمیزاد را محالست که بما راه یابد پس تو آسوده خاطر
باش و آنچه که از آدمیزاد بتو رسیده باز گو بطه گفت ای طاوس من در
همه عمر در این جزیره ایمن همیزبستم و هیچگونه ناخوشی بمن نمیرسید
شب از شبها صورت آدمیزاد در خواب دیدم که او با من سخن میگفت و من با
او سخن میگفتم از گوینده شنیدم که همیگفت ای بطه از آدمیزاد حذر کن
و فریب او مخور که او را حيله و مکر بسیار است از مکر او بر حذر باش
که او حيله گر و نیرنگ ساز است چنانچه شاعر گفته

سراپای او جمله ربو است و رنگ وزافون او زیرکان گشته دنگ
و بدانکه این آدم ماهیان را بحيله از دریا بدام آورد و مرغان از مکر
بدام در افکند و پیل را بحيله بدست آورد هیچ کس از مکر او ایمن نیست
و وحشیان و پرندگان ازو خلاص نیابند پس من ترسان و هراسان از
خواب بیدار شدم و تا اکنون مرا از بیم دل نکشوده و آسوده نگشته ام که
میادا با من حيله کند و مرا در دام بیفکند پس من آن روز را محزون بودم
و قوت من برفت و همتم کمتر شد از برای خوردن و نوشیدن بیرون آمدم
و اندك اندك میرفتم ولی خاطر ناشاد و دل گرفته داشتم چون بدین کوه
رسیدم شیر بچه زرد کونی بدر غار دیدم چون او نیز مرا بدید فرحناك
شد و از لون رنگین من در شکفت بماند و مرا آواز داده گفت نزدیک من

بیا من نزدیک رقتم با من گفت چه نام داری و از کدام جنس هستی من
گفتم نام من بطة و از جنس پرندگانم تو باز گو که تا اکنون چرا بدینجا
نشسته‌ای بچه شیر گفت سبب اینست پدر من شیر چند روز است که مرا از
آدمیزاد همی ترساند اتفاقاً من نیز امشب صورت این آدم را در خواب دیدم
پس شیر بچه خواب خود با من بگفت بخواب دیدن من همی مسامت پس
چون سخنان بچه شیر را شنیدم باو گفتم یا ابا الحارث من یناه بتوا آورده
بودم که آدمیزاد بکشی که من ازو هراسان بودم اکنون از هراس تو
بربیم من بیفزود تو که پادشاه و حشیان هستی چرا باید از آدمیزاد هراس
کنی پس من بچه شیر را بکشتن آدمیزاد ترغیب همی کردم تا اینکه او از جای
خود برخاست و دم راست کرده همی رفت و من نیز بر اثر او روان بودم
تا بکنار راهی رسیدیم دیدیم که گرد برخاست چون گرد بلز نشست از
میان کرد خری برهنه پدید شد که گاهی میجست و میدوید و گاه بر
خاک همی غلطید چون بچه شیر او را بدید آوازش بداد آن خر با نظم بنزد
او بیامد بچه شیر باو گفت ای حیوان کم خرد از کدام جنس هستی و سبب
آمدنت بدین مکان چیست بیاسخ گفت ایملکزاده من از جنس دراز گوشم
و از آدمیزاد گریخته بدینجا آمده‌ام بچه شیر گفت مگر بیم تو از آدمیزاد
از بهر آنست که ترا بکشد دراز گوش گفت نه ای سلطان بیم من از آنست
که حيلة ساخته مرا سوار شود از آنکه در نزد او چیزی هست که پالایش
گویند آنرا به پشت من گذارد و چیزی هست که تنکش نامند آنرا بر شکم
من بکشد و چیزی هست پاردمش خوانند آنرا بر ردم من بیند و چیزی را
که لکام همی گویند در دهان من کند و آهن تیزی بر سر چوب بنشاند
و مرا بآن بیازارد و کارهائی که مرا طاقت آن نباشد بمن بفرماید و هرگاه
سکندری خورم نفرینم کند و اگر عرعر کنم دشنام دهد پس از آنکه

مرا سال فزون گردد و طقت کشیدن بارهای گرانم نباشد آنگاه مرا بسقا
دهد که مشکها بیشت من گذاشته با من آب همی کشد و پیوسته من در
شکنجه و خواری بسر میبرم تا بمیرم آنگاه مرا در مزبلاها پیش سگان
بیندازند ای ملک زاده کدام اندوه ازین بیشتر و کرا دل از من ریشتر است
بطه گفت ای طاوس من چون سخنان دراز گوش بشنیدم از بیم آدمیزاد
تن من بلرزید و با بچه شیر گفتم ای ملکزاده دراز گوش راست میگوید
و سخنان او بر بیم من بیفزود بچه شیر با دراز گوش گفت بکجا همیروی
گفت هنگام طلوع آفتاب آدمیزاد از دور بدیدم ازو همیگریزم که شاید
یناه گاهی پدید آرم و از این آدم حيله گر خلاص یابم و دراز گوش با بچه
شیر در حدیث بود و همیخواست بچه شیر را وداع گوید که ناگاه کرد
دیگری پدید شد آنگاه دراز گوش فریاد بزد و بسوی کرد نگاه کرد و شرطه
بلند بیرانید ساعتی نرفت که از میان کرد اسبی پدید آمد در صفت اسب
شاعر گفته.

جهان نوردی کا مروزش ابر انگیزی بعالمیت برد کاندرو بود فردا
و آن اسب همیدوید تا بنزد شیر بچه بایستاد شیر با او گفت ای
حیوان بزرگ از کدام جنس هستی و درین بیابان فراخ نای گریختنت
از بهر چیست اسب گفت ای بزرگ و حشیان مرا نام اسب است و از بنی
آدم گریزانم شیر بچه را عجب آمد و گفت این سخن مگو که ترا تنگ است
تو با این درشتی و بلندی چگونه از آدمیزاد هراسان هستی و من با این
جثه خود قصد کرده بودم که با آدمیزاد ملاقات کنم و بار حمله آورده
گوشت او بخورم و بیم ازین بطة بیک سوی کنم و نگذارم که او از
وطن خویش دور شود ولی اکنون که تو آمدی ازین سخنان دل من بریدی
و مرا از قصد خود پشیمان کردی که چگونه بنی آدم بچون تو حیوانی بزرگ

بزرگ چیره شود و از درشتی و بلندی تو هراس نکند و اگر توبای بروی
 بزنی در حال هلاك خواهد شد پس اسب ازین سخن بخندید و گفت ای
 ملكزاده هیاهات هیاهات که من برو غلبه کنم تو درازی و پهنی و بلندی
 و درشتی مرا ببین که آدمیزاد از بس حیل که دارد چیزی ساخته پابندش
 نامد او را بدست و پای من گذارد و سر مرا بمیخی بلند بیند و من بسان
 دار کشیدگان ایستاده باشم نه نشستن توانم نه خفتن و هر گاه که خواهد
 بر من سوار شود از بهر پاهای خویش دو چیز از آهن ساخته رکابشان نامد
 و چیزی را که زین نام دارد بر پشت من گذارد و او را با دو تنگ از زیر
 بغل من محکم ببندد و لکام آهنین بدهان من بگذارد چون بر پشت من
 بنشیند لکام بدست گرفته مرا همیراند و با رکاب مهمیز پهلوی های من
 بزند بغایتی که خون از پهلوی های من برود و ای ملكزاده میرس که من
 از آدمیزاد بچه رنج اندرم پس چون من سالخورده و تزار شوم و قدرت
 دویدن و طاقت راه رفتنم نماند آنگاه مرا با آسیابان فروشد من شب و روز
 آسیاب بگردانم تا اینکه از کار باز مانم آنگاه مرا بدباغ فروشد و او مرا کشته
 پوست از من بردارد و دم مرا بکند بغربال بانان دهد چون بچه شیر سخن
 اسب بشنید خشمگین و ملول شد و از اسب پرسید که چه وقت از آدمیزاد
 جدا گشته گفت هنگام ظهر ازو جدا گشتم و او بر اثر من روان بود پس
 بچه شیر با اسب در گفتگو بودند کرد برخاست و از میان کرد اشتری پیدا
 شد نعره زنان و پای بر زمین کوبان همی آمد تا بما رسید چون شیر بچه
 او را جلند تر و درشتتر دید گمان کرد که آدمیزاد است و خواست که بر
 وی بسته او را از هم بدرد من گفتم ای ملكزاده این نه آدمیزاد است
 بلکه این اشتر است و گویا از بنی آدم گریزان است ای طاوس من با بچه شیر
 درین سخن بودم که اشتر نزدیک رسید و بچه شیر را سلام کرد بچه شیر

جواب گفت و پرسید که سبب آمدنت بدین مکان چیست اشتر گفت که از
 آدمیزاد گریزان و هراسانم شیر بچه گفت تو با این جثه بزرگ از آدمیزاد
 چگونه بهراس اندری که تو او را با لکدی پایمال توانی کرد اشتر گفت
 ای ملكزاده بنی آدم را جز مرگ کنی چاره نکند از آنکه او چیزی در
 بینی من کند و آنرا مهار نامد و افسار اندر سر من کرده مرا بکودکی
 سپارد و آن کودک مرا با این چنین بلندی و درشتی همی کشد و بارهای
 گران بر من نهند و بسفرهای دور و درازم ببرند و شبانروز کارهای دشوارم
 بفرمایند و چون پیر شوم یا بشکنم مرا نگاه ندارند و بقصابم بفروشند و او
 مرا کشته گوشت من بطباخ و پوست مرا بدباغ فروشد ای ملكزاده میرس
 از بنی آدم چه رنجها که میبرم بچه شیر گفت چه وقت از آدمیزاد جدا
 گشته اشتر گفت ساعتیست که ازو جدا گشته ام و او بر اثر من روان بود و قصد
 گرفتن من داشت ای ملكزاده بگذار تا من باین بیابانها بگریزم بچه شیر
 گفت ای اشتر اندکی در اینجا بمان تا ببینی که من او را چگونه از هم
 بدرم و گوشت او را بچه سان بخورم و استخوانهای او را چون بشکنم و
 خون او را چگونه بیاشامم اشتر گفت یابن السلطان من از آدمیزاد بر
 تو همیترسم که او مکر و خدعه بسیار دارد چنانکه شاعر گوید

همگی بد فعال و بد سیرند از درون تیغ و از برون سپرند
 همچو مال یتیم بیرون خوش لیک هنگام آزمون آتش

هنوز اشتر بیت بانجام نرسانیده بود که کرد برخاست و از میان
 کرد مرد پیر کوتاه قامت باریك بشرة دیدید شد و در دوش خرجینی داشت
 که آلت چپاری بدان خرجین بود و هشت تخته چوبین در سر داشت و
 کودکان خورد سال را دست گرفته همی شتابید تا بشیر بچه نزدیک شدای
 طاوس من چون او را بدیدم از غایت بیم از خود برقم و اما شیر بچه

چون او را بدید برخاسته بسوی او رفت و با او ملاقات کرد چون شیر بچه بدو رسید نجار بخندید و با زبان فصیح گفت ای پادشاه بزرگ خدا شام ترا مبارك کند و بر شجاعت و قوت تو بیفزاید مرا از حادثه که با من رو داده پناه ده و مرا از شر ستم کننده خود و ارهان که من جز تویاری کننده و پناه نیافتم پس آن نجار در پیش روی شیر بچه ایستاده بگریست و بنالید و شکایت همیگفت چون بچه شیر گریستن و شکایت او را بشنید و گفت ترا پناه دادم از آنچه بیم داری باز گو که ترا ستم کرده و تو کیستی که من در همه عمر چون تو خوب صورت و فصیح ندیده بودم و ترا مشغله چیست نجار گفت ای بزرگ وحشیان من نجارم و ستم کننده من آدمیزاد است و در بامداد همین شب در نزد تو خواهد بود چون شیر بچه این سخن بشنید جهان برو تیره شد پس بغرید و فریاد کرد و شرر از چشمان خود بریخت و گفت بخدا سوگند که امشب تا بامداد بیدار بمانم و بنزد پدر باز نگردم تا بمقصود خود برسم پس از آن شیر بچه روی بنجار کرده با او گفت که گامهای ترا کوتاه می بینم و از جوانمردی که دارم خاطر تو نیارم شکست و گمان من اینست که تو با وحشیان راه رفتن توانی با من بگو که بکجا خواهی رفت نجار گفت که بنزد پلنگ وزیر پدر تو میروم زیرا که او شنیده که آدمیزاد بدین سرزمین آمده بر خویشتن بر سیده رسول فرستاده مرا خواسته است که از برای او خانه بسازم که در آنجا جای گیرد تا کس از آدمیزاد بدو نتواند رسید پس چون رسول بیامد من این تختها برداشته بسوی او روان شدم چون بچه شیر سخن نجار بشنید به پلنگ رشك آورد و با نجار گفت تا چار همین تختها را پیش از آنکه از برای پلنگ خانه بسازی خانه از بهر من بساز چون کار من بانجام رسانی بنزد پلنگ شو و آنچه که میخواهد بساز نجار چون این

بشنید گفت ای امیر وحشیان من نتوانم از بهر تو چیزی بسازم مگر اینکه نخست پیش پلنگ رفته کار او بانجام رسانم پس از آن بنزد تو آمده خانه از بهر تو بسازم که ترا از دشمن نگاه دارد بچه شیر گفت بخدا سوگند نکذارم از اینجا بروی مگر اینکه همین تختها از برای من خانه بسازی پس شیر بچه بنجار بجست و خواست که با او مزاح کند بچه بدو زد که نجار بر پشت بیفتاد بچه شیر باو بخندید و گفت ای نجار تو بس نا توان بوده اگر تواز آدمیزاد بترسی معذوری پس نجار از آن سخن درخشم شد ولی ازو پوشیده داشت پس از آن نجار بنشست و بروی بچه شیر تبسم کرد و گفت اینك از برای تو خانه خواهم ساخت آنگاه نجار تختها باهم راست کرد و مسمارش بکوفت و بصورت بچه شیر قالبی ساخته در آن باز گذاشت و از هر سوی آن سوراخها کرد و میخها کوفت و با بچه شیر گفت بدینخانه شو تا ببینم بچه شیر فرحناك شد و نزدك در صندوق بیامد دید که تنگ است نجار گفت بصندوق اندر شو و دست و پای خویشتن جمع کن بچه شیر بدانسان کرد ولی چون بصندوق در آمد دم او بیرون صندوق بماند پس از آن بچه شیر خواست بدر آید نجار گفت صبر کن تا ببینم دم تو نیز با تو در صندوق جای خواهد گرفت یا نه بچه شیر سخن او بپذیرفت نجار دم او را بیچیده در صندوق جای داد و تخته را زودتر بدر صندوق نهاده مسمارش بگوید بچه شیر بانگ برنجار زد و میگفت ای نجار اینخانه تنگ چه بود که ساختی مرا بگذار بدر آیم نجار گفت هیات هیات تو از این جا نخواهی بدر آمد پس نجار بخندید و گفت من ترا در قفس کردم و تو یلیدترین وحشیان هستی بچه شیر گفت ای برادر این سخنان چیست که با من همیگوئی نجار گفت ای بدترین درندگان از آنچه میترسیدی گرفتار شدی چون قدر بیامد حذر کردن سودی ندارد ای طاوس چون بچه شیر

این سخن بشنید دانست که او آدمیزاد است که در خواب دیده و پدرش نیز ازو ترسانیده بود و من نیز بدانستم که او آدمیزاد است برخوشتن بسی ترسیدم و اندکی ازو دور ایستاده منتظر بودم که او با بچه شیر چه خواهد کرد پس من ای طاوس دیدم که آدمیزاد بنزدیک صندوقی که بچه شیر در آنجا بود گودالی بکند و صندوق را بگودال افکند و هیزم بر آن صندوق ریخته بسوزاندش مرا بیم افزون گشت و من دو روز است که از ترس بنی آدم همبگیرم.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و چهل و هفتم برآمد

گفت ایملک جوانبخت طاوس چون سخن بطه بشنید عجب آمدش و گفت ای بطه تو از بنی آدم ایمن گشته از آنکه ما در جزیره از جزایر دریا هستیم که آدمیزاد را بدو راه نیست در نزد ما جای بگیر تا خدا کار بر ما و تو آسان گرداند بطه گفت از قضا نتوان گریخت همیترسم که آسیبی برسد طاوس گفت در نزد ما بنشین آنچه بماند رسد ترا نیز خواهد رسید و طاوس با او سخن همی گفت تا بطه بنشست و با طاوس گفت تو تا شکیبائی من میدانی اگر نه من ترا بدینجا میدیدم در اینجا نمی نشستم طاوس گفت اگر به پیشانی ما چیزی نوشته باشند ما بدو خواهیم رسید و اگر اجل ما نزدیک شده خلاصی ما محال است و هر کس تا روزی خود نخورد و روزش نرسد نخواهد مرد ایشان در گفتگو بودند که کردی بدید شد در آن هنگام بطه فریاد زد و خوشتن بدریا افکند چون کرد بنشست غزالی بدید آمد بطه و طاوس را بیم برفت و آسوده گشتند طاوس با بطه گفت از آنچه ترسیدیم غزال بوده و همینست که میآید و ما را ازو باکی نیست که او گیاه زمین و برگ درختان همی خورد طاوس را سخن بانجام نرسیده

بود که غزال در رسید و خواست که در سایه همان درخت برآساید چون بطه و طاوس را بدید برایشان سلام کرد و با ایشان گفت که مرا امروز بدین جزیره گذار افتاد و من سبز تر و خرمتر از اینجا مکانی ندیده بودم پس غزال از ایشان تمنی دوستی و صفا کرد چون بطه و طاوس مودت او را دیدند او را بدوستی بگزیدند و مراقت را سوگند خوردند خوابگاهشان یکی شد و با خاطر جمع میخوردند و مینوشیدند تا اینکه کشتی از راه بدر شده راهش بجزیره افتاد مردمان از کشتی بیرون شدند و در جزیره پراکنده گشتند آهو و طاوس و بطه را در یکجا بدیدند روی بآنها آوردند آهو بگریخت و طاوس بهوا پیرید و بطه بر جا ماند و اینسو و آنسو همی دوید تا اینکه او را صید کردند و او فریاد میزد و میگفت که از قضا و قدر حذر کردن من سودی نبخشید پس ایشان بطه را بکشتی بردند چون طاوس ماجرای بطه بدید از جزیره ارتحال کرد و دوری گزید و گفت هیچ کس را از حادثات گریزی نیست اگر این کشتی نمیبود میانه من و بطه جدائی نمیافتاد که او نیکو صدیق بود پس از آن طاوس پیرید و با غزال جمع آمد و باو سلام کرد و سلامت او تهنیت گفت غزال حال بطه ازو باز پرسید طاوس گفت که دشمن باو دست یافت من نیز از بودن درین جزیره بیزار شدم پس در جدائی بطه بگریست و این دو بیتی برخواند.

ای هر مژده در دیده چو سوزن بی تو هر موی سنائی شده در تن بیتو
من بیتو چگونه بگذرانم که جهانم چون چشمه سوز نیست بر من بیتو
پس غزال نیز محزون شد و غزال او را از قصد ارتحال باز گردانید
هر دو در آن جزیره بماندند و بخوردن و نوشیدن مشغول بودند ولی در جدائی بطه بحزن اندر بودند پس غزال با طاوس گفت دانستی که آدمیان از کشتی بدر آمدند سبب جدائی یاران و سبب هلاک بطه شدند پس از ایشان

بر حذر باش و از مکرشان اندیشه کن طاوس گفت من یقین دانستم که سبب هلاک او جز ترك تسبیح نبود که او از تسبیح خود غفلت ورزید من باو گفتم من از ترك تسبیح بر تو همی ترسم از آنکه هر که مخلوق خداست تسبیح هم میکند و هر وقت که از تسبیح غافل شود بمکافات او هلاک گردد چون غزال سخن طاوس بشنید گفت خدا صورت ترا جمیل کند پس مشغول تسبیح شد و تسبیح همی گفت و گفته اند که تسبیح غزال اینست سبحان الدیان ذی الجبروت والسطان.

و نیز وارد شده که یکی از عباد در پاره کوهها بعبادت بسر میرد و در آن کوه یکجفت کبوتر جای داشت و این عابد روزی خود را بدونیم بخش میکرد. چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و چهل و هشتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت آن عابد روزی خود را بدونیم بخش میکرد نیمه خود میخورد و نیمه دیگر بکبوتران میداد و عابد بفزونی نسل کبوتران دعا گفت نسل ایشان افزون گردید کبوتران بجز آنکوه که عابد بدانجا بود در مکان دیگر جای نداشتند و سبب گرد آمدن ایشان در نزد عابد بسیاری تسبیح کبوتران بود و کبوتران را تسبیح اینست سبحان خلق و قاسم الرزق و بانی السموات و باسط الارضین پس آن یکجفت کبوتر با فرزندان خود در عیش و نوش همی زیستند تا اینکه عابد بمرد کبوتران پراکنده شدند و در شهرها و کوهها جای گرفتند

حکایت شبان و فرشته

گفته اند که در پاره کوهها چوپانی بود یا کدامن و باخرد و بادین و کوسفندان چرانیده از شیر و پشم آنها سودمند میشد و آن کوه درختان و چراگاه و درندگان بسیار داشت ولی درندگان بچوپان و کوسفندانش متعرض نمیشدند

و پیوسته شبان در آن کوه آسوده بسر میرد و از برای کار دنیا محزون نمیکشت از آنکه یکبخت و مایل پرستش خدا بود اتفاقاً بیماری سختش روی داد در آن



کوه بغاری شد و کوسفندانش بامدادان بچرا رفته شامگاه بسوی غار بر میگشتند پس پروردگار خواست که شبان را امتحان کند و شکیبائی او بیازماید

فرشته بصورت زن خوبروی بنزد شبان بفرستاد و فرشته در پیش شبان بنشست چون شبان آن زن را بنزد خود نشسته دید تنش لرزیدن گرفت و با او گفت سبب آمدن تو بدینجا چیست که ترا حاجتی با من نیست و میانه من و تو مودت نبوده فرشته با او گفت ای جوان مگر حسن و جمال من نمی بینی و بوی خوش من نمی شنوی و حاجت مردان را بزنان نمیدانی آیا چه چیز ترا از من باز داشته که من ترا برگزیده ام و وصال ترا همی خواهم و با رغبتی تمام نزد تو آمده ام اکنون در نزد ما کسی نیست که از تو بترسیم و میخواهم که تا درین کوه هستی با تو باشم و مونس تو شوم و اگر تو با من بر آمیزی بیماری تو برود و تندرستی بر تو باز گردد و از بر آمیختن زنان آنچه از تو فوت شده پشیمان شوی من ترا پند گفتم پند مرا بشنو و با من بر آمیز شبان گفت ای غداره مکاره از من دور شو که مرا بسختان تو اعتماد نیست و بر تو نزدیک نخواهم شد و حاجت بوصول تو ندارم هر که را بتو رغبت افتاد از آخرت دور گشت و هر که با آخرت رغبت کرد از تو دور افتاد تو آن کسی که اولین و آخرین را فریفته و ای بر آنکس که بصحبت تو گرفتار شود فرشته گفت ای گمراه روی بمن آر و حسن مرا ببین و وصال مرا غنیمت شمار چنان کن که پیشینیان کرده اند حکمای سلف با اینکه تجربه بیش از تو داشتند و عقل ایشان افزونتر از عقل تو بوده باز تمتع از زنان را بدینسان که تو کرده ایشان فرو نگذاشته اند بلکه بنزد یکی زنان رغبت کرده اند و اینکار بدین و دنیای ایشان ضرر رسانده تو نیز ازین رأی ناصواب باز گرد که عاقبت کار تو نیکو شود شبان گفت آنچه تو میگوئی من آن را ناخوش میدارم و من آن را ترک کرده ام از آنکه تو فریب دهنده و مکر کننده نه پیمان تو درست است و نه عهد خود را وفا کنی بسا بدیها که در زیر خوبی خود پنهان داری و بسا نیکوکاران را فریب داده و مفتون ساخته که عاقبت کارش به پشیمانی

کشیده از من باز گردد که تو خود را از بهر فساد دیگران اصلاح کرده آنگاه شبان عباى خود بر سر کشیده مشغول ذکر پروردگار شد فرشته چون یقین ثابت و پرستش محکم او را بدید از نزد او بیرون شد و با آسمان رفت و بنزدیکی شبان دهی بود و در آن ده مردی نیکوکار جای داشت که مکان او نشناختی در خواب هاتفی را دید که میگوید که در نزدیکی تو در فلان مکان مردی نیکوکار هست بنزد او رو و در زیر حکم او باش چون بامداد شد عابد بسوی او برفت گرمی هوا برو غلبه کرد سایه درختی شد که در نزد آن درخت چشمه بود روان از بهر راحت در سایه درخت بنشست که ناگاه پرندگان و وحشیان با شامیدن آب بدان چشمه گرد آمدند چون عابد را در آنجا نشسته دیدند بر میدند و باز گشتند عابد گفت که آسایش من سبب آزار پرندگان و وحشیان شد برخاسته نفس خود را ملامت همی کرد و میگفت عنبر من در نزد آفریدگار چه خواهد بود که نشستن من سبب رمیدن از آب و چرا شد پس وای بر من از روزی که قصاص کوسفند بی شاخ از کوسفند شاخدار بگیرند آنگاه سرشك از دیده بر ریخت و خود را ملامت کرده این دو بیت بخواند.

با همه خلق جهان گرچه از آن بیشتر گمراه و کمتر برهند
آنچنان زی که چو میری برهی نه چنان زی که چو میری برهند

پس از آن برخاسته گریان و حیران همی رفت تا بنزد شبان رسید و سلامش گفت او رد سلام کرده یکدیگر را در آغوش کشیدند پس از آن شبان گفت که سبب آمدن تو بدین مکان چیست که هیچکس از آدمیان نزد من نماند عابد گفت در خواب کسی مکان ترا بمن باز نمود و مرا بآمدن نزد تو بفرمود من بفرمان او بسوی تو آمدم شبان بصحبت او خرسند و خوشدل شد و در کوه در همان غار پرستش پروردگار مشغول شدند و

پیوسته در آن مکان پرستش پروردگار میکردند و از گوشت و شیر گوسفندان میخوردند و از مال و فرزند مجرّد بودند تا بمقام یقین برسیدند.

ملك شهر باز گفت ای شهرزاد مرا زاهد کردی و از کشتن زنان و دختران بشیمان گشتم و از کردار ناصواب خود بندامت اندرم اگر از پرندگان حکایتی داری بازگو شهرزاد گفت ای ملك جوانبخت.

حکایت مرغابی و سنگ پشت

حکایت چنین شنیده‌ام که روزی مرغی از مرغان آب بر هوا بلند شد و از آنجا بسنگی در میان آب که روان بود فرود آمد و بر سنگ ایستاده بود که دید جیفه را آب بیاورد و در کنار همان سنگ بداشت آن مرغ بدو نزدیک رفته نيك نظر کرد دید که جیفه آدمیزاد است و زخم شمشیر و نیزه در تن او هست با خود گفت این کشته بد کردار و ستمگر بوده است که جمعی بدو گرد آمده او را کشته و از شتر او ایمن گشته‌اند مرغابی بحیرت بر آن جیفه نظر میکرد که ناگاه کرکها و عقابها جیفه را احاطه کردند چون مرغابی این را بدید هراس کرد و گفت دیگر مرا درین مکان بودن شاید پس از آن مکان بیرید مکانی همی جست که در آنجا منزل کند تا آن جیفه از آنجا برطرف شود و سباع و پرندگان از آن مکان دور شوند و آن مرغ همی برید تا بدرختی که در میان نهر آب بود بنشست و بدوری وطن محزون و ملول بود و با خود میگفت که اندوه پیوسته با منست و بهر جا که روم او نیز همی آید من در مکان خویشتن براحت اندر بودم چون جیفه را بدیدم خرسند و فرحناك شدم و گفتم این روزی منست که خدا بسوی من فرستاده ولی اکنون شادی من بحزن و فرح من باندوه بدل شد و جیفه را مرغان سباع از من بگرفتند و در میان من و او حاجب و حایل شدند و در دنیا امید بجائی نماند که زندگانی توانم کرد ولی خردمندان فریب او نخوردند و هر کس فریب آن را خورد و برو اعتماد کند در روی

زمین بنادانی خواهد زیست تا در زیر زمین جای گیرد و دوستان و خویشان او خاك براو بریزند و از برای مردان هیچ چیز بهتر از شکیبائی بناخوشی های دنیا نیست پس آن مرغابی در آن خیالات بود که ناگاه سنگ پشت نرینه از آب بالا آمد و بدان مرغ نزدیک شد و سلامش کرد و گفت ای خواجه سبب چیست که از مکان خود دور گشته گفت دشمنان بدانجا فرود آمده‌اند و خردمند بملاقات دشمن شکیبیا نتواند بود و درین معنی شاعر نیکو گفته.

پیش از آدم ز دست کوتاهی	دوستی داشت مرغ با ماهی
آدمی در زمین چو بیرا کند	ماهی از مهر مرغ دل بر کند
گفت بدرود باش و رو بفراز	زانکه من سوی آب رفتم باز
که بعالم نهاد نسلی ره	کز سر حيله و ز روی شره
هم مرا زیر آب نگذارند	هم ترا از هوا فرود آرند

پس سنگ پشت گفت چون حال چنینست من پیوسته از تو دوری نکنم و بخدمت تو قیام نمایم از آنکه گفته اند هیچ محنت چون محنت دور افتادگان وطن نیست و چیزی که خردمندان را در کربت غربت نسلی دهد نخت شکیبابودن و پس از آن انس گرفتن با خداوندان صدق و صفاست و امید دارم که صحبت من ترا پسند افتد و از برای تو یار خد متگذار باشم چون مرغابی مقالات سنگ پشت بشنید با او گفت راست میگوئی من از دوری وطن و جدائی یاران مذاق زهر چشیدم و لذت مرگ دیدم خردمند باید که در حزن و اندوه از یاران یاری جوید و با خداوندان وفا مونس شود و تحلی و شکیبائی پیشه کند که صبر خصالتی است پسندیده و در حادثات روزگار اضطراب و بیم از آدمی دور کند سنگ پشت گفت بر تو باد دوری از اضطراب و بیم که دلتنگی و تشویش عیش مرد را ناقص کند و جوان مردی را ببرد مرغابی گفت که من پیوسته از نوایب دهر و نزول

حادثات ترسانم سنگ پشت چون سخن او را بشنید پیش آمده جبین او را بوسه داد و با او گفت که پیوسته جماعت پرندگان از رأی صواب تو مشورت خواهند و همیشه تو بیم از ایشان برداری چگونه خود محزون و اندوهگین هستی آنگاه مرغابی بمکانیکه جیفه در آنجا بود پیرید چون بآن سنگ برسد دید که پرندگان هیچ نمانده و از آن جیفه نیز جز استخوان برجای نیست در حال بنزد سنگ پشت بازگشت که او را از زوال دشمن آگاه کند پس بنزد سنگ پشت برسد از آنچه دیده بود آگاهش کرد و باو گفت همی خواهم بمکان خود بازگردم و روی دوستان بینم که خردمند از وطن خویش شکیبا نتواند بود پس سنگ پشت نیز باو برفت و در آنمکان چیزی که سبب هراس و بیم باشد ندیدند مرغابی را چشم روشن شد و این دو بیت بخواند.

المنه لله که نمریدیم و بدیدیم دیدار عزیزان و بخدمت برسیدیم
در سایه ایوان سلامت نشستیم تا کوه و بیابان مشقت نبریدیم
پس از آن با سنگ پشت در آن جزیره جا گرفتند و در عیش و نوش و شادی و نشاط همی گذاردند که ناگاه قضا شاهین گرسنه را بسوی مرغابی براند و او را بچنگال گرفته بکشت چون اجلش در رسیده بود حذر کردن سودی نداد ولی سبب هلاکش غفلت از تسبیح بود گویند او بدینسان تسبیح گوید سبحان ربنا فیما قدر و دبر سبحان ربنا فیما اغنی و اقفر ملک گفت ای شهرزاد ازین حکایت بزد و پرهیزم بیفزودی اگر چیزی از حکایت و حشیان دانی حدیث کن شهرزاد گفت ای ملک.

حکایت روباه و گرگ

بدانکه روباهی و گرگی بیکجا منزل گرفتند و دیر گاهی بسر بردند ولی گرگ بر روباه ستم میکرد و روباه او را بمروت و مدارا اشارت مینمود و میگفت اگر تو ترك ستم نکنی و حق مراقبت بجا نیاوری بسا هست

که خدا آدمیزاد بر تو چیره کند که او را مکر و خدعه بسیار است و او پرند از هوا و ماهی از دریا صید کند و سنگهای سخت را پاره پاره از کوه بریده بسوی شهرها برد تو انصاف پیشه کن و ستمگری بگذار تا عاقبت کار تونیکو شود گرگ سخن او نپذیرفته و بدرستی جواب داده گفت ترا بکارهای بزرگان کاری نباشد پس از آن طپانچه بر روباه زد که بیخود بیفتاد چون بخود آمد بروی گرگ بخندید و از گفته خود عذر خواست و این ابیات بر خواند.

اگر آید ز دوستی گنهی بگناهی نباید آزدن
ور زبان را بعذر بگشاید باید آن عذر او پذیرفتن
زانکه نزدیک بخردان بتراست عفو ناکردن از گنه کردن
چون گرگ ابیات بشنید عذر او پذیرفت و گفت بعد از این سخنی که ترا سود ندهد مگو و آنچه ترا خشنود نکند بشنو.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و چهل و نهم بر آمد

گفت ای ملک جوان بخت گرگ با روباه گفت سخنی که تو را سود ندهد مگو و چیزی که تو را خشنود نکند بشنو روباه گفت پند ترا شنیدم و اطاعت کردم و دیگر هرگز خلاف رضای تو نکنم که حکیمان گفته اند از چیز نا پرسیده جواب مگو و بجای دعوت نا کرده مرو و کاری را که سودمند نیست ترك کن و ستمکاران را پند مگو که پاداش پند تو ستم کنند چون گرگ سخن روباه بشنید در روی او بخندید ولی کینه او را بدل گرفت و گفت ناچار در هلاک این روبهك بکوشم و اما روباه بشکنجهای گرگ شکیبا بود و با خود میگفت هر ستمی را مکافات اندر پی است که گفته اند هر که ستم کند خسران برد و هر که نادان باشد پشیمان گردد و هر که

بترسد بعافیت اندر است و انصاف شیوه اشraf است و آداب بهترین کسبها
 است پس رای صواب اینست که من با این ستمگر مدارا کنم که او بناچار
 در ورطه خواهد افتاد پس از آن روباه با گرگ گفت که چون بنده از گناه
 توبه کند خدا توبه او را بپذیرد و برو ببخشاید من بنده ضعیف از نادانی
 ترا پند گفتم اگر بدانی که از طیانچه تو بر من چه رفته به بیچارگی من
 خواهی بخشود و از آن طیانچه اگر چه بر من شکنجه سخت رسید ولی
 شکایت از آن ندارم زیرا که عاقبت ثمر آن خرسندی و شادی خواهد بود
 که گفته اند طیانچه مؤدب در آغاز تلخ و در انجام از عسل شیرین تر است
 گرگ گفت بر تو بخشودم و از خطای تو گذشتم ولی از سطوت من بر حذر
 باش و به بندگیم اعتراف کن روباه برو ستایش کرد و او رادعا گفت ولی
 پیوسته از تو هراس داشت تا اینکه روباه روزی بسوی انگورستانی رفت و
 در دیوار آن شکافی دید با خود گفت شك نیست که این شکاف سببی دارد
 و از او حذر کردن عین صواب است که گفته اند هر یکی در زمین سوراخی
 بیند و از دوری نکند و پای خویشتن از او نگاه ندارد خود سبب هلاك
 خویشتن خواهد شد و مشهور است که یاره مردمان صورت روباهی به
 انگورستان اندر بسازند و انگور بطبق نهاده در پیش او بگذارند تا روبهان
 او را دیده فریب خورند و به انگورستان در آمده در دام افتند من چنان
 میدانم که شکاف این دیوار نیز از راه کید باشد و گفته اند که حذر نیمه
 هشیاریست و حذر کردن من اینست که بدانسوی شکاف نظاره کنم شاید
 در پشت او بمهلکه بیافتم پس نرم نرم بدیوار نزدیک شد و ترسان ترسان از آن
 شکاف نظر کرد گودالی عمیق بدانجا دید که خداوند انگورستان از بهر رسید
 وحشیان کننده و پرده نازك بر آن افکنده است در حال از آنجا پستراستاد
 و گفت حمد خدائی را که مرا بترسانید و بیم را سبب نجات من کرد و

امید دارم که دشمن جان من گرگ پلید در آنجا بیفتد تا خود در آن
 انگورستان تنها و آسوده باشم پس از آن سر بجنبانید و بلند بخندید و در
 غایت طرب این ابیات بخواند.

گر بدین دام اندر آن گرگ دغارا دیدمی میوه شادی ز شاخ کامرانی چیدمی
 سرنگون افکندمی او را میان دامگاه کرد باغستان بشادی زان سپس گردیدمی
 خوشه خود خوردمی صد خوشه رغم دشمنان بهر شکرانه بدیگر روبهان بخشیدمی

چون ابیات بانجام رسانید بسوی گرگ بشتابید چون بنزد گرگ
 رسید با او گفت که خدا کار بر تو آسان کرد و انگورستانی بی مشقت و
 رنج بدست آمد این نیست مگر از نیکبختی تو گوارا باد ترا این غنیمت
 و روزی بی مشقت گرگ گفت بدین صفت انگورستان چگونه دست دهد
 روباه گفت انگورستانی دیدم که خداوند آن مرده بود من بدانجا در شدم
 و میوه های گوناگون بدرختان دیدم گرگ سخن روباه قبول کرد و طمعش
 بجنبید در حال برخاسته بنزد شکاف دیوار بیامدند و روباه بایستاد و با
 گرگ گفت به انگورستان اندر شود پس گرگ روی بیاغ آورده خواست
 که از شکاف دیوار قدم بدرون نهد در حال بگودال اندر افتاد روباه این
 بیت بر خواند.

حرص است که جمله را بدام اندازد اندر طلب مال حرام اندازد
 پس از آن با طرب و نشاط این دوبیت بر خواند.

شکر خدا که هر چه طلب کردم از خدا بر منتهای همت خود کامران شدم
 در شاه راه دولت سرمد بتخت و بخت با جام می بکام دل دوستان شدم
 پس از آن بکنار گودال برآمد دید که گرگ پشیمان و گریان است
 روباه نیز بگریست گرگ سر بر کرد و باروباه گفت آیا گریهات از دلسوزیست
 روباه گفت بآنکس شوکند که ترا باین گودال افکنده که گریستن من از

دلسوزی نیست بلکه از برای زنده ماندن تو تا این زمانست و افسوس من از همینست که چرا تو پیش ازین بدینجا نیفتادی هرگاه پیش از آنکه من با تو ملاقات کردم تو بدینجا افتاده بودی هر آینه من براحت اندر بودم کرک با او گفت ای بدکردار برو و مادر مرا از این حادثه بیاگاهان شاید در خلاص من حیلۀ کند روباه گفت تو از بسیاری طمع و حرص بدین گودال افتادی دیگر راه خلاص شدن نداری ای کرک نادان نشنیده که در مثل گفته اند من لم بفکر فی العواقب لم یامن المعاطب کرک با روباه گفت تو بمن محبت اظهار می کردی و بمودت من رغبت داشتی و از سطوت من به بیم اندر بودی اکنون تو بکردار بد من یاداش بد مده که هر که قادر گردد و بضیعان ببخشد مزد او با پروردگار است چنانکه شاعر گفته است: چو قدرت دادت ایزد بر گشته کار بعفوش بنده کن تا بنده گردد که مجرم گشته احوال خویش است چو بوی عفو یابد زنده گردد روباه گفت ای نادان ترین درندگان و احمق ترین وحشیان آیا ستمگری خود را فراموش کرده و کبر و احتشام خود یاد نداری که جانب یاران نگاه نداشتی و برزبرستان نبخشودی و چگونه پند شاعر نشنوم که گفته است:

پسندیده است بخشایش و لکن منه بر ریش خلق آزار مرهم ندانست آنکه رحمت کرد بر مار که این ظلم است بر فرزند آدم کرک گفت یا اباالحصین بکناهان گذشته مرا مکیر که بخشایش خصلت کریمانست و احسان بهترین ذخیره هاست و درین معنی شاعر گفته کسان بر خورند از جوانی و بخت که برزبرستان نگیرند سخت و پیوسته کرک بر روباه تظلم میکرد و باو میگفت مرا از هلاک برهان روباه باو گفت ای حیلۀ کر چشم از خلاص بدوز که این گرفتاری

یاداش بدکرداری تست روباه این بگفت و بخندید و این دوبیت بر خواند: امروز بکش که میتوان کشت کاش که بلند شد جهان سوخت مکفار که زه کند کمان دار دشمن که به تیر میتوان دوخت پس کرک بر روباه گفت ای بهترین درندگان من از تو گمان یاری داشتیم و نمی پنداشتم که تو مرا بدین گودال اندر بگذاری پس سرشک از دیده روان ساخت و این بیت بر خواند:

چه شود کر بکرم مرحمتی فرمائی کره از کار فرو بسته ما بگشائی روباه گفت ای خصم نادان چونست که پس از آن همه تکبر و تجبر بتظلم و تذلل اندر شدی و من که صحبت ترا برگزیده بوده از بیم سطوت تو بودند نه اینکه بدوستی تو رغبتی داشتم اکنون منت خدای را که بمحنت گرفتار شدی و بورطه در افتادی مگر نشنیده آنچه شاعر گفته:

هر که آئین ظلم پیش نهاد بند بردست و بای خویش نهاد چند روزی اگر سر افرازد دهرش آخر ز یا در اندازد پس کرک بر روباه گفت ای جوان مرد و وحشیان و ای بر دبار درندگان با زبان دشمنی سخن مگو و بانظر خصومت نگاه مکن حق صحبت دیرین یاس دار پیش از آنکه هنگام مکافات در رسد بر خیز و در خلاص من کوشش نما و ریسمانی بدید آورده یکس آن را بدرخت محکم ببند و سر دیگر را بمن بیاویز که من آن را بگیرم شاید از این ورطه خلاص شوم که پس از خلاصی هر چه مال داشته باشم ترا دهم روباه گفت ترا خلاصی محال است هرگز از من خلاص خود نخواه و سخن دراز مکن و بدکرداری های خوشتن بخاطر آر و کید و مکاری را که از برای من در دل داشتی فراموش مکن هنوز کجاست که ترا سنگسار کنند بدانکه تو از این جهان بدر خواهی رفت و از این محنتکده ارتحال خواهی کرد و پس از هلاکت بدوزخ خواهی

شتافت کرک گفت یا اباالحصین کینه بدل مگیر و بدوستی باز گرد و بدانکه هر کس شخصی را از هلاک برهاند او را زنده کرده و هر کس کسی را زنده کند گویا تمامت خلق را زنده کرده است و پیروی فساد مکن که فسادها حکیمان ناخوش داشته‌اند و هیچ فساد از این بیشتر نیست که من بدین گودال اندر بمانم و مذاق مرگ بچشم و هلاک را بچشم خود بینم و حال آنکه تو بر خلاص من قادر باشی روباه گفت ای زشت روی درشت خوی من ترا در نیکوئی ظاهر و خبائت باطن بیاز تشبیه کرده‌ام که با کبک حیل کرد کرک گفت چونست حکایت باز و کبک روباه گفت روزی بانگورستان رفتم که از انگور آنجا بخورم بازی را دیدم که بر کبک هجوم کرد و خواست که او را صید کند کبک بگریخت و آشیانه خود رفته پنهان شد باز نیز از پی او برفت و او را آواز داد که ای نادان چون من ترا در بیابان گرسنه یافتم بر تو رحمت آوردم و از برای تودانه برچیدم و اکنون حاضر آورده‌ام که تو آن را بخوری ولی تو از من گریختی و سبب گریختن ترا ندانستم الحال بیرون بیا و دانه که از برای تو آورده‌ام بخور چون کبک از باز این بشنید بر راستی سخنش اعتماد کرد و از آشیانه بدر آمد در حال باز چنگال بروی فرو برد و او را محکم گرفت کبک باو گفت این بود وفا و یاری تو همینست دانه که تو آنرا از برای من آورده بودی چرا با من دروغ گفتی امید دارم که آنچه از گوشت من بخوری خدا آن را در شکم تو زهر کند چون باز کبک را بخورد پروبال او بریخت و در حال بمرد پس از آن روباه با کرک گفت مر که چاه از بهر برادران خود بکند بزودی در آن چاه افتد نخست تو با من کید کردی و حیل ساختی ولی در آخر خود گرفتار گشتی کرک گفت این سخنان بکنار و این مثل ها مزن و کارهای بد را که از من سر زده باز مگو همین بد حالی مرا بس است که بورطه در افتاده‌ام که

دشمنان را دل بمن میسوزد برخیز و حیلتی بساز که خلاص من در آن باشد مرا یاری کن که صدیق را از صدیق تحمل مشقت ضرور است و رنج بردن دوست در خلاصی دوست نزد خردمندان پسندیده است و گفته‌اند که دوست مهربان بهتر از برادر است هر گاه تو در خلاص من بکوشی و مرا از این ورطه خلاص کنی ترا از مال دنیا بی نیاز کنم و حیلتها و مکرهای غریبه بتو بیاموزم که از برکت آن حیلتها انگورستان های خوب پدید آوری و از درختان میوه دانه میوه های شیرین خوری روباه خندان خندان گفت عالمان چه نیکو گفته‌اند کرک گفت عالمان چه گفته‌اند روباه گفت عالمان گفته‌اند که هر که جثه درشت و طبع خبیث دارد او از خرد بیگانه و دور است و ترا بدانسان می بینم که ایشان گفته‌اند زیرا که ای نادان آن سخن که گفتی صدیق را از صدیق تحمل باید راستست ولی تو عجب کم خردی که با آن همه خیانت که با من کردی خود را صدیق همی شماری و از اینکه گفتی حیلتها بمن بیاموزی که بوسیله آنها بانگورستانها شوم سختم عجب آمد که اگر ترا حیلتی می بود پیش از آنکه بدیگری بیاموزی خوشتن را از هلاک خلاص میکردی ولیکن تو مانند کسی هستی که بیمار باشد بیمار دیگر را معالجه کند کرک سخنان روباه بشنید دانست که از او نیکوئی بر نیاید آنکاه بخوشتن بگریست و گفت تا اکنون بغفلت اندر بودم اگر خدا مرا از این مهلکه نجات دهد توبه کنم که ضعیف تر از خود را نیاز دارم و جامه پشمین پوشیدم در کوهها جای گیرم و از درندگان کناره جویم و محتاجان را چیز مهم و از خشیت الهی پیوسته گریبان باشم پس بگریست و بنالید چندانکه روباه را دل بروی بسوخت و از توبه کردن او فرحناک شد در حال برخاست و بر لب گودال بنشست و دم خود را بگودال فرو آویخت کرک بر خسته دم او را بگرفت و بسوی

خوشتنش کشید روباه نیز در گودال افتاد پس کرک گفت چرا تو بر من
رحم نمی‌کردی و چگونه در سرزنش و شماتت من مصر بودی و حال آنکه



من یار تو بودم منت خدایرا که تو نیز بورطه در افتادی و یاداش تو بر تو
زود رسید که حکیمان گفته‌اند هر کس کسی را بخوردن شیر سگ سرزنش

کند زود باشد که خود نیز شیر سگ بخورد پس از آن کرک این ابیات
بر خواند :

ای روبهك چرا نشستی بجای خویش با شیرینجه کردی و دیدی سزای خویش
از دست دیگران چه شکایت کند کسی سبلی بدست خویش زنده بر قفای خویش
با دیگران بگوی که ظالم چه فساد تا چاه دیگران نکنند از برای خویش

پس از آن با روباه گفت ناچار در کشتن تو شتاب کنم پیش از آنکه
تو مرا کشته بینی. روباه با خود گفت که من با این ستمکار در افتادم و ناچار
هر حيله که دارم باید بکار برم که گفته‌اند اندوختن اشك چشم از برای
روز محنت است اگر باین جفاییشه حيله نکند خود هلاك شوم .

چو در طاس لغزنده افتاد مور رهاننده را چاره باید نه زور
پس روباه با کرک گفت ای امیر در کشتن من شتاب مکن که پشیمان
شوی و هرگاه مرا مهلت دهی و سخنی را که با تو خواهم گفت بشنوی
سلامت من و تو در آن خواهد بود و اگر در کشتن من بشتابی ترا سودی
نهدد و هر دو در اینجا هلاك شویم کرک گفت ای پلید حيله گر چیست
آنکه سلامت من و تو در آنست و مهلت از بهر چه می‌خواهی روباه گفت
قصد من این است که تو با من بدی نکنی و مرا یاداش نیکو دهی زیرا که
من توبه ترا دیدم و از تو شنیدم که بر گذشته‌ها افسوس می‌خوردی و از
کردارهای بد خویش پشیمان بودی و از آردن یاران توبه می‌کردی شنیدم
که عهد کردی اگر از این ورطه خلاص شوی دیگر انگور و میوه‌های شیرین
نخوری و با پرهیز و تقوی باشی و ناخن‌ها بگیری و دندان‌ها بشکنی و جامعه
پشمن پوشیده تقرّب پروردگار جوئی از سخنان تو مرا بر تو رحمت
آمد با اینکه در هلاك تو کوشش داشتم چون توبه و عهد ترا شنیدم مرا
فرض شد که ترا از این ورطه برهانم پس دم خود را بسوی تو آویختم

که تو او را گرفته بیرون آئی ولی از آن توانائی و قدرت که ترا بود
توانستی که به نرمی دُم مرا گرفته از این ورطه خلاص یابی بلکه دُم
مرا چنان سخت کشیدی که گمان کردم روانم از تن بدر آمد و از آن جهت
من و تو در مهلکه برفتادیم و اکنون خلاص توانیم شد مگر بیک چیز
که اگر تو او را از من قبول کنی هر دو خلاص یابیم و لکن پس از رهایی
از این ورطه باید تو بنذر خود وفا کنی تا من با تو یار شوم گرگ گفت
چه چیز است آنچه اگر از تو قبول کنم و هاشویم رو بیا که گفت تو رست
بایست و من بدوش تو بالا روم و بر لب گودال نزدیک شوم و از اینجا بدر
آیم و ریشمانی بدید آورده بر تو بیاوریم تا تو او را گرفته خلاص شوی گرگ
گفت مرا بسخن تو اعتماد نیست که حکیمان گفته اند هر که بنجوانمردان
اعتماد کند فریب خواهد خورد و هر کس آزموده را بار دیگر بیازماید
او را پشیمانی روی دهد و در این معنی شاعر گفته :

تجربه کردم و دانا شدم از کار تو من تا مجرب نشود مردم عاقل نشود
رو بیا که گفت ظن بد در هر حال بد است و حسن ظن شیوه جوانمردان
است سزاوار اینست که رهائی را حیل کنی که رهائی من و تو بهتر از آنست
که هر دو هلاک شویم از ظن بد باز کرد از آنکه اگر تو من حسن ظن داشته
باشی و بر سخن من اعتماد کنی یکی از این دو کار خواهد بود یا چیزی حاضر
آورم که تو بر آن آویخته خلاص یابی و باینکه با تو عگر کنم و خود خلاص
یافته ترا در اینجا بگذارم و این یکی محالست از آنکه من از مکافات غیرت
خود آسوده نخواهم بود و پاداش نیت خویش گرفتار خواهم شد که در
امثال گفته اند الوفاء ملیح و الغدر قبیح بهتر اینست که تو بر من اعتماد کنی
که من بحادثات روزگار جاهل نیستم اکنون خلاصی را حیل می سازم و دیر
هکن که وقت از آن تنگتر است که سخن دراز کنیم گرگ گفت اگر چه

بر تو اعتماد ندارم ولی این را دانستم که تو چون توبه مرا شنیدی قصد خلاص
من کنی و اکنون من سخن ترا بپذیرم اگر مگری و کیدی ترا در نظر
باشد همان نیرنگ سبب هلاک تو خواهد بود پس گرگ در میان گودال
راست بایستاد و رو بیا بدوش او رفت و مساوی لب چاه ایستاد آنگاه از
دوش گرگ بروی زمین جست و گرگ گفت ای دوست مهربان از کار من
غافل مباش و خلاصی مرا دیر مکن رو بیا بلند بخندید و گفت ای نادان
مرا در دست تو گرفتار نکرد مگر مزاح کردن من با تو از آنکه چون توبه
ترا بشنیدم فرحناك شدم و بطرب آمدم و رقص کردم و دُم خود را بگودال
در آویختم تو مرا بگودال اندر کشیدی ولی خدا مرا از دست تو و از این
ورطه خلاص کرد الحال چگونه در هلاک تو نکوشم که تو از طایفه شیطان
هستی و بدانکه دوش بخواب دیدم در عروسی تو همی رقص خواب با معتبران
گفتم گفتند که تو در ورطه بیفتی و زود خلاص شوی و من دانستم که
گرفتاری من در دست تو و خلاص یافتن تأویل خواب من بوده و ای نادان
تو بدانکه من دشمن تو هستم و تو از کم خردی باری از من همبجوئی و
عالمی گفته اند که راحت مردم در مرگ بدکارانست و پاک شدن زمین در
هلاک ایشان و من بیم از اینست که اگر با تو وفا کنم بمحضتی گرفتار شوم
که بیشتر از محنت مگر و کید باشد و گرنه در خلاص تو کوشیدم چون
گرگ سخن رو بیا بشنید انگشت نهادم بدندان گرفت .

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و پنجاهم برآمد

گفت ای ملک جوانخت چون گرگ انگشت نهادم بدندان گرفت و فرو رفتی
آغاز کردنیازمندانه با رو بیا که گفت شما طایفه روبهان شیرین زبان ترین
وحشیان و خوش رو ترین جانوران هستید و مزاح را دوست میدارید و این

سخنان تو میدانم که از روی مزاحست و لکن همه وقت مزاح نه نیکوست
روباه گفت که مزاح را اندازه است که ظریفان از آن اندازه تجاوز نکند
تو گمان مکن پس از رهائی از دست چون تو ستمکار باز فریب ترا بخورم
گرگ گفت شایسته این است که تو در خلاص من بکوشی از آنکه میانه من و
تو برادری و دوستی دیرین است و اگر تو مرا خلاص کنی من نیز ناگزیرم
که ترا پاداش نیکو دهم روباه گفت حکیمان گفته اند: بآبدان یارمشو که
یار بد ترا نیز بد کند و بادروغگو برادری مکن که اگر از تو خوب بیند او
را بیوشاند و اگر بد بیند آشکارش کند و حکیمان گفته اند: هر چیزی را
علاجی است بجز مرگ که چاره ندارد و همه شکستهای یونند گیرد مگر
شیشه که پیوند نپذیرد و هر چیز را دفع توان کردن مگر قضا را و اما اینکه
که آن کرده که مرا مکافات نیکو خواهی داد من ترا در مکافات دادن بیماری
تشبیه کرده ام که از مار گیر گریخت مردی او را دید که هراسان همی دود
آن مرد پرسید چونست که هراسان و گریزان هستی مار گفت از مار گیر
میگزیم اگر تو مرا خلاص دهی و در نزد خود پنهان داری ترا پاداش
نیکو دهم آن مرد مار را بطمع مکافات نیکو بگرفت و در جیب گذاشت
چون مار گیر بگذشت و بیم از مار برفت و خاطرش آسوده شد مرد با او
گفت پاداش من چیست که ترا از آنچه بیم داشتی نجات دادم مار گفت
باز گو که کدام عضو ترا بگزم تو میدانی که پاداش من همین است پس مار
آن مرد را چنان بگزید که در حال آن مرد بمرد ای احمق حکایت تو بامن
همان حکایت مار و آن مرد است مگر تو گفته شاعر نشنیده:

نکوئی بآبدان کردن چنان است که بد کردن بجای نیک مردان
پس گرگ با او گفت ای جانور فصیح و ای خداوند صوت ملیح
تو مگر توانائی من ندانی و غلبه من بر مردمان نمیشناسی که من قلمه ها

هجوم آورم و انگورستانها و بران کنم تو از فرمان من بیرون مرو و بامن
چنان رفتار کن که مملوکان با خواجگان روباه گفت احمق نادان مرا از
نادانی تو عجب آید که تو مرا بخدمت چنان فرمان میدهی که گویا از
مملوکان تو هستم و لکن زود خواهی دید که سر و دندانت را با سنگها
بشکنند پس از آن روباه در نزدیکی انگورستان برتلی شد و خداوند
انگورستان را آواز همی داد تا اینکه مردم حاضر آمدند روباه ایستاده بود
که ایشان بکنار گودال برسیدند آنگاه روباه بگریخت صاحبان باغ گرگ را
در گودال بدیدند سنگهای بزرگ بر او ریختند و با سنگ و چوب و نیزه اش
همی زدند تا او را بکشتند و باز گشتند روباه بسوی گودال باز آمد گرگ را
مرده یافت از غایت فرح دم همی جنبانید و این ابیات همی خواند:

هزار شکر که از تو بخت و عون اله حسود گشت نگون سار و نیست شد بد خواه
با کسان که بتاهی دیگران میخواست در این خیال سرانجام خویش کرد تباه
هر آنکه دام نهد خویشتن فتد در دام هر آنکه چاه کند خویشتن کند در چاه

پس از آن روباه بی زحمت اغیار در انگورستان بسر برد
و نیز حکایت کرده اند.

حکایت موش و سموره

موشی با سموره در خانه مرد فقیری منزل کردند اتفاقاً یکی از دوستان
آن مرد بیمار شد و طبیب از بهر او گنجبد مقشر فرمود او نیز یارهُ گنجبد
بآن مرد بی چیز بداد که پوست از آن بر دارد و آن مرد گنجبد را بزن
خویش بداد که مقشرش کند پس از آن پوست که از آن گنجبد برداشت چون
سموره گنجبد بدید بسوی آن گنجبد بیامد و از آن گنجبد در آنروز بمنزل
خود همی برد تا آنکه بیشتر آن گنجبد را ببرد چون زن بیامد و نقصان
در گنجبد مشاهده کرد بنگهبانی گنجبد بنشست تا سبب نقصان بداند پس

سموره ببردن کنجد بیامد زن را دید که بدانجا نشسته دانست که از بهر پاس کنجد نشسته است با خود گفت این کار عاقبت بد دارد ناچار من باید کاری کنم که کردار های بد مرا بپوشاند پس کنجد را که در منزل داشت بیرونش همی آورد چون زن او را بدینسان بدید با خود گفت که سبب نقصان کنجد این سموره نخواهد بود از آنکه کنجد را دیگری برده او همی آورد و آفت کنجد از این نیست این با ما نگوئی میکند پاداش این جز نیکوئی نتوان داد ولی من باید پاس دارم تا برنده کنجد را بشناسم



سموره دانست که بخاطر زن چه گذشت پس نزد موش برفت و باو گفت ای خواهر هر کس که مراعات همسایه نکند در دوستی ثابت قدم نیست موش گفت آری ای خواهر چنین است و این سخن را سبب چه بود سموره گفت خداوند خانه کنجد آورده است خود با عیالش از آن کنجد خورده سیر گشته اند و باقی آن را گذاشته اند همه جانوران از آن برگرفته اند اگر تو از آن قسمتی ببری از دیگران سزاوار تر خواهی بود موش از این سخن بطرب آمد و برقصید و با دم خود بازی کرد و بطعم کنجد فریفته شد در

حال برخاسته از خانه خود بدر آمد کنجد های پوست کنده را دید که از غایت سفیدی مانند آفتاب پر توانداخته اند وزن نیز بنگهبانی او نشسته پس موش در عاقبت کار فکر نکرد و خودداری نتوانست بمیان کنجد داخل شد و خواست که از او بخورد آن زن با چوبی که در دست داشت او را بزد و سرش را بشکست و سبب هلاک او طمع و غفلت از عاقبت کارها شد. ملك شهر باز گفت ای شهرزاد بخدا سوگند که طرفه حدیثی گفתי اگر در نزد تو حدیثی نیکو در محافظت عهد مودت هست بازگو شهرزاد گفت آری ای ملك بمن رسیده است.



حکایت کلاغ و کربه

کلاغی و کربه با هم مودت و برادری داشتند اتفاقاً ایشان در زیر درختی بودند که ناگهان پلنگی بسوی آن درخت بیامد و ایشان آگاه نبودند چون پلنگ بایشان نزدیک شد کلاغ بدرخت پیرید و کربه در پای درخت حیران بماند و با کلاغ گفت ای یار وفادار در خلاص من حیلتی کن کلاغ با او گفت هنگام نزول بلیت از برادران یاری خواستن ضرور است و

ایشان نیز در خلاص برادران از حیلتنی ناچارند و شاعر در این معنی نیکو گفته
 مر ترا آن رفیق یار بود
 که به نیک و بدت بکار بود
 یار همکامه هست بسیاری
 لیک هم درد کم بود یاری
 اتفاقاً بنزدیک آن درخت شبانی بود که سگان شیرشکار داشت کلاغ
 بنزدیک سگان رفت و برهای خود بزمین زد و فریاد کرد سگان بروی کرد
 آمدند آنگاه از زمین بلند گشته پر بروی سگان نزد و اندکی دور شد سگان
 بر اثر او بیامدند پس کلاغ دوباره پر بروی ایشان زد و دورتر رفت سگان
 نیز از پی او برفتند و سگان را باین حیل همه کشانید در آن حال شبان سر
 بر کرد پرندۀ را دید که نزدیک بزمین همپیرد و سگان از پی او همی دوند
 تا اینکه کلاغ بدرختی رسید که گربه و پلنگ آنجا بودند چون سگان پلنگ
 بدیدند با و هجوم کردند پلنگ بگریخت و گربه بحیلۀ کلاغ از چنگ پلنگ
 بر آسود ای ملک این حکایت برای آن گفتم که بدانی مودت اخوان صفا
 شخص را از ورطه ها نجات دهد و نیز حکایت کرده اند.

حکایت روباه و کلاغ

روباهی در کوه خانه داشت و آنچه بچه میزائید همراه از گرسنگی
 میخورد و در قلۀ آن کوه کلاغی آشیانه داشت روباه قصد کرد که میانه او
 و کلاغ دوستی بدید آید تا او را مونس تنهایی خود کند و در طلب روزی
 از او یاری جوید پس بکلاغ نزدیک شد چندانکه آواز هم را شنیدند و
 کلاغ را سلام کرد و گفت ای همسایه همسایگان را بیکدیگر حقی است
 بزرگ و بدانکه تو مرا همسایه هستی و اداء حق تو مرا فرض است خاصه
 اینکه مهر تو مرا اندر دلست و همان مهر سبب مهربانی من شده ترا جواب
 چیست کلاغ گفت سخن راست بهترین سخنانست گمان دارم که سخنان
 تو در زبان باشد نه در دل و میترسم که در آشکار برادر و در باطن دشمن

باشی از آنکه تو خورندۀ و من خوردنی ما را دوری از هم فرض است
 ندانم سبب چیست که تو چیزی را می خواهی که نخواهد شد تو از جنس
 وحشیانی و من از جنس پرندگان برادری ما سر نمیگیرد روباه گفت قصد
 من از دوستی و نزدیکی تو اینست که با هم در کار ها یار باشیم و در حادثات
 یکدیگر را یاری کنیم و از مودت و برادری سودها برداریم و در نزد من از حسن
 صداقت و درستکاری حکایتی است که اگر بخواهی به تو باز گویم کلاغ گفت باز گو
 تا قصد تو بر من آشکار شود روباه گفت ای دوست گرامی از کیک و موش
 حکایتی کرده اند که بر استی سخنان من گواه است کلاغ گفت چگونه است
 آن حکایت روباه گفت موشی در خانه بازرگانی توانگر جای داشت شبی
 کیک در خوابگاه آن بازرگان جای گرفت تنی یافت بسیار نرم و بس تشنه
 بود خون او بمکید بازرگان آزرده گشته بیدار شد و راست نشست و خادمان
 را آواز داد خادمان بفرمان بشتابیدند و آستین ها بر زده از پی کیک همی گشتند
 چون کیک این معنی دریافت بگریخت و راهش بسوراخ موش افتاد چون
 بخانه موش در آمد موش او را بدید و با او گفت سبب آمدن تو بدینجا
 چیست که تو نه از جنس منی و پیوسته تو از آزار من بهراس اندر بودی
 کیک با او گفت که من از بیم گشته شدن بدینجا گریختم و بر تو پناه آوردم
 و در خانه تو طمعی ندارم و از من بدی بر تو نخواهد رسید چون موش
 سخن کیک بشنید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و پنجاه و یکم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت موش چون سخن کیک بشنید گفت اگر سخن چنین
 است که تو گفتمی درینجا بر آسای که بر تو با کی نیست و ترا آسیبی نرسد مگر
 آنکه من خود را سپر آن آسیب گردانم و ای از نخوردن باقی خون بازرگان

افسوس مخور و بهرچه که میسر باشد راضی شو که از واعظان شنیده ام که این بیت همی خواندند.

کسیکه عزت عزت نیافت هیچ نیافت کسیکه روی قناعت ندید هیچ ندید
کیک گفت ای خواهر وصیت ترا شنیدم و کردن بطاعت نهادم هرگز
ترا مخالفت نکنم تا درین نیت پاک عمر من بگذرد موش گفت راستی مودت
ترا نیت پاک پس باشد پس پیمان بستند و مودت محکم کردند و کیک شبها
در خوابگاه بازرگان جای میگرفت و روزها در خانه موش بسر میبرد اتفاقاً
بازرگان شبی بخانه بیامد و بسی زر با خود داشت آن زرها اینسوی و آنسو
میگرد چون موش صدای زرها بشنید سر از سوراخ بدر آورده بآنها همی نگریست
تا اینکه سر بمالدین گذاشته بغفت آنگاه موش با کیک گفت آیا حیلتي
توانی ساخت که از این زرها که غنیمتی است بزرگ بمقصود برسیم کیک
گفت طالب هر چیزی باید بر او قادر باشد اما اگر ضعیف و عاجز باشد بمحنتی
گرفتار گشته از مقصود باز ماند مانند آن گنجشک که دانه میر باید و بدام
اندر گرفتار میشود صیاد آنرا صید کند بی تفاوت شرح حال ماست اینکه
نه ترا قدرتست زرها بگیری و از خانه بدر آری و نه مرا طاقت آنکه یکی
از آنها را بردارم موش گفت که من در خانه خود هفتاد سوراخ ساخته ام
از هر کدام که خواهم بیرون آیم و از برای اندوختنهای جای محکم آماده
کرده ام اگر تو حیلتي کنی که بازرگان از خانه بدر شود بدانکه ظفر خواهم
یافت کیک گفت من انشاء الله بازرگان را از خانه بیرون کنم پس کیک
بخوابگاه بازرگان شتافت و او را سخت بگزید و ازو دور گشته بمأمنی
برآسود بازرگان بیدار گشت و او را جستجو کرده چیزی نیافت به پهلوی
دیگر بخوابید کیک او را بار دوم سختتر از نخستین بگزید بازرگان را خواب از
سر بدر شد و از خوابگاه دور گشت کیک هم دفعه دفعه همی گزید تا اینکه بازرگان

از خانه بدر آمد و در مصطبه در خانه بغفت و تا بامداد بیدار نشد و موش تمامت
زرها را بمکان خویش برد چون روز برآمد مردمان بازرگان را در آنجا
دیدند و گمانهای بد بروردند پس از آن روباه با کلاغ گفت که ای خردمند
هشیار من این سخنان با تو نگفتم مگر اینکه بدانی که اگر بامن نکوئی
کنی ترا پاداش نیکو خواهم داد چنانکه کیک موش را پاداش نیکو داد
کلاغ گفت ای روباه تو نیرنگ باز و حيله ساز هستی و کسی را که عادت
مکر و خدعه باشد بعهد او نتوان ایمن شد و کسی را که پیمان درست و عهد
محکم نباشد او را پناه دادن از صواب دور است و درین زمان نزدیک بمن
رسیده است که تو بایار دیرین خود گرگ نیرنگ کرده و فریبش داده و
هلاکس ساخته باینکه او ترا همجنس بود و دیرگاهی در صحبت او بسر
برده بودی تو که پاس صحبت او نداشتی من چگونه توانم بر تو اعتماد کنم
چون ترا کار با همجنسان و یاران این باشد بادشمن خود که ترا همجنس
نیست چگونه خواهی رفتار کرد مثل تو بامن مثل شاهینست با ضعیفان و واپس
ماندگان پرندگان روباه گفت چونست حکایت شاهین با ایشان کلاغ گفت
چنین گویند که شاهینی بوده است ستمکار و بد کردار.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شتجاه و دوم برآمد

گفت ای ملک جوان بخت شاهینی بوده است بد کردار و وحشیان و
پرندگان ازو هراس داشتند و هیچکس از شر او خلاص نبود و او را در
ستمکاری و خیال آزاری حکایتها بود پس چون سالها بر او بگذشت ضعیف شد
و کمر سینه گشت و دردش افزون گردید و نگاه قرار او باین شد که بمیان جمع
پرندگان میرفت چون پرندگان میپرسیدند ضعیف و پس مانده که بر جای
ماندی او را گرفته میخورد الغرض پس از آن همه قوت و بطشت کار

بحيله گری و روزی بخدیعه خوردی ای روباه ترا نیز اگر قوت برود حیل
نخواهد رفت و من شك ندارم در اینکه ترا طلب صحبت من از روی حیل
است و منهم کسی نیستم که فریب ترا خورده با تو یار شوم از آنکه خدا
بیرهای من قوتی و بدیده های من روشنی داده که بدیگران نداده و حذر
کردن از خلق را نیز بمن داده و بدانکه هر کس که بقوی تر از خود تشبه جوید
بمشقت افتد و بسا هست که هلاک میشود ای روباه من بر تو بیم دارم از این
که بتوانی تر از خود تشبه میجویی و ترا رسد آنچه بکنجشک رسید روباه
گفت باز گو که بکنجشک چه رسید کلاغ گفت شنیده ام کنجشکی بهرمة
گوسفندی پیرید و عقاب بزرگی را دید که بره را بچنگال گرفته همی برد
و آنکه کنجشک پیرهای خود را بکشد و گفت منهم بدانسان کنم که عقاب
کرد پس خویش را بزرگ شمرد و بقوی تر از خود تشبه کرده در حال پیرید
و بقوچی فریه که بشمهای بلند داشت بیفتاد بشمهای قوچ بیای کنجشک
در پیچید و دام پای او شد چون خواست پیرد پیردن نتوانست آنکه عقاب
خشمگین گشته باز گشت و او را بگرفت و پیرهای او را بر کند و شبان نیز بیامد
رسمانی بیای کنجشک بسته پیش فرزندانش برد یکی از ایشان بایدر گفت
که این چیست شبان گفت این بزرگتر از خود و قوی تر از خود تشبه کرده
و هلاک گشته تو نیز ای روباه حذر کن از اینکه بقوی تر از خود تشبه کنی که هلاک
خواهی شد پس چون روباه از دوستی کلاغ نومید شد محزون و ملول
باز گشت و از شیمانی دندان بدندان می سود چون کلاغ کریستن و نالیدن
و دندان بدندان سودن روباه بدید سبب باز پیرید روباه گفت سبب اینست
که ترا از خود حيله گر تر یافتم این بگفت و بمکان خود باز گشت پس ملك
شهر باز گفت ای شهرزاد چه طرفه حکایتها گفتی اگر از اینگونه حکایات
نیز داری باز گو شهرزاد گفت چنین گویند که :

حکایت خار پشت و قمری

خار پشتی در کنار درختی مسکن گرفته بود و دو قمری نر و ماده
نیز بر آن درخت آشیان داشتند و بفراز آن درخت بعیش و نوش میگذرانند
خار پشتی گفت که قمریان از میوه درخت میخورند و مرا دمت از
آن کوتاه است و لکن باید تا چار حیلتي سازم پس دریای درخت نزد کاشانه
خود مشغول بنا کرد و در آنجا تنها بعبادت مشغول شد پس قمری او را
همه وقت در بر ستی و نظر ایستاده یافت دلش بار مایل شد و باو گفت چند
سال است که تو بدوشان هستی خار پشت گفت سی سالست که در عبادت
بسر میبرم قمری گفت خوردن تو از کجاست گفت اگر چیزی از درخت
افتد بآن قاعه میخورم قمری گفت جامه توجیست خار پشت گفت این خار
های دوش من جامه منست قمری گفت چونست که این مکان بجاهای دیگر
برگزیده خار پشت گفت در بیراهه منزل گرفته ام تاراه کم کردگانرا بر راه
دلالت کنم و جاهلان را علم بیاموزم قمری گفت من ترا بدین حالت
نمیدانم اکنون که ترا بدین حالت دیدم بتو مایل شدم و بصحبت تو مرا
رغبت دارم خار پشت گفت بیم از این دارم که ترا کردار با گفتار یکی نباشد و
مانند من باشد که هنگام زرع در تخم پاشیدن کوتاهی کند و گوید که
هنگام زرع پاشیده ام اگر تخم پاشم مال ضایع خواهد شد و چون وقت درویدن
آید و دزدان را بیند که خرمن همی اندوزند از آنچه فوت گشته بشیمان
شود و از آنکه بپیرد قمری گفت مرا چه باید که از علائق دنیای
خلاص شوم و از علائق پیرد پیرستن پروردگار مشغول شوم خار پشت
گفت چگونه آماده کن و بروزی قانع شو و بدنیای حریص مبادی قمری
گفت چگونه اینها مرا میسر آیند خار پشت گفت ترا ممکنست که از میوه
این درخت بقدر کفایت یکساله خود بر چینی و در پای درخت کاشانه ساخته
میوه هارا در آنجا ذخیره کنی و خود نیز بطلب راه حق و پرستش پروردگار

مشغول شوی قمری گفت خدا ترا پاداش نیکو دهد که آخرت را بسازد من
آورده و برآه سدام دلالت کردی آنگاه قمری با جفت خود میوه از درخت



همی چیدند و بیای درختش همی ریختند تا اینکه بدخت از میوه چیزی
نماند خارپشت از بدید آمدن خورش فرحناک گشته میوه ها را در کاشانه

خویش جمع آورده و با خود گفت که قمریان هر وقت محتاج مؤت شوند از
من طلب مؤت خواهند کرد و بزهد و پرهیز من اعتماد کرده بمن نزدیک
خواهند آمد آنگاه من ایشان را صید کرده بخورم و این مکان خاص من
شود و آنچه که میوه از درخت بیفتد مرا کفایت کند و اما قمریان چون
میوه ها را چیده دریای درخت فرو ریختند از درخت بزیر آمدند خارپشت
همه میوه ها بخانه خود کرد آورده بود ایشان اثری از میوه نیافته بخارپشت
گفتند ای زاهد نکوکار وای پندگوی امین از میوه یای درخت اثری نمانده
خارپشت گفت شاید که بادش برده باشد ولی شما ملول نباشید هر آنکس
که دندان دهد نان دهد خدا روزی خواران را روزی برساند پس خارپشت
پیوسته ایشان را باین سخنان پند میگفت و بهمین حرفها زهد و پرهیزکاری
آشکار میکرد تا اینکه ایشان برو اعتماد کرده فریب نیرنگ او را بخوردند
و بخانه او در آمدند آنگاه خارپشت در خانه بگرفت و دندان درهم سوزن
آغاز کرد چون حیلۀ آن پلیدک بقمریان آشکار گشت باو گفتند آن گفتار
کجا و این کردار کجا این الیلة من البارحة مکر ندانسته مظلومان را
بروردگار بارست زینهار از حیلۀ و نیرنگ دور باش تا بر تو نرسد آنچه
حیلت گرانی رسید که با بازرگان مکر کردند خارپشت گفت خکایت
حیلت گران و بازرگان چونست قمری گفت چنین گفته اند که بازرگانی
در شهر سندی مالی بسیار داشت وقتی بضاعت خریده بقصد شهر دیگر بارست
و از شهر بدر آمد دو مرد از حیلت گران نیز مالی برداشته با او برفتند و
چنان باز نمودند که بازرگان هستند چون در منزل نخستین فرود آمدند
هر دو تن در کید و مکر اتفاق کرده مال بازرگان را بکلی بگرفتند پس از آن
هر یک از ایشان از برای دیگری در اندیشه مکر افتاد و با خود گفت اگر
باین طریق خود مکر توانستم کرد بدانسان که با بازرگان کردم مرا عیش تمام

خواهد بود پس هر يك از ایشان طعام گرفته بزهرش میآوردند و یکدیگر بخوراندند و هر دو هلاک شدند و بازرگان در جستجوی ایشان بود چون ایشان را کشته یافت دانست که باو حيله کردند و پاداشی به کرباری ایشان بخودشان بازگشته پس بازرگان سالم بماند و مال خود و مال ایشان را جمع آورده براه خویش رفت. چون شهرزاد قصه بانجام رسانید ملک شهر بازگفت ای شهرزاد مرا از آنچه غافل بودم آگاه کردی اگر از این مثلها میدانی بازگو شهرزاد گفت شنیده ام که:

حکایت بوزینه و دزد

مردی بوزینه ای داشت و آن مرد دزد بود هیچ وقت بیازار نمیرفت مگر اینکه باسودهای گران باز میگشت اتفاقاً مردی بقیچه ای از جامهای دوخته بدوش گرفته از بهر فروختن همی گردانید ساعتی بیازار اندرنگر دید مشتری نیافت و از بهر راحت درجائی بنشست مرد دزد که بوزینه داشت باو بر خورد و دید که از بهر راحت نشسته آنگاه بوزینه درپیش روی او بیازی یافت و او را بتماشای بوزینه مشغول کرد و بقیچه جامه ازو بدزدید و بوزینه را برداشته برفت در مکانی خلوت بقیچه بگشود و جامهای دوخته را بیدید پس آنها را ببقیچه دیگر بگذاشت و بیازار دیگر برد مشتریان بر او گرد آمدند با ایشان شرط کرد که بقیچه نکشایند مردی آن بقیچه را بقیچه سیاه بهمان شرط بخريد و بنزد زن خود برد زنش گفت این چیست مرد گفت بقیچه جامه گرانیهست که ارزانش خریدم و گرانتر خواهم فروخت زن گفت ای نادان چنین متاع را بقیمت ارزان نفروشد مگر اینکه بزدیده باشند مگر تو ندانی که اگر کسی چیزی را بخرد و بعیان نبیند خطه خواهد کرد و مثل او مثل مرد جولا است مرد گفت چگونه بوده است حکایت جولا زن گفت مردی بوده است جولا که پیوسته کار میکرد و روزی بشتت میخورد اتفاقاً مردی توانگر بهمسایبکی او سفره بنهاد و مردمان بیافت بخواهید جولا

فروختند او حاضر آمد دید که هر کس جامه فاخر دارد خوردنیهای لذیذ و کباب گون به پیش او میآوردند و میزبان او را بزرگ میشارد جولا گفت اگر من این پیشه بکنم و بیشه دیگر پیش گیرم و مزد بیش ستانم هرآنچه بماند بفرلوان جمع آورم و جامه فاخر بخرم و بدین سبب رتبت من بلند گردد و در چشم مردمان بزرگ شوم پس از آن بیازی گرانی که بمجلس حاضر بودند بنگرست دید که بجائی بلند فراز نشسته از آنجا خود را بزمین میآوردند و بی آسیبی و مضرت از زمین چست بر خاسته زر و سیم بی شمار از مردمان میگرفتند جولا گفت ناچار من نیز چنین کاری کنم پس بر خاسته بآن جای بلند برآمد و خود را از آن جای بلندی بزمین انداخت در حال کودکشی بشکست و هلاک شد من این مثل برای این بگفتم تا حرص و طمع بر تو چیرم نشود و کاری نکنی که مرا نشاید شوهر آن زن گفت چنان نیست که هرگاه بگشود بسبب علم و دانش از آسیب دهر سالم بماند و هر نادان از جهل بجهنم گرفتار شود من بسی مارگیری را که بضمون مارگیری آگاه بوده اند دیدم آن که مار ایشان را گزیده و کشته و یاره کسان دیده ام که از فنون مارگیری بی خبر بوده اند بمار ظفر یافته اند الغرض آن مرد بزن خود مخالفت کرد بقیچه را بخريد و بهمین عادت بضاعتهای دزدیده بقیمت پست میفروشد تا اینکه بتهمتی هر دست شعله گرفتار گشت و هلاک شد پس بفرموده ام که:

حکایت کنجشک و طاوس

در روزی قدیم کنجشکی بوده که هر روز نزد طاوس ملک پرندگان میآید و هر یک از او شام پیش از همه کس بیامدی و پس از همه کس برفتی و اتفاقاً چناعی از پرندگان در کوچهی بلند جمع آمدند و باهم گفتند که شایسته است ما افزون گشته در میان ما اختلاف بسیار شده ما را پادشاهی ضرور

است که بکار ما نظر کند و اختلاف از میان ما بر دارد در آن اثنا حدیث
کنجشک برایشان بگذشت و ایشان را بیادشاهی طاوس اشارت کرد ایشان نیز
طاوس را بیادشاهی برگزیدند طاوس با ایشان نکوئی بجاء آورد و وزارت
بکنجشک داد روزی کنجشک از طاوس ناپدید شد و طاوس سخت فلکبر
و مضطرب بود چون کنجشک باز آمد طاوس باو گفت سبب غیبت چه بود
کنجشک گفت چیزی دیدم که ازو ترسیدم طاوس گفت چه چیز بود
آنچه تو دیدی کنجشک گفت مرعی دیدم که دام در توده آشیانه من گسترده
و میخهای آنرا محکم کوفه و دانه بمیان دام ریخته و دورتر نشسته بود من
نیز نشستم و او را نظر میکردم تا ببینم چه خواهد کرد ناگهان کلنگی را
دیدم که با ماده خوش بمیان دام اندر افتادند و فریاد برکشیدند بسیار
برخاست و آنها را بگرفت من از دیدن این حادثه به بیم اندر آمدم و
سبب غیبت من همین بود پس از این در آن آشیانه تنوایم بود که از آن دام
بسی هراس دارم طاوس باو گفت از مکان خود ارتحال مکن که چون قدر
بیاید حذر سود ندهد کنجشک فرمان پذیرفت و ملک را اطاعت کرد ولی
پیوسته کنجشک بر خود همی ترسید تا آنکه روزی ایستاده بود که دو
کنجشک با هم در جنگ شدند کنجشک با خود گفت چگونه من وزیر
ملك باشم و کنجشک ها در تزد من مقاتله کنند بخدا سوگند که من
باید میان اینها اصلاح کنم پس بآنها نزدیک شد در حال سیار دام بگریزید
همه کنجشکها در زیر بمانند و وزیر در میان دام اندر بود سیار بر خاسته
او را بگرفت و برفیق خود داد و گفت خوب نگاهش دار که از همه
کنجشکها فربه تر است وزیر با خود گفت از آنچه میترسیدم بگریزید و اگر قرار
شدم احتراز من سودی ندارد و از قضا نتوان گریخت چون شهر زاد این
حکایت بر ملك فرو خواند ملك گفت ای شهر زاد از اینگونه حکایات

باز حدیث کن شهر زاد گفت اگر ملك مرا زنده گذارد انشاء الله در شب
آینده مرقه حدیثی گویم چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست
چون شب یکصد و پنجاه و سوم برآمد

حکایت علی بن بکار و شمس النهار

گفت ای ملك جوانیغت در زمان گذشته بمهد خلافت هرون الرشید
بازرگانی پیری داشت ابو الحسن علی بن طاهر نام و آن بازرگان توانگر
و مرقه الحال و خوش روی بود هر کس او را میدید صحبت او رغبت
می کرد و او بی اجازه خلیفه بدار الخلافه رفتی و همسران و کنیزان
خلیفه او را دوست می داشتند و با خلیفه منادمت می کرد و اشعار



در توده او میخواند و از نوادر حکایات باو حدیث میگفت ولی بیع و شری
و بازرگانیش میغله بود و در دکان او جوانی از فرزندان ملوک عجم که
علی بن بکار نام داشت می نشست و آن جوان کل روی و سرو قامت و نیکو
شماپل و شیرین سخن و کشاده جبین بود اتفاقاً روزی آن جوان با بازرگان
نشینده از هر سو حدیث میگفتند ناگهان ده تن کنیزکان ماه روی و زهره

جبین بدید شدند و در میان ایشان دختری بود که چادر موطنی بر سر او
 ز تار حریر مطرز بر میان و باستری که زین مرصع و رکاب زرین داشت سوار
 و باعتدال قامت و حسن رخسار چنان بود که شاعر گفته
 به است قامت و دیدار آن بت کشمیر یکی ز سرو بلند و یکی ز بدین
 دل و برش بچه ماند بزمی و سختی یکی بسخت خدیو یکی بترم حریر
 چون دخترکان بدکان ابوالحسن بر رسیدند آن بدر شیراز اشتر بزم
 آمد و در دکان ابوالحسن بنشست و او را سلام کرد ابوالحسن جواب گفت
 چون علی بن بکار او را بدید عقلش برقت و طاقش تمام خواست که بر
 خیزد دخترک باو گفت بنشین برای چه و فقیه ما آمدیم تو میروی علی بن بکار
 گفت ای خاتون بخدا سو کند از آنچه دیدم همی گریزم که شاعر گفته
 خواهی که مبتلا نشوی دیدم هابوز پیکان عشق را سیری بدین
 دخترک چون این سخن بشنید تبسم کرد و بابو الحسن گفت این
 جوان چه نام دارد و از کدام شهر است ابوالحسن گفت این جوان
 نامش علی بن بکار پسر ملک عجم است و غریبان را گرامی میدارد
 کس فرض است دخترک گفت هر وقت که کنیز من نزد این
 جوان را بنزد من آرد دخترک برخاسته برقت و اما علی بن بکار
 نشسته بود نمی دانست که چه میگوید چون ساعتی برقت کنیز او
 بنزد ابوالحسن آمد و گفت خاتون ترا و آن جوان را همی خواهد ابوالحسن
 برخاسته باعلی بن بکار بسوی قصر هرون الرشید روان شدند کنیزک
 را بقصر اندر برد و در غرقه بنشاند و خوان کستردند و خوردنی
 دست بشتند آنگاه کنیزک ایشان را بفرقه جدا گانه برد که فرش
 کوناگون از حریر و دیبا بدانجا کسترده و بگوهرهای گرانمایش
 بسته بودند پس ایشان با کنیز به تفریح مشغول بودند که ناگاه دم غن
 کنیزک

ستاره جبین که چشم نظارگی در ایشان خیره و عقول حیران میشد درآمدند
 و پس از ایشان ده تن کنیزکان قمر طلعت و حور و روش دیگر که عود و دف و
 چنگ بدست داشتند درآمدند و عود و چنگ همی نواختند و اشعار همی
 خواندند پس از آن ده تن کنیزکان در شیزه که هر يك فتنه روزگار و آشوب
 دل عابد پر هیزگار بود درآمدند و بدر غرقه بایستادند پس از آن ده تن از
 کنیزکان که از ایشان نیکوتر و بدیع الجمال تر بودند و جامه فاخر در داشتند
 بیامدند و ایشان نیز بدر غرقه بایستادند پس از آن بیست تن کنیزکان و در
 میان ایشان دخترکی شمس النهار نام چون ماه در میان ستارگان بدید
 شدند و شمس النهار خرامان خرامان آمده بکرسی نشست علی بن بکار او را
 بدید بابو الحسن گفت اگر مرا از این کارها باخبر کنی منی بجان من
 خواهد بود و چون این بگفت بگریست و بنالید و نام آن دختر پیرسید
 ابوالحسن گفت خوشدل باش که او بر تو عاشق است و قصد وصال تو دارد و
 نامش شمس النهار و از خاصه گان خلیفه هرون الرشید است و این مکان قصر
 خلافت است پس از آن شمس النهار بنشست و چشم باعلی بن بکار دوخته مقنون
 حسن و جمال و قد با اعتدال او بود و علی بن بکار را نیز نظر بشمایلد بدیع
 شمس النهار بود و هر دو اسیر محبت یکدیگر بودند شمس النهار کنیزکان
 را فرمود که هر يك در مقام خود بکرسی بنشینند آنگاه شمس النهار
 ایشان را تنقه پرداختن فرمود یکی از ایشان تارهای عود را محکم کرده
 این ابیات بر خواندند

گر کسی مرو شنبه است که غرقه است اینست یا صنوبر که بنا گوش و برش سیمین است
 وقت آن است که مردم ره صحرا گیرند خاصه اکنون که بهار آمد و فروردین است
 چمن امروز بهشت است تو درمی نالی تا خلایق همه گویند که حورالعین است
 علی بن بکار را طرب و نشاط روی داد و بکنیزک گفت از این نمط

اشعاربیتی چند دیگر نیز بخوان کنیز تارهای عود بحرکت آورده این ابیات نیز برخواند.

درخت غنچه بر آورد و بلبلان مستند جهان جوان شد یاران بیش بنشستند
بساط سبزه لگد کوب شد بیای نشاط ز بسکه عارف و علمی برقص برجستند
کسان که در رمضان چنگ و نی شکستندی نسیم گل بشینند و توبه بشکستند

چون کنیزك ابیات بانجام رسانید شمس النهار بکنیزك دیگر گفت
تو نیز بخوان پس کنیزك بطرب آمده چنگ بنواخت و این ابیات برخواند
گلبنان پیرایه بر خود کرده اند بلبلان را در سماع آورده اند
خیمه بیرون بر که قراشان باد فرش دیبا در چمن گسترده اند
ساقیان لا ابالی در طواف هوش میخواران مجلس برده اند
چون شمس النهار خواندن کنیزك بدید خمیازه بکشید و با طرب
و نشاط کنیزك دیگر را خواندن فرمود پس از آن کنیزك این دو بیت
برخواند:

بوی گل و بانگ مرغ برخاست ایام نشاط و روز صحراست
ما را سر باغ و بوستان نیست هر جا که تویی تفرج آنجاست
پس از آن علی بن بکار بکنیزك دیگر که نزدیک او نشسته بود گفت
تو نیز بخوان کنیزك عود بدست گرفته بنواخت و این ابیات برخواند

نفسی وقت بهارم هوس صحرا بود با حریفی دو که دایم نتوان تنها بود
خاک شیراز چو دیبای منقش دیدم آن همه صورت زیبا که بر آن دیبا بود
پارس در سایه اقبال اتابك ایمن لکن از ناله مرغان چمن غوغا بود
چون ابیات بانجام رسانید علی بن بکار سرشك از دیده روان ساخت
چون شمس النهار گریستن او را بدید آتش عشقش شعله ور گردید و شوق
محبت قرارش ببرد در حال از فراز کرسی برخاسته پیش علی بن بکار آمد

و او را در آغوش کشید و او نیز دستها بمیان شمس النهار کمر کرد و هر دو
بیخود بیفتادند کنیزکان برخاسته ایشان را برداشتند و بخلوتگاهشان
برده کلاب برایشان همی فشاندند تا بهوش آمدند شمس النهار بابو الحسن
بازرگان گفت از خدا میخواهم که مرا زنده گذارد تا ترا یادش نیکود هم
پس از آن شمس النهار روبعلی بن بکار کرده گفت ای خواجه بدان که محبت
و عشق و شوق من بر تو صد هزار چندانست که ترا بامن ولی ما را جز
شکیبائی چاره نیست علی بن بکار گفت ای خاتون مرا با تو جمع آمدن
دشوار است و آتش شوق من محالست که فرو نشیند و مهر تو از دلم بدر
نخواهد رفت مگر اینکه روانم از تن برود چون این بگفت بگریست و آب
دیده را چون باران فرو ریخت شمس النهار از گریستن او بگریست ابو الحسن
گفت بخدا سوگند که من در کار شما شکفت ماندم و در حالت شما حیرانم
که اگر کار شما را در وصل چنین باشد در جدائی بچه سان خواهد بود
اکنون وقت گریستن نیست بلکه هنگام شادی و نشاط است پس شمس النهار
کنیزکی را اشارت کرد برفت چون باز آمد خدمتگذاران با او بودند که
مائده های نقره و زر اندود پر از همه گونه خوردنیها بیاوردند و مائدها
فروچیدند شمس النهار لقمه خود میخورد و لقمه بدهان علی بن بکار مینهاد
تا سیر شدند و مائده ها برچیده شد آنگاه دستها شسته خود را با کلاب
معطر ساختند پس از آن طشتی عقیق پر از باده انگوری بیاوردند شمس النهار
ده کنیز از بهر خدمت و ده کنیز از بهر طرب برگزید و سایر کنیزکان را
اجازت باز گشتن داد و کنیزکان عود زن را فرمود که عود بزنند و یکی از
ایشان عود بدست گرفته تارهای آن محکم کرده راهی خوش نزد و این
ابیات برخواند:

کنون خورد باید می خوشگوار که می بوی مشک آید از جویبار

همه بوستان زیر برگ گل است همه باغ پر سوسن و سنبل است
 گرازنده آه و براغ اندرون نوازنده بابل بباغ اندرون
 چون ابیات بانجام رسانید شمس النهار برخاست و قدحی پیموده
 خود بخورد و قدحی دیگر بعلی بن بکار داد پس علی بن بکار باده بنوشید
 و قدح بشمس النهار رد کرد شمس النهار قدح بر کرده بابو الحسن بداد
 ابو الحسن قدح بنوشید پس از آن شمس النهار عود بگرفت و گفت که
 بقدح من دیگری شعر نراید که من خواهم سرود پس تارها را محکم
 کرده این دو بیت بر خواند :

زهر عید نگارا همی چه سوزی عود چرا شراب نییمائی و نسازی عود
 قدح بدستم و آواز چنگ بردوشم به از نکین سلیمان و نغمه داود
 علی بن بکار و ابو الحسن چون آواز شمس النهار شنیدند از طرب
 یربدن گرفتند و بلهو و لعب مشغول بودند که کنیز کی بیامد و از بیم
 همی لرزید گفت ای خاتون اینک خلیفه باعقیف و مسرور بدرسرا رسیدند
 چون حاضران سخن کنیزك بشنیدند نزدیک شد از بیم هلاک شوند ولی
 شمس النهار بخندید و گفت هر اس مدارید پس از آن بکنیزك گفت خلیفه
 بگو ساعتی صبر کند آنگاه فرمود در غره بحاضران فرو بستند و پرده ها
 بیاویختند و در قصر را نیز بستند شمس النهار خود بیاباغ در آمد و بکرسی
 بنشست کنیز کی پای او همی مالید و سایر کنیزکان باز گشتند و بمنزل
 های خود رفتند آنگاه مسرور سیاف با بیست تن غلامان که شمشیر در
 دست داشتند بر رسیدند و شمس النهار را سلام دادند شمس النهار گفت از
 بهر چه آمده اید گفتند خلیفه ترا سلام رسانید و او بسی شوقمند دیدار
 تست و خلیفه امروز بز می داشت از شادی و نشاط آراسته اکنون میخواهد
 که ختم شادمانی بوجود تو کند آیا تو بنزد خلیفه می آئی یا او بنزد تو آید

شمس النهار چون فرمان خلیفه بشتید برخاسته زمین بیوسید در حال
 کنیزکان را بخواست و خادم بنزد خلیفه فرستاده گفت خلیفه را با خبر
 کن که من پس از اندک زمانی که مکان از برای خلیفه مهیا کنم در انتظار
 نشسته خواهم بود خادم بنزد خلیفه رفت و پیام شمس النهار بخلیفه رسانید
 و اما شمس النهار برخاسته بنزد معشوق خود علی بن بکار رفت و او را
 بسینه خود چسباند و داعش کرد علی بن بکار بگریست و گفت ای خاتون
 این چه وداعی است خدا مرا شکیبائی دهد که من در جدائی تو هلاک
 خواهم شد شمس النهار گفت بخدا سوگند که جز من کس هلاک نخواهد
 شد راز من بزودی آشکار خواهد شد و بهلاکت اندر خواهم افتاد خاصه
 امشب که بخلیفه وعده داده ام و از این کار بخطری بزرگ خواهم افتاد
 زیرا که بامحبتی که مرا با تست و افسوسی که در جدائی تو خواهم خورد
 چگونه توانم نغمه پردازم و با کدام دل با خلیفه توانم نشست و با کدام زبان
 با خلیفه سخن خواهم گفت و مکانی را که تو در آنجا نیستی چگونه نظر
 کنم و بچه سان یا جمعی بنشینم که تو با ایشان نباشی و یکدام ذوق شراب
 بنوشم که تو حضور نداری ابو الحسن بشمس النهار گفت حیرت بیکسوینه
 و شکیبائی شو و امشب از منادمت خلیفه غفلت مکن و سستی بر او آشکار
 مساز پس ایشان در گفتگو بودند که کنیز کی در رسید و گفت ای خاتون
 غلامان خلیفه در آمدند پس شمس النهار برخاست و با کنیزك گفت که
 ابو الحسن را با رفیق او بابو ان رو بیاباغ ببر و در آنجا بنشان تا شب تا بیک
 آنگاه بحیله بیرون آید پس کنیز ایشان را بهمان ایوان برده در بروی
 ایشان بست و ایشان نشسته بیاباغ تفرج میکردند که ناگاه خلیفه بیامد و صد
 تن خادمان شمشیر بدست در پیش خلیفه و بیست تن کنیزکان ماه رو از
 چپ و راست او همی آمدند و کنیزکان را جامهای فاخر در بر و تاجهای

مکمل در سر و هر یکی شمعی روشن در دست داشتند پس شمس النهار
با کنیزکان برخاسته خلیفه را استقبال کردند و در پیش خلیفه زمین بیوسیدند



و با خلیفه همی آمدند تا خلیفه بکرسی بنشست و خادمان و کنیزان بدور
او صف کشیدند و شمع ها روشن بود و دف و چنگ و عود همی زدند آنگاه

خلیفه بعضی را اجازه بازگشتن داد و بعضی را نشستن فرمود و شمس النهار
بکرسی در پهلوی کرسی خلیفه بنشست و با خلیفه بحديث در پیوستند و
همه اینها را ابوالحسن و علی بن بکار میدیدند و می شنیدند ولی خلیفه
ایشان را نمیدید پس از آن خلیفه با شمس النهار ملاعبت آغاز کرد و از
پس شمعها که بر افروختند آن مکان در تاریکی شب چون روز روشن
شد پس از آن ساقیان ساغر های شراب بکف گرفتند ابوالحسن گفت تا
اکنون چنین مشربه های گران قیمت ندیده ام و اینها کوهر هائی هستند
که نام اینها را شنیده ام بر من چنین مینماید که خواب همی بینم و اما
علی بن بکار از آن ساعت که از شمس النهار جدا گشت از شور عشق بیخود
افتاده بود چون بخود آمد و بآن مجلس نظر کرد بابوالحسن گفت ای
برادر مرا بیم از آن است که خلیفه بسوی ما نظر کند و از حال ما آگاه
شود و بیشتر ترس من برست و کر نه من میدانم که خود از جمله ها لکان
هستم و سبب هلاک من جز عشق نخواهد بود از خدا میخواهم که ما را
از این گرفتاری خلاص کند القسه ابوالحسن و علی بن بکار از منظره
نظاره میکردند تا اینکه خلیفه رو بکنیزی آورده گفت ای عاشق پیشه اگر
در نزد تو سماع طرب انگیز است بیار پس کنیزك نغمه برداخته این
ایات برخواند :

روی پیوش ای قمر خانگی	تا نکشد عقل به دیوانگی
بوالعجیبهای جمالت بیست	چشم خردمندی و فرز انگی
با تو نشینم بکدام آبرو	وز تو گریزم بچه فرز انگی
با تو بر آمیختنم آرزوست	وز همه کس وحشت و بیکانگی

چون شمس النهار ایات بشنید از فراز کرسی بیخود بیفتاد کنیزکان
برخاسته او را برداشتند چون علی بن بکار این بدید بیخود افتاد ابوالحسن

گفت سبحان الله قضا عشق را در میان شما دو نیمه بخش کرده پس ایشان در حدیث بودند ناگه کنیز کی که ایشان را بدانجا آورده بود پیامد و گفت ای ابوالحسن برخیزید و از ایوان فرود آئید که دنیا بر ما تنگ شد و مرا بیم از اینست که راز شما آشکار شود ابوالحسن گفت این جوان چگونه تواند با من رفت که او را توانائی برخاستن نیست پس کنیز پیش آمد و کلاب بعلی بن بکار بیاشید تا اینکه بهوش آمد و ابوالحسن و کنیز او را برداشته از ایوان فرود آوردند چون اندکی راه بر رفتند کنیزك در بیچه آهنین بگشود ابوالحسن و علی بن بکار بمصطبه برآمدند پس از آن کنیزك دستها بیکدیگر بزد زورقی پیدا شد و کسی در میان آن زورق بود پس کنیز ایشان را بزورق بنشانند و بآن شخص گفت اینها را بساحل برسان چون ایشان از باغ جدا گشته بزورق نشستند علی بن بکار بیاغ و ایوان نگرسته بگریست پس از آن کنیزك با ملاح گفت بشتاب ملاح در راندن زورق همی شتافت :

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و پنجاه و چهارم برآمد

گفت ای ملك جوان بخت ملاح در بردن ایشان تعجیل همی کرد تا اینکه بساحل رسیدند کنیز ایشان را وداع کرده باز گشت و گفت که قصد من این بود که از شما جدا نشوم ولی قدرت ندارم که از این مکان آنسوی تر روم چون کنیزك باز گشت علی بن بکار در پیش ابوالحسن بیخودانه بیفتاد و قدرت برخاستن نداشت ابوالحسن گفت برخیز اینجاست نه جای نشستن است در اینجا دزدان و حرامیانند پس علی بن بکار برخاسته اندك اندك میرفتند و او قدرت نداشت و ابوالحسن را در آنسوی دجله دوستان بودند بخانه یکی از ایشان که اعتماد بر او داشت روان شدند و در خانه او بکوفتند

آن دوست سرعت بدر آمد و چون ایشان را دید سلام گفت و بخانه آورده بنشانند و با ایشان در حدیث شد و پرسید که در کجا بودید ابوالحسن گفت با کسی معامله داشتم شنیدم که او مال من برداشته بسفر همی رود من ناچار امشب بهر او بدر آمدم و رفیق خود علی بن بکار را بمؤانست برداشتم آن شخص از من پنهان شد او را نیافتم و دست خالی باز گشتم چون در اینوقت باز گشتن بر ما دشوار بود و جز خانه تو جائی نمیدانستم بدینجا آمدم پس خداوند خانه او را گرامی بداشت و بقیه شب را در آنجا بماندند چون بامداد شد از آنجا بیرون شدند و همی رفتند تا بخانه ابوالحسن رسیدند ابوالحسن علی بن بکار را بخانه برد اندکی در آنجا بختفتند چون بیدار شدند ابوالحسن خادمان خود را فرمود که خانه را فرش فاخر بگسترند خادمان فرش بگسترده علی بن بکار چون بیدار شد آب خواسته دستمباز بگرفت و آنچه فرایض یومیه و ليله از او فوت شده بود قضا کرد ابوالحسن پیش رفته گفت یا سیدی مناسب حال تو اینست که امشب در نزد من باشی و با من بلهو و لعب بنشینی تا حزن و اندوه تو برود و دلت بگشاید علی بن بکار گفت ای برادر هر آنچه دانی بکن که من در هر حال خلاص نخواهم شد و مرا از بلایت عشق رهائی نیست پس ابوالحسن خادمان را بخواست و یاران را حاضر آورد و بمغنیان و اصحاب طرب کس فرستاده هسکی را جمع آورد و باقی آنروز را با کل و شرب و عیش و نشاط مشغول شدند پس از آن شمع ها روشن کرده پیاده گساری نشسته خوشوقت بودند آنکه کنیز کی عود بگرفت و این شعر بخواند :

مرا چه وقت خزان و مرا چه وقت بهار چو دور باید بودن همی ز روی نکار
بهار من رخ او بود دور ماندم از او برابر آید بر من کنون خزان و بهار
چون علی بن بکار شعر کنیزك بشنید بیخود افتاد تا دمیدن فجر

بیخود بود ابوالحسن از او نومید شد چون آفتاب برآمد علی بن بکار بخود آمد و خواست بخانه خود رود ابوالحسن از بیم عاقبت کار منعش نکرد خادمان مرکوب حاضر آورده علی بن بکار را سوار کردند و ابوالحسن نیز با او برفت تا او را بخانه خویش رسانید چون در خانه قرار گرفت ابوالحسن حمد خدا بجا آورد و با خود گفت که از ورطه بزرگ خلاص شدم پس ابوالحسن او را تسلی داده بدشکیبائی ترغیب کرد و او از شدت عشق بنویشتن مالک نبود و خودداری نمیتوانست پس ابوالحسن او را وداع کرد چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و پنجاه و پنجم برآمد

گفت ایملک جوانبخت ابوالحسن چون او را وداع کرد علی بن بکار باو گفت ای برادر مرا از خبرها آگاه کن ابوالحسن گفت سمعاً و طاعة پس از آن ابوالحسن برخاسته بدکان رفت دکان گشوده چشم براه خبر شمس النهار بنشست آن روز خبری نرسید شب را در خانه خود بروز آورد بامدادان برخاسته بخانه علی بن بکار آمد او را دید که بیسترا افتاده و باران او بروی گرد آمده اند و حکیمان در نزد او نشسته اند و نبض او را گرفته هر يك سخنی میگوید چون ابوالحسن بخانه اندر شد و علی بن بکار او را بدید تبسم کرد ابوالحسن او را سلام کرده از احوالش باز پرسید و در بالین او بنشست تا مردمان برون رفتند آنگاه ابوالحسن باو گفت این چه حالتست علی بن بکار گفت ای برادر مرا هجران آن پری پیکر و رنجور کرد و خبر بیماری من شایع شد و باران من این خبر شنیده بعیادت من آمدند لکن ای برادر باز گو که کنیز شمس النهار را دیده و از او خبری شنیده یا نه ابوالحسن گفت از وقتی که در کنار دجله از هم جدا شدیم نیامده و خبری نرسیده پس از آن ابوالحسن گفت ای برادر از رسوائی

حذر کن و این گریستن بیکسونه علی بن بکار گفت ای برادر خودداری نتوانم کرد این بگفت و آهی برکشیده بنالید و این ابیات بر خواند.
لا ابالی چکنند دفتر دانی را دفتر وعظ نباشد سر سودائی را
عاشقانرا چه غم از سر زنتش دشمن و دوست یا غم دوست خورم یا غم رسوائی را
من همان دم دل و دین جمله بیغمادادم که مقید شدم آن دلبر یغمائی را
چون ابیات بانجام رسانید گفت بمصیبتی گرفتار شدم که تا کنون از او بر کنار بودم و راحت خود را بجز مرگ در چیزی نمیدانم ابوالحسن گفت شکبیا شو شاید که خدا ترا بمقصود برساند پس از آن ابوالحسن از خانه بدرآمد و بدکان روان شد و دکان گشوده اندکی بنشست ناگاه کنیزك پدید شد و ابوالحسن را سلام کرد ابوالحسن جواب گفت و بکنیزك نظر کرده او را پریشان حال و محزون یافت از حالت شمس النهار جویان شد کنیزك گفت خواهم گفت تو نخست حال علی بن بکار را باز بگو پس ابوالحسن حدیث علی بن بکار را بکنیزك بیان کرد کنیزك در عجب شد و افسوس خورده آه برکشید پس از آن گفت خاتون مرا حال از این عجیبتراست از آنکه چون شما از زورق بدر آمده رفتید من باز گشتم ولی از بهر شما دلم در تشویش بود و خلاصی شما را باور نمیکردم چون بنزد خاتون خود شمس النهار رفتم دیدم که بیخود افتاده نه سخن میگوید و نه رد جواب میکند و خلیفه بنزد او نهیسته سبب آن حالت نمیدانست و از کارش آگاهی نداشت و تا نیمه شب بیخود بود چون بخود آمد خلیفه باو گفت ای شمس النهار بر تو چه رسیده و این چه حالتست که امشب ترا روی داده چون شمس النهار سخن خلیفه بشنید پای خلیفه بیوسیده باو گفت جعلنی الله فداك از بخار غذا سرم بگشت و حالم دگر کون شد و بیخود بیقتادم نمیدانم که حال من چگونه خواهد شد خلیفه گفت ای شمس النهار

چه خورده بودی شمس النهار گفت چیزی ناگوار خوردم که هرگز ننخورده بودم پس از آن شمس النهار شراب خواست چون شراب بنوشید مرا نزد خواند و ماجرای شما را آهسته از من پرسید من شعری را که علی بن بکار در زورق خوانده بود براو خواندم آهی برکشیده خاموش شد آنگاه خلیفه کنیزکی را تفنی کردن فرمود کنیزك این دو بیت برخواند.

کاش کان دلبزطناز که من کشته اویم بار دیگر بگذشتی که کند زنده یویم
ترك من گفت و برکش توانم که بگویم چکنم نیست دلی چون دل او ز آهمن و درویم
چون شمس النهار ابیات بشنید بیخود افتاد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و پنجاه و ششم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت کنیز شمس النهار بابوالحسن گفت چون خاتون من ابیات بشنید بیخود افتاد و من دست او را گرفته کلاب براو افشاندم تا بخود آمد گفتم ای خاتون خود را رسوا مکن ترا بجان معشوق سوگند میدهم که شکیبائی پیش گیر شمس النهار گفت از مرگ بالاتر چیزی نیست من مرگ را خواهانم که راحت من در آن است ما در این گفتگو بودیم که کنیزك دیگر گفته شاعر بخواند.

کارم همه ناله و خروش است امشب نه صبر پدیداست و نه هوش ست امشب
دوشم خوش بود ساعت بیداری کفاره خوشدلی دوش است امشب
چون کنیزك دو بیتی بخواند شمس النهار بیخود افتاد خلیفه بی تابانه بسوی او آمده فرمود مائده شراب برداشتند و کنیزكان هر يك به سرای خود باز گشتند و خلیفه باقی آن شب را در نزد شمس النهار بسر برد چون بامداد شد طبیبان حاضر آورد و ایشان را بمعالجه شمس النهار امر فرمود و نمیدانست که بیماری او از عشق است و در این مدت کار ما این بسبب

دیر آمدن من پیش شما همین بود و اکنون جماعتی در پیش او نشسته اند و تو مرا نزد شما فرستاد که از کار علی بن بکار آگاه گشته خبر باورسانم چون ابوالحسن از کنیزك این بشنید شکفت ماند و باو گفت خبر علی بن بکار بی کم و بیش همان بود که با تو گفتم تو بنزد خاتون باز گرد و ماجرا باو بگو و او را بشکیبائی و پوشیدن راز ترغیب کن و بگو که من دانسته ام کار او کاریست دشوار حاجت بتدبیر دارد پس کنیزك ابوالحسن را تا کفته باز گشت و اما ابوالحسن تا هنگام شام در دکان بود آنگاه بر خاسته دکان بر چیده بخانه علی بن بکار بیامد و در بکوفت خادمان بیرون آمده ابوالحسن را بخانه بردند چون علی بن بکار او را بدید تبسم کرد و از آمدنش شادمان شد و باو گفت امروز جدائی تو روان من بکاست و بحزن من بیفزود من همیشه خواهم که پیوسته با تو باشم و جان بتو فدا کنم گفت این سخن عگو که اگر مرا هزار جان باشد همه را بتو فدا کنم بدانکه امروز کنیزك شمس النهار نزد من آمد و مرا خبر داد از اینکه دیر کردن او را سببی نبوده مگر اینکه خلیفه در نزد خاتون او شمس النهار بوده است و مرا از حال خاتون خود با خبر کرد پس ابوالحسن آنچه که از کنیزك شنیده بود بیان کرد علی بن بکار معزون تر شد و بگریست پس از آن ابوالحسن را نگریسته باو گفت از برای خدا مرا یاری کن و در این بلیه که گرفتار گشته ام مونس من باش و بگو چه حيله سازم و از تو تمنی دارم که بر من رحمت آورده يك امشب انیس من باشی و در نزد من بروز آوری ابوالحسن خواهش او بپذیرفت و آن شب در نزد علی بن بکار بماند و از هر سوی حدیث گفتند پس از آن علی بن بکار بگریست و این ابیات بر خواند:

نگرموری سخن گوید اگر مونی روان دارد من آن مود سخن گویم من آن مودم که جان ندارد

تنم چون سایه موئی دلم چون دینه موری ز هجر غایب موئی که چون موران میان دارد
اگر باموی و باموری شبان روزی شوم همراه نه موی از من خبر دارد نه مور از من نشان دارد
چون علی بن بکار آیات بانجام رسانید فریاد زد و بی خود افتاد
و ابوالحسن چنان دانست که روان از تن علی بن بکار بدر شد و پیوسته
بی خود بود تا اینکه آفتاب بر آمد آنگاه بخود آمد و با ابوالحسن سخن
میگفت و ابوالحسن در نزد او نشسته بود که آفتاب بلند شد پس ابوالحسن
از نزد او برخاسته بدکان رفت و دکان همی گشود که کنیزك در آمد و در
نزد او بایستاد چون ابوالحسن بکنیزك نظر کرد کنیزك با اشاره سلام کرد
ابوالحسن رد سلام نمود پس از آن کنیزك سلام شمس النهار رسانید و از
حال علی بن بکار باز پرسید ابوالحسن گفت ای کنیزك حال او میسر
و از رنج و محنت او جوینان میسر که او نه شب خواب دارد و نه روز
راحت، بیداری رنجور و تزارش کرده و ملالت و حزن برو چیره گشته
کنیزك گفت خاتون من شمس النهار ترا و او را سلام رسانیده و رقعته را
نوشته و حالت او بد ترا از حالت علی بن بکار است و گفته است که تا رقعته
را جواب نبرم باز نگردم باید تو مرا بنزد علی بن بکاربری تا جواب رقعته
از او بستانیم ابوالحسن دکان بسته با کنیزك روان شد چون بدر خانه
علی بن بکار رسیدند کنیزك را بدر خانه گذاشته خود بدرون رفت.
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و پنجاه و هفتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ابوالحسن کنیز را بدر خانه گذاشته خود بدرون رفت
چون علی بن بکار او را بدید فرحناك شد ابوالحسن گفت که شمس النهار
کنیز خود را فرستاده و رقعته نوشته است و در آن رقعته ترا سلام رسانده
از نیامدن خود عذر خواسته و کنیزك بیرون در ایستاده اگر بآمدنش

جواز دهی بیارمش علی بن بکار جواز داد ابوالحسن کنیزك را بیاورد
چون علی بن بکار او را بدید فرحناك شد کنیزك رقعته در آورده به علی بن
بکار داد علی بن بکار رقعته گرفت و پیوسته و بخواند و با ابوالحسن بداد
ابوالحسن این دو بیت بر او نوشته یافت.

خدا یگانا جان منا بجان و سرت که جان بشد زبیرم تا جدا شدم زبیرت
اگر خواب و خور من چو زهر گشت رواست بهر کجا که توئی نوش باد خواب و خورت

و پس از آن نوشته بود که شمه از شرح حال اینست که چشمی
دارم بیدار و دلی از درد هجران فکار اندرونی دارم پراز آتش سوزان و لبی
قرین ناله و افغان گویا من از عشق آفریده شده ام و نصیب من اندوه و حزن
جوده است که بیماری بر من هر ساعت پی در پی میآید و شوق و عشق من
همی فزاید و بدان سان گشته ام که شاعر گفته.

ترا در دلبری روئی برنگ لاله برگستی مرا در عاشقی روئی برنگ زعفرانستی
میخواهم که تا باشی رخان تو چنان استی میخواهم که تا باشم رخان من چنین استی
وصالت ناید بدستی چه بودی گر بدیدستی فراق آسکارستی چه بودی گر نهانستی

و در آن نوشته بود بدانکه شکایت کردن من آتش این بلیه را فرو
نشانند و لکن بیماران محنت نا شکیبائی را دارد و گرفتاران مصیبت جدائی
را سبب تسلی تواند بود و خویشتن را بنوشتن نامه میفریم و بامید وصال
خود را تسلی میدهم چنانکه شاعر گفته.

مرا امید وصال تو زنده میدارد اگر نه صدر هم از هجرتست بیم هلاک
ابوالحسن گفت که چون رقعته را خواندم عبارت های آن اندوه
مرا زیاده کرد و معانی آن دل مرا بسوخت پس از آن رقعته بکنیز دادم
علی بن بکار بکنیز گفت که سلام من بخاتون برسان و او را از حالت
من آگاه کن پس از آن بگریست و کنیز نیز بگریستن او بگریست و

علی بن بکار را وداع کرده از نزد او بدر شد و ابوالحسن نیز با کنیز بدر آمد و او را وداع کرده بدکان رفت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان غروبت

چون شب یکصد و پنجاه و هشتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ابوالحسن کنیزك را وداع کرده بدکان رفت و دل تنگ و پریشان حال در دکان بنشست و آن روز و آن شب را سر در گریبان حیرت داشت چون روز دوم شد بنزد علی بن بکار رفت و در نزد او چندان بنشست که حاضران رفتند آنگاه از حالتش پرسید علی بن بکار از رنج عشق و اندوه جدائی شکایت آغاز کرد و این ابیات بر خواند.

زینسان که منم در طلب روی تو ای دوست هرگز نبود اندر طلب لیلی مجنون
می تو دل من هست جو کانون پر آتش وز عشق تو سرد است دلم چون مه کانون
ای عاشق دل شیفه بگذر ز ره عشق کز وسوسه عشق شود اختر وارون
ابوالحسن گفت من چون تو در عشق ندیده و نشنیده ام ترا که یار
مهربان و موافق است بدینسان هستی چگونه بود اگر یار تو نا مهربان
و ستمکار و دل آزار بودی ابوالحسن گفته است که یند مرا بنیوشید و ناله
و زاری ترك کرد و مرا ثنا گفت اما من رفیقی داشتم که از کار من و علی
بن بکار آگاه بود و جز او کس از کار ما آگاهی نداشت روزی او حال
علی بن بکار و شمس النهار از من باز پرسید گفتم ایشان را شور عشق در
سرحد کمالست و میانه ایشان محبت بنهایت رسیده و لکن من در کار خود
تدبیری کرده ام و همی خواهم که تدبیر باتو بگویم رفیق ابوالحسن گفت
که آن تدبیر کدام است ابوالحسن گفت من مردی هستم مشهور و با زنان
و مردان دار الخلافه معامله دارم بیم من از آنست که راز ایشان آشکار شود
و من بهلاکت اندر اوقتم و مال من برود مرا رای چنین است که مال خود

جمع کرده ببصره سفر کنم و چندی در آنجا بمانم تا ببینم کار ایشان بکجا
خواهد رسید زیرا که ایشان بمراسلات و مکاتبات پرداخته اند و در میان
ایشان کنیز کی رسول است شاید که او از آمد و شد برنجد و راز ایشان
آشکار سازد و خبر شاع شود آنگاه خلاص من محال است رفیق ابوالحسن گفت
من این حکایت شنیده بودم این کار کاریست بزرگ خردمند باید از اینگونه
کار ها بر حذر باشد و خدا ترا از شر این واقعه یاس کناد و همین تدبیر
که کرده عین صوابست در حال ابوالحسن بمنزل خود باز گشت و بفرام
آوردن اسباب سفر مشغول شد پس از سه روز بسوی بصره روان گشت
و رفیق ابوالحسن پس از سه روز زیارت او آمد ابوالحسن را در خانه
نیافت از همسایگان جویان شد گفتند ببصره رفت و بزودی خواهد آمد
آن مرد در کار ابوالحسن حیران شد و خود نیز نمیدانست که بکدام
سوی رود گفت کاش از ابوالحسن جدا نمی گشتم پس از آن قصد خانه
علی بن بکار کرد چون بدانجا رسید به خادمان علی بن بکار گفت از خواجا
آمدن مرا اجازه بخواهید خادمان اجازه خواسته او را بدرون بردند علی
بن بکار را دید که به بستر افتاده بر او سلام کرد علی بن بکار رد سلام
کرد پس آن مرد گفت یا سیدی میانه من و ابوالحسن صداقت و دوستی
بود و من راز های خود با او می سپردم و ساعتی از او جدا نمی گشتم ولی
از برای کار ضرور سه روز از او غیبت کردم چون باز آمدم دکان او را بسته
یافتم از همسایگان او پرسیدم گفتند بشهر بصره روان گشته اند آنجا که
مودت و محبت ترا با او میدانستم پیش تو آمدم که خبر او باز پرسم چون
علی بن بکار این سخن بشنید گونه اش متغیر شد و بتشویش اندر افتاده
گفت که من پیش از آنکه تو بگوئی از سفر او بیخبر بودم و اگر کار
چنین باشد که تو گفتی رنجها از برای من پدید شد که پایان ندارد و

بمختی تازه گرفتار گشتم پس آب از دیده بر ریخت و این دو بیت برخواند.
 فراق دوستانش باد و یاران که مارا دور کرد از دوستان
 دلم در بند تنهایی بفرسود چو بلبل در قفس وقت بهاران
 پس از آن بفکرت فرو رفت و پس از ساعتی سر بر کرده با خادم
 گفت که بخانه ابوالحسن رو و حال او باز پرس که بکدام شهر سفر کرده
 خادم برفت و ساعتی غایب بود پس از ساعتی بیامد و با علی بن بکار گفت
 حال ابوالحسن پرسیدم بصره سفر کرده ولیکن کنیز کی بدر خانه ابوالحسن
 یافتم که او مرا بشناخت و من او را نشناختم او با من گفت تو خادم علی
 بن بکار هستی گفتم آری کنیز گفت با من نامه است بسوی علی بن بکار
 از مهربانترین خلق برو و همان کنیزك با من آمد و اکنون بر در ایستاده
 علی بن بکار گفت کنیزك را نزد من آور خادم بیرون رفته او را بیاورد
 آن مرد که در نزد علی بن بکار نشسته بود بکنیزك نظر کرده او را بس
 شوخ و ظریف یافت پس از آن کنیزك پیش آمده بعلی بن بکار سلام کرد
 چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و پنجاه و نهم برآمد

گفت ای ملک جوان بخت کنیزك نزد علی بن بکار آمده سلام داد و با او
 پنهانی حدیث گفت پس از آن وداع کرده باز گشت و آن مرد که در نزد
 علی بن بکار نشسته بود شغل گوهر فروشی داشت چون کنیزك باز گشت
 گوهر فروش مکان را خلوت دید و از برای سخن گفتن مجال یافت با
 علی بن بکار گفت گمان دارم که از دار الخلافه ترا وامی هست و یا میانه
 تو و ایشان معاملتی است علی بن بکار گفت اینرا از کجا دانستی گوهر فروش
 گفت من این کنیزك را میشناسم این کنیز شمس النهار است و چندی
 پیش از این پیش من آمده رقعۀ آورده بود و از برای شمس النهار کردن

بند مرصعی میخواست و من گردن بندی گرانها برای او فرستادم چون
 علی بن بکار این سخن بشنید مضطرب شد و بیم هلاک کرد و لیکن
 خودداری کرده با گوهر فروش گفت ای برادر ترا بخدا سوگند میدهم
 که راستی با من بگو که تو شمس النهار را از کجا میشناسی گوهر فروش
 گفت از من هراس مکن و بیم مدار مرا از راز خویش آگاه کن و سبب
 بیماری خود از من پوشیده مدار پس علی بن بکار ماجرای خویش بیان
 کرد و گفت ای برادر بخدا سوگند که سبب پوشیده داشتن راز از غیر
 اینست که از مردم بیم دارم که ایشان راز نگاه نمیدارند و یاس دوستی
 نکنند گوهر فروش با علی بن بکار گفت من از شدت میل و غایت محبت
 که با تو داشتم خواستم که نزد تو آیم و در زمان غیبت ابوالحسن از او یادگار
 باشم و ترا مونس و همدم شوم اکنون تو دل خوش دار و از من هراس
 مکن علی بن بکار او را سپاس گفت و این دو بیت برخواند:

دل من تنگ و اشك من غماز در دلم کی نهفته ماند راز

گفتم ای دل بدام عشق مسوز نشنیدی کنون بسوز و بساز

پس از آن با گوهر فروش گفت که آیا دانستی که کنیزك با من
 پنهان چه گفت گوهر فروش گفت لا والله علی بن بکار گفت او را گمان
 این بود که ابوالحسن با اشاره من بصره سفر کرده و این تدبیر از من است
 که نامه و پیغام در میان نباشد من سوگند خوردم که چنین کار نشده او
 سخن نپذیرفت و سوگند های مرا باور نکرد و با همان گمان بد بنزد
 خاتون رفت زیرا که همین کنیز ابوالحسن را دوست میداشت گوهر فروش
 گفت ای برادر انشاء الله من ترا یاری کنم و ترا بمقصود رسانم علی بن بکار
 گفت با او چگونه کنم که او چون آهوی وحشی از من رهاست گوهر
 فروش گفت ناچار در یاری تو جهد کنم و در رساندن تو برو حيله ها

سازم بی آنکه پرده برداشته شود و یا ترا ضرری رسد پس از آن گوهر فروش باز گشت را اجازه خواست علی بن بکار گفت ای برادر زینهار زینهار از پوشیده دار آنگاه گوهر فروش باو نظر کرده بگریست و او را وداع گفته باز گشت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شصتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت گوهر فروش علی بن بکار را وداع کرده باز گشت و نمیدانست که در کار علی بن بکار چه کند و همی رفت و در فکر کار علی بن بکار بود که دید برای اندر ورقه افتاده ورقه برداشته عنوان آن بخواند دید که از درست بدوست نوشته شده بود پس ورقه بگشود این ابیات در آن نوشته یافت جاننا بداغ هجر دلم مبتلا مکن یکبارہ راه دوستی از من رها مکن تا پای من گشاده نگردد ز دام عشق دست مرا از دامن صحبت جدا مکن بیگانه وار روی مگردان ز مهر من با اندۀ فراق مرا آشنا مکن و پس از ابیات چنین نوشته بود که ای خواجه من سبب بریدن مراسله و پیغام ندانستم اگر توقصد جفا داری من بیادش وفا خواهم کرد و اگر ترا مهر اندک شده مرا محبت افزون گشته.

بخاک یار عزیزت که عهد نشکستم ز من بُریدی و با دیگری نپیوستم گوهر فروش ورقه همی خواند که ناگه کنیز کی برسد که بچپ و راست نظر میکرد چون ورقه را در دست او دید گفت یا سیدی این ورقه از من افتاده گوهر فروش جواب نگفت و برفت کنیزک نیز بر اثر او برفت تا آنکه گوهر فروش بخانه خود داخل شد و کنیزک نیز بخانه اندر آمد و با گوهر فروش گفت یا سیدی ورقه بمن باز پس ده که او از من افتاده گوهری رو بکنیزک آورده گفت ای کنیزک هراس مکن و

مخزون مباش ولیکن براستی سخن بگو و مرا از واقعه آگاه کن که من راز پوش هستم و در کار خاتون خود از من هراس مکن امیدوارم که من بروا کردن حاجت او دخیل باشم و کارهای دشوار در دست من آسان گردد کنیزک چون سخن او بشنید گفت یا سیدی رازی که بر تو سپارند هرگز آشکار نشود و حاجتی که تو در آن بکوشی البته روا خواهد بود و بدانکه دل من بر تو مایل شد و من حقیقت کار را تو باز گویم پس حدیث را از آغاز تا انجام فرو خواند گوهر فروش گفت راست گفتی و من نیز از واقعه آگاهم پس از آن گوهری آنچه که میانۀ او و علی بن بکار گذشته بود بیان کرد کنیزک چون آن بشنید فرحناك شد و هر دو رازای بر این شد که ورقه را بعلی بن بکار برسانند و هر چه که در آنجا روی دهد و یا سخنی که از او بشنود نخست نزد گوهر فروش آمده او را باخبر کنند پس از آن نزد خاتون خود رود پس کنیزک ورقه گرفت و مهرش بزد و گفت که خاتون من شمس النهار ورقه را مهر کرده بمن داده بود پس از آن گوهری را وداع کرده بنزد علی بن بکار رفت او را دید در انتظار است ورقه باز داد علی بن بکار ورقه خوانده جواب نوشت و بکنیزک بداد کنیزک باز گشته بنزد گوهر فروش آمد گوهر فروش مهر از ورقه برداشته بخواند و دید که در او نوشته است:

صنما هجر تو عمرم بگران آورده است انتظار تو دلم را بفغان آورده است نیست چون باد مرا در طلب تو آرام تا مرا باد زبوی تو نشان آورده است و پس از آن نوشته است که از من جفا سر نزده است و وفا ترك نکردم و پیمان نشکسته‌ام و دوستی نبریده‌ام و ساعتی از اندوه جدا نگشته‌ام و بجز آنچه تو می‌خواهی نخواسته‌ام و بخدا سوگند که جز وصال تو قصد ندارم و عشق را پوشیده همی دارم اگر چه بیماری‌ها بمن روی دهد و شرح

حال من همینست والسلام چون گوهر فروش ورقه بخواند و مضمون بدانت
بگریست پس از آن کنیز گفت که از اینجا بدر مشو تا من بنزد تو باز گردم
و مرا قصد این است که میانه تو و خاتون خود شمس النهار را بهر حیلتی
که باشد جمع آورم پس از آن کنیزك بنزد خاتون خود رفت و گوهری
باتشویش خاطر شب را بروز آورد چون بامداد شد فریضة صبح ادا کرده
و بانتظار کنیزك نشسته بود که ناگاه کنیزك شادان و خرم بیامد گوهری
خبر باز پرسید کنیزك گفت من از پیش تو بنزد خاتون رفتم و ورقه علی بن
بکار بدو دادم چون ورقه بخواند و مضمون بدانت از رفتن ابوالحسن
مجزون گشت گفتم ای خاتون از رفتن ابوالحسن ملول مباش و غیبت
اورا سبب فساد کارمدان که من بجای او بهتر از او پدید آوردم که مردی
با رتبه و راز یوش است و آنچه که میانه تو و ابوالحسن گذشته بود بیان
کردم و از ملاقات تو و علی بن بکارش آگاه کردم و جستن رقه خاتون را
که از من کم شده بود باز نمودم اکنون خاتون شوق دیدن تو کرده و
همی خواهد که با تو گفتگوئی کند باید با هم بنزد خاتون رویم گوهر
فروش چون سخن کنیزك بشنید در عجب شد و دانست که بنزد شمس النهار
رفتن کاریست بزرگ و خطریست خطیر با کنیز گفت ای خواهر من از
رعیت زادگانم مرا بابوالحسن نسبت نتوان داد که او مردی بود بلند قدر
و معروف و بدار الخلافه راه داشت و اهل دار الخلافه بدو احتیاج داشتند
و اما من هر وقت که با ابوالحسن سخن میگفتم از هیبت او می لرزیدم
اگر خاتون تو خواهد که با من گفتگو در کند باید خارج دار الخلافه
و از قصر خلیفه دور باشد که مرا طاقت قدم نهادن بدار الخلافه نیست الفرض
گوهر فروش از رفتن دار الخلافه وحشت و بیم میکرد و کنیزك او را
ترغیب مینمود و میگفت باک مدار و هراس مکن گوهر فروش را از غایت

بیم پای سست شد و لرزه بر اندامش افتاد کنیزك چون او را بدینسان ترسناك
یافت باو گفت اگر رفتن تو بدار الخلافه دشوار است من خاتون را بنزد
تو آورم ولی تو از مکان خود بیرون مرو تا من بنزد تو باز گردم کنیز این
بگفت و برفت و پس از اندك زمانی باز آمد و با گوهر فروش گفت میادا
اینکه در نزد تو غلامی یا کنیزی باشد گوهری گفت در نزد من جز کنیزك
سیاه سال خورده کسی نیست پس کنیز شمس بر خاسته کنیزك سال خورده
گوهری را بغرفه جدا گانه برد و در بروی او بیست و خود بیرون رفته
شمس النهار را با خود بیاورد و خانه از بوی طیب و گلاب معطر شد گوهر
فروش چون او را بدید بر پای خاست شمس النهار بنشست و ساعتی سخن
نگفت تا بر آسود آنگاه نقاب از رخ بر کشید گوهر فروش گمان کرد که آفتاب
در منزل او بتابد پس شمس النهار با کنیز خود گفت همینست آن مرد
که تو بمن گفتی کنیزك گفت آری همین است آنکه شمس النهار روی
بگوهر فروش کرده حالش پرسید گوهر فروش او را ثنا گفت شمس النهار
گفت تو ما را بدین بداشتی که بنزد تو آمدم تا ترا از راز خویش آگاه
کنم پس از آن شمس النهار سبب آگاهی گوهر فروش را از حال او و
علی بن بکار باز پرسید گوهر فروش از آغاز تا انجام چگونگی بیان کرد
شمس النهار از رفتن ابوالحسن ملول شد و با گوهری گفت ای فلان بدانکه
ارواح مردمان را با یکدیگر ملایمت و الفت و هیچ کردار بی گفتار
صورت نپذیرد و هیچ حاجت بی کوشش روا نشود هیچکس بی رنج
راحت نیابد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شصت و یکم بر آمد

گفت ای ملك جوانبخت شمس النهار گفت که هیچکس بی رنج راحت نیابد
و بجز جوان مردان از کسی مقصود بر نیاید و من ترا از کار خود آگاه

کردم اکنون آشکار کردن و پنهان داشتن راز ما در دست تست تو میدانی که این کنیزك من راز پوش است و بدین سبب در نزد من رتبتی بزرگ و جایگاه بلند دارد و کارهای عمده من با او مخصوص است تو نیز او را گرامی بدار و او را از راز خود آگاه گردان و از هیچ چیز بیم مدار و آسوده و ایمن باش که هیچ کار بر تو بسته نشود مگر اینکه همین کنیزك کار بسته تو بگشاید و این کنیزك اگر اخبار علی بن بکار بازگوید تو در میان من و او واسطه تبلیغ باش پس از آن شمس النهار برخاست و برفت و گوهر فروش در پیش روی او همی رفت تا بدر خانه رسید آنگاه گوهری باز گشت و بجای خود نشست ولی از دیدن حسن و جمال و قد با اعتدال و سخن گفتن شیرین او مدهوش بود و در ادب و ظرافت و شایان نیکوی او فکرت همی کرد تا اینکه پس از زمانی آرام گرفت و خوردنی خواست اندکی چیز خورد و جامه خود تبدیل کرده از خانه بدر آمد و بخانه علی بن بکار رفته او را در بستر بیماری یافت علی بن بکار چون او را بدید گفت در آمدن نزد من دیر کردی و باندوه من بیفزودی پس خادمان را فرمود بیرون رفتند و در خانه را فرو بستند آنگاه با گوهر فروش گفت بخدا سو کند از روزیکه تو از من جدا گشته خور و خواب بر من حرام شده و من در کار خود حیرانم که مرا شکیبائی نمانده ابوالحسن مرا انیس و همدم بود و کنیزك را میشناخت چون گوهر فروش سخن این بکار را بشنید بخندید این بکار از خندیدن او بگریست و این بیت برخواند.

بزم خود حکایت کنم ز دست جراحت که تندرست ملامت کند چو من بخروشم
چون گوهری گریستن این بکار دید بگریست و از آنچه میانه او و کنیز گذشته بود با این بکار بگفت و او گوش همی کرد و هر کلامه که از سخنان گوهر فروش بشنید گونه اش سرخ میگردد و تنش گاه قوت میگرفت

و گاه ضعیف چون گوهر فروش سخن بانجام رسانید این بکار بگریست و گفت ای برادر در هر حال من هلاك خواهم شد کاش که مرگ نزدیک میبود و از تو تمنی دارم که با من مهربانی کنی و من نیز سخنان ترا مخالفت نکنم گوهری گفت ای برادر این آتش تو فرو نشیند مگر وقتی که با معشوقه خود جمع آئی و لکن در این مکان خطرناك محال است و این کار باید در خانه که در همسایگی خانه من است صورت پذیرد و مقصود من اینست که بیکجا جمع آئید و شکایت رنج دوری و مقاسات شوق با هم بگوئید علی بن بکار گفت آنچه دانی بکن که هر چه تو گوئی صواب آنست گوهر فروش گفت که آن شب در نزد علی بن بکار بماندم و باو حکایت عشاق میخواندم تا اینکه بامداد شد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شصت و دوم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت گوهری گفت که آتش در نزد علی بن بکار ماندم و تا بامداد باو حدیث گفتم آنگاه فریضه صبح بجا آوردم و از نزد او بدر آمده بمنزل خود رفتم ساعتی تنشته بودم که کنیزك در آمد و مرا سلام کرد من جواب گفتم و آنچه که میانه من و علی بن بکار گذشته بود باو گفتم کنیزك با من گفت بدانکه خلیفه از تردد خاتون بدر رفته و مجلس ماجائی است امن و خلوت از همه جاها بهتر است من باو گفتم سخن تو راست است ولی منزل شما چون منزل من نیست از آنکه منزل من امن تر و خلوت تر است کنیزك گفت رای توراتی است صواب من نزد خاتون رفته گفته های ترا باو بگویم و او را از رای تو آگاه کنم پس کنیزك برفت و ماجری بخاتون گفت و بمنزل باز گشت و بمن گفت خاتون سخن تو پذیرفت پس کنیزك بدره زربدر آورده گفت خاتون ترا سلام رساند و گفت این زرها

صرف ضیافت ما کند من سوگند یاد کردم که از آن زرها چیزی صرف
نکنم کنیزك زرها برداشته بنزد خاتون خود باز گشت و من پس از رفتن
کنیزك بخانه که در همسایگی من بود رفته فرش و سایر مایحتاج از ظروف
نقره و چینی مهیا کردم و خوردنی و نوشیدنی در آنجا حاضر آوردم چون
کنیزك بیامد و بکارهای من نظر کرد شکفت ماند و مرا بحاضر آوردن
علی بن بکار امر کرد من گفتم او را جز تو کس حاضر نکند پس کنیزك
بنزد علی بن بکار رفته او را بیاورد چون علی بن بکار بیامد من برخاسته
استقبالش کردم و تحیتش گفتم و در مکان شایسته و لایق بنشاندنش و
ریاحین و عطریات بظرفهای بلور اندر به پیش او بگذاشتم و در پیش
او نشسته حدیث میگویم که کنیز برفت و پس از نماز مغرب با شمس النهار
و دو کنیز دیگر بیامدند چون علی بن بکار را دید و ابن بکار باو نظر کرد
پس هر دو بیخود بیفتادند و ساعتی بیخود افتادند چون بخود آمدند با هم
بنشستند و حدیث شوق و عشق با یکدیگر همی گفتند پس از آن پرسیدم
که شما را بطعام میل هست گفتند آری من طعام حاضر آوردم بخوردند
و دست بستند آنگاه ایشان را بمجلس دیگر بردم و باده از برای ایشان
بیاوردم باده بنوشیدند و سرمست شدند پس شمس النهار با من گفت که
نکوئی بر ما تمام کردی عود حاضر کن تا ما را عیش و طرب تمام شود پس
من برخاسته عود حاضر آوردم شمس النهار عود بگرفت و تارهای آن محکم
کرده بنواخت و این ابیات بر خواند.

خوش بود یاری و یاری در کنار سبزه زاری مهربان روی بر هم از خودان بر کناری
راحت جانست رفتن با دل آرامی بهجرا عین درمانست گفتن درد دل با غم گساری
هر که را با دلستانی عیش را افتد زمانی کو غنیمت دان که نادر در کند افتد شکاری
عقول از شنیدن آن آواز حیران گشت و نزدیک شد که مجلس از

طرب برقص آید پس از آن دور دیگر باده بنوشیدند آنگاه کنیزك عود بگرفت
و تارهای آن راست کرده او را بنواخت و این ابیات بر خواند.



امشب برآستی شب ما روز روشن است عید وصال دوست علی رغم دشمن است
بلا بهار میگذرد یا نیم صبح یا نکست دهان تو را بوی لادن است

کردن نهم بخدیت و گوشت نهم بقول تا خاطر من مطلق آن گوش و گردنست
گوهر فروش گفته است که ایشان را در آن منزل گذاشته خود
بجای دیگر رفتم و تا بامداد بختم چون بامداد شد فریضه بجا آورده قهوه
بخوردم و همی خواستم که بنزد ایشان روم که همسایه من بیاید و گفت
ای برادر چه ماجرائست که دوش بر تو رفته من باو گفتم ای برادر باز
گو که در آن خانه دوش چه روی داده همسایه گفت دزدان روز پیش بخانه
فلان همسایه رفته مال او برده و او را کشته بودند ترا دیده اند که فروش
و ظروف بآن خانه همی بری شب بدانجا آمده هر چه داشته ای برده اند و
مهمانان ترا کشته اند گوهری گوید که من برخاستم و قوت برخاستن نداشتم
با آن همسایه بدانخانه رفتم دیدیم که خانه خالی است و هیچ چیز در آنجا
نمانده در کار خود حیران شدم و گفتم اما از تلف شدن متاع خانه اگر چه
بسیاری از آنها را بعاریه گرفته بودم چندان باک ندارم که خداوندان مال
چون بدانند مال مرا دزد برده و خانه مرا غارت کرده اند عذر مرا خواهند
پذیرفت و اما از علی بن بکار و شمس النهار خاصه خلیفه بهراس اندرم که
مبادا کار ایشان آشکار شود و من در هلاکت اقامم پس از آن گوهر فروش
رو به همسایه آورده باو گفت تو مرا برادر و همسایه و عیب پویش هستی
بمن راهنمایی کن و در این بلیه مرا یاری نمایی آن مرد گفت زای من
اینست که تو صبر کنی از آنکه دزدان که بخانه تو آمده متاع ترا برده اند
ایشان از دار الخلافه جماعتی کشته اند و از خانه صاحب شرطه نیز کسی
کشته اند و کماشکان شهنه از بهر ایشان همی کردند شاید ایشان را پیابند
ترا نیز مراد بی کوشش ورنج حاصل شود چون گوهری سخن او را بشنید
بخانه خود باز گشت :

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شصت و سوم برآمد

شهرزاد گفت ای ملک جوان بخت گوهر فروش چون سخن همسایه بشنید بخانه خود باز گشت
و با خود گفت ابوالحسن را بیم از چنین واقعه بود که بر من روی داد
و از بهر همین بیصره روان شد و از آن ورطه که او گریخت من در اقدام
پس اندک اندک دزدیده شدن متاع خانه گوهر فروش بگوش همه کس رسید
و از هر سوی روی بدو آوردند پاره دلجوئی و بعضی سرزنش میکردند و
گوهر فروش از غایت اندوه و حزن خوردنی و نوشیدنی نمیخورد و نمی
نوشید روزی با فسوس و ندامت نشسته بود خادمی از خادمانش در آمد و با
وی گفت شخصی بدر خانه ایستاده ترا میخواهد و من او را نمیشناسم
گوهری بدر آمد و او را سلام کرد و لکن نشناختش آن مرد با گوهر فروش
گفت مرا با تو سخنی هست پس گوهری او را بدرون خانه آورده حدیث
باز پرسید آن مرد گفت همه چیز های تو پیش من است و در نزد من
سخنی هست که اندوه ترا ببرد و لکن در این مکان نتوان نشست خانه
دیگر باید رفت پس آن مرد مرا از این خانه بآن خانه و از این مکان بآن
مکان همی گردانید تا شب در آمد و من از او هیچ نمی پرسیدم و همی رفتم
تا بدجله رسیدیم زورقی از برای ما بیاوردند بزورق بر نشسته بدان سوی
دجله شدیم و از زورق بدر آمدیم آن مرد دست من بگرفت و بمحله برد
که من آن محله هرگز ندیده بودم پس آن مرد بدر خانه بایستاد و در خانه
بگشاد و مرا بخانه اندر برده در خانه بقفل آهنین محکم بست پس مرا از
دھلیز ها گذرانید بنزد ده تن مرد برسانید که گویا هر ده تن با هم برادر
و یکدیگر شبیه بودند چون بر ایشان داخل شدیم آن مرد ایشان را سلام
داد ایشان رد سلام کردند و مرا اجازه نشستن دادند من بنشستم و از غایت
رنجی که برده بودم ضعف بر من چیره شد کلاب بر من افشاندند و شراب

بمن بنوشانیدند و خوردنی از برای من بیاوردند خوردنی بخوردیم و دست
بشستیم و هر يك بجای خوبستن نشستیم ایشان گفتند آیا ما را میشناسی
گفتم لا والله در همه عمر شما را ندیده‌ام و همین مرد که مرا بسوی شما
آورده او را نیز نمیشناسم ایشان گفتند ما را از کار خود آگاه گردان و
سخن برآستی بگو من بایشان گفتم بدانید که مرا حالتیست عجیب و کاریست
غریب آیا شما از کار ما آگاهی دارید یا نه ایشان گفتند بلی ما کسانی
هستیم که متاع خانه ترا برده‌ایم و رفیق ترا با آن دختری که تغنی میکرد
بدست آورده‌ایم چون در ایشان آثار بزرگی مشاهده کردیم با ایشان بیکجا
نشستیم من بایشان گفتم رفیق من و آن دختر که بجایند ایشان اشاره
بیستوی خانه کرده گفتند که در اینجا بماند و لکن ای برادر بخدا سوگند
که هیچ يك از ما راز ایشان را آشکار نکرده و پرده ایشان بر نداشته و از
آن وقت که ایشان را آورده‌ایم حال ایشان را نپرسیده‌ایم و از برای همین
بود که ایشان را نگه داشته‌ایم تا کنون حقیقت کار ایشان با ما بگو که تو
و ایشان در امان هستید گوهر فروش میگوید که چون من این سخن بشنیدم
تردیک شد که از بیم هلاک شوم و بایشان گفتم که جوان مردی یافت نشود
مگر در نزد شما و اگر در نزد من رازی باشد که از آشکار کردن آن بترسم
جز سینه شما جای دیگر آن راز را پنهان نخواهد داشت و ایشان را همی
ستودم تا اینکه بر من چنان معلوم شد که حدیث گفتن من از پنهان داشتن
راز سودمند تر است آنگاه تمامت آنچه روی داده بود باز گفتم چون
حکایت بشنیدند علی بن بکار و شمس النهار را حاضر کرده گفتند این
علی بن بکار و شمس النهار آنگاه از ایشان عذر خواستند و با من گفتند
آنچه که از خانه تو آورده‌ایم پاره تلف گشته و پاره دیگر باقی است پس
متاعی که حاضر بود بمن رد کردند و با من عهد کردند که آنها را خودشان

بخانه من بیاورند و باقی متاع را نیز بمن رد کنند پس ما از آن خانه بدرآمدیم
مرا کار بدینگونه شد و اما علی بن بکار و شمس النهار از بیم بهلاکت نزدیک
بودند من پیش ایشان رفته سلام کردم و بایشان گفتم بکنیز کان شما چه گذشت
و ایشان بیکجا رفتند گفتند ما را از ایشان خبری نیست پس همه باهم بیامدیم
تا بمکانی که زورق بدانجا بود برسیدیم ما را بزورق گذاشته بدان سوی دجله
گفراندند از زورق بیرون شدیم و هنوز ننشسته بودیم که سواری چند بما احاطه
کردند کسانی که با مادر زورق بودند برجسته بزورق نشستند و زورق برآندند
من با علی بن بکار و شمس النهار در آنجا بماندیم نه قدرت رفتن داشتیم و نه
طاقة نشستن سواران بما گفتند که شما از کجائید در جواب حیران بماندیم
من بایشان گفتم کسانی که با ما بودند ایشان را نمیشناسیم و لکن ما مغنیان
ایشان هستیم قصد گرفتن ما کردند که از برای ایشان تغنی کنیم در آن حال
شمس النهار و علی بن بکار نظر کرده بمن گفتند که سخن برآستی نگفتی
راست بگو که شما کیستید و از کجائید و بکدام محله ساکن هستید گوهری
گفت من ندانستم که چگویم شمس النهار پیش سرهنگ سواران ایستاده
باو سخنی گفت سرهنگ از اسب خود بزیر آمد و شمس النهار را بر اسب
نشاند و لکام اسب بگرفت و همچنین علی بن بکار را و مرا سوار کردند
سرهنگ سواران ما را همببرد تا در کنار دجله بجائی رسیدیم سرهنگ
ملاحان را آواز داد جماعتی بیامدند سرهنگ ما را بزورقی بنشانند و خود
بایارانیش بزورق دیگر بنشستند و زورقها همی راندند تا بدار الخلافه رسیدیم
و ما از غایت بیم مرگ را عیان بدیدیم آنگاه از زورق بدرآمدیم سرهنگ
سواران شمس النهار را بدار الخلافه برد و جمعی از سواران با ما بودند تا
بخانه علی بن بکار رسیدیم چون بخانه اندر شدیم ما را وداع کرده برفتند
ولکن ما از غایت هراس و بیم قوت برخاستن از آن مکان نداشتیم و روز از

شب نمیشناختیم و بدین حالت بودیم تا اینکه هنگام شام شد و علی بن بکار بیخود بیفتاد زن و مرد برو بگریستند و او مانند مردگان افتاده بود جمعی از پیوندان او بر من گرد آمده بمن گفتند که هر چه بفرزند ما رسیده بازگو و سبب این حالت بیان کن من بایشان گفتم ای قوم من بد نکرده ام بامن بد میکنید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شصت و چهارم برآمد

شهرزاد گفت ای ملک جوانیغت کو هر فروش بایشان گفت بامن بدمکنید و صبر کنید که او بهوش آمده خود قصه خود را بیان کند پس از آن ایشان را از رسوائی ترسانیدم و با ایشان درشتی کردم و در همین کشا کس بودیم که علی بن بکار بجنبش آمد پیوندانش فرحناک شدند و کلاب بروی بفشانند چون بهوش آمد از حالتش باز پرسیدند و حدیث میگردولی بارای گفتار نداشت من خواستم که بیرون آیم پیوندانش مرا منع کردند علی بن بکار بایشان اشارت کرد که مرا منع نکنند ایشان مرا بگذاشتند من بیرون آمدم و بخانه خود رفتم پس چون بخانه خود رسیدم و پیوندان من مرا دیدند طیانچه بر روی خود زدند من بادمست خود ایشان را بسکوت اشارت کردم ساکت شدند من بیستر افتاده باقی شب را نافر دا ظهر بیخود بودم چون بخود آمدم عیال و فرزندان خود را دیدم که بر من گرد آمده اند و میگویند چه مصیبتی بتو روی داده و بچه بلیت گرفتار گشته من گفتم شراب از برای من آوردند بقدر کفایت شراب خوردم و حالم بهتر شد و از متاعی که در خانه من تلف شده بود جوینان شدم که آیا چیزی از آن آورده اند یانه گفتند بعضی از آن متاعها را شخصی آورده بدر خانه انداخت و ما او را ندیدیم من قدری آرام گرفتم و دو روز بخانه اندر نشستم ولی قدرت بر خاستن نداشتم چون پایم قوت گرفت

بگر مابه رفتم و مرا دل بنزد شمس النهار و بامن بکار بود خبر ایشان نشنیده بودم و قدرت رفتن بخانه ابن بکار نداشتم و در خانه خود از بیم هلاک آرام گرفتن نمیتوانستم پس از آن از کردها توبه کردم و شکر عافیت بجا آوردم چون دیر گاهی برین بگذشت نفس بامن و سوسه کرد که بدان سوی روم چون خواستم بروم زنی بر در ایستاده یا قتم نیک نظر کردم کنیز شمس النهار بود چون او را بشناختم روان شدم و در رفتن بشتابیدم کنیزك نیز از عقب من روان شد مرا از آن هراس اندر دل پدید آمد من هر چه بسوی او می نگرستم بیم من افزون میگشت و او هر لحظه بامن میگفت مرو که باتو سخنی دارم و من بدو التفات نکرده همی رفتم تا در جای خلوت بمسجدی بر رسیدیم کنیزك بامن گفت بمسجد در آ که يك لحظه با تو سخن گویم و از هیچ چیز هراس مکن من بمسجد اندر شدم و دو رکعت نحبیت مسجد بجا آوردم پس از آن با کنیزك گفتم چه از من میخواهی او حال من پرسید من سر گذشت خود و علی بن بکار را بیان کردم و باو گفتم که در نزد تو خبر چیست کنیزك گفت بدانکه چون دزدان را دیدم که در خانه ترا شکستند و بخانه در آمدند من از ایشان ترسیدم و غایت هراس من از این بود که مبادا ایشان نزد خلیفه آمده باشند که مرا با خاتون شمس النهار بگیرند پس من با دو کنیز دیگر بفراز بام رفته خویشتن را از مکانی بلند انداختیم و بگریختیم تا بدار الخلافه رسیدیم و در گوشه پنهان گشتیم تا اینکه شب تاریک شد در بچه سمت دجله بگشودم و ملاحی را که آن شب ما را آورده بود آواز داد و باو گفتم که از خاتون خبر ندارم مرا بزورق بنشان تا او را جستجو کنم ملاح مرا بزورق بنشانند و در دجله همی رفتیم تا اینکه شب از نیمه بگذشت آنکاه زورقی دیدم که بسوی در بچه همبرود و مردی بزورق همیراند چون نيك نظر کردم مردی دیگر با زنی دیدم که زن بیخود

افتاده بود پس زورق برانندند تا بکنار برسیدند چون از زورق بدر آمد دیدم که شمس النهار است من نیز از زورق بدر رفتم چون او را دیدم از غایت فرح نزدیک شد که دیوانه شوم زیرا که من طمع از وی بریده بودم چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شصت و پنجم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت کنیز با گوهر فروش گفت که از زورق بدرآمده بسوی شمس النهار رفتم و از غایت فرح نزدیک بود که عقل از من برود چون پیش رفتم مرا فرمود که هزار دینار بآن مرد که او را آورده بود بدهم پس از آن من و آن کنیز که او را برداشته بخوابگاهش رسانیدیم آن شب را با حالت ناخوش بروز آورد و بامدادان حکم کرد که خادمان و کنیزکان بنزد او نیسایند آنروز را نیز با پریشانی بشب رسانید روز دوم اندکی بهتر شد من او را چنان یافتم که از گور بدرآمده و مزدگان را همی مانت آنکاه کلاب بروفشاندم و جامه او تبدیل کردم و دست و پای او را بستم و بدلداری و مهربانی برنشستم و چیزی از خوردنی و نوشیدنی بر او بخوراندم و بنوشانیدم اندکی عافیت بر او راه یافت گفتم ای خائون چرا بخودت دل نمیسوزد و بجوانی خود رحم نمیکنی که ترا رنج و محنت افزون گشت و بهلاکت نزدیک شدی شمس النهار گفت ای کنیز که بخدا سوگند مرا مرگ آسانتر از این ماجری است از آنکه لامحاله من کشته خواهم شد که دزدان چون ما را از خانه گوهری بدر بردند لز من برسیدند که کیستی و کار تو چیست من گفتم از کنیزکان مغنیه هستم سخن مرا صدق دانستند پس از آن از علی بن بکار پرسیدند که تو کیستی و شغل تو چیست او گفت من از کنیززادگان هستم ما را گرفتند و بمکان خود بردند چون جامه های فاخر و عقد های گوهر و مرصع مرا بدیدند از کار من حیران بماندند

و گفتند که چنین عقد ها کنیزک مغنیه را شاید پس از آن بامن گفتند حکایت را براستی بیان کن من با خود گفتم که ناچار از بهر این زیور های زرین و مرصع مرا خواهند کشت پس من هیچ نگفتم آنکاه روی بعلی بن بکار کرده باو گفتند تو راست گو از کجائی ترا هیئت بهیئت رعیت زادگان نسیماند علی بن بکار نیز خاموش شد و هیچ نگفت الغرض ما را از خود میپوشیدیم و میگریستیم خدای رؤف دلهای دزدان بما مهربان کرد و باما گفتند خداوند آن خانه که شما در آنجا بودید کیست ما گفتیم که خانه از فلان گوهر فروش است یکی از ایشان گفت که من او را نیکو شناسم و خانه را که او در آنجا ساکن است بشناسم و من او را همین ساعت بیاورم و دزدان مرا در جائی تنها و علی بن بکار را در جای دیگر تنها جا دادند و باما گفتند راحت باشید که شما در امان ما هستید و از آشکار شدن راز نرسید پس یکی از ایشان بنزد گوهری رفت و او را پیش ما بیاورد و قصه ما باو بگفت پس از آن یکی از دزدان زورقی آورده ما را بزورق بنشانند و بدانوی دجله بردند و ما را در آنجا گذاشته برقتند آنکاه سواری چند از یاران عس بیامدند و گفتند شما کیستید من با سرهنگ ایشان گفتم که من شمس النهار خاصه خلیفه هستم دوش بدیدن یکی از زنان وزرا بیرون آمدم دزدان مرا بگرفتند و بدین مکان آوردند چون شمارا دیدند بگریختند چون سرهنگ سواران سخن مرا بشنید از اسب بزبر آمده مرا بر اسب نشاند و همچنین گوهر فروش و علی بن بکار را نیز سوار گرد و اکنون آتش دل من از بهر ایشان شرر افروز است پس بنزد گوهری شو و او را سلام کن و خبر علی بن بکار را ازو باز پرس من او را علامت کردم و بترسانیدم او بانگ بر من زد و خشمگین شد من از نزد او برخاسته پیش تو آمدم تا حال علی بن بکار از تو باز پرسم و تمنی من اینست که قدری مال از من قبول کنی زیرا که تو از یاران

بسی متاع بعاریت گرفته بودی که جمله تلف شدند و بر تو واجبت که عوض آنها را رد کنی و گفت در همین مقام ایستاده باش تا من باز گردم چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شصت و ششم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت کنیز گفت که در همین جا بایست تا من باز گردم کنیزك که برفت و باز آمد مالی با خود آورده بگوهری بداد و گفت اینخواجه ترا در کجا باز بینم گوهری گفته است که من با کنیزك گفتم بختون بگو همین ساعت بخانه خود رفته از برای خاطر توهرچه از آن دشوارتر نباشد متحمل شوم و در رساندن تو بعلی بن بکار تدبیری کنم پس کنیزك مرا وداع کرده برفت من مال برداشته بمنزل بیامدم و مال شمردم پنج هزار دینار بود هر کس را که متاع در پیش من تلف شده بود عوض بدادم پس از آن خادمان برداشته بآن خانه دیگر که دزدان متاع از آنجا برده بودند برفتم نجار و بنا حاضر کردم و خانه را بهتر از پیشتر تعمیر کردند و محنت های پیش را فراموش کردم و روانه خانه علی بن بکار شدم چون بخانه او بر رسیدم یکی از غلامان او رو بمن آورده گفت که غلامان خواجه من شب و روز در جستجوی تو هستند و خواجه وعده کرده است که هر کس ترا بیاورد او را آزاد کند و غلامان از بهر تو همی کردند اما خواجه ام گاه بهوش میآید و گاهی میخود میگردد هر وقت که بهوش میآید نام تو اش و زرد زبانست و میگوید ناچار باید او را لحظه پیش من آرید گوهری گفته است که با همان غلام نزد خواجه او رفتم دیدم که یارای سخن گفتن ندارد و در بالین او بنشستم چشم بگشود چون مرا دید بگریست و گفت اهلأ و سهلاً پس من او را برداشته بنشاندم و بسینه خود بگرفتم آنکاه بامن گفت ای برادر بدان از آن وقت که بستر افتاده بودم قدرت نشستن نداشتم حمد خدا را که ترا

باز دیدم گوهر فروش گفت که من او را بکنار گرفته برخیزاندم و قدمی چند بر اهت بردم و جاهه او را تبدیل کردم و شرابش بنوشانیدم اندکی عافیت برخال او را یافت آنچه از کنیزك شنیده بودم باو گفتم غلامان را اشارت کرد پراکنده شدند آنکاه بامن گفت ای برادر دیدی که از روزگار چه بر ما رفت پس از من عذر خواست و حال من باز پرسید من ماجری از آغاز تا انجام بیان کردم در عجب شد و خادمان را فرمود که فلان چیز و فلان چیز بیاورید خادمان فرشهای گران قیمت و ظرفهای زرین و سیمین زیاده بر آنچه در خانه من تلف شده بود بیاوردند و همه را بمن بدادند آنها را بمنزل خود فرستاده و خود آن شب را در نزد او بروز آوردم چون صبح روشن گشت بامن گفت بدانکه هر چیز را غایتی و نهایتی است و غایت عشق با مرگت یا وصل ولی من بمرگ نزدیکترم کاش پیش از این مرده بودم و آنچه را بر ما رفت ترفته بود اگر نه لطف پروردگار با ما بود هر آینه رسوا می گشتیم و اکنون نمیدانم که چاره کار چیست و چگونه خلاصی خواهم یافت و اگر از خدا نمی ترسیدم خویشتن را هلاک م کردم ای برادر بدانکه من چون مرغی هستم که در قفس باشد و من از این غصه هلاک خواهم شد ولیکن نمیدانم هلاک من کدام وقت خواهد بود پس از آن آب از دیدگان بر ریخت و این ابیات بر خواند :

دل من چون دهان کرد کوچك دهانی تنم چون میان کرد نازك میانی
و عشاق آفاق جز من كه دارد تنی چون میانی دلی چون دهانی
تکار من آینه بلای دل من خریدم بلای دلی را بجانی
چون شعر بانجام رسانید گوهر فروش باو گفت ای خواجه من
همیخواهم که بخانه خود باز گردم شاید کنیزك خبری بمن آورد علی بن
بکار گفت برو ولی بزودی باز گرد و خبری كه باشد از برای من بیاور

گوهری گفته است که من او را وداع کرده بخانه خود باز گشتم هنوز نشسته بودم که کنیزك پیامد و او همی گریست و فغان همیکرد من باو همی گفتم سبب این حالت چیست گفت یاسیدی از آنچه هراس داشتیم بر ما روی داد که دیروز چون من از نزد تو رفتم دیدم که شمس النهار بر یکی از آن دو کنیز که آن شب با ما آمده بود خشم آورده و باز ردن او امر کرده و آن کنیزك از ترس سیده گریخته یکی از دربانها او را گرفته و همی خواسته است که او را بنزد خاتون باز گرداند کنیزك نیز ماجرای شمس النهار را باو بیان کرده و خبر بخلیفه رسیده و خلیفه امر فرموده که شمس النهار را با اموال او بدار الخلافه نقل کنند و بیست تن خادمان گذاشته و تا اکنون من شمس النهار را ندیده ام و نمیدانم که در کار خود و کار شمس النهار چه حيله سازم که او از من راز پوش ترکس ندارد

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شصت و هفتم برآمد

گفت ای ملک جوان بخت کنیزك گفت نزد او از من راز پوش ترکس نیست و تو زودتر بنزد علی بن بکارشو و خبر باو باز گو که آماده شود که اگر پرده از روی کار بیفتد تدبیر کرده خویشتن را خلاص کنیم گوهری گفت که من از این خبر در حزن و اندوه اندر شدم و جهان بر من تیره گشت کنیزك خواست که باز گردد من باو گفتم که تدبیر چیست گفت تدبیر همین است که اگر علی بن بکار با تو دوستست و تو نجات او همی خواهی باید بنزد او روی و حکایت باو باز گوئی و من هم میروم که از اخبار استحضار پدید آرم پس کنیزك مرا وداع کرده برفت من نیز برخاسته بیرون آمدم و رو بخانه علی بن بکار کردم او را دیدم که خود را وعده وصال میدهد و آرزوی محال همی کند چون مرا دید که سرعت بسوی او باز گشتم گفت چونست

که باین زودی باز گشتی گفتم از آرزوهای دیر انجام در گذر و این هوا و هوس بیکسونه که حادثه روداده که ترا جان و مال تلف خواهد شد چون این سخن بشنید حالت او دگرگون گشت و به بیم اندر شد و گفت ای برادر آنچه روی داده باز گو گوهر فروش آنچه از کنیزك شنیده بود باز گفت و در آخر گفت اگر تو امروز تا شام در خانه خود بمانی لامحاله تلف خواهی شد پس علی بن بکار بیهوش شد و نزدیک بود که روان از بدنش جدا شود و ساعتی بیهوش بود آنکاه با گوهر فروش گفت ای برادر چه کار باید کرد و ترا تدبیر چیست گوهری گفته است که باو گفتم تدبیر اینست که از مال خود چندانکه توانی برداری و با غلامان خود که بایشان اعتماد داری بشهر دیگر برویم علی بن بکار گفت سمعاً و طاعه پس برخاست و گاهی میافتاد و در کار خود حیران بود آنکاه قدری مال برداشته پیوندان را معذرت گفت و وصیت بگذاشت و سه شتر بار کرده بر اسب خود سوار شده من نیز چنان کرده پنهانی بدر آمدم و آن روز تا هنگام شام و شب تا سحر گاهان همی رفتم آنکاه بارها بگرفتیم و عقال بر اشتران بزدیم و بخشیدیم از بسکه رنج برده و از مشقت سفر آزرده بودیم از خود غفلت کردیم دزدان بر ما گرد آمده مال ما را بتمامت بگرفتند و غلامان را بکشتند و ما را در بدترین احوال بگذاشته بر قندیس ما برخاسته تا پامدادان همی رفتم تا شهری رسیدیم و قصد مسجد آن شهر کردیم و در چهاروی مسجد با تن برهنه آن روز را بشب آوردیم چون شب در آمد بمسجد درآمدیم و آن شب وای نان و آب در مسجد بروز آوردیم چون صبح شد فریضه بگزاردیم و نشسته بودیم که ناگاه مردی در آمد و ما را سلام کرد و دور کعبت مسجد بجا آورد آنکاه رو بیا کرده گفت ای جماعت شما غریب هستید گفتیم آری و دزدان بر ما راه گرفته ما را عربان کرده اند و ما بدین شهر آمده کس را نمیشناسیم

آن مرد گفت اگر بخواهید بخانه من در آئید گوهری گفت که من با
 علی بن بکار گفتم بر خیز که خانه این مرد برویم و از دو چیز خلاص یابیم یکی
 اینکه شایه کسی بیاید و ما را در این احوال بیند آنگاه رسوا خواهیم شد
 و دیگر اینکه ما مردمانی هستیم غریب و راه بجائی ندانیم علی بن بکار
 گفت هر چه دانی بکن که مخالفت نخواهم کرد پس آن مرد دوباره گفت
 ای غریبان بر خیزید و بیایید گوهری گفت سمعاً و طاعة پس آن مرد چیزی
 از جامه خویش بدر آورده بر ما پیوشاند و مهربانی کرد ما برخاسته با او
 بسوی خانه اش رفتیم آن مرد در بکوید خادمك خورد سالی در بکشد آن مرد
 داخل خانه شد ما نیز بر اثر او همی رفتیم پس از آن بقیچه حاضر آورده
 حله بر ما پوشانید و ما نشسته بودیم که کنیز کی مائده آورد و در پیش روی
 ما بزمین نهاد ما اندك چیزی بخوردیم مائده برداشت و ما بدانجا بودیم
 تا شب درآمد علی بن بکار بنالید و بگریست و با گوهر فروش گفت ای برادر
 بدان که من لامحاله هلاك خواهم شد و همی خواهم که وصیت با تو گویم
 و وصیت من اینست که چون مرا مرده بینی بنزد مادر من باز کرد و او را
 با خبر کن که بدین مکان بیاید و بماتم من بنشیند و باو بگو که بجدائی
 من شکلیا شود چون این سخنان بگفت بیخود افتاد چون بخود آمد آواز
 دختر کی را از دور بشنید که تقی همی کرد و ابیات همی خواند پس علی
 بن بکار گوش بدخترك داده آواز همی شنید گاهی بیهوش بود و گاهی
 بیهوش میآمد و گاهی میگریست و گاهی مینالید که آواز دخترك بلند شد
 و این دو بیتی بر خواند.

بشت از غم او چو چنبر دف دارم از لشکر رنج پیش دل صف دارم
 جانی که ز هجران تو یرتف دارم اندر طلبت نهاده بر کف دارم

چون ابن بکار خواندن دختر بشنید فریاد بر کشید و روانش از تن

جدا گشت گوهر فروش گفت چون دیدم علی بن بکار بمرد او را بخداوند
 خانه سپردم و باو گفتم بدانکه من بیفداد خواهم رفت تا مادر و پیوندان
 این جوان را بیاورم که از برای تجهیزش حاضر شوند پس من بیفداد
 آمده بخانه خود رفتم و جامه تبدیل کردم و بخانه علی بن بکار رفتم چون
 غلامان او مرا بدیدند بر من جمع آمدند و حال علی بن بکار پرسیدند من
 بایشان گفتم که از مادر علی بن بکار اجازت خواهید که من نزد او روم
 اجازت خواستند جواز بداد من بنزد او رفته سلامش کردم و گفتم هر وقت
 که خدا کاری را خواهد لامحاله خواهد شد و از قضای پروردگار گریز
 گاهی نیست و هیچ جانوری بی اذن خدا نمیرد مادر علی بن بکار از سخن
 من دانست که پسرش مرده بگریست مانند گریستن فرزند مرده ها پس از آن
 گفت بخدا سوگندت میدهم که باز گوازی پسر من چه خبر داری مرا از بسیاری
 ناله و گریه قدرت جواب نماند چون مرا بدین حالت یافت از گریه کلوگیر
 شد و بیخود افتاد چون بخود آمد گفت فرزندم چگونه شد گفتم خدا در
 مصیبت فرزند خودت را اجر دهد آنگاه حکایت او را از آغاز تا انجام باز
 گفتم از من پرسید که آیا چیزی بر تو وصیت کرد گفتم آری وصیت با من
 بگزارد پس آنچه وصیت کرده بود باو باز گفتم و باو گفتم و اشارت کردم
 به تجهیز او بشتاب چون مادر ابن بکار از ماجرا آگاه شد بیخود بیفتاد
 چون بخود آمد بر آنچه گفته بودم آهنگ کرد و من بخانه خود باز گشته
 و با حزن و اندوه همی رفتم و در کار علی بن بکار بحیرت و فکرت بودم
 که ناگاه زنی دست مرا بگرفت.

چون آن زن بدید که رسید بانداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شصت و هشتم برآمد

شهر زاد گفت ایلك جوان بخت گوهری گفت ناگاه زنی دست مرا بگرفت چون نيك

نظر کردم دیدم کنیز شمس النهار است ولی بسی شکسته خاطر و پریشان حال است چون یکدیگر را بشناختیم هر دو گریان گشتیم تا خانه بیامدیم پس باو گفتم دانستی که علی بن بکار را کار چگونه شد گفت لا والله من او را از حادثه خبردار کردم و از حال خاتونش باز پرسیدم گفت خلیفه در حق او سخن کسی نپذیرفت و کار های او را بمحامل نیکو حمل کرد و باو گفت ای شمس النهار تو در نزد من بسی عزیز هستی و از بهر مالش خصم من همه کار از تو تحمل کنم پس از آن خلیفه امر کرد قصری از برای او جدا کردند و غرفه ای را از استبرق و دیبا فرش نمودند و از آن روز شمس النهار در نزد خلیفه رتبت بلند و جایگاه بزرگ داشت اتفاقاً روزی بعادت معمول خلیفه با شمس النهار پیاده گساری بنشستند و سایر خاصه کان خلیفه حاضر بودند و هر کدام در مرتبه خویش نشسته بودند و شمس النهار را در نزد خود نشاند بود در آن هنگام خلیفه کنیز کی را خواندن فرمود کنیزك عود گرفته بنواخت و این ابیات بر خواند.

بچشم کرده ام ابروی ماه سیمائی خیال سروقدی نقش بسته ام جائی در آن مقام که خوبان بغمزه تیغ زنند عجب مدار سری او فتاده در یائی بروز واقعه تابوت ما ز سرو کنید که میرویم بداغ بلند بالائی چون شمس النهار خواندن کنیزك بشنید طاق نشستنش نماید و بیخود افتاد خلیفه قدح از دست بینداخت و او را پیش خود بکشید و فریاد زد کنیزكان نیز فریاد برآوردند پس خلیفه خواست که او را بر دارد مردمش یافت و بمرگ او محزون گشت و فرمود که عود و دف و چنگ و آلات شراب را بشکستند و شمس النهار را در حجره گذاشت خود نیز باقی آن شب را در نزد او بروز آورد چون روز برآمد فرمود که غسلش دهند و کفنش کنند و بغا کش سپارند و خود محزون و اندوهناك بنشست و از حالت

او نپرسید و کار او را تفقیش نکرد پس از آن کنیزك با گوهر فروش گفت ترا بخدا سوگند میدهم که وقت بیرون آمدن جنازه علی بن بکار مرا



با خبر کن و هنگام خاک سپردن او مرا حاضر گردان گوهری با کنیزك گفت مرا بهر جای توان یافت ولی بر تو رسیدن مشکل است کنیزك گفت

چون شمس النهار را مرگ در رسید خلیفه کنیزکان خود آزاد کرد و من نیز از آزاد کردگانم و بر تربت شمس النهار مقیم هستم و او را خیره فلان مکانست پس من با او برخاسته بدان مکان رفتم و شمس النهار را زیارت کرده از پی کار خویش شدیم و پیوسته منتظر جنازه علی بن بکار بودیم تا اینکه جنازه را بیاوردند اهل بغداد از برای جنازه بیرون رفتند من نیز همان کنیزک را در میان زنان دیدم پیش از همه از میان رفت و من در بغداد جنازه ندیده بودم که بدینسان بزرگش شمرند و حرمتش بدارند پس جنازه را با کمال تعظیم همی آوردیم تا بگورستان رسانیدیم و خاکش سپردیم و من پیوسته زیارت او و شمس النهار میرقم شهرزاد گفتم آنچه از حدیث ایشان بمن رسیده همین است و لکن این عجب و طرفه ترا حکایت ملک شهرمان نیست.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد از داستان فرو بست

چون شب یکصد و شصت و نهم برآمد

حکایت ملک شهرمان و قمر الزمان



گفت ای ملک جوانبخت در زمان گذشته پادشاهی بود ملک شهرمان

نام که سپاه بیکران داشت ولی سالخورده و رنجور بود و از فرزند نصیبه نداشت روزگاری در کار خود بفکرت اندر شد و محزون گردید و از کار خود بیکی از وزرا شکایت کرد و گفت مرا بیم از آنست که چون بمیرم ملک من ضایع شود از آنکه فرزندی ندارم که پس از من مملکت داری کند وزیر با ملک گفت توکل بر خدا کن پس از آن دست نماز گرفته دو گانه بجا آور پس از آن با جفت خود بیامیز امید هست که بمقصود برسی ملک بدانسان کرد که وزیر گفته بود زن ملک در آن ساعت آبتن شد چون نه ماه بر او بگذشت فرزند بدیع الجمال نرینه بزاد چنانکه شاعر گفته.

مادرش گفتی قمر پرورد در دامن نه طفل دایه اش گفتی شکر بالود در اب نه لبن پس او را قمر الزمان نام نهادند و ملک بر او شادان گشت هفت شبانه

روز شهر را زینت بستند و طبل شادی بزدند و کودک را از پستان غنچ و دلال شیر دادند و در کنار عز و جلالتش پروردند تا اینکه پنج ساله شد و ملک را بسی دوست میداشت و بجدائیش شکبیا نبود شبان روز همی خواست که با او بسر برد همین طور چند سالی بگذشت روزی ملک از فرط محبت و قزونی مهر که با پسر داشت بوزیر شکایت کرده گفت ای وزیر من از حادثات روزگار بقمر الزمان ترسم و همی خواهم که در زندگی خود از برای او زن بگیرم و اساس عیش فرو چینم وزیر گفت ای ملک تزویج از سنن سنیه محمدیست اگر در زندگی خود او را کدخدا کنی من بجا و مزاور است پس ملک شهرمان قمر الزمان را بخواست ملک زاده حاضر شد و از غایت شرم سر در پیش داشت ملک گفت ای فرزند بدان که قصد من اینست که در زندگی خود ترا کدخدا کنم و شادمان شوم قمر الزمان گفت ای پدر بدان که مرا حاجت بزن گرفتن نیست

و رغبت بطایفه زنان ندارم که من کتابی در مکر زنان یافته و خوانده ام
و روایات و آیات در کید ایشان دیده ام و در نیرنگشان شاعر این
ابیات گفته.

زنان را ستائی سگان را ستای که يك سگ به از صد زن یار سای
زن و ازدها هر دو در خاک به جهان پاك از این هر دو ناپاك به
پس از آن گفت ای پدر اگر من ساغر هلاك بتوشم زن نخواهم
گرفت چون ملك شهرمان این سخن از قمرالزمان شنید روز روشن بر او
تیره گشت و از فرمان نا بردن پسر ملول و محزون شد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هفتادم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت ملك شهرمان از طاعت نکردن قمرالزمان بلالت اندر شد
ولی از محبتی که بدو داشت در این باب سخن دوباره نگفت و بدو خشم
نیاورد بلکه رو بدو آورده ملاطفت و مهربانی کرد و او را گرامی بداشت
و دلجویش کرد و لکن قمرالزمان را همه روزه حسن و جمال افزون
میشد ملك شهرمان یکسال بر او صبر کرد و او را ملاحت و فصاحت در حد
کمال شد نظارگیان بر او مفتون شدند و عاشقان را پرده از روی کار بیقتاد
و صورت بدیع و شمایا، نیکوی او را شاعران با این ابیات همی ستودند.
اندر سر زلفت که فکند ای صنم چین چندین گره و حلقه و چندین شکن و چین
آن سوسن سببنت که پوشید بسنبل آن بسد نوشت که آکند پیروین
چون آغاز سال نو شد ملك شهرمان قمرالزمان را بخواست و باو
گفت ای فرزند آبا سخن نمینوشی قمرالزمان در حال برخاك اقتاد و زمین
را بوسه داد و از پدر به بیم و شرم اندر شد و گفت ای پدر چگونه از تو
سخن ننوشم که خدا طاعت تو بر من فرض کرده و مرا از مخالفت نهی

فرموده پس ملك شهرمان گفت ای فرزند قصد من اینست که ترا تزویج
کنم و در زندگی خود با تو شاد باشم و ترا پیش از مرگ خود بمملکت
سلطان کنم چون قمرالزمان این سخن از پدر شنید ساعتی سر برافکند
پس از آن سر بر کرده گفت ای ملك من این کار نکنم اگر چه ساغر هلاك
بنوشم و من میدانم که طاعت تو مرا فرضت و لکن ترا بخدا سوگند
میدهم که حکایت تزویج با من مگو و مرا بزن گرفتن بخوان و میندار
که تا زنده ام زن خواهم گرفت از آنکه من کتاب های پیشینیان خوانده ام
و آنچه که از مکر و کید زنان و نیرنگ و قسوت ایشان بر مردان رفته دانسته ام
و هر حادثه که بسبب ایشان روی داده شنیده ام.

چون ملك شهرمان از قمرالزمان این بشنید از غایت محبت که
بر او داشت سخن نگفت و بانعام و اکرامش بیفزود چون مجلس بر هم خورد
و حاضران بر رفتند ملك شهرمان با وزیر خود خلوت کرد و گفت ای وزیر
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هفتاد و یکم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت ملك شهرمان با وزیر خلوت کرده گفت ای وزیر
بامن بگو که در کار فرزند خود قمرالزمان چون کنم که من باتو در ازدواج
او مشورت کردم و تو مرا اشارت کردی بر اینکه امر ازدواج با او بگویم
من هم با او گفتم او بامن مخالفت کرد اکنون هر آنچه صلاح دانی بامن
باز گوی وزیر گفت ای ملك اکنون مرا رأی اینست که یکسال دیگر
صبر کنی و چون خواهی که پس از یکسال در امر ازدواج با او سخن گوئی
سخن در خلوت مگوی بلکه بزور حکومت که همه امرا و وزرا حاضر باشند
تو او را حاضر کن و برین کار دعوتش نهی که او از ایهان شرم کرده و در
حضور ایشان باتو مخالفت جایز نداند ملك چون این سخن بشنید رأی او

را پسندید و تا یکسال صبر کرد و هر روز قمر الزمان را حسن و جمال و بهجت و کمال افزون میگشت تا اینکه سال عمرش نزدیک به بیست رسید و در خوابی و نیکویش عقول حیران گشتند و بدانسان شد که شاعر گفته:

لبست آن یا گل حرا رخست آن یامه تابان گل آکنده پروازید و مه در غایه پنهان
عقیقت آن لب رنگین حریر است آن بر سیمین شقیقش حقه لؤلؤ حریرش پرده سندان
بدیده عقل را رنج و بهارض رنج را راحت بنزه خلق را درود نیوسه در دراز درمان
دقن چون کوئی از کافور و زلف از مشک چو کانی و را از برک گل و زسیم صافی ساخته میدان

پس از آن ملک شهرمان صبر کرد تا روز عید سال نو برآمد

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هفتاد و دوم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت چون روز عید سال نو برآمد ملک را پیشگاه از وزرا و امرا و حاجبان و ارباب دولت و سپاهیان و سرهنگان آراسته شد آنگاه ملک شهرمان قمر الزمان را بخواست چون حاضر آمد سه بار در پیش روی ملک آستان را بوسه داد دست بر سینه در برابر پدر بایستاد پس پدر گفت ای فرزند من ترا این کثرت درین مجلس حاضر نکرده ام مگر از برای اینکه در حضور این جمع بر تو حکمی کنم که تو آن حکم را مخالفت نکنی و آن حکم اینست که نوزن بخواهی از آنکه من میخواهم که دختر یکی از ملوک بر تو کابین کنم و پیش از آنکه بمیرم اساس عیش از بهر تو فرو چینم و ازین کار شادمان شوم قمر الزمان چون فرمان پدر بشنید ساعتی سر پیش انداخت پس از آن سر بر کرد ولی مغزش از جهل و جنون جوانی گران بود باید گفت چندین بار گفته ام که اگر من بذات و خواری کشته شوم زن نخواهم گرفت و لکن تو نیز مرد سالخورده و کم خردی از آنکه دوبار این حکایت با من گفته و مرا بزنی خواستن تکلیف کرده هیچ بار دعوت ترا

اجابت نکرده ام باز مرا باینکار تکلیف میکنی پس از آن قمر الزمان خشمگین گشته چون شیر بغرید پدرش از کردار ناصواب او که در حضور اوباب مناسب و لشکریان سرزد خجلت زده و شرمسار شد و پس از آن غیرت سلطنت و شکوه جهانداری ملک شهرمان را خشمگین کرد و بانگ قمر الزمان بزود او را بترسانید و خادمان را بفرمود تا او را گرفته بازوان بر بندند خادمان او را بگرفتند و بیستند و در پیش ملکش بداشتند و قمر الزمان سر در پیش انداخته از بیم و هراس و خجلت و شرمساری عرق از جبینش همی ریخت در آن هنگام ملک او را دشنام داد و گفت ای تخمه ناپاک ترا بی ادبی و جسارت چندان گشته که در میان وزرا و امرا و لشکریان چنین پامش میدهی ولی جرم از تو نیست که تا اکنون ترا تأدیب نکرده اند

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هفتاد و سوم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ملک شهرمان با پدر خود قمر الزمان گفت که ترا تا اکنون تأدیب نکرده اند و نمیدانی که اگر این کار که از تو سرزد از رعیتی نادان سر میزد هر آینه او را سرزنش میکردند پس از آن ملک خادمان را فرمود که او را در برجی از برج های قلعه بزنند و اندر کنند خادمان بیرج رفته آنجا را بروقتند و فرشتش بگستردند و از برای قمر الزمان تخت بزدند و فرش دیبا بر تخت بگستردند و میزها بگذاشتند و شمعها و قندیلها بیفروختند که آن مکان بس تاریک بود پس از آن قمر الزمان را بدانجا بردند و خادمی از بهر خدمت بدر برج بگماشتند قمر الزمان بفر از تخت بر شد ولی شکسته خاطر و محزون بود و خوشتن را ملامت همیکرد و از آنچه میانه او و پدر گذشته بود بندامت اندر بود ولی پشیمانی سودی نداشت و میگفت نفرین خدا بزنان باد کاش من سخن پدر می پذیرفتم و باز دواج

تو دو میدادم که زن گرفتن از برای من سهلتر از زندان بود الفرض قمر الزمان را که بدینگونه شد و اما ملک شهرمان بقیه آنروز را ناهنگام شام هر تخت مملکت بسربرد پس از آن با وزیر خلوت کرد و بلاو گفت ای وزیر اینک که میانه من و قمر الزمان گفشت تو سبب شدی از آنکه تو مرا بدین کار اشارت کردی و اکنون ترا تدبیر چیست و رأی و صواب درین باب کدام است گفت ای ملک قمر الزمان را پانزده روز بزنند از اندر بکنار پس از آن بنزد خود حاضر آور و باز دو اجش بفرما که مرکز مخالفت نخواهد کرد چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هفتاد و چهارم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت وزیر گفت که پس از پانزده روز مرکز مخالفت نخواهد کرد ملک تدبیر وزیر پیستدید و سخن او را بپذیرفت و آن شب را بخت ولی خاطرش بقمر الزمان مشغول بود از آنکه او را بسیار دوست میداشت و بجز قمر الزمان پسری نداشت و ملک شهرمان را عادت هر شب این بود که ناهنگام بر سر قمر الزمان نمیکذاشت خوابش نمیرد پس ملک آن شب را بلبشوش خاطر و اندوه بسیار بخشید و ازین بهلو بآن بهلو همی گشت گویا که براخگر سوزان خفته و همه آن شب را بیدار بود و سرشک از دیده همی ریخت و ابیات همی خواند:

شبم نام سخن خوش که بپر کنان گفت فراق یار نه آن میکند که بتوان گفت
حدیث هول قیامت که گفت و اعظ شهر کنایتی است که از روزگار هجران گفت

و میگفت: روزگار و هر چه در روی هست بس بایادار است:

ای شب هجران تو پنداری برون از روزگاری ملک شهرمان و
کار بدینگونه شد و اما قمر الزمان چون شب درآمد خادم خوردنی حاضر ساخت قمر الزمان اندکی بخورد و خود را ملامت همیکرد و از سیه ادب

که باید روزی داده بودند بدمت اندر بود و خوبش را بکشد کرده میگفت که مگر ندانستی آدمی را از زبان زبان رسد و زبانست که شخص را بهلاکت اندازد و پیوسته خود را عتاب میکرد و ملامت میگفت تا اینکه سرشک از دیدگانش روان شد و از سخنی که باملك شهرمان گفته بود پشیمان گشته این دو بیت بخواند:

ای زبان هم آتشی هم خرمی چند آتش اندرین خرمن زنی
بی ادب تنها نه خود را داشت بد بلکه آتش در همه آفاق زد
پس از آن آب خواسته وضو گرفته فریضه مغرب و عشا بجا آورد و بنشست:



چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هفتاد و پنجم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت قمر الزمان نماز مغرب و عشا بجا آورده بر تخت نشست و تلاوت همیکرد تا اینکه سوره بقره و آل عمران و یس و الرحمن و تبارک و معوذتین بخواند و ختم بدعاهای دیگر کرده بخدای تعالی استعاذه نمود و بفر از تخت در روی بستر اطلس که بایر نعامش پر کرده بودند جامه بپوشید و بایک پیراهن کتان بلند که طراز زرین داشت بخت و بیا شب چهارده همی مانست پس روی اندازی از حریر سر کشیده بخشید و شمعی روشن هر زیر پا و شمعی دیگر در بالین داشت و با لایم هر چه تمامتر غنوده بود تا اینکه همی از شب بگذشت و نمیدانست که در غیب علام القیوب از برای او چه مقدر کرده اتفاقاً آن مکان بسیار قدیم و مسلمانها میشد که رفت و آمد مرحمتن از آنجا بریده بود و در آن مکان چاهی بود که در آنجا جنیه از ذریه ابلیس منزل داشت و آن جنیه را نام میمونه و دختر دمرباط پادشاه طایفه جلن بود چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هفتاد و ششم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت میمونه دختر دمریاط پادشاه طائفة جان بود چون قمرالزمان ثلث شب را بخت آنگاه میمونه از چاه بدر آمد و قصد آسمان کرد که از خبر های آسمانی آگاه شود چون بکنار چاه رسید نوری بدید که بخلاف عادت معهود برج را روشن کرده و آن غریت سالها بود که در آن چاه منزل داشت با خود گفت که درین مکان اینگونه چیزها مرایاد نمیآید کاش میدانستم که سبب این حادثه چیست پس سبب را جویان شد و بسوی روشنائی برفت دید که خادم بر در آن مکان خفته چون جثیه داخل مکان شد تختی در آنجا دید و شخصی از انسیان بر تخت خفته یافت و دید شمعی بزیر یا و شمعی در بالین او روشن است میمونه را اینکارها عجب آمد پرهای خود را ست کرده نرم نرم بسوی تخت فرود آمد و روی انداز از روی قمرالزمان بر کشید و بدو نظر کرده در حسن و جمال او خیره ماند ساعتی مبهوت و متحیر او را نظر کرده دید که بر تو روی او بنور شمع غالب است و بدانسانست که شاعر گفته:

روئی که روز روشن اگر بر کشد نقاب بر تو دهد چنانکه شب تیره اختری
پس جثیه راهوش از سرو عقل از تن برفت و بگونه سرخ و چشمان

سیاه و ابروان پیوسته او نظر میکرد و این ابیات همی خواند

نگارا ماه گردونی سوارا سرو بستانی دل از دست خردمندان بپاه و سرو بستانی
بدان زلفین شورا نکیز مشک اندوده زنجیری بدان مژگان رنگ آمیز زهر آلوده بینکانی
چو در مجلس قدح گیری بهار لاله افروزی چو با عاشق سخن گوئی نگارا شکر افشانی

پس میمونه شمایل بدیع قمرالزمان بدید بایستاد و بخالق او تسبیح و تهلیل گفت و با خود گفت بخدا سو کند که من هرگز این را نیاز از هر و کس نیکذارم که او را بیازارد و اگر او را بدی روی دهد خود را فدای او

کنم که این روی خوب شایسته همین است که مردمان نظاره اش کنند و خدا را تسبیح گویند و لکن نمیدانم پدر و مادر این جوان چگونه بر خود هموار



نکرده اند که او در چنین جای سهمناک تنها بماند اگر درین ساعت یکی از غفلت در اینجا حاضر آید هرآینه این ماهر و را هلاک سازد پس از آن جثیه خود داری نکرده سر در پیش برد و جبین قمرالزمان را بیوسند

نوروی انداز برویش انداخته او را پیوشانید و خود بسوی آسمان می‌رفت و
از حصار برج بیرون رفته بهوا بر شد و بسوی هوا می‌رفت تا اینکه با سلطان
نخستین نزدیک شد ناگاه آواز پره‌های پرندۀ بشنید و بدانسوی عکریسته
دید که آواز پره‌های عفریتی است دهش نام میمونه مانند شاهین بسوی او
پیرید چون دهش میمونه را دیده بشناخت که دختر ملك جتیانست از او
بترسید و اندامش بلرزید و باو پناه برده با وی گفت ترا باسم اعظم و طلسم
اکرم که در خانم سلیمان نبی نقش کرده‌اند سوگند میدهم که مرا میازار
و با من مهربانی کن چون میمونه این سخن از او بشنید بر او رحمت آورده
گفت که سوگندی بزرگ دادی و لکن ترا رها نکنم تا اینکه با من بگوئی
که در این ساعت از کجا می‌آئی دهش گفت ای خاتون بدانکه من از
جزایری که آخر بلاد چین است می‌آیم و اعجوبه که در این شب دیدم
باز گویم اگر سخن مرا راست پنداری مرا رها کن از پی کار خویش روم
و خطی از برای من بنویس که من آزاد کرده توام و هیچکس از طائفه
جتیان که در آسمان و زمین و دریاها هستند با من عداوت نتواند کرد
میمونه گفت ای دهش آنچه دیده با من بگو و دروغ نیکو نه بتقی خانم
سلیمان نبی سوگند اگر سخن بر راستی نگوئی پره‌های تو بکنم و پوست
از تو بردارم و استخوان ترا بشکنم دهش بن شهورش طیار گفت ای خاتون
اگر دروغ بگویم با من هر آنچه خواهی بکن.

چون قصه بنیجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هفتاد و هفتم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت دهش گفت که من امشب از جزایر بلاد چین
که ملك غیور خداوند جزایر و دریاها و قصرهای هفتکانه است بیرون
شدم و در آن سرزمین ملك غیور را دختری بود که خدا در این جهان

از او کسی تیافتند و تمیدام که او را چگونه صفت کنم و اگر بخواهم
او را چنانچه سزای او است مدح گویم زبان من عاجز شود و بیان من
قصر آید و لکن در صفت سرایای او شاعر نیکو گفته.

آن نه ابرو نه کسو که کمانت و کند است آن نه رخسار مه چارده بر سر و بلند است
آن نه پستان دلاویز و نه ناف و نه سینه گوی حاج و گهر سفت و سیراب و پرنده است

چون دهش بن شهورش وصف شمایل بدیع دختر ك ملك غیور را
معصیت کرد پس از آن گفت بیش از این مرا بارای سخن گفتن نیست
که صفت خوبی اویش از این در عبارت نکنجد ولی بدر آن دختر پادشاهی
است جبار و سنگوار و دلبر است خونخوار که شبانه روز کوه و هامون و
دریا و صحرا می‌نوردد و او را از مرگ بیم نباشد و از خصم هراس نکند
که او را لشکر استانبول و بجز شهرهای آباد که در زیر حکم او است سلطنت
چو برده ها و دریاها و قصور هفتکانه نیز با او است و او را نام ملك غیور است
و دختر خود را که صفت گفتم دوست دارد و او از غایت محبت اموال
پادشاهان را از برای او گرد آورده و قصور هفتکانه از برای او بنا کرده که
هر قصر از يك جنس گوهری است جداگانه اما قصر نخستین بلور است
و قصر دوم از زر خام و قصر سیم از آهن چین است و قصر چهارم از جرز
یمانی و قصر پنجم از نقره خام و قصر ششم از طلای سرخ و قصر هفتم از
جواهر است و این قصرها را فرش های فاخر و حریر گسترده و ظرف های
زر و سیم و سایر آلات و اسباب ملوکانه در آنجا گرد آورده و دختر خود
را فرموده که هر چند گاه در یکی از قصرها بسربرد و تمامت سال را در قصور
هفتکانه بهیش و شادی گذارد.

چون قصه بنیجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هفتاد و هشتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت دختر تمام سال را بعیش و شادی گذارد و آن دختر را نام ملکه بدور است چون حسن او در شهر ها شهره شده و آوازه خویش بگوش پادشاهان ممالك دیگر رسید پادشاهان بنزد پدر او رسولان بفرستادند و او را خواستگاری کردند آن دختر خواهش کسی نپذیرفت و شوهر قبول نکرد و با پدر گفت من شوی نخواهم گرفت از آنکه من میخواهم که فرمان روائی کنم بزیر حکم مردی نتوانم بود و هر چه که او بیشتر امتناع کرد خواستگاران را رغبت بیشتر شد پس از آن جمیع ملوک به پدر او هدیه ها فرستادند و در خواستگاری ملکه بدو نامه ها نوشتند پدرش مکرر در این باب با او سخن گفت او سخن پدر نپذیرفت و در آخر خشمگین شده با پدر گفت اگر بار دیگر با من در این باب سخن گوئی شمشیر گرفته قبضه او بر زمین نهم و نوك او را بر شکم بگذارم و خود را بر آن شمشیر بیندازم تا اینکه سر شمشیر از مهره پشت من بدر آید چون پدر این سخنان از ملکه شنید جهان بچشمش تیره گشت و دلش بر ملکه بسوخت و ترسید که ملکه خود را بکشد القصة در کار ملکه بحیرت اندر شده و بفکرت فرورفت که بخواستگاران چه جواب گوید و با ملکه بدور گفت اگر ترا شوهر کردن نشاید آمدوشد ترك کن و از جایگاه خود بیرون مرو پس ملک او را بخانه اندر کرد و او را از مردم پوشیده داشت و ده تن عجزو زکان بیاسبانی او بگماشت و فرمود که دیگر بقصور هفتگانه در نیاید و چنان باز نمود که از دختر بخشم اندر است و رسولان ملوک را که بخواستگاری آمده بودند روانه ساخت و جواب نوشت که ملکه بدور را جیون روی داده و اکنون در زنجیر است و از مردم پوشیده اش داشته ایم

پس از آن غمگین دهنش با میمونه گفت ای خاتون من هر شب بدانجا رفته از نظاره جمال او بهره مند میشوم و او را در خواب میبوسم و از محبتی که مرا با اوست کسی را نگذارم که باو ظفر رساند ای خاتون ترا بخدا بسوگند میدهم که با من باز کرد و حسن و جمال و قد با اعتدال او را نظاره کن پس از آن اگر خواهی عقوبتم کن و اگر خواهی ببخشای که امر و نهی تراست میمونه بخنان او بخندید و خیوبر وی انداخت و باو گفت این دختر که تو او را مدحت گفتی و به نیکویش ستودی ناخن بریده معشوق من نخواهد بود و اگر تو معشوق مرا ببینی همه را فراموش کنی و از هیچکس یادنیاری من گمان کردم که در نزد تو خبریست غریب ای ملعون من امشب پسری دیدم که تو او را اگر در خواب ببینی هر آینه مست شوی و آب دهنت میریزد دهنش گفت ای خاتون آن پسر کجا است و چه نام دارد میمونه گفت ای دهنش بدانکه ماجرای این پسر بماجرای معشوق تو همی ماند که پدرش بارها بزن خواستن تکلیفش کرده او سخن پدر نپذیرفته است و پدر نیز بر او خشم آورده در برجی که جای من است در زندان افکنده امشب که من بیرون میشوم او را دیدم دهنش گفت ای خاتون آن پسر بمن باز نمای تا ببینم که او بهتر از معشوقه من ملکه بدور است یا نه من گمان ندارم که در این جهان چنولعبت فتن یافت شود میمونه گفت ای پادشاه چنان من بتحقیق دلمسته ام که معشوق من بدر اندر مانده ندارد.

چون قهقهه بدیدجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هفتاد و نهم برآمد

گفت ای ملک جوان بخت میمونه با دهنش گفت که معشوق من روزگار اندر مانده ندارد مگر تو دیوانه که معشوقه خود را چون معشوق من میدانی

دهنش گفت ای خاتون ترا بخدا سوگند میدهم که با من بیا و معشوقه مرا نظاره کن و من هم با تو بیایم و معشوق ترا مشاهده کنم میمونه گفت ای پلیدك ناچار من با تو بیایم و لكن نخست باید من و تو بچیزی گرو بر بندیم اگر معشوقه تو که او را این همه مدحت گفتی از معشوق من نیکو تر باشد گرو تو برده و اگر مرا معشوق بهتر از معشوقه تو باشد گرو من برده ام عفریت دهنش گفت ای خاتون من این شرط پذیرقم و بگرو راضی شدم بیا تا بجزایر رویم میمونه گفت مکان معشوق من نزدیکتر است که او در زیر همین جا است که ایستاده ایم تو نخست با من بیا تا معشوق من ببینی پس از آن بنزد معشوقه تو خواهیم رفت دهنش گفت سمعاً و طاعة پس هر دو سر از بر شدند و در برج فرود آمدند میمونه عفریت دهنش را در کنار تخت بداشت و خود دست برده روی انداز از روی قمر الزمان بیکسو کرد روی او چون آفتاب پرتو افکند میمونه با دهنش گفت ای پلیدك نظاره کن تا بیهوده گوئی ترك کنی دهنش چشم بقمر الزمان دوخته ساعتی تأمل کرد آنگاه سری بجنبانید و با میمونه گفت ای خاتون بخدا سوگند که تو معذوری و لكن دختران را آیتی است که پسران را نیست و بخدا سوگند که معشوق تو در حسن و جمال و بهجت و نیکوئی بمعشوقه من بسی شبیه و مانند است و گویا این در صورت بدیع را قلم يك نقش کشیده چون میمونه از دهنش این سخن بشنید جهان بر او تیره شد و از غایت خشم شهری بر سر دهنش زد چنانچه نزدیک شد که دهنش را روان از تن برود و با دهنش گفت بنور جمال این ماهر و سوگندت میدهم که همین ساعت برو و معشوقه خود را برداشته بدین مکان بیاور تا هر دو را بهلوی یکدیگر ببینیم و خوب از زشت فرق دهیم و نيك از بد بشناسیم ای پلیدك اگر اینکه کفتم همین ساعت نکنی شرری بر تو بیفکام و ترا بسوزانم

و یاره یارمات کرده هر یاره بصحرائی در افکام و ترا عبرت بینندگان و شنوندگان کنم دهنش گفت ای خاتون فرمان ترا بپذیرم و لكن میدانم که محبوبه من ملیح تر است پس عفریت دهنش در حال پیرید و میمونه نیز با او پیرید ساعتی غایب شدند پس از ساعتی همان دخترك را با پیراهنی بلند که دو طراز زرین داشت بیاوردند و بر دو آستین پیراهن او بتارهای زرین این ابیات نگاشته بودند

لب و زلفت ای لعبت سیم تن عقیق و بنقشه است و رویت سمن
قدت نارون زیر باغ گل است رخت باغ گل از بر نارون
بدین نازکی و بدین نیکوئی ز برگ سمن بایدت پیرهن
پس آن حور نژاد را فرود آورده در بهلوی قمر الزمانش بخوابانند چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هشتادم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت میمونه و دهنش همان دخترك حور نژاد را بیاوردند و در بهلوی قمر الزمانش بخوابانند و روی انداز از هر دو برگرفتند دیدند که بیکدیگر همی مانند و گویا برادر و خواهر توام و یا فرزند عم هستند و هر دو فتنه روزگار و آشوب دل پرهیز کارند چنانچه شاعر گفته
مرا بخانه دوت روی نارستان بود که روی هر دو مرا نوشکفته بستان بود
بدست گیرد اگر خلق نارسیب مرا بدست سیب زنج بود و نارستان بود
نه چون فراخته قدشان یکی صنوبر سرو نهیج سروستان با صنوبرستان بود
پس دهنش با میمونه گفت معشوقه من بهتر است میمونه گفت لا والله معشوق من نیکو تر است ای دهنش مگر نابینائی و بخشن و جمال وقد با اعتدال معشوق من نظر نمیکنی گوش دار تا من در صفت معشوق خود شعری سراپم اگر تو نیز عاشق صادق هستی در صفت معشوقه خود

بدانسان شعری بسرای آنگاه میمونه بوسه چند ارقم الزمان بر بود و این قصیده بر خواند:

ای سرگرد گل از غیر تاری کرده خانه ما را بزویت چون بهلاق کرده
عارض تو لاله زار قامت سرو سنی است بر سر سرو سنی خوش لاله زاری کرده
تا که بر بندی بچشم عاشقان راه نظر کرد روی از مشک و از غیر تلوی کرده
در زنگدان چاه سیمین بر صنوبر باغ گل بر سن زنجیر مشکین طریقه کاری کرده
در همه روی زمین اندر تاری یش نیست تو بهر تار از خم زلفت تاری کرده
چون دهنش ابیات میمونه در صفت قمر الزمان بشنید بطرب آمد

و در عجب شد.

چون قمر بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هشتاد و یکم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت چون دهنش شعر میمونه را بشنید بطرب آمد و در عجب شد
و گفت ترا با اینکه دل از عشق این ماه روی پریشان و خاطرت بلامشغول
بود چنین اشعار تغز خواندی من نیز باید که باندازه طبع جهد کرده شعری
چند انشا کنم پس دهنش برخاسته بنزد معشوقه خود ملکه بدور رفت
و جبین او را بوسه داد و این قصیده بر خواند:

ایا سروی که سوسن را از سنبل سایان کردی زبوی سنبل و سوسن جهان رشک چنان کردی
فکندی بر گل از غیر هزاران حلقه و جگر بر هر ملک از عدا یکی جادوستان کردی
کشیدی غاله بر گل فشاندی بر سنبل یکی را دام دل کردی یکی را بند جان کردی
چه آفت دیدی از عاشق چه راحت دیدی از کیتی که کردی پیر عاشق را و کیتی را جوان کردی

دهنش چون ابیات بانجام رسانید میمونه گفت ای دهنش آفرین
بر تو و لکن باز گو که کدامین بهتر است دهنش گفت ای خاتون محبوبه
من ملکه بدور از معشوق تو بهتر است میمونه گفت ای پلیدك دروغ گفتی

معشوق من از معشوقه تو نیکوتر است پس ایشان با یکدیگر سخن میگفتند
و معارضت همی کردند تا اینکه میمونه بانگ بر دهنش زد و بدو خشم
آورد و دهنش فروتنی کرد و نرم نرم با میمونه گفت نادگیری را در میانه حکم
نکنیم دشوار است که مدعای ما ثابت شود زیرا که هر يك معشوق خویش
را نیکوتر می پندارد بهتر اینست که یکی دیگر پدید آریم که در میانه ما باضاف
داوری کنند و ما نیز او را معتبر دانسته بسخنش اعتماد کنیم میمونه گفت
راست گفתי چنین کنیم آنگاه بای بر زمین بزد غفرتی از زمین بدر آمد
که چشمان دریده داشت و او را هفت شاخ و چهار کیس بود و دست های کوتاه
داشت و ناخن هایش مانند ناخن شیر بود و پا های او پیای قیل همی
مانست چون غفرت بدر آمد و میمونه را بدید در پیش روی میمونه
زمین بیوسید و دست بر سینه ایستاد و با میمونه گفت ای خاتون وای دختر
ملك جنتیان با من چکار داشتی میمونه گفت ای قش قش قصد من اینست
که دو میان من و این دهنش پلید داوری کنی پس میمونه قصه را از آغاز
تا انجام قش قش فرو خواند قش قش بسوی آن سر و دختر نگاه کرد دید که
دست در گردن هم خوابیده اند و در حسن و جمال بیکدیگر شبیه اند و در
ملاجت و صباحت برابرند پس قش قش در شبایل بدیع ایشان بحیرت اندر ماند
و دیرگاهی بدیشان نظاره کرده این ابیات بر خواند

آه از این لعنتان مشکین موی آه از این دلبران زیبا روی
گاه تن را جدا کنند از جان گاه زن را جدا کنند از شوی
چون من مستشهد سوخته دل هر یکی و اهزار بر سر کوی
پس از آن غفرت قش قش روی بمیمونه و دهنش آورده بایشان گفت
بخدا سوگند ایندو هیچ کدام از آن دیگری نیکوتر و خوبتر نیست بلکه
ایندو در حسن و جمال بیکدیگر همبمانند و لکن مرا درین باب حکمی دیگر

هست و آن اینست که هر يك از اينها رابی خبر از دیگری بیدار کنیم هر کدام برفیق خود میل کند و سست شود او را خوبی و نیکوئی کمتر از آن دیگر است میمونه گفت این رأی صواب و حکم متین است من بدین حکم راضی هستم دهش گفت من نیز بدین حکم راضی هستم پس در آن هنگام دهش بصورت كيك درآمد و قمر الزمان را بگزید

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هشتاد و دوم برآمد

گفت ايلك جوانبخت دهش بصورت كيكی درآمد و قمر الزمان را از جای نرمی بگزید از شدت سوزش گزیدن از جای بجنبید و در بهلوی خود کسی خفته یافت که نفسش از مشك خوشبو تر بدنش از حریر نرم تر بود قمر الزمان را بسی عجب آمد و بر خاسته راست بنشست و بر آن شخص که در بهلوی او خفته بود نظر انداخت دید که دختر کیست چون گوهر درخشنده و دوستان چون دو خفه عاج از سینه بلورینش رسته و از زلف سیاه توده عنبر بر ارغوان شکسته چشمان مکحولش سرمشق سحر بابل و خال مشکینش پرهیز کاران را بلای جان و آشوب دل چنانکه شاعر گفته :

يکری بس دلستان و شاهی بس دلریا ناز کی بس دلفریب و چابکی بس دل پذیر
دست و ساعد چون بلور و عارض و دندان چو در زلف و ابر و چون کمان و غزه و بالا چو تیر

چون قمر الزمان ملکه بدور دختر ملك غیور را بدید و حسن و جمال او را مشاهده کرد و دید که پیراهن بلندی مطرّز بطراز زرّین بی شلوار در بر کرده و قلاده مرصع از گوهرهای قیمتی بگردن آویخته قمر الزمان را عقل حیران گشت و بدو مفتون شد و شهوت بر و غالب آمده دست بسوی او برد و تکه پیراهن او بگشود شکمی چون نقره خام بدید شد چون بشکم و پستان او نظاره کرد محبت و رغبتش افزون شد و خواست که بیدارش کند ملکه

بیدار نکشت از آنکه دهش برو خواب گران کرده بود پس قمر الزمان دست بدو همی مالید و او را همی جنبانید و میگفت ای حبیبۀ من بیدار شو و مرا ببین که کیستم من قمر الزمان ملکه بیدار نشد و سر از بالین برنداشت قمر الزمان دیر گاهی در کار او بفکرت رفت و با خود گفت گمان من اینست که پدرم همین دختر قمر منظر را میخواست بر من کاین کند من از نادانی سخن پدر نپذیرفتم و سه سال عمر به بی حاصلی گذشت اگر خدا بخواهد و بامداد شود باید بگویم که همین زیاروی از برای من تزویج کند

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هشتاد و سوم برآمد

گفت ايلك جوانبخت قمر الزمان با خود گفت با پدر بگویم که همین دختر را از برای من تزویج کند و نگذارم که نصف النهار بگذرد مگر اینکه از وصل او کامیاب شوم و از باغ حسنش گل مراد چینم پس از آن قمر الزمان میل کرد که سیده بدور را بوسه دهد میمونه جثه را دل طپیدن گرفت و شرمگین شد و اما دهش از نشاط همی خواست پیرد پس قمر الزمان خواست دهن او را ببوسد از خدا شرم کرد و با خود گفت مرا شکیبا بودن اولیتر است زیرا که چون پدر من بر من خشم آورد و مرا بزنند ان کرد شاید که این دختر ك را فرموده است که در کنار من بخوابد و مرا امتحان کند و شاید که او را سپرده باشد که هر گاه من او را بیدار کنم بیدار نشود و باو گفته باشد که هر چه قمر الزمان با تو کند تو با من باز گو و بسا هست که پدرم در جایی ایستاده باشد که او مرا ببیند و من او را نبینم و هر چه که من با این دختر بکنم بخواهد دید و فردا مرا سرزنش خواهد کرد و با من خواهد گفت چگونه میگفتی که من حاجت بزن ندارم چرا این دختر را در آغوش گرفتی پس همان به که خودداری کنم و بدین دختر نزدیک

نشوم و دست بر این دختر تنهم و او را نگاه نکند تا در نزد پدر رسوا نگردم و لکن باید چیزی از او بگیرم که پیش من یادگار بماند و در هیئت من و او اشارتی باشد آنگاه دست ملکه گرفته انگشتری از انگشتش پدر آورد و انگشتری را نکین از گوهرهای گران قیمت بود و این آیات بر آن نقش کرده بودند.

سو کند خورده ام بر زلف آن پسر تا مهر از او تمام و عهدش برم بر سو گندم شکسته نشد گر چه روزگار بر هم شکست و خورد سر زلف آن پسر چون قمر الزمان انگشتری از انگشت آن دختر بدر آورده در انگشت خویش کرد پشت بر ملکه برگردانده بخسبید میمونه چنیه چون این بدید فرحناک شد و با دهنش و قشقی گفت محبوب مرا دیدید که خود را از این دختر چگونه باز داشت و بچه سان پاکدامن بود که هرگز این بریزاد را در آغوش نگرفت و دست بر تن او نهد و او را بوسه نداد بلکه پشت بدو گردانیده بخسبید و این نبود مگر از پاکدامنی و کمال حسن او دهنش و قشقی گفتند آری کردار صواب او را دیدیم و پاکدامنی او را که سر آمد نیکوئی ها است دانستیم پس از آن میمونه خود را یکی کرده بجامه ملکه بدور معشوقه دهنش فرورفت و بر ساق های او همی گشت تا به ران های او برسد و از آنجا بر ناف او رفت و ناف او را بگزید ملکه چشم بگشود و درست نشست دید که پسر ماهروئی در کنار او خفته که در نکوئی و خو بروئی چنانست که شاعر گفته :

غنودستند بر ماه منور خط و زلفین آن مهر روی دلبر
یکی را سنبل نورسته بالین یکی را لاله خود روی بستر

چون ملکه بدور قمر الزمان را بدید شیفته جمال و مقنون عارض و خال او گردید و از غایت محبت و عشق خردش برفت و هوشش پیرید . چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هشتاد و چهارم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت ملکه را از دیدن قمر الزمان خرد بریان رفت و



هوشش پیرید و با خود گفت این پسر قمر منظر کیست که در خوابگاه من خفته و ای بر من اگر این کار آشکار شود با رسوائی چه خواهم کرد پس

از آن بچشمان مخمور و ابروان بهم پیوسته او نظر کرد و حسن و جمال و عارض و خال او بدید مهرش بر او بجنبید و بسته دام محبتش گردیده گفت بخدا سو کند که این پسر را بهجت و جمال با آفتاب همی ماند و مرا دل از شوق نزدیک است که از هم بپاشد و من در عشق این زیبا پسر رسوا خواهم شد و بخدا سو کند اگر میدانستم که این پسر همان است که مرا از بهر او خواستگاری میکردند هر آینه سخن پدر می پذیرم و رسول این ملک زاده را رد نمی کردم و این را شوی خود میگردم و از جمالت بهر مند گشته از باغ وصالش میوه مراد می چیدم پس ملکه بدور چشم بروی قمر الزمان دوخته باو گفت ای خواجه من وای حبیب دل و روشنائی دیده من از خواب بیدار شو و از حسن من تمتع بر گیر آنکاه دست برده قمر الزمان را همی جنبانید ولی میمونه جتیه خواب بر قمر الزمان سنگین کرده بود که او بیدار نمیشد پس ملکه او را بدو دست بجنبانید و باو گفت بجان منت سو کند میدهم که سخن من پذیر و از خواب بیدار شو و بزلف و خال من نظاره کن و برجبین و روی من بوسه ده و دست بر شکم و نافم بنه و با من از همین ساعت تا بامداد مغالزه و ملاعبه کن قمر الزمان جواب نکفت و سر از بالین برنداشت پس ملکه بدور گفت چرا بحسن و جمال خویش مغروری :

تو اگر باغ کلی من چمن یا سمنم تو اگر حسن و صباحت داری مرا نیز نیکوئی و ملاححت در سرحد کمال است مگر ترا از اعراض من آگاه کرده اند و با اینکه پدر پیر پلید من ترا منع کرده که امشب با من سخن نگویی قمر الزمان چشم باز نکرد ملکه را هر ساعت محبت افزون میکشت و مهر قمر الزمان اندر دلش جای میگرفت و با حسرت بر او همی

تگرست پس ملکه را خاطر پیریشان شد و اندامش بلرزید و با قمر الزمان گفت یا سیدی با من سخن بگو و جواب باز ده که تو عقل از من بر بودی و هوش از من بریدی ملکه این سخنان همی گفت ولی قمر الزمان غرق خواب بود و رد جواب نمی کرد پس ملکه بدور دلتنگ شد و گفت چرا بخویشتن مغرور هستی آنکاه دست او را گرفته انگشتی خود را در انگشت قمر الزمان بدید فریاد بر کشید و با غنج و دلال گفت بخدا سو کند که تو حبیب من هستی و تو مرا دوست میداری ولی اعراض تو از ناز است زیرا که من بخوابگاه خود خفته بودم تو بنزد من آمده نمی دانی که با من چه کار کرده پس جیب پیراهن قمر الزمان بگشود و سریش برده گلوی او بیوسید و دید که شلوار اندر پای ندارد پس دست از زیر دامن پیراهن دراز کرده بساق های قمر الزمان همی مالید در حال رنگش پیرید و دلش طپیدن گرفت پس از آن انگشتی قمر الزمان را در عوض انگشتی خود در انگشت کرد و دهان و دست قمر الزمان را بوسه داد و هیچ عضو در تن قمر الزمان نماند مگر اینکه ملکه او را بیوسید پس از آن او را بسینه گرفت و بکمرش بزر سر او گذاشته دستی دیگر بدو حمایل کرد و در کنار قمر الزمان بخسید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هشتاد و پنجم بر آمد

گفت ای ملک جوان بخت ملکه بدور قمر الزمان را در آغوش گرفته بخسید چون غرقه میمونه اینرا بدید فرحناك شد و بدهنش گفت ای پلیدك دیدی که معشوقه تو چگونه و اله معشوق من شد و معشوق مرا دیدی که بچه سان غرور و ناز با معشوقه تو بکار برد شك نیست که معشوق من از معشوقه تو نكوتر است ولی من بر تو بخشودم پس آزاد نامه از بهر او بنوشت و رو بشفش

کرده گفت دهنش را یاری کن و معشوقه او را برداشته بمکانش برسان که از شب ساعتی بیش نمانده پس دهنش و قشش پیش ملکه بدور رفته او را برداشته همی پریدند تا اینکه ملکه را بمکان اورسانیده در خوابگاهش گذاشتند و میمونه جثیه در بالین قمرالزمان نشسته او را نظاره میکرد تا اینکه صبح نزدیک شد میمونه از پی کار خود شد چون فجر بدید قمرالزمان بیدار شد و بچپ و راست نگاه کرده دخترک را در نزد خود نیافت با خود گفت این کار را سبب هیچکس نیست مگر اینکه پدر من مرا بتزویج همین دختر که در نزد من بود ترغیب میکرد چون من سخن او را نپذیرفتم بی خبر از من این دختر را نزد من آورد تا رغبت مرا بزن گرفتن بیفزاید پس خادمی را که در پشت درخفته بود آواز داد و گفت ای پلیدک برخیز خادم بوخت از خواب برخاست و آب دستنماز برداشته پیش آورد قمرالزمان برخاسته به آبخانه رفت چون بیرون آمد وضو بگرفت و فریضه صبح بجا آورده بتسبیح پروردگار بنشست پس از آن بخادم گفت وای بر تو ای خادم کی بدینجا آمده و دخترک را از بهلوی من برگرفت خادم گفت ای خواجه دخترک کیست قمرالزمان گفت دختری که امشب در کنار من خفته بود خادم گفت در نزد تو دختری نبود از کجا دختر بدینجا آمد که من در پشت در خفته بودم و در بسته بود ای خواجه بخدا سوگند نزد تو زنی یا مردی نبود قمرالزمان گفت ای غلامک دروغ میگوئی مگر ترا رتبت بدانجا رسیده که مرا فریب دهی راست بگو که دختری که امشب با من خفته بود بکجا رفت غلامک از او هراس کرده گفت ای خواجه بخدا سوگند که من دختر یا پسر ندیده ام قمرالزمان از سخن خادم درخشم شده برخاسته کمر خادم بگرفت و بزمینش انداخت و پای بر حلقوم او گذاشته همی فشرد تا اینکه خادم از خود برفت پس او را بر پسمان بسته در چاهش فرو آویخت

تا بآب رسید آنکاه ریسمان ست کرده خادم در آب غوطه خورد دگر بارش از آب بیرون کرد خادم لابه آغازید و فریاد زد قمرالزمان گفت ای پلیدک بخدا سوگند که از چاهت بدر نیآورم تا اینکه مرا از قضیه آن دختر آگاه نکنی و با من نگوئی که دخترک را از کنار من که بگرفت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هشتاد و ششم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت خادم با قمرالزمان گفت ای خواجه مرا از چاه بدر آور و از این ورطه خلاص ده تا راستی با تو بگویم قمرالزمان او را از چاه بدر آورد و آن ایام فصل زمستان بود خادم از بسیاری غوطه خوردن و بیرون آمدن از شدت سرما مانند بید که از باد تند بلرزد همی لرزید و جامه اش از آب تر بود گفت ای خواجه مرا بگذار تا بیرون شوم و جامه بر کنده بفشارم و به آفتابش بیفکنم و جامه دیگر پوشیده بزودی در نزد تو حاضر آیم و حکایت دخترک با تو باز گویم قمرالزمان گفت ای غلامک اگر تو مرا بدینسان معاینه نمی دیدی سخن بر راستی نمیگفتی اکنون برو و کار خود را انجام داده باز کرد و حکایت دخترک با من بگو ولی دیر ممکن در حال خادم بدر آمد و همی دوید تا اینکه بنزد ملک شهرمان در آمد دید که با وزیر نشسته در کار قمرالزمان مشورت میکنند و خادم شنید که ملک با وزیر میگفت خوش مرا بسکه خاطر بقمرالزمان مشغول بود نخفته ام و بیم از آن دارم که از آن برج آفتی بدو رسد او را در آنجا بزنند آن کرد و صلاح نمیداد وزیر گفت هراس مکن بخدا سوگند که هیچ آسیب بروی نمی رسد تو یکماه او را در زندان بگذار تا نخوتش کم شود الغرض ملک با وزیر در گفتگو بودند که خادم با آنحالت منکر بنزد ایشان در آمد و با ملک گفت ای پادشاه پسر دیوانه گشته و با من چنین

و چنان کرد و گفت دختر کی دوش در کنار من خفته بود بیدار از من رفته است تو خبر او با من بگو چون ملك شهرمان حالت قمر الزمان از خادم بشنید فریاد و او بلا بر کشید و بوزیر خشم آورده گفت که سبب این کارها تو بوده اکنون برخیز و از کار قمر الزمان آگاه شو و مرا نیز با خبر کن در حال وزیر از نزد ملك بدر آمد و از بیم ملك راه رفتن نمی توانست و با خادم بسوی برج روان شد و در آن وقت آفتاب بر آمده بود چون وزیر پیش قمر الزمان رفت دید که بر تخت نشسته تلاوت همی کند وزیر او را سلام کرد و در پهلوی او بنشست و گفت ای خواجه این خادمك پلید سخنی باما گفت که ما را بتشویش اندر کرد و ملك از سخن او در خشم شد قمر الزمان گفت ای وزیر خادمك بشما چه گفت که بتشویش اندر شدید وزیر گفت که خادم با حالت منکر آمده از تو حالتی حکایت کرد که آن حالت از تو دور باد و سخنی گفت که نتوان گفت حمد خدا را که تو سلامت هستی و ترا خرد بی نقصان است هرگز از تو کاربرد رو نداده و نمیدهد قمر الزمان گفت ای وزیر این خادم پلید چه گفت وزیر گفت خادم از تو دیوانگی حکایت کرد و خبر داد که تو گفته دختر کی دوش در کنار من خفته بود آیا تو این سخن گفته یا نه چون قمر الزمان از وزیر این سخن بشنید سخت خشمناك شد و با وزیر گفت بر من آشکار شد که شما این کار را بخادم آموخته اید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هشتاد و هفتم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت قمر الزمان گفت بر من آشکار شد که این کار را شما بخادم آموخته اید و شما گفته اید که مرا از کار دختر کی که دوش در کنار من خفته بود آگاه نکنید ای وزیر تو خردمند و فرزانه با من بگو دختری که

دوش در کنار من خفته بود بکجا رفت و یقین دارم شما او را نزد من فرستاده بودید که امشب در کنار من بنخسد من امشب تا سحر گاهان با او بنختم ولی وقتی که بیدار شدم او را در خوابگاه نیافتم تو راست گو که اکنون دخترك کجا است وزیر گفت ای قمر الزمان بخدا سو کنند که ما کس پیش تو نفرستادیم و تو در این مکان در بسته تنها خفته بودی و خادم در پشت در بود و بنزد تو دختری یا پسری نیامده بعقل خود باز گرد و خاطر بوسوسه مشغول مکن و این سخنان مگو قمر الزمان گفت ای وزیر آن دخترك معشوقه من است و آن دختری بود پری پیکر و سیاه چشم گل رخسار که دوش در آغوش من بود وزیر از سخن او شکفت ماند و گفت دختر را در بیداری بعبان دیده یا در خوابش دیده قمر الزمان گفت ای پیر خرف نادان مگر ترا گمان اینست که من او را در خواب دیده ام بخدا سو کنند که من او را به بیداری بچشم خود دیده ام و نیمی از شب با او بسر بردم و بحسن و جمال و شمایل بدیع او نظاره کردم و شما او را سپرده بودید که با من سخن نگوید و خویشتن را بخواب زند من نیز تا صبح در کنار او بنختم و قتی که بیدار شدم او را بن خوابگاه اندر نیافتم وزیر گفت یا سیدی شاید آنکه تو دیده اضغاث واحلام است که از بخار طعام رو داده و یا شیطان بر تو وسوسه کرده قمر الزمان با وزیر گفت ای شیخ پلید تو از بهر چه مرا استهزا میکنی میگوئی شاید که بخوابش دیده یا وجود اینکه خادم بآمدن دختر اعتراف کرد و بمن وعده داد که از بیرون باز گشته مرا از قضیه او آگاه کند وزیر گفت دیوانه وار سخن مگو چنین دختر ماه رو باین منزل خراب از کجا راه یافت قمر الزمان در خشم شد و زنهندان وزیر گرفته از تخت بریز کشید و بزمین افکند و لگد زدن آغاز کرد وزیر دید که از ضرب مشت و لگد هلاك خواهد شد با خود گفت

جائی که خادم با دروغی خود را از این دیوانه خلاص کند چگونه من
با دروغی خود را از چنگ او نرهانم پس رو بقرالزمان کرده گفت یاسیدی
از من مؤاخذه مکن که پدر تو مرا فرموده بود که خبر این دخترک از
تو پوشیده دارم ولی من مرد پیر ناتوان هستم از شکسجه های تو رنجور
و فکر گشتم بیش از این طاقت آزار ندارم مرا اندکی مهلت ده تا قصه دخترک
با تو بیان کنم در حال قمرالزمان دست از آزدن او کوتاه کرد و گفت چرا
پیش از آنکه ترا شکنجه کنم حکایت دخترک نکفتی اکنون ای شیخ پلید
بر خیز و قصه آن دخترک بر من فرو خوان که آن دختر قمر منظر را در
کنار منش که آورد و الحال در کجا است و اگر پدر من ملک شهرمان
از این کارها قصد امتحان من داشت که بزنی گرفتارم راضی کند اکنون
من راضی شدم و اگر قصد پدرم این بوده است که آن دخترک بمن بنماید
پس از آن او را از من پوشیده دارد تا بدو حریص گشته بتزویج من دردم
اکنون مرا میل در سرحد کمال است و جز آن دخترک کسی را نمیخواهم
زود برخیز و پدر مرا اشارت کن که در تزویج او شتاب کند و خود نیز
همین ساعت بنزد من باز گردد وزیر برخاسته در حالتی که گمان خلاصی
نداشت همی رفت تا از برج بدر آمد و همی دوید تا به پیشگاه ملک
شهرمان بر رسید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هشتاد و هشتم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت وزیر همی دوید تا به پیشگاه ملک شهرمان رسید
ملک گفت ای وزیر چونست که ترا بریشان و در هم می بینم وزیر باملك گفت
بشارت آورده ام ملک گفت بشارت باز گو وزیر گفت بشارت همین است
که پسر قمرالزمان دیوانه گشته چون ملک این سخن بشنید ستاره بیچشم

اندرش تیر میشد و بسا وزیر گفت صفت جنون قمرالزمان بر من بیان کن
وزیر آنچه از قمرالزمان دیده بود باز گفت ملک بسا وزیر گفت من نیز
ترا بشارت دهم که ترا خواهم کشت از آنکه تو سبب جنون قمرالزمان
گشته و من این کارها را با اشارت تو کرده ام بخدا سو کنند که اگر بفروزند
من آفتی رسد ترا عبرت بینندگان کنم و ساغر هلاک بر تو بنوشانم پس
ملک برخاسته با وزیر به برج اندر آمدند چون بنزدیک قمرالزمان رسیدند
قمرالزمان بر پای خاست و از تخت بزیبر آمده دست ملک را بوسه داد و
دست بسته بایستاد تا يك ساعت بدان منوال سر بزیبر افکنده بایستاد پس
از آن سر بر کرده آب از دید ها فرو بارید و گفته شاعر بر خواند.

ز ابتدای کون عالم تا بوقت پادشاه از بزرگان غوی بوده است از فرودستان گناه

در آن هنگام ملک برخاسته پسر را در آغوش کشید و جبین او را
بوسه داد و در پهلوی خود بر تختش بنشاند و با نظر خشم بوزیر نگاه کرد
و گفت ای وزیر نادان چگونه در حق پسر من چنین و چنان گفتی و مرا
بتشویش اندر انداختی پس از آن رو بقرالزمان کرده گفت ای فرزند نام
امروز چیست گفت ای ملک امروز روز شنبه است و فردا یکشنبه و پس فردا
دوشنبه و پسر فردا سه شنبه و پس از آن چهارشنبه پنجشنبه و پس از آن آدینه
است ملک گفت ای فرزند حمد خدا را که سلامت هستی باز گو که این
ماه بفریبی چه نام دارد قمرالزمان گفت این ماه ذوالقعدة پس از آن
ذوالحجه و محرم و صفر و ربیع الاول و ربیع الآخر و جمادى الاولى و
جمادى الثانيه و رجب و شعبان و رمضان و شوال است ملک شهرمان را بغایت
خوشنودی روی داد و خوب روی وزیر بینداخت که چگونه گمان کرده بودی که
فرزند من دیوانه شده و حال آنکه تو خود نیست ترین دیوانگان هستی و وزیر سر
بجنبانید و خواست سخن گوید از ماندن کی صبر کرد تا ببیند که چه روی خواهد داد

آنگاه ملك با قمر الزمان گفت ای فرزند چه بوده است آن سخن که بستم
و وزیر گفته که دوش با دختر خوبروئی خفته بودم اکنون باز گو که آن
دختر چه کاره است و آن خوبروی از کجا بود قمر الزمان از سخن ملك
بخندید و گفت ای پدر بدان و آگاه باش که دیگر مرا طاقت تحمل نماند
زیاده بر این بامن سخن مگوئید که از کارهای شما تکدل گشته‌ام و بدانکه
بتزویج راضی شده‌ام بشرط آنکه همان دختر را که دوش در کنار من
خفته بود از برای من تزویج کنید که من دانسته‌ام که او را توجنزد من
فرستاده بودی و مرا توشوقمند کردی و باز پیش از آنکه باعداد آید بشارت
تو آن دختر را از کنار من بردماند ملك شهرمان گفت ای فرزند نام خدا
بگرد خوشتر بدم.

چون قصه بدینجا رسید باعداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و هشتادونهم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت ملك شهرمان گفت ای فرزند نام خدا بگرد خوشتر بدم
تا ترا خرد از آفت سلامت بماند و اینکه تو گمان کرده که من دختری
نزد تو فرستاده‌ام پس از آن بشارت من او را بیرون بردماند بخدا سوگند
که مرا باینکار آگاهی نیست و ترا بخدا سوگند میدهم که مرا خبر ده
که این اضغاث و احلام است و یا اینکه دوش بخيال زن گرفتن خفتی و غرا
خاطر بزن گرفتن مشغول شد و از آن خيال و سوسه اندر دلت پدید گشت
نفرین خدا بتزویج باد که تو با همان خيال خفته و در خواب دختر
خوبروئی دیده که با تو هم آغوش گشته و اکنون ترا اعتقاد اینست که
به بیداری آن دختر را دیده‌ای فرزند اینها همه اضغاث و احلام است
قمر الزمان گفت ای پدر این سخن بگفار و بخداوند جهان آفرین سوگند
یاد کن که ترا بر آن دختر و مکان او آگاهی نیست پس ملك باو گفت

بختی موسی و ابراهیم سوگند همی خورم که مرا بدختر و مکان او
آگاهی نیست شاید اینکه بخوابش دیده احلام و اضغاث باشد قمر الزمان
گفت ای پدر ترا مثلی گویم تا از آن مثل بر تو آشکار شود که اینکه من
دیعام به بیداری بوده است نه بخواب

چون قصه بدینجا رسید باعداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و نودم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت قمر الزمان با ملك شهرمان گفت ای پدر ترا مثلی
گویم تا بر تو آشکار شود که اینکه من دیعام به بیداری بوده است نه بخواب و آن مثل
اینست که من از تو سؤال میکنم آیا از برای کسی اتفاق افتاده است که
خود را بخواب بیند که بقتال و جدال اندر است چون از آن خواب بیدار
گردد شمشیری خون آلود در دست خود بیند ملك شهرمان گفت لا والله
ای فرزند هرگز چنین کار اتفاق نمیافتد قمر الزمان گفت ای پدر ترا از
آنچه بمن رو داده با خبر کنم و آن اینست که من دوش نیم از شب رفته
از خواب بیدار شدم دختری آفتاب روی در بهلوی خود خفته یافتم که
قامت و عارضش بمن همی طنست من او را در آغوش گرفتم و انگشتی
از انگشت او بدر آورده در انگشت خویش کردم و او نیز انگشتی من بدر
آورده در انگشت خویش کرد من گمان کردم که تو او را نزد من فرستاده
و خود در جایی پنهان گشته تا ببینی که با او چه خواهم کرد من نیز از
تو شرم کرده دهن او را نبوسیدم و مرا بخاطر رسید که تو امتحان من
همی کنی و قصد تو اینست که مرا بزن گرفتن حریص کنی پس چون
باعداد شد من از خواب بیدار گشتم از دختر ك اثری نیافتم چگونه چنین
کار دروغ خواهد بود که اینك انگشتی در دست من است و اگر انگشتی
نبودی من نیز گمان میکردم که اینها را در خواب دیده‌ام پس قمر الزمان

انگشتری بملك شهرمان داده گفت ای ملك نظاره كن بچند ارزش دارد
ملك شهرمان انگشتری بگرفت و این سوی و آن سوی آن نظر کرده تا
قمرالزمان گفت ای فرزند حکایت این انگشتری حکایتی است بزرگوار
آنچه ترا دوش اتفاق افتاده کاری است دشوار و نمیدانم که این حادثه از
کجا روی داده و سبب همه این کارها نبوده است مگر وزیر بنی تدبیر و
ای فرزند ترا بخدا سوگند میدهم که شکیبائی پیش گیر و تحمل پیشه
كن شاید خدا این اندوه از تو ببرد و ترا خلاصی دهد که شاعر گفته است
باغبان را کرد و روزی صحبت گل بایش بر جفای خار هجران صبر بلبل بایش
ای دل اندر بند زلفش از یریشانی مثال مرغ زیرك چون بدام افتد تعلل بایش
و ای فرزند اکنون دانستم که تو دیوانه نیستی و این اندوه را از
تو دور نکند مگر خدا قمرالزمان گفت ای پدر ترا بخدا سوگند میدهم
که دخترك آفتاب روی را جستجو كن و در آوردن او بشتاب و گرنه من از
حزن هلاك خواهم شد پس قمرالزمان را شور عشق بگرفت و رو بپدر کرده
این دو بیت بر خواند.

بروید ای حریفان بکشید یار ما را بمن آورید زود آن صنم گریز یار را
اگر او بوعده گوید که دم دگر بیایم میخورید مگر او را بفرید او شمارا
قمرالزمان چون ابیات بانجام رسانید با فروتنی و لابه رو بپدر کرده
آب از دیده روان ساخت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و نود و یکم برآمد

گفت املك جوانبخت قمرالزمان آب از دیده روان ساخت و این ابیات
بر خواند.
تو در کمند نیفتاده و معذوری از آن بقوت بازوی خویش مغروری

گر آنکه خرمن من سوخت با تو پیردازد میسرت نشود عاشقی و مستوری
چون قمرالزمان ابیات بانجام رسانید وزیر با ملك گفت ای شهریار
جهان تا کی در نزد قمرالزمان نشسته از کار مملکت و سپاه غافل خواهی
بود بسا هست که بسبب غفلت تو کار مملکت اختلال پذیرد و مرد خردمند
را ضرور است که چون ناخوشی های مختلف بروی روی دهد نخست
بزرگترین آن ناخوشی ها را معالجت کند و اکنون مرا رای اینست که
تو قمرالزمان را از این مکان بیرون کنی و در قصر بغرفه رو بدریا جایش
دهی و خود نیز شبانه روز در نزد او بنشینی و هفته دو روز امرا و ورزا
و ثواب و حجاب و خاصان مملکت و ارباب دولت و سپاه و رعیت را به پیشگاه
حاضر آوری تا کارهای خود را بر تو عرضه دارند تو نیز حاجت ایشان
برآوری و در میان ایشان داوری گفته و باقی هفته را در نزد قمرالزمان
باشی و پیوسته این حالت ترك نکنی تا اینکه خدا کربت و اندوه از تو
ببرد و ای ملك از حادثات روزگار ایمن مباش و از زیردستان غفلت روا
مدار چنانکه شاعر گفته است.

الا تا بغفلت نخسبی که نوم حرام است بر چشم سالار قوم

غم زیردستان بخور زینهار بتوس از زیردستی روزگار

ملك سخن او را برصواب دید در حال برخاسته فرمود که قمرالزمان
از آن مکان بیرون کنند و در قصر بغرفه رو بدریا جای دهند آنگاه
خادمان فرشهای حریر بدان غرفه گسترده و دیوار آن را دیبا بستند و
پرده های مرصع بگوهر بیاویختند قمرالزمان بدانجا در آمد و از شدت
عشق رنجور شد و از غایت شوق پیوسته بیدار بود و همیشه خیال معشوقه
بخطرات داشت و گونه اش زرد و تنش تزار میگردد پدرش ملك شهرمان
در بالین او محزون بنشست و ملك شهرمان هفته دو روز شنبه و دوشنبه

چواز داد که امرا و وزرا و حجاب و نواب و سپاه و رعیت در پیشگاه حاضر شوند و وظایف خدمت بجای آورند و هنگام پسین باز گردند و ایشان نیز بدانسان میکردند و ملك شهرمان باقی ایام هفته را نزد قمرالزمان آمده با او بسر میبرد و شب و روز از او جدا نمیکشت و دیر گاهی حال بدین منوال بود الغرض قمرالزمان بن ملك شهرمان را کار بدینجا رسید



و اما ملكه بدور دختر ملك غیور را جتبان از نزد قمرالزمان برداشته بخوابگاه خود رسانیدند از شب ساعتی بیش نمانده بود چون صبح بدمید ملكه بدور بیدار گشته بچپ و راست نگاه کرده معشوق خود را در آغوش ندید دلتش بطییدویای خردش بلرزید فریادی بلند برآورد در حال کنیزکان و دایکان بیدار شده نزدیک ملكه آمدند بزرگترین ایشان پیش رفته گفت ای خاتون بر تو چه رسیده ملكه گفت ای پلید معشوق خوب روی من که دوش در آغوش من خفته بود کجا است دایه بزرگ چون سخن او بشنید بهراس اندر شد و گمان آفت رسیدگی بر خردوی کرد و گفت ای ملكه بدور این سخنان بیهوده چیست ملكه بدور گفت ای عجوزك پلید آن پسر نیکو روی سیاه چشم و کمان ابرو که از آغاز شب تا نزدیک صبح با من خفته

بود کجا رفته دایه گفت ای خاتون بخدا سوگند که من نه پسر دیده ام و نه کس دیگر ترا بخدا سوگند میدهم که اینگونه مزاح بیرون از اندازه مکن و ما را با این سخنان بکشتن مده بسا هست که مزاح ترا بگوش ملك غیور برسانند آنگاه ما را از دست او خلاصی نخواهد بود.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و نود و دوم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت دایه گفت بساعت این مزاح ترا بگوش ملك غیور برسانند آنگاه ما را از دست او خلاصی نخواهد بود ملكه بدور با دایه گفت بخدا سوگند که امشب پیری خوبرو و کمان ابرو در خوابگاه خود خفته یافتم دایه گفت ای خاتون مگر ترا خرد بزبان رفته که چنین سخنان همی گوئی و در آن هنگام ملكه بدور نظر کرده انگشتی قمرالزمان در انگشت دید و انگشتی خود را در انگشت نیافت با دایه گفت ای پلیدك چرا سوگند های دروغ یاد میکنی و میگوئی کس بدینجا نخفته بود دایه گفت بخدا سوگند که با تو دروغ نگفتم ملكه بدور در خشم شد و شمشری که داشت بر کشید و دایه را بکشت آنگاه خادمان و کنیزکان بانگ بر او زده بنزد پدرش رفته حالت ملكه با او باز گفتند ملك غیور در حال بنزد دختر خود ملكه بدور بیامد و باو گفت ای دختر این چه حادثه است ملكه گفت ای پدر کجا است آن پسر قمر منظر که دوش در پهلوی من خفته بود این سخن بگفت و چون دیوانگان بچپ و راست نظر کرد پس از آن جامه خود تا بدامن بدرید چون پدرش این کارها از او مشاهده کرد کنیزکان و خادمان را فرمود که او را گرفته زنجیر بگردنش دهند و غرفه که بقصر اندر بود در زندانش کنند ملكه بدور را کار بدینگونه شد اما پدرش ملك غیور چون ماجرای دختر بدیده جهان بر او تنگ شد و از

بسکه او را دوست همیداشت کار او را بر خود هموار نکرده ستاره شناسان و حکیمان حاضر آورد و با ایشان گفت هر کس دختر مرا از این حادثه خلاص کند دختر را بدو تزویج کنم و نیمه مملکت بدو ببخشم و هر کس که نتواندش خلاص کرد او را بکشم و سر او را از قصر دختر بیاورم پس هر که بمعالجت ملکه میرفت و او را از ناخوشی خلاص نمیکرد ملک او را کشته سرش را از در قصر دختر همی آویخت و پیوسته کارش همین بود تا اینکه چهل تن از برای دختر کشته شد و همه روزه حکیمان اطراف جمع میکرد ولی حادثه ملکه بحکیمان دشوار شده بود و از معالجت او عاجز بودند و معالجت را اقدام نمیکردند پس از آن ملکه را عشق و شوق افزون می شد و سرشک از دیده میریخت و این ابیات بر خواند.

زهی خجسته و فرخنده باد فروردین بفرخی و خوشی آمدی ز خلد برین
مسافری و تو کردی جهان مسافر وار همی شوی و جهان را همی دهی تزیین
اگر بدان صنم ماه روی بر گذری یکی ز حزن من آ که کنش بصوت حزن
درون زلف دلاویز او بجوی دلم چنانکه گم نشوی در میان حلقه چین

چون ابیات بانجام رسانید گریان شد و همیگریست تا اینکه چشمش و لبش از گریه رنجور شد و گل عارضش فسرده گشت و تا سه سال حال او بدین منوال بود و ملکه بدور را برادر رضاعی مرزوان نام بود که بشهر های دور سفر میکرد و در این مدت که این حادثه از برای ملکه روی داد مرزوان در سفر بود و مرزوان او را بغایت دوست میداشت و بیش از محبت برادری و خواهری بدو مایل بود چون از سفر بیامد بنزد مادر خود رفت و نخست حال خواهر خود سیده بدور را پرسید مادرش باو گفت ای فرزند ملکه بدور دیوانه گشته و سه سال بر او گذشته که او را زنجیر بگردنست و طبیبان از معالجت او عاجز مانده اند چون مرزوان این سخن بشنید گفت

فاچار باید بنزد او شوم شاید که ناخوشی او بشناسم و بر معالجت او قدر باشم مادر مرزوان گفت چنین باید کرد و لکن صبر کن تا فردا در کار تو حیلتي کنم پس مادر مرزوان بقصر ملکه رفت و با خادمیکه بدر قصر گماشته بودند بنشست و هدیه ای از برای او بداد و گفت مرا دختری است که با سیده بدور پرورش یافته و من او را بشوهر داده ام چون این ماجرا بر سیده بگذشت دلش از بهر او بی تاب شد و شوق دیدار او کرد و اکنون مرا از تو تمنی اینست که دخترک مرا اجوازه می که بنزد سیده بدور رفته ساعتی در آنجا بنشیند و بزودی باز گردد و هیچ کس نداند خادم گفت این کار نخواهد شدن مگر وقتی که ظلمت شب جهان بگیرد و ملک نزد دختر خود بیاید و باز گردد و آنگاه تو با دختر خود بیا پس عجوز دست خادم میوسید و بسوی خانه خود رفت چون هنگام شام شد و جهان برده قیر کون بر سر کشید در حال عجوز بر خاسته مرزوان را جامه زنان در بر کرد و دست او را بدست گرفته همی برد تا بنزد خادم رسید در آن وقت ملک از نزد دخترش باز گشته بود چون خادم عجوز را بدید بر پای خاست و گفت بدرون خانه شو ولی دیر ننشینید پس عجوز پسر خود مرزوان را بدرون برد سیده بدور را بدیدند و او را سلام کردند و ملکه بدور مرزوان را بدید و او را بشناخت و گفت ای برادر سفر کرده بودی و اخبار تو از ما بریده بود مرزوان گفت راست است و لکن خدا بسلامتم باز گرداند و دوباره سفر مرا در نظر است و سبب آمدن من بدینجا این بود که از حادثه تو آگاه گشتم گلم سوخت بنزد تو بیامدم شاید که درد تو بشناسم و دارو توانم بدید آورد ملکه گفت ای برادر ترا نیز چون دیگران گمان اینست که مرا جنون فرا گرفته لا والله دیوانه نیستم این بگفت و بگریست و این هویت بر خواند:

رنگ رویم غم دل با همه کس میگوید فاش کرد آن که زیبکانه همی بنهفتم
پیش از آنم که بدیوانگی انجامد کار معرفت پند همی داد نمی پذیرفتم
مرزوان دانست که ملکه عاشق است پس گفت قصه با من باز گو
و آنچه بتوروی داده بیان کن شاید خدا مرا بچیزی آگاه کند که خلاص
تو در آن باشد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و نود و سوم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت مرزوان با سیده گفت شاید خدا مرا بچیزی آگاه
کند که خلاص تو در آن باشد سیده بدور گفت ای برادر حدیث من گوش دار
که من شبی در ثلث آخر شب از خواب بیدار گشتم در پهلوی خود جوانی
خفته دیدم که بدان خوبروئی کس ندیده بودم و زبان سخندان در وصف
او عاجز و حیران بود مرا گمان این شد که این کار باشارت پدر است و او
امتحان من همی خواهد از آنکه بارها ملوک مرا خواستکاری کردند و
یدرم مرا بتزویج بفرمود سخن پدر نپذیرفتم و از برای همین گمان که
کرده بودم آن پسر را بیدار نکردم و ترسیدم که اگر او را بیدار کرده در
آغوش بگیرم یدرم آگاه شود پس چون بامداد شد دیدم که انگشتی او در
عوض انگشتی من در دست من است ای برادر مرا حکایت این بود و
اکنون دلبسته و مقتون او هستم و از غایت شوق و عشق خواب و خور
بر من حرام گشته و بجز گریستن کاری ندارم پس از آن سرشک از دیده
روان ساخت و این ابیات بر خواند.

زانکه که بدان صورت خوبم نظر افتاد از صورت بی طاقیم پرده بر افتاد
گفتم که بعقل از همه کاری بدر آیم بیچاره فرو ماند چو عشقش بر افتاد

در سوخته پنهان نتوان داشتن آتش ما هیچ نکفیم و حکایت بدر افتاد
صاحب نظران زین نفس گرم چو آتش دانند که اندر تن من نیست افتاد
پس از آن سیده بدور با مرزوان گفت ای برادر بین که در کار من
چه خواهی کرد و چاره من از که خواهی جست مرزوان سر به پیش
افکنده در عجب بود و نمیدانست که چاره چیست پس از آن سر بر کرده
با ملکه گفت هر آنچه بر تو روی داده همه راست و درست است و در فکر
این پسر عاجز و حیران مانده ام ولیکن همه شهرها بگردم و دواي درد تو



کنم شاید چاره تو در دست من باشد اکنون تو مضطرب مباش و شکبیا شو
مرزوان این یک گفت و ملکه را وداع کرده از آنجا برآمد و ملکه این
ابیات بر خواند.

طی از سنگ خاید بر راه وداع تا تحمل کند آرزو که محمل برود
اشک حسرت بر انگشت فرو میگیرم که اگر راه دهم قافله در گل برود
و ندیدم چو بر رفت از نظر صورت دوست همچو چشمی که چراغش ز مقابل برود
پس از آن مرزوان بخانه خویشان آمده آن شب را در آنجا بسر برد
چون بامداد برآمد سفر را آماده گشته روان شد و پیوسته از شهری به شهری

و از جزیره بجزیره سفر همی کرد و بهر شهر که می رسید و از هر مکان که میگذشت در آنجا خبر دیوانگی ملکه بدور دختر ملک غیور همی شنید تا اینکه پس از یکماه بشهری درآمد که آن شهر را طبر میگفتند و مرزوان در آن شهر از مردمان اخبار همی پرسید که شاید دواي ملکه پدید آورد پس در آنجا شنید که قمر الزمان پسر ملک شهرمان را وسوسه گرفته و دیوانه گشته چون مرزوان این سخن بشنید از مردم شهر جوینان شد که قمر الزمان را شهر کدام است و از اینجا تا شهر او چند ماه راه مسافت است گفتند مکان قمر الزمان جزایر خالداست و از راه دریا یکماه بدانجا توان رفت ولی از خشکی شش ماهه راه است پس مرزوان بکشتی که بجزایر خالدا روان بود بنشست و باد مراد بر ایشان بوزید و در مدت یکماه بجزایر خالدا نزدیک شدند و سواد شهر پدید گشت و ساکنان کشتی را کاری نماند بجز اینکه بساحل در آیند در آن هنگام بادی تند بوزید که طنابها بکسیخت و بادبان بدرید و در حال کشتی با ساکنین و آنچه در کشتی بود و زکونه گردید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و نود و چهارم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت چون کشتی و از گونه شد هر کس بنخوشتن مشغول گردید اما مرزوان را موج همی کشید تا بیای قصر ملک شهرمان که قمر الزمان در آنجا بود برسانید و از قضا در آن روز امرا و وزرا در خدمت ملک حاضر بودند و ملک شهرمان سر فرزند خود قمر الزمان در کنار گرفته نشسته بود و خادم باد بر قمر الزمان همی زد و دو روز بود که قمر الزمان نمی خورد و نمی نوشید و سخن نمی گفت و وزیر در زیر پای قمر الزمان نزدیک بمنظره رو بدریا ایستاده بود چون وزیر سر بر کرد

چشمش بدریا اندر مرزوان افتاد که از صدمت موج بهلاکت نزدیک شده و جز نفس و ایسین چیزی نمانده پس وزیر را دل براو بسوخت و سلطان نزدیک شده سر پیش برد و باو گفت که مرا اجازت فرما تا بساحت قصر رفته در قصر بکشایم و این غریق را از غرق آب برهاتم شاید که بسبب او خدا پسر قمر الزمان را از این ورطه نجات دهد ملک گفت هر آنچه بپس من رسیده سبب تو بوده بسا هست که این غریق بدرآوری و او بر حالت و کار فرزندم آگاه گشته ما را شماتت کند و لکن بخدا سو کنند اگر این غریق بدر آید و بقمر الزمان نظر کند آنگاه بیرون رفته راز ما بکسی بگوید هر آینه ترا پیش از او بکشم از آنکه ای وزیر آنچه بر ما رفته از آغاز تا انجام سبب تو بوده و اکنون آنچه تو مصلحت میدانی بکن پس وزیر برخاسته بساحت اندر شد و در بگشود و بیست یله بزیر رفت پس از آن بدریا بر رسید مرزوان را دید که از هلاکت چیزی نمانده دست دراز کرده موی سر مرزوان بگرفت و او در حالت مرگ بود و شکمش پر از آب گشته چشمانش از خانه چشم بدر آمده بود پس وزیر ساعتی صبر کرد تا روان بتن او باز گشت آنگاه وزیر جامه او را بر کند و جامه جدا گانه اش بپوشانید و دستار یکی از غلامان خود را بر سر او گذاشت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و نود و پنجم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت وزیر نیکوئی بجای مرزوان کرد و از غرقایش بدر آورد آنگاه گفت بدانکه من از غرقاب ترا نجات دادم مبادا اینکه تو کاری کنی که سبب هلاک من و تو باشد مرزوان گفت این سخن از بهر چه بود وزیر گفت از آنکه تو اکنون بایوان اندر شده و در میان وزرا و امرا قرار خواهی گرفت و همه ایشان خاموش هستند و از بهر خاطر قمر الزمان

بن ملك شهرمان سخن نميگویند چون مرزوان نام قمر الزمان بشنید او را
بشناخت از آنکه حدیث او را بشهرها شنیده بود پس مرزوان گفت



قمر الزمان کیست وزیر گفت پسر ملك شهرمان است که بیمار ورنجور
بیستر افتاده نه آرام دارد و نه شب از روز میشناسد بسکه تنش تزار گشته
تزدیک است که روانش از تن برود و ما از زندگی او نومید شده ایم مبادا

اینکه تو او را نظر کنی ترا باید جز زیر پای خود بجای دیگر نگاه نکنی
وگرنه تو و من کشته خواهیم شد مرزوان گفت ترا بخدا سوگند میدهم
با من بگو که سبب این حالت که باین جوان رسیده چیست وزیر گفت
من سببی ندانم مگر اینکه پدر او سه سال پیش از این او را بازدواج تکلیف
کرد و او سخن نپذیرفت فرمود که او را در زندان کردند روزی بامدادان
از خواب برخاست و گمانش این بود که در خوابگاه دختری قمر منظر
و خوبروی و سیم اندام و سیاه چشم و مشکین موی در پهلوی خود دیده
است و با ما گفت که انگشتی آن دخترک در آورده در انگشت خویش
کرده ام و انگشتی من نیز در انگشت آن دختر است و اکنون تو ای
فرزند چون با من بقصر اندر آئی نظر بسوی پسر ملك مکن که ملك را
دل از من خشمگین است مرزوان چون این سخن بشنید با خود گفت
همانا مطلوب همین است پس مرزوان از عقب وزیر بقصر اندرآمده بایوان
برشدند و وزیر در زیر پای قمر الزمان بنشست و اما مرزوان در پیش روی
قمر الزمان بایستاد و نظر باو بدوخت وزیر هراس کرد و از بیم نزدیک بود
که هلاک بشود و پیوسته مرزوان را به بیرون رفتن اشارت میکرد ولی
مرزوان را چشم اندر قمر الزمان بود و دانست که مطلوب او همانست.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و نود و ششم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت مرزوان دانست که مطلوب همانست گفت منزه است
آن خدائی که قند و عارض و زلف و چشم این جوان را چون ملکه بدور
آفریده و این باو و او باین همی مانند پس قمر الزمان چشم بگشود و گوش
بسخن گفتن مرزوان بداشت چون مرزوان دید که قمر الزمان گوش بسخن
او همی دارد این ابیات بر خواند.

کدام سرو زسنبل نهاده بند بیایب که برده دلز توای دلبران شهر فدایت
غم که کرده خلل در خرام چابکت ایگل زره گذار که دریا خلیده خارج فایت
متاز کم زنکویان سمند ناز که هستی تواز برای یکی زار و صد هزار برایت
پس چون مرزوان این ایبات بر خواند اندرون تافته قمر الزمان خنک
شد وعافیت برو جودش راه یافت -

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب ازداستان فرو بست

چون شب یکصد و نود و هفتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت مرزوان چون ایبات بر خواند قمر الزمان را آتش
دل فرو نشست وعافیت بدو راه یافت و زیانش اندر دهان بگشت و بدست بملک
اشارت کرد که این جوان را جواز ده که در بهلوی من بنشیند چون سلطان
از قمر الزمان این اشارت بدید پس از آن همه خشم که بمرزوان داشت
و کشتن او را مکنون خاطر کرده بود خود برخاسته مرزوان را در بهلوی
پسر بنشانند و رو باو آورده گفت تو از کدامین شهری مرزوان گفت از
جزایرم که از بلاد ملک غیور خداوند جزایر و قصور هفتگانه است پس
ملک شهرمان باو گفت امید هست که علاج درد پسر من در دست تو باشد
پس از آن مرزوان سرفرا گوش قمر الزمان برده باو گفت خاطر تو خرسند
و چشمت روشن باد که آن دختر قمر منظر که تواز بهراو بدین روز افتاده
او هم از بهر تو پریشان تر گشته و زنجور تراست ولی تور از خود پوشیده
بیمار و تزار گشته ای و اما آن زهره جبین عشق خود آشکار کرده دیوانه شده
و اکنون آن پسر زاد بزدان اندر است و زنجیر آهنین در گردن دارد و
اگر خدا بخواهد چاره درد تو و او در دست من خواهد بود چون قمر الزمان
این سخن بشنید بخود آمد و روانش قوت گرفت و پدر خود ملک شهرمان
را اشارت کرد که او را از بستر بلند کرده بنشانند پس ملک فرحناک گشته

پسر خود را بنشانید و امرا و وزرا را بیرون رفتن فرمود و قمر الزمان بر
مکتب تکیه کرده بنشست ملک فرمود شهر را بیاراستند و بمرزوان گفت
بخدا سوگند ای فرزند طلعت تو طلعت مبارک بوده .

بخت باز آید از آن در که یکی چون تو در آید روی میمون تو دیدن در شادی بکشد

پس ملک مرزوان را بسی گرامی بداشت و از برای او خوردنی
بخواست خادمان طعام حاضر آوردند مرزوان خوردنی بخورد قمر الزمان
نیز با او بخورد و آن شب مرزوان در نزد قمر الزمان بخت و ملک نیز
از غایت خرسندی در نزد ایشان بخشید .

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب ازداستان فرو بست

چون شب یکصد و نود و هشتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ملک شهرمان نیز از غایت خرسندی در نزد ایشان بخشید
پس چون بامداد شد مرزوان قصه با قمر الزمان فرو خواند و گفت که من
آن دخترک حور نژاد را که با او ملاقات کرده میشناسم نام او سیده بدور
دختر ملک غیور است پس آنچه که بسیده بدور روی داده بود از آغاز تا انجام
بیان کرد و فزونی محبت ملکه را که با قمر الزمان داشت بدو باز گفت
و بقمر الزمان بنمود که هر چه ترا با پدر در میان گذشته او را نیز با پدر
بدانسان رو داده و شك نیست که تو عاشق و او معشوقه تست تو خاطر
خوش دار و عزیمت محکم کن که منی ترا باو برسانم و میانه تو و او جمع
آورم امید که تو کار بر مراد شود چنانکه شاعر گفته .

روز مبارك شد و مراد بر آمد بار چو اقبال روزگار بر آمد
دور شب غم گذشت و کریه عاشق توبت شادی و خنده سحر آمد

و پیوسته مرزوان قمر الزمان را دلداری میداد تا اینکه قمر الزمان
بخور و خواب و عیش و نوش بگرائید و روان بر تنش باز گشت و مرزوان

پیوسته قمر الزمان را حدیث میگفت و منادمت میکرد و او را تسلی میداد و اشعار از برای او همی خواند تا اینکه قمر الزمان را بهبودی کامل روی داد و بگرما به اندر شد و پدرش ملك شهرمان از غایت فرح و شادی به آراستن شهر فرمان داد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب یکصد و نود و نهم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت ملك شهرمان از غایت خرسندی بآراستن شهر امر فرمود و خلعت ها بهمه کس بخشود و بفقرا و مساکین صدقه و نفقه داده بند از زندانیان برداشت پس از آن مرزوان با قمر الزمان گفت بدانکه من از نزد سیده بدور نیامده ام مگر از برای انجام همین کار و سبب مسافرت من این بوده است که میانه تو و او را جمع آورم و او را از رنج و تعب خلاص کنم ولی رفتن مارا بسوی سیده بدور حیلتی باید از آنکه پدر تو بجدائی تو شکبیا نتواند بود و لکن فردا من از ملك شهرمان نخجیر رفتن ترا دشواری بخواهم چون ملك جواز دهد خرجین پر از زر و سیم بگیر و بر اسبی از بهترین خیل سوار گشته جنبیتی را نیز زین کن و با خود بردار و من نیز بدینسان کنم آنگاه تو با پدرت بگو که من قصد تفرج و نخجیر دارم و همی خواهم که صحرا بگردم و یکشب نیز در آنجا بسر برم مبادا ترا خاطر از برای من بچیزی مشغول باشد که بزودی باز خواهم گشت قمر الزمان از گفته مرزوان شادان گشت و بنزد پدر رفته اجازت رفتن نخجیر خواست و سخنی را که مرزوان سپرده بود با پدر باز گفت ملك شهرمان اجازت رفتنش بداد و باو گفت بیش از يك شب به نخجیر گاه اندر مباش و فردا بدینجا باز گرد که مرا بی وجود تو عیش محال است و تو میدانی که من خلاص ترا گمان نداشتم پس ملك شهرمان این دو بیت بر خواند.

از همه باشد بحقیقت گزیر از تو نباشد که نداری نظیر
بند تو کردم تن و هوش و روان وقف تو کردم دل و جان و ضمیر

پس از آن ملك شهرمان بتهیه اسباب قمر الزمان و مرزوان پرداخته فرمود از برای هر يك اسبی و جنبیتی زین کردند و توشه و آب برآشتی بیستند و قمر الزمان فرمود که کسی با او بیرون نرود پس پدر قمر الزمان او را وداع گفته در آغوشش گرفت و جبینش را ببوسید و سوگندش بداد که بیش از يك شب خواب بر من حرام مکن و جز امشب از من غایب مشو پس ملك شهرمان این بگفت و گریان شد و این دو بیت بر خواند.

جان من شد رفتی از رفتن جانان من من دل از وی برگرفتم اودل از من برگرفت
چنبر زلفش ز من بر بود چرخ چنبری تا ز هجرش قامت من بیکر چنبر گرفت
آنگاه قمر الزمان و مرزوان بر اسب ها سوار گشتند و جنبیتی ها بگرفتند و اشتی را که توشه و آب بر آن بسته بودند با خودشان برداشته رو بصحرا گذاشتند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویستم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت قمر الزمان با مرزوان رو بیادیه آورده آن روز را تا هنگام شام همی رفتند پس از آن فرود آمده خوردنی و نوشیدنی بخوردند و بنوشیدند و ساعتی برآسوده دگر پیار پیاره نشستند و سه شبانه روز رفتند تا اینکه بسر چهار راه که مکانی بود فراخنای و بیشه و نیستان در اطراف داشت برسیدند و در آن مکان فرود آمدند و مرزوان شتری و اسبی را گرفته سر ببرید و گوشت آنها را پاره پاره کرد و پیراهن و دستار و سایر جامه قمر الزمان را پاره پاره بدید و بخون اسب پیالود و در کنار راه بینداخت پس از آن خوردنی بخوردند و بنوشیدند و قمر الزمان سبب آن

کارها بیرسید مرزوان گفت ای قمر الزمان بدانکه چون تویك شب غایب شوی و شب دیگر نیز بغیبت اندر باشی ناچار پدر تو ملك شهرمان سوار گشته با امرای بر اثر ما روان خواهند شد و او تمده می راند تا بدینجا برسد آنگاه این خون در اینجا ببیند و جامه خونین و پاهای یارۀ ترا نظاره کرده گمان میکند که از بهر تو حادثۀ اززدان و راه زنان و یا وحشیان و درندگان روی داده در آن هنگام از تو نومید گشته شهر خود باز گردد و ما بدین حیل از جنگ او رها گشته بمقصود برسیم قمر الزمان گفت خوب کاری بود



که کردی پس از آن چند شبانه روز بر رفتند و پیوسته قمر الزمان گریان بود تا اینکه مرزوان بشارت داد که اینك دیار معشوقه تو بیدار شد قمر الزمان نگاه کرده جزایر ملك غیور را بدید فرحناك گشته و این ابیات بر خواند این بوی روح پرور از آن کوی دلبر است وین آب زندگانی از آن حوض کوثر است بوی بهشت میگذرد یا نسیم دوست یا کاروان صبح که گیتی منور است بر راه باد بر عود آتش نهاده اند یا خود در آن زمین که توئی خاک عنبر است

پس از آن کردار نيك مرزوان را سپاس گفت

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و یکم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت قمر الزمان کردار نيك مرزوان را سپاس گفت پس از آن همی رفتند تا شهر در آمدند و مرزوان او را بکار و انسرائی فرود آورد سه روز در آنجا بر آسودند آنگاه قمر الزمان را بگرمابه اندر برد و جامه بازرگانان بروی پیوشانید و از برای او تخته رحل زرین ساخت و اصطرلابی زرین فراهم آورد آنگاه با قمر الزمان گفت برخیز و دریای قصر ملك ایستاده ندا کن که من شماردان و ستاره شناسم هر که مرا خواهان باشد باز نماید چون ملك آواز ترا بشنود ترا بخواهد و بنزد دختر خود که معشوقه تست بفرستد چون دختر ملك ترا ببیند جنون او برود و پدرش بسلامت او شادان گشته او را بتو تزویج کند و مملکت بخش کرده نیمۀ آن را بتو دهد که با خود پیمان بسته و این شرط را سوگند خورده پس قمر الزمان اشارت مرزوان بپذیرفت و از کار و انسرا بیرون شد و تخته و اصطرلاب با خود همی برد تا بیای قصر ملك غیور بایستاد و ندا در داد که علم شمار بدانم و ستاره بشناسم کم شده ها بجویم و پوشیده ها بگویم کیست مرا خواهان باشد چون مردم شهر این سخن بشنیدند و دیرگاهی بود که رمال ندیده بودند همگی بر او گرد آمدند و نظر بر او کردند در خوبروئی و شمایل بدیع او بشکفت اندر ماندند و عقولشان حیران بود و با قمر الزمان گفتند ای خواجه ترا بخدا سوگند همی دهیم که طمع از کابین کردن دختر ملك غیور بردار و این کارها بطمع او مکن و نظر باین سرهای آویخته بینداز که خداوندان آنها همه در سر این کارها کشته شده اند و طمع ایشان را بهلاکت انداخته قمر الزمان سخن ایشان را نشنیده آواز بلند کرده و همی گفت که من ستاره شناسم و طالبان را بمطلوب نزدیک کنم مردمان

بر او خشم آوردند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و دوم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت قمرالزمان سخن مردمان نپذیرفت پس مردمان بر او خشم آوردند و باو گفتند تو جوانی خود رای و نادان هستی چرا بخویشتن رحمت نکنی و بدین حسن و جمال خود دلت نمی سوزد پس قمرالزمان فریاد زد که من چه زهای پوشیده بگویم و دزد برده ها پدید آورم هر که مرا خواهان باشد بامن باز گوید الغرض قمرالزمان فریاد همی زد و مردم او را از این کردار و گفتار منع میکردند که ناگاه آواز او بگوش ملک غیور رسید و با وزیر گفت بر و این ستاره شناس را نزد من آور پس وزیر برفت و قمرالزمان را بیاورد چون قمرالزمان به پیشگاه ملک رسید در پیش روی ملک زمین بوسه داد و این دو بیت برخواند.

ای دست زمانه بسته از بیدادی از دست گشاده داد بخشش دادی
تا بنده تو شدم ز غم آزادم از بندگی توام مباد آزادی
چون ملک غیور را چشم بدو افتاد او را در پهلوی خود بنشانند و رو بدو کرده گفت ای فرزند ترا بخدا سو کنند میدهم که نام ستاره شناسی بر خود مگذار که من بر خود فرض کرده ام که هر کس بنزد دختر من رفته او را از ناخوشی جنون خلاص ندهد من او را بکشم و سر او را از در قصر بیاویزم و اما آنکس که او را از این ناخوشی خلاصی دهد من دختر بدو تزویج کنم پس تو بحسن و جمال و قد با اعتدال خود مغرور مباش بخدا سو کنند و باز بخدا سو کنند که اگر خلاصش نتوانی داد ترا بکشم قمرالزمان گشت ای ملک من از تو این شرط بپذیرم پس ملک غیور گواهان بگرفت و قمرالزمان را بدست خادم سپرده گفت که این را بنزد

خاتون خود سینه بدوربیر آنگاه خادم دست قمرالزمان گرفته بدهلیز اندر شد و قمرالزمان پیش خادم همی رفت و خادم باو میگفت ای بیچاره در هلاک خویشتن مشتاب بخدا سو کنند که هیچ يك از این ستاره شناسان را ندیدم که چون تو در هلاک خویش بشتابدولی جرم از تو اینست از آنکه ندانی که چه در پیش داری و بر تو چه خواهد رفت قمرالزمان از سخنان خادم روی درهم کشید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و سوم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت قمرالزمان از گفته خادم روی درهم کشید و این بیت برخواند
گویند یابدار گرت سردریغ نیست کوسر قبول کن که بیایش در افکنم
امکان دیده بستم از روی دوست نیست اولیتر آنکه گوش نصیحت بیا کنم
پس از آن خادم قمرالزمان را در پشت پرده بداشت قمرالزمان با خادم گفت کدام يك از این دو کار دوست داری خاتون ترا از همین جا که ایستادم معالجت کنم یا بدرون خانه رفته از جنونش خلاص دهم خادم از سخن او در عجب شد و گفت اگر در همین جا که ایستاده معالجتش کنی هنرمندی خود آشکار خواهی کرد پس در حال قمرالزمان بنشست و دوات و قلم بدر آورده این ابیات بنگاشت.

مجنون عشق را دگر امروز حالست کا سلام دین لیلی و باقی ضلالتست
عذرا که نانوشته بخواندی حدیث عشق داند که خون دیده و اواق رسالتست
پس از آن این کلمات را بنوشت که شفاء قلوب در دیدار محبوب است هر کس را حبیب ستم کند خدا او را طیب است و هر کدام از من و تو خیانت کند بمراد خویشتن مرصاد و از برای معشوق جفا پیشه جز عاشق وفادار نشاید پس از آن بنوشت که این کتابی است از واله و حیران

وعاشق سرگردان واسیر اشتیاق و کداحته آتش فراق قمر الزمان بن ملک
شهرمان بسوی یگانه دوران و شمسه خوبان و رشک حور سیده بدور دختر
ملك غيور اعلمی انشی فی لیلی سهران و فی نهاری حیران زائد النحول
والاسقام والعشق والغرام کثیر الزفرات غزیر العبرات اسیر الهوی قتیل الجوی
غریم الغرام ندیم السقام فانما التهران الذی لانهج مقلته والمتیم الذی لانرفاً
عبرته فنار قابی لانطفی و لهیب شوقی لایخفی پس از آن در حاشیه کتاب
این بیت بنوشت.

ز دست گریه کتاب نمیتوانم کرد که مینویسم و در حال میشود مفسول
پس از آن این ابیات نیز بنوشت.

بیایمت که بینم کدام زهره و یارا روم که بی تو نشینم کدام صبر و جلالت
گرم جواز نباشد بیمار گاه قبولت کجا روم که بمیرم یاستان عبادت
پس قمر الزمان انگشتر سیده بدور را در میان کتاب بنهاد کتاب
بیچید و مهر بر او زد و در عنوان کتاب این بیت بنگاشت.

عزم دیدار تو دارد جان برب آمد باز کرد یا در آید چیست فرمان شما
کتاب بخادم بداد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و چهارم برآمد

گفت ای ملک جوانیخت قمر الزمان کتاب را بخادم بداد خادم کتاب گرفته
سیده بدور رسانید چون سیده کتاب بدید بگرفت و بگشود انگشتری خود
در میان کتاب یافت پس از آن ورقه بخواند دانست که معشوق او قمر الزمان
است که در پشت پرده ایستاده آنکاه از غایت شادی عقلش پریدن گرفت
و دلش بگشود و اندوهش برفت و از بس شادی و نشاط بگریست و باین
دویتی مترنم شد.

آن غم که بمن زان بت محبوب رسید هرگز نه همانا که بایوب رسید
ترد من از آن نامه بسی خوب رسید چون نامه یوسف که بیعقوب رسید
چون سیده بدور شعر بانجام رسانید در حال برخاست و پای بدیوار
بنهاد و بتوانائی هر چه تمامتر زور بزنجیر زد زنجیر از کردن بگسلانید
و سلسله های دیگر از خود بگشود و از پشت پرده بدر آمده خود را بجانب
قمر الزمان بینداخت و دهان او را بوسه داد و او را در آغوش کشیده
باو گفت یا سیدی این ب خواب است یا به بیداری است که ترا همی بینم
و از دیدن تو گل مراد همی چینم پس از آن حمد خدا بجا آورد و شکر
بگذاشت که چگونه ما را پس از آن همه نومیدی بیکجا جمع آورد چون
خادم این حالت بدید و این مقات بشنید بسوی ملک غيور همی دوید
تا اینکه بر آستان ملک رسید و در پیش روی ملک زمین بیوسید و گفت
ای پادشاه بدانکه این ستاره شناس از همه ستاره شناسان برتر و
دانشمند تر است از آنکه سیده را از پشت پرده معالجت کرد و بنزد سیده
درون نرفت ملک بخادم گفت سخن برآستی گوی خادم گفت برخیز و او
را نظاره کن که چگونه زنجیر گسیخته و سلسله ها پاره کرده بدر آمده
و ستاره شناس را در آغوش گرفته و او را همی بوسید پس در آن هنگام
ملك غيور برخاست و ترد دختر خود در آمد چون سیده بدور ملک را
بدید بر پای خاست و سر و روی خود بیوشانید و این بیت بر خواند.

درد من از او بود درمانم از دیدار او دیده دردی که او را بنگرد درمان شود
پس پدر او بعافیتش شادمان شد و جبینش بیوسید و روی بقمر الزمان
کرده حال او پرسید و باو گفت از کدامین شهری پس قمر الزمان خویشان
باو بشناسانید و آنچه که میانه او و سیده بدور گذشته بود و چگونه انگشتری
سیده گرفته در انگشت خود کرده و انگشتری خود در انگشت او کرده

همه را باز گفت ملک از آن سخنان در عجب شد و بحیرت اندر ماند و گفت حکایت شما را باید در کتاب ها بنویسند و بروزگار اندر بخوانند پس از آن ملک قاضی و شهود حاضر آورده کتاب سیده بدور از برای قمر الزمان بنوشتند و صیغه ازدواج بخواندند آنگاه ملک فرمود تا هفت روز شهر بیارایند پس سفره ها بگسترده و طعام ها فروچیدند و شهر را بیاراستند و سپاهیان جمع آمدند و از هر سو قبیله ها و طایفه ها رو بشهر آوردند و تهنیت همی گفتند و سیده بدور را ماشطگان بیاراستند و قمر الزمان را بنزد او آوردند و در حسن و جمال بیکدیگر همی مانستند پس آن شب قمر الزمان در کنار سیده بنخسید و کام از او برداشت و تمتع بر گرفت و تا بامداد هم آغوش بودند در روز دوم ملک وایحه مهیا کرد و تمامی اهل جزایر درونی و بیرونی را حاضر آورده سباط بگسترده و طعام ها بنهادند تا يك ماه حال بدین منوال بود پس از آن قمر الزمان بخیال پدر خود ملک شهرمان افتاد و او را بخواب دید که با قمر الزمان میگفت ای فرزند چرا با من چنین کردی و چگونه مرا از یاد پدر بردی و در خواب این دوبیت بر قمر الزمان بر خواند.

من بی تو بناله زار تا کی باشم با غم همه ساله یار تا کی باشم
با دیده ژاله بار تا کی باشم دل سوخته لاله زار تا کی باشم
چون قمر الزمان پدر خود بخواب دید که باو عتاب همی کند
محزون و اندوهناک از خواب برخاست و سیده بدور را خواب خود بیاگاهانند
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرویت

چون شب دویست و پنجم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت قمر الزمان محزون و اندوهناک از خواب برخاسته
ملکه را از خواب خود آگاه کرد پس سیده بدور با قمر الزمان بنزد ملک غیور

بیامدند و او را از خواب قمر الزمان آگاه کرده سفر را دستوری خواستند
ملک قمر الزمان را اجازت سفر داد سیده بدور گفت ای پدر بجدائی او
شکیبا نتوانم بود ملک با سیده بدور گفت تو نیز با او مسافرت کن و یکسال
در آنجا بمان و پس از یکسال بدینجا آمده مرا زیارت کن پس سیده دست
پدر را بوسه داد و همچنین قمر الزمان دست ملک را ببوسید آنگاه ملک
بتهیه اسباب سفر پرداخت و از برای ایشان اسباب و اشتران بدر آورد
و از برای دختر محملی مهیا کرد و مایحتاج سفر بر اشتران و اشتران
بار کردند و در روز روانه شدن ملک غیور قمر الزمان را خلعت زرین
مرصع بگوهر ها ببخشد و گنجی مال بدو داد و سپارش دختر خود باو
گفت پس از آن بنزد دختر خود سیده بدور بیامد و او را نیز وداع گفت
و بیکدیگر را در آغوش گرفتند و ملک غیور بگریست و این بیت بر خواند
رقی و صد هزار دل و دست در رکیب ای جان اهل دل که تواند ز تو شکب
چون دیگران ز دل نروی گر روی ز چشم کاندر میان جانی و از دیده بر حجب
پس ملک از نزد دختر خود بیرون شد و نزد قمر الزمان بیامد و
جبین او را بوسه داده وداعش کرد و از ایشان جدا گشته بسوی جزایر
باز گشت و قمر الزمان با زوجه خود سیده بدور و خادمان شتابان تا یکماه
همی رفتند پس از آن در مرغزاری وسیع و سبز و خرم فرود آمدند و خیمه
ها بدانجا بر افراشتند و بخوردند و بنوشیدند و بر آسودند و سیده بدور
بنخست قمر الزمان بخیمه سیده در آمده او را خفته یافت و بر تنش پیراهنی
دید حریر که همه اعضای او از پیراهن نمایان میشد و باد پیراهن او را
از روی شکم و پستان های او یکسو کرده بود قمر الزمان را چشم بشکم و ناف
و پستان او بیافتاد مهرش بجنبید و محبتش افزون گشت و این دو بیت
بر خواند.

آیا یاری که بالا به ز سرو کاشمر داری سرو اندر بهارستان پیشک اندر قمر داری
لب از یاقوت سرخ و سینه از عاج و تن از قره بنا گوش از گل سیراب و زلف از مشک تر داری
قمر الزمان را شهوت غالب آمده بنشست و دست به بند شلوارش
برده بتد بگشود نگینی سرخ به بند شلوار سیده بسته دید که بر او نام هائی
چند بخطی نوشته بودند که خوانده نمیشد قمر الزمان از آن نکین در شکفت
ماند و با خود گفت که اگر کاری بزرگ در این کوهر نبودی ملکه آنرا
بدینجا نمی بست و پوشیده اش نمیداشت آیا این نکین چه باشد و سز این
نکین چیست و از بهر چه بدینجا بش بسته است پس آن نکین را بر گرفت
و از خیمه بیرون شد که در روشنائیش ببیند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و ششم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت قمر الزمان نکین را گرفته بیرون شد و در روشنائی همی دید
که ناگاه پرنده خود را بر آن نکین انداخته او را از دست قمر الزمان بر بود
و اندکی بیرید و بر زمین نشست قمر الزمان بیم از نکین داشت و بر اثر
پرنده روان بود و پرنده باندازه دویدن قمر الزمان همی بیرید الغرض
قمر الزمان از پی پرنده از بیابانی به بیابانی و از تلی بتلی همی دوید تا اینکه
شب در آمد و جهان تیره گشت و پرنده بفراز درختی بلند بر شد و در آنجا
بخفت و قمر الزمان در پای درخت حیران بایستاد و بس گرسنه و سخت
مانده بود و گمان هلاک بخویشتن داشت چون قصد باز گشت کرد راه
بجائی ندانست و تاریکی بر او چیره گشت و ناچار در پای همان درخت
بخفت هنگام بامداد بیدار شد و پرنده را دید که بیدار گشته و از فراز
درخت بیرید پس قمر الزمان بر اثر او روان شد و آن پرنده اندک اندک
باندازه راه رفتن قمر الزمان همی بیرید پس قمر الزمان تبسم کرد و گفت

سبحان الله این پرنده همه روزه باندازه راه رفتن من همی پرید و امروز
که مرا رنجور و مانده یافته دانسته است که طاقت دویدن ندارم بدین سبب



او نیز اندک اندک همی پرید و این کاری است شکفت و لکن باید از پی
این پرنده روان شوم یا مرا بسوی مرگ خواهد کشید و با خلاص من

در پیروی او خواهد بود پس قمر الزمان در زیر و پرنده در هوا همی رفتند و هر شب پرنده بفراز درختی میخفت و قمر الزمان در پای درخت بسر میبرد تاده شبانه روز کار بدینسان بود و قمر الزمان بیخ گیاهان و برگ درختان همی خورد پس ازده روز بشهری آبادان رسیدند پرنده چون برق خاطف بشهر اندر شد و از چشم قمر الزمان تا پدید گشت و قمر الزمان ندانست که بکجا رفت پس قمر الزمان را این کار عجب آمد و گفت منت خدای را که سلامت در این شهر بیامدم آنگاه بنزد چشمه روان بنشست



و دست و پای خود را بشت و ساعتی بر آسوده راحت و عزت خود را بخاطر آورد و بمحنت و غربت خود نگاه کرده بگریست و این ایات بر خواند.

نیستم آگه که هستی آگه جانا تا چه همی بینم از زمانه و ارون
کرد آن از عشقت ای بحسن چولیلی کرد بیابان و کوه و دشت چو مجنون
گاه زند راه بر صنوبر من عشق گاه کند بر دلم فراق شبیخون
باشد آبا که باز بینم و بوسم دورخ گلگون بارود و لب میگون

چون قمر الزمان ایات بانجام رسانید و راحت یافت بشهر اندر درآمد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هشتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت چون قمر الزمان برخاسته بشهر اندر آمد و نمیدانست بکدام سوی برود پس همه شهر بگشت و همی رفت تا از دروازه دیگر که سمت دریا بود بیرون رفت ولی از مردم شهر بهیچکس ملاقات نکرد و کسی را ندید پس چون از دروازه بیرون رفت رو بسوی باغستان کرده همی رفت تا بمیان درختان باغ ها برسد و بسوی باغی در آمده بدر آن باغ بایستاد و باغبان بدر آمده قمر الزمان را تحیت گفت و گفت حمد خدا را که سلامت از مردم شهر در گذشتی اکنون زود تر بیاغ اندر آئی که کس ترا نبیند پس در حال قمر الزمان بیاغ اندر شد و از غایت بیم خردش برفت و هوشش بیرید و باغبان را گفت که حکایت این شهر و مردمان این شهر چیست بامن باز گو باغبان گفت مردمان این شهر مجوس هستند تو باز گو که چگونه بدینجا رسیدی و سبب آمدن تو بدین شهر چیست پس قمر الزمان تمامت سرگذشت خود بیان کرد باغبان بحیرت اندر شد و بار گفت ای فرزند بلاد اسلام بدینجا بسی دور است و میانه ما و اسلامیان چهار ماهه راه از دریا است و از بیابان یکساله راه است و در این دریا کشتی هست که سالی یکدفعه بضاعت باوایل بلاد اسلام ببرند و کشتی از اینجا بجزایر خالدان رود که پادشاه آنجا را ملک شهرمان گویند قمر الزمان چون این سخنان بشنید ساعتی بفکرت فرو رخت و دانست که از برای او هیچ کار بهتر از آن نیست که در همان باغ بنزد باغبان بسر برده منظر فرج باشد پس با باغبان گفت مرا در این باغ منزل ده و از من نگاه داری کن باغبان گفت سمعاً و طاعه پس از آن قمر الزمان را آب یازی درختان بیاموخت و قمر الزمان آب بیای درختان همی بست و درخت خشکیده همی برید و باغبان کرته کبود کوتاه او را در بر کرد که بزانو های او میرسید پس

قمر الزمان در ختان را آب میداد و سرشك از دیدگان همی ریخت و شبان روز در جدائی معشوقه خود سیده بدور اشعار همی خواند از جمله آنها این ابیات بر میخواند.

عاشق بدری شدم کز عشق او گشتم ملال فتنه بر سر روی شدم کز هجر او گشتم خلال
کست چون من در جهان از هجر سر و عشق بدر شخص دارد چون خلال و پشت دارد چون ملال
گر مراد از صبر زاید من کجا یابم مراد و رخیال از خواب خیزد من کجا بینم خیال
پس قمر الزمان را کار بدینجا کشید و اما زوجه اوسیده بدور دختر
ملك غبور چون از خواب بیدار شد قمر الزمان را بطلبید و نیافت و بند
شلوار خود را گشوده یافت چون تأمل کرد دید گریه که نکین بر آن بسته
بود باز است و نکین نیز در آنجا نیست عجب آمدش و با خود گفت آبا
معشوق من کجا رفته گویا نکین را برداشته و رفته است و گویا ستری که
در آن نکین بود ندانسته و لکن او را کاری عجب پیش آمده که سبب
رفتن او شده و گرنه او بجدائی من شکیبائی نداشت نفرین خدا بر آن نکین
باد که سبب این کارها همان نکین گشته پس از آن سیده بدور سر بجیب
فکرت فرو برد و با خود گفت اگر بیگانگان را از رفتن قمر الزمان آگاه
کنم بر من طمع خواهند کرد مرا ناچار حیلتي ضرور است پس جامه
قمر الزمان پیوشید و عمامه او را بر سر بنهاد و دهان بند بیست و کنیز را
در محمل بگذاشت و از خیمه بدر آمده بانگ بر غلامان زد و اسب طلبیده
سوار شد و فرمود که بارها بیندند پس بارها بسته روان شدند ولی سیده
بدور را کار پیوشیده بود از آنکه بقمر الزمان همی مانست پس شبانه روز
سفر میکردند تا در کنار دریا شهری رسیدند سیده در خارج شهر نزول
کرد و در آن مکان از بهر راحت خیمه زدند سیده نام آن شهر بیرسید گفتند
این شهر آبنوس و سلطان این ملك ارمانوس نام دارد و آن ملك را

دختری است حیات النفوسش گویند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هشتم بر آمد

گفت ای ملك جوانیخت چون سیده بدور در خارج شهر آبنوس نزول کرد
ملك ارمانوس کس بفرستاد که خبر باز پرسد رسول برفت و خبر بیرسید
گفتند این ملك زاده است که بجزایر خالدان نزد ملك شهرمان روان
بود اکنون راه گم کرده رسول بسوی ملك ارمانوس باز گشت و خبر با
ملك گفت ملك ارمانوس چون این سخن بشنید با ارباب دولت بدیدار او
پذیرفته شد چون بخیمه ها برسد پیاده گردید و سیده بدور از خیمه بیرون
آمد با یکدیگر سلام گفتند ملك ارمانوس او را بشهر خود در آورد و تا
سه روز در دارالضیافت نگاه داشت و پس از سه روز ملكه بگرامبه رفته
بیرون آمد و با قتاب همی مانست ملك بار گفت ای فرزند بدانکه من پیر
گشته ام و بجز از يك دختر فرزندی ندارم و آن دختر در قد و شکل ترا
همی ماند و مرا نیز طقت مملکت داری نمانده آبا تو سر آن داری که در
اینجا بمانی تا من دختر بتو ترویج کنم و مملکت بتو سپارم سیده بدور
سریه پیش افکند و جبینش از شرم خوی کرد و با خود گفت این کار
چگونه خواهد شد که من مرد نیستم اگر فرمان او نپذیرم و ازین شهر
روان شوم یسا هست که از بی من سپاه بفرستد و مرا بکشد و هر گاه
سخن او را اطاعت کنم رسوا خواهم شد و من محبوب خود قمر الزمان
را گم کرده ام و او را نتوانم یافت مگر اینکه دعوت او را اجابت کنم و در
اینجا مقیم شوم تا آنکه خواسته پروردگار است روی دهد پس سیده بدور
سر بر کرد و بفرمان ملك ارمانوس گردن بنهاد و گفت سمعاً و طاعه و ملك
ارمانوس باین سخن فرحناك شد و منادی را فرمود که در جزایر آبنوس

ندای عیش و فرح در دهد و شهر را زینت کنند آنگاه حجاب و نوازش
امرا و وزرا و ارباب دولت و قضات شهر را حاضر آورد و خویشتن از
مملکت معزول کرده سلطنت بسیده بدور سیرده جامه ملو کانه بدو پوشانید
و امرا همگی در نزد سیده بار یافتند و همه را گمان این بود که او جوانیست
ماه روی و خیال دختر بودن او نمیکردند الغرض چون سیده بدور بخت
مملکت بنشست ملك آرمانوس بتجهیز دختر خود حیات النفوس پرداخت
در اندك زمانی سیده بدور را بهجمله حیات النفوس بفرستادند و آن هر دو
بزهرة و مشتری همی مانستند که در يك برج جمع شوند و یا چون آفتاب
و ماه بودند که از يك مشرق بدر آیند پس درها برایشان بستند و پردها
بیاویختند در آن هنگام سیده بدور باسیده حیات النفوس بنشست و یسار از
محبوب خود قمر الزمان کرده بحزن و اندوهش بیفزود و سرشك از دیده
روان ساخت و این ابیات بر خواند

ای باد صبحدم گذری کن بسوی من بخام من بیر بیر ماهروی من
او را بگوی تا تو ز گویم برفقه از آفتاب نور ندیده است کوی من
بودم بیباغ عشق تو چون تازه گلبنی تیمار تو بیرد همه رنگ و بوی من
دل گوی کردم از بی چو گن زلف تو چو گن خویش را خبری دزد گوی من

چون سیده بدور ابیات بانجام رسانید در نزد حیات النفوس بنشست
و دهان او را بوسه داد پس از آن بر خاسته وضو گرفته بنماز ایستاد و
نماز همی گذارد تا اینکه حیات النفوس بخت آنگاه سیده بدور بنخواستگاه
اندر آمده و پشت بحیات کرده بخت صبح که حیات النفوس را املك آرمانوس
و مادرش ملاقات دست داد ماجرا با ایشان بگفت و شعرهایی که سیده
بدور خوانده بود با پدر و مادر باز گفت پس حیات النفوس را به پدر و
مادرش گفتگو بدینسان گذشت و اما ملکه بدور از خانه بیرون شد و بر

تخت سلطنت بنشست و امرا و ارباب دولت و بزرگان لشکر در پیشگاه
سیده حاضر شدند و سلطنت را تهنیت گفته و آستان را بوسه داده ثنا خوان
گشتند و چنان میدانستند او پسر است پس سیده بدور امر و نهی کرد و
حکم براند و عدالت بکار برد و زندانیان را خلاص داد و در مسند حکومت
نشسته بود تا اینکه شب در آمد آنگاه بر خاسته بهجمله اندر شد دید که
حیات النفوس نشسته در پهلوی او نشست و از روی مهربانی با او سخن
گفت و جبین او را بوسه داد و این ابیات بر خواند و بگریست

من از تو صبر ندارم که بیتو بنشینم کسی دگر نتوانم که بر تو بگریزم
بیرس حال من آخر چو بگذری روزی که چون همی گذر در روزگار مسکنم
من اهل دوزخم اری تو زنده خواهی ماند که در بهشت نیارد خدای غمگینم
ندانم که چه گویم که هر دو چشم منی که بی وجود شریفت جهان نمی بینم
چو روی دوست نبینم جهان ندیدن به شب فراق منه شمع پیش بالینم
پس از آن ملکه بدور بر پای خاست و سرشك از رو بساك کرده

وضو ساخت و بنماز بایستاد تا اینکه خواب بحیات النفوس چیره شد آنگاه
ملکه بدور بیامد و در پهلوی حیات النفوس تا بامداد بخت پس از آن بر
خاسته فریضه صبح بجای آورد و بیرون آمده بر تخت سلطنت بنشست و
بسیاقت روز پیش بحکم رانی پرداخت ملك آرمانوس نزد دختر خود آمد و از
حال او پیرسید حیات النفوس ماجرا باز گفت و شعری را که ملکه برو
خوانده بود بر او بخواند و گفت ای پدر من خردمند و شرمگین تر از
شوهر خود کسی را ندیده ام مگر اینکه او پیوسته گربان و نالان نشسته
ملك آرمانوس گفت شکبیا شو جز امشب که شب سیم است باقی نمانده
اگر نزد تو نیاید و بکارت از تو بر ندارد مرا در حق وی رای و تدبیر
است و آن اینست که مملکت از دستانم و او را از این شهر بیرون کنم پس

پس ملك با دختر درین سخن بكدله گشتند و این رای بخاطر اندر مكنون داشتند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و نهم بر آمد

گفت ای ملك جوانخت ملك با دختر در آن رای بكدله گشتند چون شب در آمد ملكه بدور از تخت مملکت برخاسته بسوی قصر بیامد و بحجله اندر شد دید که شمع افروخته و حیات النفوس نشسته است پس شوهر خود قمر الزمان را بخاطر آورده و از آنچه در آن مدت گذشته بود پادش آمد پس آب از دیده بر ریخت و این ابیات بر خواند

ما دگر کس نگر قسیم بجای تو ندیم الله الله تو فراموش مکن عهد قدیم
بنغان گر نگشاید در درویش بیاغ آخر از باغ بیاید بر درویش نسیم
گر نسیم سحر از کوی تو بادی آرد جان فشانیم بسوغات نسیم تونه نسیم
چون ابیات بانجام رسانید قصد ادای قریضه کرده از جای برخاست حیات النفوس در دامنش آویخت و با او گفت یا سیدی آیا از پدرم شرم نداری که بجای تو چندین نیکوئی کرد و تو مرا تا اینوقت ترك کرده چون سیده بدور این بشنید بنشست و با او گفت ای حبیبه من چه بود اینکه تو گفتی حیات النفوس گفت سخن من اینست که من کسی چون تو ندیده ام که بخوابش مفرور باشد مگر همه کس که خوبروست بدیشان مفرور است و من همین سخن از بهر آن نگفتم که در من رغبت کنی بلکه از ملك آرمانوس بر تو هراس کرده ام این سخن گفتم از آنکه او را قصد اینست که اگر تو امشب بکارت از من بر نداری فردا مملکت از تو باز ستاند و از بلاد خود روانه ات کند و بسا هست که خشمکین گشته ترا بکشد من اینخواجه بر تو رحمت آورده پند بگفتم و گرنه آن کن که خود دانی

چون ملكه بدور این سخن بشنید سر پیش افکنده در کار خود حیران شد و با خود گفت اگر مخالفت کنم ملك خواهم شد و اگر اطاعت کنم بر سوائی اندرم ولكن به از این نیست که راز خود با این دختر آشکار کنم از آنکه ملك آرمانوس سلطنت جزایر را بمن داده و تمامت خلق مرا بزریر حکم کند و من با قمر الزمان بجز این مکان در جای دیگر نخواهم رسید که راهی بجزایر خالدران جز اینجا نباشد و کار خود را بخدا تفویض کنم که او خوب تدبیر کند پس ملكه بدور دست بگردن حیات النفوس افکنده چنین او را بوسه داد و حکایت از آغاز تا انجام برو خواند و خویشتن برو بنمود و با او گفت ترا بخدا سوگند میدهم که کار من مخفی بدار و راز من بیوش تا وقتی که خدا مرا با محبوب خود قمر الزمان جمع دارد پس از آن هر چه شغلی است خواهد شد

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و دهم بر آمد

گفت ای ملك جوانخت چون سیده بدور حیات النفوس را از قضیه خود آگاه کرد و پوشیده داشتن راز از او بخواست حیات النفوس از کار او بشکفت اندر ماند و دلش بر او بسوخت و بجمع آمدن او با قمر الزمان دعا کرد و گفت ای خواهر باك مدار و هراس مکن و شکیا شو تا بروردگار کار بسته تو بگشاید و چنان شود که شاعر گفته
یوسفم گم گشته باز آید بکعبه غم مخور کعبه احزان شود روزی گلستان غم مخور
ایدل غم دیده حال شود دل بد مکن وین سر شوریده باز آید بسامان غم مخور
چون دو بیت بانجام رسانید گفت ای خواهر سینه احرار قبول اسرار است خاطر آسوده دار که راز تو آشکار نکنم پس از آن با یکدیگر ملاعبت کردند و از هر سوی حدیث راندند و هم آغوش تا نزدیک صبح بختند

آنگاه حیات النفوس بر خاسته مرغی را سر برید و کهنه بخون او
بیالود و کیزکان را آواز داد و کیزکان در آمدند و دف شادی
زدند در آنوقت مادر حیات النفوس بر خاسته در آمد و خبر را جویان بود



و تا هنگام شام در نزد حیات النفوس بسر برد اما ملکه بدور بگر ما بدرفته
غسل کرده و فریضه بجا آورد و بابوان در آمد و بر تخت سلطنت بنشست

و در میان مردم بخکمرانی مشغول بود و اما ملک آرمانوس چون آواز
کیزکان بشنید سبب باز پرسید از ازاله بکارت حیات النفوس آگاهش
کردند فرحناک شد و ملالتش برفت و ولیمه ها فرو چید تا دیر گاهی
بدینموال بودند الغرض کار ایشان بدینجا رسید و اما ملک شهرمان پس
از آنکه پسرش قمر الزمان با مرزوان بنخجیر شدند چشم بر راه قمر الزمان
بنشست چون شب بر رسید و قمر الزمان نیامد ملک شهرمان در فکرت و
حیرت بماند و آنشب را بر بیداری و اضطراب بروز آورد و تا نصف النهار
نیز چشم بر راه انتظار بندوخت و قمر الزمان نیامد ملک شهرمان را دل بجدائی
گواهی داد و آتش اشتیاق شر را فروز شد و از برای پسر چندان بگریست
که جامه او تر شد و با دل محزون و ناشاد این ابیات بر خواند

تا جدا گشتی از کنار پدر تیره شد بیتور روزگار پدر
روز و شب در فراق طلعت تو ناله و نوحه گشت کار پدر
غمگسار پدر تو بودی و گشت بی تو باد تو غمگسار پدر
چون ابیات بانجام رسانید سرشک از رخ پاک کرده لشکر را فرمان
رحیل بداد پس سپاه همگی سوار شدند و ملک نیز سوار گشته با دل محزون
و اندوهناک بیرون آمد و لشکر را چهار بخش کرده بچهار سو بفرستاد و
گفت پس از جستجوی در سر چهار راه جمع آیند پس سپاهیان بچهار جانب
پراکنده شدند و آن روز را تا هنگام ظلمت شب بگشتند و تمامت شب
را تا نصف النهار همیکشند تا اینکه در سر چهار راه همه سپاهیان گرد
آمدند و ندانستند که قمر الزمان از کدام راه رفته است ولیکن اثر جامه
پاره پاره خون الود و کوشتهای پراکنده و خونهای ریخته یافتند و هر
پاره از جامه و گوشت در يك جامه مشاهده کردند چون ملک شهرمان این
بدید فریاد بر آورد و والداه بگفت و طیانچه بر روی خویش زد و ریش

خویش بکنند و جامه بر تن بدرید و بمرک فرزند خویش قمر الزمان بگریست
و بنالید و لشکر نیز بگریستن او بگریستند و بنالیدند که هلاکت نزدیک
شدند و ملک را دل از آتش حسرت همسوخت و این ابیات میخواند



ای عزیز پدر کجای رقتی
بر نخورده ز بوستان بقا
چه سزای تو بودا کنون مرگ
ازدهائیست مرگ مردم خوار
از کنار پدر چرا رقتی
سوی کاشانه فنا رقتی
ای سزا چون بنا سزا رقتی
بس تو در کام ازدها رقتی
چون ابیات بانجام رسانید با دیده اشک فشان بسوی شهر باز گشتند
چون قهقهه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و یازدهم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت چون ملک شهرمان از خواندن شعر فارغ شد بالشکر
خود بسوی شهر بازگشت و هلاکت قمر الزمان را یقین داشت و چنان میدانست
که از دزدان یا وحشیان آفتی بدو رسیده پس از آن در جزایر خالدران
ندا در دادند که مردم جامه سیاه در هاتم قمر الزمان پیوشند و از برای ملک
خانه ساخته بیت الاحزان را نامیدند و ملک هفته در روز بکار رعیت و سپاه

مشغول بود و سایر ایام هفته را به بیت الاحزان اندر آمده میگريست و
مینالید و اشعار در مرثیه فرزند میخواند از آن جمله این ابیات بود
ای ز قصر بقا بیفتاده
عالمت شربت فنا داده
یک جهان مرد و زن بماتم تو
درد و غم را شدند آماده
سینه از زخم و کف چوبیروزه
چهره از خون و دل چوبیجاده
ملک شهرمان را کار بدینگونه شد اما ملکه بدور دختر ملک غیور
بیادشاهی شهر آبنوس بنشست و مردم را گمان این بود که او ملک آرمانوس
را داماد است پس او هر شب با سیده حیات النفوس هم آغوش گشته می
خسبید و از جدائی شوهر خود قمر الزمان محزون بود و اما قمر الزمان
در همان باغ بنزد باغبان دیر زمانی بسر برد و شبانروز همیگریست و ایام
خوشی و مسرت را بخاطر آورده ابیات میخواند و از آه جانگداز شرر
بجهان در میزد و باغبان در تسلی او میگفت که آخر سال کشتی بیلا د مسلمانان
روان خواهد شد و قمر الزمان پیوسته درین حال بود تا اینکه مردم را دید
که یک جائی گرد آمده اند و باغبان در آن ساعت بیامد و با قمر الزمان گفت
ای فرزند امروز مشغله یک سوی نه و آب پیاپی درختان بر مگردان که
امروز روز عید است و مردمان یکدیگر را زیارت کنند تو نیز امروز راحت
کن و دل بعیش و شادی بند که من درین زمان نزدیک کشتی از برای تو
خواهم دید و ترا بیلا د مسلمانان خواهم فرستاد باغبان این بگفت و از
باغ بدر آمد قمر الزمان گریان و شکسته خاطر در آنجا بماند و همیگریست
تا بیخود شد چون بیخود آمد بر خاسته نرم نرم میرفت و از ستم روزگار
و جدائی محبوبه گلهزار متفکر و حیران بود و مانند مستان پیش پای
خود نمیدید و از چپ و راست خویش آگاه نبود پس پایش بلغزید و
بیفتاد پیشانی او بدرختی بر آمد خون از جبینش برفت و سرشک و خون

با هم در آمیختند پس بر خاسته خون از جبین و سرشك از چشم ياك كرد و جبین خود را بکهنه بست و در باغ حیران همیرفت که چشمش بفراز درخت بدو پرند در افتاد که با هم بجداال اندر بودند یکی از آنها بدیگری غلبه کرد و چندان منقار بحلقوم او زد که حلقوم او بریده از بدن جدا شد آن پرند سر او بچنگال گرفته پرید و جثه اش در آنجا افتاده بود که دو پرند بزرگ بیامدند و بر لاش آن پرند بنشستند یکی بالای سر و دیگری بطرف دم او بنشست و پره‌های خودشان بیفشاندند و گردنها بسوی او دراز کرده بگریستند قمر الزمان چون دید که پرندگان بهر یار خود گریان هستند او نیز بدوری محبوبه خود ملکه بدور بگریست

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و دوازدهم برآمد

گفت ايلك جوانبخت قمر الزمان بدوری محبوبه خود بگریست پس از آن قمر الزمان دید که آن دو پرند بزرگ گودالی بکنندند و آن پرند مقتول را در آنجا بر زیر خاک پنهان کرده پیریدند ساعتی غایب بودند پس از ساعتی بیامدند و پرند قاتل را بیاوردند و بر سر خاک مقتول فرود آمدند و منقار و چنگال بر آن پرند قاتل همی زدند تا او را بکشتند و شکم او را بدریدند و روده‌های او را بر آوردند و خون او را بخاك مقتول بر ریختند و گوشت و پوست او را پاره پاره کردند و آنچه در شکم داشت در آورده پیرا کنندند و قمر الزمان بآنها مینگریست و در کردار آنها بشکفت اندر بود پس قمر الزمان را بدانجائی که پرند را از هم ریخته بودند نظر بیفتاد چیزی را دید که پرتو همیده پس قمر الزمان بآنچیز نزدیک رفته دید که حوصله پرند است او را برداشت و بشکافت همان نکین را که سبب جدائی او از ملکه بدور شده بود دریافت چون نکین را نيك بشناخت از غایت فرح

و شادی بخود بیفتاد چون بخود آمد گفت این علامت خیر است و بشارت جمع آمدن با محبوبه است پس نظر بر آن نکین بدوخت و او را بچشمان خود بمالید پس از آن بیازوی خویش بست و شادان و خرم همیرفت تا باغبان پدید آورد تا هنگام شام از بهر او می‌گشت پدیدش نیاورد قمر الزمان آنشب را در جای خود بروز آورد با ممدادان بر خاسته میان بالیف خرما بست و تیشه بدست گرفته درختان خشکیده همی برید و از جای بر می‌کند تا اینکه بدرختی بس کهن و خشکیده بیامد و تیشه بریشه آن درخت همی زد و خاک بیکسوی همیکرد ناگاه طبقی چوبین پدید شد پس طبق بر داشت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و سیزدهم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت قمر الزمان چون طبق برداشت دری پدید شد بدرون رفته سردابه کهنی یافت که از عهد ثمود و عاد یاد همیداد در آنجا خمرها بود پراز زر سرخ پس با خود گفت رنجها وقت و ایام شادی شد آنگاه از آن مکان بیرون آمد و طبق برگردانید و بدانسان کرد که بود خود بآبیاری باغ پیرداخت پیوسته بکار خود مشغول بود تا هنگام شام رسید و باغبان در آمد و با قمر الزمان گفت ای فرزند بشارت باد ترا که باز گشت بوطن نزدیک شد و بازرگانان شهر را آماده گشته اند و کشتی سه روز دیگر بشهر آبنوس روان خواهد بود و آنجا نخستین شهری است از شهرهای اسلامیان چون آنجا برسی در شش ماه بجزایر خالدران توان رفت قمر الزمان از سخن باغبان فرحناك شد و دست باغبان را بوسه داد و باو گفت ای پدر چنانکه تو مرا بشارت دادی من نیز تو را بشارت دهم پس حدیث سردابه و زر ها بیان کرد باغبان خرسند شد و گفت ای فرزند

من هشتاد سال است درین باغ هستم چنین چیزی ندیده ام چون تو در این اندک زمان چنین چیزی بدیدی او نصیب تست و نشانه اقبال است و سبب وصول تو بوطن و جمع آمدن بر اکنندگی تو خواهد بود قمر الزمان



گفت ناچار باید در میانه من و تو بخش شود پس باغبان را برداشته بسردابه آمدند و زر ها بی باغبان بنمود بیست خمره بود ده خمره خود برداشت ده

خمره دیگر بی باغبان بداد باغبان گفت ای فرزند از برای تو مشکها از زیتون پر کنم که این متاع در غیر این شهر یافت نشود و بازرگانان آن را باریسته بهر سوی برند و این زر ها در آن مشکها کنم و زیتون بروی زر ها جا دهم و آنکاه دهان مشکها بسته بکشتی بگذار پس در حال برخاسته پنجاه مشک فراهم آورده و تمامت زر ها در مشکها جای داده زیتون بر روی آنها ریختند و قمر الزمان همان نگین را بیکی از آن مشکها نهاده دهان مشکها محکم کردند و باغبان و قمر الزمان بحديث اندر پیوستند و قمر الزمان با جمع آمدن با محبوبه یقین داشت و با خود میگفت چون بجزایر آبنوس برسم از آنجا بشهر پدر روان شوم و از محبوبه خود ملکه بدور جویان کردم که او با بشهر ملک شهرمان رفته و یا نزد ملک غیور باز کشته پس از آن قمر الزمان بانتظار گذشتن سه روز بنشست و با باغبان قصه زندگان بدانسان که روی داده بود بیان کرد باغبان را عجب آمد و آن شب هر دو تا بامداد بختند باغبان برنجوری از خواب برخاست و دو روز رنجور بود و روز سیم رنجوریش سخت شد و از زندگانش نومید گشتند قمر الزمان به باغبان محزون نشسته بود که ناگاه ملاحان بیامدند و باغبان را بیرسیدند قمر الزمان رنجوری باغبان بنمود ملاحان گفتند کجاست آن جوان که با ما قصد سفر بجزیره آبنوس داشت قمر الزمان گفت آن غلامکی است که در پیش روی شما ایستاده پس ملاحان را گفت که مشکها بکشتی نقل کنند ایشان مشکها بکشتی بردند و با قمر الزمان گفتند که خود نیز بشتاب که باد خوش همی وزد قمر الزمان بایشان گفت سمعاً و طاعة پس نوشه خود را نیز بکشتی در آورده بنزد باغبان باز گشت و داعش کند دید که در حالت جان کندن است در بالین او بنشست تا اینکه باغبان بمرد پس او را تجهیز کرده بخاک سپرد و بسوی کشتی برفت دید که بادبان ها را

افراشته روان گشته‌اند و همی رفتند تا از نظر قمر الزمان تا بدید شدند
قمر الزمان حیران و سرگردان بی‌باغ باز گشت و با حزن و اندوه خاک
بر سر میکرد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و چهاردهم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت قمر الزمان چون از کشتی نومید شد بجزن و اندوه بی‌باغ
باز گشته باغ را اجاره کرد و دو مرد بزر دست خود بیاورد که در آبیاری
باغ او را مدد کنند پس از آن بسوی سردابه آمد طبق چوبین برداشته
سردابه اندو شد و قتمه زرهار برداشته به پنجاه مشك دیگر بگذاشت و زیتون
بر سر آنها بر ریخت و از کشتی جویان شد گفتند سالی بیش از يك دفعه
بیلاد اسلامیان نمی رود پس حسرت و اندوهش افزون گشت و و سواس
خاطرش بیفزود و بسر گذشت خود محزون و اندوهناك بود خاصه بر آن
نکین که از سیده بدور بود پس شب و روز همی گریست و اشعار همی خواند
الغرض قمر الزمان را کار بدین گونه شد و اما ملاحان پس باد مراد بایشان
بوزید و بجزیره آبنوس برسیدند و از قضایای اتفاقیه ملکه بدور در منظره
نشسته بود و بکشتی همی نگریست تا اینکه کشتی بساحل بر سید ملکه را
دل مضطرب شد برخاسته با امرا و حجاب سوار گشته بکنار دریا درآمدند
و بکشتی بایستاد آنگاه رئیس کشتی را حاضر آورده از بضاعت کشتی جویان
گشتند رئیس گفت ای ملک ما را در این کشتی از همه گونه بضاعت
چندانست که استران و اشتران از برداشتن آنها عاجز شود و علاوه بر آن
در کشتی گونه گونه عطرها و عود قاقلی و تهر هندی و زیتون عسافری هست
که در این بلاد کمتر یافت شود پس ملکه اشتهای زیتون کرد و با خداوند
کشتی گفت چه قدر زیتون ترا همراه هست گفت پنجاه مشك زیتون

همراه من است ولی خداوند زیتون با من نیست ملکه گفت مشك های
زیتون از کشتی بدر آورید تا ببینم رئیس بانگ بملاحان زد در حال پنجاه
مشك زیتون بدر آوردند ملکه دهان مشك باز کرد زیتون را بدید گفت
من این پنجاه مشك بگیرم و آنچه قیمت آنها است بشما رد میکنم رئیس
گفت اینها در شهر ما قیمت ندارد ولی خداوند زیتون مردی است بی‌چیز
از ما واپس مانده ملکه گفت من هزار درم قیمت اینها بدهم و مزد شما
نیز با من است پس ملکه فرمود مشکها بقصر در آوردند چون شب درآمد
مشکی از آنها حاضر آورد و دهان مشك بگشود و در خانه جزا و حیات النفوس
کس نبود پس طبقی در پیش نهاده خواست که زیتون در طبق فرو ریزد
دامنی از زر سرخ در طبق فرو ریخت چون زرهار بدیدند همه مشکها خالی
کردند جز زر سرخ چیزی نیافتند و در همه آن مشکها از يك مشك زیتون
بیش نبود پس ملکه بدور زرهار را این سوی و آن سوی همی کرد تا نکین
طلسم نگاشته خود را در میان زرهار بدید برداشته بر او نيك نظر کرد دانست
که همان گوهر است که در بند شلوار داشت و قمر الزمان او را گرفته بود
پس از غایت شادی فریاد زد و بیهوش شد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و پانزدهم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ملکه بدور چون نکین بدید بشناخت و از غایت
شادی بخود گشت چون بخود آمد با خود گفت همین نکینست آنکه سبب
جدائی من از محبوب من قمر الزمان شد و لکن نشانه خیر و اقبال است
پس حیات النفوس را آگاه کرد که یافت شدن این نکین بشارت وصل است
پس چون بامداد شد بر تخت مملکت بنشست و رئیس کشتی را حاضر آورد
رئیس آستان ملکه را بوسه داد و باو گفت خداوند زیتون را کجا گذاشتید

گفت ای ملک جهان در بلاد مجوش گذاشتم و او باغی را باغبان بود
ملکه گفت اگر او را بر نیاری بسی ضرر بر تو و کشتی خواهد رسید پس
فرمود بضاعت کشتی را بجائی گذاشته مهر بر آن بزد و بایشان گفت
خداوند زیتون غریم منست اگر او نیاید همه شما را و مال شما را بیغما دهم
پس بازرگانان روی بر رئیس کرده کشتی او را وعده مزد دادند که بازگشته
باغبان را بیاورد و پیش رئیس بنالیدند و گفتند که ما را از این ورطه
خلاص کن پس رئیس بکشتی در آمد و بادبان کشید و باد مراد بوزید
همان شب به جزیره رسید و از کشتی بدر آمده بیاغ اندر شد و آن شب



قمر الزمان بیاد محبوه خود ملکه بدور محزون و اندوهناک نشسته و
نخفته بود و بماجرای خویش همی گریست پس رئیس در باغ بکوفت
قمر الزمان برخاسته در باغ بگشود ملاحان او را برداشته بکشتی در آمدند
و بادبان بر افراشته کشتی بر اندند و شبانه روز همی رفتند ولی قمر الزمان
سبب این حالت نمیدانست پس سبب جویان شد باو گفتند تو غریم پادشاه
جزایر آبنوس داماد ملک ارمانوس هستی وای پلیدک تو مال او دزدیده
قمر الزمان گفت بخدا سوگند که در همه عمر بدان شهر نرفته و آن شهر

نشاخته ام پس ایشان بکشتی اندر همی رفتند تا بجزایر آبنوس رسیدند
رئیس او را از کشتی بدر آورده بنزدیک ملکه بدورش برد چون ملکه
او را دید بشاخت و گفت که بخادمانش بسپارید که بگرما به اش برند پس
ملکه مهر از سر مال بازرگانان برداشت و رئیس کشتی را خلعت بداد و
بنزد حیات النفوس رفته او را از آمدن قمر الزمان آگاه کرد و پوشیده
داشتن رازش سپرد پس خادمان قمر الزمان را بگرما به برده جامه ملوکانه
بر او پوشاندند چون قمر الزمان از گرما به بدر آمد رو و جبینش چون
ستاره همی درخشید و از قامتش سرو خجل و شمشاد پای اندر گل بود
چون بقصرش آوردند ملکه بدور او را بدید خردش برفت و هوشش بیزید
ولی شکینا شد و خود داری کرد تا کار بخوبی انجام پذیر شود و ملکه
بقمر الزمان مملوک و خادم و اشتر و استر بداد و گنجی از زر و سیم باو
عطا کرد و بیوسته کار قمر الزمان بهتر میشد و او را رتبت بزرگتر و منزلت
افزوتتر میگشت تا اینکه ملکه او را خزینه دار کرد و تمامت گنجها بدو
سپرد و بخویشتن نزدیک کرد و امرا را از رتبت و منزلت او آگاهی داد
ارباب دولت همه او را دوست میداشتند و ملکه بدور همه روزه برتبت او
می افزود و قمر الزمان سبب نمی دانست و قمر الزمان را بسکه مال و
گنج بهر شیده بود همه کس مال می بخشید و بزرگ و کوچک را خلعت
همی داد و هیچ گاهی از خدمت ملک ارمانوس غفلت نمی کرد تا اینکه
ملک ارمانوس بپا و مهربان شد و همچنین امرا و خاص و عام او را دوست
میداشتند و سوگند بزرگشان بزندگی قمر الزمان نبود و با وجود
اینها قمر الزمان سبب را نمیدانست و از بزرگ داشتن ملکه او را بشکفت
اندر بود و با خود میگفت بخدا سوگند بدین سان مهربانی را سببی خواهد
و بسا هست این شهریار از گرامی داشتن من غرضی فاسد در نظر دارد

تاچار من از ملك دستوری خواسته از این شهر سفر کنم پس قمر الزمان
شبى پس از رفتن امراء دولت که مجلس خلوت شد روی بملکه آورده باو
گفت ای ملك تو مرا بسی گرامی داشتی و نعمت و احسان بر من تمام گزیدی
و احسان تو تمام آنکه شود که مرا جواز سفر دهی اگر چه همه مال که
بر من داده و ایس بستانی ملکه بدور تبسم کرده باو گفت با اینکه ترا
نعمت و عزت و شادی و راحت بغایت برسیده چونست که قصد سفر داری
و محنت بخوشتن همی پسندی قمر الزمان گفت ای ملك اینگونه گرامی
داشتن اگر سببی نداشته باشد جای تعجب است خاصه اینکه رتبه که مرا
بآن نواخته شایسته خردمندان و سال خوردگانست من نادان و خورد
سال هشتم پس ملکه باو گفت برای اینکه مطلب خود را تمام کنی همراه
من باندرون ایا و او را برداشته باندرون رفت و در اطاق خوابگاه پهلوی
خویش بنشاند و با او شوخی کردن آغاز کرده و ملاعبت نموده گفت
سبب گرامی داشتن اینست که من بسبب زیبایی و خوبروئی که تداست
بر تو عاشقم و بزل و خال و قد با اعتدال تو مفتون هستم قمر الزمان شرمگین
شده گفت هرگز باور نداشتم که ملك را این قسم بی آزر و بینم و حالیه
هم جداً استدعای مرخصی کرده و جواز سفر میخواهم پس ملکه بدور چندان
بخندید که پیشق در افتاد و با قمر الزمان گفت ای حبیب من چه زود
فراموش کردی آن شب ها را که با تو در آغوش هم بخسیدیم پس خوشتن
بقمر الزمان بشناسانید قمر الزمان دانست که او ملکه بدور دختر ملك
غیور است در حال او را بسینه گرفت او نیز اینرا در آغوش کشیده از هم
دیگر بوسه بر بودند پس از آن بخوابگاه وصال اندر بخسیدند و گفته
شاعر بخوانند.

امشب مگر بوقت نمی خواند این خروس عشاق پس نکرده هنوز از کنار و بوس

بستان یار در خم کیسوی تابدار چون گوی عاج در خم چوکان آبوس
یکدم که چشم قتنه بخوابست زینهار بیدار باش تا نرود عمر بر قوس



لب برای چو چشم خروس ابلهی بود بر داشتن بگفتن بیهوده خروس
پس از آن ملکه بدور ماجرای خویش از آغاز تا انجام با قمر الزمان
باز گفت قمر الزمان نیز سر گذشت خود را بملکه فرو خواند چون بامداد

شد ملکه بدور کس بنزد ملک آرمانوس پدر حیات النفوس بفرستاد و او را از حقیقت کار خود آگاه کرد و قصه خود با قمر الزمان بیان نمود و سبب جدائی را شرح داد و نیز آگاهی کرد که حیات النفوس بهمان حالت با کرم است چون ملک آرمانوس حدیث ملکه بدور بشنید در شکفت ماند و فرمود که یاب زر باور اقی بنکارند پس ملک آرمانوس روی قمر الزمان کرده گفت ای ملک زاده اگر ترا بدامادی من رغبتی هست دختر خود حیات النفوس بر تو کابین کنم قمر الزمان گفت با ملکه مشاورت ضرور است چون قمر الزمان مشاورت بملکه بدور کرد ملکه گفت آری رای همین است تو او را کابین کن و من از کنیزکان او خواهم بود از آنکه او را بر من بسی نیکوئی ها است خاصه پدرش که ما را غرق احسان کرده پس چون قمر الزمان ملکه را بدین کار مایل یافت و دید که ملکه بحیات النفوس رشک نمیزد با ملکه بر این کار همراهی و یکدل گشتند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان قریبیت

چون شب دو یست و شانزدهم برآمد

گفت ای ملک جوانخت قمر الزمان و ملکه بدور بکابین کردن حیات النفوس متفق و یکدل گشتند و قمر الزمان سخنی را که ملکه بدور گفته بود با ملک آرمانوس باز گفت که ملکه این کار خوش میدارد و میگوید که من از کنیزکان حیات النفوسم چون ملک این را بشنید سخت شادمان شد پس از آن بیرون آمد بر تخت مملکت بنشست و امرا و وزرا و حجاب و ارباب دولت را حاضر آورد و قصه قمر الزمان و ملکه بدور را از آغاز تا انجام بایشان باز گفت و ایشان را از قصد خود آگاه کرد که همی خواهد دختر خود حیات النفوس را بقمر الزمان تزویج کند و او را بسلطنت بنشاند ایشان همگی رضامندی و رغبت آشکار کردند و خدمتگذاری قمر الزمان را متعهد

شدند ملک آرمانوس فرخناك شد و قاضی و شهود حاضر آورد و بزرگان دولت بخواست و کابین دختر ملک آرمانوس حیات النفوس را بقمر الزمان بیستند پس ملک بساط عیش فروچید و ولیمه ها بداد و خلعت ها ببخشید و فقرا و مساکین احسانها فرمود و زندانیان از زندان رها کرد پس از آن قمر الزمان بر تخت مملکت بنشست بدعتها برداشت و بسیاه و رعیت مالها ببخشید و با زن های خویش بمیش و نوش و کامرانی بسر میرد و هر شب به پیش یکی از ایشان میخفت و تا دیر زمانی بدینسان بود اندوه و حزنش برفت و پدر خود ملک شهرمان را فراموش کرده یاد از او نمی کرد تا اینکه حضرت پروردگار از دو زن او دو فرزند نرینه عطا فرمود که چون دو ستاره درخشان بودند و بهر و ماه همی مانستند مهتر ایشان از ملکه بدور بود و ملک امجد نام داشت و کهنتر ایشان از حیات النفوس که ملک اسعدش گفتندی و اسعد از برادر خود امجد بهتر و نکوتر بود پس ایشان بعزت قریبیت یافتند و خط و علم و زررگی و سواری بیاموختند و همه روزه بحسن ایشان میافزود بقمی که در حسن و جمال بغایت رسیدند و در شهر شهره گشته زنان و مردان بایشان مقنون گشتند تا اینکه ایشان بهفده سالگی برسیدند و بیوسته با هم بودند و خورد و خواب با هم داشتند و از یکدیگر جدا نمی شدند و مردم وفاق ایشان را خند می بردند چون بیایه مردان رسیدند و تا کمال آراسته شدند پدر ایشان هر وقت بسفر میرفت حکومت بدیشان میسر داد که هر روز یکی در میان مردم حکمرانی کنند از قضا محبت ملک اسعد پسر حیات النفوس در دل ملکه بدور جای گرفت و حیات النفوس نیز دل بهر ملک اسعد پسر ملکه بدور بهداد پس هر يك از آن دو زن با پسر هووی خود ملاعبت میکردند و ایشان را در آغوش می گرفتند هر گاه مادر آن پسر این حالت میدید گمان میکرد که از مهر و محبت مادرانه است

که فرزندان دارند پس عشق بدان ها چیره شد و آن دو پسر را مقتون گشتند و همی خواستند که از ایشان جدا نشوند پس شوق و عشق ایشان افزون گشت و راه بوصول نیافتند و بحزن و اندوه اندر شدند و از خوردن و نوشیدن باز ماندند و از لذت خواب دور گشتند پس از آن ملك بنخجیر گاه شد و دو پسر خود را فرمود که در جای او نشسته بهر روز یکی بمعات معهود حکمرانی کنند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هیفدهم برآمد

گفت ایلك جوانبخت ملك بنخجیر رفت و پسران خود را فرمود که بمعات معهود هر یکی روزی حکمرانی کند پس روز نخست ملك امجد پسر ملكه بدور بر تخت مملکت بنشست بامر و نهی و عزل و نصب مشغول شد ملكه حیات النفوس مادر ملك اسود خواست مکتوبی بدو نویسد و از او مهربانی طلب کند و باو بنماید که شیفته و مقتون اوست و از او وصال جوید پس ورقه برداشته این عبارت را نوشت که این مکتوبی است از مسکینه عاشقه حزینه از یار جدا گشته آنکه در عشق تو عمر تلف کرده و در حسرت تورنج ها برده و شوق و محبت بر او چیره گشته و اندوه و محنت او را فرا گرفته هر گاه درازی شب های جدائی و رنج های ایام دوری بیان سازد و اگر گداختن دل نا شاد و نزاری تن فکار و دیده اشکبار شرح دهد هر آینه سخن دراز کشد و شکایت بطول انجامد این ورقه مختصر و مکتوب محقر گنجایش آن نخواهد داشت ای حبیب من بدانکه زمین و آسمان بر من تنگ گشته و جز تو آرزوئی ندارم و هر گ روی بر من نهاده و هلاک را بعیان همی بینم مرا اشتیاق افزون گشته و درد محنت جدائی بر من چیره شد شرح اشتیاقم در اوراق ننگبند و درد فراقم جز وصال تو در مان ندارد پس از

نوشتن این کلمات این دو بیت نیز بنوشت.

آن را که غمی باشد و گفتن نتواند شب تا ببحر نالد و خفتن نتواند
از ما بشنود قصه ما ورنه چه حاصل پیغام که باد آرد و گفتن نتواند
آنگاه ملكه حیات النفوس مکتوب را بیارچه حریر گرانها پیچید
و با ملك و عنبرش بیالود و از تار های کیسوی خود که هر تاری جهانی
بر هم میزد بمیان بارچه حریر بگذاشت و او را بدستارچه پیچیده بخادم
بداد و خادم را فرمود که مکتوب بملك امجد رساند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

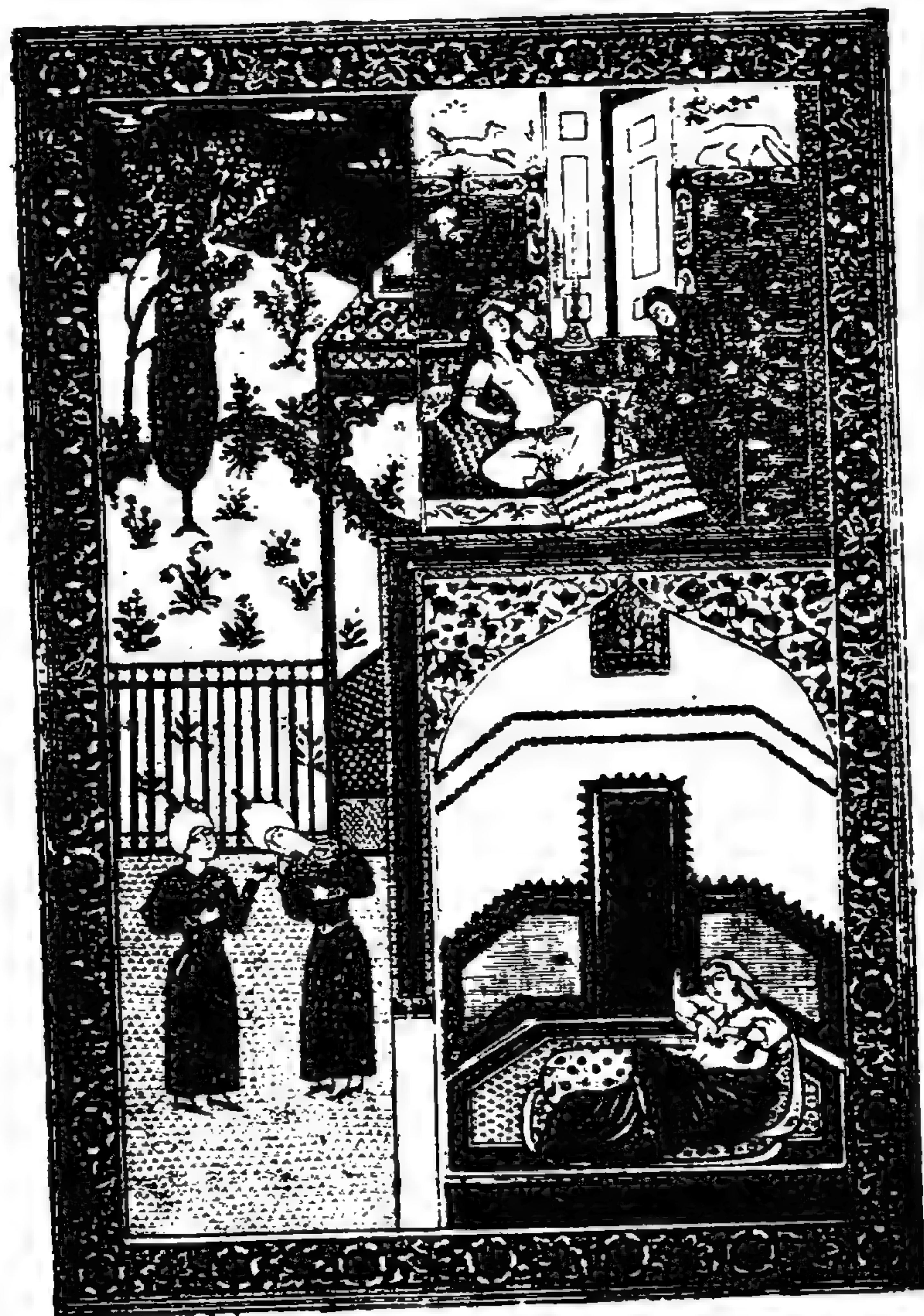
چون شب دویست و هیجدهم برآمد

گفت ایلك جوانبخت حیات النفوس مکتوب بخادم داده فرمود که بملك امجدش برساند
خادم روان شد ولی نمی دانست که در غیب از بهر او چه آماده گشته چون
خادم نزد ملك بیامد در پیش او زمین بوسه داد و دستارچه بدو رسانید
و تبلیغ رسالت کرد ملك امجد دستارچه از خادم گرفته بگشود و مکتوب
بدر آورده بخواند چون مضمون بفهمید دانست که زن پدرش به خیانت
اندر است و بناموس پدرش قمر الزمان خیانت کرده است پس خشمگین
شد و کردار زنان را نپسندید و گفت نفرین خدا بر زنان خیانت کار باد که
در دین و خرد ناقص هستند پس از آن تیغ بر کشید و با خادم گفت ای
سیاهك پلید این مکتوب خیانت آمیز چیست که از زن خواجه خود آورده
بخدا سوگند ای سیاه رو و قبیح منظر هر هیئت تو سودی نمی بینم پس
شمشیر بدو زد و سرش را از تن جدا کرد و آنگاه دستارچه را با آنچه
در او بود به پیچید و در جیب بنهاد و بنزد مادر خود بیامد و ماجرا
بر او بیان کرد و او را دشنام داده گفت شما زنان هر يك از دیگری پلیدتر
هستید بخدای سوگند اگر نمی ترسیدم که در حق پدرم قمر الزمان و

برادرم ملك اسعد سوء ادب شود هر آینه نزد آن پلیدك روسبی رفته سر
 اورا چون سر خادمش از تن جدا میکردم پس از آن ملك امجد در غایت
 خشم از نزد مادر خود ملكه بدور بدر آمد و اما ملكه حیات النفوس از
 کردار ملك امجد نسبت بخادم آگاه شد بر او دشنام داد و از برای او
 حیل و نیرنگ بدل گرفت و بسبب کشته شدن خادم ملول و خشمگین
 بود و ملك امجد آن شب را بخشم و قهر بروز آورد و از خواب و خور
 بی نصیب بود چون بامداد برآمد برادرش ملك اسعد بیرون رفته در جای
 بدر بر تخت نشست و بغزل و نصب و امر و نهی مشغول شد و بعدل و داد
 حکمرانی میکرد تا هنگام عصر نشسته بود آنگاه ملكه بدور مادر ملك
 امجد پیر زنی را که از افسون گران و نیرنگ بازان روزگار بود حاضر
 آورد و آنچه که در دل داشت باو باز نمود و ورقه برداشت که بملك اسعد
 مر اسله نویسد و از کثرت محبت و غایت شوق که بدو داشت شکایت کند
 پس این کلمات بنوشت که این مکتوب از کسی است که وجد و شوق هلاکش
 کرده بسوی کسی که در صورت و سیرت بهترین مردمانست و بجمال خویش
 مغرور است و از عاشقان که طالب وصال هستند دوری همی کند و هر کس
 که پیش او فروتنی کند و زاری نماید اورا بخود راه ندهد و آن قمر منظر
 ملك اسعد زهره جبین و آفتاب رو و مشکین مو و سرو قدی است که در
 عشق او تن من گداخته و پوست و گوشت من از هم فرو ریخته بدانکه
 شکیبائی من کمتر شده و در کار خویش بحیرت اندرم و پیوسته بحزن
 و اندوه بسر میبرم و خواب و خور بر من حرام گشته و صبر و آرام از من
 كناره گرفته و بیماری و تزاری مرا غایب کرده روان خود بر تو فدا
 همی کنم و از خدا همی خواهم که ترا نگاه دارد و از بدی ها پناه دهد
 پس از آن این ابیات نیز نگاشت.

بخت آئینه ندانم که درو مینگری خاک بازار نیرزم که بدو میگذری
 من چنان عاشق رویت کهز خود بیخبرم تو چنان فتنه خویشی که ز ما بیخبری
 گفت از مهر غمت سرب جهان در بنهم چون توانم که بهر جای روم در نظری
 بملك میروم آه سحر از سینه ما تو همی بر نکتی دیده ز خواب سحری
 خفته گاه از خیر از صنعت بیداران نیست تا غمت بیش نیاید غم مردم نخوری
 پس از آن ملكه بدور مکتوب را بمشك اذفر معطر ساخته با تار
 های گیسوی خود در پیچید و بمجوزش بداد و فرمود که بملك اسعدش
 برساند پس عجوز در حال نزد ملك اسعد در آمد و او بخلوت نشسته بود
 عجوز ورقه بدو داد و ساعتی بانتظار جواب بایستاد پس ملك مکتوب
 بخواند و مضمون بدانست آنگاه ورقه را با تار های گیسو بست و در جیب
 گذاشت و سخت خشمگین شد و بزنان خیانت کار نفرین کرد پس از آن
 برخاسته عجوز بکشت و سر در گریبان فکرت همی رفت تا نزد مادر خود
 حیات النفوس رسید دید که بیستر افتاده رنجور است و سبب رنجوری
 ماجرائی بود که از ملك امجد بخادم رفته بود پس ملك اسعد مادر خود
 دا دشنام داد و نفرین کرد آنگاه بیرون آمد با برادر خود ملك امجد
 ملاقات کرد و تمامت آنچه میان او و ملكه بدور مادر ملك امجد گذشته
 بود باز گفت و از کشتن عجوزش بپاگاهانید و باو گفت بخدا سو کند که
 اگر از تو شرم نداشتم اکنون بنزد مادر تو رفته او را هم میکشتم
 پس ملك امجد گفت ای برادر دبروز که من بر تخت مملکت بنشستم
 بر من نیز چنین ماجرا که امروز بر تو گذشته بگذشت و مادر تو مکتوبی
 مانند مکتوب مادر من نوشته بود ای برادر بخدا سو کند که اگر شرم از
 تو نداشتم آنچه که بخادم کرده بودم باو نیز بدانسان میکردم پس هر دو
 برادر آن شب را با هم بروز آوردند و تا بامداد حدیث میگفتند و زنان را

فهرین می کردند پس از آن با یکدیگر پیوشیده داشتن راز یکدله شدند که
مبادا پدر ایشان قمر الزمان با خبر شود و آن هر دو زنان را بکشد و آن



شب را بمالات بودند چون بامداد شد ملک قمر الزمان از نخجیر گاه باز
گشت و امرا و ارباب دوات که همراه بودند بخواهای خود برفتند و ملک
بقصر در آمد هر دو زنان خود را به بستر افتاده یافت که از برای ملک

امجد و ملک اسعد دام حیلت گسترده بودند و در هلاک دو نو رسیده متفق
و یکدله گشته بودند از آنکه آن دو نایک خود را در پیش فرزندان رسوا
کرده بودند و از عاقبت کار همی ترسیدند درن ملک ایشان را در آن حالت
بدید بایشان گفت که شما را چه روی داده پس ایشان برخاستند و دست
و پای ملک را بوسه دادند و قضیه را بعکس بیان کردند و باو گفتند ای
ملک این دو فرزند تو که نعمت ترا همی خورند بناموس تو خیانت کرده اند
و بچشم بد بزنان تو نگریسته اند و از برای تو تنگ و بد نامی یادگار
گذاشته اند چون قمر الزمان از زنان خود بشنید جهان در چشمش تار شد
و سخت خشمگین گشت و از غایت خشم عقلش برفت و با زنان خود گفت
قصه با من بیان کنید پس ملکه بدور گفت ای ملک بدانکه پسر تو ملک
اسعد دیر گاه است که با من مکاتب و مراسلت داشت و مرا بخود دعوت
میکرد ولی من او را نهی میکردم و او سخن من نمی پذیرفت چون تو
بنخجیر برقتی ملک اسعد سرمست بود و بر من هجوم آورد و شمشیر در
دست داشت پس خادم من بکشت و من ترسیدم که مرا نیز بکشد ممانعت
نکردم و او حاجت از من بزور روا کرد هر گاه تو داد من از او نستانی
من خویشتن هلاک کنم که پس از این همه رسوائی زندگی مرا نشاید و
حیات النفوس نیز بدانسان که ملکه بدور گفته بود گفت .

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و نوزدهم بر آمد

گفت ای ملک جوانیخت حیات النفوس بشوهر خود قمر الزمان بدانسان گفت که
ملکه بدور گفته بودند گفت مرا نیز باملك امجد ماجرا چون ماجرای ملکه
بدور است این بگفت و گریستن آغاز کرد و با قمر الزمان گفت اگر داد
من از او نستانی ماجری بپدر خود ملک آرمانوس باز گویم پس آن دوزن
در نزد قمر الزمان بگریستند و بنالیدند قمر الزمان چون گریستن ایشان

بشنید سخن ایشان برآستی باور کرد و سخت خشمناک شد پس برخاسته بقصد کشتن فرزندان شمشیر برداشت در آن حال پدر حیات النفوس ملک آرمانوس بقصد دیدن قمر الزمان بخانه در آمد دید که تیغ بر کشیده اند کف دارد و شرر از چشمانش همی ریزد و از غایت خشم کس را نمیشناسد پس ملک آرمانوس سلام کرد و سبب آن حالت باز پرسید قمر الزمان آنچه که از زنان خود در باره ملک امجد و ملک اسعد شنیده بود بیان کرد و گفت اکنون بقصد کشتن ایشان همی روم که ایشان را بیدترین طورها بکشم و عبرت بنندگان شان کنم ملک آرمانوس نیز بر آن دو طفل خشم گین شد و با قمر الزمان گفت ای فرزند کار نیکوست اینکه خواهی چنین تا خلقان را بکشی زیرا چنین فرزندان که با پدر خیانت کنند هستی را نشانند و لکن ای فرزند در مثل گفته اند که "من لم ينظر في المواقب ما الدهر له بصاحب" ایشان در هر حال فرزندان تو هستند و باره جگر تو میباشند سزاوار نیست که بادت خود ایشان را بکشی و همی ترسم که بشیمان شوی سود ندارد دلولی یکی از مملوکان بر ایشان بگمار که ایشان را بیادیه برده بکشد و از چشم تو دور باشد پس چون قمر الزمان این سخن بشنید صوابش دانست و تیغ در غلاف کرده باز گشت و بر تخت خود نشست خازن خود را که مردی بود سال خورده و روزگار دیده و کار دان بخواست و باو گفت پسران من امجد و اسعد را بازوان محکم ببند و به صندوق اندر شان بسته و صندوق بر استری بسته ایشان را ببر و در بادیه بکش و دو شیشه از خونشان پسر کرده نزد من آر و دیر مکن و بسی بشتاب خازن گفت سمعاً و طاعة پس در همان ساعت برخاسته رو بسوی امجد و اسعد گذاشت وقتی بایشان رسید که از قصر بدر میامدند و جامهای نیکو پوشیده بیدار پدر روان بودند تا او را سلام کنند و سلامت او تهنیت گویند چون خازن ایشان را بدید گفت

بدانید که من مملک و پدر شما مرا بکاری امر فرموده آیا شما فرمان او می پذیرید یا نه گفتند آری فرمان پذیر هستیم در آن هنگام خازن پیش رفته بازوان ایشان را بیست و صندوقشان گذاشته بر استری بنهاد و از شهر بدر آورد و تا هنگام ظهر همیبرد و تا اینکه در مکانی بی آب و علف فرود آمد و صندوق باز کرده ملک امجد و ملک اسعد را بدر آورد حسن و جمال ایشان بدید و سخت بگریست پس از آن تیغ بر کشید و بایشان گفت ای ملکزادگان بخدا سو کنید که بر من دشوار است که با شما بدی کنم و شما را آسیب رسانم و لکن معذور هستم و باین کار مأمور شده ام و پدر شما قمر الزمان مرا بکشتن شما امر فرموده پس ایشان گفتند ای امیر بر آنچه مأمور گشته بکن ما بتقدیر خدا شکایا هستیم و خون خود را بر تو حلال کردیم پس آن دو برادر یکدیگر را در آغوش گرفتند و وداع باز پسین کردند و اسعد با خازن گفت ای امیر بخدایت سو کند میدهم که داغ بر جگر من منزه و شربت حسرت او بر من میچشان بلکه مرا پیش از تو بکش که این بر من آسان تر است امجد نیز با خازن همان را گفت که اسعد میگفت و خازن را بکشتن خویشتن ترغیب میکرد و میگفت برادر من از من خورد سال تراست مصیبت او بر من روا مدار و مرگ او بمن منماید پس ایشان سخت گریان گشتند و خازن بگریستن ایشان بگریست پس از آن هر دو برادر هم آغوش شدند

چون قعه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و بیستم بر آمد

گفت ای ملک جوانیخت آن دو برادر بگریستن پس از آن هر دو برادر هم آغوش شدند و یکدیگر را وداع کردند و با خود گفتند این همه محنت و بلیت از کید و مکر آن دو خیانت کار مادر من و مادر تست و این پاداش نیکوئیهاست که تو با

مادر من و من با مادر تو کرده ام آنگاه اسعد دست در کردن برادر افکنده
فریاد بناله بلند کرد و این دو بیتی بر خواند

منسوخ شد مروت و معدوم شد وفا زین هر دو نام ماند چو سیمرغ و کیمیا
شد راستی خیانت و شد زیر کی سفه شد دوستی عداوت و شد مردمی جفا
چون امجد گریستن برادر بدید گریان شد برادر را بسینه گرفته این
دو بیتی بر خواند

دگر باره چه صنعت کرد با ما سپهر سر کس فرتوت و عفا
ندانم چرخ را با ما چه کینه است مگر با زهره بگرفته است ما را
پس از آن ملک امجد با خازن گفت ترا پیرو دگار بی همتا سو کنند
میدهم که مرا پیش از برادر امجد بکش که آتش دل من شعله ور نشود
و شرر جدائی برادر خرمن وجودم نوزد پس ملک اسعد بگریست و گفت
نخستین من کشته باید شوم ملک امجد گفت رای من اینست که هم آغوش
کشته یکدیگر را بسینه بگیریم تا اینکه تیغ هر دو را بیکدفعه بکشد پس
هر دو دست در کردن یکدیگر افکندند و روی بر روی هم بکذاشتند و با
یکدیگر بغسیبیدند و خازن ایشان را بریسمان همی بست و همی گریست
آنگاه تیغ بر کشید و گفت ای خواجه گان بخدا سو کنند که کشتن شما
بر من دشوار است آیا شما را حاجتی هست تا روا کنم یا وصیت دارید تا
بگذارم امجد گفت ما را حاجت نیست و اما وصیت اینست که برادر من
اسعد را بزیر انداخته مرا بروی او بداری تا اینکه صدمت شمشیر
نخست مرا رسد و چون از کشتن فارغ شوی و به پیشگاه ملک قمرالزمان
بروی او با تو گوید که از ایشان چه شنیدی باو بگو که فرزندان ترا
سلام کردند و گفتند که تو ایشان را کشتی ولی ندانستی که جرم دارند
یا بیگناه هستند و گناه ندانسته ایشان را کشتی و بحال ایشان نظر نکردی

و این ابیات نیز بر او فرو خوان

کرا عقل باشد زبردست شهوت چرا زبردستی کند هیچ زن را
عیال زن خویش باشد هر آنکس که فرمانبر زن کند خویشتن را
ولیکن کسی را که زن شوی باشد کجادر گذارد بگوش این سخن را
پس امجد گفت ما از تو تمنی نداریم جز اینکه این ابیات که
شنیدی بملک فروخوانی.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و یست و یکم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت ملک امجد با خازن گفت ما از تو نمیخواهیم مگر
اینکه این ابیات برو فرو خواند و ترا بخدا سو کنند می دهم که اندکی مهلت
بده تا این دو بیت دیگر از برای برادر امجد بخوانم این یک گفت و بگریست و این
دو بیتی بر خواند.

چون عمر بر سر رسد چه بغداد و چه باغ بیمانه چو پر شود چه شیرین و چه تلخ
خوش باش که بعد از من و تو ماه بسی از سلخ بغره اید از غره بساخ
چون خازن از امجد این سخن بشنید سخت بگریست چندانکه
سرشک بر زنج اوروان شد و اما ملک اسعد سرشک از دیدگان فرو ریخته
این دو بیت بر خواند.

جهانها چه بی مهر و بد خو جهانی چو آشفته بازار بازار گاهی
غمین تر کس آنکس غنی تر کنی تو فروتر کس آنکس حقو بر تر نشانی
پس از آن سرشک بر رخسار روان کرده این ابیات نیز بر خواند.

العنر ای غافلان زین وحشت آباد العنر الفرار ای غافلان زین دیو مردم الفرار
ای عجب دلان نه بگرفت و نشد جاتان ملول زین هواهای غن زین آبهای ناگوار
مهر را خفاش دشمن شمع را پروانه خصم چهل را دردست تیغ و قتل را بر پای خار

پس از آن آواز بناله بلند کرده این ابیات بر خواند.
 این جهان بر مثال مرداری است گرد او کر کسان هزار هزار
 این مر او را همی زند مصلوب او مر اینرا همی زند منقار
 آخرالامر بر پرند همه وز همه باز ماند این مردار
 چون اسعد ابیات بانجام رسانید با برادر خود ملك امجد چنان
 یکدیگر را بکنار گرفتند که گویا دو مغز در يك پوست و دو روان در يك
 تن بودند و خازن شمشیر بر کشیده بلند کرد و همی خواست بزند از قضا
 اسب خازن بر مید و رو بطرف بادیه بدوید و اسب هزار دینار قیمت داشت
 و زینی مرصع بر او نهاده بود پس شمشیر از دست بینداخت و بر اثر او
 روان شد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و بیست و دوم بر آمد

گفت ای ملك جوانبخت خازن بر اثر اسب روان شد و از پی او همی رفت
 که او را نگاه دارد تا اینکه اسب در نیستان شد خازن از پی او در نیستان
 رفت اسب در میانه نیستان بایستاد و پای بر زمین بکوبید گرد بلند شد پس
 اسب فریاد میزد و شیبه میگرد و خشمناك بود و در آن نیستان شیری قوی
 هیکل قبیح منظر جای داشت که شرر از چشمانش همی ریخت و از شکل
 مهیب و روی درهم کشیده او مردمان بهراس اندر بودند ناگاه همان شیر
 قصد او کرد خازن از دست شیر گریز گاهی ندید و با خود شمشیر نداشت
 گفت سبحان الله سبب این حادثه نخواهد بود مگر اینکه خدا مرا بگناه
 امجد و اسعد گرفته است و این سفر از آغاز پس تا عبارك بود خازن را
 کار بدینجا رسید و اما امجد و اسعد را گرمی آفتاب تاثیر کرد و سخت
 تشنه شدند چندانکه لبانشان بخیشکید و جگر شان تافته شد و از تشنگی

استغاثه کردند کسی پناهاشان نداد گفتند کاش کشته میشدیم و آسوده میکشتم
 و غمی دایم که اسب بکدام سوی گریخت که خازن از پی او برفت ای کاش
 خازن باز میکشت و ما را میکشت که مرگ از برای ما خوشتر از این



رنج ها بود ملك اسعد گفت ای برادر شکمپاش که بزودی از حضرت
 پروردگار نجات در رسد از آنکه گریختن اسب نبود مگر اینکه خدا با ما

عنايتی داشت و اکنون ما بجز تشنگی باکی نداریم پس اسعد با توانائی تمام بچپ و راست حرکت کرده در حال بازوایش گشوده شد و بازوان برادر نیز بگشود و شمشیر امیر خازن برداشته با برادر گفت بخدا سو کنند از اینجا نظوهم رفت تا از چگونگی کار خازن آگاه شوم و سرگنشتار را بدانم پس هر دو برادر اثر خازن گرفته همی رفتند تا به نیستان برسیدند و با هم گفتند که اسب و خازن از اینجا در نگذشته اند اسعد با برادر گفت همین جا بایست تا من به نیستان اندر شده نظاره کشم ملك امجد گفت نخواهم گذاشت که تنها در نیستان شوی باید هر دو با هم بدانجا رویم اگر سلامت مانديم هر دو بمانيم و اگر هلاك شويم هر دو هلاك شويم پس هر دو به نیستان در آمدند شیری دیدند که بخازن چیره گشته و خازن در چنگال شیر بگنجشك همی ماند ولی بتذلل و تظالم خدای را همی خواند و بگریه و زاری چشم بسوی آسمان دوخته پس چون امجد این حالت بدید تیغ بر گرفته روی بشیر آورده شمشیر بدو زد و او را بکشت پس امیر خازن برخاست ولی از این حادثه در شگفت مانده بود و خویشتن را دریای امجد و اسعد بیفکند و باباشان گفت ای خواجگان بخدا سو کنند که کشتن شما ستمی است بزرگ بر من شاید و من شما را نخواهم کشت هرگاه دیگری خواهد شما را بکشد من جان خود را بشما فدا خواهم کرد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و بیست و سوم برآمد

گفت ای ملك جوانمخت خازن با امجد و اسعد گفت من جان خود را بشما فدا کنم پس خازن در حال برخاسته ایشان را بکنار گرفت و سبب گشودن بازوان پیرسید ایشان گفتند که تشنگی بر ما غلبه کرد پس بند از یکی خود بخود گشوده شد و دیگری را آن یکی بگشود آنگاه اثر پای تو گرفته بدینجا رسیدیم

چون خازن سخن ایشان بشنید ایشان را سپاس کرد و شکر نیکوئی شان بجا آورد و با ایشان از نیستان بدر آمد چون بخارج نیستان بر آمدند امجد و اسعد گفتند ای امیر بر آنچه از پدر ما حکم رفته اقدام کن خازن گفت حاشا که من بشما آسیبی رسانم ولی همی خواهم که جامه شما را بر کنده جامه خود را بر شما بیوشانم و دوشیشه از خون همین شیر بر کرده بسوی ملك بازگردم و باو بگویم که ایشان را کشتم و اما شما بشهر های دور بروید که خدا را مملکت بسیار است و ای ملك زادگان بدانید که جدائی شما بر من سخت دشوار است پس خازن و ملكزادگان بگریستند و خازن جامه ایشان بر کند و جامه خویش برایشان بیوشانید و جامه هریک را به بقچه گذاشته دوشیشه از خون شیر بر کرد و ملكزادگان را وداع کرده بر اسب بنشست و رو بشهر آورده همی رفت تا بنزد ملك برسید و در پیش روی ملك زمین ببوسید ملك دید که خازن را گونه متغیر گشته و او را گونه از صدمت شیر متغیر بود ملك گمان کرد از کشتن ملكزادگان متغیر است ملك را فرح روی داد و با خازن گفت کار بانجام رساندی یا نه خازن گفت آری ای ملك پس بقچه ها و شیشه ها در پیش روی ملك بنهاد ملك باو گفت از ایشان چه دیدی آیا وصیت گذاردند یا نه خازن گفت ایشان را بخواسته پروردگار و فرمان شهریار شکبیا یافتم و گفتند بدر ما معذور است ما خون خود بر او حلال کردیم و گفتند که این ابیات را بر ملك بخوان

کرا عقل باشد زبردست شهوت	چرا زبردستی کند هیچ زن را
عیان زن خویش باشد هر آنکس	که فرمانبر زن کند نهویشتن را
ولکن کسی را که زن شوی باشد	کجا در گذارد بگوش این سخن را

چون ملك از خازن این سخن بشنید دیر زمانی سر بر زیر افکند و دانست که ابیات فرزندانش دلالت دارد بر آنکه به ستم گشته شده اند

پس از آن ملك در مكر و كيد زنان بفكرت فرورفت و بچه ها را بگشود
و جامه های فرزندانش این سو و آن سو همی گردانید و همی گریست.
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و یست و چهارم بر آمد

گفت ای ملك جوانبخت ملك قمر الزمان بچه ها گشوده جامه های فرزندانش
را این سو و آن سو همی گردانید و همی گریست پس چون جامه پسر كهتر ملك
اسعد بگشود در جیب او ورقه كه بخط زن خود ملكه بدور مرقوم بود
دریافت و تار های كیسوان او را بر قعه پیچیده دید ورقه بگشود و بخواند
و مضمون بدانست معلوم كرد كه پسرش اسعد بستم گشته شده آنگاه جامه
ملك امجد برداشته در جیب او ورقه یافت كه بخط زن خود حیات النفوس
نوشته بود و بتار كیسوان او بسته بودند پس ورقه بگشود و بخواند و
مضمون معلوم کرده بدانست كه او نیز بستم گشته پسر دست بدست
سود و گفت سبحان الله فرزندان خود بظلم و جور بكشتم پس از آن طیانچه
بر رخسار همی زد و ورا واداء ورا مصیبتاه همی گفت آنگاه فرمود كه در
قبر ساخته بیت الاحزانش بنامید و گفت كه بر آن دو قبر نام دو پسر من
بنویسد پس خود را بقبر امجد انداخته بگریست و بنالید و شكایت کرده
این ابیات خواند.

ای چراغ دلم كجا رفتی ای نشاط دلم كجا بوی
كس به كل شمس را نینداید تو بگل شمس را بیندودی
در فراق لقای خویش مرا صبر و غم كاستی و افزودی
پس از آن خود را بر روی قبر ملك اسعد انداخته بگریست و بنالید
و سرلاب اشك روان ساخته این ابیات برخواند.

تسم از اندهان بفرسودی دلم از دیدگان بیالودی

یستم از بلر رنج بشكستی رویم از خون دیده آلودی
طلعت همچو شمس خویش مرا بنمودی و زود بربودی
من و صالت هنوز نا دیده هجر جستی ز من بدین زودی

چون ملك ابیات بانجام رسانید از دوستان دوری كزید و در خانه
كه بیت الاحزانش نام نهاده بود گوشه نشین شد و از همه كس بیرید و از
زنان و پیوندان دوری كرد و شبان روز بدوری فرزندانش همی گریست
ملك قمر الزمان را كار بدینجا رسید و اما ملك امجد و ملك اسعد در كوه



و هامون همی رفتند و بادیه ها همی نوردیدند و تا يكماه بیخ گیاهان
و برگ درختان همی خوردند و از غدیر ها آب باران همی نوشیدند تا
اینگه بگوئی از يكپارچه سنگ سیاه برسیدند كه سر آن كوه پدیدار نبود
و هر تزد آن راه بدو سو میرفت یکی از كمر كوه میرفت و یکی بفراز كوه
بر میشد ملكزادگان از راهی كه بقله كوه بر میشد برقتند تا پنج روز
بفراز كوه بر میشد ولی سر كوه پدیدار نبود پس ایشان عاجز شدند و
مانده گشتند و از رسیدن منتهای كوه نومید گشته باز گشتند و از راهی
كه در كمر كوه بود برقتند

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و بیست و پنجم برآمد

گفت ایملک جوانبخت ملك امجد و ملك اسعد چون از راه کمر کوه اروا شدند و آن روز را تا هنگام شام بر رفتند ملك اسعد برنجید و پای رفتارش نماید با برادر خود گفت ای برادر مرا طاقت راه رفتن نماند برادرش گفت ای اسعد همت بگمار و دل قوی دار شاید که خدا اندوه از ما ببرد پس ایشان پاسی از شب رفتند تا اینکه ملك اسعد چنان مانده شد که قدم برداشتن نتوانست و گشت ای برادر مرا قدرت رفتار نمانده این بگفت و بر زمین بیفتاد و بگریست پس ملك امجد برادر را برداشته همی برد و ساعتی راه میرفت و ساعتی از بهر آسایش می نشست تا اینکه صبح بدید و هر دو برادر بقر از کوه بر شدند در آنجا چشمه و درخت نار بدیدند در کنار چشمه بنشستند و آب بنوشیدند و از آن نار بخوردند و تا عصر بخفتند هنگام عصر بر خاسته اراده رفتن نمودند ملك اسعد را قدرت رفتار نشد و پاهای او آماش کرده بود پس سه روز در آنجا بماندند و خوب بر آسودند پس از آن چند روزی در کوه همی رفتند و از تشنگی برنج اندر بودند که ناگاه از دور شهری بدیدار شد فرحناك گشتند و رفتند تا بر آن شهر نزدیک شدند و از رسیدن بدانجا شکر خدا بجا آوردند و ملك امجد با ملك اسعد گفت ای برادر تو در همین جا بنشین که من بشهر رفته اوضاع شهر مشاهده کنم و احوال مردمانش باز پرسم تا بدانیم که ما بکجا هستیم و چه قدر راه بریده ایم ای برادر اگر ما از کمر کوه نمی آمدیم در يك سال بدین شهر نمی رسیدیم اکنون حمد خدا را که سلامت هستیم پس ملك اسعد گفت ای برادر بشهر جز من کس نباید برود از آنکه من فدای تو هستم و اگر تو مرا بدینجا گذاشته بروی و از من غیب شوی من از بهر تو غریق فکرت مانده بحیرت اندر خواهم بود و بدوری تو شکیبائی نخواهم داشت ملك امجد

گفت برو ولی دیر مکن و زود باز گرد پس اسعد چند دینار برداشته از کوه بزر برآمد و امجد بانتظار او بر نشست و او همی رفت تا بشهر در آمد و در کوچه های شهر همی گشت که در راه بمردی سالخورده برخورد که ریش او فرو آویخته و از سینه بگذشته و عصائی در دست داشت و جامه فاخر پوشیده و دستارچه سرخ بر سر نهاده بود چون ملك اسعد او را بدید از لباس و هیئت او در عجب شد پیش رفته او را سلام کرد و گفت ایخواجه راه بازار کدام است چون شیخ این بشنید باچبین کشاده باو گفت ای فرزند گویا غریب هستی اسعد گفت آری ای خواجه غریب هستم.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و بیست و هشتم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت اسعد بآن شیخ گفت آری ای خواجه غریب هستم شیخ باو گفت ای فرزند شهر ما از قدم تو مبارك گشت بازگو که از بازار چه خواهی خرید اسعد گفت ای عم مرا برادری است که در دامنه کوهش گذاشته ام و ما از بلاد دور آمده ایم سه ماه است که سفر همی کردیم و کوه و هامون همی نوردیم چون بدین شهر نزدیک شدیم من بدینجا آمدم که خوردنی بخرم و بسوی برادر باز کردم شیخ گفت ای فرزند بدان که من ولیمه ساختم و در نزد من هماتان بسیار هستند و طعام های نیکو از بهر آنها مهیا کرده ام و در آنجا هر چه دل بخواهد و دیده لذت ببرد حاضر آورده همی خواهم که تو نیز با من بدان مکان قدم رنجه داری و آنچه خواهی ترا بدهم و قریبت از توستانم و ترا از اوضاع شهر و حالت مردمانش آگاه کنم ای فرزند حمد خدای را که جز من کسی با تو ملاقات نکرد اسعد گفت هر آنچه شایسته خود میدانی بکن ولی بشتاب که برادرم بانتظار من نشسته و خاطرش از بهر من در نشویش است پس شیخ دست اسعد

بگرفت و او را بکوچه تنگ باز گردانید و بر روی او تبسم میکرد و می گفت منت خدای را که ترا از مردم این شهر نجات داد پس شیخ ملك اسعد را همببرد تا بخانه وسیعش در آورد و آن خانه ساحتی بود که در آن ساحت چهل تن مرد پیر سالخورده حلقه زده و نشسته بودند و در میان حلقه آتشی افروخته داشتند و آن مشایخ بگرد آتش نشسته عبادت می کردند و بر آن آتش سجده میبردند چون ملك اسعد ایشان را بدید هنوز از کارشان آگاه نگشته تنش بلرزید و دانش بطیبید پس آن شیخ که اسعد را آورده بود بامشایخ دیگر گفت ای پرستندگان آتش از برای شما چاشتی مبارك آورده ام آنگاه بانگ زد یا غضبان در حل غلامی سیاه با روی درهم کشیده و دماغ بلند و قد خمیده و صورت مهیب بدر آمد شیخ باو گفت که این پسر را باروان محکم ببند و بسردابه اندر کن و فلانه کنیزك را بگو که شبانروز آرردن او مشغول شود پس غلامك اسعد را گرفته بسردابه اش برد و بکنیزك بسپرد کنیزك بارردن او مشغول گشت و بامدادان قرصه و شامگاهان قرصه دیگر میداد و کوزه آب شور وقت چاشت و کوزه دیگر وقت شام بدو میداد و مشایخ با هم دیگر میگفتند که چون عید آتش پرستان در رسد او را درین کوه بکشیم و بر آتشش بگذاریم و اما ملك اسعد پس کنیزك نزد او آمده او را با قازیانه چندان بزد که خون از تن او برفت و بیخود گشت پس از آن کنیزك قرصی نان و آب شور بنزد او گذاشته رفت و اسعد نیمه شب بخود آمد خود را بقید اغو بدید و تنش را مجروح و فکار یافته ملول شد و عزت و نیک بختی و بزرگی و سلطنت خود را بخاطر آورده بگریست

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و یست و هفتم بر آمد

گفت ای ملك جوانبخت چون ملك اسعد از ایام عزت و نیک بختی و بزرگی یاد کرد بگریست و آواز بناله بلند کرده این ابیات بر خواند.

گردون چه خواهد از من سرکشه ضعیف کینی چه خواهد از من درمانده کدای
ای محنت اره کوه شدی ساعتی برو ای دولت اره باد شدی لحظه ییای
ای دیده سعادت تاریك شومین ای مادر امید سترون شوومزای

چون ابیات بانجام رسانید دست دراز کرده بنزدیک سر خود قرصه و کوزه آب شور یافت از قرصه کمکی بخورد و از آب اندکی بنوشید و تا بامداد پیوسته از اذیت کیک و شیش و بشه بیدار بود چون روز بر آمد کنیزك بسردابه اندر شد و جامه از تن ملك اسعد بر کند ولی جامه بخون آلوده بر تن او چسبیده بود و پوستش با پیراهن بدر آمد و اسعد فریاد بزد و بنالید و گفت ای پروردگار من اگر رضای تو در اینست محنت بر من افزون کن و ای خدای من تواز ستم کار من غافل نیستی پس از آن ناله کرد و آه بر کشید و این دو بیت بر خواند.

ای رهانیده خلق را ز بلا زین بلا بنده را تو باز رهان
که دلم تنگ و طبع مظلم کرد تنگی بند و ظلمت زندان

چون ابیات بانجام رسانید کنیزك بشکنجه او مشغول شد و او را همی زد و در زنجیر مقید بود تا از خرد برفت و کنیزك قرصه و کوزه آب شور بدانجا انداخته از نزد او بدر آمد و او را تنها بگذاشت و او محزون نشسته خون از تنش همی رفت پس برادر خود را بخاطر آورد و از عزتی که داشت یاد کرد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و یست و هشتم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت اسعد برادر خود را بخاطر آورده و از عزت روزهای گذشته یاد کرده بنالید و بگریست و شکایت روزگار کرده این ابیات بر خواند

حوادث زمن نکسلد زانکه هست یکی را سر اندر دم دیگری
مرا چرخ بد شربت تلخ داد که نهادم اندر دهان شکری
ز خارم اگر بالشی می نهند باشب که کردم ز گل بستری
زمانه ندارد به از من پسر نهانم چه دارد چو بد دختری
تم را نه رنگی و نه جنبشی بود در وجود این چنین پیکری

چون اسعد ابیات بانجام رسانید بسیار بگریست و بنالید و جدائی برادر را بخاطر آورده محزون و اندوهناک بود اسعد را کار بدینگونه شد و اما برادرش ملک امجد تا نصف النهار بانتظار برادر در دامنۀ کوه بنشست ملک اسعد بسوی او باز نکشت ملک امجد را خاطر پیریشان شد و بشویش اندر افتاد و اندوه جدائی بر او چیره گشته آب از دیده روان ساخت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و یست و نهم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت اندوه جدائی اسعد بر ملک امجد چیره شد آب از دیده فرو ریخت و فریاد و احسرتا بر آورد پس از آن از کوه بزیر آمد و آب از دیده بر رخسارش روان بود و همی رفت تا بشهر در آمد و بشهر اندر همی گشت تا بیازار برسد و از نام شهر و از مردمان جوینان شد گفتند این شهر را شهر مجوس گویند و مردمان اینجا آتش همی پرستند و خدا را نشناسند پس از شهر آنوس میرسید گفتند مسافت میانه او و اینجا از بادیه یکسال و از دریا شش ماهست و پادشاه آنجا را ملک آرمانوس گویند که در این اوقات ملک زاده داماد خود گرفته و بجای خود بر تخت سلطنتش

نشانده و آن ملکراده را نام قمر الزمان است چون ملک امجد نام پدر بشنید فریاد زد و بنالید و بگریست و نمی دانست که بکدام سوی برود و از بهر خوردن چیزی خریده بود بجای خلوت رفت که خوردنی بخورد پس در آنجا بنشست و خواست که خوردنی بخورد برادر را یاد کرده بگریست و نخورده برخاسته در شهر همی رفت تا اثر برادر بدید آورد و خبر او را معلوم کند پس مردی خیاط مسلمان را در دکه بدید در پهلوی او نشسته قصه خود را بر او بیان کرد خیاط باو گفت اگر برادرت دست هر کدام از مجوس گرفتار شود بسی دشوار است که او را دگر بار ببینی امید هست که پروردگار میانه تو و او را جمع آورد پس از آن خیاط گفت ای برادر آیا رغبت داری که در منزل من جای بگیری امجد گفت آری بسی مایل هستم خیاط فرحناک شد و او را در نزد خود جای داد و شبانه روز او را دلداری میکرد و بشکیبائیش میفرمود و صنعت خیاطیش همی آموخت تا اینکه خیاطت بیاموخت پس از آن روزی بکنار دریا رفت و جامه خویشتن بست و بکرما به در آمد چون از کرما به بیرون شد جامه پاک بیوشید و از بهر تفرج در شهر همی گشت که در میان راه بزنی خوبروی فرشته خوی سروق در رسید آن زن چون امجد را بدید نقاب از رخ بر کشید و با چشم و ابرو غمزه ها همی کرد و این ابیات همی خواند.

آن دوی بین که حسن پیوشیده ما را آن دام زلف و دانه خال سیاه را
گر صورتی چنین بقیامت در آورند عشق هزار عذر بگوید گناه را
یوسف شنیده که بجای اسیر ماند این یوسفیت بر زنج آورده چاه را

چون امجد ابیات از آن زن زهره جبین بشنید بنشاط و طرب اندر شد و مهرش بدو بجنبید و فریفته غنچ و دلال و شیفته زلف و خال او گشته بسوی او اشارت کرده این ابیات بر خواند.

گر ماه من بر افکند از رخ نقاب را برقع فرو هلد بجمال آفتاب را
گوئی دو چشم جادوی عابد فریب او بر چشم من بسحر بیستند خواب را
اول نظر برفت ز دستم عنان عقل آنرا که عقل رفت چه داند صواب را
چون آن حور نژاد ابیات از امجد بشنید آم درد ناک کشیده بسوی
امجد اشارت کرد و این ابیات بر خواند.

این چه رفتار است کار آمدن از من میری عظم از سر میرانی هوشم از تن میری
بیغ لاله ستن چه باشد آستینی بر نشان باغبان را گویا گر گل بدامن میری
من که از دروازه بیرونم نمیردند خلق با تو می آیم گرم در چشم سوزن میری
ملك امجد چون ابیات از او بشنید گفت آیا تو بنزد من آئی یا من
بنزد تو بیایم ماه روی از شرم لب بیست و ساعتی سردر پیش افکنده پس از
آن سر بر کرد کلام پروردگار بر خواند الرجال قوامون علی النساء
بما فضل الله بعضهم علی بعض ملك امجد از تلاوت اشارت بدانست.
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و سی ام بر آمد

گفت ای ملک جوانیغت ملك امجد از اشارت ماهر و دانست که قصد ماهر و
اینست که ملك امجد بهر جا رود او نیز با ملك امجد برود و اما ملك
امجد شرم داشت از اینکه او را بمنزل خیاط که امجد را جای داده بود
ببرد پس ملك امجد پیش افتاده برفت و ماه منظر نیز بر اثر او روان بود
و از کوئی بکوئی و از محلتی بمحلتی همی رفتند تا اینکه پربزاد مانده
گشت و آزرده شد و بملك امجد گفت ترا خانه در کدامین محلتست ملك
امجد گفت خانه من در همین نزدیکی است اندکی مانده که بدانجا برسیم
پس از آن بکوچه دیگر در آمدند و همی رفتند تا با آخر کوچه رسیدند
ملك امجد دید که از آن کوی راه بدر نمیرود و بن بست است گفت لاجول ولا
قوت الا بالله العالی العظیم آنگاه نظر بچپ و راست کرده در همان کوی دری

دید پس بزرگ و این سوی و آن سوی در دو مصطبه داشت ولکن در بسته
بود پس امجد در یکی از مصطبه ها بنشست و زهره جبین بمصطبه قرار
گرفت و با ملك امجد گفت ای خواجه در انتظار کیستی ملك امجد دیر
زمانی سر در پیش افکنده سخن نگفت پس از آن سر بر کرده گفت چشم
براه غلامك خویش ام که کلید در با اوست و من باو گفته بودم که پیش
از آمدن من از گرمابه طعام و مدام حاضر آورد و اکنون خواهد آمد
پس ملك امجد با خود میگفت بسا هست که چون وقت دبر شود ماه روی
برود و من در اینجا بماتم الغرض ملك امجد بحیرت اندر بود چون وقت
دیر شد ماهر و گفت ای خواجه غلامك نیامد و ما بکوچه اندر نشسته ایم
پس برخاسته سنگی بگرفت و بر قفل نزد ملك امجد گفت ای خانون شتاب
مکن که اکنون غلامك خواهد آمد آن دلارام سخن ملك امجد تنبوشید
و سنگ بر قفل همی زد تا اینکه قفل بشکست و در بگشود ملك امجد
گفت از بهر چه قفل بشکستی دختر ك گفت حادثه رو نداده مگر این
خانه از آن تو نبود ملك امجد گفت خانه خانه منست ولکن حاجت بدر
شکستن نبود پس دختر ك بخانه اندر شد و امجد حیران ایستاده و از خداوند
خانه بیم داشت و نمی دانست که چه بایدش کرد پس دختر ك گفت ای
خواجه چرا بدرون خانه نمی آئی امجد گفت سمعاً و طاعة ولی غلامك
دیر کرد و نمی دانم که آن چیزها که بدو گفته ام مهیا کرده است این بگفت
و در غایت اندوه و بیم بخانه در آمدم دیدم خانه است نیکو و چهار غرفه
رو برو در آنجا هست و فرش های حریر و دیبا بغرفها گسترده اند و در میان
خانه حوضی است هشت گوشه که به نگین های گران بها اطراف آنرا مرصع
ساخته اند و در چهار سوی حوض همه گونه میوه ها و دریا حین و ظروف
شراب فرو چیده اند و در آنجا شمعدان ها گذاشته و کرسی ها نشانده اند

چون امجد آنها را بدید در کار خود حیران شد و با خود گفت کشته
خواهم شد انالله وانا الیه راجعون و اما دخترک چون مکان بدانسان بدید
بی اندازه فرحناک شد و گفت ای خواجه بخدا سوگند که غلامک تو
در تهیه منزل کوتاهی نکرده از آنکه مکان را طرب انگیز کرده و طعام
پخته و میوه و شراب حاضر آورده و ما در بهترین وقت رسیده ایم ملک امجد
بدوالتفات نکرد و از خداوند خانه بهراس اندر بود دخترک گفت ای خواجه
ترا چه میشود که بدینسان ایستاده پس بیش آمده از ملک امجد بوسه
بر بود و باو گفت ای خواجه اگر جز من دیگری را وعده داده غمین مباش



که میان بخدمت بندم پس امجد از غایت خشم بخندید آنکه بفرقه درآمده
بنشست و دخترک در پهلوی او نشسته ملاعبت میکرد و میخندید ولی ملک
امجد ملول و روی در هم کشیده نشسته بود و هر ساعت هزار مایخولیا
میکرد و میگفت خداوند این منزل الحال میرسد من باو چه عذر گویم
و او مرا بییقین خواهد کشت پس از آن دخترک برخاست و آستین بر زد
و سفره بگسترده و خوردنی گذاشته همی خورد و با ملک گفت ای خواجه
بخور ملک امجد پیش رفته همی خورد ولی خوردنی براو گوارا نبود و

چشم بسوی دهلیز داشت چون دختر سیر شد سفره بر چیده طبق میوه پیش
آورد و ابریق می در میان نهاد آنکه قدحی به پیمود و بملک امجد بداد
ملک امجد بگرفت و با خود گفت اگر خداوند خانه بیاید و مرا ببیند با
من چه خواهد کرد و من چه خواهم گفت الغرض قدح اندر کف گرفته
دیده بر در خانه دوخته بود که ناگاه خداوند خانه بیامد و امیر آخور ملک
بود و این خانه از بهر عیش و نوش تزیین داده بود و با هر کس که میخواست
در آنجا خلوت میکرد و آن روز از پی معشوقی که داشت فرستاده و خانه
از بهر او مهیا کرده بود و او بهادر نام داشت و مردی بود سخی و بخشنده
و خداوند جود و احسان چون بنزدیک رسید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

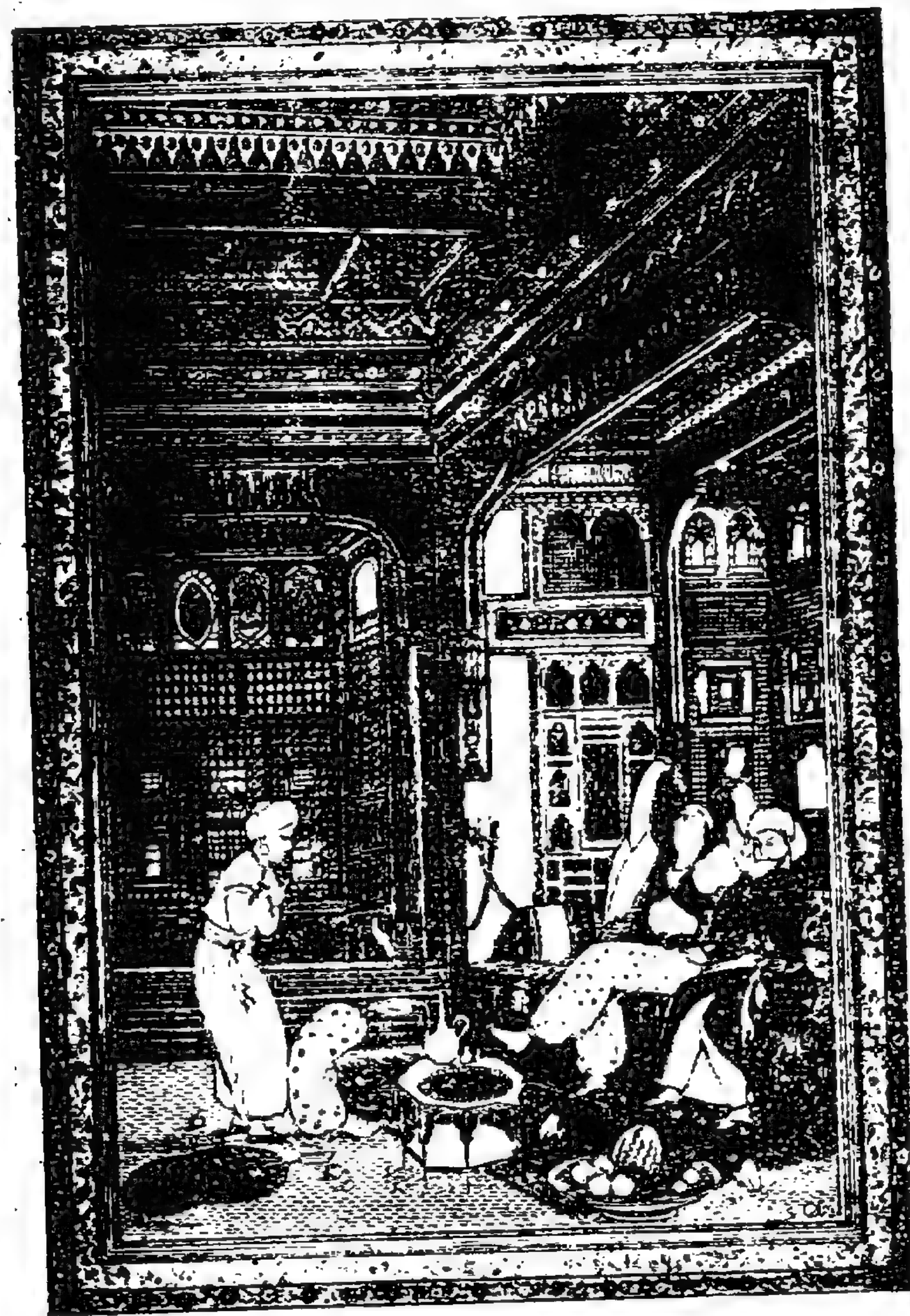
چون شب دو یست و سی و یکم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت چون خداوند خانه بنزدیک رسید در خانه را گشوده
یافت اندک اندک بیامد و سر پیش آورد ملک امجد را دید با دختر نشسته
طبق میوه و آلت شراب در پیش نهاده اند و همان وقت ملک امجد را
قدح در کف و چشم بر در بود چون چشمش بچشم خداوند خانه بیفتاد
گونه اش زرد شد و دست او بلرزید چون بهادر میرا خور دید که گونه امجد
زرد شد و حالتش دگرگون گشت انگشت بر دهان نهاده بدو اشارت کرد
که خاموش باش و بنزد من بیا پس امجد قدح بر زمین گذاشت و برخاسته
بسوی بهادر روان شد دخترک پرسید بکجا میروی ملک امجد سر بجنبانید
و با اشارت گفت بآب خانه میروم پس پای برهنه بدلیز بیامد چون
بهادر را بدید دانست که او خداوند خانه است بنزد او بشفاف و دست
اورا بوسه داد پس از آن گفت ای خواجه بیش از آنکه مرا بیازاری ترا
بخدا سوگند میدهم حدیث مرا بشنو پس قصه خود را از آغاز تا انجام

باز گفت و بنمود که باختیار خود بخانه در نیامده و قتل را دختر ك شكسته و در گشوده است چون بهادر سخن ملك امجد بشنید و دانست که او ملكزاده است بر او رحمت آورد پس از آن با امجد گفت سخن من گوش گیر و آنچه من گویم بپذیر که تو در امان من هستی و اگر مخالفت کنی ترا بکشم امجد گفت بهر چه خواهی فرمان ده که هرگز مخالفت نخواهم کرد که من از آزاد کردگان تو هستم بهادر گفت بخانه اندر شو و در جائی که نشسته بودی آسوده بنشین من نیز داخل خانه میشوم و مرا نام بهادر است چون من بخانه در آییم تو مرا دشنام ده و بگو که سبب دیر کردن تا این وقت چه بود و عذر مرا بپذیر بلکه برخاسته مرا بزن و اگر بمن مهربانی کنی ترا بکشم پس اکنون بخانه اندر شو و بعیش و نوش بگرای و آنچه که از من خواهی در حال حاضر آورم و امشب را بدانسان که دلت خواهد بروز بیاور و چون فردا شود بهر جا که خواهی رو از آنکه تو غریبی و من غریبان را دوست دارم و گرامی داشتن شان فرض دادم پس امجد دست او را بوسه داده بخلوت باز گشت در حالتی که گونه زردش سرخ گشته بود پس نخستین قدم که بخانه گذاشت با جبین کشاده و تبسم کنان با دختر ماهروی گفت امشب مبارك شبی است که تو بمنزل من قدم رنجه داشتی دختر ك گفت عجب است از تو اینکه جبین بگشادی و مرا بنواختی امجد گفت ای خاتون بخدا سوگند که مرا کمان این بود که مملوك من بهادر عقد های گوهر مرا که هر يك با هزار دینار برابر بودند دزدیده است و من بدان سبب بفکرت و حیرت اندر بودم چون اکنون برخاستم و از عقد ها تفقیش کرده آنها را در جای خود یافتم آسوده شدم و ابساط روی داد ولی نمی دانم سبب دیر کردن بهادر تا این وقت چیست و من آزدن او را ناچار هستم پس دختر ك از سخن امجد راحت یافت

و دختر ك آسوده شد و بملاعبت و منادمت و باده گساری مشغول گشتند و پیوسته خویش و نوش بودند تا هنگام شام شد و بهادر درآمد ولی جامه بدل کرده و جامه مملوكانه در برداشت پس بهادر سلام داد و زمین بیوسید و دست بسته مانند گناه کاران سر بر زمین افکند امجد بچشم غضب بدو نگاه کرد و بلاو گفت ای پلید ترین مملوكان سبب دیر کردن تو چه بود بهادر گفت ای خواجه بشتن جامه مشغول بودم و ندانستم که تو در خانه هستی از آنکه وعده تو با من هنگام شام بوده نه وقت چاشت پس امجد بانگ بر او زده گفت ای پلید دروغ همی گوئی آنگاه برخاسته بهادر را بزمین انداخت و چوبی را گرفته نرم نرمش همی زد که دختر ك برخاسته چوب از دست امجد بگرفت و بهادر را سخت همی زد و چندانیش بزد که خون از تن بهادر همی رفت و بهادر استفغانه میکرد و دندان میسود و امجد بانگ بدختر میزد و میگفت چنین نکن دختر میگفت بگذار تا خشم من فرو نشیند و انتقام از او بکشم که او امروز عیش بر من منقص کرده پس امجد چوب از دست دختر بریود و بینداخت آنگاه بهادر برخاسته سرشك از دیده پاك کرد و ساعتی در خدمت بایستاد پس از آن قندیلها و شمعهها روشن کرد و هر وقت بهادر بخانه اندر میشد و از خانه بیرون میرفت دختر ك او را دشنام میداد و نفرین میکرد امجد بدختر ك خشم می آورد و میگفت که غلام من بدین چیزها عادت ندارد پس امجد با دختر بله و ولع و خوردن و نوشیدن مشغول بودند و بهادر بخدمت ایستاده بود تا اینکه شب از نیمه گذشت و بهادر از خدمت مانده شد و در میان ساختن افتاده بغفت و نفیر خواب بلند کرد چون دختر ك از نشئه باده سرمست شد و خردش بزیان رفت با امجد گفت بر خیز و باین شمشیر که بدیوار آویخته این غلام را بکشتن و اگر نکشی کاری کنم که خود هلاك شوی امجد گفت در کشتن

مملوك من چه بخاطر تورسيده دختر گفت بی کشتن او عیش برهن حرام است و اگر تو بر نخیزی و او را نکشی من خواهمش کشت امجد گفت



بخدا سوگندت میدهم که چنین کار مکن دختر گفت ناچار این کار باید بشود پس دخترک تیغ گرفته از غلاف بر کشید و خواست که بهادر را

بکشد امجد با خود گفت که اینمرد با من نیکوئی کرده و سر ما پیوشید و از روی احسان خود را مملوک شمرد ما چگونه اینرا بکشتن پاداش دهیم هرگز این کار نخواهم کرد پس بدخترک گفت چون از کشتن او گریز نیست من بکشتن غلام خود سزاوار ترم آنگاه شمشیر از دست دخترک بگرفت و تیغ بگردن او بزد در حال سر دخترک از تن پیرید و بر روی بهادر بیفتاد و بیدار گشته بنشست و چشم گشوده امجد را دید ایستاده و شمشیر خون آلود در دست دارد چون بدخترک نگاه کرد دید که او مقتول است از امجد ماجری پرسید امجد حدیث دخترک باز گفت و بهادر را آگاه کرد که او میخواست ترا بکشد و سخن مرا نپذیرفت پس بهادر بر خاسته جبین امجد را بوسید و گفت ایخواجه کاش برو بخشوده بودی اکنون که حادثه روی داده باید او را پیش از دمیدن صبح بیرون کنیم پس بهادر بر خاسته دخترک را بهادر پیچید و بجوال اندر بنهاد و خود برداشت و بامجد گفت تو غریبی و راه بجائی نداری در همینجا بنشین و تا هنگام بر آمدن آفتاب بانتظار من باش اگر من باز گشتم با تو نیکوئیها کنم و در پسید آوردن برادرت کوشش ها بجا آورم و اگر آفتاب بر آید و من بسوی تو باز نگردم بدانکه من کشته گشته ام و این خانه با آنچه دروست از آن تو پس بهادر جوال بدوش گرفته از خانه بیرون شد و از کوچه و بازار همیرفت و قصد دریا کرده بود که او را بدریا در اندازد چون بدریا نزدیک شد شعله و جگر هنگام دو کرد آمدند و چون او را بشناختند در عجب شدند پس از آن جوال بگشودند کشته در آن بدیدند آنگاه بهادر را گرفتند در زنجیر بهامداد نگاه داشتند چون بامداد شد او را با همان جوال که کشته در آن بود بنزد ملك بیاوردند چون ملك آنحالت بدید بسی خشمگین شد و بهادر گفت وای بر تو مگر تو همیشه

بدینسان مردمان کشته بدریا افکنده و مال ایشانرا گرفته ای بهادر سر
در پیش افکند

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و سی و دوم برآمد

گفت ای ملک جوانخت بهادر در پیشگاه ملک سر در پیش افکند
ملک باو بانگ زد و گفت کشته این دختر کیست گفت ای پادشاه من
کشته ام پس ملک در خشم شد و بکشتنش فرمود و در حال سیاق بدو
آویخت و شهنه منادی را گفت بتفرج بهادر میر آخور ندا در دهد و
بهادر را در کوچه و بازار بگرداند الغرض بهادر را کار بدینجا رسید و امل ملک
امجد چون دید که روز بر آمد و آفتاب بلند شد و بهادر باز نکشت گفت
لا حول ولا قوة الا بالله کاش میدانستم به بیچاره چه رسیده و سر در گریبان
فکرت داشت که ناگاه آواز منادی بشنید که بتفرج بهادر ندا میدهد که
اورا هنگام ظهر بدار خواهند کشید چون این ندا بگوش امجد رسید
گریان شد و گفت آن جوانمرد از برای من خود را بکشتن داده است و
حال آنکه دخترک را من کشته ام بخدا سوگند که این کار ناشنی است پس
در حال از خانه بیرون آمده در بیست و در میان شهر همی رفت غافل
بهادر رسید و در پیش روی شهنه بایستاد و گفت ای خواجه بهادر را مکش
که از این گناه بریست بخدا سوگند که دخترک را جز من کسی نکشته
شهنه چون این بشنید اورا با بهادر گرفته بآستان ملک برد و آنچه از امجد
شنیده بود با ملک باز گفت ملک نظری بسوی امجد انداخته باو گفت
این دخترک را تو کشته امجد گفت آری منش کشته ام ملک گفت سبب
این حادثه حدیث کن و سخن برآستی بگو امجد گفت ای ملک بدانکه
سرگذشت من عجیب و کار من غریب است پس از آن حکایت باز گفت

و آنچه که بر او و برادرش وقت بود از آغاز تا انجام بیان کرد ملک را عجب
آمد و در حقیقت ماند و بار گفت من دانستم که تو معذوری و لکن ای سر
آیا حیل داری که وزیر من شوی امجد گفت سمعاً و طاعة پس ملک اورا
و بهادر را خلعت بداد و از برای او خانه شایسته در خور عطا فرمود و
بخدمت او و ظروف و فروش و سایر آلات و مایحتاج از بهر او ترتیب داد
و فرمود که برادر او ملک اسعد را جستجو کنند پس امجد در مسند
وزارت بنشست و بعدالت حکمرانی کرد و بعزل و نصب پیرداخت و از بهر
برادرش اسعد منادی بکوچه های شهر بینداخت روزی چند منادی در
کوچه و بازار ندا در داد و از اسعد خبری و اثری پدید نشد امجد را کار
بدینجا رسید اما ملک اسعد را مجوس تا یکسال شب و روز اشکنجه میکرد
تا اینکه عید مجوس نزدیک شد بهرام مجوس سفر را بسیجید و کشتی
بهریا کرد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و سی و سوم برآمد

گفت ای ملک جوانخت بهرام مجوس سفر را میا شد و کشتی از برای خود آماده کرد
آنکه اسعد را بصندوق اندر بنهادند و صندوق محکم کرده بکشتی درآورد
و وقتا در آن ساعت که بهرام مجوس صندوق را بکشتی درآورد ملک امجد
در منظره قصر خود نشسته تفرج دریا میکرد و بان چیز ها که بکشتی در
حیا آوردند نظر میکرد پس دلتش بگرفت و خاطرش پریشان شد غلامان را
بفرمود که اسب حاضر آورند و با جمعی سوار کشته بسوی دریا روان شد
و بفرز دیک کشتی مجوس بایستاد و خادمان را فرمود که بکشتی در آیند
و جستجو کنند شاید که اسعد در آنجا باشد خادمان بکشتی اندر شدند
و جستجو کرده چیزی نیافتند بیرون آمده امجد را آگاه کردند پس امجد

سوار گشته بسوی خانه باز گشت چون بقصر درآمد دلش بگرفت و این سوی و آن سوی خانه نظر میکرد بدیوار خانه این دو بیت نوشته یافت.

یارب سببی ساز که یارم بسلامت باز آید و برهاندم از چنگ علامت
خاک ره آن یار سفر کرده بیارید تا چشم جهان بین کنمش جای اقامت

چون امجد دو بیتی بر خواند باد برادر کرده بگریست او را کار بدینگونه شد و اما بهرام مجوس بکشتی در آمد بانگ بر ملاحان زد که بادبان بکشایند پس ایشان بشتاب هر چه تمامتر بادبان بکشودند کشتی روان شد و شب و روز همی رفتند ولی هر روزی یکدفعه اسعد را از صندوق بدر آورده اندکی نان و آبش میدادند تا اینکه بکوه آتش نزدیک شدند بادی مخالف برایشان بوزید و کشتی را از راه بدر برد و از بیراهه کشتی روان شد تا اینکه شهری که در کنار دریا بنا نهاده بودند رسید و آن شهر قلعه داشت که منظره های او بدریا همی نگریست بزرگ آن شهر زنی بود ملکه مرجانه نام داشت رئیس کشتی با بهرام مجوس گفت ای خواجه ما راه کم کرده ایم و ناچار باید بدین شهر فرود آئیم و راحت کنیم پس از آن هر چه خدا بخواهد روی خواهد داد بهرام گفت رای تو رائست صواب رئیس گفت اگر ملکه این شهر حال ما پرسد چه جواب گوئیم بهرام گفت این مسلمان را که در نزد من است جامه مملوکانش در بر کنیم و با خود معائن بپرویم چون ملکه او را ببیند گمان کند که او مملوکست و من با ملکه بگویم که من بازرگانی هستم که بندگان بخرم و بفروشم و در نزد من ممالیک بسیار بودند همه را فروختم جز این بنده دیگر نداشته پس رئیس گفت این سخن سخنی است نیکو آنگاه بادبان برچیدند و مینها گرفته و طناب ها بیستند کشتی بایستاد در حال ملکه مرجانه بالشکر خود بسوی کشتی باز آمدند و بر کشتی بایستادند پس ملکه رئیس را بخواست

رئیس بیرون آمده در پیش روی ملکه زمین ببوسید ملکه گفت در این کشتی چه داری و یاران تو کیستند رئیس گفت ای ملکه جهان با من مردی است بازرگان که بندگان همی فروشد ملکه گفت نزد منش بیاور در حال بهرام از کشتی بدر آمد و اسعد بهیئت بندگان از پی او همی آمد تا بنزد ملکه رسید و در پیش روی ملکه زمین را بوسه داد ملکه باو گفت شغل تو چیست بهرام گفت بازرگان بندگان هستم ملکه نظر بآسعد انداخته گمان کرد که او بنده است باو گفت نام تو چیست کلوی اسعد از گریه بگرفت و گفت که مرا نام اسعد است ملکه گفت خط توانی نوشت گفت آری توانم پس ملکه قلم و دوات و قرطاس بدو داده گفت چیزی بنویس تا ببینم اسعد این دو بیت نوشت.

نه چایسایه شاخی نه یا بحلقه دامی نه پیر شکسته بسنگی نه بر نشسته بیامی
ندانم این چه غرور است در دیار نکوئی که خواجگان بنگاهی نمیخرند غلامی

چون ملکه ورقه بدید بدو رحمت آورد و بهرام را گفت که این بنده را بمن فروش بهرام گفت ای ملکه من او را نیارم فروخت که همه بندگان فروخته این را از بهر خود نگاه داشته ام ملکه مرجانه گفت ناچار این را از تو بگیرم یا بفروشی یا بمنش ببخشی بهرام گفت بفروشم و ببخشم ملکه چون این بشنید اسعد را گرفته با خود بقلمه باز گشت و کس پیش بهرام فرستاد پیغام داد که اگر نه امشب از بلاد من بروی همه مال از تو بگیرم و کشتی ترا بشکنم چون پیغام به بهرام رسید ملول شد و گفت این سفری بویس نامبارک پس از آن برخاسته آماده باز گشت شد و آنچه ضرور بود مهیا کرده بانتظار آمدن شب بنشست و با ملاحان گفت که قدارك خود ببینید و آب و توشه بردارید که آخر شب روان خواهیم شد پس ملاحان بتهیه ضروریات پرداختند الغرض بهرام را کاربردینگونه

شد و اما ملکه مرجانه اسعد را گرفته بفراز قلعه برد و منظومه های روز
بدربار را بگشود و کنیزکان را فرموده که طعام حاضر آوردند ملکه با اسعد
طعام خوردند پس از آن فرمود که شراب حاضر آوردند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و سی و چهارم برآمد

گفت اینک جوانبخت ملکه مرجانه کنیزکان را فرمود شراب حاضر آوردند
با اسعد بیاده گساری مشغول شد و محبت اسعد در دل ملکه جای گرفته
وقدح با اسعد همی پیمود تا اینکه اسعد را عقل برقت و از بهر قضای حاجت
فرود آمده دری یافت گشوده از آن در داخل شد و همی رفت تا بیاغی
بزرگ برسد که همه میوه ها و گل ها در آن باغ بود پس اسعد در زیر
درخت بنشست و حاجت قضا کرده برخاست و بسوی حوضی که در میان
باغ بود در آمد در کنار حوض بیفتاد و بخفت تا اینکه شب در آمد و اما
بهرام مجوس چون شب در بعد بانگ بر ملاحان زد که بشتابید که روان
شویم ملاحان گفتند سمعاً و طاعة ولی اندک مهلت ده تا مشکها پر کنیم
آنکاه بادبان بکشائیم پس از آن ملاحان مشکها برداشته بکنار قلعه آمدند
و همی گشتند جز دیوارهای باغ جائی که بقلعه در آیند نیافتند بدیوار
باغ آویخته بیاغ آمدند و راهی را که بکنار حوض همی رسید بگرفتند و
بیامدند چون بحوض رسیدند اسعد را در آنجا افتاده دیدند چون شناختندش
فرحناک شدند و مشکها پر از آب کردند و اسعد را نیز بر داشته و از دیوار
گنشته بشتاب هر چه فروتر بنزد بهرامش برسانیدند و او را بشارت دادند
که اسیرت را که ملکه مرجانه بزور از تو گرفته بود در کنار حوض
گرفته آوردیم پس اسعد را به پیش روی بهرام مجوس بیفکندند چون بهرام
او را بدید از فرح دلی پریدن گرفت و بشط اندر شد و ایشان را خلعت

بگشود و امر کرد که بادبان برعت بکشایند پس ملاحان بادبان برافراشتند
و بسوی کوه آتش روان شدند و تا صبحگاهان همی رفتند ایشان را کار



بدینگونه شد و اما ملکه مرجانه چون اسعد از ترد او خروید آمد ساعتی
بانتظار او بنشست و اسعد باز نکشت و آنکاه ملکه برخاسته او را تفتیش

کرد بدیدش نیاورد پس شمعی روشن کرده کنیزکان را فرمود که اسعد را جستجو کنند و خود نیز فرود آمده در باغ را کشوده یافت دانست که اسعد بیابان در آمده پس ملکه بیابان اندر شده کفش اسعد را در کنار جوش بدید پس همه باغ را برگشتند اثری ندید نیامد و تا هنگام بامداد در باغ و کنار باغ بگشتند پس از آن ملکه حال کشتی جوین شد گفتند که يك از شب نرفته بود که کشتی بر رفت پس ملکه دانست که اسعد را ایشان گرفته و برده اند این کار بدو دشوار و ناهموار آمد و خشمگین گشت و فرمود در حال ده کشتی ترتیب دادند و خود نیز جنگ را آماده گشته یکی از آن ده کشتی بنشست و سپاهیان نیز بکشتی در آمدند و باجیان ها افرشته روان گشتند و با ملاحان کشتی گفت هر وقت بکشتی مجوس برسید خلعت و مال بشما خواهم داد و اگر نرسید خواهمتان گشت ملاحان را بیم غالب آمد و امیدواری بوعده ملکه داشتند آن روز و آن شب و روز دوم و سیم کشتی ها برانند و روز چهارم کشتی بهرام مجوس نمایان شد و هنوز روز با آخر نرسیده بود که کشتی های ملکه مرجانه کشتی بهرام مجوس را احاطه کردند و آن ساعت بهرام اسعد را بدر آورده بتازانته اش همی زد و اسعد استغاثه میکرد و پناه می خواست کس او را پناه نداد پس در آن هنگام که با شکنجه اسعد مشغول بود نظرش به اطراف کشتی افتاد دید که کشتی ها کشتی او را احاطه کردند بدانسان که سیاهی چشم مردمك را احاطه کنند پس یقین دانست که هلاك خواهد شد بحسرت و افسوس درمانده با اسعد گفت ای اسعد وای بر تو که این همه حادثه در زیر سر تو میباشد پس ملاحان را فرمود که اسعد را بدریا افکنند و گفت من ترا پیش از آنکه خود کشته شوم بکشم آنگاه ملاحان از دست و پای اسعد گرفته بدریا افکنند چون خدا - ملائک او را خواسته و اجلس نرسیده

بود در آب فرو رفت و بیرون آمد و شنا همی کرد و موجش همی زد تا بساحل در آمد در حالتیکه گمان خلاص نداشت الغرض چون اسعد بکنار دریا رسید جامه از تن بیرون آورده بفشرد و بافتابش انداخت و عریان نشسته سرگذشت خود و مصیبت های اسیری بخاطر آورده همی نالید و همی گریست و این دو بیتی همی خواند.

نه هست بشادنی مرا دست رسی نه گفت توانم غم خود را بکسی
صد غم دارم نهفته در هر نفسی در من نگرید و شکر گوئید بسی
چون دو بیتی برخواند برخاسته جامه در بر کرد و نمی دانست که یکدام سوی برود پس حیران و سرگردان شبانه روز میرفت و بینج گیاهان و برگ درختان میخورد و آب چشمه ها می نوشید تا اینکه شهری نمایان شد اسعد فرحناك گشت و سرعت بسوی شهر رفت چون شهر رسید هنگام شام شد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فروبت

چون شب دویست و سی و پنجم بر آمد

گفت ايلك جوانمخت چون اسعد بدروازه شهر رسید هنگام شام بود و دروازه شهر بیستند و این شهر همان شهر بوده که اسعد در آنجا بزندان بود و برادرش امجد وزارت ملك را داشت چون اسعد دروازه بسته یافت بسوی مقبره ها بازگشت چون بدانجا رسید مقبره را در کشوده یافت در آن مقبره رفته بنخسید و اما بهرام مجوس چون کشتی های ملکه مرجانه بدور رسید بهرام از مکر و نیرنگی که داشت ملکه را شکست داد و خود بسلامت بسوی شهر خود بازگشت و با فرح و شادی همی آمد چون گذارش بمقبره ها افتاد از قضا در همانجا از کشتی بدر آمد و در میان مقبره ها همی رفت پس مقبره را که اسعد در آنجا خفته بود دید که درش کشوده است عجب

آمدش گفت باید در اینجا نظر کنم و سبب باز ماندن در مقبره بدانم
چون نظر کرد اسعد را در آنجا دید که خفته بهرام سر در پیش برده او را
بشناخت و باو گفت ای بستترین مسلمانان تو تا اکنون زنده مانده ای پس
او را گرفته بخانه خود برد و بخانه اندر سردابه بود که از برای شکنجه
مسلمانان ترتیب داده بود و دختری داشت بستان نام پس قید آهنین و سنگین
بهر دو پای اسعد گذاشته او را بدان سردابه میآورد و دختر خود را باز در
اسعد فرمان داده و گفت شبانه روز با شکنجه اتی بدار تا بمیرد پس بهرام
او را بتازانه چندان بزد که تنش فکار شده خون از او روان گشت آنگاه
در سردابه را بسته کلید بدختر سپرد و چون بستان دختر بهرام بر دابه درآمد
که او را حسب فرمان پدر بیازارد اسعد را دید جوانی است نیکو رو و زیبا
شماйл و سیاه چشم و کمان ابرو پس محبت اسعد در دل بستان دختر بهرام
جای گرفت و روی با اسعد کرده گفت.

تو پرنزاده ندانم ز کجا میآیی کادمی زاد نباشد بچنین زیبایی
راست خواهی نه حلاست که پنهان دارند مثل این روی شاید که بکس بنمائی
پس از آن با اسعد گفت چه نام داری گفت نام اسعد است بستان
گفت خود نيك بختی و نيك بخت آن روزگاری است که تو در روی هستی
الحق تو مستوجب آزار نیستی و من دانستم که تو مظلومی الغرض بستان
دختر بهرام با سخنان مهر آمیز زنک از دل اسعد بزود و با او مؤانست
میکرد پس از آن قید از دست و پای او برداشته از دین اسلام جویان
شد اسعد او را با خبر کرد که دین اسلام دین حق و محکم است و پیغمبر
اسلامیان محمد صلی الله علیه خداوند معجزات و آیات است و آتش سودی
بکسی نمیدهد پس قواعد و احکام دین اسلام بیستان پیاموخت و بستان

با سلام اذعان کرد و حب ایمان در دلش جای گرفت و محبت اسعد را
خدا در دل او بیامیخت پس شهادتین بر زبان داند و از اهل سعادت شد و
اسعد را نان و آب میداد و با او حدیث میکرد و با هم نماز میگذاشتند و
غذا های مقوی بدو میخورانید تا اینکه ناخوشی های اسعد برفت و عافیت
و صحت بدو راه یافت پس از آن بستان دختر بهرام از نزد اسعد بدر آمد
و بدر خانه ایستاده بود که ناگاه آواز منادی بشنید که همی گفت هر کس
در نزد او جوانی باشد چنین و چنان و او را آشکار کند هر چه مال بخواند



از سلطان خواهد گرفت و هر کس که چنین جوان را پوشیده دارد بدر
خانه خود بدار خواهد شد و مالش بیغما خواهد رفت و نسلش بریده
خواهد شد و اسعد با بستان دختر بهرام تمام سرگذشت خویش گفته بود
چون بستان این را بشنید دانست که مطلوب منادی اسعد است پس بنزد
اسعد بیامد و او را از حکایت منادی آگاه کرد و او را از سردابه بیرون
آورد و بخانه وزیرش فرستاد چون اسعد وزیر را دید بشناخت و گفت
بخدا و گویند که همین وزیر برادر من امجد است پس اسعد بایوان در

آمد چون بنزد ملك امجد برسد خويشتن بدو بينداخت و امجد تيز او را بشناخت در آغوش گرفت خادمان بر ايشان كرد آمدند و اسعد و امجد هر دو از خود برقتند و ساعتی بيخود بودند چون بخود آمدند امجد اسعد را برداشته بنزد سلطان برد و اسعد پيش آمد خود را براي سلطان نقل كرد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و سی و ششم برآمد

گفت ای ملک جوانخت سلطان فرمان داد که خانه بهرام مجوس را غارت کنند وزیر جماعتی را از بهر غارت فرستاد فرستادگان برقتند و خانه بهرام را بتاختند و بستان دختر بهرام مجوس را چنانچه وزیر سیرده بود بنزد وزیر آوردند امجد او را اگر امسی بداشت پس از آن امجد با اسعد ماجرای خود را بیان کرد و آنچه که با دخترک در خانه بهادر میرآخور روی داده بود باز گفت و هر يك اندوه ایام جدائی و محنت های زمان دوری را بآن دیگری میسر داد پس از آن مجوس را حاضر آورده به کشتنش فرمان داد بهرام گفت ای ملک آیا بکشتن من مصمم شده ملک گفت آری بهرام گفت ای ملک اندکی مهلت ده این بگفت و سر بزمین افکند پس از آن سر بر کرده شهادتین بر زبان برآورد و در دست سلطان مسلمان شد حاضران باسلام او فرحناك شدند آنگاه امجد و اسعد تمامت سرگشت خود از آغاز تا انجام با بهرام باز گفتند بهرام بایشان گفت ای خواجگان آماده سفر شوید که من هم با شما سفر کنم امجد و اسعد از سخن او فرحناك شدند پس از آن بگریستند بهرام بایشان گفت ای خواجگان گریان مباشید و شکبائی پیش بگیرید که با پیوندان خود جمع خواهید آمد چنانچه نعمت و نعم با هم جمع آمدند امجد و اسعد گفتند چگونه

بوده است حدیث نعمت و نعم بهرام گفت.

حکایت نعمت و نعم



چنین گویند که در شهر کوفه مردی بود از بزرگان شهر و او را ربیع بن حاتم می گفتند و او مرفه الحال و خداوند مال بود و خدا پسری باو عطا فرمود که نعمت الله نام داشت روزی ربیع بد که کنیز فروشان کفر کرد نظرش بر کنیزکی افتاد که از برای فروختنش داشته بودند و دخترکی خورد سال هر کنار کنیزك بود ربیع بن حاتم بکنیز فروش اشارت کرد که این کنیز را با دختر او قیمت چند است کنیز فروش گفت پنجاه دینار ربیع گفت بیع نامه بنویس و قیمت گرفته بخرند کنیزك بده پس ربیع قیمت بشمرده و دلالی بداد و کنیزك با دختر او گرفته بخانه خود بیاورد دختر عم ربیع چون کنیزك بدید گفت یا بن العم این کنیزك از برای چیست ربیع گفت این کنیزك را بسبب رغبتی که بدختر او داشتم بخریدم و بدانکه اگر این دخترك بزرگ شود در بلاد عرب و عجم در خوبروئی نظیر و مانند نخواهد داشت دختر عم ربیع بکنیزك گفت چه نام داری و

نام دخترت چیست کنیز گفت نام من توفیق و نام دختر سعدی است گفت راست گفتی او سعدی است و هر که او را خریده سعید است پس از آن گفت ای پسر عم او را چه نام خواهی نهاد ربیع گفت هر چه تو اختیار کنی دختر عم ربیع گفت نعم ربیع گفت نکو نامش بنهادی پس آن کودک نعم نام با نعمت بن ربیع در يك كهواره پرورش یافتند تا بده سالگی رسیدند و هر يك از ایشان از دیگری نكوتر و خوبتر بود و نعمت باو خواهر خطاب میکرد و او بنعمت برادر همی گفت پس از آن نعمت بده سالگی رسید بدو نعمت ربیع بن حاتم باو گفت ای پسر این ترا خواهر نیست بلکه کنیز است که بنام تواس خریده‌ام تو او را پس از این خواهر مخوان نعمت گفت چون چنین است من او را بخود تزویج کنم آنکاه نعمت بنزد مادر رفته او را از آنچه در دل داشت آگاه کرد مادرش گفت ای فرزند این کنیز نیست پس نعمت با نعم بزرگ شد و او را بسی دوست داشت و نه سال برایشان بگذشت که ایشان را حال بدینمنوال بود و در کوفه کنیزی بهتر و خوبتر از نعم بهم نمی رسید و او قرآن و خط و سایر علوم بیاموخت و شطرنج و همه گونه بازی نیک میدانست و در آداب تقنی و آلات طرب مهارتی تمام داشت بعدی که سرآمد تمام اهل زمان بود پس روزی با خواجه خود نعمت بن ربیع بیاده گساری نشسته بودند نعم عود بدست گرفت و تارهای آن محکم کرد و این دو بیته بر خواند

مثنوی دوست که غیر از تو مرا یاری هست یا شب و روز بجز فکر توام کاری هست بکمند سر زلفت نه من اقدام و بس که بهر حلقه موی تو گرفتاری هست نعمت را طربی بزرگ و نشاطی بی اندازه روی داد و با نعم گفت بجان منت سوگند میدهم که با دف و آلات طرب از برای من تقنی بکن پس از آن نعم نغمه های نشاط انگیز ساز کرده این دو بیت بر خواند

گر بگویم که مرا با تو سروکاری نیست درو دیوار گواهی بدهد کاری هست هر که عینم کند از عشق و ملامت گوید تا ندیده است ترا بامتش انکاری هست نصت گفت ای نعم لله درك پس ایشان به پیش و کامرانی همی گذاردند تا حجاج آوازه دختر ك بشنید و چون خلیفه از او کنیز کی طلبیده بود روزی در دارالشیبانه خود گفت که تا چار حیلتي كنم و این کنیز نعم نام را گرفته بسوی خلیفه عبدالملك بن مروان بفرستم از آنکه در قصر خلیفه بهتر از او و مامد او بهم نمی رسد و خوشتر از او کسی نتواند تقنی کرد پس از آن حجاج پیره زنی را که در تبرنگ و تلبیس بابلیم برتری داشت بخواست و باو گفت که بخانه ربیع بن حاتم شو و با کنیز او نعم نام طرح آشنائی افکن و در گرفتن او حیاتی کن تا بخلیفه اش بفرستم که شنیده‌ام در روی زمین چنولعبت دلربا یافت نمی شود عجز سخن حجاج بپذیرفت چون بامداد شد جامه پشمین در بر کرد و تسبیح هزار دانه بگردن آویخت چون قصه بدینبط رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و سی و هفتم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت عجز سبحة هزار دانه بگردن آویخت و عبادت گرفته برفت سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر همی گفت و پیوسته نام های خدا او را و زرد زبان و دل او در خیال فریفتن این و آن بود تا اینکه بخانه نعمت بن ربیع رسید و در بکوفت دربان در بگشود و با عجز گفت چه میخواهی گفت بینوائی هستم از خدا پرستان وقت نماز ظهر در رسیده و همی ترسم که وقت فضیلت از من فوت شود میخواهم در این منزل مبارك نماز ظهر بجا آورم دربان گفت اینجا خانه نعمت بن ربیع است این نه مسجد که درو هرزه در آئی بخروش عجز گفت میدانم که اینجا مسجد نیست ولی هیچ مسجد و هیچ خانه چون

خانه نعمت بن ربیع مبارک نباشد و من از دایگان دارالخلافة هستم از بهر عبادت و سیاحت بیرون آمده ام دربان گفت من نخواهم گذاشت که تو بخانه در آئی و سخن در میان ایشان بطول انجامید و عجز با دربان بیاویخت و گفت آیا تو چون منی را که بخانه امرا و وزرا همی روم از رفتن خانه نعمت بن ربیع ممانعت میکنی پس در آن ساعت نعمت بدر آمد و سخن عجز بشنید و بخندید و با عجز گفت بر اثر من بیا خود برفت و عجز از پی او همی رفت تا بنزد نعم رسیدند عجز او را سلام داد و از حسن و جمال نعم در شکفت ماند پس از آن عجز وضو گرفته بنماز ایستاد و رکوع و سجود همی کرد و دعا همی خواند تا اینکه روز برفت و شب در آمد نعم گفت ای مادر ساعتی راحت کن و اندکی بر آسای عجز گفت هر که آخرت طلب کند خود را در دنیا بر نجانند و هر که در دنیا بزرگمت اندر نباشد بمقام نکوکاران نرسد آنگاه نعم برخاسته از برای عجز خور و دینی پیش آورد و باو گفت طعام بخور و مرا دعا کن که خدا توبه و رحمت بمن نصیب کند عجز گفت ای خاتون من روزه هستم و اما تو دخترک خورد سال هستی خوردن و نوشیدن ترا سزااست خدا ترا بیامرزد و توبه از تو قبول کند الغرض کنیز ساعتی با عجز نشسته بعدیت اندر بود آنگاه با نعمت گفت ای خواجه این عجز را سوگندیده که مدتی در نزد ما باشد که از روی او نور عبادت پدید است نعمت گفت از برای او منزلی از بهر عبادت خالی کن و کسی نگذار که بنزد او رود شاید خدا بپرکت او ما را سودی بخشد و ما را از هم جدا نکند پس عجز آن شب را در آنجا بروز آورد و تا بامداد گاه در نماز ایستاده و گاه تلاوت میکرد چون روز بر آمد عجز بنزد نعمت و نعم شد و با ایشان تحیت صبح بجا آورد و ایشان را وداع کرد نعم باو گفت ای مادر بکجا همی روی که خواجه

مرا فرموده جایی از برای تو خالی کنم که در آنجا معتکف گشته بعبادت مشغول شوی عجز گفت خدا خواجه را از شر حاسدان نگاه دارد و نعمتش را بشما بیافزاید و لکن تمّای من از شما اینست که دربان را بسپارید که هر وقت خواهم پیش شما بیایم مرا منع نکند و من انشاء الله در اماکن طاهره همی کردم و شما را دعا کنم و شبانه روز پس از ادای فرایض و نوافل از بهر شما آمرزش بطلبم پس از آن عجز از خانه بدر آمد و کنیزك بیچاره بجدائی او می گریست و نمی دانست که سبب آمدن او چه بوده است آنگاه عجز بنزد حجاج رفت حجاج باو گفت چه چیز داری عجز گفت کنیزك را دیدم هیچ مادر خوبتر از او در این زمان تراده حجاج گفت اگر خدمت بجا آوری سودی بزرگ از من بتو خواهد رسید عجز گفت یکماه مهلت از تو میخواهم گفت ترا یکماه مهلت دادم پس از آن عجز بخانه نعمت و نعم آمد و شد میکرد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و سی و هشتم بر آمد

گفت ای ملك جوانیخت عجز بخانه نعمت و نعم آمد و شد میکرد و ایشان بقرّت و جبرمت او میافزودند و عجز روزها در آنجا بسر میبرد و شبها بروز همی آورد تا اینکه روزی با کنیزك نعم خلوت کرد باو گفت ای خاتون هر وقت که بزمان های پاك حاضر شوم ترا دعا کنم و آرزو میکنم که تو نیز با من باشی تا مشایخی را که واصل گشته اند ببینی و از ایشان همت بخواهی و ایشان ترا بهر چه که در دل داری دعا کنند نعم باو گفت ای مادر ترا بخدا سوگند میدهم مرا با خوبستن ببر عجز گفت از مادر خواجه اجازت بخواه تا ترا ببرم نعم بمادر خواجه گفت ای خاتون از خواجه بخواه که مرا جواز دهد تا روزی من و تو با مادرك پیر بیرون رفته با

فقرا در مکان های پاك نماز بگذاریم و دعا کنیم پس چون نعمت در آمد و بنشست عجزوز پیش رفته خواست دست او را ببوسد خواجه او را منع کرد پس عجزوز خواجه را دعا گفته از خانه بدر شد چون روز دوم برآمد عجزوز حاضر شد و نعمت در خانه نبود پس عجزوز روی بنعم کرده گفت دوش بشما دعا کردم و لکن اکنون برخیز و پیش از آنکه خواجه باز آید تفرج کن و باز گرد نعم بمادر نعمت گفت ای خاتون ترا بخدا سوگند میدهم که مرا به بیرون رفتن جواز ده تا با این عجزوز نکوکار بیرون رفته در مکان های پاك تفرج اولیا کنیم و سرعت پیش از آنکه خواجه بیاید باز گردیم مادر نعمت گفت مرا بیم از آنست که خواجه ترا ببیند عجزوز گفت بخدا سوگند نگذارم که بر زمین بنشیند بلکه بیا ایستاده نظاره کند و سرعت باز گردد پس عجزوز با حیلت کنیزك را گرفته بسوی قصر حجاج روان شد چون بقصر رسید کنیزك را در غرقه بنشانید و حجاج را از آوردن او آگاه کرد حجاج بیامد و او را نظاره کرد دید که بر روزگار در خوبی مانند و نظیر ندارد چون نعم حجاج را دید رخ پیوشید ولی حجاج دور نگشت مگر اینکه حاجب بخواست و پنجاه سوار با او همراه کرد و او را فرمود که کنیزك را برداشته بر اسب بنشانند و بسوی دمشق برده بخلیفه عبدالملك بن مروان برسانند و مکتوبی بخلیفه نوشت و گفت این را نیز بخلیفه برسان و جواب بگیر و زود باز گرد پس حاجب کنیزك را بر اسب نشانده بسوی دمشق روان شد و کنیزك از دوری خواجه اش همی گریست تا اینکه بدمشق رسیدند حاجب اجازت خواسته بنزد خلیفه در آمد و خبر کنیزك با خلیفه باز گفت خلیفه کنیزك را بقصری جای داد پس از آن خلیفه بحرم سرای در آمد و با زن خود گفت که حجاج کنیزکی از دختران ملوک کوفه از برای من بده هزار دینار خریده و این

مکتوب را با کنیزك پیش من فرستاده زن خلیفه باو گفت .
چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و سی و نهم برآمد

گفت ايلك جوانبخت خلیفه چون زن خود را از قصه کنیزك با خبر کرد زن خلیفه باو گفت خدا از فضل خود ترا بی بهره نگرداند پس از آن خواهر خلیفه بنزد کنیزك در آمد چون او را بدید گفت بخدا سوگند ترا مشتری مقبول نخواهد شد اگر چه صد هزار دینار قیمت بدهد پس کنیزك باو گفت ای خوبروی این قصر از آن کیست و این شهر چه نام دارد خواهر خلیفه گفت دم این شهر دمشق است و این قصر قصر خلیفه برادر من عبدالملك بن مروان است پس از آن بکنیزك گفت تو گویا این را ندانسته گفت ای خاتون بخدا سوگند که من اینها ندانسته بودم خواهر خلیفه گفت آنکه ترا فروخته و قیمت ترا گرفته ترا آگاه نکرده که خلیفه ترا خریده است چون نعم این سخن بشنید سرشك از دیده بر ریخت و با خود گفت نیرنگ عجزوز بر من تمام شد پس از آن با خود گفت اگر سخن بگویم کس باور نخواهد کرد بهتر اینست که خاموش شوم و صبر کنم که خدا را الطاف خفیه بسیار است آنگاه از خجالت سر بر زمین افکنده گونه هایش سرخ شد پس آن روز خواهر خلیفه او را گذاشته برفت و روز دیگر بنزد او بیامد و جامه دیبا و قلاده کوهر نشان آویخته بدو پوشانید پس خلیفه بنزد او بیامد و در بهلوی او بنشست خواهر خلیفه باو گفت باین کنیزك نظاره کن که چگونه حسن و جمال بر حد کمال است پس خلیفه با نعم گفت نقاب از رخ بپوش کن نعم نقاب برداشت و خلیفه روی او ندید ولی انگشت های او را بدید محبت او در دل خلیفه جای گرفت و با خواهرش گفت بنزد او نیایم مگر پس از سه روز که با تو انی بگیرد پس خلیفه

برخواست و برفت و کنیزك در كار خود متفكر و حیران بود و بدوری نعمت حسرت و افسوس همی خورد پس چون شب در آمد كنیزك رنجور شد و تبش بگرفت نخورد و ننوشید و گونه اش زرد شد ماجرا بخلیفه بگفتند كار بخلیفه دشوار شد و اطباء نزد او حاضر آورد كس از درد او آگاه نشد كنیزك را كار بدینجا رسید و اما خواجه او نعمت بن ربیع چون بخانه باز گشت كنیزك را ندید آواز داد جواب نشنید سرعت برخاست و فریاد كرد كس پیش او نیامد و هر كنیزی كه بخانه اندر بودند از بیم خواجه پنهان گشتند پس نعمت بیرون آمده بنزد مادر برفت دید كه مادرش نشسته و ساعد ستون زنخ کرده باو گفت ای مادر نعم بكجا رفته گفت ای فرزند با كسی رفته كه از من معتبر تر و مهربان تر است نعمت گفت آن کیست مادرش پاسخ داد كه آن عجزو نكو كار است نعم با او زیارت ققرا رفته و زود باز خواهد گشت پس نعمت گفت او کی باین چیز ها عادت داشت و چه وقت بیرون رفته است مادرش گفت آغاز روز بیرون رفته نعمت بمادر خود گفت تو چرا اجازتش بدادی مادر نعمت گفت ای فرزند او بخواهش خود رفت پس نعمت از خانه بدر آمد ولی بی خود بود بنزد صاحب شرطه رفت و باو گفت آیا با من نیرنگ میکنی و كنیزك از خانه من بحیلت بیرون میری ناچار باید سفر کرده بنزد خلیفه روم و شكایت باو بگویم صاحب شرطه گفت كنیز ترا كه بحیلت برد نعمت گفت عجزوی كه صفتش چنین و چنان است و جامه پشم پوشیده و سیجۀ هزار دانه با خود داشت صاحب شرطه گفت تو عجزو را بمن بنما تا من كنیز ترا از او بگیرم نعمت گفت عجزو را كه میشناسد صاحب شرطه گفت لا یعلم الغیب الا الله و صاحب شرطه میدانست كه آن كار كار عجزو محتالۀ حجاج است پس نعمت باو گفت من این كارها را جز تو از كس نشناسم

و میانۀ من و تو حكم از حجاج باید صاحب شرطه گفت پیش هر كس كه خواهی برو پس نعمت روی بقصر حجاج كرد و پدر نعمت از بزرگان كوفه بود چون بقصر حجاج رسید حاجب بنزد حجاج رفته قضیه بحجاج بگفت حجاج بحاجب گفت او را نزد من بیاور چون نعمت بن ربیع در پیش روی حجاج حاضر شد حجاج باو گفت ترا چه روی داده نعمت گفت مرا كاری عجب روی داده و حادثه بحجاج بگفت پس حجاج گفت صاحب شرطه را حاضر آوردند و او را پدید آوردن عجزو بفرمود و گفت از تو میخواهم كه كنیزك نعمت بن ربیع پدید آوری صاحب شرطه گفت لا یعلم الغیب الا الله حجاج گفت چاره جز این نیست كه سوار گشته همه راه ها بگردی و شهر را تفتیش کنی.

چون قه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و چهلیم بر آمد

گفت ای ملك جوانبغت حجاج صاحب شرطه گفت ناچار باید سوار گشته طرق و شوارع و خانه های شهر بگردی و كنیزك را تفتیش کنی پس از آن روی بنعمت کرده گفت اگر كنیزك تو پدید نیاید من ده كنیز از خانه خود ترا دهم و ده كنیز از خانه صاحب شرطه گرفته بدهم پس از آن صاحب شرطه گفت بچستجوی كنیزك بیرون رو صاحب شرطه بیرون رفت و نعمت ملول و محزون بود و از حیات نومید شد و او چهارده سال داشت و هنوز خط چهارش ندهیده بود پس بگریستن و نالیدن مشغول شد و در خانه خود از مردم دوری گزید و پیوسته گریان بود پس از آن پدرش روی باو کرده گفت ای فرزند حجاج حیلت کرده كنیزك را ببرد و لكن از این ساعت تا ساعت دیگر از خدا گشایش بكارهای بسته همبرسد

الغرض نعمت را حزن و اندوه افزون شدی و سخن خود نمی دانستی و هر کس که پیش او می آمد نمی شناختش و تا سه ماه رنجور همی زیست تا اینکه حالت او دگرگون گشت و پدرش از او نومید شد و اطباء بتزد او بیامدند و گفتند که بیماری او جز کنیزك دارو ندارد پس روزی از روزها طبیبی عجم که در طب و نجوم انگشت نمای مردم بود بشهر درآمد ربیع او را بخواست چون طبیب حاضر آمد ربیع او را در بهاوی خود بنشاند و گرامیش بداشت و باو گفت که بحال فرزندم نظر کن پس طبیب نبض نعمت بگرفت و بروی او نگاه کرده بخندید و گفت پسر ترا بیماری اندرون است ربیع گفت ای حکیم زمان راست گفتی اکنون رمل از برای او بکش و مرا از تمامت کار او آگاه کن و هیچ چیز از من پوشیده مدار عجمی گفت او بکنیزی مفتونست و آن کنیز بصره یا بدمشق اندر است و بیماری فرزند ترا دارو جز وصل کنیزك نیست پس ربیع گفت اگر میانه او با کنیز جمع آوری ترا چندان مال دهم که تمامت عمر ترا بس باشد طبیب عجم گفت این کار کاری است آسان و نزدیک پس از آن روی بنعمت کرده گفت خوش دل باش که ترا باك نیست آنگاه طبیب به ربیع گفت چهار هزار دینار مال بیرون کن ربیع چهار هزار دینار زر بدر آورده بطیب تسلیم کرد پس طبیب بر ربیع گفت همی خواهم که پسر تو با من بدمشق سفر کند و انشاء الله باز نخواهم گشت مگر اینکه کنیز را بیاوریم پس از آن طبیب روی بان جوان کرده گفت نام تو چیست گفت نام من نعمت است گفت ای نعمت بنشین که در امان خدا هستی و خدا میانه تو و کنیز ترا جوع آورد پس نعمت راست بنشست طبیب باو گفت دل قوی دار که ما سفر خواهیم کرد و لکن بخور و بنوش و دلشاد باش تا قوت سفر داشته باشی پس از آن همه ضروریات مهیا کرد و از پدر نعمت ده

هزار دینار بستد و اسبان و اشتران از او بگرفت آنگاه نعمت پدر خود را وداع کرده با طبیب عجمی بحلب سفر کردند و در آنجا از کنیزك خبری نشنیدند پس از آن از حلب بیرون آمده همی رفتند تا بدمشق رسیدند و سه روز در آنجا بر آسودند پس از آن دکه بگرفته لاجورد و طلا در طاق های آن مکان بکار برد و ظروف زرین و چینی فرو چیده پوشش های زرین بر آن ظروف انداخت و در پیش روی خود شیشه ها و روغن دان های بلورین فرو چیده و اصطرباب در آویخته جامه حکیمان در بر کرد و نعمت را در پیش روی خود ایستاده بداشت و باو گفت ای نعمت تو پس از این مرا بجای فرزند هستی مرا هر وقت بخوانی پدر بخوان و من هم ترا فرزند همی خوانم پس از آن مردمان دمشق بدکان عجمی گرد آمدند و تفرج دکان میکردند و از حسن و جمال نعمت بهره مند میشدند و طبیب با نعمت بلغت یارسیان سخن میگفت و نعمت نیز بهمان لغت پاسخ میداد از آنکه یارسی را نيك میدانست و آن طبیب در نزد ده شقیان شهره شد همه کس بیماری بدو بیان میکرد و او دارو همی داد و قاروره بیمارانی می آوردند او قاروره دیده از بیماری خبر میداد و علامت های بیمار باز میگفت پس مردم دمشق بر او جمع آمدند و او در شهر شهره شد و خبرش بخانه بزرگان رسید پس در آن هنگام روزی نشسته بود که ناگاه عجوی بیامد بدراز گوش نشسته پالان آن دراز گوش از دینا و بگوهرها مرصع بود و بردکان عجمی بایستاد و او را اشارت کرد نعمت دست او بگرفت و عجو از دراز گوش بریر آمد و گفت طبیب عجمی تو هستی طبیب گفت آری من هستم عجو گفت مرا دختری است و قاروره دختر پدر آورد چون طبیب بقاروره نظر کرد بمعجوز گفت ای خاتون این کنیزك چه نام دارد که طالع او حساب کنم و بدانم که کدام ساعت دارو خوردنتی

مناسب است عجز گفت ای برادر اسم کنیزك تعم است.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

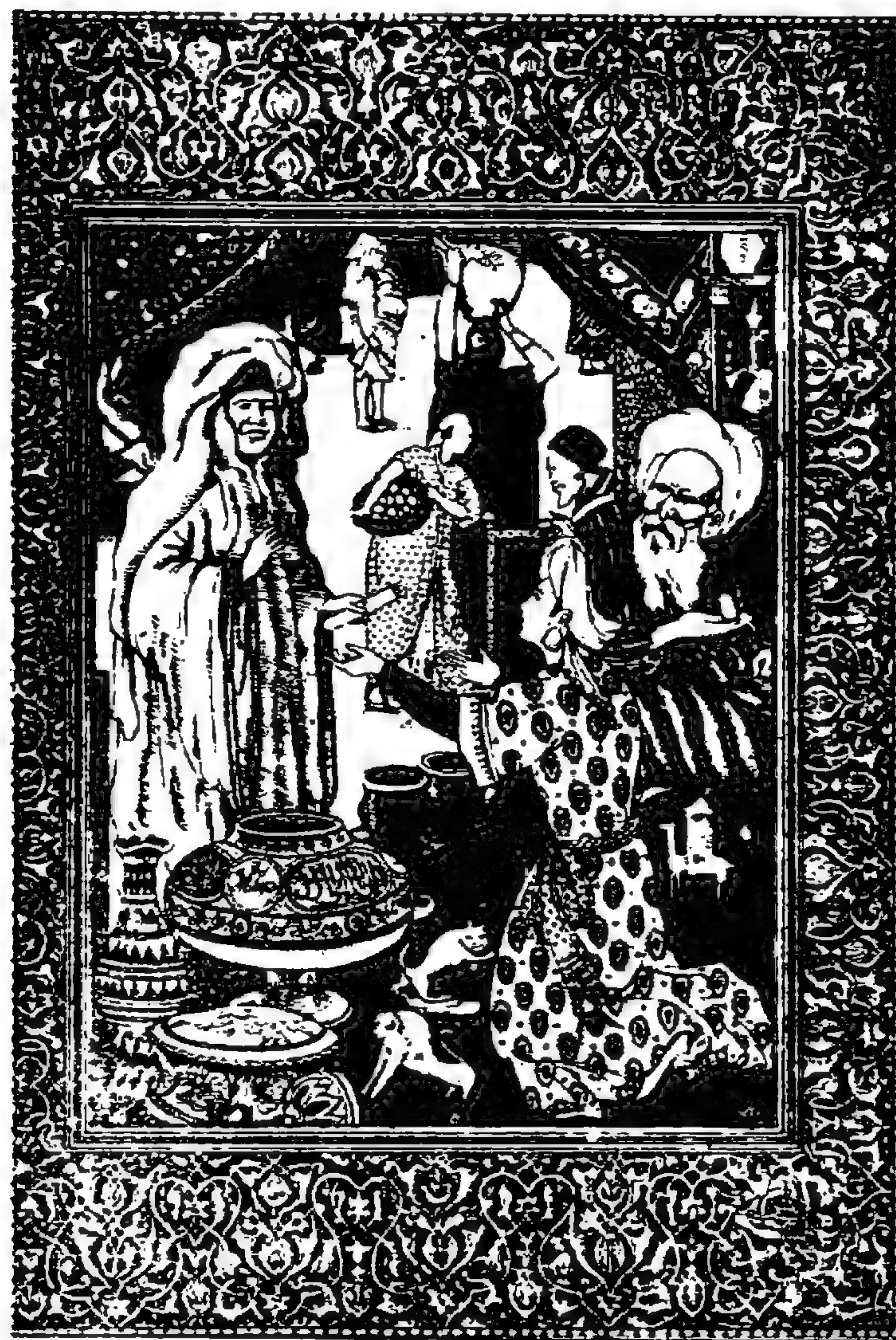
چون شب دویست و چهل و یکم برآمد

گفت ايلك جوانبخت چون طبیب نام نعم بشنید نام بنوشت و بشمار در آورد در با عجز گفت ای خاتون تا من ندانم این کنیزك از کدام سرزمین است دارویش ندم از آنکه هواها مختلف است و هر جائی را داروئی مناسب است تو با من بگو که کنیزك در کجا پرورش یافته و او چند ساله است عجز گفت چهارده ساله است و در زمین عراق بکوفه اندر پرورش یافته طبیب گفت چند ماه است که بدین شهر آمده عجز گفت اندك زمانی است که بدین شهر آمده چون نعمت سخن عجز بشنید و نام کنیزك را بدانت دلش مضرب شد پس طبیب با عجز گفت که فلان دارویش ده عجز بهر دارو ده دینار پیش طبیب بینداخت طبیب روی بنعمت کرده گفت این دارو ها حاضر گردان و عجز بنعمت می نگریست و میگفت ای فرزند ترا بخدا همی سپارم که شکل تو بشکل آن دختر می ماند پس از آن عجز با طبیب گفت آیا این مملوك تست یا ترا فرزند است طبیب گفت فرزند من است پس از آن نعمت دارو ها بکیسه کرده ورقه بگرفت و این دو بیت بنوشت.

خیال روی تو در هر طریق همزه ماست نسیم بوی تو پیوند جان آ که ماست
بحاجب در خلوت سرای خاص بگو فلان ز گوشه نشینان خاک در که ماست
و آنکاه ورقه بکیسه اندر بنهاد و سر کیسه مهر کرده در سر کیسه
با خط کوفی نوشت که من نعمت بن ربیع کوفی هستم پس از آن کیسه
بعجز داد عجز کیسه گرفته طبیب را وداع کرده روان شد و بقصر خلیفه

باز آمد و کیسه دارو بنزد کنیزك بیاورد و باو گفت ای خاتون شهر ما
طبیعی عجم در آمده که من از او دانا تر کس ندیدم و من نام تو باو گفتم
و قاروره بدو بنمودم او ناخوشی بدانت و دارو بگفت پس از آن پسر
خود را بفرمود و دارو ها از برای تو بیست و درد عشق خوب و تر و نکر تر
از پسر طبیب کس نیست و چون دکان طبیب دکانی بدمشق اندر نباشد پس
نعم کیسه بگرفت و در سر کیسه نام خواجه خود نوشته یافت چون خط
بدید گونه اش متغیر شد و گفت که خداوند دکان از بهر من آمده پس
از آن با عجز گفت که صفت آن پسر بمن باز گوی عجز گفت نام او
نعمت است و در میان ابروی راست خالی دارد سیاه و جامه فاخر در بر
دارد و در نکوئی بسرحد کمالست پس کنیزك دوا برداشته بخورد و بخندید
و می گفت داروی مبارکی است آنکاه کیسه را تقشیر کرده ورقه بکشد
و بخواند و دانست که خداوند خط خواجه خود نعمت است خرم و خوشدل
شد و فرحناك گردید چون عجز اثر انبساط در کنیزك بدید باو گفت
امروز روز مبارکی است پس نعم گفت ای دیوانه خوردنی و نوشیدنی
از برای من بیاور عجز بکنیزكان گفت خوانها بگستر دهند و همه گونه
خوردنی های لذیذ بیاورند نعم خوردنی همی خورد که ناگاه عبدالملك
بن مروان بیامد کنیزك را دید نشسته و بخوردن مشغول است خلیفه
فرحناك شد پس از آن دایه گفت ای خلیفه مبارك باد بر تو عافیت کنیز
تو نعم و سبب عافیت او اینست که شهر ما طبیعی در آمده است که به
بیماری ها و دارو ها آنهمه کس دانا تر است من از آن طبیب از بهر کنیزك
دارو آوردم بکیار از آن دارو بخورد اثر عافیت در او بدید شد پس خلیفه
گفت این هزار دینار بگیر و باو ده و کنیزك را مواظب باش تا بهبودی
هرست بدید شود پس از آن خلیفه شادان گشت و از نزد نعم بدرآمد و عجز

هزار دینار بدکان طبیب برده بدو داد و طبیب را آگاه کرد که دخترک بیمار کنیز خلیفه است و ورقه که نعم نوشته بود بطیب بداد و طبیب



ورقه بنعمت داد چون نعمت ورقه بدید خط نعم بشناخت و بیخود بیفتاد چون بخود آمد ورقه گشوده بخواند و در آن ورقه نوشته بود که این مکتوب از فریب خورده حیات کران و باز مانده و دور افتاده از حبیب خود

و سکنه نعمت از دست رفته که بدان و آگاه باش مکتوب شما رسید دلم بگشود و خاطر من خرسند شد بدانسان که شاعر گفته :

هست در دیده من خویتر از روز سپید روی حرفی که بنوک قلمت گشت سیاه
عزم من بنده چنانست که تا آخر عمر دارم از بهر شرف خط شریف تو نگاه

پس چون نعمت این شعر بخواند آب از چشمانش بریخت دایه باو گفت از بهر چه گریانی خدا چشم ترا نگریاند طبیب گفت ای خاتون پسر من چون نگرید که این کنیز کنیز اوست و او خواجه آن کنیز نعمت بن ربیع کوفی است و عافیت یافتن آن کنیزك بسته بدیدار این جوان است که او را علتی جز عشق این جوان نیست

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و چهل و دوم برآمد

گفت ایملک جوانبخت طبیب گفت آن کنیز علتی جز عشق این جوان ندارد و ای خاتون تو این هزار دینار بگیر که از آن تو باشد و از برای تو بیش از این در پیش من مال هست بچشم مهربانی بر من نظر کن که ما اصلاح کار خود جز تو از کسی دیگر نمی دانیم پس عجز بنعمت گفت آیا تو خواجه این کنیزك هستی نعمت گفت آری من او را خواجه ام عجز گفت راست میگوئی که او از یاد تو بیرون نیست پس نعمت سر گذشت خود را از آغاز تا انجام بیان کرد عجز گفت ای فرزند جمع آمدن خود را با کنیزك از کسی جز من نخواه پس عجز در حال سوار گشته باز برگشت و بنزد کنیزك دو آمد و بروی او نظاره کرده بخندید و گفت ای دختر اگر تو از بهر خواجه خود نعمت بن ربیع کوفی گریان و رنجور شوی بسی مژاوار خواهی بود نعم گفت مگر پرده ما برداشته شد و حق بر تو آشکار گردید عجز گفت خوشدل باش و آسوده بنشین بخدا سوگند که

میانہ تو واو جمع آورم اگرچہ من کشتہ شوم پس عجوز بسوی نعمت باز
کشت و باو گفت من بنزد نعم تورقم شوق اورا افزون تر از تو باقم از
آنکہ خلیفہ میخواست با او در آمیزد و او دوری میکرد اگر ترا قدمی
ثابت و دلی قوی باشد من خود را بورطہ در اندازم و حیلتنی ساخته دام
مکر بگسترم و ترا بقصر برم و با کنیز جمع آورم کہ او راہ بیرون آمدن
نداند نعمت باو گفت خدا ترا پاداش نیکو دهد پس عجوز نعمت را وداع
کرده بنزد کنیزک رفت و باو گفت خواجہ تو نعمت را از هلاک چیزی
نمانده و از شوق تو بمرک نزدیک کشتہ و همی خواهد کہ با تو جمع آید
ترا رای چیست نعم گفت من نیز چون اوبی قرارم و روان من همی خواهد
از تن جدا شود و وصل او را بیش از جان طالبم پس در آن هنگام عجوز
بقچہ جامہ زنانه برداشته بسوی نعمت روان شد و باو گفت با من بجائی
جداگاہ بیا آنکاه نعمت با عجوز بساحتی کہ در پشت دکان بود در آمدند
عجوز نعمت را بوسہ و سرمہ و سرخاب و سفید آب بیاراست و موهای
او را چون کیسو برجینش بیاویخت و بہترین زینتها بیاراست و جامہ
زنانه اش اندر برو چادر بر سر کرد نعمت در خوبی بحور بہشت همی مانت
چون عجوز او را در آن صفت و بدان خوبروئی بدید گفت تبارک اللہ
احسن الخالقین بخدا سو کنند کہ از کنیز خوبروی نری پس از آن عجوز
گفت چون زنان پای چپ پیش بنہ و پای راست بگذار و سرین خوشتن
بجنبان پس نعمت در پیش روی عجوز بدانسان کہ یاد داده بود برقت چون
عجوز دید کہ راہ رفتن زنان آموختہ است باو گفت کہ مکث کن کہ فرما
شب نزد تو خواہم آمد و اگر خدا بخواہد ترا گرفتہ بدار الخلافہ ببرم
ولی چون تو حاجبان و خادمان بینی دل قوی دار و سر بزیر انداختہ
با کسی سخن مگو چون وقت موعود در رسید عجوز در آمد و او را گرفته

بقصر خلیفہ برد حاجب خواست ممانعت کند عجوز گفت ای بلیدک او
کنیز نعم خاصہ خلیفہ است چگونہ او را باز میگردانی پس از آن گفت
ای کنیز داخل شو نعمت با عجوز داخل شدند و در دہلیز همی رفتند
عجوز گفت ای نعمت با دل قوی داخل قصر شو و از دست چپ پنج در
شمرده و از در ششمین داخل شو کہ آن مکان از بہر تو مہیا کشتہ و ہراس
مکن و چون کسی با تو سخن گوید تو با او سخن مگو پس از آن عجوز
نعمت را ہمی برد تا بدری برسیدند کہ بقصر گشودہ میشد حاجب در برابر
بایستاد و با عجوز گفت این کنیزک چیست .

چون قصہ بدینجا رسید بامداد شد و شہر زاد لب ازداستان فرو بست

چون شب دو یست و چہل و سوم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت حاجب در برابر عجوز بایستاد و باو گفت این کنیزک چیست
عجوز گفت این کنیزک را خاتون همی خواهد شری کند حاجب گفت
بی اجازت خلیفہ کس تواند بدرون در آید این کنیزک باز گردان من
نگذارم بدرون در آید کہ من بدینسان مأمور شدہ ام عجوز دایہ با حاجب
گفت ای بزرگ حاجبان عقل تو کجا رفته نعم کنیز خلیفہ کہ خلیفہ
دل بستہ محبت اوست از بیماری خلاص یافتہ و خلیفہ گمان خلاصی او
را نداشت اکنون همی خواهد کہ این کنیزک شری کند تو بکنیزک
ممانعت مکن کہ مبادا این خیر بدورسد و او بر تو خشم آورد کہ اگر او
ترا خشم آورد در کشتن تو بخواہد کوشید پس از آن کہ عجوز این سخنان
بحاجب گفت روی بہ پشت کردہ گفت ای کنیزک سخن او را مشنو و
بدرون شو ولی خاتون را از ممانعت حاجب آگاہ مکن پس نعمت سر
بہ پیش انداختہ بقصر اندر شد و خواست کہ بدست چپ برود غلط کردہ
بدست راست برفت خواست کہ پنج در بشمارد شش در بشمرد و از ہفتمین

در داخل شد مکانی یافت که فرش دیبا بدانجا گسترده و پرده های حریر منقش بطلا بدیوارهای آن آویخته اند و غود و عنبر و مشک از قفسر بمجمهر اندر انداخته اند و در صدر مکان سریری ازیشم مرصع بگوهر های گران قیمت گذاشته اند پس نعمت بفراز تخت بنشست و نمیدانست که قلم غیب از برای او چه نوشته است پس در آن هنگام که او نشسته و در کار خود متفکر بود خواهر خلیفه با کنیزکان خود در آمد چون او را بفراز تخت بدید گمان کنیزش کرد پیش رفته گفت ای دخترک کیستی و چه کار داری و سبب آمدنت باین مکان چیست نعمت سخن نگفت و پاسخ نداد خواهر خلیفه گفت ای کنیزك اگر از خواصکان برادر من هستی و برادر من بتو خشم آورده بمن بگو که شفاعت کنم و او را بر سر مهربانی بیاورم نعمت جواب نگفت آنگاه با کنیزك گفت بدر غرقه بایست و کس مگذار که بدینجا بیاید پس پیش رفته بجهال او نظر کرد و گفت ای دخترک خویشان بمن شناسان که کیستی و نام تو چیست و بچه سبب بدینجا آمده که من ترا در این قصر ندیده بودم نعمت باز پاسخ نداد در آن هنگام خواهر خلیفه در غضب شد دست بسینه نعمت بگذاشت دید که پستان ندارد خواست که جامه او را بکند و از کار آگاه شود نعمت باو گفت ای خاتون من مملوك هستم مرا بخر و بر تو پناه آورده ام مرا پناه ده خواهر خلیفه گفت بر تو باك نیست باز گو که کیستی و ترا که بدینجا آورده نعمت گفت ای ملکه جهان من نعمت بن ربیع کوفی هستم و از برای کنیزك خود نعم خود را بمهلکه انداخته ام و از جان خود در گذشته ام ای ملکه آفاق بدانکه نعم کنیزك من است حجاج او را بحیل گرفته بدینجا فرستاده است گفت هراس مکن بر تو باك نیست آنگاه بانگ بر کنیز خود بزد و گفت بمنزل نعم برو و او را به اینجا بیاور در موقعی که کنیز بنزد نعم رفت عجز دایه نیز در نزد نعم بود و باو می گفت خواهات بنزد تو رسید یا نه

نعم گفت لا والله دایه گفت شاید که او بغلط مکان ترا کم کرده و بمکان دیگر رفته باشد نعم گفت سبحان الله بهلاکت در افتادیم و از مرگ ما چیزی نمانده پس دایه و نعم نشسته متفکر و حیران بودند که ناگاه کنیز خواهر خلیفه در رسید نعم را سلام کرد و باو گفت که خاتون ترا بضيافت همی خواهد نعم گفت سمعاً و طاعة دایه گفت خواهجۀ تو اگر در نزد خواهر خلیفه باشد پرده ها باز خواهد شد پس نعم در حال برخاسته بنزد خواهر خلیفه در آمد خواهر خلیفه باو گفت اینست خواهجۀ تو که در نزد من نشسته گویا بغلط در این مکان آمده و بر تو و او خوف و بیم نیست چون نعم این سخن بشنید مطمن و آسوده گشت و بسوی نعمت برفت و نعمت نیز بر پای خاست چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و چهل و چهارم برآمد

گفت ابلک جوانبخت نعمت چون کنیزك خود نعم را بدید بر پای خسته بکدیگر را در آغوش گرفتند و هر دو بیخود بیفتادند چون بخرد آمدند خواهر خلیفه بایشان گفت بنشینید تا در این حادثه که روی داده تدبیر خلاصی کنیم ایشان بنشستند و گفتند حکم از آن شماست خواهر خلیفه گفت بخدا سو کنند که هرگز بد شما نخواهد رسید پس از آن بکنیز خود گفت طعام و شراب حاضر آور چون حاضر آورد بخوردند و پیاده کاری بنشستند پیمانه در میان ایشان بگردش آمیخته اندوه از ایشان بیکسو کرد پس خواهر خلیفه بنعمت گفت آیا نعم را دوست میداری گفت ای خاتون عشق او است که مرا بدین مهلکه انداخته و از جان خود در گذشته ام پس از آن خواهر خلیفه بنعم گفت تو نیز خواهجۀ خود دوست داری گفت ای خاتون هوای او است که تن مرا بدینسان گذاخته و حالت من دگرگون کرده خواهر خلیفه گفت بخدا سو کنند شما را که هر دو عاشق بکدیگر هستید

خوشی نبیند آنکه از هم جدا کرده و لکن پس از این خوشدل
باشید و چشم شما روشن باد که شما را ایام جدائی سیری شد پس ایشان
فرحناك شدند و نعم عود بخواست عود از برای او حاضر آوردند عود بگرفت
و تارهای آن باصلاح درآورد و با نغمه های نشاط انگیز این دوبیت برخواند
آن هزلغت و بناگوش که روز است و شب است آن نه بالای صنوبر که درخت رطب است
آن دعان نیست که در وصف سخندان آید مگر اندر سخن آئی و بدانم که لب است
پس از آن نعم عود را بخواجه خود نعمت بداد و گفت شعری از
برای ما بخوان نعمت عود بگرفت و باصلاح درآورد و با نغمه های طرب
آمیز این دوبیت برخواند.

آتش روی تو زین گونه که در خلق گرفت عجب از سوختگی نیست که خامی عجب است
آدمی نیست که عاشق نشود فصل بهار هر گیاهی که بنور روز نجید حطب است
چون ابیات بانجام رسانید نعم قدحی پر کرده بدو داد نعمت قدح
گرفته بنوشید پس از آن قدحی بخواهر خلیفه پیمود او نیز قدح بنوشید
آنکه نعم عود گرفته تارهای او را محکم کرد و این دو بیت بنخواند.

کنونکه مبدد از بوستان نسیم بهشت من و شراب فرح بخش و یار حور سرشت
چمن حکایت اردی بهشت می گوید نه عاقل است که نسیه خرید و نقد بهشت
پس از آن عود بنعمت بن ربیع بداد نعمت عود گرفته تارهای آنرا
باصلاح درآورد و این دو بیت برخواند

بی عمارت دل کن که این جهان خراب بر آن سراسر است که از خاک ما بسازد خشت
کدام چرا نژد لاف سلطنت امروز که خیمه سایه ابراست و بزمگه لب گشت
و ایشان پیوسته ابیات میخواندند و قدح می نوشیدند و در عیش و نوش
بودند که ناگه خلیفه بدیشان داخل شد چون خلیفه را بدیدند بر پای
خاستند و زمین پیوسیدند پس خلیفه نظر بنعم کرده دید که عود همی نوازد

گفت ای نعم حمد خدای را که بیماری از تو ببرد و درد های تو یکسو کرد
پس از آن نعمت را نظاره کرده گفت ای خواهر این کنیز که در بهلولی
نعم نشسته کیست خواهر گفت از خاصگان تو کنیزی است انسیه نام که
نعم با هیچکس جز او انس نمی گیرد و طعام نمی خورد پس خلیفه گفت
ببخدا سو کنند که او هم در ملاحت بنعم همی ماند و فردا منزل جدا گانه نزدیک
منزل نعم از برای او ترتیب دهم و همه چیز از برای او مهیا کنم و بیش از
نعم او را مال بخشم پس خواهر خلیفه طعام از برای خلیفه بخواست طعام
از برای او حاضر آوردند طعام خورده پیاده گذاری بنشست پس قدحی
در کشید و نعم را بشعر خواندن اشارت فرمود نعم عود گرفته يك دو
قدح بنوشید و این دو بیت بنخواند.

شاها اثر صبح کار عجب است نازد صبح هر که شادی طلب است
باد بهمه وقت طرب را سبب است لکن صبح کیمیای طرب است
خلیفه بطرب آمده قدحی دیگر پر کرد و بنعم بداد و او را خواندن

فرمود نعم قدح نوشیده تارهای عود بحر کف آورده این ابیات خواند.
می خور که سربگوش من آورد چنگه و گفت خوش بگذران و بشو از این زیر منحنی
صبح است زاله میچکد از ابر بهمنی برک صبح ساز و بزن جام بکمنی
خون پیاله خور که حلاوت خون او در کار باده گوش که کاریست کردنی

چون خلیفه ابیات بشنید گفت لله درك يا نعم چه خوب فصیح زبان
هستی و چه نيك خوش بیانی و ایشان پیوسته در عیش و نوش و باده گساری
بودند تا اینکه شب از نیمه بگذشت آنکه خواهر خلیفه گفت ای خلیفه
من در باره از کتب تواریخ حکایتی دیدم خلیفه گفت چونست آن
حکایت گفت ای خلیفه در شهر کوفه جوانی بوده که نعمت بن ربیعش
هیگفتند و او کنیز کی داشته که هر دو یکدیگر را دوست میداشتند و در

يك خوابگاه بزرگ شده بودند چون بالغ شدند محبت و مهر هر يك در قل دیگری جای گرفت پس از آن روزگار برایشان ستم کرده ایشان را از هم جدا ساخت و بدخواهان به نیرنگ و حیل کثیرك را از خانه او بدزدیدند پس از آن او را بعضی از ملوك بده هزار دینار بفروختند و خواجه آن کثیر را بسی دوست میداشت بدان سبب از خانه و پیوندان خود دوری گزیده در وصل او وسیله جوی گشت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و چهل و پنجم برآمد

گفت ایملک جوانبخت خواهر خلیفه باو گفت که خواجه آن کثیر از خانه و پیوندان دور گشته خود را بمهلکه انداخت و از جان در گذشت تا آنکه با آن کثیرك جمع آمد و هنوز آرام نگرفته بود که پادشاهی که کثیرك را خریده بود بنزد ایشان در آمد و بکشتن ایشان فرمان داد و انصاف نکرده در حکم بشتابید ای خلیفه در انصاف آن پادشاه چه میگوئی خلیفه گفت این کاری است شکفت و آن ملك را سزاوار این بود که هنگام قدرت غنو کند از آنکه ملك را واجب بود که سه چیز نگاه دارد نخست این را ملاحظه بایست کرد که ایشان همدیگر را دوست میداشتند دوم اینکه ایشان در منزل ملك و در امان او بودند و سیم اینکه ملك را در حکم خود قانی و آرام ضرور است خاصه در چنین موارد و حق این است که آن ملك کار ملوکانه نکرده پس خواهر خلیفه گفت ای برادر بخدای آسمان و زمین سوگند میدهم که نعم را خواندن فرمای و بشنو که چه میخواند خلیفه گفت ای نعم بخوان آنگاه نعم بانه های طرب انگیز این دویست بر خواند

مارا مدار خوار که ما عاشقیم و زار بیمار و دل فکار و جدا مانده از دیار
مارا مگوی سر که بسی رنج دیده ایم از گشت آسمان و ز آسیب روزگار

چون خلیفه ابیات بشنید خواهرش باو گفت ای برادر هر کس حکمی کند یا سخنی گوید بر او فرض است که بحکم خود قیام کند و از گفته خود تجاوز نکند پس نعمت و نعم را گفت هر دو بر پا خیزید هر دو بر پا خاستند خواهر خلیفه گفت ای خلیفه این کثیرك که نعم نام دارد این همان کثیر کی است که دزدیده اند و حجاج بن یوسف ثقفی او را دزدیده بنزد تو فرستاده است و آنچه در مکتوب نوشته که بده هزار دینار خریده ام محض کذب و خلافت و این جوان که در جامه زنان ایستاده نعمت بن ربیع خواجه این کثیر است ترا بحرمت پدران یا کت سوگند میدهم که بر ایشان بخشای و ایشانرا بیکدیگر عطا کن و اجر و پاداش از خدا بخواه که ایشان بزیر حکم تو و در امان تو هستند و طعام تو و شراب تو نوشیده اند و من شفیع خون ایشان هستم پس در آن هنگام خلیفه گفت ای خواهر راست گفتی من خود این حکم کردم و از حکم خود باز نگردم پس از آن خلیفه بانعم گفت این خواجه است گفت آری خواجه منست خلیفه گفت بر شما با کی نیست از شما در گذشته و شما را بیکدیگر بخشیدم آنگاه با نعمت گفت چگونه بمکان کثیر راه پیدا کردی و ترا که بدینجلاواه نمود گفت ای خلیفه حدیث من بنیوش و حکایت من گوش دار که بحق خلافت سوگند هیچ چیز از تو پوشیده ندارم پس تمامت حدیث خود بیان کرد و آنچه که طبیب عجمی و عجوز دایه باو کرده بود باز گفت و از آمدن بقصر و غلط کردن در هسای غرقه ها آگاهش کرد خلیفه شکفت ماند و طبیب عجمی را بخواست و او را از جمله خاصان خود برگزید و او را خلعت و جایزه بخشوده گفت کس که چنین دانا و مدبر باشد فرض است که از خاصان و نزدیکان ما باشد پس از آن بنعمت و نعم احسان و انعام کرد و عجوز دایه را امان بخشود و نعمت و نعم هفت

روز در آنجا بماندند پس از هفت روز نعمت دستوری خاسته با کنیز خود بکوفه سفر کردند و با پدر و مادر خود جمع آمدند و بعیش و نوش بسر میبردند تا اینکه برهم زننده لذت ها و پراکنده کننده جماعت ها بدیشان چیره شد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست
چون شب دویست و چهل و ششم برآمد



باقی حکایت قمرالزمان

گفت اینک جوانبخت چون امجد و اسعد حکایت را از بهرام بشنیدند بسیار تعجب کردند و آن شب را بر روز آوردند چون روز برآمد امجد و اسعد سوار گشته خواستند که بنزد ملک روند از حاجب جواز گرفته بنزد ملک در آمدند ملک ایشان را گرامی بداشت و بحديث نشسته بودند که ناگاه از مردم شهر آواز فریاد و استغاثه بلند شد و حاجب ملک در رسید و گفت که ملکی از ملوک با لشکر خود بخارج شهر نزول کردند و تیغ های آخته اندر کف دارند ولی قصد ایشان را ندانستم پس ملک آنچه از حاجب شنیده بود بامجد و اسعد باز گفت امجد گفت من بیرون رفته خبر باز پرسم پس

امجد بخارج شهر بیرون شد ملکی با لشکری انبوه بدانجا یافت چون ایشان امجد را دیدند دانستند که اورسول ملک است اورا در پیش سلطان حاضر آوردند چون به پیشگاه رسید زمین بوسه داد و دید که ملک آن لشکر زنی است نقاب پوش پس ملک بامجد گفت بدانکه مرا با شما کاری نیست مگر اینکه مملوکی از من بدین شهر آمده اگر اورا در نزد شما یافتم بر شما باکی نیست و اگر یافت نشود میانه ما و شما جنگ و جدال روی خواهد داد از آنکه من نیامدم مگر از برای آن مملوک پس امجد گفت ای ملکه آن مملوک را نام و نشان چیست ملکه گفت نام او اسعد و مرا نام مرجانه است و او را بهرام مجوس بقلعه من بیاورد و بفروختنش راضی نشد من بزور غلامک را از او بگرفتم پس از آن بهرام اورا شب از نزد من بدزدی در برد چون امجد این را بشنید دانست که برادرش اسعد را همی خواهد گفت ای ملک جهان آن مملوک برادر من است پس حکایت خود و برادر را بیان کرد و آنچه که در غربت بدیشان رفته بود همه را باز گفت و سبب بیرون آمدن از جزایر آنوس باو بنمود ملکه مرجانه را عجب آمد و از دیدار اسعد فرحناك شد و برادر او امجد را خلعت ببخشود پس از آن امجد بنزد ملک باز گشته از ماجرا آگاهش کرد و ملک بامجد و اسعد بدیدار ملکه بیرون آمدند چون بنزد ملکه رسیدند و هنوز قرار نگرفته بودند که کردی برخاست و جهان را بگرو گرفت پس از ساعتی کرد بنشست و لشکری چون دریای موج بدید شد و روی شهر آورد شهر را چون نکین انکشتی الخطه کردند و تیغ ها برکشیدند پس امجد و اسعد گفتند سبحان الله این لشکر چیست لامحاله اینها دشمنان هستند اگر ما با ملکه در جنگ ایشان متفق نشویم هر آینه شهر از ما بگیرند و ما را بکشند و اکنون ما را گزیری نیست جز اینکه نزدیک رفته سبب حادثه معلوم

کنیم پس از آن امجد برخاسته بنزد ایشان رفت دید که لشکر لشکر چندی
ملك غيور پدر ملكه بدور است.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و چهل و هفتم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت امجد با لشکر برسد دید که لشکر ملك غيور پدر مادر
ملكه بدور است چون امجد در پیشگاه ملك جای گرفت و پیغام بگذاشت
ملك گفت نام ملك غيور است و عابر سبیل هستم مرا روزگاری از دخترو
خود جدا ساخته که نه دختر به پیش من بازگشته و نه خبر او و خبر شوهرش
قمر الزمان بمن رسیده آیا شما را از ایشان خبری هست پس چون امجد
این بشنید ساعتی سر به پیش افکند پس از آن سر برداشته زمین بیوسید
و او را آگاه کرد که پسر دختر اوست پس یکدیگر را در آغوش گرفتند
و همی گریستند آنگاه ملك غيور حمد خدا بجا آورد و امجد او را از
عاقبت ملكه بدور و قمر الزمان ملك آگاه کرد گفت در شهر آبنوس هستند
و با ملك غيور گفت که قمر الزمان با امجد و برادر او غضب کرده و بکشتن
ایشان فرمان داده بود ولی خازن بایشان رحمت آورده ایشان را رها کرده
پس ملك غيور گفت من ترا با برادرت بنزد قمر الزمان برده میانۀ شما
اصلاح کنم امجد زمین بیوسید آنگاه ملك غيور خلعتی فاخر بدو عطا
کرد امجد تبسم کنان بنزد ملك باز گشت و او را از حدیث ملك غيور
آگاه کرد ملك را بسی عجب آمد و از برای ملك غيور اسباب ضیافت
بفرستاد و اسب و استر و کوسفند و علق بداد و از برای ملكه مرچانه
نیز همه گونه اسباب ضیافت بفرستاد و ملكه مرچانه را نیز از ماجرا آگاه
کردند او گفت من نیز با لشکر خود به همراه شما بروم و در صلح میان شما
و پدر کوشش کنم پس ایشان در این سخن بودند که ناگاه کردی برخاست

که روز تیره شد و از میان گرد آواز مردان و شبهه اسبان همی شنیدند
و شمشیرهای آخته و نیزه های افراخته همی درخشید چون شهر نزدیک
شدند و آن دو سپاه دیدند طبل ها بزدند ملك شهر مجوس چون آن لشکر
بدید گفت امروز روز مبارکی نبود حمد خدا را که این دولشکر را بیاری
ما بفرستاد و امیدوارم که این لشکر نیز از دوستان ما باشند نه از دشمنان
پس گفت ای امجد تو با برادرت اسعد بیرون شوید و خبر این لشکر از
برای من بیاورید که من انبوه تر از این لشکر لشکری ندیدم هر دو برادران
از شهر بدرآمدند و دروازه شهر را از بیم سپاه بیستند پس آن دو برادر رفتند
چون بلشکر برسیدند دیدند که لشکر ملك جزایر آبنوس است و پدر ایشان
قمر الزمان نیز در میان آن لشکر است چون پدر را بدیدند بر پایش افتادند
و زمین بیوسید بگریستند و قمر الزمان نیز ایشان را بکذار گرفته سخت
بگریست و از ایشان معذرت خواست پس ایشان محنت های زمان دوری
بیان کردند و آمدن ملك غيور را بآن سرزمین باز نمودند آنگاه قمر الزمان
با خاصان و امجد و اسعد سوار گشته بلشکر گاه ملك غيور رسیدند و کسی
پیش فرستاده ملك غيور را از آمدن قمر الزمان آگاه کردند ملك غيور
بدیدار قمر الزمان بیرون آمد همه در یکجا جمع آمدند و از وقوع این کار
ها در شکفت بودند که چگونه در یکجا همگی جمع آمدند و مردم شهر از
برای ایشان همه گونه اسباب ضیافت از خوردنی ها و میوه ها و جلوها
و اسبان و اشتران و کوسفندان و سایر مایحتاج لشکر بیرون بردند پس
ناگاه کردی بزرگ برخاست و جهان را تیره ساخت و از سم اسبان زمین
بلرزه در آمد و آواز طبل ها چون رعد بآسمان بر میشد و لشکریان همه
اسلحه جنگ و زره پوشیده بودند ولی همگی جامه سپاه در بر داشتند
و در میان ایشان پیری بود سالخورده که او را ریش از سینه در گذشته

بود جامعه نیلی در برداشت چون مردم آن لشکر بدیدند بملوك گفتند حمد
خداى را كه شما را در يكجا جمع آورد و همه با هم پیوند و شناسا بوده اید
ولكن این لشكر انبوه را ندانیم چیست و ملك ایشان کیست ملوك بابشان
گفتند از او هراس میکند كه ما سه پادشاه هستیم و هر يك لشكر بسیار
داریم اگر ایشان خصم باشند با شما در مقابله ایشان یار خواهیم شد پس
ایشان در این سخن بودند كه رسولی از آن لشكر بسوی شهر پیامد رسول را
بنزد ملك غیور و قمر الزمان و ملكه مرجانه و ملك شهر مجوس بیاوردند
پس رسول زمین بوسه داد و گفت این ملك از ماوك عجم است و سالها
است كه او را پسری كم كشته و از پدر او همی گردد قمر الزمان گفت
این پادشاه در عجم چه نام دارد گفت او را ملك شهرمان گویند كه خداوند
جراير خالداست چون قمر الزمان سخن رسول بشنید فریادی بلند بزد و
بیخود بیفتاد و ساعتی بیهوش بود چون بهوش آمد سخت بگریست و بامجد
و اسعد گفت كه ای فرزندان با خادمان بروید و جد خود را سلام كنید
كه او پدر من ملك شهرمان است و او را بهستی من بشارت دهید كه او
از بهر من محزون و اندوهناك است و تا اكنون جامعه نیلی از دروی من
در بردارد پس تمامت آنچه در ایام جوانی بدوروی داده بود از برای ملوك
بیان كرد و ملوك در عجب شدند پس از آن پدر و پسر بكدیگر را ملاقات
كرده و هر دو بیخود بیفتادند چون بهوش آمدند سایر ملوك بملك شهرمان
سلام كردند آنگاه ملكه مرجانه را با اسعد تزویج كردند پس از آن بستان
دختر بهرام را بامجد تزویج كردند و همگی شهر آبنوس باز گشتند پس
قمر الزمان بنزد ملك آرماتوس رفته جمیع ماجرا بیان كرد و ملك آرماتوس
بجمع آمدن فرزندان قمر الزمان شادمان شد و سلامت را تهنیت گفت
پس از آن ملك غیور بنزد دختر خود ملكه بدور در آمد بكماء در شهر

آبنوس بماندند و ملك غیور با دختر خود ملكه بدور بشهر خود باز گشت
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست
چون شب دویست و چهل و هشتم بر آمد

گفت ای ملك جوانبخت ملك غیور با دختر خود ملكه بدور بشهر خویش سفر كرد
و امجد را نیز با خود بسفر برد چون بشهر خود رسید امجد را در جای
خود بسلطنت بنشانند و اما قمر الزمان اسعد را در شهر آبنوس بجای خود
بنشانید و خود با پدرش ملك شهرمان سفر كرد و همی رفتند تا بجزایر
خالدان برسیدند مردمان شهر را زینت كردند و تا يكماه مردم بعیش و
شادی مشغول بودند و قمر الزمان در جای پدر بسلطنت نشسته حكمرانی
همی كرد تا اینکه برهم زنده لذت ها و پراكنده كننده جماعت ها
برایشان بتاخت.

چون قصه تمام شد ملك شهر باز گفت ای شهرزاد این طریقه حكایت بود
شهرزاد گفت ای ملك این حكایت خوشتر از حكایت علاءالدین ابی الشامات نیست
ملك گفت حكایت علاءالدین چون است شهرزاد گفت ای ملك بیروز بخت.

حكایت علاءالدین ابوالشامات



چنین گویند كه در زمان گذشته بمصر اندر بازار كانی بود نكودو

و راست گو که مال فراوان و خادمان و بندگان و کنیزان داشت و شمس الدین شاه بندرش میگفتند و با زن خود محبت بی اندازه در میان داشتند و هر يك دوستدار آن دیگری بود و لکن آن بازرگان پسری با دختری نداشت روزی بدکان نشسته بود بازرگانان را دید که هر کدام يك پسر و دو پسر و بیشتر دارند و بجای پدران در دکان نشسته اند و آن روز آدینه بود شمس الدین برخاسته از برای غسل جمعه بگرمابه اندرشد چون از گرمابه بدرآمد آئینه دلاک را گرفته صورت خود مشاهده کرد و صلوات بر پیغمبر خدا فرستاد پس از آن بریش خویش نظر کرد دید که سفیدی آن بسیاهی غلبه کرده محزون شد و مرک را بخاطر آورد و زن بازرگان هم وقت خانه آمدن او را میدانست برخاسته غسل کرد و خود را از برای شوهر بیاراست پس شمس الدین بخانه در آمد زن گفت مسائلك بالخیر بازرگان گفت خیری نمی بینم پس از آن زن کنیزك را با آوردن سفره بفرمود چون طعام حاضر آمد شمس الدین خوردنی نخورد و روی از سفره بگردانید زن گفت سبب اعراض تو چیست و از بهر چه محزونی شمس الدین گفت سبب حزن من تو هستی.

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و چهل و نهم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت شمس الدین با زن خود گفت سبب حزن من تو هستی زن گفت چه روی داده که سبب حزن تو من گشته ام شمس الدین گفت امروز چون دکان بگشودم هر کدام از بازرگانان را دیدم که يك پسر و دو پسر و بیشتر دارند بجای پدران در دکان نشسته اند و تو در شب نخست مرا سوگند بدادی که من جز تو زن نگیرم و کنیزك حبشی یارومی نیز نیاورم و يك شب از تو دور نخسبم من نیز خلاف سوگند نکردم و چندین با تو

پسر بردم و اکنون دانسته ام که تو عقیم و نازاد هستی زن گفت نه چنین است بلکه جرم از تست پس تاجر آن شب را بروز آورده صبح برخاست و از سرزنش زنش پشیمان بود و زن نیز از سرزنش شوهر بندامت اندر بود چون بازرگان بیازار عطار ها در آمد از عطاری پرسید داروئی که بیضه را سخت کند داری یا نه عطار گفت داشتم اکنون تمام گشته از همسایه باز پرس پس بازرگان دکه ها همی گردید و دار و همی پرسید تا اینکه همه عطاران بگشت و ایشان بسخن او می خندیدند پس از آن بدکان باز گشته بنشست و در آن بازار مردی بود شیخ دلالان که حشیش و افیون بکار بردی و بنگ خوردی و او را شیخ محمد سسم می گویند مردی بود فقیر هر روز هنگام بامداد پیش شاه بندر آمده او را سلام میداد پس بعبادت معهود نزد شمس الدین آمده او را سلام داد شمس الدین جواب باز گفت ولی خشمکین بود شیخ دلالان گفت ای خواجه چرا خشمکین هستی شمس الدین آنچه میانه او و زنش گذشته بود بیان کرد و بشیخ گفت چهل سال است من او را تزویج کرده ام از من آبتن نگشته بمن گفتند که سبب ترادن او تو هستی و ترا بیضه ست است و من از بهر دارو که بیضه مرا سخت کند بسی بگشتم و نیافتم شیخ گفت مرا داروئی هست که بیضه را سخت کند تو باز گو که اگر کسی معالجت کند که پس از چهل سال زن تو آبتن شود باو چه خواهی کرد بازرگان گفت که اگر این کار کنی ترا احسان کنم و نیز تو مال بخشم شیخ گفت يك دینار بده بازرگان گفت این دو دینار بستان پس شیخ دو دینار بگرفت و بنزد عطار رفت و از او دووقیه مکرر رومی بخريد و قدری کبابه چینی و قرنفل و زنجبیل و فلفل سپید و سقنقور جبلی بگرفت و همه را کوفته در روغن گل بجوشانید و قدری سیاه دانه پاك کرده در او بریخت و همه آنها را با عمل

معجون کرده بحقه بگذاشت و بنزد بازرگان آورده گفت سخت کنندۀ بیضه همین است باید گوشت کوفند تر و کبوتر خاکی را با ادویه بسیار بخوری و از این معجون نیز تارل کرده می کهنه و نانخ پی در پی بنوشی پس بازرگان همه آنها را مهیا کرده بنزد زوجه خود بفرستاد و باو گفت اینرا نیکو طبخ کن و معجون را نگاه دار تا وقتی که من خواهم زن بازرگان بدانسان که سپرده بودش ترتیب داد هنگام شام طعام حاضر آورد بازرگان خوردنی بخورد و معجون بطلبید و قدری از او بخورد و با زوجه خود در آمیخت همان شب زن شمس الدین آستن شد پس از آن نه ماه و اندی بگذشت حمل بسر رسید درد زادنش بگرفت و پسری زاده ها و قبله ها شادی برپا کردند کودک را بیازچه حریر پیچیده بگوشش تکبیر گفتند آنگاه بمادرش سپردند مادرش پستان بدهان او گذاشت چون شیر خورد بغفت و دایه نیز سه روز در نزد ایشان بغفت پس از آن حلوا پخته بخش کردند در روز هفتم کودک را نمک پاشیدند آنگاه شمس الدین در آمد و سلامت جفت خود تهنیت گفت و از او پرسید که امانت خدا در کجاست کودک را پیش او بردند و او هفت روزه بود ولی هر که او را میدید طفل یکساله اش گمان میکرد چون بازرگان بروی او نظر کرد دید که بدوی است درخشنده و در دو رخسار او خال های عنبرین هست پس با زوجه خود گفت چه نامش نهاده زن گفت اگر دختر میبود منش نام مینهادم چون پسر است جز تو کسی نباید که نامش نهاد و در آن زمان اولاد را بقال نام نهادن مشورت می کردند که ناگاه کسی با رفیق خود گفت یا سیدی علاء الدین بازرگان گفت علاء الدین او الشامات نامش نهید یعنی علاء الدین خداوند خال های عنبرین پس از برای او دایگان ترتیب دادند دو سال تمام شیر خورد پس از آن از شیش باز داشتند و نشوونما کرد تا بهفت

سالگی برسد او را از بیم زخم چشم سردابه کردند و شمس الدین گفت تا او را خط ندمد از سردابه بیرون نیابد و از برای او کنیزی و غلامی بدادند کنیز چاشت و شام حاضر میکرد و غلام بنزد او میبرد پس از آن بازرگان او را ختنه کرده ولیمه بزرگ بداد آنگاه آموزگاری بدو بگذاشت که خط و قرآن و علمش بیاموزد اتفاقاً خادم روزی سفره از برای او بنهاد و فراموش کرده در سردابه باز گذاشت علاء الدین از آن مکان بدر شد و بنزد مادر بیامد و در نزد او جماعتی از زنان بزرگان بودند علاء الدین چون از در درآمد زنان او را بدیدند روی پپوشیده و گفتند چگونه این بیگانه بنزد ما آوردی زن شمس الدین گفت او نه بیگانه است او پسر من است و پسر شاه بندر شمس الدین است زنان گفتند مادر همه عمر از برای تو پسر نمی دانستیم زن شمس الدین گفت چون پدر او از چشم بد بر او ترسیده او را سردابه اندر پرورش میدهد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و پنجاهم برآمد

گفت ای ملک جوانیغت مادر علاء الدین گفت پدر او را سردابه اندر می پرورد و شاید خادم فراموش کرده در سردابه باز گذاشته که او بیرون آمده و مراد این نبود که او از سردابه بدر آید مگر روزی که خط بر عارض او بدمد پس زنان زن شمس الدین را مبارك باد گفتند و پسر از نزد ایشان بساحت خانه در آمد و از آنجا بغرفه رفته بنشست در همانجا نشسته بود که ناگاه خادمان در آمدند و استر پدر او را بیاوردند علاء الدین بایشان گفت که این استر بکجا بود گفتند که پدرت باین استر سوار بود او را بدکان رسانیده باز گشته ایم و استر باز آورده ایم علاء الدین بایشان گفت پدر من چه صنعت دارد گفتند شاه بندر بازرگانان مصر است و او بزرگ فرزندان عرب است

پس علاءالدین بنزد مادر در آمد و باو گفت ای مادر پدر من چه صنعت دارد گفت ای فرزند پدرت بازرگان است و شاه بندر بازرگانان مصر و سلطان اولاد عرب است و مملوکان در خرید و فروخت با او مشاوره نکنند مگر در متاعی که هزار دینار قیمت داشته باشد اما متاعی را که کمتر از هزار دینار قیمت دارد بی مشورت بفروشند و از هیچ شهر متاع بمصر نیاورند و از مصر بهیچ شهر بضاعت نبرند مگر اینکه از آن پدر تو باشد و ای فرزند خدا پدر ترا خواسته بی شمر عطا فرموده پس علاءالدین گفت ای مادر حمد خدای را که من پسر سلطان اولاد عرب هستم و پدر من شاه بندر بازرگانان مصر است پس از بهر چیست که مرا در سردابه بزنند کرده اید مادر علاءالدین گفت ای فرزند ترا در سردابه نگذاشته ایم مگر از بیم چشم بد علاءالدین گفت ای مادر از قضا و قدر کزیر نیست و از حادثات روزگار کزیر گاهی نه و آنچه که بچشم رسیده پیدرم نیز خواهد رسید اگر پدر من امروز هست فردا نخواهد بود و چون پدر من بمیرد و من بیرون آمده بگویم که علاءالدین پسر شمس الدین هستم کس از من باور نکند و میگویند که ما بعمر خود از برای شمس الدین پیری یادختری ندیده و نشنیده بودیم آنگاه مال پدر را گرفته به بیت المال برند خدایا مرزد آنکس را که گفته است چون مرد بمیرد مال او برود و زن او را دشمن ترین مردمان بگیرند پس تو ای مادر با پدر سخن بگو که مرا بی بازار برده از بهر من دکان بکشاید و بیع و شرا بمن بیاموزد مادر علاءالدین گفت ای فرزند چون باز آید ماجرا باو بگویم پس چون شمس الدین بخانه باز آمد پسر خود علاءالدین را دید که با مادر خود نشسته شمس الدین بزن خویش گفت از بهر چه اینرا از سرداب بدر آورده اید زن گفت ای پسر عم منش نیاورده ام و لکن خادمان فراموش کرده در سرداب باز گذاشته

بودند و من با جماعتی از زنان بزرگان نشسته بودیم که ناگاه علاءالدین در آمد پس از آن زن شمس الدین سخنان پسر را باو گفت شمس الدین گفت ای فرزند فردا انشاء الله ترا با خود بی بازار برم و لکن ای فرزند نشستن دکان را ادب و کمال شرط است پس علاءالدین آن شب را از سخن پدر شادان بروز آورد چون روز بر آمد پدر او را بگره ماه اندر برد و جامه گرانبهایش بیوشانید و خود براستر سوار گشته پسر را براستر دیگر بنشانید و خود از پیش و علاءالدین از پس روانه بازار شدند مردم بازار دیدند که شاه بندر بازرگانان می آید و بر اثر او پیری چون قمر همی آید یکی از ایشان برفیق خود گفت که این پسر را بر اثر شاه بندر نظر کن که شاه بندر را مرعی نکو میدانستیم و او را موی سفید و دل سیاه بوده است پس شیخ محمد سمس نقیب که پیشتر نام او ذکر شد بتجارت گفت ما پس از این او را بزرگ نخوانیم و شاه بندرش ندانیم و عادت بازرگانان این بود که چون شاه بندر از خانه بی بازار میامد و در مکان خود می نشست نقیب بازار پیش میامد و بازرگانان را فاتحه میخواند آنگاه بازرگانان با او برخاسته بسوی شاه بندر آمده از برای او فاتحه میخواندند و بمکان خود باز میگشتند الغرض چون شاه بندر در دکه خویش بنشست بازرگانان چنانچه عادت ایشان بود پیش او نیامدند و او را فاتحه نخواندند شاه بندر نقیب را آواز داد و باو گفت از بهر چه بازرگانان خلافت عادت معهود کرده پیش نیامدند نقیب گفت من سخن نیارم پوشیده داشت بازرگانان اتفاق کرده اند که ترا از بزرگی عزل و بر تو فاتحه نخوانند شاه بندر گفت سبب این کار چیست نقیب گفت اینکه در پهلوی تو نشسته چه کاره است که تو بزرگ بازرگانان هستی آیا این پسر غلام تو و یا از پیوندان زن تست و ما گمان میکنیم که تو باو عشق همی ورزی و بدو مقنون گشته شاه بندر چون این بشنید

بانگ بروی زد و گفت خاموش باش ای پلید که این پسر من است نقیب گفت که ما بعمر خود از برای تو پیری ندیدیم شاه بندر گفت وقتی که تو معجون از بهر من بدادی مرا بیضه سخت شد وزن من آستن گشته اینرا بزاد ولی از چشم بد بدو ترسیدم و او را در سردابه پیروردم و قصد من این بود که تا خط بعارض او ندمد از سردابه اش بیرون نیاورم ولی مادرش راضی نشد و از من درخواست که از بهر او دکان بکشایم و بضاعت گذاشته بیع و شرایش بیاموزم پس نقیب بسوی بازرگانان رفته حقیقت حال بدیشان معلوم کرد و همگی برخاسته با نقیب بسوی شاه بندر بیامدند و در پیش روی ایستاده فاتحه اش بخواندند و تهنیت پسر بدادند و باو گفتند چون بینوایان ما را فرزندی زاده شود ناچار بزهی ترقیب داده همسران و پیوندان و بزرگان را ضیافت دهد و تو بدینسان نکرده پس شاه بندر بایشان گفت شما را بضيافت دعوت میکنم ولکن جمع آمدن در باغ خواهد بود.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فروست

چون شب دویست و پنجاه و یکم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت شاه بندر ضیافت را وعده خواست و گفت جمع آمدن در باغ خواهد بود چون بامداد روز دیگر شد شاه بندر فرش بقصری که در باغ بود بفرستاد و اسباب طبخ از همه چیز مهیا آورد و دو مجلس قرار داد در یکی شمس الدین میزبان بود و در یکی علاءالدین و بعلاءالدین گفت ای فرزند چون جوانان در آیند تو پیش رفته ایشان را بمجلس خویشان بیاور و چون پیران بیابند من ایشان را بمجلس آورده بنشانم علاءالدین گفت ای پدر سر این دو مجلس یکی بهر پیران و یکی از بهر جوانان چیست شمس الدین گفت ای فرزند جوانان از پیران شرم کنند و در پیش

ایشان خوش نتوانند بود و بعیش و نوش نتوانند نشست پس چون بازرگانان بیامدند شمس الدین مردان را استقبال کرده بمجلس میبرد و علاءالدین پسران را پیش رفته بمجلس مینشاند پس از آن طعام بیاوردند خوردنی بخوردند و نوشیدنی بنوشیدند و عیش کردند و طرب نمودند و در میان ایشان بازرگانی بود که او را محمود بلخی میگفتند او بظاهر مسلمان و در باطن مجوس بود او را بعلاءالدین نظر افتاده شیفته حسن و جمال او شد پس از آن محمود برخاسته بمجلسی که پسران بازرگانان بودند برفت ایشان محمود بلخی را بدیدند برپای خاستند اتفاقاً علاءالدین از بهر کاری ضرور از مجلس بیرون رفت محمود روی به پسران بازرگان کرده بایشان گفت اگر شما دل علاءالدین را بسفر کردن با من مایل کنید هر يك از شما را خلعتی گران بها میبخشم این بگفت و از مجلس ایشان برخاسته بمجلس مردان در آمد در آن حال علاءالدین در آمد و بازرگان زادگان بر پای خاستند و او را در صدر جای دادند پس یکی از ایشان برفیق خود گفت ای خواجه حسن بگو که ترا سرمایه چند است و از کجا سرمایه فراهم آورده حسن باو گفت چون من بزرگ شدم با پدرم گفتم از برای من بضاعت آور پدرم گفت ای فرزند من چیزی ندارم برو از یکی وام بگیر و بآن بیع و شرا کن من پیش یکی از بازرگانان رفتم و هزار دینار وام گرفتم و بآن هزار دینار متاع خریده بشام سفر کردم سود من يك بر دوشد پس در آنجا متاع خریده از شام بیفداد سفر کردم و متاع بفروختم يك بر دوشد سود کردم و پیوسته مرا کار بیع و شرا و سفر کردن بشهر های دور بود تا اینکه سرمایه من ده هزار دینار شد و هر يك از آن بازرگانان زادگان با رفیق خود بدینسان سخنان می گفت تا اینکه نوبت سخن بعلاءالدین افتاد باو گفتند ای خواجه تو چکار کرده گفت من بسردابه اندر پرورش یافته ام

و هفته گذشته از آنجا بدر آمدم و اکنون بدکان میروم و بخانه باز آمم پس بازرگان زادگان باو گفتند که تو خانه نشستن عادت کرده و لذت سفر ندانسته و مردان را سفر ضرور است علاءالدین بایشان گفت مرا حاجت سفر نیست و در جهان راحت عوض ندارد پس یکی از ایشان گفت او بپاهیان همی ماند که اگر از آب دور شوند خواهند مرد آنگاه بعلاءالدین گفتند ای خواجه علاءالدین فرزندان بازرگانان جز سفر تجارت فخری ندارند پس علاءالدین از سخن ایشان درخشم شد و از نزد ایشان محزون و گریان بدر آمده براستر سوار گشت و بسوی خانه بر رفت مادر علاءالدین اورا خشمناک و گریان یافت باو گفت ای فرزند سبب گریستن تو چیست علاءالدین باو گفت که فرزندان بازرگانان مرا سرزنش کردند و گفتند بازرگان زاده را فخری بجز سفر کردن نیست.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و پنجاه و دوم برآمد

گفت ایملک جوانبخت علاءالدین بمادر خود گفت گفتند که بازرگان زادگان فخر ندارند جز اینکه سفر کرده مال کسب کنند پس مادر علاءالدین باو گفت ای فرزند آیا تو قصد سفر داری علاءالدین گفت آری قصد سفر دارم مادرش گفت بکدام شهر سفر خواهی کرد گفت بسوی بغداد همی خواهم بروم که در آنجا مردم يك بر دو سود برند مادرش گفت ای فرزند پدر تو بسی مال دارد و هر آنچه خواهی بتو بدهد و هر گاه او از برای تو بضاعت مهیا نکند من از مال خود ترا سرمایه دهم علاءالدین گفت بهترین احسان ها اینست که تعجیل در او کنند اگر احسان خواهی کرد اکنون وقت احسان است پس مادر علاءالدین خادمان بخواست و کسانی که بار بستن را شناسائی داشتند حاضر آورد و بایشان فرمود ده بار متاع مناسب بغداد بار بستند الغرض

مادر علاءالدین را کار بدینگونه شد و اما پدر علاءالدین چون نگاه کرد پس خود علاءالدین را در باغ نیافت از او جویدان شد گفتند سوار گشته بخانه رفت شمس الدین سوار گشته از پی او بخانه درآمد بارهای بسته در آنجا دید از آن بارها جویدان گشت زن شمس الدین آنچه از بازرگان زادگان بیسرش روی داده بود با شوهر یک گفت شمس الدین بعلاءالدین گفت ای پدر خدا غربت را نیست کناد پیغمبر علیه السلام فرموده از نیکبختی مرد آنست که در شهر خود روزی خورد و پیشینیان گفته اند که سفر را ترك کن اگر چه يك ميل راه باشد پس از آن بیسر خود گفت آیا تو سفر را مصمم شده و از این قصد باز نخواهی گشت علاءالدین گفت ناچار باید سرمایه برداشته ببغداد سفر کنم و گرنه جامه خویش بر کنده کدورت درویشان بیوشم و بیرون رفته بشهرها بگردم شمس الدین گفت من بی چیز و محتاج نیستم مرا خواسته بی شمر هست و بضاعت ها و پارچه های مناسب هر شهر دارم پس از جمله آنها چهل بار که بهر بار ده هزار دینار قیمت آن را نوشته بودند بعلاءالدین بنمود و گفت ای فرزند این چهل بار را با آن ده بار که مادرت داده بگیر و در امان خدا سفر کن و لکن ای فرزند من از بیشه که آنرا غایه الاسد گویند بر تو همی ترسم و در راه تو بادیه است که بادیه سگانش نامند از آن نیز بر تو بیم دارم که در این دو مکان بسی جان تلف شده و بسی جوان کشته کشته علاءالدین گفت ای پدر سبب چیست شمس الدین گفت بیوی است راهزن که عجلانش گویند این همه فتنه را سبب اوست علاءالدین گفت انشاء الله از او ضرری نخواهد رسید پس از آن علاءالدین با پدر سوار گشته بسوق الدواب رفتند ناگاه عکامی از استر خود بزیر آمده دست شاه بندر بازرگانان بیوسید و باو گفت ای خواجه دیرگاهی است که بضاعت تجارت ترا بار نیسته ایم و با تو سفر نرفته ایم

شاه بندر گفت مرا ضعف پیری دریافته دیگر سفر کردنم نشاید اکنون نوبت سفر پسر من افتاده.

پنجاه و هفت رفت ز تاریخ عمر من شد سودمند مدت و ناسودمند ماند هر روز بر گمان و یقینم ز عمر خویش دانم که چند رفت و ندانم که چند ماند عکام گفت خدا این پسر را از بهر تو نگاه دارد پس از آن شاه بندر پسر خود را بعکام سپرده و گفت این ترا بجای فرزند است و صد دینار بدو داده گفت این صد دینار از برای زیرستان خود قسمت کن آنگاه شاه بندر شصت استر بخرید و با علاءالدین گفت ای فرزند اگر چه من با تو نیستم ولی این مرد بجای من ترا پدر است هر چه بگوید باید سخن او را بنیوشی پس از آن استران و خادمان را بخانه آوردند آن شب ختم گرفته سفره بدادند چون بامداد شد شاه بندر شمس الدین پسر خود را ده هزار دینار زر نقد داده گفت چون ببغداد اندر شوی اگر در متاع خود رواج بینی بفروش و اگر متاع کاسد باشد از این زر ها خرج کن پس بار براستران بنهادند و همدیگر را وداع کرده از شهر بدر آمدند و محمود بلخی نیز بسفر بغداد آماده گشته بارها بیرون آورده بود و شمس الدین پدر علاءالدین را هزار دینار در نزد محمود بلخی از تتمه معاملت مانده بود پس محمود پیش شاه بندر رفته او را وداع کرد شمس الدین بمحمود گفت که هزار دینار طلب مرا بفرزندم علاءالدین بده و علاءالدین را باو بسپرد و گفت او ترا بجای فرزند است پس علاءالدین با محمود بلخی در یکجا جمع آمدند.

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و پنجاه و سوم برآمد

گفت ایملک جوانبخت علاءالدین با محمود بلخی در یکجا جمع آمدند و محمود

بر خاسته طبابخ علاءالدین را سپرد که جداگانه چیزنیزد پس محمود از برای علاءالدین و کسان او خوردنی و نوشیدنی حاضر آورد پس از آن رو براه بنهادند و محمود بلخی چهار خانه بچهار شهر داشت خانه در مصر و خانه در شام و یکی در حلب و دیگری در بغداد بود پس علاءالدین با محمود بلخی در کوه و صحرا همی رفتند تا اینکه بشام نزدیک شدند پس محمود بلخی غلام خود را نزد علاءالدین بفرستاد غلام نزد علاءالدین پیامد دید که علاءالدین تلاوت همی کند غلام پیش رفته دست علاءالدین ببوسید گفت خواجه ترا سلام میرساند و از تو وعده مهمانی همی خواهد علاءالدین گفت تا بکمال الدین عکام که مرا بجای پدر است مشورت نکنم دعوت او را اجابت نتوانم کرد پس علاءالدین با کمال الدین مشورت کرد او گفت مرو پس از آن از شام سفر کرده بحلب برسیدند محمود بلخی در آنجا نیز بزم ضیافت آراسته علاءالدین را دعوت کرد علاءالدین با کمال الدین مشورت برد او گفت مرو پس از حلب روان شدند و همی رفتند تا در میان ایشان وبغداد يك منزل بیش نماند محمود در آنجا نیز مجلس مهمانی فرو چیده کس بطلب علاءالدین بفرستاد علاءالدین با عکام باز نمود عکام منمش کرده باو گفت این مردی است فاسق هرگز با او مراقت نکن و همراه او مشو و لکن ای فرزند اگر ما از او جدا شویم بر جان خودمان از هلاک اندیشناکم از آنکه بارهای ما در يك قافله است علاءالدین گفت اگر چنان باشد که تو میگوئی بحال است که با او مراقت کنم پس از آن علاءالدین متاع های خود را بار کرده با کسانی که با او بودند در بادیه فرود آمدند کمال الدین عکام گفت حال که ترا رای چنین شد در اینجا فرود نیائید و بدینسان که هستید بروید ولی در رفتن بشتابید که شاید پیش از آنکه دروازه شهر بغداد را ببندند بدانجا برسیم که دروازه شهر را طلوع آفتاب

بگشایند و غروب آفتاب بیندند علاءالدین گفت ای پدر من این بضاعت از برای سود بدین شهر نیاورده‌ام بلکه قصد من تفرج بوده است کمال‌الدین گفت ای فرزند من از راه زنان عرب بر تو و بر مال تو بیم دارم علاءالدین گفت ای مرد تو فرمانبری یا فرمان روا من بغداد نخواهم رفت مگر هنگام بامداد که بازرگان زادگان بغداد بضاعت مرا ببینند و مرا بشناسند عکام گفت آنچه خواهی کن که من ترا پند نمی‌دهم پس علاءالدین فرود آوردن بارها بفرمود خادمان بارها فرود آوردند و بیکجا جمع کردند و تا نیمه شب در آن مکان بودند آنگاه علاءالدین از برای دفع ضرورت درآمد از دور چیزی دید که همی درخشید گفت ای قافله سالار این چیست که درخشان است عکام تأمل کرده نیک نظر بدانسوی انداخت دید که سنان نیزه‌ها و صفحه شمشیرهاست که درخشانند ناگاه دیدند که ایشان سواران عرب هستند و بزرگ ایشان شیخ عجلان است چون عرب بدیشان نزدیک شدند و بارها بدیدند یکدیگر را آواز دادند که امشب شب غنیمت است چون این ندا بگوش ایشان بیامد کمال‌الدین عکام گفت ای پستترین عرب عنان نگاه دار پس شیخ عجلان با زوبین چنان بسینه او زد که از مهره پشتش بدر آمد و کشته بر درخیمه بیفتاد سقا گفت ای پلید که چه کار کردی او را نیز بشمشیر دو نیم کردند و علاءالدین ایستاده بدین کارها نظر میکرد پس از آن عرب چولان میکردند و حمله می‌آوردند تا اینکه از آن قافله که با علاءالدین بودند کسی نگذاشتند و بارها باستران بار کرده برقتند علاءالدین با خود گفت ترا بکشتن نخواهد داد مگر این جامه و استر پس جامه از تن خویش کنده بیشت استر بینداخت و خود بایک پیراهن و شلوار بدر خیمه بایستاد آنگاه دید که از خون کشتگان بر که خونی بدانجا جمع آمده خود را با پیراهن و شلوار بمیان خون انداخته بخون بیالود و خود را

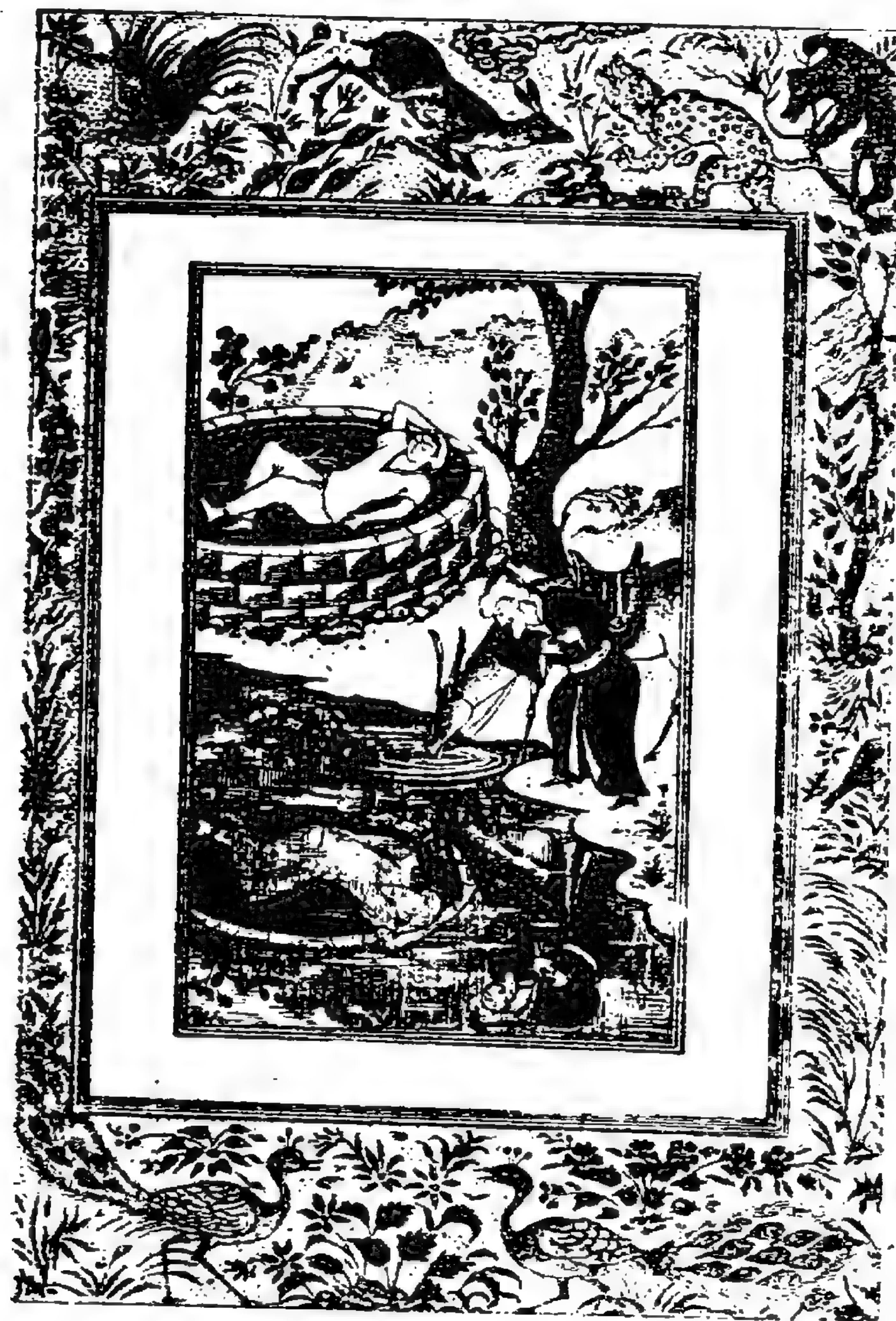
مانند کشتگان کرد که بخون آلوده باشد علاءالدین را کار بدینگونه شد و اما عجلان با زیرستان خود گفت ای جماعت این قافله از مصر همی آیند یا از بغداد بیرون شده‌اند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و پنجاه و چهارم برآمد

گفت ای ملک جوانیخت بدوی رسید که این قافله از مصر همی آیند یا از بغداد بیرون گشته‌اند بیاسخ گفتند از مصر همی آیند پس بایشان گفت بسوی کشتگان باز گردید مرا گمان اینست که بزرگ این قافله و خداوند این مال نمرده است پس بسوی کشتگان باز گشتند و کشتگان را با نیزه و شمشیر دوباره همی زدند و جراحت ایشان افزون میکردند تا اینکه بعلاءالدین رسیدند که او خود را در میان کشتگان چون کشته انداخته بود باو گفتند چون تو خویش مانند کشتگان کرده‌ای ما نیز ترا پاک بکشیم تا امید زنده شدن نمائند آنگاه بدوی زوبین بر کشید و خواست که بسینه علاءالدین بکوبد همت از پاکن خواست ناگاه دستی پدیدار شد که زوبین از سینه او بر گرداند و بسینه کشته که در پهلوی او افتاده بود بر آمد و بدوی را گمان این شد که طعنه او بعلاءالدین بر آمد آنگاه بارها برانندند و برقتند آنگاه علاءالدین از میان کشتگان بر خاسته بدوی بیاران خود گفت ای عرب من آواز پای رونده شنیدم پس یکی از سواران بیرون آمد علاءالدین را دید که همی دود بپاش گفت گریز ترا سودی ندهد که ما از پی تو هستیم پس عرب اسب را از پی علاءالدین تند براند و علاءالدین در پیش روی خود حوض آبی دید که در کنار او مصطبه بود بفر از مصطبه رفته بر پشت خوابید و چنان نمود که خفته است و گفت یا جمیل الستر استرنا ناگاه بدوی بیای مصطبه رسید و دست برد که علاءالدین را بگیرد بدوی فریاد

زد و گفت یا جماعة العرب مرا دریابید که عقریم بگزید پس از روی
استر فرود آمد و بار افش بر سیدند و در باره بیاره اش بنشانده باو گفتند چه بر



تو رسید و ایشان گفت عقریم بگزید پس اثر قافله را گرفته برقتند الغرض
ایشان را کار بدینگونه شد و اما علاء الدین در همان مصطبه بنخست و اما

محمود بلخی بیار کردن بارها فرمود و همی رفتند تا بغایه لاسد برسیدند
و چون غلامان علاء الدین را در آنجا کشته یافت فرحناك شد پس پیاده گشته
سوی حوض بیامد و او را استرسی تشنه بود در پیش برد که از حوض
آب بنوشد سیاهی علاء الدین را دیده بر مید محمود بلخی سر بر کرده
چشمش بملا علاء الدین افکند دید که بایك پسر آهن و شلوار خفته محمود باو گفت
با تو این کارها که کرده و ترا بدین حالت که اداخت علاء الدین گفت
عرب مرا بدین روز نشاند محمود بلخی گفت ای فرزند همه مال و
چاره یابان ترا فدا شوند تو ملول مباش

زود از پی آرام بدید آید آشوب زود از پی آشوب بدید آید آرام
ولکن ای فرزند فرود آی و هراس مکن و بك مدار پس علاء الدین
فرود آمد محمود بلخی او را بر استری بنشانند و همی رفتند تا بشهر بغداد
هرسیدند و در خانه محمود بلخی فرود آمدند محمود علاء الدین را برقتن
گرامه بفرمود علاء الدین بگرامه رفته و در موقع بیرون آمدن چون
محمود را مرد فاسقی میدانست بنزد او رفت و از گرامه بدر آمده
همی رفت و در تاریکی شب نمیدانست که بکدام سوی رود که تا گاه بدید
مسجدی بر سید بدهلز مسجد آمده در آنجا سکون یافت و بهر سوی نظاره
میکرد برتوی دید که همی آید چون بیک نظر کرد دید که فانوس در دست
دو غلام و دو بازرگان از پی ایشان همی آیند که یکی از ایشان مردیست
خوش سیم و نیکو روی و دیگری جوانی است سر و ق کلامدار پس علاء الدین
شنید که آن جوان با بازرگان گفت ای عم ترا بخدا سوگند میدهم که دختر عم
من بمن رد بکن بازرگان گفت بارها من ترا نهی کردم و تو نپذیرفتی
و بطلاق سوگند خوردی چون بازرگان این بگفت بدست راست خود
ملتفت گشته پسری دید که در زاویه مسجد نشسته و بقرص قمر همی

ماند او را سلام داد و او رد سلام کرد باو گفت ای پسر تو کیستی گفت
من علاءالدین بن شمس الدین شاه بندر بازرگانان مصر هستم و از پدر
سرمایه خواهم کردم پنجاه بار متاع گران قیمت از برای من برسم
سرمایه مهیا کرد

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و پنجاه و پنجم برآمد

گفت ای ملک جوانیخت علاءالدین بآن بازرگان گفت که پدرم از پدر
من پنجاه بار بضاعت مهیا کرد و ده هزار دینار زر نقد بمن داد و من سفر
کرده بغابة الاسد رسیدم عرب بر من بتاختند و مال مرا بگرفتند من
بدین شهر در مانده نمیدانستم که در کجا شب بروز آورم چون اینمکان بدیدم
در اینمکان جا گرفتم بازرگان گفت ای فرزند چه میگوئی در اینکه من
هزار دینار زر نقد و جامه که هزار دینار قیمت داشته باشد ترا بدهم
علاءالدین گفت اینها را بچه سبب بمن خواهی داد بازرگان گفت
این پسر که می بینی پسر برادر من است و پدر او جز او پسری نداشت
و مرا نیز دختر نیست که جز او دختر ندارم و او را نام زبیده عودیه و در
حسن و جمال شهر اندر شهره است من آن دختر بدو تزویج کردم و این
پسر او را دوست میداشت ولی دخترک این را ناخوش میداشت این پسر به
سه طلاق سوگند خورد و از جفت خویش جدا گشت پس از آن همه مردمان
تزد من بفرستاد که من دختر بدو رد کنم من گفتم تا محلل نباشد این
کار صحیح نیست و با پسر متفق شدیم که مردی غریب را محلل قرار
دهیم تا از برای مادر اینکار تنگ و سرزنش نباشد پس تو چون غریب هستی
با ما بیا که دختر بتو تزویج کنیم و تو بک امشب در نزد او بروز آور
چون صبح در آید او را طلاق ده و زر و مالی که گفتم از من بستان

علاءالدین با خود گفت يك شبه با دختر کی در خانه و خوابگاهی بسر بردن
بتر از نیست که در کوچها و دهلیزهای مساجد شب را بروز آورم پس
بر خاسته با ایشان بتوی خانه قاضی رفت چون قاضی بعلاءالدین نظر کرد
او را جوان معقولی یافت با پدر دخترک گفت چه قصد دارید بازرگان
گفت همی خواهم که این جوان را از برای دخترک خود محلل قرار دهم
ولکن حاجتی بده هزار دینار از بابت مهر بنویس که اگر این جوان امشب
در نزد او بروز آورده بامدادان طلاقش دهد من او را هزار دینار نقد و
جامه بقیمت هزار دینار و استری بهزار دینار ببخشم و اگر دخترک را طلاق
ندهد ده هزار دینار وجه مهر بشمارد پس با این شرط صیغه خواندند و
پدر دخترک حجت از علاءالدین بگرفت و جامه بر او بیوشانید و او را
بخانه دخترک بردند بازرگان او را بدر گذاشته پیش دخترک در آمد و باو
گفت حجت مهر خود را بگیر که ترا بجوان نکورویی که او را علاءالدین
ابوالشامات گویند تزویج کردم پس علاء الدین را باو سپرد و حجت بدو
داده بخانه خود بازگشت و اما پسر عم دخترک دایه داشت که بخانه زبیده
عودیه آمد و شد میکرد با دایه گفت ای مادر اگر زبیده دختر عم آنجوان
نکو روی ببیند پس از آن مرا قبول نخواهد کرد من از تو همی خواهم
که حیلتي کرده دخترک را از آن جوان منع کنی دایه گفت بجوانیت سوگند
که آن پسر را نکذارم بدخترک نزدیک رود آنکاه دایه پیش علاءالدین آمده
باو گفت ای فرزند من از بهر خدا ترا پند میدهم پند مرا بپذیر و باین
دختر نزدیک مشو و او را بگذار تنها بخوابد و تو دست برو منه و بدو
تزد يك مرو علاءالدین گفت از برای چه بدینسان کنیم دایه گفت که تن
او مجذومست و بر تو ازو بیم دارم مبادا ناخوشی او ترا نیز بگیرد و
جوانی و خوبروئی تو با فسوس تلف شود علاءالدین گفت مرا بچنین دختری

حاجت نیست پس از آن دایه بنزد دختر در آمد و باو نیز همان گفت که بعلاء الدین گفته بود دخترك گفت من بچنین شوی نزدیک نخواهم شد و امشب او را تنها بگذارم که بامدادان از بی کار خود رود پس زبیده عودیه کنیز بخواست و باو گفت که سفره برداشته بنزد آن پسر ببر که طعام بخورد پس کنیزك سفره طعام در پیش علاء الدین بگذاشت علاء الدین چندان بخورد که سیر گشت پس از آن بتلاوت نشسته باواز نیکو سوره بی همی خواند پس دخترك گوش باواز او داده دید که او را آواز بداد و دهی



ماند با خود گفت خدا عجوزك را بکشد که بمن گفت این جوان گرفتار جذامست کسی را که جذام گرفته باشد آواز او بدینسان نمیشود سخن عجوزك در حق این جوان دروغست پس از آن دخترك عود را برداشته تارهای او را راست کرده باواز طرب انگیز که پرند را در هوا نگاه میداشت این دو بیت بر خواند

تو اگر حسن دعوی بکنی گواه داری که کمال سرو بستانت و جمال ماه داری یکی لطیفه گفتن پیری هزار دل را نه چنان لطیف باشد که دلی نگاه داری

چون علاء الدین این دو بیت از دخترك بشنید او نیز سوره بی را تمام کرده پس از آن باواز نیکو این يك بیت خواند ای که زبیده غایی در دل ما نشسته حسن تو جنوه میکند این همه پرده بسته پس دختر را مهر باو بجنبید و بر خاسته پرده برداشت چون علاء الدین او را بدید این دو بیت بر خواند تواز هر در که باز آئی بدین خوبی و رعنائی دری باشد که از رحمت بروی خلق بگشائی پس از آن دخترك قدم پیش گذاشته و هر يك از دیگری بنظره چنان دل بر بودند که مجال نظره دیگر نماند چون تیر غمزگان دخترك در سینه علاء الدین جای گرفت این دو بیت بر خواند

مقتاسبند و موزون حرکات دلفریب متوجهند بر ما سخنان بی حسیت عجب از کسی در این شهر که یار ما بماند مگر او ندیده باشد رخ یار ما فریت پس چون دخترك بعلاء الدین نزدیک رسید و در میان ایشان دو گامی بیش نماند علاء الدین این ابیات بر خواند

تو درخت خوب منظر همه میوه و لکن چکنم بدست کوتاه که نمیرسد بسیت پس چون دخترك در برابر علاء الدین بایستاد علاء الدین گفت از من دور شو تا ناخوشی تو مرا فرو نگیرد دخترك آستین بر زده ساعد سیمین بامود پس از آن دخترك گفت تو نیز از من دور شو که جذام تو مرا نگیرد علاء الدین گفت ترا که گفتی که من مجذوم هستم دخترك گفت از عجوز این حدیث شنیدم علاء الدین گفت مرا نیز عجوز گفته بود که ناخوشی برص تراست پس علاء الدین چاك پیراهن یکسو کرده تنی چون نقره خام بدر بنمود آنگاه دخترك او را بسینه در کشید و آن شب را بشادی و طرب بروز آوردند چون روز بر آمد علاء الدین باو گفت افسوس از عیشی که نا تمام بماند دخترك گفت قصد تو از این سخن چه بود علاء الدین گفت

ای خاتون مرا با تو ساعتی بیش نمانده پس از آن از هم جدا خواهیم شد دخترک گفت این سخن از که شنیدی علاءالدین گفت پدرت ده هزار دینار مهر ترا از من حجت گرفته اگر امروز مهر ندهم مرا در خانه قاضی بزنند اندر کنند اکنون دست من از یکدم کوتاه است دخترک گفت با سیدی زن از آن تو و طلاق گرفتن برضای شوهر است علاءالدین گفت طلاق گرفتن با منست و لکن مرا چیزی نیست که مهر ادا کنم پس دخترک گفت کار آسان شود دل بد مکن و باک مدار و از هیچ چیز هراس مکن و لکن تو این یکصد دینار از من بستان اگر مرا بجز این چیزی بودی نثار تو میکردم ولی جز این یکصد دینار چیزی ندارم که پدرم از محبتی که با پسر عم من دارد تمام مال خود را از نزد من بخانه او برده تا اینکه زیورهای مرا نیز برده و چون فردا پدرم از سوی شرع رسول پیش تو فرستد چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و پنجاه و ششم برآمد

گفت ایملک جوانبخت دخترک بعلاءالدین گفت چون فردا از سوی شرع رسول پیش تو فرستند و قاضی و پدرم ترا گویند که زن خود را طلاق بگو تو بایشان بگو در کدام شرع جایز است که من وقت خفتن تزویج کنم و هنگام بامداد طلاقش گویم پس از آن تو دست قاضی را بیوس و احسانی بوی بکن و همچین دست امنای دارالقضا را یک یک بیوس و بهریک ده دینار بده تا آنگاه سخنی که ترا سودمند افتد بگویند و اگر کسی بگوید که چرا طلاق نمیگویی و هزار دینار و استر و جامه را نمیگیری تو باو بگو که هر موی دخترک بنزد من از هزار دینار خوشتر است و هرگز طلاق نکویم و زر و استر و جامه نستانم و اگر قاضی با تو بگوید مهر ادا کن بگو مرا اکنون مکنتم ادای مهر نیست پس قاضی و شهود با تو مندارا کنند

و قورا مهلت دهند علاءالدین با دخترک بگفتگو بودند که ناگاه رسول قاضی در بگرفت علاءالدین بدر آمد رسول گفت قاضی ترا همی خواهد و پدر زن تو در نزد قاضی نشسته آنگاه علاءالدین نیم دینار در کف رسول بنهاد و باو گفت در کدام شرع جایز است که وقت خفتن تزویج کنم و بامدادان طلاقش بگویم رسول گفت در نزد ما هرگز جایز نیست و اگر تو بشرع دادان باشی مرا وکیل خود گردان پس هر دو پیش قاضی بیامدند قاضی بعلاءالدین گفت چرا زن را طلاق نمیگویی تا آنچه شرط کرده بستانی علاءالدین پیش رفته دست او را بیوسید و پنجاه دینار بدست او بگذاشت و گفت یا مولانا القاضی بکدام مذهب است که من وقت خفتن تزویج کنم و هنگام بامداد بی رضا طلاق دهم قاضی گفت طلاق بی رضای شوهر در هیچ مذهب از مذاهب مسلمانان جایز نباشد پس پدر دخترک گفت اگر طلاق غرضی گفت ده هزار دینار ادا کن علاءالدین گفت سه روز مهلت ده قاضی گفت سه روز مهلت کفایت نکند ده روز مهلت باید داد و بعلاءالدین شرط کردند که پیش از ده روز یا مهر ادا کند یا طلاق گوید و باین شرط از محکمه بیرون آمد و گوشت و برنج و روغن و سایر خوردنی و نوشیدنی گرفته بخانه رفت حکایت بدخترک باز گفت دخترک گفت تو خاطر آسوده دار در غیب خدا را بسی کار هست

سحر تا چه زاید شب آستنتست

کار خود کرد بخدا باز گذاری حافظ ای بسا عیش که با بخت خدا داده کنی پس از آن دخترک برخاسته طعام حاضر آورد خوردنی بخوردند آنگاه علاءالدین از دخترک سماع و طرب خواست دخترک عود بگرفت و چنان بنواخت که سنگ سخت ازو بطرب آمد و تارهای عود ندای یا داود همی داد پس ایشان در عیش و طرب و نشاط و انبساط بودند که در

گفته شد دخترک بعلاء الدین گفت برخیز ببین که بر در کیست بعلاء الدین بدر آمده در بکشد چهار تن از درویشان بر دریافت و بایشان گفت چه میخواهید گفتند یا سیدی ما درویشان و غریبان شهر هستیم و روان ما را قوت و قوه از سماع اشعار تغز است و مراد ما اینست که امشب را در نزد شما بعیش و شادی بپردازیم چون بامداد شود پی کار خویشتن رویم که ما سماع دوست داریم و در میان ما هیچ کس نیست مگر اینکه قصاید و اشعار تغز یاد دارد بعلاء الدین بایشان گفت مشورت باید کرد پس بتزدد دخترک باز گشته او را بیا گاهانید دخترک گفت از برای ایشان چیزی بکشای پس در بکشد و ایشان را آورده بنشانید و تجدیشان گفت و طعام حاضر آورد ایشان نخوردند و گفتند

در آن بساط که منظور میزبان باشد شکم پرست کند التفات بر ما کول پس از آن گفت یا سیدی توشه ما ذکر خدا در دلهما و سماع چنگ و نی در گوشهاست ما چون بدین مکان نزدیک شویم سماع نی همی شنیدیم چون بیامدیم موقوف شد بعلاء الدین بایشان گفت این زن من بود که که سماع همی کرد پس حکایت خود بایشان باز گفت و ایشان را بیا گاهانید که پدر زن من بده هزار دینار مهر حجت گرفته و ده روز مهلت داده یکی از آن درویشها گفت ملول مباش و بخاطر خود جز شادی راه مده هن شیخ نکیه درویشانم و چهل درویش مرا در زیر حکم است ایشان را بفرمایم و بزودی ده هزار دینار را از بهر تو فراهم آورم ولی اکنون تو این دخترک را بخواندن بفرما تا ما را حظ سرور و نشاط پدید آید که سماع از برای طایفه بجای غذاست و از برای طایفه چون دواست و آن چهار درویش خلیفه هرون الرشید و جعفر وزیر برمکی و ابونواس بن حسن هانی و سرور سیاف بوده اند و سبب آمدنشان بدانخانه این بوده است

که خلیفه را دلتنگی روی داده با وزیر میگوید که ای جعفر قصد من اینست که شهر اندر بگردم که دلتنگی من برود پس جامه درویشان پوشیده در شهر همی گشتند تا بدر آنخانه رسیده آواز عود بشنیدند خواستند که از حقیقت حال آنکه شوند الغرض آن چهار درویش شب را بعیش و نشاط بر روز آوردند چون بامداد شد خلیفه صد دینار بزریر سجاده گذاشت و بعلاء الدین را اطلاع میدادند و از خانه بدر آمدند چون دخترک سجاده برچید يك صد دینار بزریر سجاده یافت و بشوهر گفت این زر ها بگیر که اینها را در زیر سجاده یاقم درویشان این را بزریر سجاده گذاشته اند پس بعلاء الدین زرها گرفته بیازار رفت و آنچه خوردنی ضرور بود خرید چون شب دوم بر آمد بعلاء الدین شمع روشن کرده با دخترک گفت در اویش ده هزار دینار که وعده کردند بیاوردند و لکن ایشان خداوند مال نیستند که وعده بجا توانند آورد پس در گفتگو بودند که درویشان در بکوفتند دخترک بعلاء الدین گفت در بروی ایشان بکشا بعلاء الدین در بکشد ایشان بخانه اندر آمدند بعلاء الدین گفت ده هزار دینار حاضر آورده آید یا نه گفتند هنوز پدید نیآورده ایم و لکن باک مدار فردا انشاء الله از برای تو کیمیا بیزیم اکنون تو زن خویش را بخواندن و عود زن بفرما که دل ما را بنشاط اندر کند که ما سماع را دوست داریم پس دخترک عود چنان بنواخت که مکان برقص در آمد و آتش را نیز بعیش و شادی بر روز آوردند هنگام بامداد خلیفه یکصد دینار بزریر سجاده بگذاشت و بعلاء الدین را دلداری داده خاطر او را بدست آوردند و از نزد او باز گشتند بهمین منوال تا نه شب بنزد بعلاء الدین میآمدند و هنگام باز گشت صد دینار بزریر سجاده می دادند چون شب دهم بر آمد ایشان نیامدند و سبب نیامدن آن بود که خلیفه مرد بزرگی را از بازار کلانان بخواست و باو گفت پنجاه تنگ متاع

مصر حاضر کن

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فروبت

چون شب دویست و پنجاه و هفتم برآمد

گفت ایملک جوانبخت خلیفه به بازرگان گفت که پنجاه تنک متاع مصرش حاضر کن که هر تنک هزار دینار قیمت داشته باشد و قیمت تنک را بر آن بنویس و غلامکی حبشی حاضر آور پس بازرگان همه آنچه خلیفه فرمان داده بود حاضر آورده و خلیفه پنجاه تنک را بغلامک سپرده مکتوبی از زبان شمس الدین شاه بندر بازرگانان بنوشت و بغلامک گفت این بارها را گرفته بغلان محلت رو و بگو که خواجه من علاءالدین ابوالشامات را خانه کدام است که مردم محلت ترا دلالت کنند پس غلامک حبشی بارها و هدیه ها را بدانسان کرد که خلیفه فرموده بود و اما پسر عم دختر روز دهم که روز موعود بود بنزد پدر دخترک در آمد و باو گفت بیا تا بنزد علاءالدین رویم و دختر عم را طلاق بگیریم پس پدر دخترک با پسر برادر روان شدند و روی بخانه علاءالدین بیاوردند چون بخانه علاءالدین رسیدند دیدند که پنجاه استر و بهر یکی تنکی متاع مصر نهاده اند و غلامکی بر استر سوار گشته در آن محلت ایستاده است بغلامک گفتند که این بارها از آن کیست گفت از آن خواجه من علاءالدینست که پدر او از برای او بضاعت داده بشهر بغدادش فرستاده بود طایفه از عرب بدو قاخته مال او را بیغما برده اند پس از آن که خبر او پسر او شمس الدین شاه بندر بر رسید این بارها را عوض بضاعت بیغما رفته او بفرستاده و از برای او این استر نیز با پنجاه هزار دینار زر تقد فرستاده است پسر دختر گفت ای غلام خواجه تو داماد منست بیا تا من ترا بخانه او دلالت کنم در آن هنگام علاءالدین ملول و محزون بخانه اندر نشسته بود که

تا گاه در بکوشتد علاءالدین گفت ای زبیده گویا پدر تو از سوی قاضی و یا از خادمان والی رسول پیش من فرستاده زبیده گفت برو از قضیه



آگاه شو چون علاءالدین در بگشود دید که پدر زبیده شاه بندر بازرگانان بغداد در آنجا ایستاده و غلامکی گندم کون و نیک منظر بر استری سوار

است چون علاءالدین را دید از استر فرود آمده خود را بیای او در افکند
علاءالدین گفت چه میخواهی غلام گفت مرا پدر تو شمس الدین شاه
بندر بازرگانان مصر با این امانتها بسوی تو فرستاده پس از آن مکتوب
را بملاءالدین داده علاءالدین مکتوب گرفته دید در آن مکتوب نوشته اند
باز ای که تا سوژ و گدازم بینی بیداری شبهای درازم بینی
نی نی غلطم که خود قراق تو مرا کی زنده گذارد که تو بازم بینی
پس از آن نوشته بودند بعد از سلام تام و تحیت و اکرام از شمس الدین
بسوی پسر خود علاءالدین که ای پسر بدانکه خبر کشته شدن خادمان
و یغما رفتن بارهای تو بمن برسد و من پنجاه تنگ متاع مصری از برای
تو فرستادم ملول مباش که صد چندین مال ترا فداست و ای فرزند شنیدم
که ترا از برای زبیده عودیه دختر شاه بندر بغداد محفل قرار داده و پنجاه
هزار دینار مهر او با تو شرط کرده اند من آن پنجاه هزار دینار را با
غلامك سلیم نام فرستادم و ای فرزند مادر و اهل خانه سلامت و عافیت
اندرند و ترا سلام میرسانند والسلام علاءالدین چون مکتوب بخواند بارها
بگرفت و با پدر زن خود گفت این پنجاه هزار دینار مهر زبیده را تو
بگیر و این بارها را نیز ببر بفروش و سرمایه بمن داده سود آن را خود
صرف کن پدر زن زبیده گفت لا والله هیچ چیز نگیرم و اما مهر زن خود
زبیده را تو با او هر طور که دانی بکن پس علاءالدین با پدر زن خود
بر خاسته بارها را با آوردن خانه فرمود و خودشان بنزد زبیده در آمدند زبیده
با پدر خود گفت ای پدر این بارها از آن که بود گفت ای دختر اینها از شوهر
تو علاءالدین است که پدرش اینها را عوض بارهای یغما رفته او فرستاده
و از برای علاءالدین پنجاه هزار دینار زر نقد فرستاده در باب مهر رای
رای تست خواهی بگیر و خواهی ببخش پس علاءالدین بر خاسته صندوق

بگشود و مهر بشمرد آنکاه بسرعم زبیده گفت ای عم بگذار علاءالدین زن
مرا طلاق دهد پدر زبیده گفت اینکار نخواهد شد که طلاق در دست شوهر
است پس پسر ملول و محزون بنومیدی برقت و بستر افتاده رنجور گشت
و بچندی نگذشت که در گذشت و اما علاءالدین بارها در انبار برده به
بازار رفت و مایحتاج سیاق و سبب مهیا کرده بخانه بیاورد آنکاه زبیده
گفت آن درویش دروغگو را نظر کن که وعده کردند و خلاف نمودند
زبیده باو گفت تو پسر شاه بندر بودی به نیم درم دست رس نداشتی آن
درویش که مسکینان هستند ده هزار دینار را چگونه میتوانند بدهند
علاءالدین گفت اکنون که خدا ما را از ایشان بی نیاز کرد و لکن اگر باز
بیایند در بروی ایشان نکشایم زبیده گفت چرا حق ایشان ندانی که این
خبر و مرگ از قدم ایشان بیا رسید و ایشان هر شب صد دینار بزیر
سجاده در می نهادند و چون بیایند ناچار باید در بروی ایشان بکشائی پس
چون شب در آمد شمعها روشن کردند علاءالدین زبیده گفت عود بگیر
ویتی چند بخوان درین سخن بودند که در بگرفتند زبیده گفت که برخیز و بین
که کوینده در کیست علاءالدین بیرون رفته در بگشود دید که درویشان
هستند علاءالدین گفت مرحبا ای دروغگویان بدرون در آئید پس ایشان
در آمدند و نشستند علاءالدین مفره بگسترد بخوردند و بنوشیدند و طرب
کردند پس از آن گفتند ای خواجه علاءالدین ما را خاطر بتو مشغول
بود باز گو که با پدر زن خود چه کار کردی گفت خدا افزونتر از مراد
بما عطا فرمود گفتند بخدا سو کنند که ما بر تو ترسان بودیم

چون صبح بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و پنجاه و هشتم برآمد

گفت ای ملک جوانعت درویش بلاء الدین گفتند که ما بر تو ایم داشتیم

و ما را از تو باز نداشت مگر نهی دستی ما علاءالدین گفت فرج قریب از نزد پروردگار من برسد و پدر پنجاه هزار دینار و پنجاه تنگ هتاع مصر که هر باری هزار دینار قیمت داشت بسوی من بفرستاد و میانه من و پدر زن آشتی شد و باهم مهربان گشتیم و الحمد لله علی ذلك پس از آن خلیفه از بهر دفع ضرورت بر خاسته بیرون رفت جعفر وزیر بر مکی بعلاءالدین گفت ای علاءالدین ادب نگاه دار که تو در حضرت خلیفه هستی علاءالدین گفت کدام بی ادبی از من در نزد خلیفه روی داده و خلیفه کیست جعفر وزیر گفت آنکه با تو سخن میگفت و برخاست همان خلیفه هرون الرشید است و من جعفر وزیر هستم و این سرور سیافست و این ابو نواس بن حسن هانی است با عقل خود تأمل کن و ببین که مسافت از مصر تا بغداد چند است علاءالدین گفت چهل و پنج روزه مسافتست وزیر باو گفت از روزی که باز های تو به بغداد رفته تا امروز ده روز است درین ده روز چگونه خبر پیدر تو رسید و او نیز باز بسته بدینجا بفرستاد علاءالدین گفت ای خواجه باز گو که این مال و زر از کجا بدو وزیر گفت از خلیفه هرون الرشید بود بسبب محبتی که با تو داشت ترا باین گونه احسان بنواخت پس ایشان درین سخن بودند که خلیفه درآمد و علاءالدین برخاست و در پیش خلیفه زمین بوسه داد و گفت خدا خلیفه را یاس کناد و او را دوام عمر و عزت دهد خلیفه گفت یا علاءالدین زبیده را بگو که بشکرانه خلاصی از دست پسر عم خود نغمه طرب انگیز ساز کرده و بلواز نیکو بخواند پس زبیده عود بگرفت و چنانش بنواخت که سنگ سخت بطرب آمد پس آنشب را بشادگامی بروز آوردند چون بامداد شد خلیفه بعلاءالدین گفت فردا بحضرت ما حاضر آی علاءالدین گفت سمعاً و طاعة پس از آن علاءالدین روز دوم ده طبق هدیه های قیمتی گرفته بحضرت خلیفه

حاضر آمد و خلیفه بکرسی نشسته بود که علاءالدین از در درآمد و این دو بیت بر خواند

اسب طرب و عیش تو ای شاه یزین باد جان و تن خصمان تو پیوسته حزین باد
خورشید زمینی و خداوند زمانی از جور زمان دشمن تو زیر زمین باد
پس خلیفه او را مرحبا گفت و علاءالدین گفت ای خلیفه پیغمبر علیه السلام هدیه را قبول کرده و من این ده طبق را با آنچه در آنهاست بسوی تو هدیه آورده ام پس خلیفه هدیه را قبول کرد و او را خلعت پیکشود و شاه بندر بازرگانانش کرد و در دیوان جایش بداد و علاءالدین نشسته بود که ناگاه پدر زنش درآمد علاءالدین را دید در جای او نشسته و خلعت پوشیده بخلیفه گفت یا ملک الزمان از بهر چه علاءالدین خلعت پوشیده در جای من نشسته خلیفه گفت من او را شاه بندر بازرگانان کردم نشنیده که در مثل گفته اند المناصب تقلید لا تخلید اکنون تو معزول هستی پدر زن علاءالدین گفت او نیز از ماست و ای خلیفه کار نکو و بجا کرده بسی خورد سالان هستند که بزرگ قبیله اند پس ارآن خلیفه منشور نوشته بوالی بداد و در دیوان ندا در دادند که علاءالدین شاه بندر بازرگانانست و او مسموع الکلمه و محفوظ الحرمه است و اکرام و احترام او بر همه کس فرض است چون روز دیگر شد علاءالدین دکان از برای غلام بکشد و او را بر بیع و شرا بر نشاند و بخود سوار گشته روی بدیوان خلیفه گذاشت

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و پنجاه و نهم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت علاءالدین سوار گشته روی بدیوان خلیفه آورد و عبادت معهود در جای خویشتن قرار گرفت و همه روزه حال بدینه منوال

بود که روزی گوینده بخلیفه گفت که فلان ندیم عمر بخلیفه بداد خدا دوات خلیفه را پایدار کند پس خلیفه گفت کجاست علاءالدین ابوالشامات علاءالدین در حضرت خلیفه حاضر آمد چون خلیفه او را بدید خلعت بدو داده ندیمش خواند و از برای او در هر ماهی هزار دینار وظیفه نوشتند پس علاءالدین در نزد خلیفه بندیمی سر میبرد اتفاقاً روزی در نزد خلیفه نشسته بود که بزرگی از بزرگان دولت بحضرت حاضر شد و بخلیفه گفت رئیس ستین در گذشت خدا خلیفه را زنده بدارد پس خلیفه بعلاءالدین خلعت بداد و او را بمنصب رئیس ستین بنواخت و رئیس ستین گذشته را زن و فرزند نبود خلیفه گفت ای علاءالدین رئیس را بخاک بسیار و همه مال او را بتصرف خویش بیاور چون دیوان منقضی شد سوار گشته در رکاب او احمد دنف با چهل تن از زیردستان خود که سرهنگان میمنه و میسره خلیفه بودند روان گشته در دیر گاهی بدینسان در خدمت خلیفه بر میبردند روزی از روزها علاءالدین از دیوان سوار گشته بسوی خانه باز گشت و احمد دنف و حسن شومان با تابعان خود بمنزل باز گشتند علاءالدین با زن خود زبیده عودیه بنشست و شمعها روشن کردند پس از آن زبیده از بهر کاری ضرور برخاسته بیرون رفت و علاءالدین نشسته بود که فریادی بلند بشنید در حال سرعت برخاست که خداوند فریاد بشناسد دید که زن خود زبیده عودیه است که بر زمین افتاده چون دست بسینه او بنهاد مرده اش یافت و خانه پدر زبیده در پهلوی خانه علاءالدین بود او نیز فریاد زبیده را بشنید با علاءالدین گفت چه فریاد بود اینکه شنیدم علاءالدین گفت تو بمان که زبیده برفت و لکن ای پدر گرامی داشتن مردگان بخاک سپردن ایشان است پس چون روز بر آمد زبیده را بخاک سپردند و علاءالدین پدر زبیده را عزرا گفت و او نیز علاءالدین را

بشکبائی بفرمود و اما علاءالدین جامه ماتم و حزن پوشیده از دیوان بیرید و غمین و گریان بنشست روزی خلیفه با جعفر وزیر بر مکی گفت ای وزیر سبب بریدن علاءالدین از دیوان چیست وزیر گفت علاءالدین از بهر زن خود زبیده محزون است خلیفه باحضارش فرمان داد چون حاضر آمد در جواب خلیفه گفت از بهر مرگ زبیده زن خود محزون هستم و سبب بریدن از دیوان همین است خلیفه گفت اندوه از خود دور کن و حزن بیکسو بنه که آنکه مرده است بآمرزش اندر است و ترا حزن و اندوه هرگز سود ندهد علاءالدین گفت حزن و اندوه از من نرود مگر زمانی که من بمیرم و مرا در پهلوی او بخاک بسپارند خلیفه گفت در نزد خدا هر تلف شده را عوضی هست و بهیچ حیل از مرگ نتوان رستن بهشتی بدی گیتی از رنگ و بوی اگر مرگ و پیری نبودی در اوی ز ما تا دم مرگ یکدم رهست اگر دم دراز است اگر کوتاه است چون خلیفه او را عزرا گفت بآمدن دیوان فرمانش داد آنگاه برخاسته بدار الخلافه باز گشت و علاءالدین آن شب را بروز آورد چون روز بر آمد سوار گشته بدیوان برفت و در حضرت خلیفه زمین بوسه داد خلیفه او را تعیت گفت و در منزات و مقام بخودش جای داد پس از انقضای دیوان خلیفه گفت ای علاءالدین تو انجیب مهمان منی پس او را برای اندر آورد و کنیزکی را که قوة القلوب نام داشت حاضر آورد و باو گفت علاءالدین زنی داشت زبیده عودیه نام که اندوه از علاءالدین همبیردو سبب عیش او بود اکنون زبیده وفات یافته قصد من اینست که از بهر علاءالدین عود بنوازی و بخوانی

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و شصتم برآمد

گفت ایملک جوانبخت خلیفه با کنیزك خود قوةالقلوب گفت میخوام که با سماع طرب انگیز حزن و اندوه از علاءالدین ببری پس کنیزك عود بگرفت و سنگ سخت را بر قرض در آورد خلیفه گفت ای علاءالدین چه میگوئی در آواز این کنیزك علاءالدین گفت زبیده را آواز از این خوشتر بود و لکن این در عود نواختن ذو فنون است خلیفه باو گفت آبا این کنیزك ترا خوش آمد علاءالدین گفت آری ای خلیفه زمان مرا از او خوش آمد خلیفه گفت بتربت نیاکانم سوگند که این کنیزك را با خادمان و کنیزان او بتو بخشیدم علاءالدین چنان که ان کرد که خلیفه مزاح همی کند چون بامداد شد خلیفه بنزد قوةالقلوب بیامد و باو گفت ترا بعلاءالدین بخشیده ام قوةالقلوب فرحناك شد که او را چون دیده دوست داشته بود پس خلیفه بفرمود که قوةالقلوب آنچه متاع دارد بخانه علاءالدین برند چون قوةالقلوب بقصر علاءالدین برفت دو خواجه سرای را گفت که هر يك از ایشان بچپ و راست در قصر کرسی نهاده بنشینند و چون علاءالدین بیاید دست او را بوسیده باو بگویند که خاتون ما قوةالقلوب ترا همی خواهد خلیفه او را با کنیزكان بتو بخشیده پس خواجه سرایان بدانسان کردند که قوةالقلوب فرمان داده بود چون علاءالدین باز آمد دو خواجه سرای از خواجه سرایان خلیفه بدر نشسته یافت عجب آمدش و خود گفت شاید این خانه من نباشد و گرنه بودن ایشان را سبب چیست پس چون خواجه سرایان علاءالدین را بدیدند باستقبال او برخاستند دست او را بوسیدند و گفتند که ما از مملوكان قوةالقلوب هستیم و او ترا سلام داد و گفت که خلیفه او را با کنیزكان او بتو بخشیده و اکنون ترا همی خواهد علاءالدین گفت از من قوةالقلوب را سلام داده بگوئید

که تا تو در این قصر هستی من بنزد تو نخواهم آمد که آنچه از خواجه باشد بر بنده حرام است و بقوةالقلوب بگوئید که او را در نزد خلیفه خرج بکروزه چه بود پس خواجه سرایان بسوی قوةالقلوب رفتند و ماجرا باو گفتند قوةالقلوب در جواب گفت که صرف بکروزه من صد دینار است پس علاءالدین همه روزه یکصد دینار از بهر قوةالقلوب میفرستاد تا اینکه روزی از روزها علاءالدین از دیوان بپرید خلیفه گفت ای جعفر من قوةالقلوب را بعلاءالدین ندادم مگر بسبب اینکه او از زن خود زبیده عودیه شکبیا شود و برو محزون نگردد باز سبب بریدن علاءالدین از دیوان چیست جعفر گفت ای خلیفه راست گفته اند که من لقی احبابه نسی اصحابه یعنی هر که بدوستان رسید یاران را فراموش کند خلیفه گفت شاید بریدن او از ما بعذری باشد ما را باید که بسوی او رویم پس خلیفه با وزیر پنهانی بسوی علاءالدین رفتند چون بنزد علاءالدین رسیدند علاءالدین ایشان را بشناخت برخاسته در پیش روی خلیفه زمین بوسه داد و خلیفه در جبین او اثر ملالت بدید باو گفت ای علاءالدین سبب حزن چیست مگر با قوةالقلوب نیامیخته گفت ایها الخلیفه آنچه خواجگان را شاید به بندگان حرام است و من تا اکنون نزد او نرفته ام و طول او از عرض نشناسم خلیفه گفت قوةالقلوب را میخوام ببینم پس خلیفه برخاسته بنزد قوةالقلوب رفت

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و شصت و یکم برآمد

گفت ایملک جوانبخت خلیفه برخاسته بنزد قوةالقلوب رفت چون قوةالقلوب خلیفه را بدید برخاسته زمین بوسه داد خلیفه باو گفت علاءالدین بنزد تو آمده یا نه گفت لا والله ایها الخلیفه من بطلب او

فرستادم ولی او نیامد پس خلیفه او را بیاز گشتن دار الخلافه بفرمود و با علاءالدین گفت از ما کناره مگیر پس از آن خلیفه بدار الخلافه روی نهاد و علاءالدین آن شب را بروز آورد چون روز بر آمد سوار گشته بدینوان برقت و بجای رئیس ستین بنشست خلیفه خازن را فرمود که ده هزار دینار بجعفر وزیر بدهد خازن مبلغ حاضر آورد خلیفه بجعفر بر مکی گفت قصد من اینست که بیازار کنیز فروشان رفته با این ده هزار دینار کنیزکی از برای علاءالدین شرا کنی وزیر فرمان بپذیرفت و با علاءالدین بیازار اندر آمدند اتفاقاً در آن روز خالد نام والی بغداد بیازار آمده بود که برای پسرش کنیزکی شرا کند و سبب این بوده است که خالد زنی داشت خاتون نام و او را فرزندی بود قبیح المنظر که حیظلم بظاظه میگفتند و آن پسر یازده ساله بود ولی براسب نشستن نتوانستی و پدر او از دلبران روزگار بود پس مادرش بوالی گفت مراد من اینست که از برای حیظلم زن بگیری که شایسته تزویج است والی گفت این پسر قبیح المنظر و کریه الرایحه است هیچ زن او را بشوهری قبول نکند زن والی گفت کنیزکی از برای او بخر از قضا همان روز که وزیر با علاءالدین بیازار آمده بودند والی نیز با پسر خود حیظلم بیازار در آمدند و ایشان بیازار اندر بودند که مردی کنیزکی خداوند حسن و جمال و صاحب قد با اعتدال بیاورد وزیر با دلال گفت که این کنیزك را بهزار دینار گفتگو کن در آن هنگام حیظلم را نیز بدان کنیز نظر افتاد و مهر کنیزك اندر دلش جای گرفت و با پدر گفت این کنیزك از برای من شرا کن پس والی از نام کنیزك پرسید کنیز گفت مرا نام یاسمین است آنگاه بحیظلم گفت اگر ترا از کنیزك خوش همی آید بر قیمت کنیزك بیفزای حیظلم بدلال گفت چند قیمت داده اند دلال گفت هزار دینار داده اند گفت

من هزار و یکدینار میدهم دلال نزد علاءالدین بیامد علاءالدین دو هزار دینار قیمت داد پس هر چه پسر والی یکدینار میافزود علاءالدین هزار



دینار افزون میکرد آنگاه پسر والی درخشم شد و بدلال گفت کیست که بر قیمت من همی افزاید دلال گفت جعفر وزیر میخواهد که کنیز از بهر

علاءالدین شرا کند و علاءالدین اکنون قیمت بده هزار دینار رسانید
خواجه کنیز چون ده هزار دینار بشنید قیمت بستد و کنیز را بعلاءالدین
بفروخت و علاءالدین کنیز را در راه خدا آزاد کرده بخوبی بشتن تزویجش
کرده بخانه خود برد و اما حیظلم پسر والی دلگیر باز گشت و بحسرتش
همی افزود تا اینکه رنجور گشته بیستر افتاد و خوردن و نوشیدن بگذاشت
و عشق بدو چیره شد چون مادرش این حالت بدید سبب رنجوری باز پرسید
حیظلم گفت ای مادر یاسمین از برای من بخیر مادرش گفت چون ریاچین
فروش از اینجا بگذرد من یکدسته یاسمین از برای تو شرا کنم حیظلم
گفت ای مادر یاسمین را که از جنس ریاچین است نکفتم بلکه یاسمین
کنیزك را همی خواهم که پدر من او را بخرد زن والی بشوهرش گفت
چرا کنیزك را از برای پسر من نکرفتی والی گفت کنیزی را که علاءالدین
رئیس ستین مشتری بود من برای خرید آن نداشتم پس حیظلم را رنجوری
فزون گشت و از خواب و خور باز ماند و مادرش بجزن اندر شد تا
اینکه روزی مادرش در خانه محزون نشسته بود که ناگاه عجوزی در آمد
و آن عجوز را مادر احمد قماقم السراق میگفتند و این احمد در آغاز
جوانی دزد بود که نور آفتاب و سرمه از چشم همی دزدید پس از آن او را
امیر دزد بگیران کردند و والی وقتی او را بکناهی بزرگ گرفته پیش
خلیفه برد خلیفه بکشتنش فرمود و او بوزیر پناه برد و شفاعت وزیر در
تزد خلیفه رد نمیشد پس از برای احمد شفاعت کرد خلیفه بپا وزیر گفت
چگونه شفاعت از شخصی کردی که جان و مال مردم از او بمخافت اندر است
وزیر گفت ای خلیفه در زندانش کن از آنکه زندان را از روی حکمت
ساخته اند که زندان گور زندگان و سبب شماتت دشمنان است خلیفه
او را بزندان فرستاد و در قید او نوشتند که تا روز مرگ باید در زندان

مخلد باشد و مادر او بخانه والی آمد و شد داشت و بدر زندان بنزد
پسرش میرفت و میگفت نکفتمت که حرام را ترك کن و از ستمکاری به
پرهیز احمد میگفت این کار بر من مقدر شده بود و لکن ای مادر چون
بنزد زن والی بروی او را به شفاعت من بر انگیز پس چون عجوز بنزد
زن والی در آمد دید که ملول و محزون است گفت ای خاتون چرا بجزن
و ملالت اندری گفت از برای پسر من اندوهناکم پس حکایت را بعجوز باز
گفت عجوز گفت چه میگوئی در کسی که حیل و نیرنگ ساز کرده
پسرت را از این رنج برهاند زن والی گفت کیست که چنین حیل تواند
کرد عجوز گفت مرا پیری است احمد قماقم السراقش گویند و او بزندان
اندر است و در قید او نوشته اند که تا زمان مرگ در زندان مخلد بماند
پس تو اکنون بر خیز و خویش را بیارای و جامه نیکو در بر کن و با
جبین کشاده نزد شوهر رو و بگو حاجتی دارم با تو بگوید که حاجت تو
چیت بگو تا بطلاق سوگند نخوری حاجت نگویم چون سوگند بطلاق
یاد کند باو بگو که در زندان احمد نامیت مادر مکینه دارد و مرا شفیع
کرده که از تو در خواهم تا در پیش خلیفه شفاعتش کنی که خدا ترا بادهش
نیکو دهد زن بعجوزه گفت سمعاً و طاعة پس چون والی بنزد جنت
خود در آمد

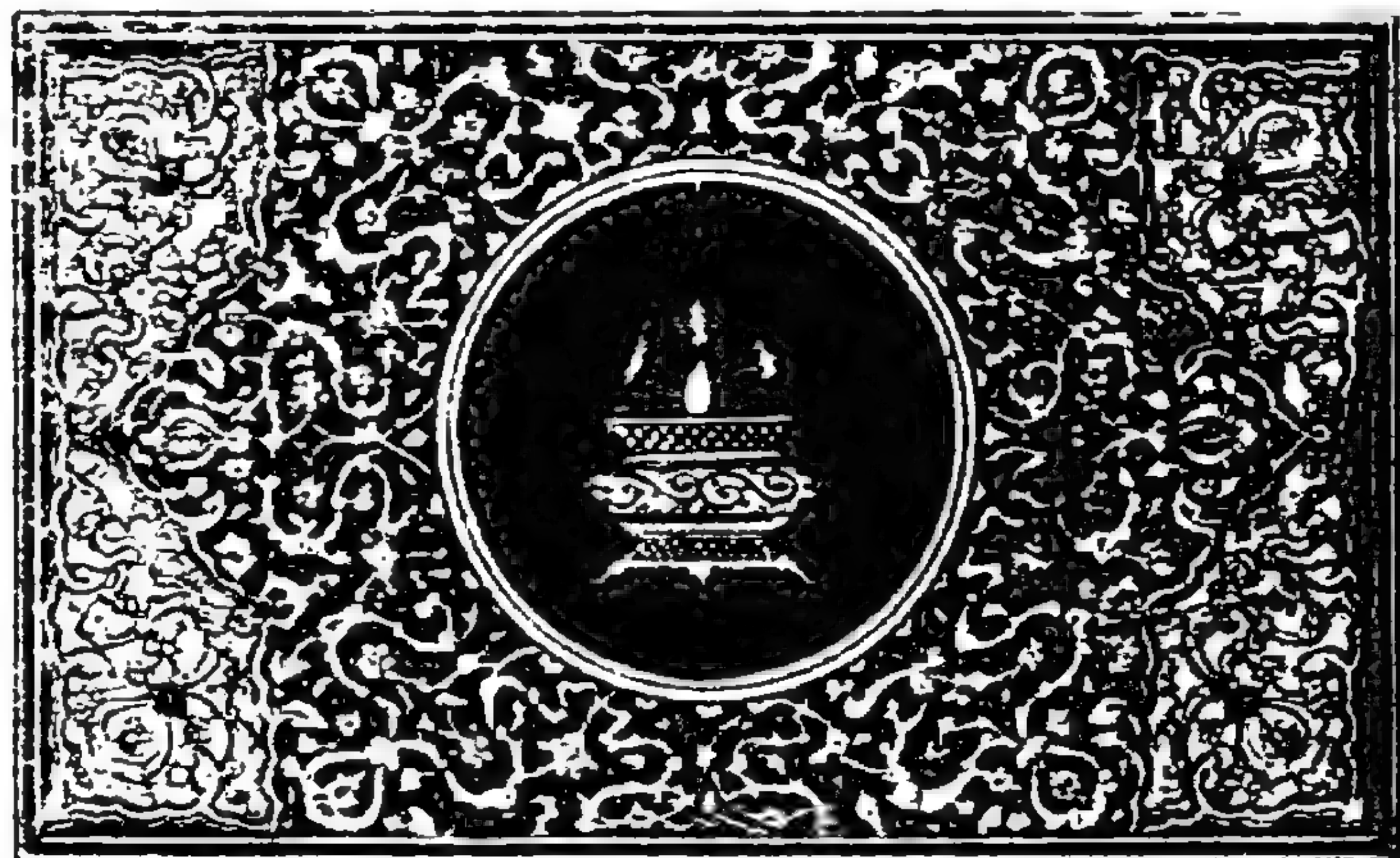
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شبی دویست و شصت و دوم برآمد

گفت ای ملك جوانی بخت چون والی بخانه در آمد زن او سخنی را که
عجوز یاد داده بود بشوهر بگفت و او را بطلاق سوگند بداد چون صبح
شد والی بزندان در آمده با احمد گفت آیا از کردار ناصواب خود توبه

خواهی کرد احمد گفت من بسوی خدا باز گشت کرده ام و بدل و زبان
همی گویم استغفر الله پس والی او را از زندان بدر آورد ولی قید اندر پای
داشت و او را بقصر خلیفه برد و در پیش روی خلیفه آستان بوسه داد
خلیفه گفت ای امیر خالد چه حاجت داری پس امیر خالد احمد قماقم را
در قید و زنجیر پیش خلیفه برداشت خلیفه گفت ای قماقم تو تا اکنون
زنده هستی احمد گفت ای خلیفه بدبختان را عمر دراز است خلیفه گفت
ای امیر خالد او را از بهر چه بدینجا آورده خالد گفت ای خلیفه زمان
او را مادر است پیر و رنجور که جز این پسر در جهان هیچکس ندارد و
این غلامك را شفیع کرد خلیفه قید از پسر او بر دارد و منصب امارت
دزد گیران که بیشتر داشت باز بدو بدهد بشرط آنکه توبه کند و دیگر
کرد اینگونه کردار ها نکردد خلیفه با احمد قماقم گفت آیا از کردار های
بد خود توبه کرده یانه گفت ای خلیفه بسوی خدا باز گشت کرده ام خلیفه
فرمود آهنگر حاضر آوردند و قید از او برداشتند آنگاه خلیفه منصب بدو
داده خلعتش بخشود و او را بدرست راه رفتن فرمود پس احمد پای خلیفه
را بوسیده از قصر بدر آمد و زمانی ازین بگذشت روزی مادر احمد بنزد
زن والی بیامد زن والی باو گفت حمد خدای را که پسر ت از زندان خلاص
شد و اکنون بصحت و راحت اندر است پس چرا تو باو نمیگویی که در
آوردن یاسمین برای پسر من تدبیر کنند مادر احمد گفت بزودی بگویم پس
از نزد زن والی برخاسته پیش احمد بیامد در حالتیکه احمد مست بود به
احمد گفت ای فرزند سبب خلاصی تو نبوده است مگر زن والی و از تو
میخواهد که در کشتن علاء الدین تدبیری کرده کنیزك او یاسمین را از
برای پسر والی حیظالم بظاظه بیاوری احمد با مادرش گفت این کاریست
بس آسان همین شب درین کار تدبیر کنم و آن شب غره ماه بود خلیفه

را عادت این بود که شب غره ماه را نزد زبیده بروز میآورد و در وقت
رفتن نزد زبیده بدله و خانم و دستار خلافت را در آورده با سبحة گوهر
در ایوان حکومت بفراز کرسی بر می نهاد و خلیفه را مصباحی بود زرین
که سه گوهر گران با رشته زرین از آن آویخته بودند و آن مصباح در نزد
اوسی عزیز بود پس خلیفه خواجه سراین بدان مصباح و خانم و دستار و
بدله و سبحة بر گماشته خود بقصر زبیده در آمد و احمد قماقم صبر کرد
تا اینکه شب از نیمه بگذشت و ستاره سهیل سر بر زد و همه کس بخفتند
آنگاه تیغ بر کشیده کمند بر داشت و رو بقصر خلیفه آورد کمند بحصار



قصر بینداخت و بدو آویخته بفراز رفت پس از آن با کمند فرود آمده در
ایوان بگشود خواجه سراین خفته یافت و ایشان را بداروی بیهوشی بیخود
کرد و بدله و سبحة و خانم و دستار خلیفه را با مصباح زرین برداشته از
همانجا که بقصر در آمده بود بیرون رفته بسوی خانه علاء الدین روان شد
و آن شب علاء الدین با یاسمین دست در آغوش یکدیگر خفته بودند و
یاسمین را در آن شب آبستنی روی داده بود پس احمد قماقم از دیوار
حصار بساحت خانه علاء الدین فرود آمد و لوحی از فرش خانه بدر آورد

و زمین آن را بر کننده پاره از آنچه‌ها که از قصر خلیفه آورده بود بدینجا بنهاد و پاره با خود برداشت پس از آن رخام بجای خود برگردانید و بدانشانش کرد که بود و از دیوار حصار بدر آمده با خود میگفت چون بیاده گساری بنشینیم همین مصباح را در پیش روی خود بگذارم پس چون روز بر آمد خلیفه روی بایوان نهاد خواجه سرایان را ببخود یافت ایشان را بخود آورد آنگاه نظر کرد بدله و سبجه و خاتم و دستار و مصباح را بدانجا ندیده در خشم شد و جامه غضب بپوشید و در دیوان بنشست وزیر پیش آمده آستان بوسه داد و گفت ایها الخلیفه چه روی داده خلیفه حادثه بوزیر باز گفت که ناگاه والی در آمد و احمد قماقم در رکاب او بود خلیفه را در خشم یافت چون خلیفه را نظریه والی افتاد گفت ای امیر خلد بغداد چگونه است والی گفت الحمد لله بامن و امان اندر است خلیفه گفت دروغ همی گوئی والی گفت ای خلیفه چه روی داده خلیفه قصه با او بیان کرد و او را گفت که بر تو لازم کردم که این چیزها بیاوری والی گفت ای خلیفه کرم درخت از خود پدید آید بیکانگان قدرت آمدن بدینجا ندارند خلیفه فرمود که اگر این چیزها بیاوری ترا بکشم والی گفت پیش از آنکه کشته شوم من نیز احمد قماقم را بکشم از آنکه حرامی را تواند پدید آورد مگر امیر دزد گیران پس احمد قماقم آستان خلیفه را بوسه داد و گفت پدید آوردن این دزد بعهده منست و لکن خلیفه دو تن از خادمان قاضی و دو تن از خادمان والی همراه من کند از آنکه هر کس که این کار کرده ته از والی بیم دارد و نه از خلیفه بهراس اندر است خلیفه فرمود با هر کس که خواهی همراه باش ولی نخست جستجوی قصر من بکن پس از آن خانه وزیر و خانه رئیس ستین تفتیش کن که بجان خودم سوگند این کار از هر کس که ظاهر شود ناچار او را بکشم اگر چه پسر من

باشد پس احمد قماقم فرمان از خلیفه بگرفت که بخانه ها در آمده تفتیش کند

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و شصت و سوم بر آمد

گفت ایلک جوانبخت احمد قماقم فرمان از خلیفه گرفت که بخانه ها در آمده تفتیش کند پس سه میخ مسین و سه میخ آهنین و سه میخ فولادین بدست گرفته نخست قصر خلیفه تفتیش کرد پس از آن خانه وزیر جستجو نمود و بخانه های حجاب و نواب نیز گذر کرد تا بخانه علاء الدین رئیس ستین رسیدند چون علاء الدین آواز ایشان بشنید از نزد یاسمین برخاسته بدر آمد والی را با کوبه بدید و باو گفت ای امیر خالد چه خبر است والی تمامت حکایت باو بیان کرد علاء الدین گفت بخانه من نیز در آئید والی گفت ای خواجه تو امین هستی چگونه گمان بد بتو توان برد جبرئیل مؤتمن و آنگاه دزد علاء الدین گفت ناچار باید خانه من جستجو کنید پس قاضی و والی بخانه در آمدند و احمد قماقم پیش رفته بلوچهای رخام که بخانه گسترده بودند نظاره میکرد تا بدان لوح برسید که چیزها را خود در زیر او خاک کرده بود پس سیخ به رخام گذاشته بتوانائی تمام فرو برد در حال رخام بشکست و از زیر او چیزی بدرخشید احمد گفت ماشاء الله از برکت قدوم ما درین مکان گنج پدید آمد پس قاضی و والی پیش رفته نظاره کردند تمامت چیزها در خانه علاء الدین یافته شد آنگاه ورقه را بمهرهای خود مهر کردند و علاء الدین را گرفته دستار از سر او برداشتند و همه مال او را ضبط کردند و احمد قماقم کنیز او یاسمین بگرفت و او آبتن بود پس او را بمادر خود رسانید و بمادرش گفت این را به خاتون زن والی برسان آنگاه عجز یاسمین را گرفته بنزد زن والی بیاورد

چون حیظلم بظاظه کنیزك را بدید عافیت بدو راه یافته در حال از بستر برخاست و فرحناك شد و بنزدك یاسمین رفت پس یاسمین خنجر بگرفت و باو گفت از من دور شو و گرنه ترا بکشم و خود را نیز بکشم مادر حیظلم بیاسمین گفت ای روسبی بگذار ناپسرم از تو بعراض خویشتن برسد یاسمین گفت ای پلیدك و ای سگ نصرانیان در کدام مذهب جایز است که يك زن دو شوهر بگیرد و چگونه شده است که سگان همی خواهند که بمکان شیران بنشینند پس حیظلم را عشق افزون گشت و شوق و وجد بیهقرارش کرد و خورد و خوابش بریده شد و به بستر در افتاد زن والی بیاسمین گفت ای روسبی چرا پسرم را باندوه و عسرت گرفتار کرده ناچار ترا بیازارم و در کشتن علاءالدین بکوشم یاسمین گفت اگر من در هوای علاءالدین بمیرم بر من گوارا تر است که با حیظلم سخن بگویم پس خاتون زن والی بر خاسته جامه حریر و زرینه اسباب را از یاسمین بر کند و جامه درشت و پشمینه اش بیوشانید و بمطبخش فرستاد و در خیل کنیزکان خدمت جای داد و باو گفت مستوجب همینى که هیزم بشکنی و پیاز خورد کنی و در زیر دیگ آتش بفروزی یاسمین گفت بهمة اینها راضی و خشنودم ولی طاقت دیدن پسر تنم ندارم پس دل مطبخیان را خدا بدو مهربان کرد بجای او خدمت میکردند و رنجش او را نمیخواستند یاسمین را کار بدینجا رسید و اما علاءالدین را گرفته با متاع های خلیفه بدیوان بردند خلیفه بر کرسی خلافت نشسته بود که ناگاه والی و احمد و خادمان علاءالدین را با متاع های خلیفه حاضر آوردند خلیفه گفت اینها را در کجا پدید آوردید گفتند در میان خانه علاءالدین یافتیم پس خلیفه غضب آلود شد و متاعها را بگرفت و مصباح را در میان آنها ندید با علاءالدین گفت مصباح کجاست گفت من نزدیده ام و مرا خبر از

جائی نیست خلیفه باو گفت ای خیانتکار چگونه من ترا نزدك بخود می کنم و تو مرا از خود دور میکنی و من ترا امین میشمارم و تو بمن خیانت هم میکنی پس از آن فرمود که علاءالدین را بر دار کنند آنگاه والی علاءالدین را بدر آورد و منادی ندا همی داد که این کمتر پاداش آنکسی است که بخلیفه خیانت کند چون مردمان این ندا بشنیدند دریای اوبتفرج بر آمدند علاءالدین را کار بدینگونه شد و اما احمد دنف با زیردستان خود در باغی بعیش و نشاط نشسته بودند که ناگاه مردی از مقربان دیوان بنزد ایشان در آمد و دست احمد دنف را ببوسید و گفت ای احمد دنف ای سر سرهنگان خلیفه تو در عیش و نوش نشسته و آب اندر زیر پای تو بسته اند و از حادثه که روی داده آگاه نیستی احمد گفت چه حادثه رو داده سقا گفت علاءالدین را که به فرزندی گرفته بودی بیای دارش بردند و همیخواهند که بر دارش کنند احمد دنف با حسن شومان گفت ای برادر چه حیل داری و چه تدبیر ترا بخاطر میرسد حسن شومان گفت علاءالدین از این گناه بری و ازین کار بیخبر است یکی از دشمنان دام نیرنگ بدو گسترده احمد گفت اکنون ترا رای چیست حسن شومان گفت خلاص او انشاء الله دست ما خواهد بود پس حسن شومان برخاسته بزندان رفت و زندانبان گفت یکی از زهادتیان را که بکشتن سزاوار است بیاور زندانبان کسی را که بعلاءالدین بشیارشیه بود از زندان بدر آورده بحسن شومانش بداد حسن شومان سر او را پوشیده با احمد دنف و علی زیبق مصری بمیان گرفته بیاوردند و علاءالدین را جلاد همیخواست که بدارش کند احمد دنف پیش رفته پای بر روی جلاد بگذاشت جلاد گفت کنار روید که من کار بانجام رسانم احمد باو گفت ای پلید این مرد را بگیر و بجای علاءالدین بر دارش کن که او مظلوم است جلاد آن مرد

را گرفته بجای علاء الدین بردارش کشید پس از آن احمد دنف و علی زبیق مصری علاء الدین را برداشته بخانه احمد دنف بردند چون او را به خانه در آوردند علاء الدین با احمد گفت ای پدر خدا ترا یاداش نیکو دهد احمد گفت ای علاء الدین این چه کار است که از تو سر زده است چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و شصت و چهارم برآمد

گفت ایملک جوانبخت احمد گفت این چکار است که از تو سر زده است خدا بیامرزد آنکه این مثل گفته من ائتمنك لاتخذه و لو كنت خائناً یعنی آنکسی که ترا امین بداند او را خیانت مکن اگر چه خائن باشی باینکه خلیفه ترا در نزد خود جایگاه بلند و رتبت برتر بداد و ترا ثقه و امین نام نهاد چگونه تو باو این کار کردی و متاعهای او را بگرفتی علاء الدین گفت ای پدر بنام خدا سو کند که این کار من نیست و مرا گناهی نباشد و آنکس که این کار کرده شناسم احمد دنف گفت این کار نکرده است مگر یکی از دشمنان وای فرزند هر کس کاری کند پیاداش آن برسد و لکن ای علاء الدین دیگر ترا اقامت در بغداد نشاید از آنکه با ملوک دشمنی نتوان کرد و آنکس را که ملوک در قصد او باشند رنجش دراز کشد علاء الدین گفت ای پدر کجا بایدم رفت احمد دنف گفت من ترا باسکندریه برسانم که منزلیست مبارك و تزهتگاهی است خرم علاء الدین گفت من سخن ترا بنیوشم و اطاعت کنم پس احمد دنف با حسن شومان گفت هر وقت که خلیفه از من جویان شد تو باو بگو که از برای نظم ثغور رفته پس احمد علاء الدین را برداشته از بغداد بیرون شد و همیرفتند تا بیاغ رسیدند در آنجا دو یهودی از غلامان خلیفه بدیدند که باستر سوار بودند احمد به یهودیها گفت باج بیاورید گفتند باج از بهر چه بدهیم احمد گفت من

باج ستان این مکان هتم پس هر يك از ایشان صد دینار دادند پس از آن احمد ایشان را بکشت و استر ایشان بگرفت و خود براستری نشسته علاء الدین را براستر دیگر سوار کرده برقتند تا بشهر ایاس رسیدند و در کاروانسرائی فرود آمدند و شب را در آنجا بروز آوردند علاء الدین استر خود بفروخت و استر احمد را بخادم کاروانسرا سپرد و بکشتی نشسته کشتی برانند تا باسکندریه رسیدند احمد دنف علاء الدین را بیازار برده در آنجا همی گشتند که ناگاه دلال مردم را بدکانی دلالت میکرد و قیمت نهصد و پنجاه دینار میگفت علاء الدین گفت من هزار دینارش همیدهم پس دلال دکان بغلاء الدین بفروخت علاء الدین کلیدهای دکان گرفته دکان بگشود دید که فرشها بطبقه گسترده اند و در مخزنهای دکان متاع خرازی چندانکه خواهی حاضر است احمد بغلاء الدین گفت ای فرزند این دکان و طبقه با آنچه متاع در آنجا هست همگی از آن تو شد اکنون بدکان اندر بنشین و بیع و شرا کن و دل ناخوش مدار که تجارت کاری است مبارك پس احمد دنف سه روز در نزد علاء الدین بماند و روز چهارم او را دلداری داده گفت تو درینمکان بر قرار باش که اکنون من همیروم و بسوی تو باز خواهم گشت و از خلیفه امان از بهر تو خواهم آورد و از آنکس که این حیلست با تو کرده تقشیش کنم پس احمد دنف از آنجا روان گشته بایاس رسید استر از کاروانسرا گرفته سوار شد همیرفت تا بغداد در آمد با حسن شومان ملاقات کرده گفت ای حسن خلیفه از من جویان شد با نه حسن گفت لا والله بخاطرش هم نگذشتی پس احمد بخدمت خلیفه قیام نمود پیوسته تقشیش اخبار همیکرد تا اینکه روزی بدید که خلیفه بجعفر وزیر الت فرمود گفت ای جعفر علاء الدین را بدیدی که با من چکار کرد وزیر گفت ای خلیفه تو نیز بدار کشیدنش پاداش بدادی و پاداش او همان بود که بدو

رسید خلیفه گفت ای وزیر همیخواهم که رفته او را بردارش بینم وزیر گفت ای خلیفه آنچه فرموده بکن پس خلیفه با وزیر بیای دار برقتند خلیفه بدانمرد دار کشیده نظر کرده دید که جز علاء الدین کس دیگر است گفت ای وزیر این علاء الدین نیست جعفر برمکی گفت ای خلیفه چگونه شناختی که دیگری است خلیفه گفت علاء الدین کوتاه بود و این دراز است وزیر گفت دار کشیده دراز همی شود خلیفه گفت علاء الدین سفید بود این سیاه است وزیر گفت ای خلیفه مکرندانی که هر گ صورت اصلی دگر گون کند پس خلیفه فرمود از دارش بزیر آوردند گفت لا یعلم الغیب الا الله ما که ندانستیم این شخص علاء الدین است یا دیگری آنگاه خلیفه فرمود بخاکس سپردند و نام علاء الدین از میان کم شد و از دلها فراموش گشت و اما حیظلم بظاظه را از عشق یاسمین بیماری سخت شد و رنجوری فزون گشت تا اینکه در گذشت و بخاکس سپردند و اما یاسمین را ایام حمل بسر آمد پسری ماه منظر بزاد کنیز کان گفتند چه نام خواهی گذاشت یاسمین گفت اگر پدر میداشت او نامش میگذاشت ولی من اصلانش همی خوانم پس از آن دو سال پی در پی شیرش داد و پس از دو سال از شیرش باز گرفت و اصلان بزرگ همی شد تا اینکه راه رفتن توانست اتفاقاً روزی مادر اصلان بکار مطبخ مشغول بود که اواز پله های مطبخ فراز رفته امیر خالد والی نشسته بود او را بگرفت و در کنار خود بنشاند و در شمایل او تأمل کرده دید که بعلاء الدین بسیار شبیه است پس از آن مادرش یاسمین جستجو کرده نیافتش بساحت خانه درآمد دید که امیر خالد نشسته و طفل را اندر کنار گرفته است چون کودک مادر خود بدید خویشتن را بسوی او انداخت امیر خالد کودک را در آغوش گرفته گفت ای کنیزك بیا چون یاسمین بیامد والی باو گفت این کودک بسر کیست کنیزك گفت بسر من

است والی گفت پدرش کیست گفت علاء الدین ابوالشامات بود و لکن اکنون بسر تست والی گفت علاء الدین خیانت کار بود یاسمین گفت حاشا که او خائن باشد والی گفت وقتی این پسر بزرگ شود و بشو بگوید پدر من کیست تو باو بگو که پسر امیر خالد والی هستی کنیزك گفت سمعاً و طاعة پس از آن امیر خالد اصلان را ختنه کرده با خوشترین طور ها پرورش داد و آموزگار بدو بگماشت اصلان خط و قرائت یاد گرفت و امیر خالد را پدر همیخواند سواران جمع آورده او را فنون سواری و آداب جنگ و جدال بیاموختند و در دلیری و سواری بسر حد کمال رسید و بدینسان میگذاشت تا اینکه چهارده ساله شد از قضا روزی با احمد قماقم السراق جمع آمدند و باهم دوست گشتند احمد او را پیاده گاری دعوت کرده اصلان دعوت او را پذیرفت تا گاه احمد مصباح زرین خلیفه را که گوهر ها بدو آویزان بود بدر آورده در پیش روی خود بگذاشت و بیر تو آن باده همی نوشید تا مست شد اصلان باو گفت ای سر هنگ این مصباح بمن ده احمد گفت آنرا نتوانم نتو داد اصلان گفت چرا بمنش نتوانی داد احمد گفت از آنکه جانها از برای او تلف شده اصلان گفت : جان که تلف شده احمد گفت یکی بدین شهر درآمد که او را علاء الدین می گفتند و او را رئیس ستین کردند و همین مصباح سبب هلاکت او شد اصلان گفت حکایت او چگونه است احمد قماقم گفت ترا برادری بود حیظلم بظاظه نام داشت چون چهارده ساله شد و بنایسته زن گرفتن کردید پدرت خواست که از برای او کنیزکی بخرد پس قصه را از آغاز تا انجام باصلان فرو خواند و ستمی که بعلاء الدین ابوالشامات رسیده بود باو باز گفت اصلان با خود گفت شاید یاسمین نام مادر من باشد و پدر من نخواهد بود مگر علاء الدین ابوالشامات پس اصلان از نزد احمد قماقم بدر آمد و با احمد دلف ملاقات

کرد چون احمد دنف اورا دید گفت منزه است خدائی که مانند ندارد حسن شو مان گفت از چه چیز در عجب شدی احمد دنف گفت این پسر بعلاء الدین بسیار شبیه است پس احمد دنف اورا آواز داد و گفت ای اصلان نام مادر تو چیست گفت اورا یاسمین نامند پس احمد گفت ای اصلان چشمت روشن باد که پدر تو نیست مگر علاء الدین ولیکن ای فرزند بنزد مادر ت رفته نام پدر از تو جویان شو اصلان بنزد مادر رفته از نام پدر جویان شد یاسمین گفت پدر تو امیر خالد والی است اصلان بمادر گفت پدر من نیست مگر علاء الدین پس مادرش بگریست و گفت ای فرزند ترا که آگاه کرد اصلان گفت احمد دنف مرا آگاهانید پس حکایت را یاسمین از آغاز تا انجام باصلان بگفت و گفت ای فرزند حق آشکار شد و باطل پوشیده گردید بدانکه پدر تو علاء الدین ابوالشامات است امیر خالد والی ترا پرورش داده و ترا فرزند خود گرفته پس ای فرزند اگر با احمد دنف ملاقات کنی باو بگو که ای پدر ترا بخدا سوگند میدهم که خون پدر مرا از قاتل او بگیر پس اصلان از نزد مادر بدر آمده برفت

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب ازداستان فرو بست

چون شب دو یست و شصت و پنجم برآمد

گفت ای هلك جوانبخت اصلان از نزد مادر بدر آمده برفت قسایش احمد دنف بر رسید و دست اورا ببوسید احمد دنف گفت ای اصلان ترا چه میشود اصلان گفت که من تحقیق کردم و شناختم که پدر من علاء الدین ابوالشاماتست و همی خواهم که خون پدر من از کشته او بگیرم احمد گفت کشته او کیست اصلان گفت اورا احمد قماقم السراق کشته است احمد دنف گفت تو از کجا دانستی که او را احمد قماقم السراق کشته

اصلان گفت مصباح زرین گوهر آویز را که از جمله متاعهای خلیفه بود در نزد او دیدم و باو گفتم که این را بمن ده بمن داد و گفت در سر این مصباح جانها رفته و با من حکایتها کرد که متاعهای خلیفه را دزدیده بخانه پدر من برده پس احمد دنف باصلان گفت چون می بینی که امیر خالد والی لباس جنگ همی پوشد باو بگو مرا نیز لباس جنگ بپوشان پس وقتی که با او بیرون شوی و دلیری خود بخلیفه بنمائی خلیفه بتو خواهد گفت ای اصلان از من تمنائی کن بگو تمنای من اینست که خون پدر مرا از کشته او بگیرم خلیفه خواهد گفت پدرت زنده است تو باو بگو که پدر من امیر خالد نیست بلکه پدر من علاء الدین ابوالشاماتست و امیر خالد مرا پرورش داده پس آنچه میانه تو و احمد قماقم گذشته باز بگو و بگو ای خلیفه مرا به تقش مصباح اجازت ده تا مصباح از نزد احمد قماقم پدید آورم اصلان گفت سمعاً و طاعه پس از آن اصلان در آمده امیر خالد والی را دید که هلبای رفتن پیشگاه خلیفه است اصلان گفت همی خواهم که مرا نیز لباس حرب بپوشانی و با خود پیشگاه خلیفه بری پس امیر خالد او را لباس جنگ در بر کرده با خود بمیدان برد و خلیفه در خارج شهر سرایرده ها و خیمه ها نصب کرده لشکر بدانجا جمع آمده بودند و با گوی و چوگان بازی میکردند یکی از ایشان گوی را بچوگان میزد و بلند میکرد و دیگری در هوا چوگان بر آن گوی زده و باز میکردانید تا اینکه یکی جاسوس که بکشتن خلیفه گوی میان سواران بود گوی بگرفت و بچوگان نزد و بسوی خلیفه بینداخت نزدیک شد که گوی بروی خلیفه بر آید ناگاه اصلان آن گوی را بچوگان چنان نزد که گوی باز گشته بمیان دو شانه همان شخص بر آمده در حال بزمین افتاد خلیفه اصلان را بنواخت و او را آفرین خواند پس از آن از اسبها فرود آمده بکرسی بر نشستند و خلیفه بحاضر

آوردن آن شخص جاسوس فرمود و باو گفت باز کو ترا که بدین کار ترغیب کرده و بیان کن که از دوستان هستی یا از دشمنان جاسوس گفت از دشمنانم و کشتن ترا در دل داشتم خلیفه گفت سبب چیست مگر تو مسلمان نیستی گفت نه مجوسی هستم پس خلیفه بکشتن او فرمان داد و باصلان گفت از من تمنائی بکن اصلان گفت تمنای من آنست که خون پدر من از کشته او بگیری خلیفه گفت ترا پدر زنده است اصلان گفت پدر من کیست خلیفه گفت امیر خالد والی ترا پدر است اصلان گفت ایدالله الخلیفه او مرا پدر تربیت است ولکن پدر من نیست مگر علاءالدین ابوالشامات خلیفه گفت ترا پدر خیانت کار بود اصلان گفت ایها الخلیفه حاشا که او خیانت کار باشد چه خیانت ازو بر تو رفته خلیفه گفت متاعهای مرا دزدیده اصلان گفت ای خلیفه زمان حاشا که پدر من دزد باشد ولکن ای خلیفه وقتی که متاعهای ترا از خانه پدرم علاءالدین پدید آوردند آیا مصباح را نیز آوردند یا نه خلیفه گفت مصباح را ندیده ام اصلان گفت من مصباح را در نزد احمد قماقم دیده ام و من مصباح را ازو خواستن کردم من نداد و گفت در سر این مصباح جانها تلف شده و از برای من رنجوری حیظلم بظاظه را از عشق یاسمین باز گفت و خلاصی خود را از زندان و دزدیدن متاعهای خلیفه را بمن حکایت کرد و تو ای خلیفه خون پدر مرا از کشته او بگیر پس بگرفتند احمد قماقم فرمود احمد قماقم را بگرفتند آنگاه خلیفه احمد دنف سر هنگ میمنه را بخواست چون حاضر آمد خلیفه باو گفت احمد قماقم را تفتیش کن پس دست بر جیب او گذاشته مصباح گوهر آویز را بدر آورد پس خلیفه فرمود او را بتازیانه بزدند تا اینکه اعتراف کرد که متاعهای خلیفه را خود دزدیده خلیفه باو گفت ای بلیدك و ای نخمة ناباك این کارها از بهر چه کردی و علاءالدین

امین را چرا بکشتن دادی پس خلیفه بگرفتند والی نیز فرمان داد والی گفت ای خلیفه من بی گناه هستم و بحکم تو علاءالدین را کشته ام و از حقیقت این کار آگاهی نداشتم که این حیلست در میان عجز و احمد قماقم و زن من بوده است پس والی روی باصلان آورد و پناه خواست پس از آن خلیفه بوالی گفت مادر اصلان را کار بکجا رسیده والی گفت او در نزد منست خلیفه گفت زن خود را حکم کن که لباس و زیور یاسمین بدو بیوشانند و مهر از خانه علاءالدین برداشته مال او را باصلان بده پس والی بنزد زن خود در آمد و حکم خلیفه باو بگفت و جامه و زینتهای یاسمین را بدو بیوشانید و مهر از خانه علاءالدین برداشته کلیدهای خانه باصلان سپرد پس از آن خلیفه گفت ای اصلان از من تمنائی بکن اصلان گفت تمنای من اینست که مرا با پدر جمع آوری خلیفه چون این سخن بشنید گریان شد و گفت ظاهر آهه ان شخص که بردارش کشیده اند او کشته پدر تو علاءالدین بود ولکن بروان پدرانم سو کند هر کس مرا بزند کی علاءالدین بشارت دهد من خواهشهای او را روا کنم و هر چه مال خواهد او را بیخشم پس احمد دنف پیش آمده زمین آستان بیوسید و گفت ای خلیفه مرا امان ده گفت امان دادم احمد گفت بشارت باد ترا که علاءالدین امین در قید حیانت خلیفه گفت چه میگوئی احمد گفت بحقوق خلیفه سو کند که راست همی گویم و من دیگری را که مستوجب کشتن بود باو فدا کردم و او را باسکندریه رسانیدم و از برای او دکانی بگشودم پس خلیفه گفت از تو می خواهم که او را بیاوری

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و شصت و ششم برآمد

گفت ايلك جوانبخت خلیفه با احمد دنف گفت می خواهم که او را بیاوری و فرمود

ده هزار دینار با حمد دادند پس احمد با اسکندر به روان شد اصلان را کار بدینجا رسید و اما علاء الدین چون در اسکندریه بدکان بنشست تمامت آنچه به دکان اندر بود بمرور ایام بفروخت و در دکان جز اندک مال و انبانی بر جای نماند پس علاء الدین انبان گرفته او را بر فشاند و گوهری بزرگی بیضه کبوتر در رشته زرین از انبان بیفتاد و آن گوهر پنج روی داشت و در هر روی او نامها و طلسمها بخطی چون جای پای مور نقش شده بود علاء الدین هر پنج روی گوهر را دست بمالید هیچ کس او را جواب نگفت آنکه با خود گفت شاید این گوهر نیز از برای بیع باشد پس او را از دکان بیاویخت ناگاه مردی کوتاه بالا از آنجا در میگذشت چشمنش بگوهر بیفتاد پیش آمده در دکه علاء الدین بنشست و بعلاء الدین گفت یاسیدی این گوهر فروختنی است یا نه علاء الدین گفت آنچه مرا بدکان اندر است از برای بیع است قنصل گفت این گوهر را بهشتاده هزار دینار بمن بفروش علاء الدین گفت خدا برکت دهد قنصل گفت آیا بصد هزار دینار میفروشی گفت بفروشم قیمت بشمار قنصل گفت من قیمت اینرا با خود نتوانم آورد که در اسکندریه دزدان و حرامیان هستند اگر تو با من بکشتی در آئی در آنجا قیمت گوهر بدهم و علاوه بر آن طاقه شال کشمیر و پنجاه گز اطلس و حریر و بقچه و قطیغه یمانی ترا دهم پس علاء الدین برخاسته دکان را پس از آنکه گوهر بقنصل داد در بست و کلید دکان بهمسایه سپرده باو گفت اینها در نزد تو امانت است تا من با این قنصل بکشتی رفته قیمت گوهر بیاورم و اگر آمدن من دیر کشد و احمد دنف سرهنگ میمنه خلیفه که مرا بدین شهر آورده باز آید تو کلیدها بدو بسیار و او را از این ماجری آگاه کن پس علاء الدین با قنصل همیرفتند بکشتی در آمدند قنصل کرسی از برای علاء الدین گذاشته او را بکرسی بنشاند و با آوردن مال بفرمود

پس قیمت گوهر بشمرد و آن متاعها که وعده کرده بود بدادش آنگاه به علاء الدین گفت یا سیدی دل مرا بخوردن لقمه نان و یا نوشیدن جرعه آب بدست آور علاء الدین گفت اگر آب باشد بنوشم قنصل آبی خواست که درو بنک کرده بودند علاء الدین آب بنوشیده در حال بیخود افتاد پس کرسیها برداشته بادبان بر افراشتند و باد بایشان همی وزید تا بمیان دریا برسیدند آنکه علاء الدین را بهوش آوردند چون چشم بگشود گفت من بکجا هستم قنصل گفت تو بسته بند منی علاء الدین گفت ترا مشغله چیست و این کار از بهر چه کرده گفت من قبطان هستم و قصد من این است که ترا بحبیبه خود سوغات ببرم پس ایشان بگفتگو بودند که کشتی دیگر رسید که چهل تن از بازرگانان در آنجا بودند قبطان بکشتی ایشان بتاخته مال کشتی را غارت کرده بازرگانان را باسیری بگرفتند و بشهر جنوه روان شدند چون بشهر جنوه رسیدند قبطان بدر قصر بیامد ناگاه دخترکی که دهان بند بسته بود بدر آمد و با قبطان گفت آیا گوهر و خداوند گوهر را آوردی یانه قبطان گفت آری هر دو را آورده ام دخترک گفت گوهر بمن ده پس گوهر بگرفت و باز گشت و ملک آن شهر رسیدن قبطان بدانست بملاقات او بیرون آمده باو گفت ترا سفر چگونه بود قبطان گفت سفری بود مبارک در این سفر کشتی بگرفتم بکجه چهل و یکتن مسلمانان در آن کشتی بودند ملک ایشان را بخواست چون حاضر آوردند نخست بیکی از ایشان گفت ای پهلوان از کجاهستی گفت از اسکندریه هستم پس سیاف را بکشتن او بفرمود و سیاف او را بکشت و تا چهلمین تن يك يك را پیش آورده بکشت و علاء الدین در آخر ایستاده بود آنکه علاء الدین را پیش خواسته ازو پیرسید که تو از کدام شهری علاء الدین گفت از اسکندریه هستم پس سیاف را بکشتن او نیز بفرمود سیاف تیغ بلند کرده خواست او را

بکشد ناگاه عجوزی با هیبت برسید ملك بتعظیم او بر پای خاست پس عجوز گفت ای ملك بتو نگفتم هر وقت که قبطان اسیران بیاورد یکی دوتا از برای خدمت دیر نگاه دار ملك گفت ای مادر کاش ساعتی زود تر آمده بودی ولیکن ای مادر یکی از اسیران را هنوز نگشته‌ام او را از برای خدمت دیر بگیر پس عجوز روی بعلاء الدین کرده باو گفت آبا خدمت دیر میکنی یا بگذارم ملك ترا نیز بکشد علاء الدین گفت که بدیر اندر خدمت کنم آنگاه عجوز علاء الدین را گرفته از دیوان بدر برد و بکنیسه‌اش درآورد و علاء الدین بمعجوز گفت چه خدمت بایدم کرد عجوز گفت هر صبح پنج استر بر داشته به پیشه رو و هیزه‌های خشک بریده باستران بار کن و بمطبخ دیر بیاور پس از آن فرشها را برچیده رخام و مرمر دیر را پاك كن پس از آن فرشها را گسترده جاروبش بزن و آنگاه نصف خروار گندم پاك کرده آردش کن پس از آن خمیرش کرده و از برای دیرنان بیروونه عدس نیز گرفته یا کش بکن و او را نیکو پیز پس از آن چهار حوض دیر را پر از آب کن آنگاه چمچه بر داشته سیصد و شصت کاسه را آب کن و نان در آنها خورد کرده و عدس بخته برو بریز و هریک کاسه بنزد راهبانان ببر پس علاء الدین باو گفت مرا پیش ملك باز گردان تا مرا بکشد که کشته شدن از برای من آسان تر از این همه خدمتست عجوز گفت اگر نه این خدمتها بجاآوری ترا بگذارم ملك بکشد پس علاء الدین ملول و محزون بنشست و در کنیسه ده تن نابینا بودند که بر پای خاستن نمیتوانستند یکی از ایشان بعلاء الدین گفت قصریه بیاور علاء الدین قصریه بیاورد پس آن نابینا برو بلبیدی کرده گفت غایب را دور بیند از علاء الدین چنان کرد که نابینا گفته بود نابینا باو گفت آفرین بر تو ای خادم کنیسه دیر مسیح ترا یاری کند پس در آن هنگام عجوز در آمد و بعلاء الدین گفت چرا خدمت بجا نیاوردی علاء الدین گفت چند دست دارم که این همه خدمت توانم بجا آورد عجوز گفت ای

معجون من ترا بیاوردم مگر از برای خدمت پس از آن عجوز باو گفت ای فرزند این قضیب را که صلیب بر سر دارد بگیر و در کنار راه بایست و چون والی این شهر بیاید باو بگو که ترا از برای خدمت کنیسه میخواهم او ترا مخالفت نکند آنگاه گندم بدو سپار که پاك کرده آردش کند و خمیر ساخته پیزد اگر کسی را از برای خدمت کنیسه بخوانی او ترا مخالفت کند او را بزن و بك مدار پس علاء الدین بدانسان کرد که عجوز سپرد تا هفده سال پیوسته خورد و بزرگ را بخدمت کنیسه باز میداشت روزی بکنیسه اندر نشسته بود که عجوز در آمد و باو گفت که بیرون کنیسه رو علاء الدین گفت بکجا روم عجوز گفت يك امشب را در میخانه برو زآر علاء الدین گفت از هر چه بایدم بیرون رفت عجوز گفت حسن مریم دختر



ملك یوحنا ملك این شهر قصد زیارت کنیسه کرده درین جایگاه کسی نباید بنشیند پس علاء الدین بر خاسته چنان بنمود که بخارج کنیسه میرود ولیکن با خود گفت که از کنیسه بیرون نروم تا دختر ملك را تفرج کنم و بدانم که او نیز چون زنان ماست یا بهتر از ایشانست پس در جائی که از منظره آنجا بکنیسه نگریستی پنهان شد و بکنیسه نظاره میکرد ناگاه

دید که دختر ملك در آمد اورا نظاره کرده دید که چون بدر است که از زیر ابر در آید و دختری با او همراه است

چون قعه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و شصت و هفتم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت بدختر ملك نظاره کرد دید که دختری با اوست و او بدان دختر زبیده خطاب میکند پس علاء الدین بدان دختر نیک نظر کرد دید که زن خود زبیده عودیه است که مرده بود پس از آن دختر ملك به زبیده گفت بر خیز و از برای من زمره عود ساز کن زبیده باو گفت تا تو مرا بمقصود نرسانی و وعده خود را وفا کنی من عود نخواهم نواخت دختر ملك گفت کدام وعده با تو کرده ام زبیده گفت تو با من وعده کرده که مرا بوصل شوهر خود علاء الدین ابی الشامت برسانی دختر ملك گفت بشارت باد ترا که با شوهر خود جمع آمده زبیده گفت کجاست شوهر من دختر ملك گفت در همین کنیسه است و سخن گفتن ما را میشوند پس زبیده عود بدست گرفته مکان را بنشاط و سنگ را برقص در آورد چون علاء الدین این را بشنید وجد و شوقش افزون گشت و از جانی که پنهان بود بدر آمد و روی بایشان بیاورد زن خود زبیده عودیه را در آغوش کشیده زبیده نیز اورا بشناخت و دست در کردن او کرده هر دو بیخود بیفتادند ملکه خوبروی یعنی حسن مریم پیش رفته کلاب بدیشان بیفتاند و ایشان را بخود آورد و گفت خدای را شکر کنید که پراکندگی شما را جمع آورد علاء الدین گفت ای سیده ما بمحبت تو بیکدیگر برسیدیم پس از آن علاء الدین رو بزبیده عودیه کرده باو گفت ای زبیده تو که مرده بودی و ما ترا بخاک سپرده بودیم چگونه زنده گشتی و بدینجا در آمدی زبیده گفت یا سیدی من نمرده بودم غریبی مرا بر بود و مرا بدینمکان بیاورد آنچه شما بخاکش سپردید او غریبه بود که بشکل من در آمده و چنان

بنمود که مرده است ولی پس از آنکه بخاکش سپردید بیرون آمده در خدمت خاتون خود حسن مریم است و اما من بیهوش



شدم چون چشم بگشودم خود را در نزد حسن مریم دختر ملك باقم و او همین است و باو گفتم که چرا مرا بدینجا آوردی بمن گفت مرا

خبر داده اند که بشوهر تو علاء الدین تزویج خواهم شدای زبیده آیا تو قبول میکنی که علاء الدین یکشب از من و یکشب از آن تو باشد من گفتم ای خاتون من بدینکار خرسندم و لکن کجاست شوهر من علاء الدین ملکه گفت برجین او بقلم قدرت نوشته اند چون موعد برسد بدینجا خواهد آمد من درینمدت نزد ملکه بودم و با نعمات و ضرب آلات خود را تسلی میدادم تا اینکه خدا پراکندگی ما را جمع آورد پس از آن حسن مریم رو بعلاء الدین کرده گفت یاسیدی آیا مرا قبول میکنی که عیال تو شوم و تو شوهر من باشی علاء الدین باو گفت ای خاتون من مسلمان هستم و تو نصرانی چگونه ترا تزویج کنم ملکه گفت حاش لله که من کافر باشم من هیجده سال است که مسلمانم علاء الدین گفت ای خاتون من همی خواهم که بوطن خو بروم ملکه گفت بدانکه من در جین تو کارها نوشته یافته ام ناچار آن کارهاروی خواهد داد و تو بمقصود خواهی رسید ای علاء الدین بشارت باد ترا باینکه فرزندی از برای تو بوجود آمده که نام او اصلان است و اکنون او بجای تو نشسته و منصب تو با اوست و هیجده سال دارد و بدانکه حق آشکار گردید و پرده از روی کار احمد قماقم برداشته شد و خلیفه دانست که متاعهای خلیفه را او دزدیده و الحال بزندان اندر است و بدانکه گوهری که از انبان پدید آمده را من فرستادم که در انباش بتهادند و من بودم که قبطان را فرستادم تا ترا با گوهر بیاورد و بدانکه این قبطان مفتون و دلپاخته منست و وصل من همی جوید و من او را تمکین نداده ام و باو گفتم چون گوهر و خداوند گوهر را بیاوری ترا بمقصود رسانم و کام تو بدهم و من او را صد بدره زر بدهم در هیئت بازگانش بفرستادم و چون ترا پس از کشتن آن چهل تن خواستند بکشند من عجز را بسوی تو فرستادم که ترا خلاص کرد

علاء الدین گفت خدا ترا پادشاهای نیکو دهد پس از آن حسن مریم در دست علاء الدین اسلام خود را تازه کرد چون علاء الدین دانست که سخن او راست است باو گفت مرا از خاصیت این گوهر آگاه گردان و بگو که این گوهر از کجاست حسن مریم گفت این گوهر از کنجی است طلسم و او پنج خاصیت دارد که در وقت حاجت ما را سود بخشد و جدّه من مادر پدرم سحر میدانست حل رموز میکرد و آنچه در کنجها بود بدست میآورد و همین گوهر را از کنجی برپود پس چون بزرگ شدم و چهارده ساله گشتم انجیل و کتابهای دیگر بخواندم نام مبارك محمد صلی الله علیه و آله در چهار کتاب توریة و انجیل و زبور و فرقان بدیدم و او را ایمان بیاوردم و با خود تحقیق کردم که جز خدا پروردگاری نیست و دانستم که آفریننده خلق جز دین اسلام دینی خوش ندارد و جدّه من چون رنجور شد این گوهر بمن داد و پنج خاصیت آن را بمن بیاموخت و جدّه من پیش از آنکه بمیرد پدرم باو گفت که تخت رمل از برای من زن و انجام کار مرا نظر کن جدّه من باو گفت در دست اسیری که از اسکندریه اش آورده باشند کشته خواهی شد پس پدر من سوگند یاد کرد که هر اسیر که از اسکندریه بیاورند هلاک سازد و قبطان را حکم کرد که بکشتی های مسلمانان هجوم آورد و هر کشتی که از اسکندریه کسی باشد او را بکشد و با پیش پدر من بیاورد پس قبطان بفرمان پدر مسلمانان را همی آورد و بسا مسلمانان که تا امروز کشته شده است پس از آنکه جدّه من بمرد من از بهر خویش تخت رمل بزدم و در دل بگرفتم که آیا بکه تزویج خواهم شد آنگاه از برای من پدید شد که شوهر من نخواهد بود مگر شخصی که علاء الدین ابی الشاماتش نامند ازین کار در شکفت ماندم و شکیبائی پیش گرفتم تا با تو جمع آمدم پس حسن مریم خود را بعلاء الدین تزویج کرد علاء الدین

باو گفت قصد من اینست که بوطن خود بازروم حسن مریم گفت چون ترا رای چنین است بر خیز با من بیا پس علاء الدین را با خود برده در قصر خود پنهان داشت و خود نزد پدر در آمد پدرش باو گفت ای دختر من امروز بسی دل گرفته ام با من بنشین تا با تو مست شوم حسن مریم باو بنشست ملك سفره شراب بخواست و حسن مریم قدح پر کرده بدو همی داد تا اینکه ملك بیخود شد پس از آن حسن مریم بنک در قدح کرده قدح بدو داد چون قدح بنوشید از هستی بیرون شد آنگاه حسن مریم نزد علاء الدین آمده او را از آن مکان که بود بدر آورد و باو گفت دشمن تو و دشمن خدا بیخود افتاد و من او را مست کرده و بنکش داده ام اکنون هر آنچه خواهی باو بکن پس علاء الدین بنزد او بر آمد و او را بنک خورده و بیخود یافت پس بازوان او را سخت بیست و قید برو بنهاد و پس از آن ضد بنک باو خوراند او را بهوش آورد

چون فقه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و شصت و هشتم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت علاء الدین ملك را بهوش آورد ملك دید که علاء الدین با دخترش حسن مریم بسینه او نشسته اند با دخترش گفت ای دختر آیا با من چنین کار ها میکنی حسن مریم باو گفت اگر من دختر تو هستم تو نیز مسلمان شو که من مسلمان گشته ام و حق بر من آشکار شد و من بر حق هستم و از باطل دوری گرفته ام اگر تو نیز اسلام قبول کنی ترا دوست و گرامی دارم و گرنه ترا بکشم پس علاء الدین نیز ملك را پند گفت ملك پند نپذیرفت و باسلام کردن نهاد علاء الدین خنجر کشید و سر او را ببرید و در ورقه ماجری را بنوشت و ورقه بسینه ملك بگذاشت آنگاه چیز های سبك وزن و گزان قیمت برداشته از قصر بدر آمدند و رو

بکنیه آوردند پس از آن گوهر را گرفته دست بیک روی گوهر که سر بر در آن روی نقش کرده بودند بنهاد و او را بمالید سر بری در آنجا حاضر شد حسن مریم با علاء الدین و زبیده عودیه بر آن سر بر بنشستند و ملكه گفت ای سر بر بحق آن نامها که درین گوهر نقش شده ما را بهوا بلند کن پس سر بر ایشان را بهوا برداشت و بیدیه رسانید که گیاه در آنجا نرسته بود پس ملكه آن روی گوهر را که صورت خیمه بر آن نقش شده بود دست بمالید در حال خیمه بر پا شد و در آن بنشستند و آنگاه چهار روی دیگر با آسمان کرده گفت بحق نامهای خدا که درین بادیه درختان رسته شود و بگرد درختان دریا پدید آید در حال درختان بروئید و بگرد درختان دریا پدید شد پس آب نوشیده وضو بگرفتند و نماز کردند آنگاه سه روی گوهر را با آسمان کرده گفت بحق نامهای خدا که سفره از برای ما گسترده شود در حال سفره گسترده شد که همه گونه خوردنیها در آن سفره حاضر بود پس خوردنی بخوردند و نوشیدنی بنوشیدند ایشان را کار بدینجا رسید و اما پس ملك یوحنا چون بنزد پدر در آمد او را گشته دید و ورقه که علاء الدین نوشته بود بر سینه او یافت ورقه را خواند، مضمون بدانست و خواهر خود را تفتیش کرده پدید نیاورد و بسوی کنیه رفته از عجز خواهر را جویان شد عجز گفت از پیروز تا حال ندیده ام پس بسوی لشکر باز گشت و ماجری بایشان بیان کرد ایشان را سواری فرمود آنگاه لشکر سوار گشته بوقتند تا بخیمه برسیدند حسن مریم نگاه کرد دید کردی پدید آمد که جهان را فرو گرفت چون گرد بنشست از زیر گرد برادرش بالشکر انبوه بیدار گشتند و ندا همی کردند که کجا خواهید از دست ما جان برد حسن مریم بعلاء الدین گفت در جنگ نبات تو چونست علاء الدین گفت چنانکه مبع در خاکستر بکوبند که من نه جنگ وجدال

توانم و نه نیزه و شمشیر شناسم پس ملکه کوهر بدر آورد و آن روی کوهر را که صورت سوار بر آن نقش بود دست بنهاد در حال سواری آشکار شد



و با آن لشکر جنگ و جدال همیکرد تا ایشان بشکست پس از آن علاء الدین گفت بمصر خواهی رفت یا باسکندریه علاء الدین گفت به

اسکندریه خواهم رفت آنگاه بسریر بنشستند و عزیمه بر سریر بخواندند سریر ایشان را بیک چشم برهم زدن باسکندریه برسانید علاء الدین ایشان بدکان برده بر آسودند و پس از یکروز از دکان بدر آمده قصد بغداد کرده بودند که ناگاه احمد دنف برسید بعلاء الدین سلام داده او را در آغوش گرفت و بشارت پسرش اعلان را بدو داده گفت بیست ساله است و علاء الدین سرگذشت خود را از آغاز تا انجام با احمد دنف باز گفت احمد دنف را از آن حکایت عجب آمد و آن شب را در اسکندریه بروز آوردند چون بامداد شد احمد دنف علاء الدین را آگاه کرد از اینکه خلیفه او را طلبیده علاء الدین با احمد دنف گفت که من بمصر رفته پدر و مادرم را سلام خواهم گفت پس همگی بسریر بنشستند و در مصر بدر خانه شمس الدین فرود آمدند علاء الدین در بکوبید مادر علاء الدین گفت کیست که در همی کوبد گفت فرزند تو علاء الدین هستم پس ایشان بیرون آمده او را در آغوش گرفتند علاء الدین با یاران خود بخانه درآمد و سه روز در آنجا بر آسودند پس از آن قصد سفر بغداد کردند پدرش گفت ای فرزند در نزد من باش گفت بدوری پسر اعلان شکایت توانم بود آنگاه علاء الدین پدر و مادر خود برداشته بیغداد روان شدند چون بیغداد رسیدند احمد دنف به پیشگاه خلیفه رفته خلیفه را بآمین علاء الدین بشارت داد و سرگذشت علاء الدین را بخلیفه باز گفت خلیفه بدیدار او بیرون شتافت و اعلان پسر علاء الدین را با خود برد چون علاء الدین را ملاقات کرد او را در آغوش گرفت آنگاه خلیفه به حاضر آوردن احمد قماقم فرمود چون حاضر آمد خلیفه بعلاء الدین گفت دشمن خود را بکش علاء الدین تیغ کشیده احمد قماقم را کشت پس از آن خلیفه قاضی و گواهان حاضر آورده حسن مریم را بعلاء الدین تزویج کردند و عیسی بزرگ بر پا داشتند و چون

علاءالدین حجله حسن مریم در آمد او را دُری یافت ناسفته پس از آن خلیفه پسر او اصلاَن را در جای پدر بنشاند و او را رئیس ستین کرد و ایشان را خلعت های فاخر بداد و ایشان بعیش و نوش همی گذاشتند تا اینکه مرگ بر ایشان بتاخت و ایشان را پراکنده ساخت.

شهرزاد چون قصه پایان رسانید گفت ای ملک حکایات ارباب کرم و خداوندان بخشش بسیار است و از جمله حکایات ها آنست که :

حکایات کریمان



حکایت حاتم و ذوالکراع

از حاتم طائی حدیث کنند که چون حاتم بمرد او را در سر کوهی بخاک سپردند در سر کور او از سنگ حوض ساختند و صورت دخترانی بریشان مو و کشاده کیسو در سنگ نقش کردند و در پای آن کوه نهری بود روان که هرگاه کاروان در سر آن نهر فرود می آمدند تا هنگام بامداد آواز ناله و شیون بشنیدند پس چون صبح میشد هیچکس جز صورت های دختران که در سنگ نقش بودند نمی یافت گویند وقتی ذوالکراع ملک حمیر

در آنجا فرود آمد و شبی را در آنجا بروز آورد

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و شصت و نهم برآمد

گفت ای ملک جو ابعت گویند که وقتی ذوالکراع ملک حمیر شبی را در آنجا بروز آورد چون آواز شیون و کریستن بشنید گفت سبب این ناله و فریاد چیست باو گفتند کور حاتم طائی در اینجاست و در سر کور او حوضی است از سنگ و صورت دختران مو بریشان در سنگ نقش کرده اند و هر شب آواز ناله و شیون بگوش فرود آیندگان همی آید پس ذوالکراع ملک حمیر حاتم را سخریه و استهزا کرده با حاضران گفت که ما امشب مهمان حاتم طائی هستیم گر سینه ایم و از حاتم تمنای ضیافت داریم پس از ساعتی خواب بر او غلبه کرد و هر اسان از خواب بیدار گشت و گفت ای طائفه عرب بیایید و اشتر مرا بیاورید چون اشتر را بیاوردند دیدند که اشتر لرزانست پس ذوالکراع فرمود اشتر را نحر کردند و گوشت او را بریان کرده بخوردند پس از آن حاضران سبب آن را از ذوالکراع جویان شدند گفت چون من بغفتم حاتم طائی را در خواب دیدم که شمشیر در دست گرفته بسوی من آمده گفت تو پیش ما آمده در حالتی که ما را چیزی نیست آنگاه اشتر مرا با همان شمشیر نحر کرد چون از خواب بیدار شدم شمارا گفتم که اشتر مرا در یابید و میدانم که اگر شما نحرش نکرده بودید هر آینه میمرد پس چون روز برآمد ذوالکراع اشتر یکی از یاران خود را سوار گشته او را ردیف خود کرده همیرفتند چون چاشتگاه شد سواری دیدند که باشتری سوار است و مهار اشتری دیگر در دست دارد و شتابان همی آید باو گفتند تو کیستی گفت من عدی بن حاتم طائی هستم پس عدی بن حاتم گفت ذوالکراع امیر حمیر کدام است ذوالکراع را باو بنمودند آنگاه بذوالکراع گفت برین اشتر سوار شو

که اشتر ترا پدر من نحر کرده و من این اشتر بجای او آوردم ام ذوالکراع
گفت این خبر بتو که گفت عدی بن حاتم گفت من دوش خفته بودم
بدرم در خواب بمن گفت ای عدی بدان که ذوالکراع ملك حمير از من
ضيافت خواسته و من شتر او را نحر کردم تو او را با اشتری دریاب که
سوار شود و عذر بخواه که در نزد من چیزی نبود پس ذوالکراع اشتر را
گرفته از جود و سخای حاتم در شکفت بماندند

حکایت کرم معن بن زائده

و نیز از حکایت کریمانست آنچه از معن بن زائده حدیث کرده اند



که او روزی از روزها بنخجیر گاه شد و تشنگی برو چیره گشت در نزد
غلامان خود آب نیافت پس در آن هنگام که او بدانسان تشنه بود سه دخترک
دید گشتند که سه مشک آب بدوش داشتند

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویمست و هفتادم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت سه دخترک سه مشک آب بدوش داشتند معن بن
زائده از ایشان آب خواست آن دختران معن بن زائده را آب دادند پس

معن از غلامان خود چیزی خواست که بدختران بذل کنند در نزد غلامان
از زر و سیم چیزی نیافت آنگاه از برای هر یکی از آن دختران ده تیر
از ترکش بداد که ناولک آن تیرها زرین بودند پس یکی از آن دخترکان با
دیگری گفت که این خلعت و سخاوت نیست مگر از معن بن زائده
خوب است هر یکی از ما شعری در مدحت او بگوئیم دخترک
نخستین گفت:

صواب کرد که پیدا نکرد هر دو جهان یگانه ایزد دادار و بی نیاز و همال
و گر نه هر دو جهان را کف تو بخشیدی امید بنده نماندی به ایزد متعال
و دخترک دومین گفت:

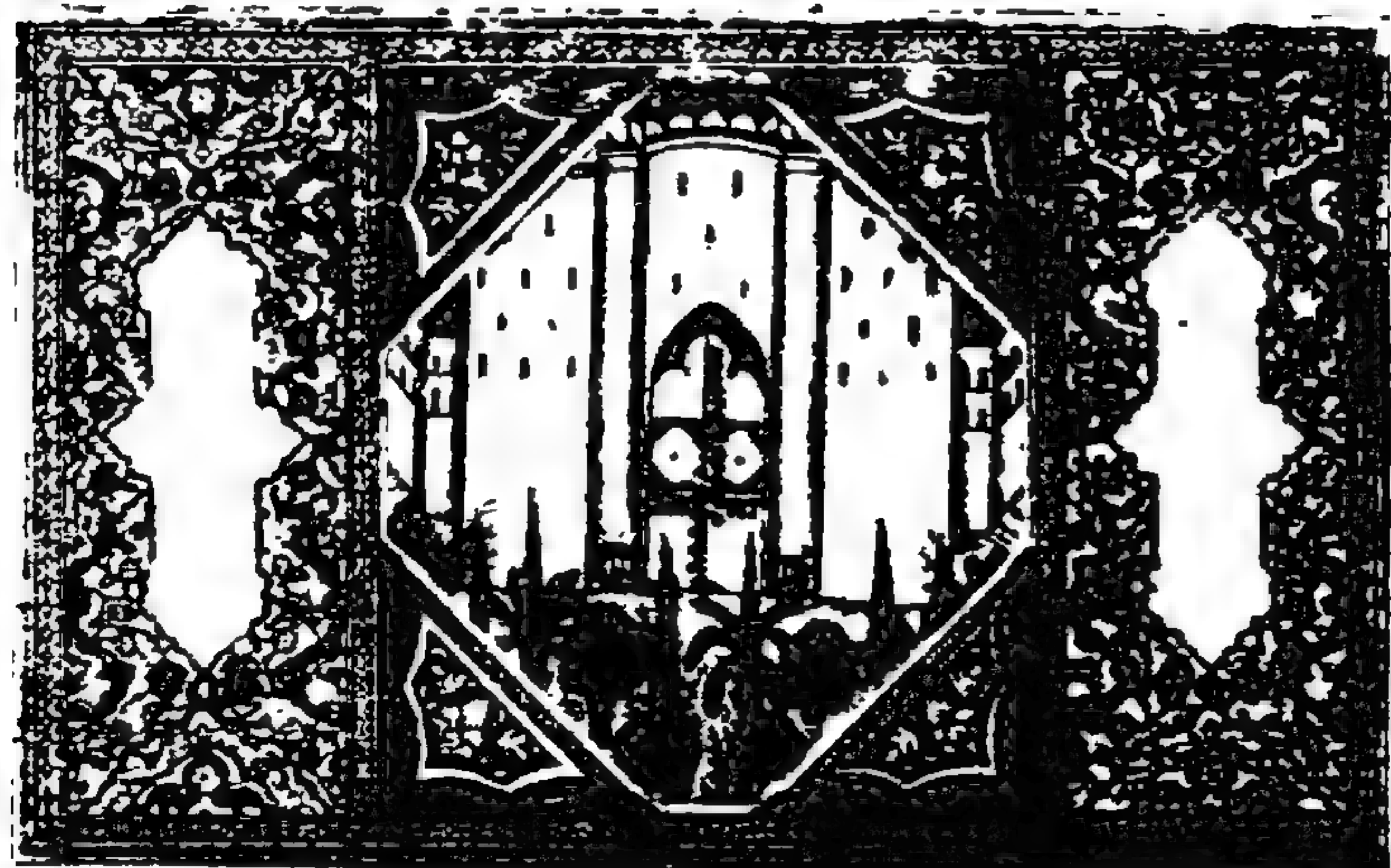
زمین بسیم تو سیمین کند همی چهره هوا بزر تو زرین کند همی اشکال
سؤال رفقی پیش عطا پذیرد کنون همی عطای تو آمد پذیرد پیش سؤال
و دخترک سومین گفت:

دست بسخا چون بد و بیضا بنمود از جود تو در جهان جهانی بفزود
چون تو سخی نه هست و نه خواهد بود گو قافیه دال باشد ای مایه جود
چنین گویند که معن بن زائده با جماعتی بنخجیر رفتند ایشان
را کله آهوئی پیش آمد بصد کردن برا کنند شدند و معن بن زائده بر
اثر یکی از آن آهوان روان گشته از جماعت دور افتاده بر آهو ظاهر یافت
از اسب فرود آمد او را ذبح کرد در آن حال مردی دید که بدواز گوش
نشسته همی آید معن بن زائده سوار گشته پیش رفت و آن شخص را سلام
داد و یارو گفت از کجا آمده ای آن شخص گفت از سر زمین قضاعه می آیم
و سالهاست که در آن سر زمین بارش نبود امسال که باران بیارید و زمین
سبز و خرم شد من در آن سر زمین فالیز کاشته از خیارهای پیش رسیده
ار بر چیده امیر معن بن زائده را که در سخا و جود شهره است قصد

کرده ام معن باو گفت تمنای تو ازو چند است آن مرد گفت هزار دینار
 تمنا دارم معن فرمود که این قدر از برای تو بسیار است گفت یا نصد
 دینار تمنا خواهم کرد فرمود اگر بگویند که این بسیار است گفت سیصد دینار
 تمنا کنم فرمود اگر بگویند این هم بسیار است گفت دویست دینار بخواهم
 فرمود اگر بگویند این نیز برای تو بسیار است گفت صد دینار درخواست
 کنم فرمود اگر بگویند این قدر بسیار است گفت پنجاه دینار تمنی کنم
 فرمود اگر بگویند این هم بسیار است گفت با سی دینار بسازم فرمود اگر
 بگویند از برای تو اینقدر نیز بسیار است گفت سه دست و پای دراز گوش
 را باو حواله کرده با دست تهی بخانه خود باز کردم پس معن از سخن
 او بخندیده اسب راند و بغلامان در پیوست و در منزل خود فرود آمده
 بحاجب گفت اگر مردی بدر از گوش نشسته خیابان بیاورد او را نزد من
 آور پس از ساعتی آن مرد بیامد حاجب او را جواز دخول بداد چون بنزد
 امیر معن بن زایده در آمد شناخت که امیر همان سوار است که او را
 پیش آمده بود از آنکه خدم و حشم بسیار بود و هیئت امیر بدو غلبه کرد
 پس چون مرد سلام داد امیر فرمود یا اخا العرب چه آورده گفت در غیر
 موسم خیابان آورده از امیر تمنائی دارم فرمود چند تمنی داری گفت هزار
 دینار معن فرمود بسیار است گفت یا نصد دینار فرمود بسیار است گفت
 سیصد دینار فرمود بسیار است گفت دویست دینار فرمود بسیار است گفت
 صد دینار فرمود بسیار است گفت پنجاه دینار گفت بسیار است گفت سی
 دینار فرمود بسیار است گفت بخدا سو کنند سواری که مرا پیش آمده بود
 بسی مردی شوم بوده است از سی دینار کمتر چه خواهد بود پس معن
 بخندید و هیچ نگفت آنگاه اعرابی دانست که او همان سوار است که پیش
 آمده بود پس گفت یا سیدی اگر سی دینار نباشد اینک خر بر در ایستاده

و امیر معن بن زایده نشسته است امیر چندان بخندید که بر پشت افتاد
 پس از آن وکیل خود را خواسته که فرمود اعرابی را هزار دینار و یا نصد و
 سی صد و دویست و یکصد و پنجاه و سی دینار بده تا بگذارد که خر بر در
 ایستاده باشد پس اعرابی دو هزار و یکصد و هشتاد دینار گرفته مبهوت
 گشته ثنا خوان و دعا گوینان باز گشت رحمت الله علیهم اجمعین .

حکایت تسلط اعراب بر اندلس



ای ملک جوانبخت چنین گویند که در اندلس شهری بود تختگاه
 ملوک و او را لبطه می گفتند و در آن شهر قصری بود که همیشه قفل بر در
 داشت و هر ملکی از ملوک آنجا می آمد و دیگری بجای او می نشست
 قفلی دیگر بر در آن قصر میزد تا اینکه بر آن در بیست و چهار قفل جمع
 شد آنگاه مملکت بمردی رسید که از نسل پادشاهان نبود پس آن ملک
 قصد کرد که قفل ها بگشاید تا آنکه آنچه در قصر هست ببیند بزرگان
 دولت ملک را منع کردند ملک سخن نپذیرفت و گفت ناچار در قصر
 بگشایم پس بزرگان آنچه که مال داشتند بملک بذل کردند که در قصر

نکشاید ملك از قصد خود باز نکشت .

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هفتاد و یکم برآمد

گفت ایملک جوانبخت ملك از قصد کشودن در باز نکشت پس از آن قفلها برداشته در قصر بگشود در آنجا صورت عربی چند بدید که با سبیلان و اشتران سوارند و تیغ ها در کمر و نیزه ها در کف دارند و در آنجا کتابی یافت در آن کتاب نوشته بودند که هر وقت این در گشوده شود قومی از عرب بدین ناحیه غلبه کنند آن عرب ها بر این هیئت و این صورت خواهند بود زینهار زینهار از کشودن این در حذر کنید پس در همان سال طارق بن زیاد در عهد خلافت ولید بن عبدالملك اموی آن شهر را بگرفت و آن ملك را بابدترین طورها بکشت و شهر او را غارت کرده و زنان و پسران آنجا را با سیری برد و ذخیره های بزرگ در آنجا یافت از جمله آن ذخیره ها یکصد و هفتاد تاج در و یاقوت بود و در آنجا سنگهای گران بها یافت و ایوانی در آنجا بود که سوار نیزه دار بر آن ایوان درآمدن نتوانستی و در آن ایوان ظرف های زرین و سیمین بدید آمد چندانکه در شمار نگنجد و در آنجا مائده یافت که از سلیمان بن داود علیهما السلام مانده و آن مائده از زمرد سبز بود و همان مائده اکنون در شهر رومه موجود است و ظروف آن مائده زرین است و در آن شهر زبور یافتند که بخط یونانی در ورق زرین نوشته و گوهرها بدان نشانده بودند و کتابی در آنجا یافتند که سود و زبان گیاه ها و کیفیت شهرها و دهکده ها در آن کتاب نوشته بودند و طاسمات و علم کیمیای شمسی و قمری در آن کتاب دانسته می شد و کتاب دیگر یافتند که در آن کتاب صنعت تراشیدن یاقوت و سایر سنگها و ترکیب سموم و تریاقات و صورت زمین و دریاها و شهرها و معدن ها نوشته بودند

و در آن شهر خمره بزرگ پر از اکسیر یافتند اکسیری که یکدرم از او صد درم نقره را زر می ساخت و در آنجا آئینه بزرگ و مستدیر یافتند که از برای سلیمان بن داود علیهم السلام ساخته بودند هر وقت که بیننده بر آن آینه نظاره میکرد هفت اقلیم را بعیان می دید و در آنجا مکانی یافتند که چندان یاقوت در آنجا بود که در وصف نیاید و بشماره نگنجد پس همه آن مال را بار بسته از برای عبدالملك بن مروان بردند و عرب در آن شهر بزرگی کردند و آن شهر از بزرگترین شهرها بود .

حکایت هشام و کودک



و نیز حکایت کرده اند که هشام بن عبدالملك بن مروان روزی از روزها بتنجیر گاه اندر آهویی بدید و از پی او روان گشت در آن آنها چشمش بکودکی از کودکان بیفتاد که گوسفند همی چرانید پس هشام پاره از غلامان را فرمود که این کودک را گرفته نزد من بیاورید آن کودک سر بر کرده بهشام گفت که رتبت بر گزیدگان نشناختی و بمن بچشم حقارت نظر کردی و مرا خرد شمردی گفتار تو چون گفتار ملوک بود ولی ترا کردار بکردار چار پایان همی ماند پس هشام باو گفت وای بر تو مگر مرا نمیشناسی آن

کودک گفت شناختم ولی بس بی ادب هستی که پیش از آنکه بمن سلام دهی با من سخن گفتی هشام گفت وای بر تو من هشام بن عبدالملك مروانم کودک باو گفت خدا ترا فروزی ندهد و ترا بمقصود نرساند سخن گفتن تو بیشتر و حرمت داشتن تو کمتر است پس هنوز کودک را سخن بانجام نرسیده بود که غلامان از هرسوی بهشام گرد آمدند و هر يك از ایشان می گفت السلام عليك ايها الخليفة هشام بایشان گفت این سخن کوتاه کنید و این کودک نگاه دارید آنگاه غلامان او را بگرفتند چون آن کودک عرب بسیاری لشکر بدید بایشان سخن نگفت و از ایشان چیزی نپرسید بلکه سر پیش انداخته بیامد تا به هشام رسیده در برابر او بایستاد و چشم بزمین دوخته سلام نداد و سخن نگفت یکی از خادمان گفت ای پست ترین کودکان عرب چرا بخلیفه زمان سلام نکردی آن پسر خشمگین بسوی او نگاه کرده گفت یا بر ذعة الحمار مرا طول طریق و واماندگی از این بازداشت که خلیفه را سلام کنم هشام را غضب افزون گشته گفت ای کودک امروز ترا اقبال برگشته و مرک در رسیده کودک گفت ای هشام بخدا سو کنند اگر مرا روزی مانده و روز من بسر نرسیده باشد سخن تو بر من زبان نرساند آنگاه حاجب بآن کودک گفت ای پلیدك ترا رتبت بدان پایه است که با خلیفه زمان بدهان سخن گوئی آن کودک بسرعت پاسخ بداد که همواره به محنت گرفتار آتی و ازرنج و تعب دور نشوی مگر نشنیده آنچه پروردگار فرموده بوم ثانی کل نفس تجادل عن نفسها پس در آن هنگام هشام سخت خشمگین شده و سیاف را فرمود سر این کودک بنزد من آر که او ادب نگاه نداشت و سخن بسیار گفت پس سیاف کودک را گرفت و بر نطعن نشانید و تیغ بر کشیده در سر او بایستاد و از هشام دستوری خواست هشام بکشتنش فرمود و دوباره اجازه خواست هشام جواز داد چون بار سیم دستوری

طلبید کودک بدانست که اگر این بار سیاف جواز یابد خواهدش کشت آنگاه چنان خندید که دندان های نواجش آشکار شد هشام را از خنده او خشم افزون گشته گفت ای کودک گمان دارم که دیوانه هستی مگر نبینی که اکنون از دنیا خواهی رفت و از زندگانی جدا خواهی شد در این حالت ترا خنده از بهره بود کودک گفت ایها الخليفة اگر در اجل تاخیر باشد هیچ چیز از برای من زبان ندارد ولیکن ای خلیفه بیتی چند مرا یاد آمد آنها را بشنو که در کشتن من فرصت فوت نخواهد شد هشام گفت ایات بخوان ولی باختصار بکوش پس کودک عرب این ایات بر خواند یکی صعه در جنگل، خیره باز همی گفت ب لابه و با نیاز الا ایکه بر مرغکن مهتری بیخشی بر کودک لاغری مکن زور مندی که نبود صواب که با پشه زور آزماید عقاب هشام تبسم کرده گفت بحق قرابتی که مرا با رسول است اگر این کودک نخست این سخنان را می گفت بجز خلافت آنچه که از من میخواست مضایقه نمیرفت ای خادم دهان او را پر از گوهر بکن آنگاه خادم جایزه بزرگ از زر و مال بدو داد کودک جایزه گرفته بازگشت و از بی کار خویش رفت

حکایت ابراهیم بن مهدی و مأمون

و نیز از جمله حکایات نغز اینست که چون دور خلافت بمأمون بن هرون الرشید رسید عم او ابراهیم بن مهدی او را بیعت نکرد و بسوی مملکت ری روان گشته در آنجا مدعی خلافت شد و یکسال و بازده ماه و دوازده روز حال بدینمنوال گذرانید و برادرزاده او مأمون از او خواش میکرد که بطاعت باز گردد و از جماعت تغلف نکند ولی ابراهیم خواش مأمون نپذیرفت و اطاعت نمیکرد چون مأمون از بازگشتن او نومید شد لشکر برداشته بسوی ری روان گشت چون خبر بابرهم بر رسید طاقت نیاورده

از بیم کشته شدن بغداد گریخت و در آنجا پنهان شد و مأمون فرمود که هر کس مرا بایراهمیم دلالت کند یکصد هزار دینارش بدهم ابراهیم میگوید چرن من اینرا بشنیدم بر خود بترسیدم.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هفتاد و دوم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ابراهیم میگوید چون من این خبر شنیدم بر خود بترسیدم و در کار خود بحیرت اندر ماندم هنگام ظهر از خانه خود بدرآمده نمیدانستم بکدام سوی روم پس بکوچه درآمدم و در سر کوچه دلا کی دیدم که بر در خانه ایستاده بود پیش رفته باو گفتم آیا ترا جائی هست که من ساعتی در آنجا پنهان شوم گفت آری پس در بگشود و مرا بخانه نظیف برده در بیست و در حال برفت من بهراس اندر شده با خود گفتم باید این مرد وعده زرو مال شنیده است اکنون بیرون رفت که خلیفه را بمن دلالت کند پس محزون بنشستم و چون دیگ بر آتش همی جوشیدم و در کار خویش بفکرت اندر بودم که ناگاه دلاک در آمد و حمالی با خود بیاورد که حمال همه اسباب تعیش از ظرف و خوردنی در دوش داشت و بمن گفت فدای تو شوم مرا چون بیدوسته دست بخون وریم مردم آلوده است نخواستم که از ظرف من و از دست من چیزی خورده باشی ابراهیم میگوید در آن حال من بسی حاجت بخوردنی داشتم بخوردن بنشستم و هیچ گاه چنان خورش مرا یاد نمیآید پس چون حاجت از خوردن روا کردم دلاک با من گفت یا سیدی من آن قدر و رتبت ندارم که با تو حدیث گویم ولی اگر تو بخواهی که بنده خود را بنوازی این از بلندی رای تو خواهد بود من باو گفتم و گمان من این بود که مرا نمی شناسد تو از کجا یافتی که من حدیث دوست دارم گفت سبحان الله خواجه را شهرت بیش ازین است تو سید من ابراهیم بن مهدی هستی که

مأمون سراغ دهنده ترا یکصد هزار دینار وعده داده ابراهیم میگوید چون این سخن ازو شنیدم مروت او بمن آشکار شد و رتبت او نزد من افزون گشت و تمنای او را در حدیث گفتن موافقت کردم آنکاه مرا فرزند و پیواندان بخاطر آمده این دوبیت بخواندم

گر بقدر سوزش دل چشم من بگریستی بر دل من مرغ و ماهی تن بتن بگریستی
دیدهای بخت من بیدار بایستی کنون تبدیدی حال من بر حال من بگریستی
چون ابیات از من بشنید گفت یا سیدی آیا مرا نیز جواز هست

که بیتی چند بخوانم گفتم بخوان پس دلاک این ابیات بر خواند

بار خدایا بسی عذاب کشیدی اندم نیمار گونه گونه بدیدی
خوردی بسیار غم تبید خورا کنون نونه سزای غمی سزای نبیدی
شادزی و بر مراد دل بغنو خوش ز آنکه بسی بیماراد دل بغنودی
ابراهیم میگوید من باو گفتم که خوبی و احسان بر من تمام کردی
اندوه و حزن از من ببردی بدین ابیات که بر خواندی بیتی چند بیفزای
آنکاه این ابیات نیز بر خواند

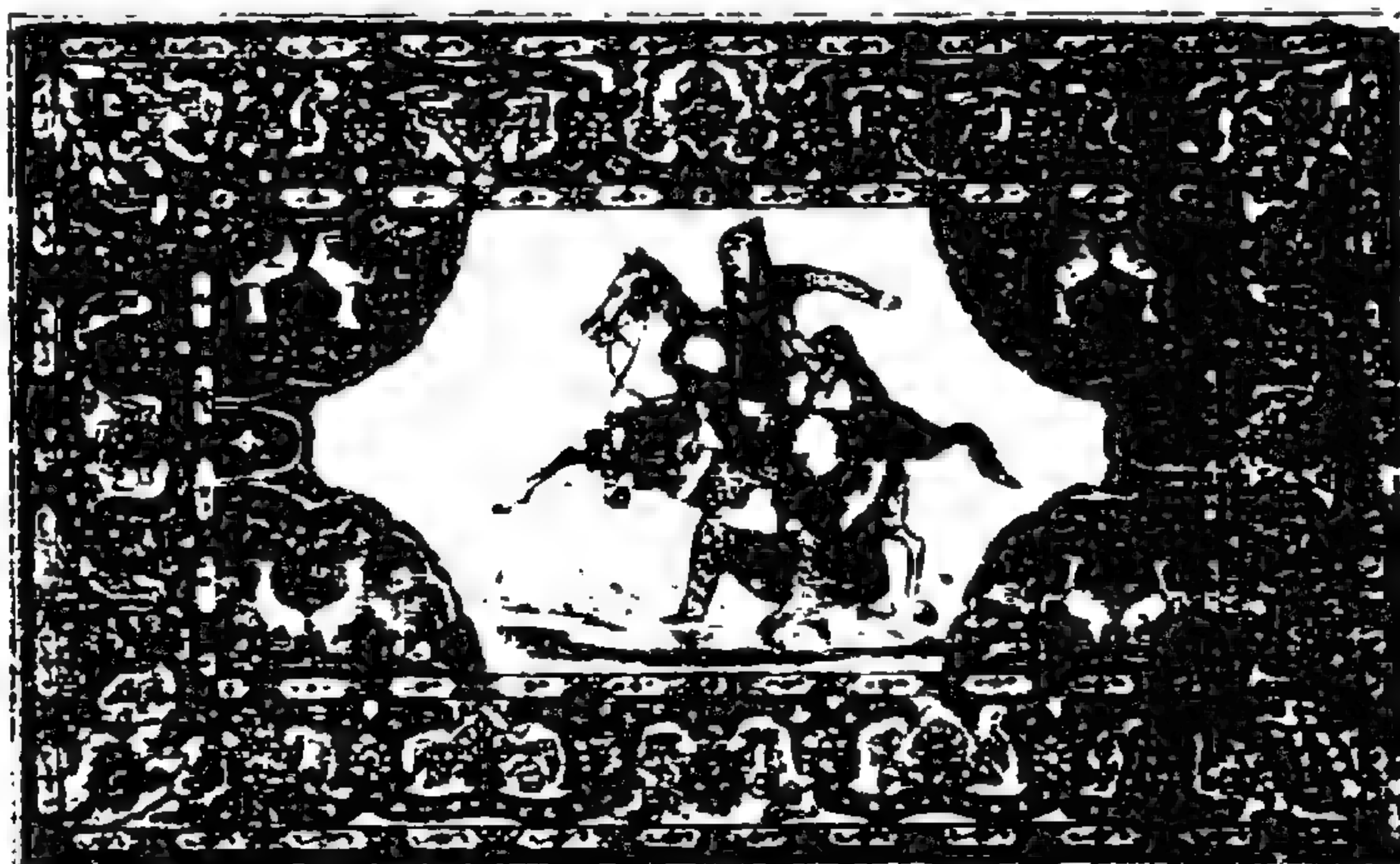
دلنگ مدار ای ملک از کار خدائی آرام طرب را مده از کار جدائی
صدبار فتاده است چنین هرملکی را آخر برسیدند بهر کام روائی
آنکس که ترا دید ترا ایند در جنگ بداند که تو با شیر بشمشیر در آئی
ابراهیم میگوید که چون این ابیات ازو شنیدم شکفت ماندم و نشاط و طرب مرا دست داد آنکاه بدره که زر بسیار درو داشتم در پیش او بنهادم و او را وداع کرده باو گفتم که خواهش من اینست که از این زرها در مهمات خود صرف کنی هر گاه من ازین ورطه خلاص شوم ترا بیش از اینها پاداش دهم دلاک بدره زر برداشته خشمناک بسوی من بینداخت و گفت یا سیدی اگر ما گدایان را در نزد شما رتبتی نیست واکن از مروت

و جوانمردی است که چون تو بزرگی مرا نواخته بقدم مبارک مرا سربلند ساخته است من در عوض خدمتی که مرا فرض بوده است از تو زر بستانم بخدا سو کند اگر این سخن دوباره کوئی و بدره یدش من بیندازی خود را خواهم کشت ابراهیم میگوید که من بدره بگرفتم

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هفتاد و سوم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ابراهیم بن مهدی میگوید پس من بدره بگرفتم و باز گشتم چون بدرخانه او بر رسیدم بمن گفت یا سیدی این مکان از برای تو از همه جا امن تر است و مؤنت تو بر من گران نیست تو در همین جا اقامت کن تا پروردگار ترا فرج عطا فرماید من باو گفتم سخن ترا بپذیرم ولی بشرط آنکه از این بدره صرف کنی او بمن چنان بنمود که شرط مرا بپذیرفت پس من در خانه او چند روزی بماندم ولی از بدره صرف نمی کرد آنگاه من چون زنان موزه بر پای کرده نقاب از رخ بیاویختم و چادر بسر گرفته از خانه او بدر آمدم و سخت همی ترسیدم تا اینکه بکنار جسر بر رسیدم و خواستم که از جسر بگذرم ناگاه سواری را که پیشتر از از غلامان من بود بر من نظر افتاد و مرا پشناخت فریاد بر آورده گفت همین است آنکه ما دون خلیفه او را جویان است این بگفت و در من بیاویخت من مشتی بدهان اسب او زده او را با اسب بدجله در افکندم مردمان بدو گرد آمده بخلاصی او مشغول گشتند آنگاه من در رفتن بشتاییدم تا اینکه از جسر در گذشتم و بدر خانه بر رسیدم که زنی در دهلیز آن خانه ایستاده بود من باو گفتم ای خاتون خون مرا نگاه دار که من از خلیفه گریزانم آن زن گفت بر تو باکی نیست در حال مرا بغرفه برده بامن ملاطفت کرد و خوردنی و نوشیدنی از برای من حاضر آورد و گفت آیا بیم از تو



برفت یا نه پس او در این سخن بود که ناگاه در خانه را بدرشتی بکوبیدند آن زن بیرون رفته در بگشود دیدم که خداوند خانه همان مرد است که من او را به جسر در افکنده بودم و او را سر و جبین شکسته و خونس همی رفت و اسب با خود نداشت زن باو گفت چه حادثه روی داده گفت بحکم خلیفه کسی را جویان بودم از قضا بر او ظفر یافتم ولی او مشتی بدهان اسب من نزد و مرا بدجله در افکنده بگربخت پس از آن زن دستارچه بدر آورده سر و جبین او را بیست و در بسترش بخوابانید آنگاه بنزد من در آمد و بمن گفت گمان من اینست که این قضیه قضیه تو باشد من باو گفتم آری منش بدجله در افکندم پس از آن زن مرا بنواخت و بمهربانی بینزد و گفت بیم مدار و نترس کن که ترا بك نیست پس من سه روز در نزد او بماندم آنگاه با من گفت من از این مرد بر تو بیم دارم که بر تو اطلاع یابد و بر آنچه بیم از او داشتی گرفتار آئی بهتر اینست که خوبستن نجات دهی پس من از او تا شامگاه مهلت خواستم گفت مضایقت نکنم چون شب در آمد جامه پوشیده از نزد او بدر آمدم و مرا کنیز کی بود بخانه او بر فتم

چون مرا بدید بحالت من بگریست و بنالید و سلامت من شکرها بگذاشت
و در حال از خانه بیرون رفت و چنان بنمود که از بهر ساز برگ ضیافت
همی رود و من از هیچ جائی آگاهی نداشتم ناگه دیدم که ابراهیم موصلی
با غلامان وزیر دستان خود همی آید و زنی در پیش روی ایشان است چون
نیک بدیدم همان کنیزك بود آمد تا بنزدیک من رسیدم مرادست ایشان بسپرد
ایشان مرا با جامه زنان که در برداشتم بسوی مأمون بردند پس مأمون در
مجلس عام مرا بخواست چون بمجلس در آمدم او را خلیفه خوانده سلام
دادم مأمون گفت لا سلمك من باو گفتم ایها الخلیفه فرمان تراست یا بکش
و یا ببخشای و لکن .

در عفو لذتی است که در انتقام نیست و ترا ببخشایش بیشتر از همه
ببخشایشها است چنانکه مرا گناه بزرگتر از همه گناهان است .

گر بکشی حاکمی ورنه بنوازی رواست پس از آن دوبیت بخواندم
ای شاه جهان را چو خطر نیست ببخش جرم من اگر هست و گر نیست ببخش
هر چند گناه من بزرگ است ای شاه دانم که ز تو بزرگتر نیست ببخش
ابراهیم میگوید چون ابیات بخواندم مأمون سر بر کرده بسوی من
نگریست آنگاه من بخواندن این دو بیت مبادرت کردم .

کار من سر بازی و بی خویشی است کار شاهنشاه من سر بخشش است
گر ببرد او بقر خود سرم باز ببخشد شمت جان دیگرم
پس مأمون سر پیش انداخته این دو بیت برخواند .

بر خصم چو آهیم و بردوست چو موم با دوست موافقیم با دشمن شوم
از حضرت ما برند انصاف بهند و ز هیبت ما برند زناز بروم
چون از او این بیت ها بشنیدم رایحه رحمت بمشام من آمد پس از
آن مأمون رو بپسر عم و برادرش ابی اسحق آورده در کار من با ایشان

مشورت کرد همگی بکشتن اشارت کردند ولی در کشتن اختلاف داشتند
آنگاه مأمون باحمد بن خالد گفت توجه میکنی احمد گفت ایها الخلیفه
اگر تو او را بکشی مثل ترا کشنده مثل او خواهیم یافت و اگر برو ببخشانی
مثل ترا نخواهیم دید که بمثل او ببخشاید .

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هفتاد و چهارم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت چون مأمون خلیفه سخن احمد بن خالد بشنید
سر پیش افکنده این ابیات بخواند .

گفت اگر دیواست من ببخشیدمش و ر بلیسی کرد من بوشیدمش
چون که آمد پای او اندر عیان راضیم گر کرد مجرم صد زبان
صد هزاران خشم را تانم شکست گر ترا آن فضل و آن مقدار هست
گر زمین و آسمان بر هم زدی ز انتقام مرد بیرون نامدی
ور شدی ذره بذره لایه گر او نبردی این زمان از تیغ سر
لایه ات را هیچ نتوانم شکست زآنکه لایه تو یقین لایه من است
پس چون این ابیات بشنیدم چادر را از سر گرفته آواز بتکبیر بلند
کرده گفتم ای خلیفه خدا بر تو ببخشاید آنگاه مأمون گفت ای عم بر تو
باکی نیست گفتم ای خلیفه مرا گناه از آن بزرگتر است که باو عذر توانم
گفت و ترا ببخشایش از آن بزرگتر است که از عهده شکر آن توانم بدر
آمد پس از آن این ابیات بخواندم .

ای تاج ملک ملک بتو سرفراز باد بخت جوان تازه و عمرت دراز باد
از بهر رامش و طرب نو در این سرای حور غزل سرا و بت چنگ ساز باد
بر خلق عالم است در خانه تو باز بر روزگار تو در اقبال باز باد

مأمون گفت یدروی بیوسف علیهم السلام کرده میگویم لاتریت
 علیکم الیوم یغفر الله لکم و هو ارحم الراحمین ای عم مال و ضیاع ترا بتو
 رد کردم و بر تو باک نیست پس من شکر بجا آوردم و او را دعا گفتم پس
 مأمون مرا کرامی بداشت و با من گفت ای عم مرا ابواسحق و عباس
 بکشتن تو اشارت کردند من گفتم ای خلیفه زمان ابواسحق و عباس ترا
 پند گفتند و لکن تو کار شایسته خود کردی و مرا از بیم بامید باز گرداندی
 پس مأمون بسجده افتاد و دیر گاهی سر در سجده داشت آنگاه سر بر داشته
 گفت ای عم دانستی که سجده من از بهر چه بود گفتم شاید سجده از بهر
 این بود که خدا ترا بدشمنت چیره گردانید مأمون گفت قصد من این نبود
 و لکن شکر خدا بجا آوردم که بخشایش ترا بر من الهام فرمود ابراهیم
 میگوید که من صورت کار خود و آنچه که از مرد حجّام و سپاهی و زن
 سپاهی و کنیزك خود بر من گذشته بود از برای مأمون بیان کردم پس
 مأمون بحاضر آوردن کنیزك فرمان داد و او در خانه بانتظار جایزه نشسته
 بود چون در پیشگاه خلیفه حاضر شد خلیفه باو گفت ترا چه بر این بداشت
 که با خواجه خود بدینسان خیانت کردی کنیزك گفت رغبت در مال
 مرا بر این کار بداشت خلیفه گفت ترا شوهری و پیری هست یا نه گفت
 لا والله پس خلیفه فرمود که یکصد تازیانه اش بزنند و در زندان مغلّش
 بدارند پس از آن سپاهی را با زن او و مرد حجّام را حاضر آوردند خلیفه
 از سپاهی سبب آن کار که با من کرده بود پرسید سپاهی گفت مرا طمع
 مال بر آن بداشت خلیفه گفت ترا با این پست فطرتی سزاوار است که
 حجّام باشی آنگاه کنی بدو بگماشت که بدکان حجّامان برده حجّامی
 بیاموزندش و زن سپاهی را انعام فرمود و کرامی بداشت و در قصر خلافتش
 جای بداد و گفت این زنی است فرزانه و خردمند در مهمات بکار آید

پس از آن حجّام گفت بسبب جوانمردی و مروت که از تو سرزده حق
 است که در اکرام و انعام تو مبالغت شود آنگاه خانه سپاهی را بدو داده
 پانزده هزار دینار نیز بعلاوه آن حجّام بخشود.
حکایت ارم ذات العمام



و دیگر حکایت کرده اند که از عبدالله بن ابی قلامه اشتری کم شده بود
 بجهتجوی اشتر برون رفت و در بادیه های سرزمین یمن و ارض سبا
 میگردید ناگاه شهری بزرگ رسید که در آن شهر قصرهای بلند بود چون
 بدان شهر نزدیک شد کمان کرد که در آن شهر ساکنان هستند آننگ شهر
 کرد که از اشتر خود جویان شود چون بشهر رسید شهر را ویران و خالی
 از ساکنان یافت میگوید که از اشتر فرود آمدم.
 چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فروبت

چون شب دو یست و هفتاد و پنجم بر آمد

گفت ایلک جوانبخت عبدالله بن ابی قلابه میگوید که من از اشتر فرود آمدم
 اشتر را بیستم و خود داری کرده بشهر در آمدم و در آن شهر قلعه بود

بدان قلعه نزدیک شدم و از برای آن قلعه دو در یافتم که مانند آن درها در بزرگی و بلندی در ندیده بودم و آن درها با گونه گونه گوه‌ها و باقوت های سفید و سرخ و زرد و سبز مرصع بودند پس چون آن درها بدیدم غایت شکفتگی بمن روی آورد پس ترسان و هراسان بقلعه در آمدم قلعه را چون شهری بزرگ یافتم و در آنجا قصرها بود و در قصرها غرفه ها بود که از زر و سیم ساخته بودند و با باقوت و زیرجد و لؤلؤ و گوهرهای رنگ رنگ مرصع کرده بودند و درهای آن قصرها در خوبی بدرهای قلعه همی مانست و زمین قصرها با لؤلؤ های بزرگ فرش بود و بجای خاک مشک و عنبر و زعفران بکار برده بودند چون بمیان قلعه رسیدم و از انسیان کسی بدانجا نیافتم نزدیک شد که از بیم هلاک شوم پس از آن نظر کرده دیدم که نهرها ازبای غرفه ها روان است و درکنار آن نهرها همه گونه درختان میوه دار سرسبز و خرم هستند و دیوار قلعه خشتی از زر و خشتی از سیم بنا کرده اند با خود گفتم همانا این بهشتی است که در آخرت وعده داده اند آنگاه از جواهرریکها و مشک خاک های آنجا چندانکه میتوانستم برداشتم و بشهر خود باز گشته مردمرا از این واقعه بیاگاهانیدم پس خبر بمعاویه رسید و او در حجاز خلیفه بود بعامل خود که در صنعاء یمن داشت نوشت که آن مرد را حاضر آور و از حقیقت حال سؤال کن عامل معاویه مرا بخواست و از آنچه بمن روی داده بود جویان گشت من آنچه دیده بودم باز گفتم مرا بسوی معاویه بفرستاد با او نیز هر چه دیده بودم باز گفتم معاویه سخن من باور نکرد من از آن لالی که آورده بودم براو بنمودم و لکن لؤلؤ ها زرد و دگرگون شده بود.

چون معاویه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هفتاد و ششم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت عبدالله بن ابی قلابه گفت و لکن لؤلؤ زرد و دگرگون شده بود معاویه را عجب آمد و کعب الاحبار را حاضر آورده گفت ای کعب من ترا خواستم که از حقیقت کاری باز پرسم کعب گفت ای خلیفه از چه چیز خواهی پرسید معاویه گفت ترا علم هست باینکه در جهان شهری باشد که از زر و سیمش بنا نهاده باشند و ستون های او از زیرجد و باقوت و ریگهای او لؤلؤ و خاکش مشک و عنبر و زعفران باشد کعب گفت آری ای خلیفه آن شهر ارم ذات العمدات التي لم يخلق مثلها في البلاد است و او را شدداد بن عاد بنا کرده معاویه گفت حکایت آن شهر بمن حدیث کن کعب گفت ای خلیفه عاد بزرگ دو پسر داشت یکی شدید و دیگری شدداد چون پدر ایشان بمرد آن دو برادر بهمه کشورها مالک شدند و از پادشاهان روی زمین کسی نبود مگر اینکه سراندر فرمان آن دو برادر داشت پس شدید نیز بمرد مملکت بیرادرش شدداد رسید و شدداد بخواندن کتابها بس حریص بود پس چون در کتابها نام آخرت و بهشت و قصرها و غرفه ها و نهرها و درختان و میوه ها که در بهشت هستند بدید نفس او را خواهش این شد که مثل بهشت در دنیا جائی بسازد و شدداد صد هزار پادشاه در زیر حکم داشت و در زیر حکم هر ملک صد هزار دلیر بودند و در زیر حکم هر دلیر صد هزار لشکر بودند پس شدداد جمعی از کارگذاران حاضر آورد و بایشان گفت در کتابهای قدیم صفت بهشت را که در آخرت وعده کرده اند دیدم و همی خواهم که در دنیا مثل آن بهشت بهشتی بنا کنم پس شما بروید و سرزمینی خرم و فراخنای پدید آورده در آنجا شهری و بشهر اندر قصرها از زر و سیم بنا کنید و ریگهای آن را از باقوت و لؤلؤ

و ستون های او را از زبرجد قرار دهید و نهرها و درختان از همه گونه



میوه ها در کنار نهرها بکارید پس ایشان گفتند ما چگونه توانیم شهری
بدین صفت که تو گفتی بنا کنیم و بدانسان زبرجد و لؤلؤ و یاقوت از کجا

پدید آوریم شدداد گفت آیا نمی دانید که پادشاهان روی زمین در اطاعت
من هستند و مخالفت کردن نتوانند شدداد گفت بسوی معدن های زبرجد
و یاقوت روان شوید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هفتاد و هفتم برآمد

گفت ایلک جوانبخت شدداد بآن جماعت گفت بمعدنهای زبرجد و یاقوت و لؤلؤ و سیم بروید
و این فلزات و یواقیت از معدن ها بیرون آورید و هر چه که زر و سیم
و گوهر و یاقوت نزد ملوک باشد جمع آورید و کوشش فرو نگذارید در پیش
هر کس از اصناف جواهر چیزی باشد بگیرد و مخالفت جابر ندانید پس
بهمه پادشاهان اطراف مکتوب بنوشت و ایشان را بفرمود که از اصناف
جواهر آنچه که در نزد خود و نزد مردم باشد جمع آورند و بمعدن ها رفته
سنگ های گران قیمت بیرون آورند و هر چه که در تنه دریا ها باشد بغواصی
بدر آورند پس ایشان تا بیست سال بجمع آوری زر و سیم و سنگها مشغول
بودند و در آن عهد سیصد و شصت پادشاه در روی زمین حکمرانی میکردند
آنکاه مهندسين و حکما و کارکنان و بنایان و صنعت گران از همه بلاد
جمع آورده به بیابان ها و صحرا ها فرستادند ایشان از بهر مکان آن شهر
همی گشتند تا بیابانه فراخنایی برسیدند که در آنجا سنگستان و نیستان و
کوه ها و بلندی و پستی نبود و چشمه ها و نهر های روان داشت گماشتگان
گفتند بدان صفت مکان که ملک فرموده همین جای است پس به بنا کردن
شهر مشغول گشتند و پادشاهان ملوک از هر سوی گوهرها و سنگها و لآلی
خرد و بزرگ تنگ تنگ و کشتی کشتی بها ملان بفرستادند و عمال سیصد
سال مشغول کار بودند چون شهر و قصرها و غرفه ها و نهرها بانجام رسانیدند
شدداد را خبر کردند آنکاه شدداد هزار وزیر از وزرای خود را بفرمود و

همچنین خاصان و معتمدان را فرمان داد که ساز برگ و حیل کرده در رکاب ملک روی زمین شداد بن عاد آماده رقتن ارم ذات العمد شوند و از زنان و کنیزکان و خادمان نیز هر کس را میخواست بتهیه اسباب سفر امر کرد تا بیست سال تهیه سفر تمام کردند پس از آن شداد با جماعتی انبوه و لشکری بیکران روان شد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هفتاد و هشتم برآمد

گفت ای ملک جوانخت شداد بن عاد با لشکری انبوه بسوی ارم ذات العمد روان شد و از حصول مرام شادان همی رفت تا اینکه میانه او و ارم ذات العمد منزلی بیش نماند آنگاه جناب احدیت برایشان صیحه از عالم قدرت فرستادند که همه ایشان هلاک شدند و هیچیک از شداد و لشکریان بدان مکان نرسیدند و حضرت ذوالجلال آثار آن شهر را پوشیده داشت تا هنگام رستخیز پوشیده خواهد بود معاویه گفت آیا کسی در دنیا آن مکان را خواهد دید کعب الاحبار گفت آری مردی از امت محمد علیه السلام بدانجا خواهد رفت و آن مرد بصفه همین مرد که نشسته است خواهد بود و اشارت بعبدالله کرد.

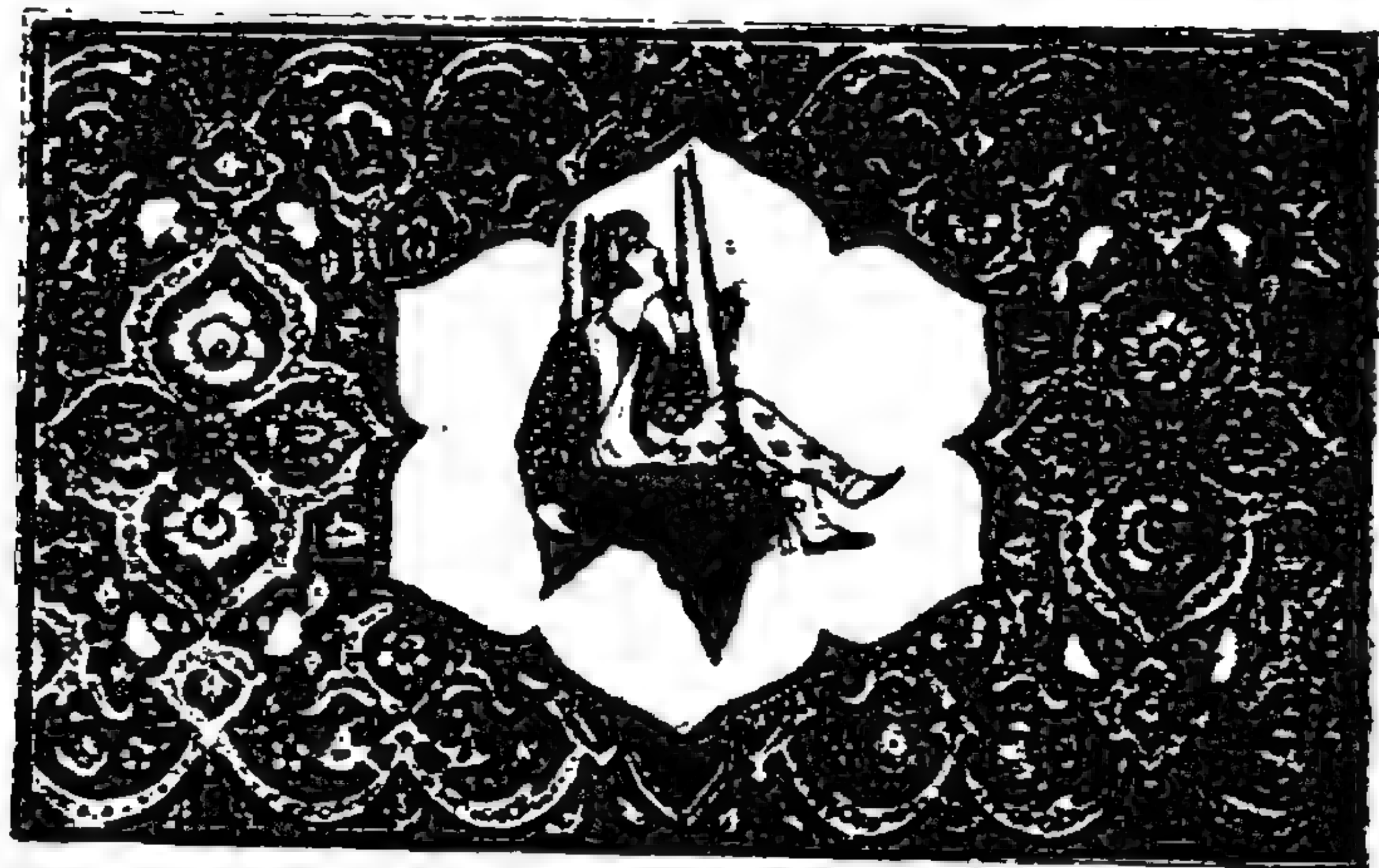
و شعبی از علمای حمیر حکایت کرده که چون شداد با همراهان خود از صیحه هلاک گشتند پسر او شداد اصغر بمملکت بنشست و پدر او شداد اکبر او را در سرزمین حضرموت و ارض سبا گذاشته خود با لشکریان بسوی ارم ذات العمد روان گشته بود پس چون خبر باو رسید که پدرش پیش از آنکه با ارم ذات العمد برسد هلاک شده فرمود پدرش را از آنجا بحضرموت بیاوردند و امر کرد در حضرموت در غاری از برای او جائی بکنند آنگاه جنازه پدر را بفر از تخت زرین بدانجا بگذاشت و هفتاد حله

از دیبای مطرز بطراز زرین و مرصع بگوهرهای قیمتی بر او پوشانید و لوحی زرین در نزد سر او بنهاد که در آن لوح این ابیات مرقوم بود.

از جهان سقه چشم مهربانی داشتن هست چون از کرک امید شبانی داشتن
کوچم و کبخیرو و کو کقباد و اردشیر وان بیدان صولت شیر ژبانی داشتن
کو منوچهر و چه شد سالار او سام سوار وان برو بالای کتی پهلوانی داشتن
این شنیدستی که کاوس و فریدون چون بدند غره بر آن تاج و تخت خسروانی داشتن
زیر خاک اینک مرا ایشان را فراموشست و پاک تاج افریدونی و تخت کیانی داشتن

تماللی گفته است اتفاقاً دو مرد بدان غار درآمدند در صدر آن غار پله کانی یافتند از آن پله کان که در غار بود فرود آمدند در آنجا کودالی دیدند که صد ذرع طول و صد ذرع عرض و یکصد ذرع بلندی داشت و در آن کودال سریری بود زرین و مردی بزرگ جثه بدرازی و پهنی سریر بفر از سریر بود و بر او حله های حریر انداخته بودند و در بالای سر او لوحی زرین بدیدند پس از آن لوح را با حقه گوهرها چندانکه میتوانستند برداشته بیرون آمدند.

حکایت اسحق موصلی و مأمون



و از جمله حکایات طرّفه اینست که اسحق موصلی گفته است که شعبی از نزد مأمون بدر آمده قصد خانه خود کردم در آن حال بجهت دفع

پلیدی بکوچه درآمده بقضای حاجت بنشستم ناگاه چیزی را از دیوار خانه آویخته یافتم دست باو بردم که بدانم چه چیز است دیدم زنبیلی است چهار گوشه و بزرگ که دیبا بر آن زنبیل کشیده بودند با خود گفتم ناچار آویختن این سببی دارد و بحیرت او را مینگریستم پس مستی شراب مرا بر آن داشت که در زنبیل بنشینم در آن زنبیل نشستم ناگاه خداوندان خانه مرا بالا بردند و چنان گمان کردند که من همانم که بانتظارش نشسته‌ام چون مرا بسردیوار رسانیدند دیدم که چهارتن دختر کاند مرا تحیت گفتند و از زنبیلم بدر آوردند ایشان در پیش و من بر اثر ایشان همی رفتم تا بخانه رسیدیم که غرفه های آن فرش کشته بود و تا آن روز بدانسان خانه و فرش ندیده بودم مگر در دار الخلافه پس من در آنجا نشستم و آگاهی از جانی نداشتم چون ساعتی برفت پرده برداشتند ناگاه هشتاد تن کنیزکان بامجموعه های عود و شمع های روشن و در میان ایشان دختری که سروقد و نارستان و ماه روی در آمد من بر پای خاستم دختر ك گفت مرا تحیت گفت و مرا بسی بنواخت و بنشستم اشارت کرد و از خبر من جوین شد باو گفتم از نزد پاره از یاران بقصد خانه خود بازگشته بودم بجهت کاری ضروری باین کوچه بیامدم و زنبیلی آویخته یافتم مرا مستی بر آن زنبیل بنشاند پس مرا در زنبیل باین خانه بالا کشیدند حدیث من همین است والسلام دختر ك گفت بر تو باکی نیست و امیدوارم که عاقبت کار تو نیکو شود پس از آن بمن گفت ترا مشغله چیست گفتم در بازار بغداد بازرگانی هستم گفت آیا از اشعار چیزی یاد داری گفتم از اشعار مرا بسی بخاطر اندر است گفت چیزی از آن بخوان من گفتم کسی که سر زده بخانه رود بهراس و بیم اندر باشد تو بخواندن ابتدا کن تا بیم من برود دختر ك گفت راست همی گوئی پس شعری نغز از گفته پیشینیان بخواند و آن

شعر خوشترین شعرهای ایشان بود و از حسن و جمال و حسن روایت و اشعار نغز او در شکفت بودم پس بمن گفت آیا ترا بیم و دهشت برفت یانه گفتم آری بخدا سو گندیدیم من برفت دختر ك گفت بخدا سو کند گمان ندارم که تو از بازار یان باشی پس از آن دختر ك طعام خواست.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هفتاد و نهم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت اسحق موصلی میگوید پس از آن دختر ك بحاضر آوردن طعام بفرمود و در مجلس گونه گونه ریاحین و میوه ها بود طعام حاضر آورده فرو چیدند ناگاه دختر ك شراب بخواست قدحی از شراب بنوشید و قدحی دیگر بمن بداد گفت اکنون هنگام حدیث گفتن است پس من او را مشغول کردم و حکایت های طرفه گفتم و اشعار نغز بخواندم او را نشاط روی داده گفت مرا عجب آید از اینکه یکی از بازرگانان را این گونه حکایات و اشعار بخاطر اندر باشد این حکایت ها احادیث ملوک است من بآن دختر گفتم مرا همسایه بود که با ملوک منادمت میکرد و هر وقت که او خدمت ملوک در نمی یافت من بخانه او میرفتم و گاهی از او حدیث شنیده بخاطر اندر نگاه میداشتم پس آن دختر ك بمن گفت بجان خودم سو کند که بس نیکو فرا یاد گرفته پس از آن بخدایت گفتن مشغول شدیم و هر وقت که من خاموش میشدم آن دختر ك میگفت تا اینکه شب از نیمه بگذشت و در حالتی بودم که اگر خلیفه آن حالت را میدانست بر من رشك میبرد پس آن دختر ك با من گفت تو لطیف ترین و ظریفترین مردمان هستی و در تو هیچ منقصتی نیست مگر يك چیز گفتم چه چیز است آن منقصت گفت اگر تو عود نواختن بتوانی عیش بر ما تمام خواهد شد من گفتم پیش از این مرا بستگی بدین کار بود چون از او حظی نیافتم اعتراض کردم

دوست دارم که عود بنوازم و نغمه بسازم تا در بقیه عمر عیش بر ما تمام شود
آنگاه دخترک عود بخواست چون حاضر آوردند عود بگرفت و تارهای آن
محکم کرده بنواخت و به آواز نیکو بخواند که من به آن نیکوئی آواز و
عود نواختن ندیده بودم پس از آن گفت خداوند این اشعار شناختی و این
آواز دانستی گفتم لا اله الا الله دخترک گفت این شعر از فلان و این آهنگ
پدید آورده اسحق موصلی است گفتم فدای تو شوم آیا اسحاق را ازین هنر
ها بهره هست گفت آری بخدا سوگند اسحق استاد این صفت است پس
من گفتم منزله است آن خدائی که بآن مرد چیزی عطا فرموده که دیگران
را نصیبی نیست پس آن شب را تا دمیدن صبح در عیش و نوش بگذرانتم
چون بامداد شد عجوی بیامد گوید ای آن دخترک بود و بآن دخترک گفت
وقت در رسید دخترک در حال برخاست و بمن گفت آنچه از ما دیدی
پوشیده بدار که المجالس بالامانات

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هفتاد و ششم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت آن دخترک در حال بغاست و بمن گفت آنچه از ما دیدی پوشیده بدار
من بآن ماه رو گفتم فدای تو شوم حاجت بسپردن نبود پس من او را
وداع کردم او کنیزک را فرمود با من تا در خانه بیامد و در بگشود من
بیرون آمدم رو بخانه خود گذاشتم و فریضة صبح بجا آورده بخفتم پس
رسول مأمون پیش من آمد و مرا بنزد او برد و من روز را در نزد مأمون
بسر بردم چون هنگام شام در رسید مکانی را که دوش در آنجا بودم بخاطر
آوردم و از نزد مأمون بیرون گشته بکوچه که زنبیل آویخته بودند بر قسم
زنبیل را در همان جا آویخته با قسم زنبیل بنشستم مرا در زنبیل بالا بردند
و در مکانی که دوش در آنجا بودم جای دادند پس از آن با دخترک ماه

منظر بهادت دوشینه بحديث گفتن و شعر خواندن بنشستم چون فجر
دمید بمنزل خود باز گشتم فریضة صبح بجا آورده بخفتم آنگاه رسول مأمون
نزد من آمده و مرا پیش خلیفه برد روز را در آنجا بسر بردم چون هنگام
شام در رسید خلیفه مرا سوگند داد که بنشین تا من بیرون رفته باز گردم
چون خلیفه بر رفت و سوسه مرا فرو گرفت و حالت شبهای پیش بخاطرم
آمد مخالفت خلیفه را آسان بشردم از جای خود بر جسته شتابان بر قسم
زنبیل بر رسیدم چون زنبیل نشستم مرا بالا برده در همان مجلس نزد
دخترک پری روی جای دادند پس دخترک گفت شاید که تو یار دوشینه
گفتم آری والله دوستدار شما هستم گفت مگر خانه ما را دار الاقامه قرار
داده گفتم فدای تو شوم حق ضیافت سه روز است هر گاه پس از این
بدین مکان باز گردم خون من بشما حلالست پس از آن بمنادمت بنشستم
چون وقت نزدیک شد دانستم که مأمون سرگذشت از من خواهد پرسید
و تا ماجری شرح ندهم خلاصی نخواهم داشت پس بآن دخترک گفتم ترا
می بینم که زمزمه عود و تقنی دوست همی داری مرا بسر عمی است
که از من نیکو روی تر و عزیز تر و دانشمند تر است و اسحق را اواز همه
کس بیشتر شناسد پرنزاد گفت پسر عم خود را بطغیل خود بیاور گفتم
فرمان تراست پس چون وقت در رسید من بر خاسته بخانه خود بر قسم
هنوز بخانه در نیامده بودم که فرستادگان مأمون بمن احاطه کرده
مرا بعنف برداشتند

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هفتاد و چهارم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت اسحق گفته است که فرستادگان مأمون مرا بعنف برداشته
نزد مأمون بردند مأمون را در کرسی نشسته با قسم و بسی خشمگین بود

بمن گفت ای اسحق آیا سر پیچ هستی گفتم لاوالله گفت باز گو که ترا
قصه چیست گفتم ای خلیفه بر راستی بگویم ولی مکار را خلوت کنید پس
خلیفه اشارتی فرمود حاضران از ما دور گشتند من حدیث بخلیفه بین
کردم و باو گفتم که حضور ترا بدخترك وعده دادم خلیفه گفت ای اسحق
کاری نیکو و بجا کرده پس آنروز را بعیش و نوش بگذاشتیم ولی مأمون
را خاطر بر آن دخترك مشغول بود چون وقت شام در رسید بکوچه که
زنیل در آنجا بود روان شدیم و من بمأمون گفتم مبادا پیش دخترك نام
من بزبان آوری بلکه من در حضرت او از جمله تابعان تو خواهم بود پس
بر آن معنی اتفاق کرده با هم بر قسیم و بمکانی در زنیل بنشینیم ما را
بمجلس بردند دخترك ما هرو بمن سلام داد چون مأمون او را بدید
از خوبی او شکفت بماند و از نیکویش بحیرت اندر شد و با او بحدیث
گفتن و شعر خواندن مشغول شدند پس از آن نبیذ حاضر آوردند باده
بنوشیدیم ولی دخترك چشم بمأمون دوخته بر او مسرور بود و مأمون
نیز چشم بر جمال دخترك داشت پس از آن دخترك عود گرفته راهی نزد
وبخواند و پس از آن اشارت بمأمون کرده بمن گفت پسر عم ترا نیز مشغله
بازرگانی است است گفتم آری او نیز بازرگانت گفت بسیار بهمدیگر
شبیبه هستید پس چون مأمون سه رطل از شراب در کشید او را طرب و
نشاط روی داد و بانگ بر من زد که با اسحق گفتم لبیک ایها الخلیفه گفت
بهمن راه بخوان چون دخترك دانست که او خلیفه است بغرفه دیگری
داخل شد آنگاه خلیفه بمن گفت ببین که خداوند این خانه کیست عجوزی
بجواب مبادرت کرده گفت که خانه از حسن بن سهل است خلیفه گفت
او را بنزد من آورید عجوز ساعتی غایب شد و حسن بن سهل را حاضر
آورد و مأمون باو گفت آیا ترا دختر است خدیجه نام گفت آری خلیفه فرمود

که شوهری دارد یا نه حسن گفت لاوالله خلیفه فرمود من او را خواستگاری
همی کنم حسن گفت او از کنیزکان خلیفه است خلیفه گفت او را بسی
هزار دینار مهر ترویج کردم و در بامداد همین شب بدره های زر پیش تو
آورند چون زر ها بستانی دختر را شب بسوی ما بفرست حسن گفت سمعاً
و طاعة پس از آن ما از خانه بیرون شدیم خلیفه بمن گفت ای اسحق این
قصه با کس حدیث مکن من آن ماجری را یوشیده همیداشتم تا اینکه مأمون
در گذشته و از برای هیچ کس مثل آن چهار شب که با خدیجه گذرانیدم نگذشته
بود و مثل آن چهار روز که با مأمون نشستم با کس ننشسته بودم بخدا
سوگند در میان مردان مانند مأمون کس ندیدم و در میان زنان چون
خدیجه زنی را مشاهده نکردم والله اعلم

حکایت زبال و خاتون



و از جمله حکایتهای این است که در موسم حج مردمان در طواف
بودند و از بسیاری طایفان در طواف گاه جای سرسوزنی خالی نبود تا گاه
کسی را دیدند که پیردهای کعبه در آویخته از دل خالص همی گوید
که ای پروردگار از تو سوال میکنم که آن زن از شوهر خشم گیرد شود تا

بار دیگر با او جمع آیم راوی میگوید چون حاجیان این سخن بشنیدند او را گرفته پس از آنکه گوشمال دادند نزد امیر حاجش آوردند و باو گفتند ایها الامیر این مرد را در مکان مقدس یافتیم که چنین و چنان میگفت امیر حاج بکشتن او بفرمود آن مرد گفت ایها الامیر بر رسول الله سوگندت همیدم که نخست قصه و حدیث مرا بشنوش پس از آن با من هر چه خواهی بکن امیر حاج گفت حدیث خود را بگو گفت ایها الامیر من مردی ام زبال که از مصالح گوسپندان و از سایر جاها اوساخ و زباله جمع آورده بمزرعه همی برم اتفاقاً روزی از روزها من با خر زباله بار کرده میرفتم مردمان را دیدم که گریزان هستند چون بمن برسیدند یکی از ایشان بمن گفت داخل این کوچه شو تا کشته نگردی من گفتم مردم از بهر چه گریزانند گفتند زن یکی از بزرگان همی آید و خادمان او مردمان را از راه دور میسازند همه کس را میزنند و از هیچ کس بآه ندارند پس من سر خر باز گردانیده بکوچه ای داخل شدم

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فروبت
چون شب دو یست و هشتاد و دوم برآمد

گفت ایلک جوانبخت آن مرد گفته است که من خر خود باز گردانیدم و بکوچه درآمده بانتظار گذشتن جماعت استاده بودم دیدم که خادمان هر يك چوبی در دست دارند و سی تن از زنان با ایشان همیروند و در میان زنان زنی بود ماهروی سرو قامت و نیکو شمایل و بداندان بود که شاعر گفته .

سیم و کل و سیم دارد آن دلبر من سیم زنج و گلش رخ و سیمش تن
بنگر برخ و بزلف آن سیم نغن تالاله بخروار بری مشک بمن
پس زن ماهروی بسر کوچه که من در آنجا استاده بودم پرسید و بچپ

و راست نگاه کرده خواجه سرائی را بخواست و باو سرگوشی سخنی گفت و خواجه سرای بسوی من آمده مرا بگرفت مردم چون اینحال بدیدند بگریختند و خواجه سرایان دراز گوش من بگرفتند و مرا بارسنی بسته می کشیدند و من نمی دانستم که از بهر چیست که مرا همی کشند و مردمان بر اثر ما روان بودند و فریاد بر آورده می گفتند که این مردی است زیبا و پیرشان حال از بهر چه او را بازسن بسته آید و بخواجه سرایان میگفتند بدین بیچاره رحمت آورید که خدا بشما رحمت آورد و او را از این بندرها کنید و خدا را خشنود سازید و من با خود میگفتم این خواجه سرایان مرا نگرفتند مگر بسبب اینکه رایحه عفن از من و از بار من بمشام خاتون رسیده و از آن رایحه رنجیده است و شاید خاتون آستن بوده است و از این رایحه ناخوش ضرری بدو رسیده الغرض من سر تسلیم پیش داشتم و با هراس تمام از پی ایشان میرفتم تا اینکه بدر بزرگی رسیدند و بخانه داخل گشته مرا نیز بخانه اندر بردند خانه دیدم بس عالی که نمی دانم او را چگونه صفت کنم و فرشها بآنخانه گسترده بودند که صفت آنها نیارم گفت پس زنان بغرفها شدند و من بسته ریسمان خواجه سرایان بودم و با خود می گفتم که در این خانه مرا چندان عقاب کنند که بمیرم و هیچ کس را از من آگاهی نباشد آنگاه خواجهکان مرا بگرما به نظیف که در آنخانه بود در آوردند و من بگرما به اندر بودم که سه تن از کنیزکان در آمدند و در پهلوی من بنشستند و بمن گفتند این کهنه ها از بر خود دور کن من آن کهنه ها را بر کندم یکی از ایشان سر من میشت و یکی پای من پاک میکرد و یکی تن من همی شست تا اینکه کار بانجام رسانیدند و بقیچه از جامه حریر پیش آورده مرا بیوشیدن آنها امر کردند گفتم بخدا سوگند من نمیدانم که اینها را چگونه بیوشم آنها پیش آمدند و بمن

بیوشانیدند و بر من همی خندیدند پس از آن شیشه از گلاب آورده مرا بگلاب معطر ساختند و مرا بغرفه غیر از آن غرفه بردند بخدا سو کنند نمیدانم که آنخانه را با آنچه در آنخانه بود چگونه وصف کنم چون بخانه داخل شدم زنی دیدم آفتاب روی که بتختی بر نشسته

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هشتاد و دوم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت آنرد گفته است چون داخل خانه شدم زنی دیدم آفتاب روی که بر تختی نشسته و کنیزکان در پیش روی او ایستاده بودند چون مرا دید برپای خاست و مرا به پیش خود خواند چون پیش رفتم جواز نشستم داده در پهلوی او بنشستم و کنیزکان را با آوردن طعام فرمان داد کنیزکان مائده از همه گونه طعامها حاضر آوردند که من هرگز نام آن طعام ها نشناختم و صفت آنها را هم نمی دانم پس من بقدر کفایت طعام خوردم چون مائده برداشتند و دست بستم در حال همه گونه میوه های گوناگون بیاوردند بقدر کفایت از آنها نیز بخوردم آنگاه کنیزکان را فرمود که شراب حاضر آوردند ایشان شرابه های گوناگون حاضر آوردند و عود و عنبر بمجمرا انداختند کنیز کی جوان برخاسته باده بمای پیمود و نغمه های نشاط انگیز همی سرود تا اینکه من مست شدم و آن خاتون نشسته بود ولی مرا گمان این بود که خواب همی بینم پس از آن بکنیزکان اشارت کرد که در یکی از غرفها خوابگاه بگسترند کنیزکان خوابگاه بگسترند آنگاه خاتون بر خاسته دست مرا بگرفت و بدان غرفه برده و تا بامداد در آغوش یکدیگر بختیم و هر وقت که او را بسینه میکشیدم رایحه مشک مرا فرو میگرفت و مرا گمان این بود که در بهشت هستم چون بامداد شد مکان من بیرسید گفتم در فلان محلت است آنگاه مرا بیرون آمدن

از خانه امر کرد و دستارچه که طراز های زرین و سیمین داشت بمن بداد چیزی بگوشه دستار چه بسته بود بمن گفت که با اینها بگرمابه رو من فرحناك شدم و با خود گفتم اگر بدستار چه پنج فلوس می بود من امروز او را قیمت چاشت میکردم پس از نزد او بیرون شدم گویا که از بهشت در آمدم چون بکلبه خود رسیدم دستارچه بگشودم پنجاه دینار زر در آن یافتم زر ها بزیر خاک کرده دو فلوس بنان و خورش داده چاشت خوردم و بنشستم و در کار خود بفکرت اندر بودم چون هنگام عصر شد دیدم کنیز کی بیامد و بمن گفت که خاتون ترا همی خواهد من با او رفتم تا بدر خانه رسیدم کنیزك دستوری خواسته مرا بخانه اندر برد و من در پیش روی خاتون زمین بوسه دادم مرا جواز نشستن بداد و طعام و شراب بخواست بغداد دوشینه همه چیز حاضر آوردند خوردنی و نوشیدنی بخوردیم و بنوشیدیم و با هم بختیم چون بامداد شد دستارچه دیگر که درو پنجاه دینار زر بود بمن بداد من دستار چه بگرفتم و از نزد او بیرون آمدم بکلبه خود رفتم و زر ها بزیر خاک کردم و با همین حالت هشت روز هنگام عصر پیش آن آفتاب روی می رفتم بامداد بدر می آمدم پس شب هشتم نزد او خفته بودم که ناگاه کنیز کی دوان دوان در آمد و بمن گفت بر خیز و بفراز بام شو من برخاسته بفراز بام رفتم در آنجا نشسته بودم دیدم آواز مردمان و صدای سم اسبان بشنیدم شد از بام بکوچه نظر کردم پسری ماه روی بدیدم که سوار اسب است و در دست چپ و راست او غلامان و در پیش روی او مملوکان روان هستند چون بدر همان خانه رسید پیاده شد و داخل خانه گردید خاتون را دید که در سریر نشسته پیش آمده در برابر خاتون زمین بیوسید و دست خاتون را بوسه داد ولی خاتون با او سخن نگفت و آن پسر بخاتون تذلل و نظلم همی کرد تا اینکه خاتون بسخن در آمد

و با او صلح کرد و آنشب را در نزد آن پسر بخت

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هشتاد و چهارم برآمد

گفت ایلک جوانبخت آرن آفتاب روی باشوهر خود صلح کرده آنشب را با هم بختند چون روز بر آمد غلامان و خادمان بدر خانه بیامدند آن پسر قمر منظر سوار گشته بر رفت و دخترک پری پیکر پیش من آمد و بمن گفت این پسر را دیدی گفتم آری دیدم گفت او شوهر منست و آنچه میانه من و او گذشته با تو حکایت کنم و آن اینست که اتفاقاً روزی من و او نشسته بودیم ناگاه او از بهلوی من برخاسته بیرون رفت و دیر گاهی از من غایب شد من با خود گفتم شاید باب خانه اندر است پس بر خاستم و بسوی آبخانه رفته او را نیافتم و از آنجا بسوی مطبخ رفته او را جویان شدم کنیزکی او را بمن بنمود دیدم با یکی از کنیزکان مطبخ در آمیخته پس چون او را در آنحالت دیدم سوگند بزرگ یاد کردم که با کثیف ترین و پست ترین مردان در آمیزم و در آنروز که خواجه سرایان ترا بگرفتند چهار روز بود که من در طلب کسی میگشتم که کثیف ترین و پست ترین مردان باشد چون ترا از همه کس کثیف تر و پست تر یافتم ناچار ترا اختیار کردم و آنچه شدنی بود شد و اکنون من از سوگند خود خلاص شدم دیگر مرا بتو حاجتی نیست از پی کار خویش رو هر وقت که شوهر من با مطبخیان بخوابد من نیز ترا بهم خوابگی اختیار کنم من چون این سخن بشنیدم بگریستم و گفته شاعر بخواندم

از در خوشم مران کاین نه طریق وفاست در همه ملکی غریب در همه شهری گداست پس از آن ناچار از نزد او بیرون آمدم و چهار صد دینار زر در آن

هشت روز اندوخته بودم پس من آن زر ها صرف کرده بدینمکان شریف آمدم و از خدا همی خواهم که شوهر آن ماه رو بار دیگر بسوی کنیزک مطبخی باز گردد شاید من نیز بار دیگر با آن پرنزاد جمع آیم چون امیر حاج قصه آن مرد بشنید او را رها کرد و با حاضران گفت شما نیز در حق او از خدا در خواست کنید که او معذور است

حکایت محمد جواهر فروش و دختر یحی برمکی

و از جمله حکایتهای طرفه اینست که خلیفه هرون الرشید را شبی از شبهای خوابی بر افتاده وزیرش جعفر برمکی را بنخواست و باو گفت که بس تنگدل هستم و قصد من اینست در کوچهای بغداد بگردم و کارهای مردم را نظاره کنم بشرط آنکه جامعه بازرگانان پیوشیم تا اینکه کس ما را نشناسد وزیر گفت سمعاً و طاعة پس برخاست و جامهای خلافت بر کند و جامعه بازرگانان پیوشید و با جعفر و سرور سیاف از مکانی بمکانی همی رفتند تا اینکه بدجله رسیدند شیخی بزورق اندر نشسته دیدند بسوی آن شیخ رفته سلامش دادند و باو گفتند ای شیخ میخواستیم که ما را از فضل و احسان خود درین زورق بنشانی تا در دجله تفرج کنیم و این یکدینار مزد را بگیری

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هشتاد و پنجم برآمد

گفت ایلک جوانبخت باشی گفتند که ما را بزورق بنشانی تا تفرج کنیم یکدینار مزدستان شیخ بایشان گفت ما را یارای تفرج نیست که خلیفه هرون الرشید هر شب بدجله در آمده بزورقی نشیند و منادی ندا دهد که ای معاصر مردمان از خاص و عام و خرد و بزرگ هر کس که بزورقی نشسته بدجله اندر تفرج کند او را بکشم خلیفه و جعفر گفتند ای شیخ این دو دینار بگیری و ما را بزورق

بنشان شیخ گفت دینار ها بیاورید التوکل علی الله پس دینار ها گرفته
ایشان را بزورق بنشانند و همی خواست که زورق براند تا گناه زورقی از



آن سوی دجله پدید شد که شمعها و مشعلهای روشن در آن زورق بود
پس شیخ ملاح بایشان گفت من بشما نگفتم که هر شب خلیفه در دجله

تفرج همی کند پس شیخ با ستار گویان زورق بیکسو رانده پرده سیاه
بزورق بر کشید و ایشان از زیر پرده نظاره میکردند دیدند که در اول زورق
مردیست که مشعل زرین در دست دارد و مشعل با عود قاقلی همیافروزد
و در تن آن مرد قبائی است از اطلس سرخ و بر سر او تاجی است موصای
و همیانی حریر بر از عود قاقلی بدوش انداخته که مشعل بدان عود همی
افروخت و مردی دیگر نیز در آخر زورق بدیدند که چون مرد اول مشعل
در دست دارد و جامه چون جامه او پوشیده و در زورق دریست مملوک
در چپ و راست ایستاده دیدند و کرسی از زر سرخ در زورق نشانده
یافتند که جوانی قمر منظر بر آن کرسی نشسته و جامه سیاه مطرز بطراز
زرین در بر دارد و در پیش روی او کسی ایستاده که بجعفر وزیر همی
حانست و خادمی با تیغ کشیده بر سر او ایستاده گویا که سرور سیاف است و
بیست تن از ندیمان در برابر او نشسته اند چون خلیفه این را بدید با جعفر
وزیر گفت ای جعفر گویا این یکی از فرزندان منست مأمون یا امین
خواهد بود پس از آن خلیفه در آن جوان تأمل کرده او را پسری خداوند
حسن و جمال یافت روی بوزیر کرده گفت ای وزیر بخدا سوگند این
که بر کرسی نشسته از اوضاع خلافت چیزی باقی نگذاشته و آنکه در پیش
روی او ایستاده ای جعفر گویا تو هستی و خادمی که بر سر او ایستاده
گویا که سرور است و ندیمان که در برابر او نشسته اند بندیمان من
همی مانند و مرا عقل در اینکار بحیرت اندرست.

چون شهرزاد حدیث بدینجا رساند دینازاد خواهر کهنه او گفت ایخواهر
ترا حدیث بسی طریقه تیز و شیرین است شهرزاد گفت اگر زنده بمانم و ملک مرا
نکشد شب آینده خوشتر از این حدیث گویم ملک با خود گفت بخدا سوگند که اینرا
نکشم تا یقین حدیث او بشنوم.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هشتاد و ششم برآمد

گفت ایملک جوانبخت خلیفه چون اینحال بدید عقل او حیران ماند و گفت بخدا سو کنند ای جعفر من از اینکار بسی در عجبم جعفر گفت اینخلیفه من نیز بحیرت اندرم القصه آن زورق برفت چندانکه از نظر ناپدید شد در آن هنگام شیخ ملاح از زورق خود بدر آمد و گفت منت خدای را که کسی مارا ندید هرون الرشید گفت ای شیخ خلیفه هر شب بدجله میآید شیخ گفت آری یا سیدی یکسال تمام است که خلیفه بدینمنوال هر شب بدجله در میآید هرون الرشید گفت ای شیخ تمنای ما از فضل و احسان تو اینست که شب آینده در همین مکان زورق از برای مانگاهداری که ما ترا پنج دینار زر بدهیم از آنکه ما در این شهر غریب هستیم و قصد تفرج داریم شیخ گفت سمعاً و طاعة پس از آن خلیفه و جعفر و سرور از زورق بیرون آمده بسوی قصر باز گشتند و جامعه بازرگانان برکنده جامعه خلافت و وزارت پیوشیدند چون روز برآمد خلیفه درمسند خلافت جای گرفت و امرا و وزرا و حجاب و نواب در پیشگاه خلیفه بار یافتند دیرگاهی خلیفه بدیوان بر نشسته بود چون دیوان منقضی شد هر کس از پی کار خود برفت چون شب برآمد هرون الرشید گفت ای جعفر بر خیز تا بتفرج خلیفه ثانی رویم جعفر بخندید آنگاه خلیفه و جعفر و سرور جامعه بازرگانان پوشیده در غایت نشاط و انبساط بسوی دجله روان شدند چون بدجله برسیدند شیخ ملاح را دیدند که بانتظار ایشان ایستاده پس ایشان بزورق بنشستند و ساعتی تفرقه بود که زورق خلیفه ثانی پدید شد و بسوی زورق خلیفه هرون الرشید همی آمد و خلیفه و جعفر بر او می نگریستند و بدقت او را نظاره میکردند دیدند که دویست

مملوک غیر از عمالیک دوشینه در چپ و راست او هستند و منادیها بعاتد معهود ندا در میدهند خلیفه هرون الرشید گفت ای جعفر اینکار عجب کاریست که اگر او را می شنیدم باور نمی کردم ولی اکنون بعیان بدیدم پس از آن خلیفه با شیخ ملاح گفت ای شیخ این ده دینار بستان و زورق مارا ببر از زورق ایشان بران که ایشان را تفرج کنیم که ایشان بروشنائی و ما بتاریکی اندریم ما ایشان را خواهیم دید و ایشان ما را نتوانند دید پس شیخ ده دینار بگرفت و زورق برابر آن زوق براند و در سایه زورق ایشان همی رفت

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و هشتاد و هفتم برآمد

گفت ایملک جوانبخت شیخ ملاح ده دینار بگرفت و زورق را در سایه زورق ایشان همی راند تا بیابانها رسیدند پس ریسمان کشتی خلیفه ثانی را بمیخی بسته بکنار دجله آمدند و در آنجا غلامان ایستاده و اسبی را یا زین و لکام نگام داشته بودند پس آن خلیفه بر اسب بنشست و ندیمان از چپ و راست و مملوکان از پیش و پس برفتند خلیفه هرون الرشید و جعفر و سرور نیز از زورق بدر آمده بمیان ایشان بشتافتند آنگاه غلامان را نظر بر آن سه تن افتاد که لباس بازرگانان پوشیده اند و بغریبان همی مانند پس بدیشان خشم آورده ایشان را بگرفتند و در پیش روی خلیفه ثانی حاضر آوردند پس خلیفه ایشان را بدید بایشان گفت چگونه بدین مکان آمدید و سبب آمدن درینوقت چیست گفتند یا مولانا طایفه از بازرگانان و غریبان این شهر هستیم و امروز باین شهر در آمده ایم و امشب از بهر تفرج بیرون آمده بودیم چون بدینجا رسیدیم غلامان ما را گرفته بنزد تو آوردند حدیث ما همین است و السلام آن خلیفه گفت بر شما با کی نیست که شما غریبان این شهر هستید اگر

شما از بغداد بودید هر آینه شما را می گفتم پس آن خلیفه رو بوزیر خود کرده باز گفت اینها را در صحبت خود بگیر که امشب اینها مهمان ما هستند وزیر گفت سمعاً و طاعة پس ایشان برقتند خلیفه هرون الرشید و جعفر و مسرور با ایشان همیرفتند تا اینکه بقصری بلند کریاس محکم اساس برسیدند که دیوارهای آن سر بابر می سود و درهای آن قصر از آبنوس زر اندود بود و در و گهر بدو نشاند و این دو بیت بر آن درها نقش کرده بودند

نگویم که عین بهشت است لکن بهشتی است اندر سرای مکر
تصاویر او دهشت طبع مانسی تمایل او حیرت جان آذر
پس از آن خلیفه با جماعت بقصر اندر شدند و خلیفه بر کرسی زرین مرصع که پرده زیبا بر آن کشیده بودند بنشست و ندیمان پیش روی او بنشستند و سیاف با تیغ برکشیده در برابر بایستاد پس از آن سفره بگسترده و خوردنی بخوردند و سفره بر داشته دستها بنشستند پس از آن قنینه ها و قدحها فرو چیدند و پیاده گسادی بنشستند چون دور قدح بخلیفه هرون الرشید رسید قدح ننوشتید خلیفه ثانی بجعفر گفت رفیق ترا چه شده است که باده نمی نوشد جعفر گفت یا مولا نا الخلیفه او مدتی است که شراب ترك کرده پس خلیفه ثانی گفت در نزد من جز باده چیزی هست که شایسته اوست و او را ماء الحیوة میگویند آنکاه فرمود ماء الحیة حاضر آوردند خلیفه ثانی پیش آمده نزد هرون الرشید بایستاد و باو گفت هر وقت که دور قدح بتو رسد تو بجای شراب از این بنوش پس ایشان شراب ناب همی نوشیدند تا اینکه مستی می در سر ایشان جای گرفت و خردشان برفت

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و هشتاد و هشتم بر آمد

گفت ای ملک جوانیخت خلیفه با یاران باده مینوشیدند تا اینکه بخردشان زبان آمد خلیفه هرون الرشید با وزیر خود گفت ای جعفر بخدا سو کند در نزد ما چنین قدحها و قنینه ها نیست کاش میدانستم که این سر چکاره است و این اوضاع را حقیقت چیست پس در آنحال که خلیفه هرون الرشید با جعفر سرگوشی سخن میگفتند آن جوان را بدیشان نظر افتاد وزیر را دید که با خلیفه سرگوشی سخن میگویند گفت در بزم میکساران سرگوشی سخن یکنوع عربده است جعفر گفت عربده در میان نیست و سخن خلاف نکفیم مگر اینکه رفیق من می گوید که من بسی شهرها گردیده ام و با ملوک منادمت کرده با اکابر سر برده ام بهتر از این نظام و نشاط انگیز تر از این مجلس نمی ندیده ام و لکن مردمان بغداد میگویند که باده بی سماع و طرب مایه صداع و تعب است چون خلیفه ثانی این سخن بشنید تبسم کرده فرحناك شد و قضیعی که در دست داشت بر در نزد در حال در بگشود و از پی او دخترکی قمر منظر و زهره جبین بدر آمد خادم کرسی بنهاد و دخترك بر کرسی بنشست و عود بگرفت نغمه نشاط انگیز ساز کرد و بیست و چهار طریقه بزد که عقول در آن حیران بماند پس از آن اهنگ دیگر ساز کرده این ابیات بر خواند

مجلس ما دگر امروز بیستان ماند عیش خلوت بتماشای گلستان ماند
می حالست کسی را که بود خانه بهشت خاصه از دست حریفی که برضوان ماند
هر که با صورت و بالای توانش انسی نیست حیوانیست که بالاش بانسان ماند
چون خلیفه ثانی از دخترك این ابیات بشنید فریاد بزد و جامه که در تن داشت تا دامن بدرید خادمان برده برو بینداختند و جامه دیگرش بیوشانیدند پس از آن جوان در جای خود قرار گرفت دور قدح از سر

گرفتند چون نوبت قدح نوشی بدان جوان رسید قضیب بر در زد در حال
در بگشود خادمی کرسی بیاورد و بر اثر از دختر کی نیکو تر از دختر ك
نخستین بیامد و بکرسی بنشست و عود بدست گرفته به این دو بیستی
نغمه ساز کرد.

از درد فراق ای یلب شکر ناب نه روز مرا قرار و نه شب در خواب
چشم و دل من ز هجرت ای در خوشاب صحرای پر آتش است و دریای پر آب
چون جوان این شعر بشنید فریادی بلند بر آورد و جامه تا دامن
بدرید برده بر او انداخته جامه دیگر بیاوردند آن پسر جامه پوشیده به
حالت نخستین باز گشت و با روی گشاده سخن همی گفت تا اینکه دور قدح
بدو رسید چون قدح بنوشیدند چوب بر در زد خادمی بدر آمد و از بی اه
دختر کی چون آفتاب در آمد از دختر کان نخستین زیباتر و رعنا تر بود چون خادم
کرسی بنهاد و دختر ك بر کرسی بنشست و عود را بکف آورده تارهای عود
محکم کرد و نغمه های نشاط انگیز ساز کرده با آواز خوش این اییات
بر خواند:

اگر آن عهد شکن بر سر میثاق آید جان رفته است که بر قالب مشتاق آید
همه شبهای جهان روز کند طلعت دوست گر چه صبحش نظری بر همه آفتق آید
هر غمی را فرجی هست ولیکن دامن پیش از آنم بکشد زهر که تریاق آید
چون جوان این اییات بشنید فریادی بلند بر آورده جامه خویش
تا دامن بدرید پس پرده بدو انداختند و جامه دیگر بیاوردند جامه پوشیده
بنشست و به حالت نخستین باز گشت و با ندیمان صحبت آغاز کردند و قدح
باده بگردش آوردند چون دور قدح با آن جوان رسید چوب بر در زد در گشود
شد خادمی آمده کرسی بیاورد و از عقب او دختر کی در آمد و بکرسی
بنشست عود گرفته نغمه طرب آمیز ساز کرد و این اییات بر خواند

شب دراز بامید صبح بیدارم مگر که بوی تو آرد نسیم اسحارم
بتیغ هجر بگشتی مرا و بر گشتی بیا و زنده جاوید کن دگر بارم
از آستانه خدمت کجا توانم رفت اگر بمنزل قربت نمیدهی بارم
چه روزها بشب آورده ام در این امید که با وجود عزیزت شبی بروز آرم
چون خلیفه ثانی از دختر ك اییات بشنید فریاد بر آورده

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و هشتاد و نهم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت چون خلیفه ثانی اییات بشنید فریاد بر آورده
جامه بر تن بدرید و بیخود بیفتاد خواستند که پرده بروی فرود آورزند
طرف پرده بیکسو شد و هرون الرشید را نظر بر تن او افتاد و جای
زخم تازیانه اندر تن او بدید آنکاه بجعفر بر مکی گفت ای وزیر بخدا
سوگند این جوان پسر یست قمر منظر ولی دزدی بد کردار است جعفر گفت
ایها الخلیفه از کجا دانستی که او دزد است خلیفه گفت آبا جای زخم
تازیانه اندر تنش ندیدی پس پرده بدو آویختند و جامه دیگرش پیوشانیدند
آنکاه بر خاسته راست بنشست و با ندیمان بصحبت در پیوست پس نظر
کرده خلیفه را با جعفر بحديث اندر بدید بایشان گفت ای بازرگانان حدیث
کردن شما را سبب چیست جعفر گفت یا مولانا بر تو پوشیده نماند که
این رفیق من بازرگانست و بجمیع شهرها سفر کرده و صحبت ملوک و
بزرگان در یافته او میگوید که آنچه امشب از خلیفه روی داد از عجایبست
و من در هیچ کس ندیدم که کاری را بدینسان کند از آنکه خلیفه چند
کرت جامه را که هزار دینار قیمت داشت بدرید و این بسی اسرافست
خلیفه ثانی گفت ای جوان مال از بهر بخشیدنست و آن جامه ها که من
بدریدم هر یکی را با پانصد دینار زر نقد بیکی از ندیمان ببخشودم جعفر

بر مکی گفت یا مولانا اگر چنین است خوب کرده و این بیت بر خواند
 زمانه برقه طوفان سیم و زر گردد گر اختران ز صفای توفیق باب کنند
 چون جوان این بیت از جعفر بشنید هزار دینار زر و خلعتی کران
 قیمت بجعفر عطا فرمود پس از آن ساغر باده بگردش افتاد و مجلسیان را
 طرب و نشاط بی اندازه روی داد آنگاه خلیفه هرون الرشید بجعفر گفت
 سبب جای زخم نازیانه که اندر تن این جوان بود باز پرس تا بینم که
 در جواب چه خواهد گفت جعفر گفت ایها الخلیفه شتاب مکن که صبر
 در کارها نیکوست هرون الرشید گفت بتربت عباس سوگند که اگر همین
 ساعت سؤال نکنی زندگانی تو بر باد دهم پس در آن هنگام جوان را بآنان نظر افتاد
 و باو گفت ترا چه شده است که با رفیق خود بسرگوشی سخن همی
 گوئی مرا از کار خود آگاه کنی جعفر گفت جز بخوبی سخن نگفتم
 جوان گفت بخدا سوگندت میدهم که هرچه گفتید با من باز گو و هیچ
 چیز از من پوشیده مدار جعفر گفت یا مولانا رفیق مرا نظر بر تن
 تو افتاده جای زخم نازیانه درو بدیده و از این کار شکفت مانده میگوید
 چگونه میشود که خلیفه را بدینسان زده باشند و اکنون قصد او اینست
 که سبب این حالت بداند چون جوان این سخن بشنید تبسم کرده گفت
 بدانید که حدیث من عجیب و کار من غریب است پس از آن آه بر کشیده
 این ابیات بخواند

همیشه بد بود اندوه و درد فرقت یار خصوص وقت گل سرخ و روزگار بهار
 چگونه باشد ازین خسته تر بگیتی مرد چگونه باشد از این بسته تر بگیتی کار
 زدوست فرد شد با غناش گشتم جفت زیار دور شدم با بلاش گشتم یار
 بوصلش اندر بسیار خومی دیدم بهجرش اندر خواهم گریستن بسیار
 پس از آن گفت چنان دانم که شما خلیفه و جعفر و سرور سیاف

باشید جعفر انکار کرده گفت که ما نه آنیم که تو نام بردی آنگاه جوان
 بخندید و گفت ای خواجگان بدانید که من خلیفه نیستم ولی خود را
 باین نام نامیده‌ام که درین شهر آنچه خواسته باشم بکنم بلکه مرا نام محمد
 علی بن علی جواهری است و پدر من از اعیان بود چون پدرم بمرد مال
 بسیار از زر و سیم و لؤلؤ و مرجان و یاقوت و زبرجد و کاروانسرا ها
 و حمامها و باغها و بندگان و کنیزان بمیراث بگذاشت اتفاقاً روزی من
 در دکان نشسته بودم و خدم و حشم بدور من ایستاده بودند ناگاه دخترکی
 سوار استری که سه کنیزك در خدمت او بودند روی بدکان من بیاورد
 چون بمن نزدیک شد فرود آمده در دکان بنشست و بمن گفت آیا محمد
 علی گوهر فروش هستی گفتم آری مملوک تو هستم پس گفت در نزد تو
 عقدی هست که شایسته من باشد گفتم ای خانوم هر چه که در نزد من هست
 بتو باز نمایم و در پیش تو حاضر آورم اگر از آنها چیزی ترا خوش آید
 از نیک بختی این بنده خواهد بود و اگر پسند نیفتد از بد بختی این غلام میباشد
 و در نزد من یکصد عقد گوهر بود همه را باو بنمودم هیچ کدام نپسندید
 و گفت بهتر از اینها همی خواهم پس من بر خاسته عقدی را که پدرم
 بصد هزار دینار خریده بود و چنان عقد در پیش ملوک بیافت نمیشد
 بیاوردم چون او را بدید پسندید و گفت مطلوب من همین است و چنین
 عقدی را پیوسته تمنا میکردم پس از آن گفت قیمت این عقد چند دینار
 است گفتم پدر من بصد هزار دینار خریده گفت پنج هزار دینار ترا سود
 دهم گفتم ای خانوم عقد و خداوند عقد از آن تست گفت ناچار پنج هزار
 دینار ترا سود دهم و منت بسیار از تو دارم پس در حال سرعت برخاسته
 باستر سوار گشت و بمن گفت بر خیز در صحبت من بیا تا قیمت بستانی
 آنگاه من برخاسته دکان بیستم و باو همی رفتم تا بدر خانه برسیدم که از آنجا

اثر سعادت و اقبال آشکار بود و دری داشت که با زر و سیم و لاجورد نقش کرده بودند و این دو بیت بر آن در نوشته یافتم

ای بخوبی و خرمی چو بهار کشته در دید ها بهار نکار
از سپهرت برفعت آمده تنگ وز بهشتت بنزعت آمده عار

پس دخترک فرود آمده و بخانه اندر شد و مرا بنشستن در مصطبه در خانه بفرمود تا صراف حاضر آید و من ساعتی بدر خانه بنشستم تا گاه کنیزکی بیرون آمد و بمن گفت یا سیدی نشستن تو بدینجا خوش نیست بیشتر آی و بدهلیز اندر بنشین من بر خاسته بدهلیز رفتم و در آنجا نشسته بودم که کنیزکی بیرون آمد و بمن گفت یا سیدی خاتون می گوید که بدرون آی و در پهلوی ایوان بنشین تا صراف بیاید و قیمت شمرده شود پس من برخاسته بخانه اندر شدم و لحظه بنشستم و در صدر ایوان کرسی دیدم زرین پرده حریر بر آن آویخته بودند چون پرده یک سو کردند همان دخترک آفتاب روی که عقد از من خریده بود از زیر پرده بدر شد و زوی چون آفتاب بنمود و همان عقد از گردن آویخته بود پس مرا از دیدن او خرد من بزیان رفت و هوشم پیریدن گرفت و دلم بطییدن آمد چون پری پیکر مرا بدید از فراز کرسی برخاسته بسوی من آمد و بمن گفت ای نور حیده من آیا هر کس چون تو خوب روی باشد نباید که بمحبت خود رحمت آورد من گفتم ای خاتون خوبی همه در تو جمع است پس گفت ای گوهر فروش بدان که من عاشق تو هستم و گمان نداشتم که ترا بنزد خود توانم آورد این بگفت و سریش من آورد من او را بوسیدم و او نیز مرا بوسیده بسینه خود کشید

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و نودم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت گوهر فروش گفت که آن ماهروی مرا بشوی خود برده بسینه کشید من او را تنگ در آغوش گرفتم و از حالت من چنان یافت که با او در آمیختم هوس است آنکاه بمن گفت یا سیدی آیا میخواهی که بحرام با جمع شوی نه بخدا سو کنند چنین کار نخواهد شد که من با کره هستم و کس بمن نزدیک نگشته و من در این شهر کم نام نیستم آیا مرا می شناسی که کیستم گفتم لا والله ای خاتون نمیشناسم گفت من سیده دنیا دختر یحیی ابن خالد برمکی هستم و برادر من جعفر وزیر خلیفه است پس چون از او این بشنیدم مرا بیم در دل افتاده باو گفتم ای خاتون در آمدن باین جا گناه من چیست تو خود مرا بدینجا آوردی و بطمع و صالم تو انداختی آنکاه گفت بر تو باکی نیست تو بمراد خویشتن خواهی رسید که مرا اختیار بدست خویش است و قصد من این است که ترا شوهر خود بگیرم پس از آن قاضی و شهود بخواست چون حاضر آمدند آن زهره جبین بایشان گفت که محمد علی بن علی گوهر فروش مرا بزنی خواسته و این کردن بند را در عوض مهر بمن داده است و من نیز قبول کرده و راضی شده ام پس کتاب او را از برای من بنویشتند آنکاه مرا بغرفه جدا گانه برده شراب حاضر آوردند و قدح بدور افتاد چون بجا مستی چیره گشت دخترک آفتاب روی کنیزکی را فرمود عود گرفته نغمه نشاط انگیز ساز

کند پس از آن کنیزک عود بگرفته و این دو بیت بر خواند

خسرو آنست که در صحبت او شیرین است در بهشت است که هم خوابه حورالعین است
همه عالم صنم چین حکایت گویند صنم مامت که در هر غم زلفش چین است

پس کنیزکان یک یک نغمه میپرداختند و ابیات نغمه میخواندند تا اینکه ده تن از کنیزکان عود بنواختند و بخواندند پس از آن سیده دنیا

عود گرفته راههای خوش همیزد و این ابیات همیخواند

سر تسلیم نهادیم بحکم و رایت تا چه اندیشه کند حکم جهان آرایت
توهر جا که فرو دآمدی و خیمه زدی کس دیگر نتواند که بگیرد جایت
دیگری نیست که مهر تو درو شاید بست هم در آئینه توان دید مگر همتایت
چون سیده ابیات بانجام رسانید من عود از او بگرفتم و آهنگ های
غریب بزد و این ابیات بخواندم

ای کاب زندگانی من از دهان تست تیر هلاک ظاهر من در کمان تست
گر بر قعی فرو نگذاری برین جمال در شهر هر که کشته شود در ضمان تست
هر روز خلق را سریاری و صاحبیت ما را همین سراسر است که بر آستان تست
چون سیده خواندن بشنید فرحناک کشته کنیزکان را بیرون رفتن
فرمود کنیزکان برفتند ما بر خاسته بمکانی که بهترین مکاها بود برفتیم
من جامه او را بر کندم و او را در آغوش گرفتم او نیز مرا بسینه خود
بر کشید او را دری یافتیم ناسفته بدو شادان گشتم و در تمامت عمر خوشتر
از آن شب شبی ندیده ام

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و نود و یکم بر آمد

گفت ایملث جوانبخت محمد علی بن علی کوهر فروش گفت است که نزد آن آفتاب
جبین یکماه بماندم و خبر از دکان و پیوندان نداشتم روزی بامان گفت ای نور
دیده امروز من قصد گرمابه کرده ام تو بفرازمین سریر قرار گیر و از
جای خود بر مخیز تا من باز گردم و آن ماه روی مرا سوگند داد که از
جای خود بر نخیزم پس کنیزکان را برداشته بگرمابه روان شد و هنوز
آن قمر منظر سر کوچه نرسیده بود که در کشوده شد و عجزوی پدید آمد
و بمن گفت ای محمد بن علی سیده زبیده حسن آواز ترا شنیده است

اکنون ترا همی خواهد من بمعجز گفتم بخدا سوگند از جای خود بر
نخیزم تا سیده دنیا باز گردد عجزوی گفت ای خواجه میسند که سیده
زبیده دشمن تو شود و بر تو خشم آورد بر خیز بار سخنی بگو و بمکان
خود باز گرد من در حال برخاسته بسوی سیده زبیده روان شدم و عجزوی
پیش پیش همی رفت تا مرا بسیده زبیده رسانید چون بنزد او بر رسیدم بمن
گفت یا نورالعین معشوق سیده دنیا توئی گفتم من از مملوکان و بندگان
نوهستم گفت آنکه ترا بحسن و جمال و ادب مدحت کرده راست گفته
است که تو برتر از گفته گویند گانی و ترا صفت نکوئی بگفتن راست
نیاید و لکن از برای من بخوان تا آواز تو را بشنوم من گفتم سمعاً و طاعة
آنکاه عود حاضر آوردند من عود بگرفتم و باهنگ غریب این ابیات
بر خواندم

نه از چینم حکایت کن نه از روم که من دل با یکی دارم در این بوم
هر آناعت که با یاد من آید فراموشم شود موجود و معدوم
نه بی او عیش میخواهم نه با او که او در سلك ما حیف است منظوم
پس چون ابیات بخواندم سیده زبیده بمن گفت خدا ترا بر خوردار

کناد که در حسن آواز بیایه بلند رسیده کنون بر خیز پیش از آنکه
سیده دنیا بمکان خویش باز گردد برو که اگر او بیاید و ترا بخانه اندر
نیاید بر تو خشم خواهد آورد پس من زمین بیوسیده بیرون آمدم و عجزوی
در پیش روی من همی رفت تا مرا بدر خانه رسانید من بخانه در آمده
سیده دنیا را دیدم که از گرمابه بیرون آمده بفراز سریر خفته بود من در
نزد پای او نشسته پای او را بمالیدم آنکاه چشم کشوده مرا بدید پای خود
جمع کرد و مرا بالکد نزد و از سریر انداخت و بمن گفت ای خیانتکار
خلاف سوگند کردی و عهد بجا نیاوردی ترا بامن وعده این بود که از جای

خود بر نخیزی خلف وعده کردی و بنزد سیده زبیده رفتی بخدا سوگند
اگر از رسوائی نمی ترسیدم قصر سیده زبیده را بر سر او خراب میکردم
پس بغلامك زنگی گفت یا صواب این کذاب را بکش غلامك پیش آمده
دستارچه بدر آورده چشمان مرا بیست آنگاه تیغ بر کشیده خواست که
مرا بکشد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و نود و دوم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت محمد علی گوهر فروش گفته است که غلامك خواست مرا بکشد
که کنیزکان خورد و بزرگ بالتماس برخاسته گفتند ای خاتون این
نخستین خطائی است که از او سر زده و او خوی ترا نمیشناخت و چنان
گناهی نکرده که مستوجب کشتن باشد سیده دنیا گفت بخدا سوگند
ناچار در او اثری بگذارم که تا زنده است آن اثر بر جای باشد آنگاه فرمود
با تازیانه مرا بزدند و اثری که شما دیدید جای زخم همان تازیانه است پس
از آن فرمود مرا از قصر بیرون کرده دور انداختند من برخاسته اندك اندك
برفتم و بمنزل خود رسیدم و جراح حاضر آورده زخم ها بدر باز نمودم
جراح را دل بمن سوخت و در معالجت من بکوشید چون زخم های من
به شد بگرمابه برفتم چون رنجوری من زایل شد بدکان بیامدم آنچه که مال
داشتم بفروختم و قیمت آنها را جمع آورده چهار صد مملوك بخریدم که
نظیر یکی از ایشان در نزد ملوك نیست و هر شب دویست تن از ایشان
با من بکشتی در آیند و این کشتی را به پنج هزار دینار ساخته ام و خود را
خلیفه نامیده بهر یکی از خادمان رتبت یکی از اتباع خلیفه داده بهیئت
او در آورده ام و ندا داده ام که هر کس در دجله تفرج کند او را بکشم و

یکسال است که حال بدینتهوال می گذرد و من از سیده دنیا چیزی نشنیده ام
و بر اثر او واقف نگشته ام چون جوان این سخنان بگفت بگریست و اشك
بر رخساره بر ریخت و این ابیات بخواند.

غم زمانه خورم یا فراق یار کشم بطاقتی که ندارم کدام بار کشم
نه قونی که توانم کنار جستن ازو نه قدرتی که بشو خیش در کنار کشم
نه دست صبر که در آستین عقل برم نه پای عقل که در دامن قرار کشم

چون هرون الرشید سخن از او بشنید و اندوه و حسرت و عشق
او را بدانت در کار او واله و حیران بماند و گفت منزه است خدائی که
از بهر هر کاری سببی ساخته پس از آن هرون الرشید و جعفر از آن جوان
اجازت انصراف خواسته باز گشتند و هرون الرشید در دل بداشت که از
عدل و انصاف نگذرد و جور و اعتساف بگذارد و بجوان نیکوئی کند چون
بدار الخلافه رسیدند تبدیل جامه نموده نشستند آنگاه خلیفه با جعفر
بر مکی گفت ای وزیر آن جوان را بیاور.

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و نود و سوم برآمد

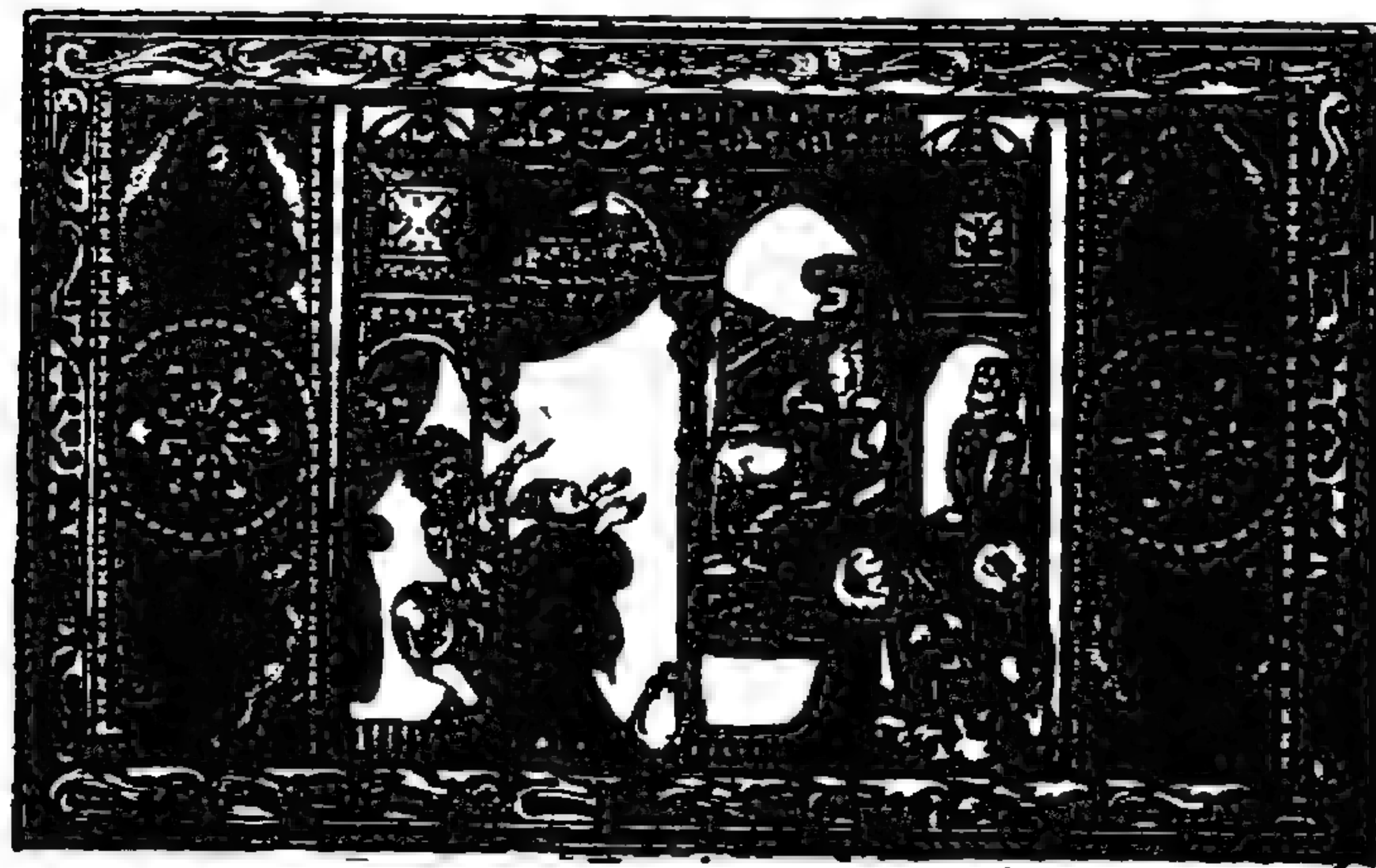
گفت ای ملك جوانبخت خلیفه با وزیر گفت که جوان بنزد من آر جعفر
فرمان پذیرفت و بنزد آن جوان رفته باو گفت پذیرای فرمان خلیفه شو
پس آن جوان با جعفر بنزد خلیفه در آمد زمین آستانه بوسیده سلام داد
و بدوام عزت و دولت خلیفه دعا کرد و این دو بیتي بر خواند.

مرجاه ترا بلندی از جوزا باد بد خواه ترا سیاست از دریا باد
رای تو ز روشنی فلک بیما باد خورشید سعادت تو در بالا باد
خلیفه تبسم کرده جواب سلام باز گفت و بچشم عنایت بدو نظر

کرد و در نزدیکی خود بنشانید و باو گفت ای محمد بن علی میخواهم آنچه را که امشب روی داده حدیث کنی که بسی عجیب و غریب بود پس جوان گفت العفو العفو ایها الخلیفه دستارچه زینهار بمن عطا فرما که دلم آرام بگیرم و بیم من برود خلیفه فرمود تو در امان من هستی از هیچ چیز باک مدار پس آن جوان شروع بحدیث کرده سر گذشت از آغاز تا انجام بیان کرد خلیفه دانست که آن جوان عاشق است و از معشوق دور افتاده باو گفت می خواهی که آن دختر بتو باز پس دهم جوان گفت اگر خلیفه چنین کار کند از جمله فضل و احسان او خواهد بود پس این دو بیت برخواند.

ای هوالی تو گنج طرب و کان نشاط دل خصمان تو مشغول همیشه بمجن
نه امیر یست ز دست تو عطا ناستده نه سپاهی است ز شمشیر تو نادیده شکن
پس در آن هنگام خلیفه روی بوزیر کرده فرمود ای جعفر خواهر خود سیده دنیا را حاضر آورده در حال خواهر خود را حاضر آورد چون سیده دنیا در پیشگاه خلیفه حاضر شد خلیفه باو گفت ای دنیا آیا این جوان را می شناسی سیده دنیا گفت ایها الخلیفه زنان مردان را از کجا شناسند خلیفه تبسم کرده باو گفت ای دنیا این شوی تو محمد بن علی گوهر فروش است و ما حکایت را از آغاز تا انجام شنیده ایم و از درون و بیرون کار آگاه گشته ایم کارها هر چند که پوشیده باشد در آخر آشکار شود سیده دنیا گفت ایها الخلیفه حکم تقدیر چنین بوده است و من از این ماجرا توبه کردم و از فضل تو امید بخشایش دارم که از من در گذری خلیفه هرون الرشید بخندید و قاضی و شهود طالبیده عقد سیده را بمحمد بن علی تجدید کردند و نیک بختی از برای ایشان روی داد و هرون الرشید محمد را از ندیمان خود گزید و در عیش و نشاط و فرح و سرور برقرار بودند

تا لشکر مرگ بایشان بتاخت و ایشان را پراکنده ساخت .
حکایت انبان علی عجمی



و نیز از جمله حکایت ها که از هرون الرشید عباسی حدیث کرده اند اینست که شبی از شبها خلیفه هرون الرشید را بی خوابی بسر افتاد وزیر خود را بخواست چون وزیر حاضر آمد خلیفه باو گفت ای جعفر امشب مرا بی خوابی و تنگدلی فرو گرفته از تو چیزی می خواهم که او دل مرا بگشاید و خاطر من شاد بدارد جعفر گفت ایها الخلیفه مرا صدیقی است علی عجمی نام دارد و در نزد او از حکایت و اخبار طرب آمیز و نشاط انگیز چندان هست که اندوه ببرد و خاطر فرحناک کند خلیفه فرمود او را پیش من آورید وزیر بیرون آمده علی عجمی را بطلبید چون علی حاضر آمد وزیر گفت پذیرای فرمان خلیفه باش علی عجمی گفت سمعاً و طاعة

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و نود و چهارم برآمد

گفت ابلک جوان بخت علی عجمی گفت سمعاً و طاعة پس با وزیر بسوی خلیفه

روان شد چون در پیشگاه خلیفه حاضر آمد خلیفه جواز نشستنش بداد و باو گفت یا علی امشب بسی تنگدل هستم و شنیده ام که تو حکایات و اخبار یاد داری از تو میخواهم چیزی بگوئی که اندوه از من ببرد و خاطر مرا مشغول دارد علی گفت ایها الخلیفه آیا از خبر هائیکه به چشم خود دیده ام حدیث کنم و یا از چیز هائیکه بگوش شنیده ام بیان سازم خلیفه گفت چیزیکه دیده باشی حدیث کن عجمی گفت ای خلیفه بدانکه من در یکی از سالها از همین شهر بغداد سفر کردم و غلامی با خود بردم که آن غلام انبانی داشت چون بشهر دیگر در آمدم من به بیع و شری نشسته بودم که مردی کرد و ستمکار و جفا پیشه بمن هجوم آورده انبان از من بگرفت و گفت این انبان انبان من و آنچه متاع دروست از آن منست من گفتم ای جماعت مسلمانان مرا دریابید و از دست این ستمکار فاجر مرا برهانید مردمان در جواب گفتند که هر دو بنزد قاضی روید و بحکم او راضی شوید پس ما رو بخانه قاضی کردیم چون در نزد او حاضر شدیم قاضی گفت از بهر چه آمده اید و کار شما چیست من گفتم ما دوتن باهم مخاصمت داریم و از تو محاکمت همی خواهیم قاضی گفت کدام يك از شما مدعی هستید آن مرد کرد تقدّم کرده گفت ایدالله مولانا القاضی این انبان باهر چه در اوست از آن منست قاضی گفت این انبان از تو چه وقت کم شده کرد گفت دیروز این انبان از من رفته و دوش من از اندوه نفخفته ام قاضی گفت اگر این از آن تست متاعی را که در اوست از برای من توصیف کن پس آن مرد گفت درین انبان میلهای سیمین و کچلهای عنبرین و شمعدانهای زرین و تنگهای بلورین و غرفهای نکارین و فرشهای فاخر و رنگین و حصنهای حصین و چشمهای گوارا و شیرین و شهر همدان و قزوین و ممالک هند و چین و جمعی از کرد های بیدین گواهی میدهند که این

انبان انبان منست قاضی بمن گفت ای فلان در این انبان چیست و گواه تو کیست من در حالتیکه دلم سوخته و آتش غضبم افروخته بود پیش رفتم و گفتم اعز الله مولینا القاضی در این انبان خانه است خراب و چشمه است بی آب و میخ است و طناب و طنبور است و رباب و نقل است و شراب و سیخ است و کباب و در این انبانست کواعب انراب و اصدقا و احباب و شهر گنجه و نواحی باب الابواب و جمعی از اهل کتاب و شیخ و شاب گواهند که این انبان از من و آنچه دروست از آن منست جوان کرد از سخن من داد زد و فریاد برآورد که ایها القاضی این انبان معروفست و آنچه دروست موصوفست و درین انبان است عیون و انهار و کروم و اشجار و دریا و کوهسار و صحرا و مرغزار و سواران نیزه دار و شیران آدم خوار و هزار هزار گرزمار و درین انبانست دام صیاد و کوره حداد و قصر شداد بن عاد و ارم ذات العماد و شهر بصره و بغداد و هزار دزد شیاد و هزار هزار قحبه و قواد و جماعتی از اکراد گواهند که انبان انبان من و آنچه دروست از آن منست پس قاضی گفت یا علی چه میگوئی من بخشم اندر شده پیش نشستم و گفتم ایدالله مولینا القاضی

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و نود و پنجم برآمد

گفت ایلک جوانبخت علی عجمی گفته است که من در خشم شده بقاضی گفتم درین انبان من تیغ است و سنان و تیر است و کمان و گوی است و چوکان و زره است و خفتان و مرد است و میدان و صحن است و ایوان و سرو است و بستان و گل است و ریحان و در این انبانست قلزم و عمان وری و طبرستان و دامغان و سمنان و قم و کاشان و لبنان و اصفهان و ساحت آذربایجان و سامان خراسان و جمعی از علما و زاهدان و واعظان

و قیس و رهبان گواهند که این انبان انبان من و آنچه دروست از آن
منست کرد از سخن من بر آشفست و بیشتر نشسته گفت ایها القاضی درین
انبان چمن است و کلراز و شکوفه است و ازهار و عندلیبست و هزار و
چنگ است و مزمار و میخانه است و خمار و شهر کوفه و بصره و سبزوار و هزار
هزار اختیار و اشرار گواهند که این انبان انبان من و آنچه دروست از آن منست
من چون این سخنان شنیدم خشمگین گشته فریاد کشیدم که ایها القاضی
در این انبان جبال است و بعبور و قلاع است و قصور و غلمانست و حور
و ساز است و طنبور و دجله است و فرات و بلخ است و هرات و در این
انبانست ایوان انوشیروان و مملکت سلیمان و تختگاه کیان و ازوادی همان
تا ارض سودان و از هند تا عسقلان چون قاضی این سخنان بشنید عقلش
حیران شد و گفت نیستید شما مگر دو مرد منافق و دو فاجر فاسق
سخنان شما از روی فساد و دعوی شما محض لجاج و عناد است زیرا که
از جزایر خالدات تا سرحد ظلمات و از مغرب زمین تا نواحی هرات و از
فارس تا خراسان و از چین تا بادیه ام غیلان و از زمین تا آسمان و همه
دنیا از کران تا کران گنجایش آنچه شما گفتید ندارند مگر این انبان هفت
آسمان است مگر این انبان عرش سبحان است مگر این انبان عرشه معشر
است مگر این انبان عالم دیگر است آنکاه بکشودن انبان امر فرمود چون
انبان بکشودند جز قرصه نان جوین و مثنی زیتون چیزی در آن نبود
قاضی انبان بر ما انداخته ما را از مجلس براند علی عجمی گفته که
خلیفه چون این حکایت از من شنید چندان بخندید که بر پشت بیفتاد
و جائزه نیکو بمن داد *

حکایت هارون و کنیزک



و از جمله حکایتها اینست که جعفر وزیر بر مکی شبی بسا هرون الرشید
در منادمت بود در حال مستی هرون الرشید گفت ای جعفر شنیده ام که کنیزکی
خوب برو و نیکو شمایل خریده و تا دیده مرا دل بدر مفتون گشته اورا بمن
بفروش جعفر گفت نخواهم فروخت خلیفه فرمود اورا بمن هبه کن جعفر
گفت ایها الخلیفه هبه نیز نخواهم کرد پس هرون گفت زبیده به طلاق از
من مطلقه است اگر من کنیز از تو بهیه یا بشری نستانم جعفر گفت زن
من به طلاق مطلقه است اگر من کنیز را بفروشم و یا هبه کنم پس از
از آن که هر دو از مستی باده هشیار شدند و دانستند که بکاری بزرگ در
اقتاده اند که در اصلاح آن تدبیری بتوان کرد آنکاه هرون گفت این واقعه
را چاره نتواند کرد مگر ابو یوسف پس ابو یوسف را بخواستند نیمه شب
بود که رسول خلیفه را نزد ابو یوسف آمد ابو یوسف برخاسته بسرعت
بیرون آمد و باستر سوار شد و خادم خو در گفت که توبره استر با خود
بردار که استر بی علوفه نماند خادم توبره برداشته بر فتنند چون ابو یوسف

بنزد هرون الرشید رسید هرون بر پای خاسته او را در بهلوی خود بر سریر بنشاند و با هرون هیچ کس بفرار سریر نمی نشست آنکاه خلیفه به ابو یوسف گفت این وقت ترا نخواسته ام مگر از بهر کاری بزرگ پس صورت واقعه بیان کرد و گفت که در تدبیر این کار عاجز مانده ام ابو یوسف گفت ایها الخلیفه این کار آسانترین کارها است پس از آن بجعفر گفت نصف کنیز را بخلیفه بفروش و نصف دیگر را هبه کن تا هر دو از سو کنند او خلاص شوید جعفر چنان کرد و خلیفه سرور شد آنکاه خلیفه فرمود که همین ساعت کنیزك را حاضر آورید

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و نود و ششم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت خلیفه هرون الرشید گفت که همین ساعت کنیزك را حاضر آورید که من بسی شوق بدیدار او دارم پس کنیزك را حاضر آوردند خلیفه به ابو یوسف گفت که اکنون میخواهم با او در آمیزم که طاقت شکیبائی بگذشتن ایام استبرای ندارم و در این باب حیلتنی باید ابو یوسف گفت بنده از بندگان خلیفه را حاضر بیاورید در حال مملوکی را حاضر آوردند ابو یوسف بخلیفه گفت اگر مرا اذن دهی این کنیزك بدین مملوك تزویج کنم و قبل از دخول طلاق بگویم آنکاه بدون استبرای بر آمیختن تو با او حلال خواهد بود هرون الرشید ازین حیلت بیش از حیلت نخستین تعجب کرد خلیفه ابو یوسف را جواز عقد داد قاضی عقد نکاح بست و مملوك قبول کرد پس از آن قاضی بمملوك گفت این را طلاق بگو و صد دینار بستان مملوك گفت طلاق ندهم و دینار نستانم پس قاضی بشماره دینارها همی افزود ولی مملوك راضی نمیشد تا اینکه بهزار دینار رسید آنکاه مملوك بابو

یوسف گفت ایها القاضی طلاق بدست من یابدست تو یا بدست خلیفه است ابو یوسف گفت طلاق در دست نیست مملوك گفت بخدا سو کند که هرگز طلاق نخواهم گفت آنکاه خلیفه در غضب شد و بابو یوسف گفت که این کار را علاج چیست ابو یوسف گفت ایها الخلیفه تشویش مکن که اینکار پس آسانست و اکنون تو این مملوك را بهمین کنیزك تمليك كن خلیفه گفت این بنده را بدو تمليك كردم قاضی با کنیزك گفت قبول كن كنیزك قبول کرد آنکاه قاضی گفت چون مملوك بملك كنیزك در آمد نکاح منفسخ شد و بحکم شرع باید از یکدیگر جدا شوند پس خلیفه برپای خاست و گفت در هیچ عهد چون تو قاضی دانشمند نبوده است پس خلیفه چند طبق زر بابو یوسف بداد و باو گفت چیزی داری که این زر را درو جای دهی آنکاه ابو یوسف را توبره استر بخاطر آمد و توبره را بخواست و زر ها بتوبره اندر کرده بخانه خود باز گشت

حکایت جوان کریم



و از جمله حکایتهای اینست که خالد بن عبدالله قشیری امیر بصره بود روزی جماعتی بر نیکو رو و خردمندی را گرفته بنزد امیر آوردند

امیر خالد از قصه ایشان باز پرسید ایشان گفتند این پسر دزد است و ما این پسر را دوش در منزل خود گرفتیم چون خالد بسوی آن پسر نظر کرد از حسن و نظافت او شکفت ماند در حال مکان را خاوت کرد و آن پسر را بنزد يك خود خوانده از قصه او سؤال کرد آن پسر گفت این جماعت راست میگویند و کار همانست که گفتند پس خالد گفت ترا باین صورت جمیل چه بر این کار بداشت آن پسر گفت طمع در مان باین کارم بداشت و از قضای حق نتوان گریخت پس خالد باو گفت مادرت بغزای تو نشیند مگر ترا باین نیکوئی و جمال و خردمندی و کمال منع کننده نبوده است که ترا از دزدی منع کند آن پسر گفت ای امیر این سخنان بگذار و آنچه که حکم پروردگار است جاری کن که یاداش عمل من همین است و خدا هیچ بنده را ستم نکند پس خالد ساعتی بفکرت فرو رفت و در کار آن پسر حیران بود آنگاه باو گفت اعتراف تو در میان مردم مرا بتردید و تشکیك همی اندازد و گرنه من بتو کمان دزدی نمیرم شاید ترا بجز سرقت حکایتی باشد اگر ترا حکایتی هست بمن باز گو آن پسر گفت ایها الامیر بجز آنچه اعتراف کردم چیزی بخاطرت راه مده مرا هیچگونه قصه نیست که او را شرح دهم مگر اینکه من بخانه اینها داخل گشتا دزدی کردم ایشان مرا بدیدند و بگرفتند و بنزد تو آوردند چون خالد سخنان آن پسر بشنید فرمود او را در زندان کردند و منادی را امر کرد که در بصره ندا در دهد باین که هر کس دوست میدارد که بتفرج فلان دزد در آید و بریدن دست او را مشاهده کند فردا در فلان مکان حاضر آید پس آن پسر در زندان جای گرفت و قید آهنین در پایش بنهادند آهی کشیده آب از دیدگان بر ریخت و این دو بیت بر خواند

آن نه عشق است که از دل بزیان میآید و آن نه عاشق که ز معشون بجان میآید

عاشق آنست که یخوشتن از ذوق سماع پیش شمشیر بلا رقص کنان می آید چون زندانبانان این شعر بشنیدند بنزد امیر خالد آمده او را آگاه کردند که این جوان عاشق است چون شب در آمد پرده ظلمت بجهان فرو آویخت امیر خالد آن پسر را بخواست و با او سخن گفت آن پسر را بسیار خردمند و ادیب و ظریف و هوشیار دید فرمود طعام از بهر او بیاوردند پس از آن پسر خوردنی بخورد و ساعتی با امیر خالد حدیث گفتند آنگاه امیر خالد گفت من دانستم که تو را بجز دزدی حکایتی هست فردا چون قاضی حاضر شود و مردمان جمع آیند و از تو سؤال کنند که دزدی کرده یا نه تو اعتراف مکن سخنی بگو که از بریدن دست برهی که پیغمبر علیه السلام فرموده است ادروا الحدود بالشبهات پس از آن امیر خالد او را بر زندان بفرستاد *

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و نود و هشتم بر آمد

گفت ایلك جوان بخت امیر خالد جوان را بر زندان بفرستاد آن شب را بر زندان اندر بروز آورد چون روز بر آمد مردمان بتفرج آن پسر در مکان موعود گرد آمده و در بصره از مرد و زن هیچ کس نماند مگر اینکه بتماشای عقوبت آن پسر بدر آمدند و امیر خالد نیز با بزرگان بصره سوار گشته بدان مکان در آمدند و قاضی را نیز خواندند آنگاه بحاضر آوردن آن پسر فرمود در حال آن پسر زنجار و انستویای در قید آهنین بیاوردند و هیچ کس او را در آن حالت ندید مگر اینکه بدو بگریست و زنان را آواز بگریه و شیون بلند شد قاضی فرمود زنان را حاکت کردند آنگاه آن جوان گفت که خصمهای ترا کمان اینست که تو بخانه ایشان داخل گشته مال ایشان دزدیده و لی ای جوان شاید که تو بقدر نصاب ندزدیده باشی آن پسر گفت تمامت نصاب

دزدیده ام قاضی گفت شاید تودر آن مال شریک باشی آن پسر گفت لا والله همه مال از ایشان بوده است مرا درو حقی نبود پس خالد در خشم شد و خود بر خاسته بسوی آن پسر آمد و نازیسانه بروی بزد و این دو بیت بر خواند.

گر شوی سفله را نصیحت گوی نژد او سهل و سرسری باشد
آنکه فرمود دست او را ببرند پس سیاف کاردی بر زنده از غلاف کشید
آن پسر دست پیش برد و سیاف کارد بر دست او نهاده همیخواست دست
او را از ساعد جدا کند که ناگاه دخترکی از میان زنان بشتاب هر چه
تمامتر بیرون آمد که جامه کهنه و چرکین دربر داشت پس فریاد برآورده
خود را بر آن پسر بینداخت و نقاب از روی چون قمر یکسو کرد مردمان
آوازها بلند کردند و از حمیت بحماییت برآمدند نزدیک شد بسبب این
حادثه فتنه بر پا شود آنکه دخترک با آواز بلند ندا در داد و گفت ایها
الامیر ترا بخدا سوگند میدهم در بریدن دست او شتاب مکن تا این رقعہ
بخوانی پس آن دخترک رقعہ بامیر خالد داد امیر خالد رقعہ بگشود و
بخواند این سه بیت در آن نوشته یافت

ایا امیر مظفر بدان و آگه باش که هست عاشق من این جوان يك سرشت
شکفت نیست که از دست بگذرد عدا که جاه و مال بودای من ز دست بهشت
بود نه دزد و بدزدی همیکند اقرار که فاش کردن سر است پیش عاشق زشت

چون خالد ایات بخواند از مردم یکسو رفته تنها بایستاد و دخترک
را طامیده حکایت باز پرسید دخترک گفت که این پسر عاشق منست و بقصد
زیارت من بخانه ما درآمده سنگی با گاهانیدن من بخانه انداخته بود و پدر
و برادرانم صدای سنگ شنیده بیرون رفته بودند چون این جوان ایشان
را بدید بجمع آوردن چیزهای خانه پرداخت و خویش را چنان بنمود که

دزدی همی کند و قصدش این بود که پرده از معشوقه اش برداشته نشود
پس چون پدر و برادرانم او را در این حالت بدیدند او را بگرفتند و بهمت
دزدی بنزد امیر بیاوردند او نیز بسرقت اعتراف کرد تا من رسوا نشوم و
خود را از غایت جوانمردی بدین ورطه بزرگ بینداخت پس خالد گفت
بخدا سوگند سزاوار نیست که در آوردن حاجت این جوان بکوشم آنکه
پسر را نزد خود خوانده جبین او را بوسه داد و پدر دخترک را بخواست
و باو گفت ایها الشیخ ما قصد کرده بودیم که دست این جوان ببریم و لکن
خدا مرا از این خطر نگاه داشت و اکنون ده هزار درم بدین پسر عطا
کنم از آنکه او دست خود را از بهر یاس ناموس تو و ناموس دختر تو
بذل کرده بود و دختر ترانیز ده هزار درم عطا کنم که او مرا بیا گاهانید
و از این خطر مرا باز داشت و از تو همی خواهم که اجازت دهی تا دختر
ترا بدین پسر تزویج کنند آن شیخ گفت ایها الامیر جواز دادم پس خالد
شکر خدا بجا آورد و بزمی نیکو شایسته از برای عقد فروچید
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب دویست و نود و هشتم برآمد

گفت ابله جوانبخت امیر خالد مجلسی نیکو از بهر عقد بیاراست و دخترک
ماه روی را بآن پسر تزویج کرد و فرمود که بیست هزار درهم را بادخترک
بخانه آن پسر بردند و مردمان بصره فرحناک و شادان باز گشتند و من
عجب از آن روزی ندیدم که آغاز آن روز گریه و اندوه و انجامش
تشاط و سرور بود

حکایت گرم جعفر برمکی

و از جمله حکایتها اینست که خلیفه هرون الرشید چون جعفر وزیر
برمکی را بکشت فرمود که هر کسی از برای جعفر گریه کند و یا مرثیه

گوید او را نیز بکشند پس مردمان خود را از این کار باز داشتند اتفاقاً عربی
بادیه نشین را عادت این بود که در هر سال قصیده در مدح جعفر گفته
بزیارت او می‌آمد و هزار دینار از جعفر گرفته باز میگشت و تا آخر سال
آن هزار دینار صرف کرده با قصیده دیگر می‌آمد در آن سال نیز بعبادت
معهود با قصیده بیامد چون بفرزاد برسد جعفر را کشته یافت بهمان مکان
که او را کشته بودند بیامد و اشتر در آنجا بنخواست بگریست و



اندوهندك شد و قصیده را انشاء کرده بخت جعفر برمکی را در خواب
دید که بآن بدوی میگوید که تو خود را بتعب در انداختی و قصیده گفته
بیش من آوردی و مرا کشته یافتی ولیکن اکنون بصره روان شو و از
مردی که فلان نام دارد جویان شو چون بار برسی بگو که جعفر برمکی
ترا سلام میرساند و میگوید که هزار دینار از امارت باقله بده پس چون
اعرابی بیدار گشت بسوی بصره روان شد و آن بازرگان را بررسید و با او
جمع آمده گفته جعفر وزیر را تبلیغ کرد و آن مرد چنان فریاد زد که زد يك شد
روان از تش بدر آید پس از آن بدوی را گرامی بداشت و در پهلوی خود

بنشانید و سه روز در ادای رسوم میزبانی چیزی فرو نگذاشت و پس از سه روز
بدوی خواست از نزد او باز گردد آن مرد بازرگان هزار و پانصد دینار
بدوی بداد و باو گفت يك هزار دینار را بحکم جعفر دادنی بودم و پانصد
دینار دیگر خود بتو دادم و از این بیعد هر سال با استمرار هزار و پانصد
دینار در نزد من است چون آخر سال شود بیا و زرها از من بستان آنگاه
بدوی با بازرگان گفت ترا بخدا سوگند میدهم مرا از حکایت باقله آگاه
کن بازرگان گفت من هر آغاز کاری نو و پریشان حال بودم باقله پخته
در کوچهای بغداد میکردانیدم و او را فروخته وسیله معاش میکردم اتفاقاً
در روزی دیگر باقله برداشته بیرون رفتم و در آنروز هوا سرد بود و باران
میبارید و مرا جامه که از سرما و باران نگاه دارد نبود گاهی از شدت
سرما میلرزیدم و گاهی بآب باران میافتادم و بدان حالت از پای قصر جعفر
وزیر میگذشتم ناگاه جعفر را از منظره قصر چشم بر من افتاد و بجات من
رحمت آورده خادمی بسوی من بفرستاد خادم مرا بنزد جعفر برد در آن
هنگام زنان و خاصه گان جعفر در نزد او نشسته بودند چون جعفر مرا
دید بن گفت هر چه باقله ترا هست بحاضران بفروش من پیمانه بگرفتم
و بهر يك از حاضران پیمانه از باقله پیمودم پس هر يك از ایشان پیمانه
مرا بر از زر کرده بمن میدادند تا اینکه من هر چه باقله داشتم بفروختم
و زرها جمع کردم آنگاه جعفر برمکی بمن گفت آیا از باقله چیزی به
دیگر اندر دیده است بانه من گفتم نمیدانم پس دیگر را جستجو کرده
یکدانه باقله دیدم آوردم جعفر وزیر آن یکدانه باقله را از من بگرفت و
او را دو نیمه بشکست نیمه خود بر داشته و نیمه یکی از زنان خود
بداد و باو گفت این نیمه باقله را بچند دینار میخری آن زن گفت بدو
برابر این زرها که مرد باقله فروش جمع آورده است بخرم مرا از این سخن

عقل حیران گشت و با خود گفتم که چنین کار محال است پس من در عجب بودم و سر در گریبان فکرت داشتم که ناگاه آن زن کنیزکان خود را فرمود دو برابر آن زر ها که داشتم حاضر آورده بمن دادند آنگاه جعفر گفت من این نیمه دیگر را بدو برابر همه این زرها شری کنم پس خادمان را بحاضر آوردن زر بفرمود و دو برابر همه زر ها بمن بداد و همه زر ها را جمع آورده دیک مرا پر از زر کرد من زر بر داشته باز گشتم و بصره آمده با آن مال بیازرگانی بنشستم و از آن مال مسای بسیار افدوختم ام هر که در هر سال هزار دینار با حسان جعفر برمکی ترا بدهم زبانی بمن نخواهد رسید که رحمت حق بر او ان جعفر باد

حکایت هارون الرشید و ابو محمد تنبل



و از جمله حکایتهای آنست که هارون الرشید روزی در تخت خلافت نشسته بود که یکی از خواجه سرایان در آمد و تاجی از زر سرخ مرصع با در و کوه گران قیمت بیاورد و آستان خلیفه را بوسه داد و گفت ایها الخلیفه .

چون قصه اینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب دو یست و نود و نهم بر آمد

دنیا زاد با شهر زاد گفت ایخواهر حدیث تمام کن شهر زاد گفت اگر ملک اجازت دهد باز گویم ملک گفت ای شهر زاد حکایت تمام کن شهر زاد گفت ای ملک جوان بخت آنخواجه سرا گفت ایها الخلیفه سیده زبیده سرا سلام میرساند و میگوید که من این تاج بساختم و کوه ها بدو بنشاندم اکنون این تاج بگوهری بزرگ محتاج است که بر تارک او بنشانم و من ذخیره های خود را تقشیش کرده بدانسان گوهری بزرگ نیافتم که شایسته او باشد پس خلیفه فرمود که گوهری بزرگ بدانسان که سیده زبیده خواسته است تقشیش کنند خزینه داران تقشیش کردند چنان گوهری نیافتند و خلیفه را بیا گاهانیدند خلیفه از این رهگذر تنگدل شد و گفت من خلیفه زمان و سر پادشاهان روی زمین باشم و از بهر یکدانه گوهر عاجز شوم پس در خشم کشته خادمان را فرمود که از بازار گدازن تقشیش کنید خادمان گفتند ایها الخلیفه بازار گدازن را سخن اینست که بدینسان گوهر یافت نشود مگر در نزد مردی از مردمان بصره که او را ابو محمد تنبل گویند آنگاه خلیفه وزیر خود جعفر برمکی را فرمود که منشوری بامیر محمد زبیدی والی بصره بنویسد که امیر محمد ابو محمد تنبل را روانه حضور خلیفه سازد در حال جعفر وزیر منشور نوشته در صحبت مسرور سیاف بفرستاد مسرور بصره روان گشته نزد امیر محمد والی رسید امیر محمد فرحناک شد و مسرور را گرامی داشت پس از آن مکتوب خوانده مضمون بدانست و مسرور را با جمعی از تابعان خود بسوی ابو محمد تنبل بفرستاد ایشان رو بخانه ابو محمد آورده در بکوفتند خادم ابو محمد بیرون آمده مسرور حاجب خلیفه را با تابعان والی در آنجا بدید با احتشام خلیفه زمین ببوسید

و گفت خلیفه را فرمان بردار هستم و لکن بخانه اندر آئید ایشان گفتند مجال خانه در آمدن نداریم که خلیفه ما را امر کرده که در بردن تو بشتابیم و انتظار ترا همی کشد پس ابو محمد گفت چندانکه سفر را آماده شوم صبر کنید آنگاه ایشان داخل خانه گشتند و در دهلز خانه پردهای مطرز بطراز زرین آویخته یافتند آنگاه ابو محمد تنبل بعضی از غلامان خود را فرمود مسرور را بگرما به که در خانه بود ببرند خادمان مسرور را بگرما به بردند مسرور دیوارها و فرش گرما به را دید که از جمله عجایب هستند همگی زر اندود و سیم اندودند و آب گرما به با گلاب در آمیخته است پس خادمان بمسرور کرد آمده خدمت او را بانجام رسانیدند چون از گرما به بدر آمدند خلعتهای دیبای زرین برو پوشانیدند آنگاه مسرور با یاران خود بنزد ابو محمد در آمده دید که در قصر خود بتختی زرین که با در و گوهر مرصع بود بر نشسته و فرشهای حریر گسترده اند چون ابو محمد مسرور را بدید او را تحیت گفته در پهلوی خربشتی جی داد و بعد حاضر آوردن سفره بفرمود چون سفره بگسترده مسرور با خود گفت بخدا سوگند که من در نزد خلیفه بدینسان سفره ندیده ام و در آن سفره همه گونه طعام ها بود که هر گونه را بطبقی زرین نهاده بودند مسرور گفته است که خوردنی بخوردیم و نوشیدنی بنوشیدیم و آن روز بعیش و نشاط بسی اندازه بسر بردیم آنگاه بهتر یکی از حاضران پنج هزار دینار بداد چون روز دیگر بر آمد خلعتهای سبز مطرز بطرازهای زرین بر ما پوشانید و ما را کرامی بداشت مسرور باو گفت که بیش از این رخصت توقف ندارم که از خلیفه اندیشنا کم ابو محمد تنبل باو گفت تا فردا صبر کن که بسیج سفر دیده روان شویم پس آن روز را نیز توقف کردند چون روز سیم شد خادمان استری از برای ابو محمد تنبل زین زرین مرصع با در و گوهر بر نهادند

مسرور با خود گفت اگر ابو محمد تنبل با این حالت در نزد خلیفه آید آیا خلیفه از سبب این مال خواهد پرسید یا نه پس مسرور و ابو محمد تنبل امیر محمد والی را وداع کرده از بصره بیرون آمدند و همی رفتند تا شهر بغداد رسیدند چون در حضرت خلیفه حاضر آمدند خلیفه ابو محمد را بنشستن اشارت فرمود ابو محمد بنشست و با ادب تمام بسخن گفتن آغاز کرد و گفت ایها الخلیفه من هدیتی باندازه قابلیت خود نه در خور شان خلیفه با خود آورده ام اگر خلیفه جواز دهد حاضر آورم هرون الرشید جواز بداد پس ابو محمد صندوقی حاضر آورده بگشود و از آن صندوق تحفه های ملوکانه در آورد که از جمله آنها درختان زرین بود و آن درختان اوراق از زمردهای سبز و اثمار از یاقوتهای سرخ و زرد و لؤلؤهای سفید داشت خلیفه از دیدن آنها شگفت ماند پس از آن ابو محمد صندوقی دیگر حاضر آورد و از آن خیمه از دیبا که با لؤلؤ و یاقوت و زمرد و زبرجد و انواع گوهرها مکلل بود بدر آورد که ستونهای آن خیمه از عودهندی و دامن آن خیمه مرصع با زمرد سبز بود و در آن خیمه صورت حیوانات و وحوش و طیور نگاشته بودند و آن صورتها با گونه گونه گوهرها و زمرد و یاقوت و زبرجد و بلخش مکلل بودند چون هرون الرشید آن را بدید فرخناك شد آنگاه ابو محمد تنبل گفت ایها الخلیفه گمان مکن که من این هدیت بسبب بیم یا امید آورده ام و لکن چون دیدم که من مردی ام پست رتبت و این خلیفه ها جز خلیفه کسی را سزاوار نیست از بهر همین بیاوردم و اگر خلیفه مرا دستوری دهد پیاره چیزها که قدرت دارم بنمایم خلیفه گفت آنچه اواده کرده بکن تا تفرج کنیم پس ابو محمد لبان خود را بجنبش آورده بقصر اشارت کرد در حال طاقها خم گشتند آنگاه اشارت دیگر کرد طاقها بجای خود بلند شد پس از آن بچشم خود اشارتی کرده

در حال قصر های در بسته پدید گشته آنکاه روی بآن قصر ها کرده سخن گفت ناگاه آواز های مرغان در جواب بلند شد خلیفه را غایت شکفت



و تعجب روی داده باو گفت این همه مال و هنر ترا از کجاست که ترا نام جز ابو محمد تنبل نیست و ما شنیده ایم که بدر تو مردی بوده است حجام

که در گرمابه ها خدمت می کرده است و میراثی از برای تو نگذاشته است ابو محمد گفت ای خلیفه حدیث مرا گوش دار چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصدم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ابو محمد بخلیفه گفت ایها الخلیفه حدیث مرا گوش ده که بس عجیب است هررون الرشید گفت حکایت خود باز گو پس ابو محمد گفت ای خلیفه زمان اینکه مرا تنبل نامند و میگویند که پدر من مالی بمیراث نگذاشته است همه راستست که پدر من بگرمابه اندر حجام بود و من در خورد سالی تنبل ترین همه مردمان روز کار بودم و از تنبلی بجائی رسیده بودم که اگر بروز های گرم تابستان در آفتاب می خفتم از غایت تنبلی بر نمیخواستم که از آفتاب بسایه روم یا تزرده سال بهمین منوال گذراندم پس از آن پدرم در گذشت و چیزی بمیراث نگذاشت و مادر من در خانهای مردم خدمت کرده مرا نان میداد و من در يك پهلوی افتاده از جای خود نمی جنبیدم اتفاقاً روزی مادرم بنزد من آمد و پنج درم نقره داشت و بمن گفت ای فرزند شنیده ام که شیخ ابوالمظفر قصد سفر چین کرده و او مردیست که بینوایان را دوست میدارد تو این پنج درم برداشته پیش شیخ ابوالمظفر شو و ازو تمنا کن که باین پنجدرم از بلاد چین متاعی از برای تو شری کند شاید که از فضل خدا سودی از آن متاع بهم رسد من تنبلی کردم که از جای خود بر خیزم او قسم یاد کرد که اگر من بر نخیزم او مرا نان و آب ندهد و بنزد من نیاید و مرا تشنه و گرسنه بگذارد تا بمیرم پس چون سو کنند مادر بشنیدم دانستم که خلاف سو کنند نخواهد کرد و مرا از گرسنگی خواهد کشت تا گیر مانده باو گفتم مرا بگیر و بنشان پس مرا گرفته بنشاند و من همی گریستم آنکاه گفتم کفش

های من بیاور و گفتم کفش در پای من کن مادر کفش در پای من کرد
گفتم مرا بر دار و از زمین بلند کن و چنان کرد که من گفتم پس از آن گفتم
مرا بگیر تا راه بروم او مرا بگیرفت و من از غایت تنبلی همی گریستم و
می رفتم و دامن های من پیای من در می پیچید تا اینکه بکنار دریا رسیدیم
و شیخ را سلام داده باو گفتم ای عم ابوالمظفر تو هستی گفت آری ابوالمظفر
منم گفتم این پنج درم بگیر و از بلاد چین متاعی از برای من شری کن
شاید که خدا سودی بمن عطا فرماید شیخ ابوالمظفر از یاران خود پرسید
که این جوان را می شناسید گفتند آری این جوان را ابو محمد تنبل
گویند و ما بجز این وقت هرگز ندیده بودیم که او از خانه خود بدر آید
ابوالمظفر گفت ای فرزند درمها پیش من آور و تو کل بر خدا کن پس
شیخ درمها از من بستد و بسم الله گفت پس از آن با مادر خود بخانه
برگشت و شیخ ابوالمظفر با بازرگانان سفر روانه شدند و همی رفتند تا بلاد
چین رسیدند آنگاه شیخ ابوالمظفر به بیع و شری مشغول شد چون کار
بانجام رسانید با یاران خود بازگشت و سه روز کشتی همی راند چون روز
چهارم شد شیخ ابوالمظفر گفت کشتی نگاه دارید بازرگانان گفتند ترا
چه حاجت افتاد که بنگاه داشتن کشتی امر کردی شیخ گفت بدانید که من
تمنای ابو محمد تنبل را فراموش کرده ام و درمهای او را متاع نخریده ام
با من باز گردید تا از بهر او متاعی بخرم شاید که او را سودی شود بازرگانان
گفتند ایها الشیخ ترا بخدا سو کند می دهیم که ما را باز مگردان که ما
مساقتی طی کرده از خطر گذشته ایم و آنچه با برده ایم شیخ ابوالمظفر
گفت ناچار باز کردم بازرگانان گفتند از ما چندین برابر سود پنج درم
بستان و باز مگردان شیخ سخنان ایشان را بپذیرفت و مالی افزون از برای
ابو محمد جمع آوردند پس از آن کشتی همی راندند تا بجزیره رسیدند که

در و خلقی بسیار بود و در آنجا لشکرهای کشتی فرو آویختند و بازرگانان
از آن جزیره بخریدن گوهر و لؤلؤ مشغول شدند آنگاه ابوالمظفر مردی
را از اهل جزیره دید نشسته و بوزینه بسیار در پیش دارد و در میان آن
بوزینه گان بوزینه موی برکنده بریشان حالی هست که هر وقت خداوند
بوزینگان غفلت میکرد آن بوزینگان دیگر او را می گرفتند و می
زدند و بسوی خداوند بوزینگانش می انداختند و خداوند بوزینگان برخاسته
بوزینگان را می بست و میزد چون شیخ ابوالمظفر این حالت بدید بر آن
بوزینه رحمت آورده و بخداوند بوزینگان گفت این بوزینه را می فروشی
آن مرد گفت شری کن شیخ گفت کودک یتیمی پنج درم پیش من دارد آیا
این بوزینه را بهمان پنج درم می فروشی یا نه گفت فرو ختم خدا برکت
او را بصاحبش بدهد پس شیخ درمها بداد و بوزینه بستد خادمان شیخ
بوزینه را در کشتی بجائی بستند آنگاه بادبان کشتی افراخته روان شدند
و همی رفتند تا بجزیره دیگر رسیدند و در آنجا نیز لشکر انداختند و
غواصان آن جزیره نزد بازرگانان بیامدند و از بازرگانان مزد گرفته بدریا
فرو میشدند و لؤلؤ و گوهر و چیزهای دیگر از دریا در می آوردند چون
بوزینه این بدید خود را از قید بکشود و خویشتن را از کشتی بدریا افکنده فرو
شد شیخ ابوالمظفر گفت سبحان الله از بخت بد آن یتیم بوزینه تلف شد
پس شیخ از بوزینه نو میدگشته بنشست چون غواصان بیرون آمدند بوزینه
نیز با ایشان از بیرون درآمد و گوهرهای گرانبها در هر دو دست داشت
گوهر را به پیش شیخ بینداخت شیخ از این کار در شکفت ماند و با خود
گفت این بوزینه را سری است بزرگ پس از آن کشتی برآه انداخته همی
رفتند تا بجزیره رنگیان برآمدند و ایشان گروهی بودند سیاه که گوشت
آدمیان همی خوردند چون رنگیان از رسیدن کشتی بدانجا آگاه گشتند

بفر از خیکهای بادبردیده نشسته بسوی کشتی آمدند و اهل کشتی را گرفته نزد ملك خویشان بردند ملك بعضی از ایشان را ذبح کرده برای خورش بکار برد و بقیه را بزنندگان فرستاد ایشان با اندوه و انبوه در زندان بودند چون شب در آمد بوزینه برخاسته بسوی ابوالمظفر شد و بند ازو بگشود چون بازرگانان شیخ را گشوده یافتند گفتند ای ابوالمظفر امید هست که خلاص ما در دست تو باشد شیخ گفت بدانید که مرا پس از اراده پروردگار این بوزینه خلاص کرد

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و یکم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت شیخ ابوالمظفر با بازگانان گفت مرا این بوزینه خلاص کرده و من هزار دینار از برای او نیت کرده ام بازرگانان گفتند اگر ما را خلاصی دهد ما نیز هریک از بهر او هزار دینار نیت کنیم پس برخاسته یکان یکان را بند بگشود چون همگی خلاصی یافتند بسوی کشتی روان شدند چون بکشتی در آمدند متاع کشتی را بر جای یافتند و نقصانی در او ندیدند آنگاه بادبان بر افراشته بر رفتند شیخ ابوالمظفر گفت ای جماعت بازرگانان وعده خود را وفا کنید پس بازرگانان هریک هزار دینار از برای بوزینه بدادند و ابوالمظفر نیز هزار دینار از مال خود بداد و برای بوزینه مالی افزون کرد آمد و کشتی همی راندند تا بشهر بصره رسیدند و از کشتی بدر آمدند آنگاه شیخ ابوالمظفر گفت ابو محمد تنبل کجاست خبر بمادر من برسد وقتی که من بیهلو افتاده خفته بودم مادرم بیامد بمن گفت ای فرزند شیخ ابوالمظفر از سفر باز گشته بر خیز و بسوی او برو و او را سلام کن و از آنچه از بهر تو خریده جویان شو شاید که خدا ترا گشایشی عطا فرماید من بمادر گفتم مرا از زمین بردار و بر خودت تکیه ده تا

بیرون آمده بروم مادرم مرا از زمین بلند کرده اندك اندك همی برد تا بکنار دریا رسیدم و در نزد شیخ ابوالمظفر حاضر شدم چون شیخ مرا دید گفت آفرین بر کسی که درمهای او باعث خلاص من و خلاص این بازرگانان گشته پس از آن بمن گفت این بوزینه را از بهر تو خریده ام این را بر داشته بخانه رو تا من بنزد تو بیایم من بوزینه را برداشته بخانه رفتم و با خود میگفتم عجب متاعی از بهر من خریده اند چون بوزینه را بنزد مادر بردم باو گفتم من هر چه می خواهم تو مرا ببر خاستن امر میکردی اکنون بر حیز و متاعی را که خریده اند نظر کن این گفتم و بیهلو افتاده بخفتم تا گاه غلامان شیخ ابوالمظفر بیامدند و از پی ایشان شیخ در رسید من برخاسته دست او را بیوسیدم بمن گفت بخانه من بیا من با او رفتم چون بخانه او رسیدم غلامان خود را بحاضر آوردن مال بفرمود ایشان مالی بسیار حاضر آوردند گفت ای فرزند خدا از برکت آن پنجدرم این مال را بتو عطا فرموده پس خادمان صندوقها بدوش گرفته کلید صندوقها بمن سپردند شیخ بمن گفت این صندوقها بخانه خود ببر که این مال همه از آن تست من فرحناك گشته آن مال را نزد مادر آوردم مادرم گفت ای فرزند اکنون که خدا ترا گشایش داده و این مال بسیار بتو ارزانی داشته تنبلی و کسالت بیکسو بزنه و بی بازار رفته و به بیع و شری بنشین پس من کسالت و تنبلی بیکسو نهادم و در بازار دکانی گشودم و بوزینه با من در دکان می نشستم هر گاه چیزی میخوردم او نیز با من چیزی میخورد و اگر آب می نوشیدم او نیز آب می نوشید و هر روز هنگام بامداد از من ناپدید گشته وقت ظهر باز میگشت و بدردی که هزار دینار زر در آن بود با خود میآورد و بدردی پیش من گذاشت در پهلوی من می نشست دیر گاهی بهمین منوال بود تا اینکه مالی بسیار در نزد من جمع آمد اینخلیفه

زمان من بآن مال ضیاع و قری و بساتین و عبید و جواری بخریدم اتفاقاً روزی از روزها من نشسته بودم و بوزینه نیز در پهلوی من نشسته بود ناگاه بوزینه بی سبب بچپ و راست نگاه کرد من با خود گفتم این بوزینه را چه شده است که باین سوی و آن سوی نگاه میکند در حال آن بوزینه بحکم پروردگار بسخن در آمد و با زبان فصیح گفت ای ابو محمد من چون سخن گفتن او را دیدم سخت بترسیدم او بمن گفت بیم مدار که من ترا از کار خود آگاه کنم بدانکه من از جنیان هستم بسبب اصلاح پریشانی تو بنزد تو بیامدم و می خواهم که دخترک ماهر و رئی را از بهر تو تزویج کنم من باو گفتم آن دخترک کیست و در کجاست گفت فردا جامه فاخر بیوش و استری را زین زرین مرصع بر نهاده سوار شو و بیازار علافان رفته از دکان شریف سؤال کن و در نزد او بنشین و با او بگو که من بخواستکاری دختر تو آمده ام اگر بگوید که ترا مال نیست و حسب و نسب نداری تو هزار دینار بیاورده اگر بگوید این چیست بیا فرای و بمال ترغیب کن پس چون بامداد شد من جامه فاخری پوشیدم و استری را زین زرین نهاده سوار گشتم و بیازار علافان رفته از دکان شریف جویان شدم او را بدکان نشسته یافتم سلامش کرده در نزد او بنشستم

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و دوم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت ابو محمد تنبل میگوید که من بدکان او رفته اورا سلام داده و در نزد او بنشستم و با من ده تن مملوکان بودند پس شریف گفت شاید ترا در نزد من حاجتی باشد گفتم آری مرا در نزد تو حاجتی هست گفت حاجت تو چیست گفتم بخواستکاری دختر تو آمده ام آنگاه بمن گفت که ترا مال نیست و حسب و نسب نداری من بدو که هزار دینار

داشت بدر آوردم و باو گفتم حسب و نسب من همین است که فرموده اند نعم الحسب المال یعنی مال نیکو حسبی است و شاعر در این معنی نگو گفته.

گر چه فرزند زاده ملکی است بخت اگر نیست خاک میخاید
ور گدازاده است دولتمند کلک کار از وزیر برآید
و نیز گفته

گر جهودی قراضه دارد خواجه نامدار فرزانه است
وانکه دین دارد و ندارد مال گر همه بو علی است دیوانه است

شریف چون این سخن از من بشنید و مضمون ابیات بدانت ساعتی سر بزیر افکنده پس از ساعتی سر بر کرد و بمن گفت اگر از خواستکاری دختر من نا گیر هستی سه هزار دینار دیگر بده در حال من یکی از مملوکان خود را بمنزل فرستادم سه هزار دینار زر بیاورد چون شریف زر را بدید برخاسته دکان فرو بست و یاران خود را از بازار دعوت کرده بخانه برد و دختر خود را بمن تزویج کرد و بمن گفت که پس از ده روز دختر بنزد تو خواهم فرستاد پس چون میعاد نزدیک شد بوزینه بمن گفت مرا بتو حاجتی هست اگر او را بر آوری بیاداشی آن هر چه بخواهی حاضر سازم گفتم حاجت تو چیست گفت در صحرای خانه که تو بدختر شریف داخل خواهی شد خزانه هست و بر در آن خزانه حلقه ایست که کلید ها بر آن حلقه است پس تو کلید ها گرفته در بکشی صندوقی خواهی یافت آهین که در چهار گوشه صندوق چهار بیدقی است طلسم شده و در میان خانه طشتی است پر از زر و مال و در پهلوی طشت یازده مار است و بطشت اندر خروسی است سفید که او را بسته اند و در پهلوی صندوق کاردی هست تو آن کارد بگیر و خروس را ذبح کن و بیدقها بخوابان و

صندوق را سرنگون ساز پس از آن بیرون آمده بنزد عروس شو و بکارت او بردار حاجت من در نزد تو همین است گفتم سمعاً و طاعة پس چون میعاد در رسید من بخانه شریف رفتم و با عروس خلوت کردم و از حسن و جمال او تمتع برداشتم و تا نیمه شب با او بنشستم چون شب از نیمه بگذشت عروس را خواب در ربود من برخاسته کلیدها بگرفتم و سردابه را که بوزینه گشته بود بگشودم و کارد بر داشته خروس را ذبح کرده و صندوق را سرنگون ساختم و علمها بخواباندم پس از آن بیرون آمده دخترک را بیدار کردم چون در سردابه را گشوده و خروس را کشته دید گفتم همین ساعت عفریت مرا خواهد گرفت هنوز سخن او بانجام نرسیده بود که عفریت حاضر گشته او را بر ربود در آن هنگام فریاد از همه سو برخاست ناگاه شریف بیامد و طیانچه بر رخسار خود زد و گفت ای ابو محمد آیا یاداش نیکوئی من این بود که کردی و گفت ای ابو محمد من این طلسم را در این سردابه از بیم همین عفریت پلید ساخته بودم که او شش سال بود قصد ربودن این دختر داشت و بسبب این طلسم نمی توانست بر بیدار الحال که کار بدینگونه شد تو از بی کار خویش رو که پس ازین ترا جای اقامت در این مکان نماند در حال من از خانه شریف بیرون آمده بخانه خود رفتم و بوزینه را در خانه نیافتم آنگاه دانستم که بوزینه همان عفریت بوده است که زن مرا در ربوده است من پشیمان گشته جامه خود بدیدم و طیانچه بر روی خویش زدم و جهان بر من تنگ شد و همان ساعت بیرون آمده قصد بیابان کردم و حیران میرفتم تا هنگام شام در رسید و بهیچ سوی راه نمیدانستم و بفکرت فرو رفته بودم که ناگاه دو مار پدید شدند یکی سیاه و دیگری سپید که با یکدیگر جنگ میکردند و مار سیاه بر مار سپید غالب بود من سنگ بگرفتم و مار سیاه متنگ را بکشتم مار سپید از

من غایب شد پس از ساعتی بسوی من آمده مار همراه داشت چون بنزد آن مار سیاه که کشته بودم برسیدند بدو گرد آمده او را یاره یاره کردند و هر یاره بسوئی انداخته از بی کار خود رفتند من از بس ماندگی و آزرده گی در همانجا بیقنادم و در کار خود حیران بودم که ناگاه آواز هائقی بشنیدم که این بیت همی خواند

بدو نیک هر دو زیزدان بود لب مرد باید که خندان بود
چون این آواز بشنیدم ای خلیفه جهان مرا حیرتی بزرگ دست داد و بفکرت فرو رفتم که ناگاه آواز دیگری شنیدم که همیگفت

از سر افرازان عزت سر مکش از چنین خوش محرمان خود در مکش
یار را اغیار پنداری همی شادئی را نام بنهادی غمی
من باو گفتم ترا بمعبود خود قسم میدهم که خود را بمن بشناسان در حال آن هائف بصورت انسان در آمد و بمن گفت هراس مکن که نکوئی تو بما رسیده است و ما طایفه از مؤمنین جنیان هستیم اگر ترا حاجتی باشد ما را بیاگاهان تا حاجت تو بر آوریم من باو گفتم که مرا حاجتی است بزرگ و هیچ کس بجهان اندر مانند من محنتی نکشیده آنکه بمن گفت تو ابو محمد تبیل هستی گفتم آری ابو محمد گفت ای ابو محمد من برادر مار سپیدم که تو دشمن او را بگشتی ولی ما چهار برادریم که همگی فضل و احسان ترا شکر گذار هستیم و بدانکه این مکر و گید با تو همان بوزینه کرده و او همان عفریتست که زن تو را در ربوده و اگر او در گشودن طلسم و کشتن خروس ترا فریب نمیداد دختر را نمیتوانست ربودن از آنکه او دیر گاهی بود قصد ربودن دختر داشت و بسبب این طلسم نمی توانست ربود و لکن تو بیم مدار و ناله مکن که ترا بدان دختر

میرسانیم و آن عفریت را بکشیم که نکوئی تو در نزد ضایع نخواهد ماند پس
از آن فریادی بلند برزد

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و سوم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت پس از آن فریادی بلند برزد در حال جماعتی حاضر
شدند از ایشان بوزینه را جوینان شد یکی از ایشان گفت جای بوزینه در
مدینه نحاس است که آفتاب بر آن شهر تابد پس بمن گفت یا ابا محمد
خدمتی از خادمان ما ترا بدوش بر دارد و کیفیت آوردن دخترک را بتو
بیاموزد و لکن بدانکه این خادم از کفار جنیانست چون او ترا بر دارد تو
نه پروردگار بزبان میر که او از تو بگریزد گفتم هر چه گوئی چنان کنم
پس خدمتی از خادمان ایشان بیامد من بدوش آن خادم سوار گشتم آنگاه مرا
بهوا بالا برد چندانکه هر يك از ستارگان مانند کوههای بزرگ بنظر من
همی آمد و آواز تسبیح ملایک همی شنیدم و آن عفریت که من بدوش او
بودم دعا دم با من سخن میگفت و مرا مشغول میکرد که عبادا من نام
پروردگار بزبان آورم پس در آن هنگام شخصی با تیغ بر کشیده که جامه
سبز و روی روشن و کیسوان مجعد داشت رو بپا آورده بمن گفت یا ابا محمد
بگو لا اله الا الله محمد رسول الله و گرنه ترا بکشم مرا دل از بیم شکافته شد
در حال نام خدا تعالی بزبان راندم پس آن شخص تیغ بر آن عفریت بیاخت
و آتشی از تیغ بر آن عفریت بگرفت و او را بسوخت من از دوش او بیفتادم
و بدریائی بر آمدم اتفاقاً کشتی پدید شد که پنج تن در آن کشتی بودند
چون مرا بدیدند بسوی من آمده مرا برداشتند و با من بلغتی سخن گفتند که
من زبان ایشان ندانستم و باشارت ایشان را معلوم کردم که من زبان شمارا

نمیدانم پس ایشان دام بدریا افکنده ماهیان چند صید کردند و آنها را بریان
کرده بمن بخورانیدند و پیوسته همی رفتند تا مرا بشهر خودشان برسانیدند
مرا بنزد ملک آن شهر بردند من در پیش روی ملک زمین بوسیدم ملک مرا
خلعت بداد و آن ملک لغت عرب میدانست بمن گفت من ترا از اعوان خود
کنم من از تو نام شهر پرسیدم گفت نام این شهر هناد و از بلاد چین است
پس ملک مرا بوزیر آن شهر سپرد و وزیر را فرمود که مرا بشهر اندر
بگرداند تا تفرج کنم يك ماه در آن شهر بمانده روزی بکنار نهري درآمده
بنشستم ناگاه سواری پدید شد بمن گفت آیا ابو محمد تنبل تو هستی
گفتم آری گفت بیم مدار و هراس مکن که نکوئی تو بیمار شده است من
گفتم تو کیستی گفت من برادر مار سفیدم و اکنون بمکان آن دختر که
او را می طلبی نزدیک شده پس آن سوار مرا ردیف خود کرد و مرا بیادیه
برده بمن گفت از اسب فرود آی و از میان این دو کوه برو تا شهر نحاس
را بینی چون شهر پدید شود تو دور تر از شهر بایست و بشهر اندر
مشو تا من بسوی تو باز گردم و بتو بگویم که چه کنی پس من از اسب
فرود آمدم و همی رفتم تا دیوارهای شهر را دیدم که مسین است و بگرد
آن شهر همی گشتم تا دری بیابم نیافتم و حیران بودم که ناگاه برادر مار
سپید در رسید و شمشیری طلسم شده بمن داد که بخاصیت آن شمشیر کس
مرا نمیدید پس چون شمشیر بمن داد برفت و ساعتی نگذشت که آوازه
بلند شد و مردمان بسیار دیدم که چشمان ایشان در سینه بود چون مرا
دیدند بمن گفتند که تو کیستی و ترا که بدینمکان آورده من واقعه
بایشان بیان کردم ایشان گفتند دخترکی را که میگوئی عفریت بدین شهر
آورده و ما برادر از مار سفیدیم اکنون تو بسوی این چشمه آب رو و ببین
که از کجا آب شهر میرود تو نیز با آب شهر همی شو پس من با آب شهر

شدم آب مرا سردابه برسانید چون از سردابه بیرون آمدم خود را
در میان قصری دیدم و دخترک را دیدم که بر تختی زرین بر نشسته و پرده



از دیبا بر آن تخت کشیده است و اطراف آن قصر باغیست که درختان او
از زر سرخ و میوه‌های آن درختان گوه‌ها و باقوئهای گران بها بود پس چون

دخترک مرا دید بشناخت و گفت یاسیدی ترا باین مکان که رسانیدی من ماجری
بدو باز گفتم و او بمن گفت بدانکه این یلیدک از بسیاری محبت که بمن
دارد مرا از آن چیزها که سبب مضرت و آفت اوست آگاه کرده و بمن
گفته است که در این شهر طلسمی هست که اگر کسی هلاک همه مردمان بخواهد
بآن طلسم تواند کرد و هر چیز که بعفاریت حکم کند حکم او را امتثال
کنند و آن طلسم درستویست من گفتم که آن ستون در کجاست مکان ستون را
دخترک بمن باز نمود گفتم آن طلسم بیچه صورت است دخترک گفت
بصورت عقابست و چیزی برو نوشته اند که من او را نمیدانم ولی تو در
برابر آن ستون بنشین و آتش اندر مجمره انداخته قدری مشک بر آتش
بریز چون دود از آن مجمر بلند شود همه عفاریت در پیش تو حاضر آیند
و هر چه که ایشان را فرمان دهی فرمان بپذیرند اکنون برخیز و بامیدواری
خدا بتمالی این کار بکن شاید فرجی روی دهد پس من در حال برخاستم
و بسوی آن ستون بر رفتم هر چه که دخترک گفته بود چنان کردم عفاریت
در پیش روی من حاضر آمدند و گفتند لبیک یاسیدی ما را بهر چه
بفرمائی بجا آوریم من بایشان گفتم تخت عفریتیکه آن دخترک را بدین شهر
آورده به بند کنید ایشان در حال بسوی آن عفریت رفته او را در بند کردند
و محکم بستند و بسوی من باز گشته گفتند یاسیدی فرمان تو بجا آوردیم
آنکاه من ایشان را جواز باز گشتن بدم و خود نزد دخترک باز گشتم و آنچه
روی داده بود بار بگفتم و ازو پرسیدم که آیا با من میروی یا نه گفت آری
جان نیز بتو قدا کنم پس او را برداشته بسرداب اندر شدم و از همان راه
که بشهر رفته بودم بیرون آمدم و همی رفتم تا بآن طایفه که مرا بدختر دلالت

کرده بودند بر حیدیم

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهارم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت ابو محمد تنبل گفت که بآن قوم که مرا بدختر دلالت کرده بودند برسیدیم بایشان گفتم مرا برای دلالت کنید که بشهر خویش برسم ایشان مرا بکنار دریا بیاوردند و بکشتی اندر بنهادند آنکاه باد مراد بما بوزید در اندک زمانی کشتی ما ببصره رسید چون دخترک را بخانه شریف آوردم بیوندان دخترک او را دیده فرحناک شدند پس از آن مشک را در آتش انداخته عفاریت را حاضر آوردم گفتند یا سیدی چه میخواهی ایشان را امر کردم که آنچه زر و مال و گوهر و یاقوت در مدینه نحاس بود بخانه من آوردند پس از آن عفاریت را با آوردن بوزینه فرمان دادم بوزینه را دست و پا بسته بیاوردند باو گفتم ای یلیدک چرا با من نیرنگ کردی پس عفاریت را امر کردم که او را بخم روئین اندر کردند و سر آن خمر را با سرب بیندودند پس از آن آسوده خاطر با جفت خویش در عیش و نوش بسر بردم اکنون ای خلیفه از گوهرهای گران قیمت در نزد من چند است که در شمار نیاید و در حساب نکنجد و اگر خلیفه جهان چیزی بخواهد من جنیان را حکم کنم در حال حاضر آورند خلیفه را این حکایت بسیار عجب آمد و در عوض هدیههای او موهبتهای ملوکانه کرد و بانعام و احسان شایسته و در خود او را بنواخت

حکایت کرم یحی بر مکی

و از جمله حکایتها اینست که پیش از آنکه برمکیان را حال دگر گون شود روزی خلیفه هرون الرشید مردی از اعوان خود را که صالح نام داشت بخواست و فرمود ای صالح بسوی منصور شو و باو بگو که ما را در نزد تو هزار هزار درم میباشد رأی چنین اقتضا کرده که درمها را در همین ساعت بسوی ما بیاوری و صالح را فرمود که اگر منصور آن مبلغ را

تا غروب آفتاب ندهد سر منصور را از برای خلیفه بیاور صالح بفرمان خلیفه بشتافت چون بنزد منصور درآمد او را از ماجری بپاگاهانید منصور گفت ای صالح بخدا سو کند هلاک من نزدیک شد از آنکه تمامت مالک من اگر بقیهت گران فروخته شود یکصد هزار درم نخواهد بود نمیدانم نه صد هزار درم از کجا فراهم آورم صالح باو گفت تدبیری کن که بزودی خلاص شوی و گرنه من نیز هلاک شوم اکنون تا وقت بشتاب و در چاره کار حیلتی کن که خلاف فرمان خلیفه کردن نتوانم و از ميعاد خلیفه تجاوز نتوانم



منصور گفت ای صالح از فضل و احسان تو همیشه خواهم که مرا بخانه خود ببری تا فرزندان خود را وداع کنم و وصیت به بیوندان بگذارم صالح گفته است که من با منصور بخانه او رفتم او بوداع فرزندان مشغول شد و از خانه او آواز ناله و شیون بلند گردید در آنحال صالح بمنصور گفت مرا بخاطر میرسد که خلاص تو در دست برمکیان باشد صواب اینست که بخانه یحی بن خالد روی منصور پند صالح بپذیرفت و هر دو بخانه یحی روان شدند چون بخانه یحی رسیدند منصور ماجری بر یحی بن خالد بر مکی باز گفت یحی از آن خبر محزون شد و سر در پیش افکند پس از

ساعتی سر بر کرد خازن خود را بخواست و باو گفت در خزانه چند درهم داری خازن گفت پنجهزار درهم بخزانه اندر است فرمود پنجهزار درهم حاضر آوردند پس از آن رسول بسوی فضل پسر خود بفرستاد و مکتوبی بدین مضمون بنوشت که قصبه نزرک و آباد را از بهر فروختن بمن عرضه داشته اند و ضیعه بسی ارزانست قدری درهم و دینار بفرست که در بهای ضیعه صرف شود فضل بن یحی صد هزار درهم بسوی یحی بفرستاد پس از آن یحی رسولی بنزد جعفر بفرستاد و مکتوبی بدین مضمون نوشت که ما را کار ضروری روی داده و حاجت بیاره درهم و دینار افتاد جعفر در حال صد هزار درهم از بهر او بفرستاد و یحی بی در پی رسولان بسوی برمکیان فرستاده از ایشان یکان یکان مال از برای منصور جمع آورد تا اینکه مال بسیاری از بهر منصور فراهم آورد و صالح و منصور ازین کار آگاهی نداشتند پس منصور بیحی گفت یا مولانا من در دامن تو آویخته ام حاجت خود را بجز تو از کسی نمیخواهم بقیه دین مرا تمام کن چنانچه عادت کرم تو همین است آنگاه یحی سر در پیش افکنده بگريست و بغلام خود گفت ای غلام خلیفه هرون الرشید بکنیزك من دنایر غواده گوهرهای گران قیمت موهبت فرموده بود تو بنزد کنیزك من رو و باو بگو که گوهرها بسوی من بفرستد پس غلام برفت و گوهرها بیاورد آنگاه یحی بن خالد صالح گفت من این گوهرها از برای خلیفه بدو هست هزار دینار از بازرگانان شری کرده ام و خلیفه اینها را بکنیزك من دنایر غواده موهبت فرموده چون این گوهرها با تو ببیند این گوهرها بشناسد و ترا گرامی بدارد و باکرام ما از خون تو درگذرد و اکنون ای منصور مال تمام شد صالح گفته است که مال را با گوهرها بسوی خلیفه هرون الرشید برده ام و منصور بامن همرفت ناگاه در اثنای راه از منصور شنیدم که می گفت

مرا رفتن بسوی آل برمك برغبت نیست از روی مداراست
مرا از یتیمی فطرت و خبث طینت او عجب آمده اورا دشنام دادم
و باو گفتم که در روی زمین بهتر از برمکیان کس نیست و بدتر از تو
نیز کس ندانم از آنکه ایشان ترا از مرگ خلاص دادند تو ایشان را شکر
نکذاشتی بلکه در مقابل احسان ایشان چنین سخنی نالایق گفتی الغرض
من و او برقتیم تابه پیشگاه هرون الرشید رسیدیم من قصه بدو فرو خواندم
و تمامت ماجری باز گفتم

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پنجم برآمد

گفت ایلک جوانبخت صالح گفته است که من قضیه بهرون الرشید بیان کردم
خلیفه را از جود و کرم یحی عجب آمد و از یتیمی و پلیدی منصور هم
شکفت ماند و فرمود گوهرها بیحی بن خالد رد کنید که ما آنچه موهبت
کرده ایم او را باز پس نگیریم پس من بسوی یحی بن خالد باز گشتم و
قصه منصور و بد کرداری او با یحی حدیث کردم یحی بن خالد گفت
ای صالح چون مرد بی چیز شود تنگدل گردد و خاطرش را پریشانی روی
دهد و او را بکفتار و کردار زشت او نگیرند از اینکه هر چه بگوید و هر
چه بکند باختیار نکند پس یحی از جانب منصور معذرت همی خواست
تا اینکه من گریان شدم و گفتم روزگار چون تو وجودی بعرصه شهود
نخواهد آورد افسوس که تو با این خلق کریم در زیر خاک پنهان خواهی
شد و این دو یتیمی بر خواندم

با قدر تو آب آسمان ریخته باد با خاک درت ستاره آمیخته باد
گر کم کند از سر تو يك موی فلک خورشید ازو بموئی آویخته باد

حکایت کرم برامکه

و از جمله حکایتها اینست که یحیی بن خالد و عبدالله بن مالک خزاعی خصومت پنهانی باهم داشتند ولی آشکار نمیکردند و سبب دشمنی در میان ایشان این بود که خلیفه هرون الرشید عبدالله ابن مالک را بسی دوست میداشت بحدی که یحیی و فرزندان یحیی میگفتند عبدالله خلیفه را افسون کرده است الغرض دیر گاهی حال بدین منوال رفت و حسد و خصومت در دل ایشان بر جای بود اتفاقاً خلیفه منصب ولایت مملکت ارمن



را بعبدالله واگذار فرمود و عبدالله را بسوی ارمن بفرستاد و چون عبدالله در مفر ولایت جای گرفت از اهل عراق مردی خداوند فضل و هنر که بس بی بضاعت و پیریشان حال بود مکتوبی مزور از زبان یحیی بن خالد بعبدالله بن مالک ساخته بسوی عبدالله سفر کرد چون بدر خانه عبدالله رسید مکتوب مزور را به یکی از حاجبان او بداد حاجب کتاب گرفته بنزد عبدالله برد عبدالله مکتوب گشوده بخواند چون در آن مکتوب تأمل کرد دانست که آن مکتوب مزور است آنگاه آن مرد را بخواست آن مرد حاضر

گشته عبدالله را دعا کرد عبدالله باو گفت چرا با این همه رنج و تعب مکتوب مزور را از برای من آوردی و لکن اندیشه مکن و تشویش یکسو نه که من سعی ترا بی حاصل نکنم و تو را نو میدنگردانم آن مرد گفت خدا عمر تو را طولانی گرداناد اگر آمدن من بر تو گرانست در منع من حاجت بیهانه نیست که زمین خدا وسیع و روزی دهنده زنده است و مکتوبی که آورده ام از یحیی بن خالد بر مکنی میباشد عبدالله گفت من بوکیل خود که در بغداد دارم چیزی بنویسم و او را مأموز کنم که از حال این مکتوب جو بان شود اگر این مکتوب صحیح و غیر مزور باشد یکی از بلاد خود را بتو بدهم و یا اینکه دویست هزار درم با یک اسب و یک شتر و خلعتی شایگان بتو بدهم و اگر مکتوب مزور باشد بگویم ترا در پست تازیانه زنند و زنج ترا بتراشند پس عبدالله فرمود او را بحجره برده مایحتاج او را در آن حجره آماده سازند تا کار او معلوم شود آنگاه عبدالله بوکیل خود بدین مضمون بنوشت که مردی بنزد ما بیامده و مکتوبی با خود بیاورد و سخن آن مرد اینست که مکتوب از یحیی بن خالد بر مکنی است ولی من سوء ظن برده مکتوب را قبول نکردم اکنون ترا فرض است که این کار مهمانگذاری و خود رفته حقیقت حال معلوم کنی و نزدی جواب از برای من بفرستی تا راست و دروغ بدانم چون مکتوب عبدالله در بغداد بوکیل او بر رسید چون قصه باینجا رسید بامداد شد و پسر زاد اب از داستان فرو پست

چون شب سیصد و ششم برآمد

گفت ای ملک جوانیخت چون مکتوب بوکیل عبدالله بن مالک خزاعی رسید در حال سوار گشته بخانه یحیی بن خالد برفت دید که یحیی با ندبان و خاصان نشسته او را سلام داد و مکتوب به پیش روی او بنهاد یحیی مکتوب بخواند بوکیل گفت فردا بنزد من آی تا جواب بنویسم چون برفت یحیی

روی بنديمان کرده گفت چیست ياداش آنکه مکتوب مزور از من بسوی دشمن من برد پس هر کدام از نديمان سخنی گفتند و هر یکی يك گونه عقوبت سزا دیدند يحيی بايشان گفت همگی بخطا اندر شدید و سخن ناسنجيده گفتيد و از پستی همت و خست فطرت که شما راست مرا بدین کار اشارت کردید شما قرب و منزلت عبدالله را بخليفه دانسته اید و دشمنی و حسد که میانه من و اوست بشما معلوم است الحال خداوند تعالی این مرد را سبب دفع دشمنی و واسطه صلح میانه من و او کرده و خصومتی که سالها در دلها میبود بواسطه این مرد باشنائی و محبت بدل خواهد شد پس مرا فرض است که آنمرد را تصدیق کنم و مکتوبی بعبدالله بنویسم که به اکرام و احترام آن مرد بپردازد چون نديمان این سخن بشنیدند يحيی را دعا گفتند و از کرم و جوانمردی او شگفت ماندند آنگاه يحيی ورقه و دوات بخواست و مکتوبی بسوی عبدالله بنوشت بدین مضمون بدان که مکتوب تو بمن رسید و من او را خواندم و بسلامت تو شادمان و خرسند گشتم و اینکه تو گمان کرده که آنمرد مکتوب مزور از من بسوی تو آورده حاش لله نه چنین است بلکه کتاب و خطاب از من است و تمنای من از کرم و احسان و فطرت نیکوی تو اینست که باندازه خواهش آن مرد او را بنوازی و حرمت او نگاه داری و او را بمقصود رسانی و بعنايتهای خود مخصوص کنی که هر احسان بجای او کنی در حقیقت بجای من کرده و من منت پذیر و شکر گذار هستم پس مکتوب را ختم کرده بوکیل سپرد و وکیل مکتوب را بعبدالله فرستاد چون عبدالله مکتوب بخواند از مضمون مکتوب فرحناک و مبتهج شد و آن مرد را حاضر آورد باو گفت کدام يك از آن دو چیز که وعده کرده بودم دوست تر داری آن مرد گفت زر در نزد من بهترین چیز هاست پس عبدالله دوپست هزار درم و دو اسب تازی

و بیست جامه فاخر و ده تن مملوک و پاره گسهرهای گرانبها بآن مرد عطا فرمود و او را بشادی و سرور ببغداد روانه کرد چون آنمرد ببغداد رسید پیش از آنکه بخانه خود رود برای يحيی بن خالد رفته اجازت دخول خواست حاجب يحيی رفته باو گفت یا مولانا بدر خانه مردی است با حشمت که مملوکان بسیار دارد و همی خواهد که بنزد تو آید يحيی جواز بداد چون آن مرد در حضور يحيی حاضر شد زمین بوسه داد يحيی باو گفت تو کیستی آن مرد گفت ای خواجه من آنم که از ستم روزگار مرده بودم و تو مرا زنده کردی و من آنم که مکتوب مزور از جانب تو بسوی عبدالله بن مالک خزاعی برده بودم يحيی باو گفت او با تو چکار کرد و ترا چه عطا کرد آن مرد گفت مرا چندان چیز بداد که بی نیاز شدم و همه عطيتها و موهبتهاى او را آورده ام بدر خانه است و فرمان از آن تست يحيی گفت کار تو با من بهتر از کاری است که من با تو کردم و ترا بر من منتی است بزرگ که دشمنی و خصومتی که میانه من و آن مرد محشتم بود بصداقت و مؤدنی بدل شد من نیز ترا چندان مال که عبدالله داده است بدهم پس يحيی فرمود از برای آن مرد مال و اسب و خاغت چندانکه عبدالله داده بود بدادند آن مرد با مال بسیار و نعمت فراوان باز گشت و بآن دو جوانمرد ثنا خوان بود.

حکایت مہر ت شراب

و نیز روایت کرده اند که در میان خلفای بنی عباس خلیفه دانا تر از مأمون نبود که جمیع علوم نیک بدانستی و او را در هر هفته دو روز مجلس مناظره علما منعقد میشد و فقیهان و متکلمان هر يك در مرتبه خویشان می نشستند روزی مأمون با فقیهان و متکلمان نشسته بود مردی غریب که جامه سفید کهن دربرداشت بمجلس اندر آمد و پائین تر از همه

بنشست فقیهان بسخن گفتن شروع کردند و بحال مسائل مشکله اقدام نمودند و ایشان را عادت این بود که مسئله را باهل مجلس یکان یکان عرضه میداشتند و هر کدام از اهل مجلس را لطیفه یا نکته بنظر میآمد



اورا ذکر میکرد پس مسئله را در آنروز بتمامت اهل مجلس عرضه داشتند تا نوبت بدان مرد غریب رسید آن مرد بسخن گفتن آغاز کرد و جوابی نیکوتر از جواب های فقیهان داد خلیفه سخن او را تحسین کرد.

چون قعه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و هفتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت خلیفه مأمون الرشید سخن آن مرد غریب را پسندید و فرمود که بالا تر از آن مکانی که نشسته بود بنشیند چون مسئله دوم طرح شد و نوبت سخن گفتن بدو رسید جوابی بهتر از جواب نخستین باز گفت مأمون فرمود که از آن مکان نیز بالا تر نشیند چون مسئله سیم بمیان در آمد آن مرد جوابی نیکوتر از دو جواب نخستین باز گفت آنگاه مأمون فرمود که نزدیک بخلیفه بنشیند پس چون مناظره بانجام رسید آب حاضر آورده دست بشتند و سفره بگستر دند و خوردنی بخوردند پس از آن

فقیهان بر خاسته بیرون رفتند و مأمون آن مرد را از رفتن ممانعت کرد و بخود نزدیک تر نشاند بملاطفت و مهربانی بیفزود و وعده احسان و انعامش بداد آنگاه مجلس شراب مهیا کرد و ندیمان را بخواست و ساقیان خوبی روی حاضر آمده پیمانه شراب بگردش آوردند چون دور قدح بآن مرد رسید در حال بر پای خاست و گفت اگر خلیفه مرا اجازت دهد يك سخن بگویم خلیفه گفت هر چه خواهی بگو آن مرد گفت بر خلیفه ایدالله دولته عیان شد که من امروز درین مجلس شریف از پستترین مردمان بودم و خلیفه زمان مرا بسبب اندک دانشی که از من بظهور آمد بخود نزدیک خواند و در درجه بلندم جای داد و اکنون همی خواهد که میانه من و آن اندک دانش جدائی افتد تا از عزت بذات و از کثرت بقلت اندر آیم حاشا که خلیفه جهان بر این اندک دانشی که من دارم حسد برد از آنکه مرد چون شراب بنوشد عقل ازو دور شود و جهل بر او نزدیک گردد و ادبش بیکسوی رود و در چشم مردمان پست نماید از رأی بلند خلیفه امیدوارم که این گوهر گرانبها را از من باز نگیرد چون خلیفه مأمون این سخن بشنید او را مدحت گفت و در همان رتبت بلندش بنشاند و بتوقیر و تعظیمش بیفزود و از برای او صد هزار درم بداد و خلعتی فاخرش بخشود و پیوسته در مجلس مناظره او را بخود نزدیکتر می نشاند و بسایر فقیهانش ترجیح میداد

حکایت علی بن مجد الدین و کنیزك

و نیز حکایت کرده اند که در روزگار قدیم بازرگانی بود از بازرگانان خراسان مجد الدین نام داشت و او را مالی بسیار و غلامان و کنیزکان بیشمار و همه چیز مهیا بود مگر اینکه از عمر او شصت سال گذشته و باولادی مرزوق نگشته بود پس در سن شصت سالگی خداوند تعالی جلت قدرته فرزندی بدو عطا فرمود او را علی نام نهادند چون آن پسر بزرگ شد

و همه گونه صفت کمال جمع آورد پدرش را بیماری مرگ بگرفت آنگاه
فرزند خود را خواسته باو گفت ای فرزند مرا هنگام مرگ در رسیده
همی خواهم که ترا وصیتی گویم پسر گفت ای پدر آن وصیت چیست مجدالدین
گفت ای پسر از هم نشین بد دور شو که جلیس بد مانند آهنگر است که
اگر آتش او ترا نسوزاند دود او ترا بیازارد و شاعری درین معنی نکو گفته
از این مثنوی رقیقات ربائی بریدن به بود از آشنائی
ز تو جویند در دولت معونت گریزند از بر تو روز محنت



علی ابن مجدالدین گفت ای پدر شنیدم و اطاعت کردم دیگر چه کار
کنم مجدالدین گفت تا توانی با مردم نکوئی کن و در احسان بکوش
و دست افتادگان بگیر که شاعر گفته است
ره نیک مردان آزاده گیر چو استاده دست افتاده گیر
باحسانی آسوده کردن دلی به از الف رکت بهر منزلی
چون قه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست
چون شب سیصد و هشتم بر آمد

گفت ای ملک جوابت علی بن مجدالدین با پدر گفت ای پدر پند ترا

شنیدم پس از آن چه کار کنم مجدالدین گفت ای فرزند خدا را نگاه دار
تا خدا ترا نگاه دارد و مال خود را ضایع مکن که اگر مال ضایع کنی
ترا بفرومایگان حاجت افتد و ای فرزند بدان که قیمت مرد با مالست و
در این معنی شاعر نکو گفته .

بی زر میرت نشود کام دوستان چون کام دوستان ندهی کام دشمن است
هیچ بدست نیست که هیچ بدست نیست زر در میان مقابله روح در تن است
علی بن مجدالدین گفت ای پدر پس از آن چکار کنم مجدالدین
گفت ای فرزند کسی که در سال از تو بزرگتر است در کارها با او مشورت
کن و هر کار را که قصد کنی شتاب مکن و بزیردستان خود رحمت آور
تا زیردستان بر تو رحمت آورند و بر کسی ستم روا مدار که بهر کس ستم
کنی خدا بتعالی او را بر تو مسلط گرداند و در هر سه معنی شاعر گفته
مشورت را زنده باید نکو که ترا زنده کند آن زنده کو
مکر شیطان است تعجیل و شتاب لطف رحمان است صبر و احتساب
زیر دست خویش را مازار هان تا نباشی زیر دست دیگران
وای پسر بر تو باد دوری از نوشیدن می که می سر همه بدیها است
و خوردن او خرد را ببرد و باده گساران در نظر مردمان خوارند و در این
معنی شاعر گفته .

نکند دانا مستی نخورد عاقل می نهد مرد خردمند سوی پستی پی
گر کند بخشش گویند که میگردنه او و ر کند عریده گویند که او کرد نه می
ای فرزند آن وصیت من بتو همین است این وصیت را پیوسته بخاطر
اندر نگاه دار .

پس از آن مجدالدین از خود برفت چون بخود آمد شهادتین بزبان
براند و از جهان در گذشت پسرش برو بگریست و بتجهیز او پرداخت و

بعجنازه او خورد و بزرگ حاضر آمدند و از حق او چیزی فرو نگذاشتند
پس از آن برو نماز کرده بخاکش سپردند و این دوبیت را بگور او نوشتند
آن خواجه کز آستین رحمت دست کرم بزرگوارش
بر داشت ز خاک عالمی را در خاک نهاد روزگارش
پس از آن علی بن مجدالدین بماتم پدر بنشست و پیوسته از برای
او محزون بود تا اینکه مادر او نیز پس از اندک زمان در گذشت و علی
بن مجدالدین آنچه که از برای پدر کرده بود از برای مادر نیز بجا آورد
پس از آن در دکان بیع و شری بنشست و وصیت پدر بجا آورده با کسی
معاشرت نمیکرد و یکسال بدینمنوال بگذشت پس از یکسال او بانش بدو
کرد آمدند و از راه حیل با او یار گشتند تا اینکه او نیز بایشان مایل
گشته از صلاح فساد باز گشت و از طریق مستقیم بیرون رفت و پیاده
برستی و عشق بازی بگرائیده گفت پدرم برای من این مال جمع آورد
اگر من این مال صرف نکنم از برای که خواهمش گذاشت بخدا سو کنند
نکنم مگر آن کاری که شاعر گفته .

با دوستان خور آنچه ترا هست پیش از آنک بعد از تو دشمنان تو با دوستان خورند
پس علی بن مجدالدین شب و روز مال خود را صرف معشوق و می
نمود تا اینکه همه مال او برفت و بی چیز شد و دکان و کاروانسرا بفروخت
پس از آن جامه تن خود بفروخت پس چون مستی برفت و هوش باز آمد
بافسوس و ندامت اندر شد و یکروز از بامداد تا هنگام عصر گرسنه بنشست
آنگاه با خود گفت نزد بارانی که مال بر ایشان صرف کردم بروم شاید
یکی از ایشان مرا نانی دهد پس بهمه ایشان بگردید و در خانه هر يك از
ایشان که میرفت در بروی او نمی گشادند و روی نمی نمودند تا از گرسنگی

طاقش نماند و بیازار بازرگانان رفت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و نهم بر آمد

گفت ابلک جوانبخت علی بن مجدالدین از گرسنگی بی تاب گشته بیازار
بازرگانان رفت مردمان را دید که در یکجا جمع آمده اند با خود گفت
آیا سبب جمع آمدن مردمان چیست بهتر اینست که از این مکان نروم
تا سبب جمع آمدن مردمان بدانم آنگاه پیش رفته دختر کی سرو قد و کل
رخسار بدید که در حسن و جمال مانند و نظیر نداشت و در خویش می بدان
غایت بود که شاعر گفته.

و نایان رخ و زلف و چشمت ای دلبر یکی گل است و دوم سبیل و سیم عیبر
همیشه در سر زلفت مجاورند سه چیز یکی شکنج و دوم حلقه و سیم چنبر
بیوی خوش زد و زلفت سه چیز بهره و رند یکی نسیم و دوم ناله و سیم عنبر

دخترک ز مرد نام داشت چون علی بن مجدالدین او را بدید از
حسن و جمال او بشکفت اندر ماند گفت بخدا سو کنند ازین جا نروم تا
بینم قیمت کنیزک بچند خواهد رسید و مشتری او را بشناسم پس در میان
بازرگانان بایستاد بازرگانان گمان کردند که او کنیزک را مشتریست از آنکه
او را خداوند مال میدانستند آنگاه دلال نزد کنیزک بایستاد و گفت ای
بازرگانان وای خداوندان دولت برین کنیزک قمر منظر زهره جبهن دار
یستان که ز مرد نام دارد بچند قیمت بکشائید یکی از بازرگانان پانصد دینار
داد دیگری ده دینار دیگر بیفزود و شیخی زشت روی و ازرق چشم که
او را رشیدالدین میگفتند صد دینار دیگر بیفزود دیگری ده دینار دیگر
بیفزود آنگاه شیخ رشیدالدین گفت بهزار دینارش میخرم آنگاه بازرگانان
را زبان کوتاه شد و همگی خاموش شدند دلال با خواجه کنیزک مشورت

کرد خواجه گفت من سوگند یاد کرده ام که این کنیزك را بفروشم مگر
 بکسی که کنیزك او را اختیار کند درین باب بکنیزك مشورت کن پس
 دلال بسوی کنیزك آمد و گفت ای شمسۀ خوبان این بازرگان همی خواهد
 که ترا شری کند کنیزك ماه روی بسوی آن شیخ ازرق چشم زشت رو
 نگاه کرده بدلال گفت که من بمرد کهن سال فروخته نمیشوم که شاعر گفته
 شوی زن نوجوان اگر میر بود چون پیر بود همیشه دلگیر بود
 آری مثل است اینسکه زنان میگویند در پهلوی زن تیر به ار سر بود
 چون دلال سخن کنیزك بشنید گفت بخدا سوگند که عنبر تو پذیرفته
 و ترا قیمت ده هزار دینار است پس از آن یکی از بازرگانان پیش آمد و
 گفت بهمان قیمت که شیخ رشید الدین میخواست منش همی خرم کنیزك
 بسوی او نظر کرد دید که او ریش خود را رنگ کرده چندی خیره خیره
 بدو نظر کرده و بسی در عجب شد و این ابیات بخواند
 ریش خود را به نیل کرده سیاه کش جوان خوانی و نخوانی پیر
 خواجه را بین که از نهایت مکر کرده با ریش خویشتن ترویر
 چون بازرگان این ابیات بشنید و مضمون بدانست از خریدن کنیزك
 باز پس ایستاد پس بازرگان دیگر پیش رفته به دلال گفت بهمین قیمت از
 برای منش مشورت کن چون کنیزك بسوی او نگاه کرد اعورش یافت
 و گفت این مرد اعور است و شاعر در حق اعور این دو بیت انشا کرده
 خواجه متکبر است و يك چشم این هر دو صفت که داشت شیطان
 از غایت کبر با یکی چشم بیند سوی خلق و سوی کیهان
 آنگاه دلال دست برده بازرگانی را گرفت و بکنیزك گفت اگر اجازت
 دهی باین بازرگان بفروشم کنیزك بسوی او نظر کرد و او را کوتاه قد
 و دراز ریش یافت گفت این همانست که شاعر از بهر او گفته

قد تو کوتاه است و ریش دراز هر دو باشند بر تو ارزانی
 آن یکی همچو روز یابیزی وان دگر چون شب زمستانی
 پس دلال بآن کنیزك گفت ای خاتون حاضران را نظاره کن از هر
 کس که ترا خوش آید بمن بگو تا ترا بدو بفروشم پس کنیزك به حاضران
 نظاره کرد و یکان یکان را تفرس نمود چشمش بعلی بن مجد الدین افتاد
 چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و دهم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت چون کنیزك را نظر بعلی بن مجد الدین افتاد
 بسته گمند او شد از آنکه علی بن مجد الدین بدیع الجمال و نیکو شمایل
 بود پس کنیزك اشارت بعلی بن مجد الدین کرده بدلال گفت که مرا جز
 این خواجه نشاید از آنکه سرو قامت و گل رخسار است و بدانسانست که
 شاعر او را توصیف کرده

کسی گردل بکس بندد بدان زیبا سر بندد که جمدش عقدها از مشک بر روی قمر بندد
 پس از آن گفت که مالک من نتواند بود مگر این پسر آفتاب منظر
 که او کمر باریك و سیاه چشم و عنبرین مویت چنانچه شاعر گفته.

تا همی جولان زلفش کرد لالستان بود عشق زلفش را بگرد مردلی جولان بود
 مر مرا پیدا نماید تا ندیدم زلف او کز شبه زنجیر باشد باز شب چوگان بود
 شادی اندر جان من مأوی گرفت از عشق او شادمان شد جان آنکس کش چنان جانان بود
 تاجهان بوده است کس بر باد نشاند است مشک زلف او را هر شبی بر باد مشک افشان بود

چون دلال ابیات از کنیزك در مدحت علی بن مجد الدین بشنید
 از فصاحت کنیزك عجب آمدش خداوند کنیزك بدلال گفت از فصاحت او
 عجب مدار و از حفظ کردن ابیات تغزیش بشگفت اندر مباحث که او قرآن
 مجید را بهفت قرائت همی خواند و احادیث شریفه را بروایات صحیحه

روایت کند و هفت قلم را بسی نیکو نویسد و از علوم چندان بداند که عالمان دانشمند خوشه چین خرمن او هستند و دست های او از زر و سیم بهتر است از آنکه او بهشت روز پرده حریر بدوزد و در هر پرده پنجاه دینار زر سرخ سود کند دلال گفت خوشا باقبال کسی که چنین حورنژاد در خانه او باشد پس از آن خواجه کنیزك بدلال گفت او را بهر کس که خود خواهد بفروشد آنگاه دلال رو به علی بن مجدالدین آورده دست او را بیوسید و باو گفت ای خواجه این کنیزك را شری کن که او ترا همی خواهد علی بن مجدالدین ساعتی سر بر زیر افکنده بخویشتن همی خندید و باخود میگفت من تا کنون چاشت نخورده ام چگونه چنین کنیزك توانم خرید و لکن از بازار گاتان شرم دارم که بگویم مرا مال نیست پس کنیزك سر بر زیر انداختن او را بدید و بدلال گفت دست مرا گرفته بسوی او بیر تا خویشتن باو بنمایم و او را بشراء خود ترغیب کنم دلال دست او را گرفته در پیش روی علی بن مجدالدین گذاشت و باو گفت ای خواجه در خریدن این ماه روی رأی تو چیست علی بن مجدالدین پاسخ نداد کنیزك گفت یا سیدی چو نیست که مرا نمی خری تو بهر چه خواهی مرا بخر که من سبب سعادت و اقبال تو خواهم بود علی بن مجدالدین رو باو کرده گفت بیع و شری نه با جبار و اکر است تو بهر از دینار گران هستی کنیزك گفت یا سیدی تو بنهصد دینار بخر علی بن مجدالدین گفت نهصد دینار نیز بسیار است کنیزك گفت بهشتصد دینار بخر علی بن مجدالدین گفت بسیار است کنیزك بیوسته قیمت همی گشت تا اینکه گفت بیکصد دینارم شری کن علی بن مجدالدین گفت بیکصد دینار تمام با خود ندارم آنگاه دخترك بخندید و باو گفت از یکصد دینار بچقدر کم داری علی بن مجدالدین گفت نه بیکصد دینار مرا هست و نه بیشتر و نه کمتر بخدا سوگند که

من از فرم و دینار چیزی ندارم تو از برای خود کسی دیگر پیدا کن چون کنیزك دانست که او چیزی ندارد دست در جیب برده بدره که هزار دینار زر سرخ داشت بیرون بیاورد و علی بن مجدالدین آهسته گفت که این زر ها بستان نهصد دینار ازین زر ها بخواجه من بده و بیکصد دینار با خود نگاه دار پس علی بن مجدالدین او را بنهصد دینار بخرید و قیمت او را از همان بدره بشمرد و او را بسوی خانه خویش برد چون کنیزك بخانه رسید خانه را ویران یافت که نه فرش داشت و نه ظرف پس هزار دینار دیگر بدو بداد و باو گفت بی بازار شو سیصد دینار را ظرف و فرش بگیر علی بن مجدالدین چنان کرد آنگاه کنیزك باو گفت بسه دینار دیگر خوردنی و نوشیدنی خریده حاضر آور

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فروبت

چون شب سیصد و یازدهم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت کنیزك بیعلی بن مجدالدین گفت که به سه دینار نوشیدنی و خوردنی خریده حاضر آور علی بن مجدالدین نیز چنان کرد پس از آن کنیزك باو گفت يك پرده وار حریر با هفت گونه ابریشم از برای من بخر علی بن مجدالدین چنان کرد آنگاه کنیزك فرش گسترده شمعها روشن کرد و با علی بن مجدالدین بخوردن و نوشیدن بنشستند پس از آن بخوابگاه در آمده در آغوش یکدیگر بنخفتند بد انسان که شاعر گفته
 مرا راحت از زندگی دوش بود که آن ماهرویم در آغوش بود
 چنان مست دینار و حیران او که دنیا و دینم فراموش بود
 بیدار و گفتار جان پرورش سرا پای من دیده و گوش بود
 نمیدانم آنشب که چون روز شد کسی باز داند که باهوش بود

و تا بامداد در آغوش یکدیگر خفته بودند چون بامداد شد کنیزك
ماهر روی پرده گرفته بابریشمهای رنگارنگ و تارهای زرین و سیمین نقشهای
گونگون در آن طرح کرد و در آن پرده صورت پرندگان و صورت وحشیان
بدوخت و در جهان صورتی نبود مگر اینكه كنیزك او را در پرده نقش
کرده بود و هشت روز بکار آن پرده مشغول بود چون کار بانجام رسانید
صیقل زده فرو پیچید و بعلی بن مجدالدین بداد و باو گفت این را ببازار
برده به پنجاه دینار بده ولی ببازرگانان بفروش و حذر کن از اینکه او را
براه گذر بفروشی که اگر چنین کار کنی سبب جدائی من و تو خواهد شد
که ما را بسی دشمنانند علی بن مجدالدین پرده حریر را ببازار برده
ببازرگان بفروخت و پارچه حریر با ابریشمهای رنگ و تارهای
سیمین و زرین خریده بیاورد و از خوردنی و نوشیدنی بدانچه حاجت
داشتند حاضر آورده و بقیه درمها را بكنیزك بداد پس كنیزك
در هر هشت روز پرده دوخته بعلی بن مجدالدین میداد و او به پنجاه
دینارش میفروخت و تا یکسال حال بدین منوال گذشت و پس از یکسال علی
بن مجدالدین پرده برداشته بعبادت معهود ببازار برد و پرده را بدلال
بداد در آنحال نصرانی بدید آمد و پرده را خواستکاری نموده شصت دینار
قیمت بداد علی بن مجدالدین امتناع نمود و نصرانی بقیمت پرده همی
افزود تا اینکه بصد دینار رسید و ده دینار بدلال قرار داد پس دلال بنزد
علی بن مجدالدین آمده از قیمت پرده او را آگاه ساخت و او را بمعاملت
نصرانی ترغیب میکرد و میگفت یا سیدی تو ازین نصرانی بیم مدار که
ترا ازو باکی نیست پس علی بن مجدالدین با خاطر مشوش پرده بنصرانی
بفروخت و قیمت گرفته بسوی خانه روان شد و نصرانی را دید که بر اثر
او همی آید بنصرانی گفت چونست که بر اثر من همی آئی گفت یا سیدی

مرا در سر این کوچه کاری هست علی بن مجدالدین هنوز بخانه در نیامده
بود که نصرانی برسد علی باو گفت ای پلیدك از بهر چه در پی من روان
هستی نصرانی گفت یا سیدی مرا جرعه آب ده که بسی تشنه ام و پاداش
از خدای تعالی بگیر علی بن مجدالدین با خود گفت این مردی است
ذمی از من جرعه آبی بیش نخواسته بخدا سوگند که این را نومیدنگردانم

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و دوازدهم برآمد

گفت ايلك جوانبخت علی با خود گفت که او را نومید نگردانم پس بخانه
اندر آمده کوزه آب بگرفت و كنیزك او زمرد چون او را بدید باو گفت
یا حبیبی پرده را فروختی یانه گفت آری فروختم زمرد پرسید ببازرگانان
فروختی یا براه گفندی راست گو که مرا بدل بوی فراق رسید علی بن
مجدالدین گفت ببازرگانش فروختم كنیزك گفت حقیقت کار بمن بگو
تا در تدارك آن بگویم و باز گو که کوزه آب از بهر چه گرفتی علی بن
مجدالدین گفت همی خواهم آب بدلال دهم كنیزك گفت سبحان الله
چرا از دشمن حذر نمی کنی پس از آن این دو بیت بر خواند

حذر کن زانکه گوید دشمن آن کن که بر زانو زنی دست تغابن
گرت راهی نماید راست چون تیر از بر کرد و راه دست چپ گیر
القصه علی بن مجدالدین کوزه آب بیرون آورد نصرانی را در دهلیز
خانه یافت باو گفت ای پلیدك چگونه بی اجازت من بخانه آمدی نصرانی گفت
یا سیدی بدر خانه ایستادن و در دهلیز خانه آمدن فرقی ندارد پس کوزه آب
باو داد نصرانی آب بخورد و کوزه بعلی بن مجدالدین بداد علی بن مجدالدین
کوزه گرفته باو گفت بر خیز و از پی کار خود رو نصرانی گفت یا سیدی

از آن کسان مباش که نیکوئی کنند و منت نهند پس از آن نصرانی گفت
یا سیدی آب خوردم ولی میخواهم که مرا طعام نیز دهی اگر چه قرص
جوینی باشد علی بن مجدالدین باو گفت پیش از آنکه ترا بیازارند برخیز
و از پی کار خود رو نصرانی گفت یا سیدی اگر بخانه اندر چیزی نیست
این یکصد دینار بگیر و از بازار خوردنی از برای من شری کن تا میان من
و تو حق نان و نمک دیدید آید علی بن مجدالدین گفت این نصرانی ناخر دمنده
است یکصد دینار بگیرم و مساوی دو درم خوردنی از بهر او حاضر آورم
پس نصرانی باو گفت یا سیدی من چیزی میخواهم که گر سنگی از من
برد اگر چه قرصه خشکی باشد از آنکه بهترین توشها آنست که گر سنگی
برد نه طعام فاخر لذیذ است و درین معنی شاعر نکو گفته

گر گشکر خوری بتکلف زمین کند ورنان خشک دیر خوری گل شکر بود
پس علی بن مجدالدین با نصرانی گفت اندکی درین مکان بر آسای
تا من در بسته بیازار روم و بهر تو خوردنی حاضر آورم نصرانی گفت
سمعاً و طاعة پس علی بن مجدالدین در خانه را بیست و کلون بیشت در
بینداخت و کلید را با خود برداشته بسوی بازار رفت و قدری عمل و مغز
بادام و نان و ماهی بریان گشته خریده باز گشت چون نصرانی او را بدید
باو گفت یا سیدی این همه چیز از بهر چه بود که بده مرد کفایت کند
و من تنها هستم شاید تو با من طعام خوری علی بن مجدالدین باو گفت تنها
بخور که من سیر هستم نصرانی گفت یا سیدی حکیمان گفته اند که هر که
با مهمان چیز نخورد تا پاک زاده است چون علی بن مجدالدین این را
شنید بنشست و با او اندکی چیز خورد و خواست که دست باز کشد
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و سیزدهم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت علی بن مجدالدین چون خواست دست از طعام باز کشد
نصرانی مغز بادامی را گرفته پوست از وی برداشت و دو نیمه کرد و
در نیمه آن بنگی مکرر که پیل را از پای در انداختی بکار برد و با عملش
بیامیخت و بعلی بن مجدالدین گفت یا سیدی ترا بدین خود سوگند
میدهم که این را نیز بخور علی بن مجدالدین شرم کرد که سوگند
نپذیرد ناچار او را گرفته بخورد هنوز در شکم او جای نگرفته بود که
بیخود بیفتاد چون نصرانی اینرا بدید بسان کرگ کرسنه بر پا خاسته کلید
خانه را از جیب او بدر آورده بسوی برادر خود بشتابید و او را از
ماجرای بیگاهانید و سبب این بوده است که برادر نصرانی همان مرد کهن
سال زشت رو بود که همی خواست کنبزك را هزار دینار بخرد کنبزك او را
ناخوش داشته بآن ابیاتش هجو کرده بود و آن شیخ دزبطن کافر و بظاهر
هیئت مسلمانی داشت و خود را رشیدالدین نامیده بود چون کنبزك او
را ناخوش داشت و بآن ابیات هجوش گفت او شکایت برادر خود همین
نصرانی برد و این نصرانی برسوم نام داشت برادر گفت خود ازین کار ماول
مباش که من حیلتي کرده بی آنکه درم و دینار صرف کنم او را از بهر
تو بیاورم پس او آن نصرانی پیوسته دام حیات میگسترده تا اینکه این حیلتي
بکار برد و کلید از جیب علی بن مجدالدین در آورده بسوی برادر روان
شد و او را از ماجرا آگاه کرد در حال برادرش برآستر سوار گشته با
غلامان خود بسوی خانه علی بن مجدالدین بیامد و بدره هزار دینار زر
با خود برداشت که اگر شهنشه او را ببیند بدره بدو دهد چون بدر خانه
علی بن مجدالدین رسیدند در خانه بگشودند غلامان زمره آمدند او
را بقهر و جبر بگرفتند و باو گفتند خاموش باش و اگر سخن بگوئی کشته

خواهی شد پس خانه را بحال خود بگذاشتند و از آن چیزی بر نگرفتند و علی بن مجدالدین بدهلز خانه بیخود افتاده بود که ایشان در خانه را بسته کلید را در بهلوی علی بن مجدالدین بگذاشتند و کنیزك را برداشته بقصر نصرانی بردند نصرانی او را در میان کنیزكان خود جای داده باو گفت ای روسبی من همانم که بهزار دینار همی خواستم ترا شری کنم تو راضی نشدی و مرا هجو گفتی اکنون ترا بی دینار و درم بگرفتم کنیزك بگریست و باو گفت ای شیخك یلید چگونه میان من و خواجه من جدائی انداختی نصرانی باو گفت ای روسبی بزودی خواهی دید که ترا چگونه عذاب کنم بمسیح و عذرا سو کنند که اگر مطاوعت من نکنی و بدین من نیائی ترا گونه گونه عذاب کنم کنیزك گفت بخدا سو کنند اگر گوشت مرا یاره یاره بیری من از دین خود جدا نخواهم شد و امیدوارم که خدا بتعالی بزودی فرج عطا فرماید و نصرانی سخت او را همی زد و او همی گریست و همی نالید پس از آن زبان از ناله کوتاه کرده بقول حسبی الله مقرر نم بود تا اینکه نفسش بپسید و نالیدن نتوانست چون نصرانی این حالت بدید بخادمان گفت او را بمطبخ اندازید و طعامش ندهید چون بامداد شد باز کنیزك را حاضر آورد بسیاقت روز پیش او را همی زدند تا اینکه بیخود شد آنگاه بخادمان گفت او را بمطبخ اندر بینداختند پس از ساعتی کنیزك بیخود آمده گفت لا اله الا الله محمد رسول الله حسبی الله و نعم الوکیل پس از آن پناه بخواجه دو عالم محمد علیه السلام برد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهاردهم برآمد

گفت ایملك جوانبخت آن كنیزك زمرّد نام بخواجه مردو عالم محمد علیه السلام پناه برد و او را کار بدینجا رسید و اما علی بن مجدالدین تا روز دیگر بیخود افتاده

بود تا اثر بنگ ازو بر رفت و شم بگشود و بانگ زد که زمرّد کس او را پاسخ نداد پس برخاسته بخانه اندر آمد خانه را از آن ماهرو خالی یافت دانست که این ماجری از نصرانی بدو رفته آنگاه فریاد بر کشیده بنالید و آب از دیدگان بر ریخت و این ابیات بر خواند

اگر شناختمی قیمت وصال ایماه مرا زمانه نکردی ز درد هجر آگاه
مرا از هجر تو چون روی تست دیده سپید مرا از عشق تو چون موی تست نامه سیاه
کهی ز دیده بر آرم ز اشتیاق تو خون کهی ز سینه بر آرم در انتظار تو آه
چون ابیات بانجام رسانید آواز بناده بلند کرد و این دو بیتی نیز بر خواند

در طریم نوك فراق تو بسفت ابر غم تو ماه نشاطم بنهفت
هجران تو حوری بهشتی را جفت آن کرد بمن که باز نتوانم گفت
علی بن مجدالدین از کردار خود بندامت اندر بود ولی ندامت سودی نداشت پس جامه بر تن بدرد و سنگی بکف آورده بسینه خود همی کوبید و گریان گریان بدور خانه همی گشت تا اینکه طاقت نیاورده از خانه بدر آمد کودکان چون او را بدیدند دیوانه اش نامیده بدو گرد آمدند ولی هر کس که او را می شناخت بحالت او میگریست و میگفت ای فلان این چه ماجری است که بر تو رفته پس علی بن مجدالدین تا آخر روز بهمانحالت در کوی و محلت میگشت چون شب در آمد و پرده ظلمت بجهان بیان بخت علی بن مجدالدین در یاره از کوچها بخشید چون روز بر آمد بر خاسته بحالت روز پیشین بشهر اندر همی گریه کرد تا اینکه بخانه خود باز گشت که شب را در آنجا قرار گیرد پیر زنی را نظر بدو افتاد و آن پیر زن از جمله نیکو کاران بود و باو گفت ای فرزند این چه آفتی

است که بعقل تو رسیده و ترا خرد از بهر چه بزبان رفته علی بن مجدالدین
باین دو بیتى عجز را جواب داد

من بودم و دوش یار سیحین من جمعی ز نشاط عیش پیرامن من
ایشان همه صبحدم پراکنده شدند جز خون جگر که ماند بر دامن من
عجز چون بدانت که او عاشقیست از یار جدا گشته باو گفت
ایفرزند همی خواهم که حکایت خود بمن بگوئی و از مصیبتی که ترا رسیده
مرا بیاگاهانی شاید که من ترا یاری کنم علی بن مجدالدین تمامت آنچه
از برسوم نصرانی برو گذشته بود بیان کرد چون عجز ماجری بدانت
گفت ایفرزند تو معذوزی پس عجزك را دل برو بسوخت و آب از دیده
بر ریخت و این دو بیت بر خواند

چشمی که نظر نگه ندارد بس فتنه که بر سر دل آرد
کس بسار مشاهدت نچیند تا تخم مجاهدت نکارد

چون عجز دو بیت بانجام رسانید باو گفت ایفرزند برخیز قفسی
چون قفس زرگران بخر و خانمها و دست بندها و خلخالها و زیور هائی
که زنان را بکار آید شری کرده و از مال مضایقت مکن و همه آن چیز ها را بقفس
اندر نهاده پیش من آور که من او را بر سر گذاشته بصورت دلالتان کرد
خانها بگردم تا خبر کنیزك را از بهر تو بیاورم علی بن مجدالدین از سخن
عجز فرحناك گشته دست او را بوسه داده و بسرعت برفت و تمامت آنچه
را که عجز خواسته بود حاضر آورد آنگاه عجز بر خاسته جامه کهن
پوشید و چادری زرد کون بر سر کرده و عصائی بدست گرفته قفس برداشت
و بهر کوچه و بر زن کرد خانها همی گشت تا اینکه خدای تعالی او را
بصر آن پلیدك رشید الدین نصرانی دلالت کرد و از درون خانه آواز ناله

بشنید در بکوفت .

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پانزدهم بر آمد

گفت ايلك جوانخت چون عجز از درون خانه ناله شنید در بکوفت
کنیز کی از کنیزکان نصرانی آمده در بگشود و عجز را سلام داد عجز
باو گفت که در نزد من چیز های فروختنی هست آیا درین خانه کسی
هست که چیزی از من بخرد کنیزك گفت آری هست در حال کنیزك
او را بخانه اندر آورده بنشانند و کنیزکان برو گرد آمده هر يك چیزی
از عجز بگرفتند و عجز با ایشان مهربانی کرده در قیمت چیز ها چشم
پوشی همیکرد و کنیزکان از نرم گفتن و ارزان فروختن او خرسند بودند
و عجزك باین سوی و آن سوی خانه همینگریست تا خداوند ناله را بشناسد
تا گاه او را نظر به زمرد افتاد و او را بشناخت و گریان شد و بکنیزکان
گفت ای دخترکان این بینوا را چه روی داده که باین حالت افتاده
کنیزکان قصه بعجز باز گفتند و گفتند که این کار نه باختیار ماست
بلکه خواجه ما مارا باین کار فرموده و او اکنون بسفر رفته عجز بایشان
گفت ای دخترکان من را بشما حاجتی هست و آن اینست که شما بند از
این بیچاره بر دارید چون خواجه باز گردد دو باره بندش نهید و یاداش
نیکو از پروردگار بگیریید کنیزك سخن او را بپذیرفتند و بند از زمرد
برداشته نان و آبش بدادند پس از آن عجز بنزد زمرد رفته باو گفت
ای دخترك بزودی خدای تعالی ترا گشایش دهد و آهسته باو گفت که از
نزد خواجه تو علی بن مجدالدین آمده ام و او امشب بیای قصر خواهد آمد
در آنجا صفیری خواهد زد چون آواز صفیر بشنوی تو نیز صفیری بزنی
آنگاه از ریمانی خود را بیاور که او ترا گرفته خواهد برد

بس زمره شکر عجوز را اینجا آورده و عجوز از خانه بدر آمد و نزد علی بن مجد الدین رفت و او را از واقعه بیا گاهانید و باو گفت چون شب از نیمه بگذرد در فلان کوچه بیای قصر آن پلیدک رو و در آنجا ایستاده صفیری بزن که کنیزك تو زمره از ریسمانی آویخته بنزد تو آید آنگاه تو او را گرفته بهر جا که خواهی ببر علی بن مجد الدین عجوز را شکر گذاری کرد و آب از دیدگان ریخته این ابیات بر خواند

اگر دستم بدر روزی که انصاف از توستانم قضاى عهد ماضی را شی دینی بر افشانم
فراقت سخت میاید و لکن صبر میاید که گر بگریزم از سختی رقیق ست پیمانم
شبان آمده است مینام مگر رازم نهان ماند بگوش هر که در عالم رسید آواز پنهانم
چون ابیات بانجام رسانید بنالید و سرشك بگونه روان ساخته این دو بیت نیز خواند

کی نهم روی دگر باره با نرودی چو ماه کی زنم دست دگر باره بآن زلف سیاه
بروم روی بر آن روی هم کامد وقت بروم دست در آن زلف زنم کامد گاه
بس از آن صبر کرد تا نیمه از شب گذشت آنگاه برخاسته در همان کوچه بیای قصر آن پلیدک بیاید و در مصطفی بای قصر بنشست چون دیر گاهی رفته بود که از دوری آن ماه روی نخفته بود خواب برو چیره گشت و مانند مستان بیفتاد.

چون قصه به اینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و شانزدهم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت علی بن مجد الدین چون میکاران بیخود افتاده بود که دزدی از دزدان بیرون آمده در کوی و محلت شهر می گشت تا چیزی بدزدد دلیل قدر او را بیای قصر آن پلیدک راهنمایی کرد و بدور آن قصر بسی بگردید راه بیا لا رفتن نیافت و بدر قصر همی گشت تا بدان مصطفی

که علی بن مجد الدین در آنجا خفته بود برسد چون علی را در آنجا خفته دید عمامه ازو بر گرفت و ایستاده بود که ناگاه زمره بلب بام بر آمد دزد



و ا دید که در تاریکی ایستاده گمان کرد که خواجه او علی بن مجد الدین است صفیری بزد دزد نیز صفیری بزد آنگاه زمره خود را از ریسمان

بیاویخت و خورجینی پر از زر سرخ با خود آورده بود چون دزد او را بدید با خود گفت این کاریست عجیب و این کار سببی غریب خواهد داشت پس از آن کنیزك را با خورجین بدوش گرفته مانند تند باد روان شد زمردی باو گفت من از عجوز شنیده بودم که تواز دوری من رنجور و ضعیف گشته اکنون ترا می بینم که از پیل قوی تری دزد او را جواب نگفت زمرد تأمل کرده در روی او ریشی یافت کثیفتر از جاروب آبخانه پس زمرد ازو بترسید و باو گفت تو کدام جانوری دزد گفت ای روسبی من شاطر جوان گرد هستم و از زبردستان احمد دنفم و ما چهل عیاریم زمرد دانست که قضا برو چیره گشته و او را حیلتنی نیست بجز اینکه کار بخدای تعالی بسپارد پس بحکم خدا شکلیاشد و سر تسلیم پیش نهاده گفت سبحان الله ازورطه خلاص نشده بورطه بزرگتر افتادم و سبب آمدن جوان گردبدان مکان این بوده است که او با احمد دنف گفت ای خواجه در خارج این شهر غاری هست که چهل تن در آن غار توانمند شست من همی خواهم که مادر خود را بان غار برده خود بشهر باز گردم و از شهر غنیمتی آورده در نزد مادر جمع آورم که فردا چاشت شما را ضیافت کنم احمد گفت هر آنچه خواهی بکن جوان گرد بسوی آن غار رفته مادر خود در آن غار بگذاشت چون از غار بدر آمد شخصی دید خفته و اسب در پهلوی خود بسته پس جوان گرد او را بکشت و جامه و سلاح و اسب او را بغار اندر برد و بنزد مادر گذاشته بشهر باز گشت و زمرد را گرفته بسوی غار برد و او را نیز نزد مادر گذاشته مادر را بنگاه داشتن او بسپرد و خود از غار بدر آمد

چون قه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب ازداستان فرو بست

چون شب سیصد و هیفدهم برآمد

گفت ایملک جوانبخت جوان گرد مادر خود را بنگاه داشتن زمرد بسپرد و خود

از غار بیرون رفت پس زمرد با خود گفت مرا پس از این غفلت نشاید و در خلاص خود حیلتنی باید چون این خیالش بخاطر آمد رو بمادر جوان گرد کرده گفت ای خاله بخارج غار نمیروی که بروشنائی شیش های ترا بکشم عجوز گفت بخدا سو کند ای دخترك همی آیم چه دیر گاه نیست من از گرما به دور افتاده ام و این تا جوان مرد مرا از این مکان بدان مکان میگرداند آنگاه زمرد با عجوزك از غار بدر آمد و سر عجوز را بدامن گرفته شیش های او را همی کشت تا اینکه عجوز را خواب در ربود در حال زمرد برخاسته جامه آن شخص را که جوان گردش کشته بود در بر کرد و تیغ او را بمیان بست و عمامه او را بر سر نهاد و خورجین پر از زر سرخ که با خود آورده بود بگرفت و بر اسب سوار شد و گفت یا جمیل التراسترنی پس روی در بادیه گذاشته با خود گفت اگر من بسوی شهر روم شاید یکی از پیوندان سیاهی مرا ببیند و عاقبت کار من نیکو نشود پس روی از شهر بر گردانده حیران همی رفت و از گیاه صحراها و آب نهرها همی خورد تا ده روز گار او بدینسان بود روز یازدهم شهری آباد بر رسید که زمستان گذشته و فصل ربیع در رسیده و آن شهر سبز و خرم بود چون بدان شهر رسید بزرگان شهر و سپاهیان را بدید از آن حالت در عجب شد با خود گفت مردمان این شهر را که بدر و اژه شهر گرد آمده اند سببی عجیب خواهد داشت پس بسوی ایشان برفت چون بایشان نزدیک شد سپاهیان پیش آمدند و در پیش روی او زمین بیوسیدند و صف بکشیدند و گفتند ای سلطان خدا ترا نعمت دهد و قدم ترا بمسلمانان مبارك گرداند زمرد بایشان گفت شما را چه میشود وزیر آن شهر باو گفت خدائی که در عطا کردن بخل ندارد نعمت بتو عطا فرموده و ترا سلطان این شهر کرده بدان که عادت مردمان این شهر اینست که چون ملك ایشان بمیرد و از برای ملك فرزندی

نباشد سپاهیان و بزرگان شهر بدین مکان در آیند و سه روز در این مکان بنشینند هر کس از این راه که تو آمدی بیاید او را سلطان خوش گیرند منت خدایرا که جوان زیبایی را از اولاد ترکان بما برسانید اگر پستتر از تو نیز بدید آمدی سلطان ما او بودی زمرد گفت گمان مکنید که من از رعیت زادگان ترکانم بلکه من از بزرگ زادگان ایشان هستم و لکن برایشان خشم کرده بیرون آمده‌ام و این خورجینی که پراز زر سرخ است به خود آورده‌ام که بفقرا و مساکین تصدق کنم پس سپاهیان و بزرگان شهر او را دعا کردند و باو شادمان شدند و زمرد نیز فرحناک با خود گفت اکنون که بدین مقام رسیدم.

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و هیجدهم برآمد

گفت ای ملک جوان بخت زمرد با خود گفت اکنون که بدین مقام رسیدم امید هست که خدایتعالی میانه من و خواجه ام علی بن مجدالدین در این مکان جمع آورد آنگاه زمرد روان شد و بزرگان سپاهیان از پی او روان شدند تا بشهر اندر آمدند و او را بقصر سلطنت در آوردند چون از اسب فرود آمد امر او بزرگان زیر بغل او را گرفته به فراز تختش بنشانند و در پیش روی او زمین بوسه دادند چون زمرد بتخت بنشست بکشودن خزاین امر فرمود و خواسته بی شمر سپاهیان و بزرگان دولت بداد و همگی دوام ملک او را دعا گفتند و او دیر گاهی بکار سلطنت مشغول بود و هیبتی بزرگ بدلای مردم راه یافت و او بدعتهای برداشت و زندانیان را رها کرد و مردمان او را بسی دوست میداشتند ولی او هر وقت از خواجه خود یاد میکرد میگریست و از خدا می خواست که میانه او را با خواجه اش جمع آورد اتفاقاً شبی از خواجه خود یاد کرده روز هائی

که با او گذرانده بود بخاطر آورد و آب از دیدگان بریخت و این دو بیتی بر خواند.

من بشکر خصمان تو چون زهر کنم در عشق تو خود را سمر دهر کنم
خصمان ترا من از تو بی بهر کنم یا جان بدهم یا همه را قهر کنم
پس از آن اشک از رخساره پاک کرد و بحر مسرای درآمده کنیزکان و زنان را منزل جدا گانه ترتیب داد و خود در مکان تنها بنشست و بجز خادمان خورد سال کسی را بخود راه نداد و یکسال بدین منوال گذشت و از خواجه اش علی بن مجدالدین اثری بدید نشد آنگاه مضطرب و تنگدل گردیده وزرا و حاجبان را بخواست و ایشان را فرمود که مهندسین و بناها حاضر آورده از برای او در بای قصر ایوانی بیک فرسخ طول و بیک فرسخ عرض بنا کنند در اندک زمانی فرمان بجا آوردند چون ایوان بانجام رسید ملکه زمرد بایوان در آمد و از بهر خود خیمه در آنجا برپا کرد و از چپ و راست خیمه کرسی های بزرگان بنهادند آنگاه فرمود سفره ها بگسترند و گونه گونه خوردهای فروچیدند و بزرگان را بخوردن طعام بفرمود و بزرگان گفت هر وقت که آغاز ماه نو شود در اینجا حاضر آئید و در شهر منادی ندا کند که هیچکس در آن روز دکان نکشاید و بسفره ملک حاضر آیند و هر کس مخالفت کند کشته خواهد شد پس چون آغاز ماه نو شد فرمان بجا آوردند و بر این عادت مستمر بودند تا در سال دوم آغاز ماه نو شد زمرد بصورت سلطان در آمد و مردمان شهر و سپاهیان فوج فوج همی آمدند و ایشان را بنشستن جواز میداد و خود بتخت مملکت نشسته بایشان نظاره میکرد و هر کس که بسفره نشسته بود با خود میگفت نظر ملک با منست و حاجبان با آواز بلند میگفتند که شرم نکنید بخورید که ملک خوردن شما را دوست دارد پس ایشان بقدر کفایت طعام خورده ملک را

دعا گویان باز میگشتند و با یکدیگر میگفتند ما چنین سلطان فقیر نواز تا اکنون ندیده بودیم و زمرّد نیز از ایوان برخاسته بقصر اندر آمد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و نوزدهم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ملکه زمرّد از ایوان برخاسته بقصر اندر آمد و ازین کاری که ترتیب داده فرحناک بود و با خود میگفت که اگر خدای تعالی بخواهد بسبب این تدبیر بخواجه خود علی بن مجدالدین خواهم رسید پس چون آغاز ماه دوم شد بعبادت معهود سفره بگستردند و ملکه زمرّد بایوان درآمده بفراز تخت بنشست و مردمان گروه گروه می آمدند و ملکه ایشان را بنشستن جواز میداد تا گاه ملکه را چشم بیرسوم نصرانی که برده از علی بن مجدالدین خواجه او خریده بود بیفتاده او را شناخت و گفت این نخستین فرج است پس از آن برسوم نصرانی پیش آمده با مردم بطعام خوردن بنشست و ظرفی طعام که شکر برو آمیخته بودند از برسوم دورتر سفره اندر بود برسوم دست برده آنطرف برداشت و پیش روی خود بگذاشت مردی که در پهلوی او بود باو گفت چونست که ازطرف پیش روی خود طعام نمی خوری و چرا شرم نکرده دست بطرف دور از خود همیبری برسوم نصرانی باو گفت نخورم مگر از همین ظرف آن مرد گفت بخور خدای تعالی بتو گوارا نکند پس برسوم نصرانی با او مخالفت کرده لقمه از آن ظرف برداشت ملکه زمرّد بسوی برسوم نظاره میکرد بانگ برخادمان زده گفت این مرد را که ظرف طعام شکر آمیخته در پیش دارد بیاورید و نگذارید که آن لقمه بخورد و همان لقمه را از دستش بستانید پس چهارتن از سپاهیان بیرسوم گرد آمده او را بکشیدند و لقمه از دستش گرفته

ببنداختند و در پیش تخت ملکه زمرّدش بداشتند مردم دست از طعام خوردن باز داشتند و با یکدیگر می گفتند که این مرد ستمکار و گناه کار است از آنکه ظرف طعام از پیش باران خود بگرفت دیگری میگفت صبر کنید تا ببینیم انجام کارش بکجا خواهد رسید پس چون او را در برابر تخت ملکه بداشتند ملکه بانگ بدو زد که ایها الازرق نام تو چیست و بدین شهر از بهر چه آمده آن پلیدك نام خود پوشیده داشت و گفت ای ملك نام من علی و شغل من حیاكتست و بدین شهر از برای کاسبی آمده ام ملکه زمرّد گفت تخت رمل از برای من بیاورید و قلمی مسین حاضر کنید در حال آنچه ملکه خواسته بود حاضر آوردند ملکه قلم بگرفت و رمل همی زد و با قلم همی نوشت آنگاه ملکه سر بر داشته ساعتی چشم بهر سو دوخت و باو گفت ای پلیدك چرا با پادشاهان دروغ گفتی تو نصرانی هستی و نام تو برسوم است که از بهر تفتیش کسی آمده سخن بر راستی بگو و گرنه بخداسو کند که همین ساعت ترا بکشم نصرانی زبان در دهان بگردانید حاضران با خود گفتند که ملك رمل نیز میداند پاکست آن خدائی که همه چیز باو عطا فرموده پس از آن ملکه بانگ بنصرانی زد و گفت سخن بر راستی بگو و گرنه هلاك خواهی شد نصرانی گفت العفو یا ملك الزمان تو در حکم راستگو هستی من روسیاه نصرانیم

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و بیستم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت نصرانی گفت من روسیاه نصرانی هستم پس حاضران از رمل دانستن ملك در شكفت مانند پس ملکه فرمود که پوست از نصرانی برداشته گاه در پوست او کنند و از دروازه شهرش بیاویزند و در خارج شهر گودالی کنند و گوشت و استخوان او را بگودال اندر بسوزانند آنچه

که ملکه فرموده بود چنان کردند و مردمان میگفتند این نصرانی را پادشاه همین بود پس چون آغاز ماه سیم شبعادت معهود سفره بگسترده و طعامها فرو چیدند و ملکه زمره بر تخت بنشست سپاهیان و مردمان شهر بسفره گرد آمدند و بمکان ظرف طعام شکر آمیخته نظاره میکردند یکی از حاضران با رفیق خود گفت از آنطرف طعام شکر آمیخته بر حذر باش و از و مخور که کشته خواهی شد پس مردمان بخوردن نشسته بودند و ملکه بفراز تخت بر منکای مرصع تکیه زده بایشان همی نگریست که ناگاه مردی از در ایوان در آمد و رو بسفره همی شتابید ملکه را چشم بر او افتاده بر او تامل کرد دید که همان جوان گرد دزد است و سبب آمدنش این بوده است که او مادر خود را بغار گذاشته بسوی یاران خود رفته بود و بایشان گفته که من دوش دو غنیمت خوب بدست آورده ام یکی سپاهی کشته اسب و سلاح و جامه او را گرفتم و خرچینی بر از زر سرخ با دخترکی ماهروی که هزار برابر آن زر هاست در ربوده همه را در نزد مادر بغار اندر گذاشته ام یاران او ازین خبر فرحناک گشته بسوی غار روان شدند جوان کرد از پیش و ایشان از بی بغار در آمدند غار را خالی از زر و مال و دخترک گلهزار یافتند چون کرد حقیقت کار از مادر جویم شد مادر ماجری بیان کرد جوان کرد انگشت ندامت بدندان گرفت و گفت بخدا سوگند از بهر آن روسبی جهان را بگردم و در هر مکان که باشد او را پدید آورم اگر چه بظلمات اندر باشد او را پیدا کنم و آتش دل از آن روسبی فرو نشانم پس در حال بیرون آمده شهر بشهر و کوی بکوی همی گشت چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و بیست یکم بر آمد

گفت ابلک جوانبخت جوان کرد شهر بشهر همی گشت تا اینکه بشهر

ملکه زمره رسید چون بشهر در آمد کسی در شهر نیافت از پاره زنان سؤال کرد ایشان او را بیابا گاهانیدند که آغاز هر ماه ملک این شهر سفره بگسترده و مردم بدانجا رفته طعام خورند پس او را بمکان ضیافت دلالت کردند چون بدانمکان اندر آمد ملکه او را بشناخت و خادمان را فرمود که نگذارید این مرد بسفره طعام بنشیند که از جبین او اثر فساد پدیدار است خادمان او را گرفته در پیشگاه ملکه گذاشتند ملکه باو گفت ترانام چیست و چه صنعت داری و بدین شهر از بهر چه آمده جوان کرد گفت مرا نام عثمان و شغل من باغبانی است و چیزی از من کم شده از پی کم شده خویش همی کردم ملکه زمره گفت تخت رمل از برای من بیاورید تخت رمل حاضر آوردند قلم بدست گرفته رمل بزد و ساعتی تأمل کرده پس از آن سر بر داشت و با جوان کرد گفت ای پلیدک کذاب چگونه با ملوک دروغ میگوئی اینست رمل مرا خبر داد باینکه نام تو جوان کرد و شغل تو دزدیست که بیاطل مال مردم ببری و خوف ایشان بناحق بریزی آنگاه ملکه بانگ بدو زد که ای پلیدک سخن برآستی بگو و گرنه ترا بکشم چون جوان کرد سخن او را بشنید گونه اش زرد گشت و گمان کرد که اگر سخن برآستی گوید نجات خواهد یافت گفت ای ملک راست گفتمی و لکن من در دست تو توبه کنم و بسوی خدا باز گردم ملکه باو گفت ای پلیدک مرا نشاید که خار اندر راه مسلمانان بگذارم پس خادمان را فرمود که پوست از این ستمکار بردارید و با او چنان کنید که در ماه گذشته به آن یکی کرده بودید آنگاه خادمان بفرمان ملک بشتافتند و چنان کردند که فرموده بود چون مردمان خوردنی بخوردند و بر خاسته بمکان های خویش باز گشتند ملک زمره بقصر در آمد و خدم و حشم را جواز باز گشتن بداد چون آغاز ماه دیگر شد بعبادت معهود سفره در ایوان

بگسترده و مردمان جمع آمده بنشستند و انتظار اجازت همی کشیدند که ملکه در آمد و بکرسی بنشست و چشم بحاضران انداخته نظاره میکرد ناگاه چشمنش بکسی بیفتاد که با شتاب هر چه تمامتر بایوان در آمد و در سر همان ظرف طعام شکر آمیخته که کس در آنجا ننشسته بود بنشست چون در آن مرد تامل کرد دید آن نصرانی یلید جفا کردار است که خود را رشیدالدین نامیده بود ملکه باخود گفت چه مبارک طعامی بود امروز که این خدا شناس ستمکار را در دام افکند و آمدن آن پلیدک سببی عجب داشت و سبب این بوده که چون او از سفر باز گشت.

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و بیست و دوم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت آن پلیدک ستمکار چون از سفر باز گشت اهل خانه او را بیاگاهانیدند که زمره با خرجینی از زر و مال نا پدید گشته چون این سخن بشنید جامه برتن بدوید طیانچه بر سینه و روی خود بزد و ریش بکند و برادر خود برسوم را از بهر تفتیش بشهر ها فرستاد چون برسوم باز نکشت آن پلیدک خود به تفتیش زمره و برسوم بیرون رفته شهر بشهر همی گشت تا اینکه در آغاز ماه بدان شهر در آمد کوچه های شهر را خالی و دکان ها را بسته یافت ازبارة زنان و کودکان سبب آن حالت پرسید گفتند در آغاز هر ماه ملک سفره گسترده مردمان در آنجا حاضر آورد و کس را یارای نشستن خانه و دکان نیست پس او را بمکان ضیافت دلالت کردند چون بدان مکان رسید مردم را دید که بخوردن نشسته اند او نیز خواست بنشیند ملکه را نظر بروی افتاد و او را بشناخت در حال بانگ بخادمان زد که اینرا بگیرید و نگذارید که طعام بخورد او را بگرفتند و در پیشگاه ملک گذاشتند ملکه زمره باو گفت ای پلیدک نام تو چیست

و چه صنعت داری و بدین شهر از بهر چه آمده گفت ایها الملك نام من رستم است و مرا صنعتی نیست بلکه درویش هستم ملکه تخت رمل بخواست چون تخت رمل حاضر آوردند قلم مسین بکف آورده رمل بزد و بنوشت و ساعتی تامل کرده پس از ساعتی سر بسوی او برداشت و باو گفت ای پلیدک چگونه باملوک دروغ گفتی ترا نام رشیدالدین نصرانی است و صنعت تو همین است که دام حیل بدختران مسلمانان گسترده ایشان را بگیری و تو در ظاهر مسلمان و در باطن نصرانی هستی اکنون راست گو و گرنه بدترین رنجها ترا بکشم نصرانی زبان در دهان بگردانید و سخن خویش همی خوائید تا اینکه گفت ای ملک زمان راست گفتی ملکه فرمود او را بینداختند و هزار تازیانه برتن او بزدند پس از آن پوست ازوی گرفته استخوان او را بگودال اندر افکنده بسوزانیدند و پوست او را بر از کاه کرده از دروازه شهر بیاویختند پس از آن مردمان را جواز بداد چون طعام بخوردند هر يك بمکان خویش باز گشتند و ملکه زمره بقصر درآمد و گفت منت خدای را که دل مرا از کسانی که مرا آزاده بودند راحت بخشود و انتقام مرا از ایشان بکشید پس شکر خدا بآسمان بجای آورد و بیاد خواجه این دو بیتی بر خواند.

یارب تو مرا بیار دمساز رسان آوازه دردم بهم آواز رسان
آنکس که من از فرقت او بیتابم او را بمن و مرا باو باز رسان
پس از آن بگریست و گفت امید هست خدائی که مرا بدشمنان
ظفر داد بملاقات دوستان نیز شاد کند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و بیست و سوم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت ملکه زمره گفت امید هست که خدا بآسمان مرا بملاقات

دوستان شادمان سازد و بزودی علی بن مجدالدین را بمن برساند که خدایتعالی
بهرچه خواهد قادر است پس حمد خدایتعالی بجا آورد و بحکم تقدیر
کردن بنهاد و گفت.

امید وار چنانم که کار بسته برآید وصال چون بسر آمد فراق هم بسر آید
کلم ز دست بدر برد روزگار مخالف امید هست که خوارم زیای هم بدر آید
گرم حیات به اندنماند این غم و حسرت و گر نمیرد بلبل درخت گل پیر آید
ز بس که در نظر آید خیال روی تو مارا چنان شدم که خیالم بجهد در نظر آید
هزار قرعه بنامت زدیم و باز نگشتی ندانم آیت رحمت بطالع که در آید
چون ابیات بانجام رسانید تن بقضا در داده بدوری حبیب خود شکبیا
بود روزها در میان مردم حکمرانی میکرد و شبها در جدائی خواجه خود
علی بن مجدالدین میگریست تا اینکه آغاز ماه دیگر شد فرمود بعبادت
معهود سفره در ایوان بگستر دهند و مردم شهر بسفره جمع آمدند و ملکه
زمرد بایوان در آمده در صدر بنشست و چشم بر در ایوان دوخته بود و
این مناجات همی کرد یا من ردّ یوسف علی یعقوب و کشف البلاء عن ایوب
منّ علی برد سیدی هنوز مناجات او تمام نشده بود که کسی از در ایوان
در آمد که سروقامتش از بار غم خمیده و از محنت و اندوه تنش تزار
گشته و گونه اش زرد شده بود چون بایوان درآمد در مکانی که خالی بود
بنشست زمرد را از دیدن او اضطراب و پریشانی روی داد و بدقت تمام دروی
نظر کرد دانست که او خواجه اش علی بن مجدالدین است خواست که
از شادی فریاد برآورد ولی از رسوائی ترسیده خود داری کرد و راز خود
را پوشیده داشت و سبب آمدن علی بن مجدالدین این بوده است که چون
در مصطفی پای قصر نصرانی خواب بر او چیره شد و زمرد را جوان کرد
گرفته برفت پس از آن علی بن مجدالدین بیدار شد دید که عمامه بر سر

ندارد دانست که کسی باو ستم کرده عمامه او را گرفته است در حال
برخاسته بنزد آن عجوز که از مکان زمرد خبر داده بود بیامد و در پیش
روی او چندان بگریست که بیخود افتاد چون بخود آمد حکایت خود را
بعجوز باز گفت عجوز او را سرزنش کرده باو گفت ترا این مصیبت از
خود رسیده و خود کرده را چاره نیست الفصه عجوز علی بن مجدالدین را
ملامت میکرد و او همی گریست تا اینکه دوباره بیخود افتاد پس از ساعتی
بخود آمد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و بیست و چهارم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت چون علی بن مجدالدین بخود آمد عجوز را دید که
بحالت او گریان گشته آب از دیده میریزد و این دو بیت همی خواند.
گر بهار عمر باشد باز بر طرف چمن چتر گل در سر کشی ای مرغ خوش خوان غم مغور
دریابان گر ز شوق کعبه خواهی زد قدم سرزنشها گر کند خار مقلان غم مغور
پس از آن باو گفت در همین جا بنشین تا من از برای تو خبری
بیاورم پس عجوز علی بن مجدالدین را در همانجا گذاشته برفت و تا نیمه
روز غایب بود پس از آن بسوی علی بن مجدالدین باز گشت و باو گفت
ای علی گمان من اینست که تو بحسرت خواهی مرد و تا زنده محبوبه
خود را نخواهی دید از آنکه اهل قصر نصرانی چون شب را بروز آورده اند
منظره قصر را گشوده یافته اند و از زمرد جوینان شده بقصر اندرش ندیده اند
چون علی بن مجدالدین این سخن بشنید جهان در چشمش تیره شد و از
زندگانی نومید گشت و فریاد کشیده همی گریست تا اینکه بیخود افتاد
چون بخود آمد از الم دوری رنجور گشته بستر افتاد و عجوز پیوسته اطبباء
بنزد او آورده دارو و شربت بدو همی داد تا اینکه روان بتن او باز گشت

و محبوبه خود زمره را بخاطر آورده این ابیات بخواند

ای صبا نکستی از خاک ره یار بیار بپر اندوه دل و مژده دلداریار
نامعطر کنم از لطف نسیم تو مشام شمع از نفحات نفس یار بیار
کام جان تلخ شد از صبر که کردم بیدوست نکته زان لب شیرین شکر بار بیار
چون سال دوم بر آمد عجز باو گفت ایفرزند این حزن و اندوه
سبب باز گشتن محبوبه تو نخواهد شد بر خیز و میان محکم بیندو شهر
بشهر از محبوبه خود تفتیش کن شاید که بر اثر او آگاهی یابی علی بن مجدالدین
سخن عجز را پذیرفته از شهر خود بدر آمد و اطراف بلاد همی گشت تا
بشهر زمره برسد و بایوان ضیافت در آمده و بسفره طعام نشسته دست بر
آن طعام شکر آمیخته که کسی ازو نخوردی دراز کرد حاضران برو معزونی
شدند و باو گفتند ای پسر ازین ظرف مخور که هر که از این ظرف چیزی
خورد زیان کرد علی بن مجدالدین گفت من از همین ظرف چیز خورم
تا آنچه میخواهند با من بکنند شاید که ازین زندگانی و رنج و تعب
خلاص یابم این بگفت و بخوردن مشغول شد چون لقمه اول بخورد
زمره قصد کرد که او را پیش خود بخواند باز بخاطرش آمد که او گرسنه
است بهتر اینست که او را بخوردن طعام بگذارد تا سیر شود پس
علی بن مجدالدین چیز بخورد و سیر گشت ملکه زمره بیکمی از خواجه سرایان
گفت که بسوی این پسر برو و باو بفرمی بگو که نزد ملک حاضر آید
خواجه سرایان نزد او رفته باو گفت یا سیدی بنزد ملک حاضر آی
علی بن مجدالدین گفت سمعاً و طاعه در حال با خواجه سرایان برقت

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و بیست و پنجم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت علی بن مجدالدین با خواجه سرایان برقت مردمان

با یکدیگر گفتند آیا ملک با این چه خواهد کرد یاره از ایشان میگفت
ملک با او جز نیکوئی نکند اگر میخواست باو بدی کند او را نمیکذاشت
که بخورد و یاره دیگر بحالت او معزونی بودند چون علی بن مجدالدین
در پیش روی زمره بایستاد و زمین بیوسید زمره با او بملاطفت سخن
گفت و پرسید نام تو چیست و چه صنعت داری و بدین شهر از بهر چه
آمده علی بن مجدالدین گفت ای ملک زمان نام من علی و از اولاد
بلزرگانان هستم و شهر من خراسان است و سبب آمدن من بدین شهر اینست
که دختری از من کم شده که در نزد من از جان عزیز تر بود و قصه من
همین است این بگفت و بگریست چندانکه بیخود افتاد زمره فرمود تا
کلاب بدو بیفشانند و بهوشش آوردند آنگاه زمره تخت رمل و قلم مسین
بخواست چون کنیزکان حاضر آوردند قلم بگرفت و رمل بزد و ساعتی
تامل کرده پس از آن گفت سخن براستی گفتی بزودی خدایتعالی ترا
با او جمع آورد پس زمره حاجبان را فرمود که او را بگرمابه برند و جامه
ملوکانهش بپوشانند پس از آن با سبی نشاند هنگام شام بسوی قصرش باز
آوردند حاجب او را بگرمابه آورد یاره از حاضران گفتند چونست که ملک
با این پسر ملاطفت کرد یاره دیگر گفتند چنان شمایل نیکورا جز نیکوئی
نیارست کرد پس هر یکی از حاضران سخنی میگفتند تا اینکه از مجلس
پراکنده گشته هر يك بی کار خود برفتند و زمره بقصر در آمده بانتظار
رسیدن شب بنشست چون شب درآمد بدان مکان که در آنجا خفتی برقت
و چنان بنمود که خواب بر او غلبه کرده و او را عادت این بود که بجز
دو خدمتکار خورد سال کسی در نزد او نمی خفت پس چون در آن مکان
قرار گرفت کسی بسوی محبوب خود علی بن مجدالدین بفرستاد و خود
بفرار از تخت بنشست شمعها روشن بود چون اهل قصر شنیدند که ملک کسی

بسوی آن پسر فرستاده بشکفت اندر ماندند هر يك از ایشان گمانی میکرد و سختی میکرد و پاره از ایشان می گفت که ملك دلبسته این پسر شد و فردا او را سردار لشکر خواهد کرد الغرض چون خادمان علی بن مجدالدین را بنزد زمرد بیاوردند علی پایه تخت را بیوسید و او را دعا کرد زمرد با خود گفت خود را باو نشناسانم تا ساعتی با او مزاح کنم پس از آن گفت یا علی بگرمايه رفتی یا نه علی بن مجدالدین گفت آری ای ملك زمرد گفت برخیز و از این طعام های لذیذ بخور و از این شراب بنوش که تراز رنج راه آرده چون علی بن مجدالدین طعام و شراب خورد برخاسته در برابر تخت ملك بايستاد زمرد باو گفت بفراز تخت برآی و پا های من بمال علی بن مجدالدین بفراز تخت رفته پا و ساق او را همی مالید دید که ساق های او از حریر نرم تر است و بساق های زنان همی ماند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و بیست و ششم برآمد

گفت ایلك جوانبخت پس باخود گفت سبحان الله این ملك بدختران همی ماند و این کاریست عجیب پس شهوتش بجنبید چون زمرد این حالت را ازو دید بخندید و گفت باسیدی هنوز مرا نشناختی علی بن مجدالدین گفت تو کیستی گفت من کنیزك تو زمرد چون علی بن مجدالدین این را بدانست او را بیوسید و در آغوشش بکشید و زمرد غنچ و دلال میکرد چون خواجه سرایان آواز ایشان بشنیدند بیشت پرده بیامدند دیدند که ملك غنچ و دلال همی کند خواجه سرایان گفتند این به غنچ و دلال مردان نمیماند شاید که این ملك زن باشد پس چون صبح برآمد زمرد بزرگان لشکر و ارباب دولت را بخواست و با ایشان گفت قصد من اینست که بسوی شهر خود دروم شما از برای من نایبی اختیار

کنید که در میان شما حکمرانی کند تا من بسوی شما باز گردم پس از آن بتجهیز سفر مشغول شد و توشه و اموال و استران و اشتران برداشته از شهر بیرون آمدند و شب و روز کوه و صحرا همی نوردید تا بشهر علی بن مجدالدین برسیدند و در آنجا بعیش و نوش و فرح و شادی بسر بردند تا اینکه مرگ ایشان را دریافت

حکایت جبرین عمیر و نازدش



وا از جمله حکایتها اینست که شبی خلیفه هرون الرشید را بیخوابی سراقتاد و از این پهلویان پهلوی بسی بکشت تا اینکه عاجز شد آنگاه سرور را بخواست و باو گفت ای سرور کسی پدید آور که از رنج بیخوابی مرا آسوده کند سرور گفت ایها الخلیفه آیا میل داری که بیاغ اندر شوی و بگلهای و شکوفهها تفرج کنی و ستارگان را نظاره نمائی که چگونه در میان ایشان بگردی تو انداخته گفت ای سرور دلم بهیچ يك از اینها مایل نیست و از اینها خاطر من نکشاید سرور گفت ایها الخلیفه ترا در قصر سیصد همسر است و هر یکی از ایشان را جدا گانه قصری هست بفرما تا ایشان قصر های خود را خاوت کنند و تو در قصر های ایشان بگرد و

ایشان را تفرّج کن خلیفه گفت ای سرور قصر از آن من و کنیزکان ملک من هستند و مرا نفس باین چیزها طالب نیست سرور گفت ایها الخلیفه عالمان و شاعران را حاضر آور تا باهم مباحثه کنند و اشعار نغز بخوانند و حکایات و اخبار از برای تو حدیث کنند خلیفه گفت مرا نفس بهیچ کدام از این چیزها طالب نیست سرور گفت ایها الخلیفه ندیمان و ظرفان را حاضر آور تا نکته های سنجیده و سخن های پسندیده ترا بگویند خلیفه گفت مرا دل باین چیزها نمیکشاید سرور گفت ایها الخلیفه مرا بکش

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فروبت
چون شب سیصد و بیست و هفتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت سرور گفت ایها الخلیفه مرا بکش شاید بیخوابی تو برود و اضطراب یکسو شود خلیفه از سخن او بخندید و یارو گفت ای سرور نظر کن که از ندیمان کدام بردارست سرور بیرون رفته باز گشت گفت ای خلیفه علی بن منصور دمشقی بردارست گفت او را بنزد من آر پس سرور برفت و علی بن منصور را بیاورد چون علی بن منصور حاضر آمد خلیفه را سلام داد خلیفه رد سلام کرده گفت ای علی از حکایات خود چیزی حدیث کن گفت ایها الخلیفه چیزی را که شنیده باشم بگویم یا چیزی را که دیده ام بگویم خلیفه گفت اگر چیزی دیده باشی حدیث کن که شنیده چون دیده نخواهد بود علی بن منصور گفت ایها الخلیفه بدانکه من در هر سال رسومی از محمد بن سلیمان هاشمی داشتم در آغاز سال بعبادت معهود بنزد او رفتم و او را دیدم که آماده نخجیر گاهست او را سلام دادم و او رد سلام کرد و بمن گفت باین منصور بامن سوار شو من گفتم ای خواجه مرا طاقت سواری نیست پس مرا در دارالضیافه بنشانند

و حاجیان و میزبانان بمن بگماشت و خود بنخجیر گاه شد ایشان غایت اکرام با من کردند و لوازم ضیافت فرو نگذاشتند با خود گفتم که عجب است که دیر گاهی در بصره باشم و راهی بجز از قصر بباغ و از باغ بقصر نشناسم مرا بجز این وقت فرصتی نخواهد بود که در اطراف بصره تفرّج کنم بهتر اینست که من برخاسته تنها بتفرّج روم در حال برخاسته جامه فاخر در بر کردم و از خانه روان شدم و ای خلیفه تو میدانی که در بصره هفتاد محلتست که طول هر محلت هفتاد فرسنگ عراقی است پس من در کوچه های او راه کم کردم و نشنکی بر من غلبه کرد ناگاه بدر بزرگی رسیدم که دو حلقه مسین بر آن در بود و پرده های دیبای سرخ بر آن در آویخته بودند و در دو سوی آن در دو مصطبه بود که درختان تانک بر آن مصطبه ها سایه انداخته بودند من در آن مصطبه بسایه بنشستم و آن مکان را تفرّج میکردم که ناگاه آواز ناله بشنیدم که از دل محزون بر میخواست و این ابیات همخواند.

دوست میدارم من این نالیدن دلوز را تا بهر نوعی که باشد بگفتم روز را
شب همه شب انتظار صبح روئی می برم کاین صباحت نیست این صبح جهان افروز را
و که گرم بازینم چهره مرا افزای دوست تا قیامت شکر گویم طالع فیروز را
کام جوان را ز ناکامی چشیدن چاره نیست بر زمستان صبر باید طامع نوروز را
با خود گفتم اگر خداوند این آواز را ملاحظتی باشد هر آینه ملاحظت
و آواز خوش را جمع کرده است پس از آن بدر نزدیک شدم و کم کم پرده
از در بیک سو میکشیدم ناگاه دخترکی بدر آمد سپید اندام چون قرص ماه
با ابروان پیوسته و زلف کان بر شکسته و چشمان مخمور و پستان چون گوی
بلور و دهانی چون حلقه انگشتری و رخانی رخشنده تر از زهره و مشتری
که دل از پیر و جوان بر بودی و عقل از مرد و زن بر روی بدان سان که

شاعر گفته .

دل من برد بدان زلف یراز حلقه و خم که فرو ریخته چین از بر چین تا بدم
صنی سیمین رویت و منم شیفته اش خنک آنکس که بود شیفته روی صنم
پس من از روزنهای پرده او را نظاره میکردم ناگاه او را نظر بر
من افتاد با کنیزك خود گفت ببین کیست که بر در ایستاده کنیزك
بر خاسته بسوی من آمد و گفت ایها الشیخ مگر شرم نداری از پیران
کار زشت نه خوبست من باو گفتم ای خاتون اما پیر را راست گفتی پیرم
و لکن گمان ندارم که کار زشت کرده باشم پس خاتون - اکت شد کنیزك
گفت کدام کار زشت ترا اینست که به خانه بیگانگان در آئی و بنا محرمان
نظاره کنی من گفتم ای خاتون معذورم گفت ترا عذر چیست گفتم
مردی ام غریب و بسی تشنه ام گفت ما عذر ترا پذیرفتیم

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و بیست و هشتم برآمد

گفت ایسلک جوانیخت آن دختر گفت من عذر ترا پذیرفتم آنگاه کنیزکی
را گفت که این مرد را آب ده آن کنیز کوزه زرین مرصع بدر و گوهر پر
از آبی که بمشك اذفر آمیخته و دستارچه حریر سبز برو کشیده بودند پیش
من آورد من کوزه بگرفتم و آب دیر دیر مینوشیدم و دزدیده او را نظر
میکردم پس از آن کوزه بکنیزك رد کرده ایستادم آن دختر گفت ای شیخ
راه خویش در پیش گیر من باو گفتم ای خاتون مرا فکرتی روی داد
گفت چه فکرت ترا روی داد گفتم در گردش روزگار و پی در پی آمدن
حوادث فکر همیکنم آن دخترك گفت سزااست که بفکرت اندر باشی از
آنکه روزگار کارهای عجیب دارد باز گو که از بهر چه بفکرت فرو رفتی
گفتم از بهر خداوند این خانه فکر میکنم که او در حال حیات با من

صدیق بود آن دخترك گفت خداوند این خانه چه نام داشت گفتم محمد بن علی
گوهر فروش نام داشت و بسیار توانگر بود نمیدانم او را فرزندی بر جا
هست یا نه گفت آری دخترکی ازو بر جای مانده که بدور نام دارد و وارث
همه مال اوست گفتم ای خاتون گونه ترا متغیر می بینم مرا از کار خود
آگاه کن شاید گره کار تو از دست من بکشاید آن دخترك گفت ای شیخ
اگر از اهل راز باشی راز خود را بتو گویم تو مرا آگاه کن که کیستی تا
بدانم راز پوش هستی یا نه که شاعر گفته

نگوید راز هر کو هست بخرد مگر پیش حکیم و مرد موبد
بقدر عقل هر کس گوی باوی اگر اهلی مده دیوانه را می

من باو گفتم ای خاتون من علی بن منصور دمشقی ندیم هرون الرشیدم
چون دخترك سخن من بشنید از فراز کرسی بزبر آمده بمن گفت آفرین بر تو
یابن منصور اکنون ترا از حالت خود باخبر کنم و ترا از راز خود آگاه
کنم بدان که من عاشقی هستم از یار جدا مانده گفتم ای خاتون تو
خوبرو هستی خوبرویان عشق نورزند مگر خوبرویان را باز گو که معشوق تو
کیست گفت من عاشق جبرین عمیر شیانی هستم من باو گفتم ای خاتون
در میان شما مواصلت یا مراسلت اتفاق افتاده است یا نه گفت آری
و لکن عشق او برخلاف عشق من عشقی است در زبان نه در دل از آنکه
او بوعده وفا نکرد و عهد مودت و دوستی نگاه نداشت من باو
گفتم ای خاتون سبب جدائی در میان شما چیست گفت سبب جدائی
اینست که من روزی نشسته بودم همین کنیزك کیسوان مرا شانه می کرد
کیسوان مرا بتافت از حسن و جمال من عجب آمدش پیش آمده روی مرا
ببوسید و در آن وقت معشوق من بی خبر در آمده چون این حالت بدید
این دو بیت بر من بخواند .

دور و که دل از مهر تو بد مهر گستیم از دام هوای تو بجستیم و برستیم
چونانکه تو بیریدی ما نیز بریدیم چونانکه تو بشکستی ما نیز شکستیم
و از آن وقت تا اکنون بر من خشم آورده و قصد کرده است که پیوسته
از من دور باشد و تا اکنون بنزد من نیامده و مکتوب از برای من نفرستاده
من باو گفتم الحال قصد تو چیست گفت قصد من اینست که از من کتابی
بسوی او بری اگر جواب او را بمن آوری ترا پانصد دینار زر سرخ دهم
و اگر جواب نیاوری صد دینار ترا بدهم پس کنیز کی را بخواست و گفت
قلم و قرطاس از بهر من حاضر آور کنیزك قلم و قرطاس بیاورد و دختر ك
آفتاب روی این ابیات بنوشت.

گر دست دهد هزار جانم	در پای مبارکت فشانم
آخر بسم گذر کن ایدوست	انکار که خاک آستانم
نو خود سروصل ما نداری	من عادت بخت خویش دادم
هیئات که چون تو شاهبازی	تشریف دهد بر آشیانم
آخر نه من و تو دوست بودیم	عهد تو شکست و من همانم

پس از آن مکتوب مهر کرده بمن بداد من مکتوب گرفته بخانه
جبر شیبانی رفتم او را در پنججیر بافتم با انتظار او بنشستم تا اینکه از پنججیر
باز گشت ای خلیفه من چون او را سواره بدیدم از جبین و جمال او
هوش من برفت و بخردم زیان آمد پس نگاه کرد مرا بدر خانه خود نشسته
بدید از احب بزیر آمده بسوی من آمد و دست در گردن من افکند و مرا
سلام داد من چنان گمان کردم که بهشت را در آغوش گرفتم پس از آن
مرا بدرون خانه برد و در پهلوی خود بنشاند و با آوردن سفره بفرمود خادمان
سفره بنهادند و همه گونه طعامها در آن سفره فروچیدند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و بیست و نهم برآمد

گفت ايلك جوانبخت علی بن منصور گفت بفره جبر بن عمیر بنشستم
و این دو بیت در او بوخته یافتیم.

گر ندیدی بهشت و حورالعین	اینك این مجلس امیر ببین
جام می را چو حوض کوتر دان	ساقیان را بسان حورالعین

پس از آن جبر بن عمیر بمن گفت دست بطعام ما دراز کن و خاطر
شکسته مرا بخوردن طعام بدست آور گفتم بخدا سو کند اگر حاجت من
نیاوری از طعام تو لقمه نخورم گفت حاجت تو چیست من مکتوب بیرون
آورده بدو دادم چون مکتوب بخواند مکتوب را یاره کرده دور انداخت
و با من گفت یابن منصور جز این حاجت ترا هر حاجتی باشد روا کنم
و خداوند این مکتوب در نزد من جواب ندارد من از نزد او خشمناك برخاستم
آنگاه در دامنم آویخت و بمن گفت یابن منصور من ترا از آنچه او بتو گفته
است خبر دهم او بتو گفته است که اگر جواب نیاوری ترا پانصد دینار زر سرخ
دهم و اگر جواب نیاوری یکصد دینار دهم گفتم آری چنین گفته است گفت
امروز تو در نزد ما بنشین و بعیش و نوش بسر برو پانصد دینار زر سرخ از
من بگیر من آنروز در نزد او نشستم و خوردنی بخوردم پس از آن باو گفتم
یا سیدی مگر ترا میل بسمع و طرب نیست گفت دیر گاهی است که
می خوردن ما نه بسمع است آنگاه آواز داده گفت یا شجرة الدن کنیز کی
با عودی که صنعت نمود بود بیامد و در نزد ما بنشست و عود بکنار گرفته
بیست و يك راه نزد پس از آن براه نخستین باز گشت و این ابیات بخواند.

بر باد فلاحی دهیم این شرك تقوی نام را	برخیز تا یکسو نهم این دلق ازرق قام را
تا کودکان در پی قتل این پیر درد آشام را	می با جوانان خوردنم خاطر تنها میکند
مانیز در قصر آوریم آن سروسیم اندام را	جائی که سرو بوستان با پای چوبین می چمد

چون کنیزك ابيات بانجام رسانيد خواجه فریادی بزد و بیخود
بیفتاد کنیزك گفت ای شیخ خدای بر تو مگیراد که ما دیرگاهی بود
از بیمی که بخواجه داشتیم شراب با سماع نمینوشیدیم ولی اکنون تو
بدان غرقه شو و در آنجا بخسب من بدان غرقه که اشارت کرده بود برقم
و در آنجا بخفتم چون با امداد شد غلامکی پیش من آمد و بدرة که پانصد
دینار زر در او بود با خود بیاورد و بمن گفت این همان زره است که خواجه
من ترا وعده کرده بود ولی تو بسوی آن دخترك که ترا فرستاده باز مگرد
گویا که تو ما را هرگز ندیده گفتم سمعاً و طاعة پس من بدره گرفته برقم
و با خود گفتم که دخترك بانتظار من نشسته است بخدا سو کند ناچار
بسوی او باز کردم و او را از ماجرا بیاگاهانم که اگر من بسوی او باز
نگردم نا جوانمردیست پس من بسوی او برقم او را در پشت در ایستاده
یافتم چون مرا بدید گفت یا بن منصور تو حاجت من نیاوردی من باو
گفتم تو از کجا دانستی که حاجت ترا نیاوردم گفت ای پسر منصور من
میدانم که چون تو مکتوب مرا باو بدادی او مکتوب مرا بدرید و بر زمین
بینداخت و بتو گفت یا بن منصور تو بجز این هر حاجتی که داری از
من بخواه که خداوند این مکتوب در نزد من جواب ندارد تو از نزد او
خشمکین برخاستی او در دامن آویخته گفت امروز در نزد من بنشین
و روز را با نشاط بشب آر آنکاه پانصد دینار ترا بدهم پس تو در نزد او
بنشستی و به نشاط اندر شدی و کنیزکی با فلان آواز فلان شعر را بخواند
او بیخود بیفتاد ای خلیفه زمان من بآن دخترك گفتم آیا تو با ما بودی که
این کارها بدیدی و این سخنان بشنیدی گفت یا بن منصور مگر گفته
شاعر نشنیده

قلب عاشق آئینه شش رو بود

ولکن ای پسر منصور بروزگار هیچ چیز نیست که تغییر نپذیرد.
چون قصه بدینجا رسید با امداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصدوسی ام برآمد

گفت ای ملک جوانیغت آن دخترك گفت ای منصور بروزگار اندر هیچ چیز نیست
که تغییر نپذیرد پس از آن سر بر آسمان کرده گفت الهی وسیدی و مولائی
چنانچه مرا بمحبت جبرین عمیر مبتلا کرده او را نیز بمحبت من مبتلا
کن و این محبت را از دل من برداشته بدل او ببنداز پس از آن یکصد
دینار زر سرخ بمن داد من زر ها گرفته بیفداد باز گشتم چون سال دوم
بر آمد بعادت معهود بشهر بصره رفتم که رسوم خود از والی بگیرم والی
رسوم مرا بداد خواستم که بیفداد باز کردم از آن دخترك بدور نام مرا
یاد آمد با خود گفتم بخدا سو کند ناچار بسوی او بروم تا بدانم که میانه
او و معشوق او چه گذشته آنکاه بسوی خانه او بیامدم در خانه او را
رفته و آب زده یافتم خدم و حشم و غلام در آنجا ایستاده بودند با خود
گفتم شاید که کنیزك را حزن و اندوه رو آور گشته و از غایت حزن
مرده است و بزرگی از بزرگان بخانه او آمده است فی الفور بسوی خانه
جبرین بن عمیر رفتم در خانه او را دیدم ویران گشته و بر در او خادمی
و غلامی نیافتم با خود گفتم که شاید او نیز مرده باشد پس بر در خانه
او ایستاده آب از دیده بریختم و این ابیات بخواندم

هست این دیار یار اگر شایسته فرد آرم جمل پرسم رباب و دعد را حال از ره و و از طلل
جویم رفیقی را اثر کون گردد از لیلی خبر داند کزین منزل قمر کی رفت و کی آمد زحل
تامن برقم زین چمن نه سرو ماندو نه سمن بودی همانا اشک من آنکه نهالش را نهل
چون من باین ابیات اهل آنخانه را مرثیه گفتم ناگاه غلامکی سیاه
بدر آمد و بمن گفت ای شیخ زبان تو لال باد از بهر چه باین ابیات باین

خانه مرثیه میگوئی من با غلامك گفتم که مرا درین خانه صدیقی بود
غلامك گفت نام صدیق تو چیست گفتم جبیر بن عمیر شیبانی است
گفت الحمد لله او را چیزی روی نداده و او را دولت و سعادت و بزرگی
قرینست و لکن او را خدای تعالی بمحبت دختر کی بدورد نام مبتلا کرده
و در محبت آن دختر ك مانند یارۀ سنگیست که افتاده باشد که اگر گرسنه
شود خوردنی نخواهد و اگر تشنه باشد نوشیدنی نجوید من بغلامك گفتم
از برای من دستوری بخواه تا بدرون خانه بیایم غلامك گفت یا سیدی
بنزد کسی میروی که او ترا بشناسد یا اگر ترا نشناسد باز خواهی رفت
من باو گفتم در هر حال باید بنزد او بیایم پس غلامك بخانه رفته اجازت
بگرفت و باز آمد من با او بخانه اندر شدم جبیر را مانند سنگ یارۀ افتاده
دیدم نه اشارت میدانست و نه کسی را میشناخت من باو سخن گفتم او
هیچ نگفت یکی از حاضران بمن گفت یا سیدی اگر ترا شعری بخط ابرار
باشد از برای او بخوان و آواز خود بلند کن که او از شعر خواندن تو
بهوش آید و ترا جواب گوید پس من این دو بیت بر خواندم

عاشقی پیدا است از زاری دل نیست بیماری چو بیماری دل
عشق در دام آورد صیاد را عشق سازد بنده هر آزاد را
چون جبیر شعر من بشنید چشم بگشود و بمن گفت آفرین بر تو
ای پسر منصور من گفتم یا سیدی ترا بمن حاجتی هست یا نه گفت آری
میخواهم ورقه بآن دختر بنویسم که تو او را ببری اگر جواب از بهر من
بیآوری هزار دینار زر سرخ بتو بدهم و اگر جواب نیاوری دویست دینار
زر بتو عطا کنم من باو گفتم آنچه خواهی بکن
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و سی و یکم برآمد

گفت ابلڪ جوانبخت علی بن منصور گفته است که من جبیر بن عمیر گفتم
هر آنچه خواهی بکن پس کنیز کی را فرمود قلم و قرطاس حاضر آورد و این
ابیات بنوشت.

كلك مشکين توروزی که ز مایاد کند ببرد اجر دوصد بنده که آزاد کند
قاصد حضرت سلمی که سلامت بادا چه شود گریه سلامی دل ما شاد کند
یارب اندر دل آن خسرو شیرین انداز که بر حمت گذری بر سر فرهاد کند
حالیا عشوة عشق تو ز بنیادم برد تا دگر فکر حکیمانه چه بنیاد کند
آنکاه کتاب را مهر کرده بمن بداد من مکتوب بگرفتم و بخانه سیده
بدور رفته پرده از در کم کم بیکسو میکردم که ناگه دیدم ده تن از کنیزکان
ماه روی و سیده بدور چون ماه در میان ستارگان نشسته بودند و هیچگونه
المی و حزنی نداشت در آن هنگام که من او را نظر کردم او را چشم بر من
افتاد دید که بر در ایستاده ام گفت آفرین بر تو ای پسر منصور شعر درین
بیت دروغ نگفته.

صبر کن اندر جفا و در رضا دمبدم می بین بقا اندر فنا
ای پسر منصور اینك من جواب بنویسم تا آنچه ترا وعده کرده است
بستانی من باو گفتم خدا ترا یاداش نیکو دهد پس کنیزی را فرمود قلم
و قرطاس حاضر آورد و این ابیات بنوشت.

حقا که نیابی از لبم کام ضایع چکنی در این غم ایام
چون عرق وجود خویشتن را در مجمر غم چه سوزی ای خام
گر ناله کنی ز شام تا صبح در گریه کنی ز صبح تا شام
کامی ز وصال ما نبینی زین کام طمع ببر بنا کام
من باو گفتم ای خاتون میانه او و مرگ چیزی نمانده اگر این

ورقه بخواند در حال بمبرد پس او مکتوب گرفته یاره کرد من باو گفتم
غیر از این ابیات شعر دیگر بنویس آنکاه ورقه برداشته این ابیات بنوشت
ای غمزده ترك این هوس کن دم در کشر و این حدیث بس کن
دیدار منت چو نیست روزی در آتش شوق چند موزی
یاری و وفا نبینی از من جز جور و جفا نبینی از من
من گفتم ای خاتون اگر او این ابیات بخواند روانش از تن برود
گفت یا بن منصور بدانکه مرا گناهی نیست که مرا در عشق اورنج بجائی
رسید که این سخنان بگفتم من باو گفتم اگر بیش از این بگوئی سزا است
و لکن شبهه کریمان عفو و بخشایش است چون سخن مرا بشنید دیدگان
پر از آب کرده ورقه دیگر بنوشت بخدا سو کند ای خلیفه در دیوان تو
کس بدان خوبی خط نتواند نوشت چون رقه بانجام رسانید دیدم که این
ابیات در او نوشته .

بدان آگه باش ای چراغ ترکستان که هفته دگر آیم به پیش تو مهمان
بمهر هیچ بتی ناسپرده ام دل خویش چنانکه بر دم باز آر مش بر تو چنان
بر تو با بر من به که نو کند پیوند لب تو با لب من به که نو کند پیمان
چون مکتوب را بانجام رسانید .

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصدوسی و دوم بر آمد

گفت ایلك جوانیخت چون سیده بدور مکتوب بانجام رسانید او را مهر کرده
بمن داد گفتم ای خاتون این مکتوب بیماران را بهبودی بخشد و آتش دل
را فرو نشاند پس من مکتوب گرفته بیرون آمدم آنکاه سیده مرا آواز داد
و بمن گفت ای پسر منصور بجبیر بن عمیر بگو که امشب سیده بدور

مهمان تست من از این سخن فرحناك گشته مکتوب بسوی جبیر بردم
دیدم که چشم بر در دوخته منتظر جواب است چون مکتوب بدو دادم
مکتوب گشوده بخواند و مضمون آن بدانت صیحه بلند بر آورده بیفتاد چون
بخود آمد گفت ای پسر منصور آیا سیده این مکتوب را بدست خرد بنوشت و
انگشتان خود بدین مکتوب بسود گفتم یا سیدی مگر کیسکه می نویسد
بیای خود می نویسد بخدا سو کند ای خلیفه زمان هنوز سخن من و جبیر
بانجام نرسیده بود که صدای خلخالهای سیده بگوش ما بر رسید و در حال
بخانه اندر آمد چون جبیر او را بدید بر پای خاست چنانکه تو گفتی
هر گز بیمار نبوده است چون یکدیگر را در آغوش گرفتند رنجوری ازو
برفت پس از آن جبیر بنشست و سیده بایستاد من باو گفتم ای خاتون چرا
تنشینی گفت ای پسر منصور من نشینم مگر بشرطی که میانه من و
اوست گفتم چه شرط در میان دارید سیده گفت عاشقان کس را از
راز خود با خبر نکنند آنکاه سیده دهان خود بگوش جبیر بن عمیر
بگذاشت و باو سخنی نهفته گفت جبیر گفت سمعاً و طاعة پس از آن جبیر
بر خاسته یکی از غلامان را بیرون فرستاد غلامك پس از ساعتی باز آمد
قاضی را با دو شاهد حاضر آورده بقاضی گفت عقد این دخترك را باین مبلغ
از برای من بخوان قاضی باسیده گفت تونیز راضی هستی سیده رضامندی
آشکار نمود آنکاه قاضی بیغه نکاح بخواند پس سیده بدور بدره گشوده
مشتی از زر سرخ بقاضی و شهود بداد و بقیه بدره را بجبیر بن عمیر تسلیم
کرد پس قاضی و شهود باز گشتند من با انبساط و عیش نشسته بودم تا
اینکه شب از نیمه بگذشت آنکاه با خود گفتم که ایشان هر دو عاشقند
و دیر گاه نیست که از هم جدا مانده اند بهتر اینست که من همین ساعت
بر خاسته در غرقه دور تر از ایشان بخسبم و ایشان را بیکدیگر بگذارم

چون من بر خاستم سیده بر دامن من آویخت و بمن گفت ترا چه بخاطر گذشت من آنچه بخاطرم گذشته بود باو گفتم سیده گفت بنشین هر وقت که بخواهیم ترا روانه کنیم من با ایشان بنشستم تا اینکه صبح نزدیک شد آنگاه سیده بمن گفت ای پسر منصور برخیز و بدان غرقه دیگر شو من برخاسته بدان غرقه رفتم و تا بامداد در آنجا بخنتم چون بامداد شد غلامکی طشتی و ابریقی بیاورد من وضو گرفتم و دوگانه بجا آوردم نشسته بودم که ناگاه جبیر با محبوبه خود از کرمابه که بخانه اندر بود بدر آمدند و آب کیسوان همی فشردند من ایشان را تهنیت گفتم و گفتم هر چیزی را که آغاز او سختی است در آخر بخوشی بدل شود جبیر گفت راست گفتی ما را فرض است که ترا اکرام کنیم در حال خازن خود را بخواست و باو گفت سه هزار دینار زر سرخ بیاور خازن بدره که سه هزار دینار دراو بود بیاورد جبیر بمن گفت ای پسر منصور این هدیت از من قبول کن و منتی بر جان من بنه من باو گفتم تا سبب جنون تو پس از جنون سیده ندانم هدیت قبول نکنم جبیر گفت ای پسر منصور بدان که در میان ما عیدی است که او را عید نوروز نامند و در آن روز مردمان بیرون آمده بزورق ها نشسته در دریا تفرج کنند من در آن روز بیرون آمدم با یاران خود بتفرج مشغول بودم زورقی دیدم که دراو ده تن از کنیزکان ماهروی و سیده در میان ایشان نشسته بود و سیده بدور عودی اندر کف داشت پس یازده راه بزد و براه نخستین باز گشت و این ابیات بخواند.

ای خداوند یکی یار جفا کارش ده دلبر عشوه گرو سرکش و خونخوارش ده
چند روزی زبی تجربه بیمارش کن با طبیبان جفا پیشه سر و کلش ده
تا بداند که شب ما بچه سان میگذرد در عشقش ده و عشقش ده و بسیارش ده
من بکنیزکان گفتم که او را برانند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و سی و سوم برآمد

گفت ای ملک جوانیخت جبر گفته است که من گفتم که او را برانند خادمان من چندان تارنج بدو باریدند که از غرق شدن زورق او بیم کردیم و همین کار سبب انتقال محبت او بردل من شد پس من بدره زر برداشته بسوی بغداد روان شدم خلیفه چون این حکایت از علی بن منصور بشنید دلش بگشود و از جمله حکایت ها اینست.

حکایت خداوند شش کنیز



مامون خلیفه روزی از روزها در قصر خود نشسته و بزرگان دولت و شعرا و ندیمان را حاضر آورده بود و از جمله ندیمان محمد بصری بود مامون روی باو کرده گفت یا محمد از تو میخواهم که با من حدیثی کوئی که هرگز من او را نشنیده باشم محمد بصری گفت ایها الخلیفه چیزی که بگوش بچنیده باشم بگویم با آنچه بچشم دیده ام حدیث کنم مامون گفت هر کدام که طرفه تراست حدیث کن محمد گفت ایها الخلیفه در زمان گذشته در بلاد یمن مردی بود خداوند مال وقتی از یمن ببغداد آمد شهر بغداد را خوش بداشت آنگاه فرزندان و عیال و سال خود را ببغداد بیاورد و او

شش تن کنیزکان داشت یکی از آنها سپید اندام و دیگری گندم کون و یکی قریه و چارمین لاغر و پنجمین زرد بود و ششمین سیاه ولی همه ایشان خور و دانشمند و صنعت غنا و نواختن عود آشنا بودند اتفاقاً روزی آن مرد کنیزکان را در پیش خود جمع آورده طعام و عدام بخواست بخوردند و بنوشیدند و نشاط کردند پس از آن مرد قدحی پر از می کرده در دست بگرفت بکنیزك سپید اشارت کرده گفت ای ماهروی سخنی نغز بگو کنیزك عود بگرفت و ترهای او را محکم کرد و او را چنان بنواخت که مکان برقص در آمد و با نغمه های نشاط انگیز این ابیات بخواند.

یا تا گل بر افشانیم و می در ساغر اندازیم
فلک را سقف بشکافیم و طرح دیگر اندازیم
اگر غم لشکر انگیزد که خون عاشقان ریزد
من و ساقی بهم سازیم و بنیادش بر اندازیم
چو در دستت رودی خوش بزن مطرب سرودی خوش
که دست افشان غزل خوانیم و یا کوبان سر اندازیم

خواجه بنشاط اندر شد و رخ بنوشید و قدح دیگر پر از می کرده در دست بگرفت و اشارت بکنیزك گندم کون کرده باو گفت ای آتشین روی و بهشتی خوی آواز خوش خود را بمن بشنوان کنیزك عود بگرفت و نغمه های طرب انگیز ساز کرده مکان را بنشاط آورد و این ابیات بخواند
دوستان وقت گذران به که بهشت کوشیم سخن پر مغانت بجان بنوشیم
نیست در کس کرم و وقت طرب میگذرد چاره آنست که سجاده بمی بفروشیم
خوش هوایست فرح بخش خدا یا برسان نازنینی که برویش می گلگون نوشیم
و قدحی دیگر پر کرده در دست بگرفت و کنیزك قریه را خواندن فرمود کنیزك عود گرفته چنان نزد که حزن از دل ها برفت و این دو بیت بخواند.

شکفته شد گل حمر او گشت لعل مست صلاهی سرخوشی ای عارفان باده پرست
بیار باده که در بارگاه استغنا چه یاسبان و چه سلطان چه موشبار و چه مست

پس خواجه را طرب روی داده قدح بنوشید و قدحی دیگر پر کرده در دست بگرفت بکنیزك لاغر اشارت کرده باو گفت ای حور بهشتی ما را



باواز خوش خود بنشاط در آور پس کنیزك عود بگرفت و آواز خوش این دو بیت بر خواند.

ما باده تلخ هری و بلخ خوریم در هر ماهی ز غره تا سلخ خوریم
تقدیر چنین بود که صاف غنبی ز هاد ترش خورند و ما تلخ خوریم
پس خواجه بطرب آمده قدح بنوشید و قدحی دیگر پر کرده در
دست بگرفت و اشارت بکنیزك زرد کرده باو گفت ای آفتاب روشن از اشعار
نغمه بخوان آن کنیزك عود گرفته بنغمه های نشاط انگیز این ابیات بخواند
در همه دیرمغان نیست چو من شیدائی خرقه جانی کرو و باده و دفتر جانی
کردام توبه بدست صنم باده فروش که دگر می نخورم بی رخ بزم آرائی
جویها بسته ام از دیده بدامان که مگر در کنارم بنشانند سهی بالائی
خواجه را طرب روی داده قدح بنوشید و قدح دیگر پر کرده در
دست بگرفت و اشارت بکنیزك سیاه کرده باو گفت ای مردمك چشم بخوان
پس کنیزك عود بگرفت و تارهای او را محکم کرد و چندین راه بزد
پس از آن برای نخستین باز گشته با نغمه های نشاط انگیز این ابیات بخواند
گل در برومی در کف و معشوقه بکامست سلطان جهانم بچنین روز غلامست
در مذهب ما باده حلالست و لکن بیروی توای سرو گل اندام حرامست
گوشت همه بر قول می و نغمه چنگست چشم همه بر لعل آب و گردش جامست
میخواره و سرگشته ورنه و نظر باز آنکس که چو مانست در این شهر کدامست
پس از آن کنیزكان بر خاسته در پیش خواجه زمین بیوسیدند
و باو گفتند که در میان ما داوری کن که کدام يك نیکو تریم خواجه بحسن
و جمال و اختلاف الوان ایشان نظر کرده شکر خدای تعالی بجا آورد
و بایشان گفت در میان شما هیچ کدام نیست مگر اینکه قران آموخته و
علوم یاد گرفته و اخبار پیشینیان دانسته است اکنون خواهش من
اینست که هر يك از شما بر پای خاسته ضد خود را مخاطب کند و
خوشتن را مدح و او را هجا گوید و لکن سخن هر يك را از قرآن شریف

یا اخبار و اشعار دلیلی باید تا من مایه دانش شما را بدانم و سخن گفتن
شمارا نظر کنم ایشان گفتند سمعاً و طاعة

چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و سی و چهارم برآمد

گفت ای دل جوانیغت کنیزكان گفتند سمعاً و طاعة پس از آن کنیزك سفید
بر خاسته بکنیزك سیاه اشاره کرده گفت ای سیاهك بدانکه من چون بدر
در خشنده و تابنده هستم و لون من آشکار است و جبین من روشن است و
خدای تعالی در کتاب عزیز خود به پیغمبرش موسی علیه السلام فرموده
ادخل يدك فی جيبك تخرج بيضاء من غير سوء و نیز خدای تعالی فرموده
و اما الذين ابيضت وجوههم مرا لون آيت رحمت و حسن جمال من بعد
نهایت رسیده و جامه خوبی مرا برارنده است و دلها کروگان منستند
و بحديث اندر است که بهترین لونها سپیدی است و مسلمانان بجامه سپید
افتخار کنند و اگر من هم بخوام سپید را مدحت گویم سخن دراز
کند و لکن سخن مختصر که بمراد کفایت کند بهتر از مطولیت که
بمطلب وفا نکند ای سیاهك بزودی بمذمت تو شروع کنم و ای ممداد
گونه و غراب وش در مدحت بیاض و مذمت سواد شاعر گفته

ندیده که دری را بیدرۀ بخزند بیکدم بفروشد توده انگشت
سیاه روی بود جاودانه در دو رخ سفید روی رود برخلاف او بیست
و خبر است که نوح علیه السلام روزی از روها خفته و دو پسر
او سام و حام در نزد او نشسته بودند آنکاه بادی بیامد جامه نوح علیه السلام
بیکسو کرد و عورت او پدید گشت حام نظربرو کرده بخندید آنکاه سام
بر خاسته او را پیوشانید در حال نوح علیه السلام از خواب بیدار شد و
آنچه از هر دو پسر روی داده بود بدانت سام را دعا کرد و بحام نفرین

گفت سام روی سپید گشت و از بیغمبران و خلفاء را شدین گردید و پادشاهان
فرزندان او هستند و حام روی سیاه گشت و بیلاد حبشه بگریخت و
طایفه سودان از نسل او هستند و مردمان درین معنی متفق اند که طایفه
سودان کم خردند و در مثل گفته اند کیف یوجد اسود عاقل یعنی سیاه
خردمند کجا یافت می شود پس خواجه باو گفت بنشین بهمین قدر
کفایتست پس از آن بکنیزك سیاه گفت برخیز کنیزك برخاست و اشارت
بکنیزك سپید کرده باو گفت آیا تو ندانسته که در قرآن منزل به
نبی مرسل وارد شده و اللیل اذا یغشی والنهار اذا تجلی اگر نه شب
حرمتی میدانت خدای تعالی باو سوگند یاد نمیکرد و او را از روز پیش
نمی انداخت آیا ندانسته که سیاهی زینت شب است چون سپیدی پیری بیاید
لذتها برود و مرک نزدیک شود پس ترا سر زنت کردن من شاید شعر

اگر قطره از سیاهی من بروی تو افتد بوجه حسن
از آن خال حسنت یکی صد شود خریدار حسن تو بی حد شود
اگر از بیاض تو بر عکس کار بجایم شود نقطه آشکار
مرا خالق بروس خوانند و شوم گریزد از من بهر مرز و بوم

و نیز ای سپیدك جمع آمدن دوستان جز در شب نباید و همین
فضل او را کافیت و او پرده احباب است ایشان را از بد گوین و ملائت
کران نگاه دارد و شاعر درین معنی نکو گفته

امشب منم و صحبت آن سرو بلند می را زایش چاشنی داده بقند
ای شب اگر ت هزار کار است مرو ای صبح کورت هزار شاد است مخند
اگر من سیاهی را چنانکه سزاوار است مدحت گویم در اوراق
نکنجد ولی بهمین مختصر اقتصاد کردم و اما ای سپیدك لون تو لون بصر
را ماند و جمال تو اندوه و غصه فزاید و وارد شده است که زمهریر

عذاب اهل نکیر است و از فضیلت سیاهی است که کلام مجید الهی را
بامداد نویسند و مشک و عنبر را بسیاه فامی ستایش میکنند و بقیمت
کران فروشند و از برای ملوک بارمغان برند و اگر سیاهی بهترین چیزها
نمی بود خدا او را مردمك دیده قرار نمیداد و شاعر در مدح من گفته

هر که که کنم بعارضین تو نگام در دیده من تیره نماید رخ ماه
تو مردمك چشم منی ای دلخواه غم نیست اگر دیده تو هست سیاه
خواجه باو گفت که بنشین که همین قدر کفایتست پس خواجه

بکنیزك فربه اشارت کرد که بر خیز کنیزك فربه بر پای خاست
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و سی و پنجم برآمد

گفت ایلك جوانیغت کنیزك فربه بر خاست و اشارت بکنیزك لاغر
کرد و ساقهای خود را بگشود و ساعد های خویش بنمود و جامه از شکم
خود بیکسو کرد شکمی چون حریر و دیباج و نافی چون حلقه عاج بدید
شد و گفت حمد خدائی را که صورت مرا نیکو آفریده و بفرهی حسن
و جمال من بیفزوده و مرا در کتاب عزیز ذکر فرموده و گفته است
و جاء بمجل سمین و مرا چون باغی آفریده که درو شفتالو و سیب و نار
باشد و مردمان مرغ فربه دوست دارند و از مرغ فربه بخورند و فرهی
را بسی مفاخر است

و اما ای لاغر ك ساق های تو چون ساق های گمشك است و آتش
کاو سوز همی ماند و در تو چیزی نیست که خاطر را شادمان کند چنانچه
شاعر گفته

ای چون بی عصفور ترا لاغر بی لاغر تن تو چون تن من باشد کی
آنجا که منم کی نگردد کس سوی تو آنجا که بود سرو که بیند سوی نی

خواجه بآن كنيزك گفت بنشين و اشارت بكنيزك لاغر كرد كنيزك لاغر چون نهال سرو برخاست و او را ساق و قد بشاخه خيزران و ساقه ريحان همی مانست و گفت حمد خدای را كه مرا نيكو آفریده كه وصل من اصل مقصود است و مرا بنهال سرو شبیه کرده كه دلها بدو مایلند اگر برخیزم سبك برخیزم و اگر بنشینم چابك بنشینم و كس را ندیده كه بگوید معشوق من چون پیل و یا مانند كوه عريض و طویل است بلکه معشوق را بنهال سرو مانند كنند وصل من عاشقان را بنشاط آورد و طالبان را طرب افزاید و دیدن من راحت جانهاست و خندیدنم آفت روانها گویا كه من شاخه خيزران و یا ساقه ريحان هستم و مرا در خوبی نظیر نیست چنانچه شاعر در مدحت من گفته.

لاغری یار منست از همه خوبان جهان كه مه موی میانست و بت تنگ دهان یار لاغر بهمه حال ز فربه خوشتر و رندانی زمن آگاه شوونيك بدان لاغری دارم و با او دل من سخت خوش است صبر توانم از و يك نفس و نیم زمان و در چون منی عاشقان حیران شوند و مشتاقان سرگردان بمانند اگر دوستدار من بسوی من میل کند من بسوی او میل کنم و اگر او مرا بسوی خود بکشد من او را بسوی خود بکشم ولی ای فربه خوردن تو چون خوردن پیل است و بودن با تودل را آسودگی نبخشد و بزرگی شکم و فربهی ترا ملاحتی و لطافتی نیست فربه را جز ذبح کردن نباید و او را هیچگونه مدحت نشاید و اگر کسی با تو مزاح کند باو خشم آوری و اگر با تو ملامت کنند محزون شوی و غنچ و دلال تو بسی زشت است و اگر راه بروی خسته و در مانده شوی و اگر چیز خوری سیر نگردی نه ترا حرکتی هست و نه در تو برکتی و ترا مشغله جز خور و خواب نباشد گویا تو خيك هستی باد دمیده و یا پیلی هستی مسخ شده در

تو از خبر هیچ چیز نیست و شاعر در مذمت تو نكو گفته .
فربهان را نتوان داشت نهان در همه جای لاغر ان را بهمه جای توان داشت نهان سبکی شادی جانست و گرانی غم دل بفروشم غم دل باز خرم شادی جان جان سبك باشد و لاغر نبود جز كه سبك تن گران باشد و فربه نبود جز كه گران پس خواجه باو گفت بنشين آنكاه اشارت بكنيزك كرد زرد کرده كنيزك زرد بر پای خاست و اشارت بكنيزك كنندم كون كرد چون قصه باینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست
چون شب سیصد و سی و ششم برآمد

گفت ايلك جوانبخت كنيزك زرد اشارت بكنيزك كنندم كون کرده گفت مرا خدای تعالی در قرآن ذكر کرده و مدحت گفته و رنگ مرا برنگهای دیگر بر تری داده و فرموده است صفراء فاقع لونها نسر الناظرين مرا لون بهترین لونهاست و مرا رنگ باقتاب و ماه و ستارگان مانند من رشك ماه و مشتری و کشور صباحت و دلبری هستم رنگ من چون زر عزیز است و در من بسی منفعتهاست و در مدح چون منی شاعر گفته
مهر روی منا اگر بود چهر تو زرد خوش باش كه در خیل نكوبانی فرد تو پیش رو بکسره مهر و بانی چون پیشرو بکسره گلها گل زرد وای كنيزك كنندم كون رنگ تو چون رنگ گاو میش است مردمان از تو نفرت كنند و هر چیز بکه رنگ تو باشد و هر طعام كه رنگ تو دارد مسموم است و رنگ تو از علامات حزن است هرگز در و كوه و رو سیم و زر برنگ تو نباشد اگر ترا بیارایند زشت شوی و اگر آرایش تو برود زشتی تو بیفزاید نه سیاه هستی كه ترا تعریف كنند و نه سفیدی كه ترا توصیف گویند و در تو هیچگونه خوبی نیست چنانكه شاعر گفته
هر كرا عقل بود پیشرو و راه نمون نشود شیفته هر كرا برخ كنندم كون

چونکه آدم دل او میل سوی گندم کرد کرد از جنت فرخوس خدایش بیرون
خواجه او را گفت بنشین و بکنیزك كنندم گون اشارت کرد او او کنیزکی
بود خوش سیما و سرو بالا بدیع الجمال و فرشته مثال و عنبرین موی و
بهشتی خوی و لاغر میان و فربه سرین تنی داشت نرم تر از حریر و زلف
کافی سیاه تر از قیر در حال باشارت خواجه بر خاست و گفت حمد خدائی
را که مرا اینکو آفریده نه فربه مذموم هستم و نه لاغر شوم و نه چون مبروص
سفید و نه چون زنگیان سیاه و پلید بلکه رنگ سن پسندیده خردمندان
و برگزیده شاعران است که گندم گون را بهر زبان مدحت گویند و او را
بهمه رنگها بر تر شمرند چنانچه شاعر گفته

آن سیه چرده که شیرینی عالم با اوست چشم می گون لب خندان دل خرم با اوست
گر چه شیرین دهقان پادشاهانند ولی او سلیمان زمانست که خاتم با اوست
خال مشکین که بر آن غرض گندم گون است سر آن دانه کشد و نه زن آدم با اوست
رنگ مرا ملوک رغبت کنند و شکل من لطیف است و قدم ظریف
و مرا تن بر نیان است و قیمت من گران من در ملاحه و ادب و فصاحت
بغایت رسیده ام مرا مزاح خوش است و ملاحظه من دلکش اما تو ای
کنیزك زرد گون بسرکین همی مانی ترا طلعت چون طلعت بوم است و
طعم تو چون طعم زقوم و هر که با تو هم خوابگی کند ضیق نفس آرد
باید که دل بمرک بگمارد و از رنگوئی در تو نشانه نیست و در وصف
چون توئی شاعر گفته

متنفر ز بسکه مکر و هی از تو و صحبت تو عجزت است
روی تو هست زرد چون کبریت نفست همچو دود کبریت است

چون کنیزك سخن بانجام رسانید خواجه باو گفت بنشین
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و سی و هفتم بر آمد

گفت ایلك جوانبخت چون کنیزك سخن بانجام رسانید خواجه گفت بنشین
و بهمین قدر کفایت کن پس از آن خواجه میان کنیزکان اصلاح کرد و
خلعتهای فاخر بایشان پوشانید و کوهرهای گران بها بایشان بیخشود
ایها الخلیفه من در هیچ مکان خوبتر از آن کنیزکان ندیده ام چون مامون
این حکایت از محمد بصری بشنید گفت یا محمد مکان آن مرد یمانی
کجاست تا این کنیزکان از برای من شری کنی محمد بصری گفت ایها الخلیفه
شنیده ام که خواجه کنیزکان بایشان مفتون است و بجدائی ایشان شکیم
تواند بود مامون گفت از برای هر يك از کنیزکان ده هزار دینار ببر
پس محمد بصری شصت هزار دینار برداشته بخانه آن مرد یمانی رفت
چون بنزد او رسید باو گفت خلیفه قصد خریدن کنیزکان تو دارد و
شصت هزار دینار قیمت ایشان با من فرستاده تو از بهر پاس خاطر خلیفه
کنیزکان را بفروش آن مرد کنیزکان را بسوی خلیفه بفرستاد چون
کنیزکان بنزد خلیفه در آمدند خلیفه مجلسی لطیف از برای ایشان مهیا
کرده با ایشان بصحبت و منادمت بنشست و از حسن و جمال و اختلاف الوان
و حسن گفتار ایشان شکفت ماند و دیر گاهی خلیفه با ایشان شب و روز
بسر میرد پس از آن خواجه ایشان بجدائی کنیزکان طاقت نیاورده
مکتوبی بخلیفه مامون بنوشت و از محنت جدائی کنیزکان بخلیفه شکایت
کرد و در مکتوب این دو بیت نیز بنوشت

در فرقت آن شش صنم سیمین تن شش چیز جدائی بگزید است از من
هوش از سر و رنگ از رخ و نور از دیده صبر از دل و طاقت ز کف و جان از تن
چون مکتوب بخلیفه رسید کنیزکان را جامه فاخر پوشانده
شصت هزار دینار به ایشان بداد و ایشان را بنزد خواجه ایشان فرستاد

کنیزکان در نزد خواجه حاضر آمدند خواجه بایشان فرحناك گشت و با ایشان بعیش و نوش بسر میبرد تا هادم لذات بایشان بتاخت
حکایت بدیهه گوئی ابو نواس



و نیز از جمله حکایتها اینست که خلیفه هرون الرشید را شبی از شبها بیهوایی بگرفت و او را فکرت بزرگ روی داد پس برخاسته در اطراف قصر همی رفت تا اینکه بغرفه برسید که پرده برو آویخته بود چون پرده بیکسو کرد در صدر غرفه تختی بنید و در آن تخت یکی سیاهی بدید بود که گویا کسی سیاه رنگ در آنجا خفته و در چپ و راست او شمعها روشن بود پس خلیفه او را نظاره میکرد تا گاه دید طاسی بر از شراب کهنه و قدحی بر آن نهاده اند خلیفه را از این حالت عجب آمد و باخود گفت این شراب و شمع و تخت کجا و این کنیزك سیاه کجا پس بتخت نزدیک رفت دید که در روی تخت دخترکی خفته و گیسوان بر رو انداخته چون گیسوان بیکسو کرد دید که بآفتاب همی ماند پس خلیفه قدحی از آن شراب بنوشید و بر گل رخسار او نظاره می کرد آنگاه سر پیش برده خاک روی او را ببوسید کنیزك در حال از خواب

بیدار شد و گفت یا امین الله ما هذا الحبر خلیفه گفت مهمانی است که در این وقت شب ترا رسیده باید او را تا هنگام سحر مهمانی کنی کنیزك برخاسته شراب پیش آورد و پیاده کساری بنشستند و کنیزك عود بدست گرفته تارهای او را محکم کرد و بیست و یکراه بزد پس از آن برای نخستین باز گشته با نغمهای نشاط انگیز این ابیات بخواند

ایکه گفتمی هیچ مشکل چون فراق یار نیست گر امید وصل باشد همچنان دشوار نیست
خلق را میدار باید بود ز آب چشم من این عجب کانونق میگیرم که کس بیدار نیست
نوک مزگانم برخی بر ریاض روی زرد قصه دل مینویسد حاجت گفتار نیست
چون کنیزك ابیات بانجام رسانید گفت ایها الخلیفه من مظلوم هشتم

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصدوسی و هشتم برآمد

گفت ایلک جوانبخت آن کنیزك گفت ایها الخلیفه من مظلوم هشتم خلیفه باو گفت ترا که ستم کرده کنیزك گفت یسر تو دیر گاهی است که مرا بده هزار دینار خریده و می خواست که مرا بتو بهدیت دهد دختر عم تو زبیده دو برابر قیمت مرا به پیش او بفرستاد و او را فرمود که مرا درین غرفه جای داده از تو پوشیده دارد خلیفه باو گفت از من چیزی درخواست کن کنیزك گفت تمنای من از تو اینست که شب آینده در پیش من باشی خلیفه وعده داد و کنیزك را در آنجا گذاشته بر رفت چون بامداد در مسند خلافت بنشست ابونواس شاعر را بخواند او را نیافتند آنگاه حاجب را فرمود که تفتیش کند چون تفتیش کرد دید که او را در میخانهها بگرو هزار درم نگاه داشته اند حاجب چون ابونواس را بدید از حالت او باز پرسید ابونواس بحاجب فرو خواند که هزار درم صرف باده کرده ام حاجب بسوی خلیفه باز گشته حالت ابونواس بیان کرد خلیفه

فرمان داد هزار درهم حاضر آوردند و حاجب را فرمود که درمها برده
ابو نواس را از گروگانان برهان حاجب درمها گرفته بسوی ابو نواس
برد و او را خلاص کرده نزد خلیفه اش باورد چون ابو نواس در پیش
خلیفه بایستاد خلیفه باو گفت شعری بخوان که یا امین الله ما هذا الخیر
در او باشد ابو نواس گفت سمعاً و طاعة

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و سی و نهم برآمد

گفت ای ملک جوان بخت ابو نواس گفت سمعاً و طاعة و در حال این ابیات بر خواند
دوش یاسی رفته از شب بیشتر برد اندیشه برون خوابم ز سر
کرد خانه گشتمی شوریده وار بر در هر حجره کردم گذر
گشتم و هنگام گشتن مرا بیکری آمد سیاه اندر نظر
ایکن آن حوری سپید اندام بود کشته در گیسو سرا یا مستتر
طلعتش آزار ماه آسمان قامتش آرم سرو کاشمر
در کشیده جرعه از جام او کرد عشقش عقل من زیر و زبر
پیش رفتم زان سپس گستاخ وار بوسه دادم آن لبان چون شکر
خواست بیعتش وز دوسویان قدش همچو شاخ سرو از باد سحر
گفت با من از سر مستی و ناز یا امین الله ما هذا الخیر
گفتمش مهمان بشب گیر آمده است تا برد این جایك امشب را بر
گفت نیکو آمدی خدمت کنم میهمان را با دل و جان و بصر
خلیفه بابو نواس گفت خدا ترا بکشد کویا تو در نزد ما حاضر
بوده ای پس از آن خلیفه دست ابو نواس گرفته بسوی همان کنیزك برد
ابو نواس در حال این ابیات بخواند
من بدین خوبی و زیبایی ندیدم روی را وین دل آویزی و دل بندی نباشد عوی را

روی اگر پنهان کند سنگین دل و سیمین بدن مشک غماز است تواند نهفتن بوی را
ای موافق صورت و معنی که تا چشم من است از تو زیباتر ندیدم روی و خوشتر خوی را
چون ابو نواس ابیات بانجام رسانید کنیزك قدحی شراب از برای
خلیفه پیش آورده و خود عود بدست گرفته بانغمهای نشاط انگیز این ابیات بخواند
امشب بر آن صنم شوم مست در دامن زلف او دلم دست
گویم که ترا زهر من نیست آن غم که مرا ز بهر نوهست
خواهم که مرا دهی بیکبار از دولت خویش بوسه شصت
خلیفه فرمود شراب بسیار بابو نواس بدادند چندانکه خردش
بزیان رفت پس از آن قدحی دیگر باو داد ابو نواس جرعه از آن خورده
قدح در دست نگاه داشت خلیفه کنیزك را فرمود که قدح از دست او گرفته
پنهان کند کنیزك قدح از او گرفته پنهان کرد آنگاه خلیفه تیغ بر کشید
و در بالای سر ابو نواس ایستاده و پای بابو نواس زد ابو نواس بهوش آمده
دید که خلیفه با تیغ بر کشیده بر سر او ایستاده ابو نواس را مستی از سر
پیرید خلیفه باو گفت شعری بخوان و از قدحی که در دست داشتی مرا
خبر ده وگرنه ترا بکشم در حال ابو نواس این ابیات بر خواند

نگارینی که دارد خال بر رخ چو مشکین نقطه بر سیمین صحنه
بشوخی از کفم بگرفت ساغر نیکو در کار من کرد این لطیفه
ربود و کرد پنهانش بعمدا بجائی چون گل بهوری نظیفه
ولیکن نام او گفتن نیارم ز بیم آنکه هست آن خلیفه
خلیفه او را گفت خدا ترا بکشد جانی قدح چگونه دانستی آنگاه
خلیفه از برای ابو نواس خلعتی با هزار دینار پیخشود و ابو نواس شادمان
از نزد خلیفه باز گشت

حکایت بخشش سگ



و از جمله حکایتها اینست که مردی وام بسیار داشت و بی چیز و بدر روزگار بود از تهی دستی اهل و عیال خورا ترك کرده از شهر بدر آمد و حیران همی رفت پس از دیر زمانی بشهری رسید و بمحلات و خواری بدان شهر در آمد و از گرسنگی و رنج سفر بتعب اندر بود پس او را یکی از کوچهای شهر گذرافتاد جمعی از بزرگان رادید که همیروند با ایشان برقت تا بجائی رسیدند که بمکان ملوک شبیه بود آن مرد نیز با ایشان درون رفت در صدر آن مکان مردی دیدند با وقاو و جلالت و بزرگی از جینش آشکار بود و غلامان و خادمان در پیش او صف کشیده بودند چون آن مرد ایشان را بدید بر پای خاسته بایشان اکرام کرد و آن مرد بینوا از دیدن این حالت بهراس اندر شد

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهلم برآمد

گفت ایملک جوانبخت آن مرد بینوا از دیدن این حالت بهراس اندر شد و از مشاهده خدم و حشم مدهوش گردید آنکاه پس تر رفته در مکانی

دورتر از مردم تنها بنشست و بحیرت باین سوی و آنسوی نظاره میکرد که ناگاه مردی در آمد و چهار سگ شکاری با خود بیاورد که بر آب سگها گونه گونه حریر و دیبا پوشانده بودند و طوق های زرین و سلسله های سیمین در گردن داشتند پس آن سگها را هر یکی بجائی جدا گانه بیست و خود برقت پس از زمانی از برای هر يك از سگان ظرف های زرین پر از طعام لذیذ بیاورد و ظرف ها در پیش سگان جدا جدا بگذاشت و خود از پی کار خویش برقت و آن مرد بینوا بآن طعام ها نظاره کرده از شدت گرسنگی میخواست پیش یکی از سگها رفته با او طعام خورد ولی ترس مانع بود آنکاه سگی از آن سگها بسوی آن مرد نظر کرد و بالهام غیبی حالت او بدانت و از ظرف طعام پس تر ایستاد و آنمرد را بخوردن طعام اشارت کرد آنمرد پیش آمده بقدر کفایت طعام خورد و خواست که بیرون رود سگ او را اشارت کرد که این ظرف را با بقیت طعام از بهر خود بگیر پس آنمرد ظرف بگرفت و از خانه بدر رفت و کسی بر اثر او نیامد و از آشهر بشهر دیگر سفر کرد ظرف را در آن شهر بفروخت و بقیعت او بضاعت خریده بسوی شهر خود باز گشت و به بیع و شری بنشست و وام های خود ادا کرد و نعمت و برکت او را روی داد و دیر گاهی در شهر خود بسر برد پس از آن با خود گفت ناچار من بشهر خداوند آن ظرف زرین سفر کنم و از برای او هدیت های شایسته بخرم و قیمت ظرفی را که سگی از سگان او بمن داده بود باو بدهم پس هدیه های شایسته فراهم آورده و قیمت ظرف را برداشته مخفی کرد و شبانروز همی رفت تا آنکه بدان شهر رسید و در کوچه های شهر بگردید تا اینکه بدان محلات رسید آن مکان را دید خراب گشته و بجزبوم و غراب کسی بدانجا نیست از مشاهده اینحال پیریشان خاطر شد و گفته شاعر بخواند.

آنجا که بود آن دستان بادستان در بوستان شد گر که و رو به را مکان شد ز اغ و کر کس را وطن
 کاخی که دیدم چون ارم خرم ترا ز روی صنم دیوار او ینم بجم مانند یشت شن
 چون آنمرد آنحال بدید با حزن و اندوه یار گشته بحسرت و افسوس
 ایستاده بود که مرد مسکینی را بدید و از دیدن او باندامش لرزه افتاد و
 برحالت او دلش بسوخت باو گفت هیچ میدانی که روزگار با خداوند
 اینخانه چه لعبت باخته و غلامان ماه روی و کنیزکان زهره جبین او کجا
 شدند و بنیان اینخانه چرا ویران گشت آنمرد مسکین گفت خداوند این
 خانه من مسکین هستم که حوادث روزگار مرا باین روز انداخته و لکن
 سخن پیغمبر علیه السلام عبرت گیرندگان را موعظتی است بالغ که آن
 جناب فرموده خدا را فرض است که در این روزگار هیچ کس را بلند نکند
 مگر اینکه او را پست گرداند پس اگر مقصود سؤال کردن از سبب این
 کار است از حادثات روزگار این کار ها عجب نیست بدانکه من خداوند
 این خانه بودم و غلامان ماه روی و کنیزکان زهره جبین مرا بودند لکن
 روزگار روی از من بگردانید و کنیزکان و زر و مال مرا پیرد و مرا
 بدینحالت بگذاشت و حادثاتی که در نزد روزگار پوشیده بود روی بمن
 آوردند ولی این سؤال تو سبب عجیبی دارد سبب بمن باز گوی و تعجب
 به یکسو بنه آنمرد تمامت قصه باو باز گفت و باو گفت اکنون ترا هدیتی
 آورده ام و قیمت آن ظرف زرین را که سبب بی نیازی من شد و پس از
 خرابی باعث آبادانی من گردید از بهر تو آورده ام آنمرد چون این سخن
 بشنید سر بجنبانید و بگریست و بنالید و گفت ای فلان گمان میکنم که
 تو دیوانه باشی از آنکه چنین سخن از عاقل سر نمیزند چگونه میشود
 که سگی از سگان من ظرفی زرین بتو داده باشد و من قیمت آن ظرف را
 از تو باز پس ستانم اگر من از گرسنگی بمیرم با نعم سگ خود باز نخواهم

گشت بخدا سو کند هدیت ترا نپذیرم سلامت بشهر خود باز گرد پس
 آنمرد پای او را بوسه داده او را ثنا گفت و وداعش کرده باز گشت و هنگام
 وداع این بیت برخواند
 ای خدا تو منافقان را ده خلف ای خدا تو مسکان را ده تلف
 حکایت عیار جوانمرد



و از جمله حکایتها اینست که در سرحد اسکندریه والی بود
 حسام الدین نام شبی از شبها در مسند بزرگی نشسته بود که مردی از سپاهیان
 بنزد او درآمد و باو گفت ایها الوالی من امشب بدین شهر داخل شدم
 و در فلان کاروانسرا فرود آمدم و پای از شب را در آنجا بخفتم چون
 بیدار شدم دیدم که بدره که دو هزار دینار دراو بود از خورجین من کم
 شده والی سرهنکان را فرمود که هر کس بکاروانسرا اندر بود حاضر
 آوردند و ایشان را تا بامداد بزنند بفرستاد چون بامداد شد از زندانشان
 بدر آورد و مرد سپاهی را نیز بخواست و همی خواست که ایشان را عقوبت
 کند ناگاه مردی صف ها شکافته پیش آمد و در پیش والی بایستاد.
 چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهل و یکم برآمد

گفت ایملک جوانبخت مردی صفها شکافته پیش آمد و در پیش والی و آن مرد سیاهی بزیست و گفت ایها الامیر این مردم رهاکن که ایشان مظلومانند و مال این سیاهی را من برده ام و بدره او همین است که از خورجین بدر آورده ام پس بدره از آستین در آورد و در پیش والی و آن مرد سیاهی بنهاد والی آن مرد گفت مال خود بگیر که ترا بمردمان دیگر راهی نیست حاضران آن مرد را دعا کردند پس از آن آن مرد گفت ایها الامیر اینکه بدره را خود بنزد تو آوردم عیاری نبود بلکه عیاری اینست که این بدره را دو باره از این مرد سیاهی بریایم والی گفت ای عیار چه کردی و بدره را چگونه ربودی گفت ایها الامیر من در مصر بازار صبرقیان ایستاده بودم که این مرد این زرهارا صرافی کرده بهمیان بنهاد من کوچه بکوچه از پی او روان شدم و بدزدیدن این مال راهی نیافتم پس از آن این مرد سوار شده سفر کرد من از پی او شهر بشهر همی گشتم و در گرفتن این مال حیلت ها بکار می بردم ولی بگرفتن این مال راهی نیافتم چون او بدین شهر در آمد من نیز از پی او در آمدم چون بکاروانسرا فرود آمدم من نیز در پهلوی او جای گرفتم و بانتظار او بودم تا اینکه بنخوابید و نفیر خواب از او بشنیدم نرمک نرمک بسوی او رفته خورجین را با این کارد بریده بدره بدین منوال بگرفتم و دست برده بدره از پیش والی و سیاهی بگرفت و بیکسو رفت مردم او را میدیدند و گمان میکردند که میخواهد بایشان بنماند که بدره را از خورجین چگونه گرفته است که ناگاه او بدوید و خود را بیرکه آب بینداخت والی بانگ بر خادمان زد که او را بگیرند خادمان برفتند و رختها نکنده بیر که اندر شدند ولی آن مرد عیار از پی کار خود رفته بود او را بسی تفتیش کردند و نیافتند آنگاه والی بمرد

سیاهی گفت ترا بمردم دستی نماند که ستمکار خود را بشناختی و مال خود را بدست آورده نتوانستی نگاهداشتن پس سیاهی برخاسته محزون برفت و مردمان از دست او خلاص شدند

حکایت سه واقعه عجیب



و از جمله حکایتها اینست که ملک ناصر در روزی از روزها والی قاهره و والی بولاق و والی مصر قدیم را حاضر آورد چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهل و دوم برآمد

گفت ایملک جوانبخت ملک ناصر بآن سه تن والیان گفت که میخواهم عجیبترین واقعه که در زمان ولایت هر يك از شما روی داده برای من بیان کنید والی قاهره گفت ایها الملك عجیبتر حکایتی که در ایام ولایت بمن روی داد اینست که گویین شهر دو مرد بودند که بقروح و دماء و جراحت و اموار شهادت میدادند و گواهی ایشان بسی معتبر بود ولی ایشان بدوستی زنان و بمی گساری حریص بودند و من بهیچ حیلت بدیشان راه نمیافتم که ایشان را گرفته انتقام بکشم پس من باده فروشان و خداوندان خانهای که از برای فساد مهیا

بود بسیردم که وقتی آن دو عادل در مکانی پیاده گساری بنشینند خواه با همدیگر باشند خواه تنها مرا آگاه کنند و از من پوشیده ندارند اتفاقاً در یکی از شبها مردی پیش من آمد و بمن گفت ای والی آن دو عادل در فلان کوچه بفلان خانه اندرند که مسکر همی خورند و منکر همیکنند پس من برخاسته باغلام خود پنهانی بسوی ایشان بر رفتم و همی رفتم تا بدر خانه رسیدم در بکوفتم کنیز کی بدر آمده از برای من در بگشود و بمن گفت تو کیستی من جواب رد نکرده بخانه اندر شدم آن دو عادل را دیدم که با خداوند خانه نشسته و شاهد و شراب در پیش دارند چون مرا بدیدند بر خاسته بمن تعظیم کردند و مرا در صدر جای دادند و گفتند آفرین بمهمان عزیز و ندیم ظریف پس از آن خداوند خانه از نزد ما برخاسته ساعتی غایب شد چون باز گشت سیصد هزار دینار با خود بیاورد و هیچ از من بیم نداشت بمن گفت ایها الوالی تو بهر طور که بخواهی بازار ما قدر هستی و لکن این کار ترا جز رنج نیفزاید بهتر اینست که تو این مال را بگیری و راز ما پوشیده داری که ستار نام بزرگ خداست و راز بندگان پوشیده داشتن دوست دارد من با خود گفتم که این مال از ایشان بگیرم و این کرت راز ایشان پوشیده دارم اگر کرت دیگر بایشان دست بیابم انتقام از ایشان بکشم پس در مال طمع کرده مال بگرفتم و ایشان را بحال خود گذاشته باز گشتم و هیچ کس از کار من آگاه نشد روز دیگر نشسته بودم که رسول قاضی در آمد و بمن گفت ایها الوالی قاضی تو را همی خواهد من برخاسته بسوی قاضی رفتم و سبب را نمی دانستم چون بنزد قاضی رسیدم آن دو شاهد عادل را با خداوند خانه در آنجا نشسته یافتم پس خداوند خانه برخاسته سیصد هزار دینار بمن ادعا کرد و محضری بدر آورد که آن دو شاهد عادل بادعای او شهادت داده بودند پس در نزد قاضی بگواهی

آن دو عادل ادعای او ثابت شد و قاضی مرا برد کردن آن مبلغ بفرمود من از ایشان بیرون نیامدم مگر اینکه سیصد هزار دینار از من بگرفتند من از کرده خود پشیمان بودم و در غایت خجلت باز گشتم پس والی بولاق برخاست و گفت ایها الملك عجبت حکایتی که مرا روی داده اینست که من وقتی سیصد هزار دینار مدیون شدم و از هجوم دین خواهان برنج اندر بودم پس هر چه داشتم بفروختم صد هزار دینار جمع آوردم چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهل و سوم بر آمد

گفت ایلك جوانخت والی بولاق گفت صد هزار دینار جمع آوردم و در کار خود بحیرت اندر بودم تا اینکه شبی از شبها من در آن حالت نشسته بودم که ناگاه در بکوفتم غلامی را گفتم ببین که بر در کیست غلام بیرون رفت چون باز گشت دیدم که گونه او زرد گشته و تن او همی لرزد باو گفتم ترا چه روی داد گفت بر در مردی دیدم که جامه پوست در بر و تیغ در دست داشت و جمعی در همین هیئت با او بودند و ترا همی خواهد پس شمشیر بگرفتم و بیرون رفتم ایشان را دیدم چنان بودند که غلامك گفته بود بایشان گفتم کار شما چیست گفتند ما دزدان هستیم و امشب غنیمتی بزرگ بدست آورده ایم و او را پیشکش تر گردانیده ایم تا در این تنگدستی که تو بسبب او اندوهناك هستی از آن یاری جوئی و وام خود را ادا کنی من بایشان گفتم آن غنیمت کجاست در حال ایشان صندوقی بزرگ پراز ظرفهای زرین و سیمین حاضر آوردند چون من او را دیدم فرحناك شدم و با خود گفتم وام خود را از این صندوق بدهم و از برای من دو برابر وام ذخیره خواهد ماند پس من صندوق گرفته بخانه در آوردم و با خود گفتم نه از جوانمردی است که ایشان را تهی دست روانه کنم

پس آن صدهزار دینار نقد را که جمع آورده بودم بایشان بدم و شکر احسان ایشان بجای آوردم ایشان زرها بگرفتند و از بی کار خود برفتند و هیچکس از این کار آگاه نشد پس چون بامداد شد هر چیز که بصندوق اندر بود مسینش یافتم که زر اندود کرده بودند و همه آنها برابر پانصد درم نبود پس من از تلف شدن زرهاى خود زبفریبی که از ایشان خورده بودم اندوهناک و محزون گشتم و عجبت حکایتی که در زمان ولایت بمن رفته است همین بود والسلام پس از آن والی مصر قدیم برخاست و گفت ایها السلطان عجبت حکایتی که مرا روی داده اینست که من ده تن از دزدان را بدار کشیدم و هریکی را از چوبی جداگانه آویختم و یاسبانان بحراست ایشان بگماشتم پس چون فردا شد بیای دار رفتم که کشته گانرا نظاره کنم دو کشته از يك چوب آویخته دیدم یاسبانان گفتم که این کار که کرده است و آن چوبی که این کشته باو آویخته بود کجاست یاسبانان حقیقت حال از من پنهان داشتند آگاه من قصد آوردن ایشان کردم گفتند ایها الامیر بدانکه مادرش خفته بودیم چون بیدار شدیم دیدیم که یکی از دار آویخته گان گریخته و چوب دار را برده است بدین سبب ما از تو بهراس بودیم که ناگاه دهقانی دیدیم که خری در پیش داشت ما او را گرفته بکشتیم و بجای گریخته از همین چوبش بیاویختم ای پادشاه مرا سخن یاسبانان عجب آمد بایشان گفتم دهقان چه چیز همراه داشت گفتند خورجینی در پشت خرداشت پرسیدم که بخورجین اندر چه بود یاسبانان گفتند نمیدانیم گفتم خورجین در نزد من حاضر آوردند چون خورجین بگشودم مردی کشته در خورجین دیدم با خود گفتم سبحان الله سبب کشته شدن این دهقان نبوده است مگر ستمی که باین مظلوم کرده.

حکایت عیار و اقرار او



و از جمله حکایت ها اینست که مردی از صیرفیان بدره زر سرخ با خود داشت و از دزدان همی گذشت یکی از عیاران گفت که من توانم که این بدره از این مرد بدزدم باران او گفتند چگونه خواهی مزدید آن عیار گفت نظاره کنید تا چگونه خواهش دزدید پس آن عیار از بی صیرفی و دزدان شد تا اینکه صیرفی منزل خویش رفت و بدره را بر طاقچه گذاشته خود بآب خانه رفت و از کنیزك ابریق خواست کنیزك ابریق پر از آب کرده از بی او برفت و در خانه را باز گذاشت فی الفور آن مرد عیار بخانه در آمد و بدره بگرفت و بنزد باران برد و ایشان را از ماجرا آگاه کرد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهل و چهارم برآمد

گفت بلك جوانبخت آن مرد دزد آنچه او را با صیرفی و کنیزك در میان گذشته بود یارون باز گفت باران او گفتند بخدا سو کند کاری که تو کرده نیکو عیاری است و همه کی نتواند چنین کاری کند و لکن این کار خلاف جوانمردی است همین ساعت صیرفی از آب خانه بدر آید چون بدره را

نبیند کنیزك را بیازارد اگر تو عیار جوانمرد هستی کنیزك را از آزار خلاص کن آنمرد عیار گفت انشاء الله کنیزك و بدره هر دو را خلاص کنم پس آنمرد دزد بخانه صیرفی بازگشت دید که صیرفی کنیزك را از برای بدره همی آزارد در حال در بکوفت صیرفی گفت کیست دزد گفت من غلامی هستم از همسایه دکان تو که در قیصریه داری خواهام ترا سلام میرساند و میگوید که از چه ره گذر ترا حال دگر کون گشته و چرا بدره زر بردر دکان انداخته رفته که اگر مردی بیکانه بدره را بدیدی در حال بگرقتی خدا را با تو بسی عنایت است که بدره را جز خواهی من کسی ندید و گره ترا بدره تلف میشد پس از آن مرد دزد بدره بیرون آورد و بصیرفی بنمود چون صیرفی بدره بدید گفت همین بدره از منست آنگاه دست برد که بدره را بگیرد دزد باو گفت بخدا سوگند که بدره بتو ندهم تا چیزی ننویسی و مهر نکنی که در نزد خواجه حجت من باشد که من میترسم تو بدره بگیری و در نزد خواجه تصدیق من نکنی پس صیرفی بخانه بازگشت که وصول بدره را در ورقه بنویسد عیار در حال بازگشته از بی کار خود برفت و کنیزك خلاص شد

حکایت علاءالدین و دزد



و از جمله حکایات آنها اینست که علاءالدین والی شبی از شبها در خانه

خود نشسته بود که مردی نیکو صورت و خوش منظر با خادمی که صندوقی در سر داشت بدر خانه علاءالدین آمده بیکی از غلامان او گفت که بنزد امیر رفته او را آگاه کن که قصد من اینست با او در یکجا جمع آیم که مرا با او راز نهفته است غلامك بنزد علاءالدین بیامد و او را از واقعه آگاه کرد علاءالدین بحضور آوردن آنمرد بفرمود چون آنمرد بخانه درآمد امیر او را نیکو صورت و خوش منظر یافت و در پهلوی خود او را جای داد و او را کرامی داشت و باو گفت چه حاجت داری آنمرد گفت من از راه زلفان هستم و همی خواهم که در دست تو توبه کنم و بسوی خدا باز گردم و قصد من اینست که تو مرا یاری کنی که من بتو پناه آورده‌ام و این صندوق که با من است در او چیز هاست که چهل هزار دینار قیمت دارند و تو بدین صندوق سزاوار تر از دیگران هستی و لکن تمنای من اینست که از مال خالص حلال خود هزار دینار بمن بدهی که من او را سرمایه کرده کسب حلال کنم و از حرام بی نیاز شوم پس از آن صندوق گشوده بوالی بنمود و در صندوق زرینه ها و گوهر ها و نگین ها و لؤلؤها چندان بود که والی از دیدن آنها بحیرت اندر شد و فرحی بزرگ او را روی داد و خازن خود را بخواست و با او گفت فلان بدره که هزار دینار در او است حاضر آور.

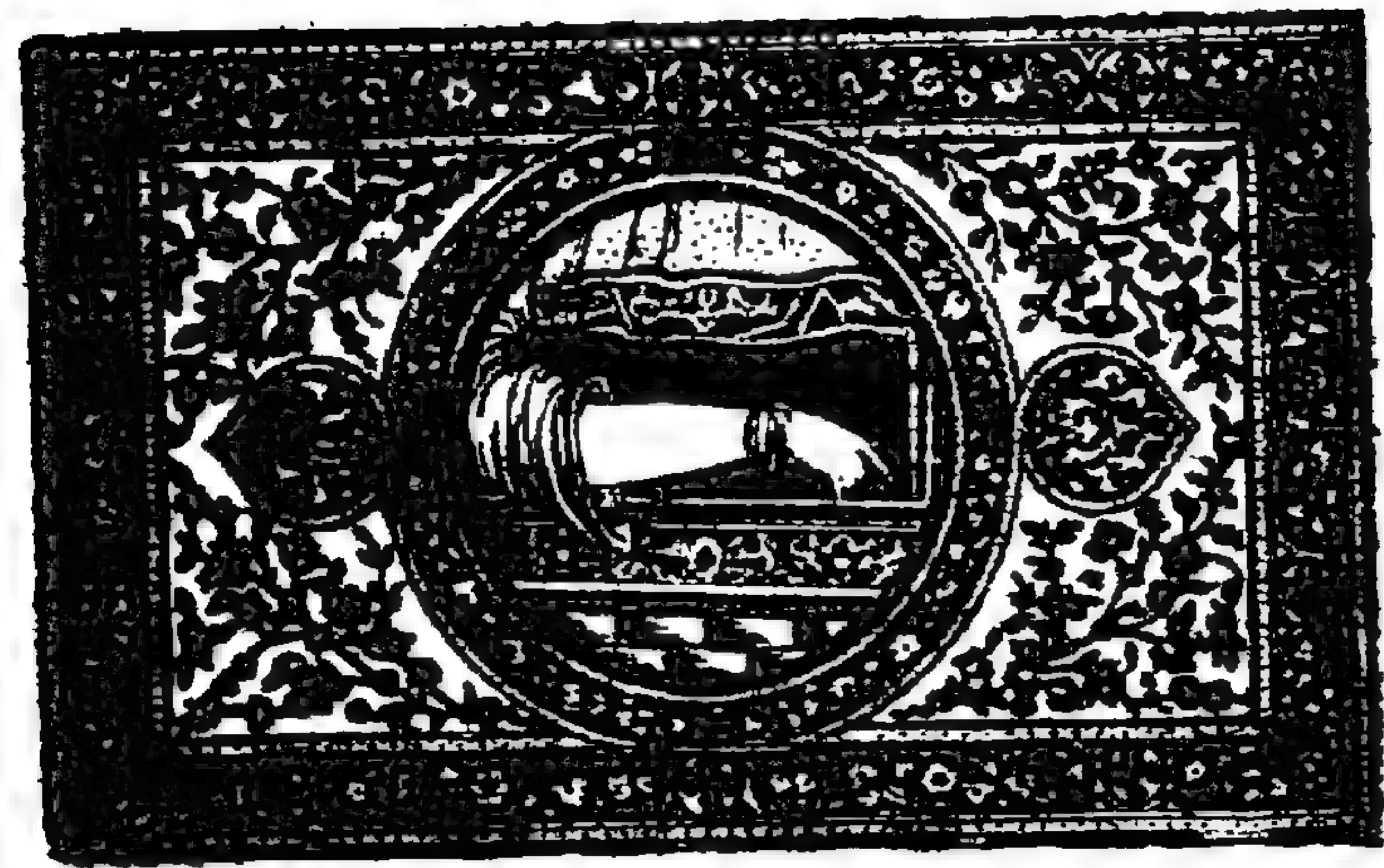
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سپیضند و چهل و پنجم برآمد

گفت ای شاه جوانبخت والی گفت فلان بدره که هزار دینار در او است حاضر آور خازن همان بدره حاضر آورد والی بدره را بدان مرد بداد آنمرد بدره را بگرفت و شکر گویان از نزد والی بدر آمد و از بی کار خود برفت چون بامداد شد والی زرگران و گوهر شناسان حاضر آورد و آنچه بصندوق اندر

بود بدیدند همه زرها مس و کومرها و تگینها شیشه بودند والی از این صحنه
با اندوه باز گشته بطلب آمد و بهر سو خادمان بفرستاد ولی هیچکس او را
ندیدد آوردن نتوانست.

حکایت ابراهیم بن مهدی



و از جمله حکایتها اینست که خلیفه مامون الرشید بابر ابراهیم بن مهدی
گفت طرفه حکایتی که تو آنرا دیده باشی حدیث کن ابراهیم گفت ایها الخطیبه
بدانکه من روزی بقصد تفرج بیرون رفتم مرا گذر بمکانی افتاد که در آنجا
رایحه طعامی استشمام کردم و نفس من بآن طعام مشتاق گشته حیران بایستادم
نه از آن مکان گذشتن می توانستم و نه قدرت رفتن بدان مکان داشتم
چون سر بر کردم منظره دیدم و از آن منظره دست و ساعدی نمودار شد
که من بهتر از آن دست و ساعد ندیده بودم که از دیدن آنها هوش من
برفت و رایحه طعام فراموش کردم و از پی آن بودم که بدان دست و ساعد
برسم که ناگاه مردی دیدم خیاط که نزدیک آن مکان نشسته پیش او ایستاده
او را سلام دادم و او مرا جواب سلام گفت بار گفتم این خانه از آن
گیت گفت خداوند این خانه مردی است بازرگان ابوسعید نام و جزو

بازرگانان با کسی منادمت نکند پس من و آن خیاط در سخن بودیم که دو
مرد با وقار و بزرگ منش از سر کوچه بدید شدند خیاط بمن گفت این
دو تن از خواص ندیمان خداوند خانه هستند و پیوسته با او انیس و جلیس اند
من نام ایشان را از خیاط یاد گرفتم و بسوی ایشان رفتم چون بایشان
برسیدم بایشان گفتم فدای شما شوم چرا در آمدن دیر کردید ابوسعید در
انتظار شما نشسته پس با ایشان همی رفتم تا بدر خانه برسیدیم من بخانه
اندر شدم و ایشان نیز از پی من در آمدند چون خداوند خانه مرا با ایشان
دیدد گمان کرد که من با ایشان باز هستم برخاسته مرا تعجبت گفت و در
صدر مجلس مرا جای داد پس از آن مائده بگسترده من با خود گفتم
شکر خدائی را که مقصود من از آن طعام حاصل کرد امید دارم که مراد
من از آن دست و ساعد نیز برآید پس از آن بمکان دیگر رفته بمنادمت
بنشستم خداوند خانه را مردی دیدم لطیف و ظریف و با من ملاطفت و
مهربانی میکرد بگمان اینکه من مهمان میهمانان او هستم و مهمانان نیز
غایت ملاطفت بجا میآوردند بگمان اینکه من از ندیمان خداوند خانه ام
و پیوسته ایشان بر ملاطفت و مهربانی میافزودند تا اینکه قدحی چند
باده بخوردیم پس از آن دخترکی سروقده ماه روی بیامد که عود در گف
داشت و با نغمه های نشاط انگیز این دو بیت همی خواند.

ساعتی گذردم آن سرور روان باز آمد راست گویم بتن مرده روان باز آمد
تا تو باز آمدی ای مونس جان از در غیب هر که در سر هوسی داشت از آن باز آمد
ای خلیفه جهان مرا از حسن و جمال و شعر های نثر آن دخترک
ظرب و جلاط روی داد گفتم ای دختر یک چیز دیگر باقی است در حال
دختر غضبناک گشته عود از دست بینداخت و گفت کی بوه است که شما
چنین سفیهان و ناخرد مندان بمنجلس خود راه میدادید من از نفقه خود
بهمان خدم و حاضران را دیدم که خیره خیره بمن نظاره میکنند با خود

گفتم هر چه آرزوی من بود همه باطل شد و در دفع ملامت حیلتن نیافتم
مگر اینکه عود بخواستم و گفتم ای دخترک اکنون من آن راه را که از
تو فوت شده بود بزنم تا بر تو ظاهر شود حاضران را از این سخن جبین
بگشود و عود گرفته تارهای او محکم کردم و این دو بیت بخواندم .
آن سرو که گویند بیالای تو ماند هرگز قدمی پیش تو رفتن تواند
دنبال تو بودن گنه از جانب ما نیست با غمزه بگو تا دل مردم نستاند
دختر در حال برخاسته دریای من افتاد و پای مرا بوسیده معذرت
خواست و گفت یا سیدی بخدا سوگند من رتبت ترا ندانستم و این راه
که تو بر زدی تا اکنون نشنیده بودم پس حاضران را غایت طرب روی داده
به لاطفت من بیفزودند و هر يك از ایشان راهی دیگر و آوازی دیگر از
من تمنا کردند من عود همی نواختم و همی خواندم تا اینکه یاران مست
شدند و بیخود بیفتادند خادمان مهمانان را برداشته بسوی منزل ایشان
بردند و بجز دخترک و خداوند خانه کسی نماند ساغری چند بنوشیدم آنگاه
خداوند خانه با من گفت یا سیدی مرا تا اکنون عمر بیهوده تلف گشته
که چون توئی را نشناختم و لکن ترا بخدا سوگند میدهم که خود را بمن
آشکار کن من خود را بدو آشکار نمیگردم و او سوگند داد تا من خود را
برو بشناسانم پس نام من بشناخت .

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهل و ششم برآمد

گفت ایلک جوانبخت ابراهیم بن مهدی گفته که خداوند خانه چون مرا بشناخت
بر پای خاست و گفت عجب داشتم که چنین فضل و دانش جز تو کسی
را باشد روزگار مرا بنعمتی بزرگ رسانیده که شکر او نتوانم گفت و گمان
میکنم که خول می بینم و گرنه کی طمع میکردم که مرا دست بیار درخت

خلافت رسد و چون تو شاهبازی یا آشیانه محقر من نهاد و با من بینادمت
بنشینند آنگاه من او را بنشستن سوگند دادم بنشست و از سبب حضور من
در آن مجلس باز پرسید من قصه را از آغاز تا انجام با او بیان کردم و هیچ
چیز از او پوشیده نداشتیم و گفتم از رايحه طعام بمقصود رسیدم و اما از
آن دست و ساعد کام حاصل نکردم پس با من گفت امیداست از دست و ساعد
نیر بمراد خویشتن بررسی آنگاه رو بکنیز کی کرده گفت ای فلانه فلانه
را بگو که بمجلس در آید پس کنیزکان خود را بیکان بکان بخواست و بمن
باز نمود و من خداوند دست و ساعد را در میان ایشان ندیدم آنگاه گفت
یا سیدی بخدا سوگند جز مادر و خواهرم کسی نمانده و لکن ناچار ایشان
را بنزد تو در آورده باز نمایم مرا از حسن خلق او عجب آمد گفتم فدای
تو شوم نخست خواهر را بیاور در حال خواهر خود را بیاورد و بمن
بنمود دیدم که او خداوند دست و ساعد است من باو گفتم فدای تو شوم
این دخترک همانست که من دست و ساعد او را دیده ام در حال غلامان را
بحاضر آوردن شهود بفرمود و دو بدره زر سرخ حاضر آورد و بشهود گفت
این سید ما ابراهیم بن مهدی عم خلیفه است خواهر من فلانه را خواستگاری
همی کند من شما را گواه میکیرم باینکه خواهر خود را باو تزویج کردم
و يك بدره زر در مهر او دادم پس از آن سیفه بخواند من خود قبول
کردم آنگاه یکی از دو بدره را بخواهرش داده یکی دیگر بگواهان بخش
کرده و با من گفت یا مولا ای همی خواهم که یکی از این غرقه ها از بهر
تو مهیا کنم تا بازن خویش بخشی من از وی شرم کردم و باو گفتم تو
او را بمنزل من بفرست ای خلیفه بجان تو سوگند که آن مرد چندان
جهیز با خواهر خود بخانه من بفرستاد که خانه بر آن جهیزها تنگ آمد
پس از آن مرا از آن دخترک پسری متولد شد و آن پسر همین است که

هریش تو ایستاده ملعون را از جوانمردی آنمرد عجب آمد و بهشت
آوردن آن مرد فرمود چون آن مرد در پیش خلیفه حاضر آمد خلیفه با
لور سخن گفته و از ظرافت و دانتی و اصب او خیره ماند و او را از جمله
خواستی و ندمای خود گردانید.

حکایت زن صدقه دهنده



و از جمله حکایتها اینست که ملکی از ملوک بمردم شهر خود گفت
هر کس از شما چیزی تصدق کند دست او را ببرم مردم از صدقه بازماندند
کسی نمیتوانست بکسی تصدق کند اتفاقاً روزی از روزها گشائی را کرسنگی
بی طلق کرده بدر بوزگی بنزد زنی رفت و باو گفت بمن صدقه ده.
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهل و هفتم برآمد

گفت ای ملک جوانمخت آن مرد سائل باز گفت چیزی بمن تصدق کن
زن گفت چگونه توانم تصدق کرد که ملک دست مرا خواهد برید سائل
گفت بخاطر خدا صدقه بمن ده که کرسنگی طلق از من برده آن زن
چون نام خدا بمتعالی بشنید دلتی بسوخت و بدان سائل رحمت آورد و دو
قرصه نان بلو داد چون این خبر بسلطان کشور رسید زن را طلب فرموده

دوست او را ببرید چندی بر این بگذشت ملک بمادر خویش گفت میخواهم
که زن خوب روئی بمن تزویج کنی مادر ملک گفت بهمسایگی ما زنی
است که بخوبی در جهان نظیر ندارد ولی او را عیبی است بزرگ که دست
های او را بریده اند ملک گفت او را نزد من آورید تا او را ببینم او را
دید بدو مقتون گشت و او را تزویج کرد و این همان زن بوده است که بسائل
دو قرصه نان داده و بدان سبب دست های او را بریده بودند چون ملک
او را تزویج کرد سایر همسران ملک باو رشک بردند و بملک نوشتند که
این زن زنی است فاجره ملک سخن ایشان باور کرده مادر خود را فرمود
که او را از خانه بیرون کند و بصحرائی فرستاده در همانجا بگذارند مادر
ملک چنان کرد که ملک گفته بود پس آن زن در صحرای بی آب و علف
گریان و نالان و گرسنه و عطشان کودک بردوش داشت و همی رفت تا
بیکار نهر آبی برسد از غایت تشنگی زانوهای بزمین نهاد که آب بخورد
کودک از دوش او آب اندر افتاد وزن در کنار نهر نشسته بکودک همیگریست
که ناگاه دو مرد برو بگذشتند و باو گفتند ترا گریه از نهر چیست گفت
پسری بردوش داشتم چون آب خوردن نشستم پسر باب اندر افتاد آن دو
مرد گفتند میخواهی که ما پسر ترا از آب بیرون کنیم زن گفت آری
پس ایشان دعا کردند و هنوز دعای ایشان تمام نشده بود که پسر سلامت
از آب در آمد و آسیبی بدو نرسیده بود آن نگاه آن دو مرد گفتند دوست
داریم که خدایتعالی دست های ترا بتو باز گرداند و پسر آری پس
ایشان از خدایتعالی دعوت کردند و دست های او بهتر از آنچه بود بدو
باز گشتند پس از آن مرد ها گفتند آبا میدانی که ما کیستیم زن گفت

لا والله گفتند ما آندو قرصه نانیم که در راه خدا بسایل بدای و بداسبیب
دستهای تو بریده شد اکنون تو سلامت فرزند و پیاز گشتن دستهای



خود شکر کن و سیاس خدایتعالی بجای آور آن زن سیاس حق بگفت و
شکر پروردگار بجا آورد.

حکایت عابد و فایده صدقه



و از جمله حکایتها اینست که در بنی اسرائیل مردی بود عابد که
عیال او پنبه می رشتند و آن مرد عابد ریسمان او را فروخته پنبه دیگر
می خرید و فاضل قیمت را نان خریده در آن روز با عیال خود می خورد
روزی از روزها مرد عابد بیرون آمده ریسمان بفروخت در آن هنگام یکی
از برادران دینی حاجت خود بدوشکایت کرد آن مرد عابد قیمت ریسمان
باوداده خود تهی دست بسوی عیال باز گشت نه پنبه از برای رشتن خرید
و نه طعام از برای خوردن بیاورد زن عابد گفت چرا پنبه و طعام نیاوردی
گفت کسی حاجت بمن آورد من قیمت ریسمان باو دادم زن عابد گفت
ما را چه باید کرد که در نزد ما چیزی فروختنی نیست و در پیش ایشان
کلمه شکسته و کوزه سفالین بود مرد عابد آنها را برد کسی آنها را نفخید
و او در بازار حیران همی گشت که ناگاه مردی بر او بگذاشت که ماهی
کندید داشت.

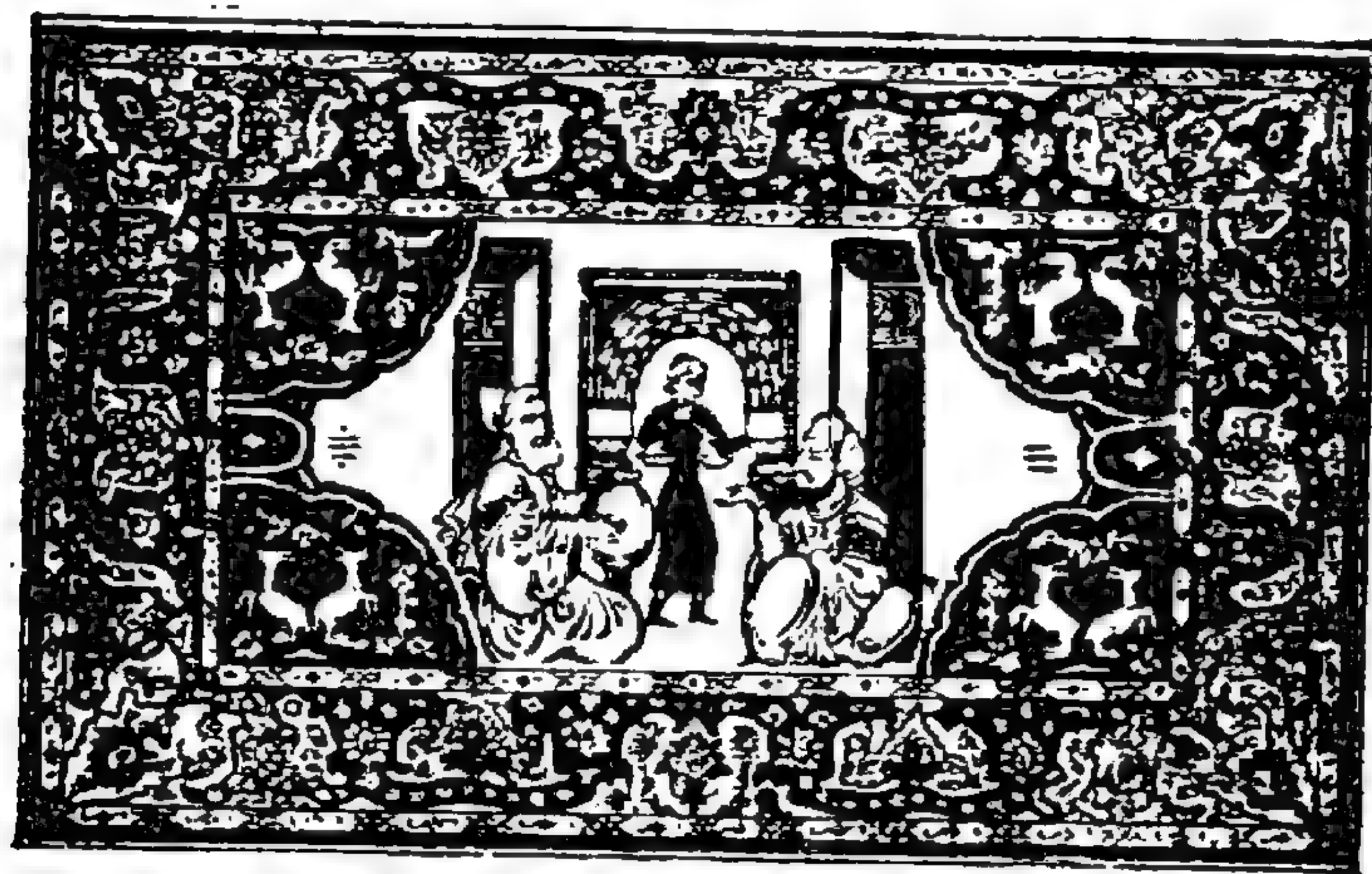
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهل و هشتم برآمد

گفت ای ملک جوانمخت مردی برو بگذاشت که یک ماهی داشت کندید

و کس آن ماهی نمیخريد خداوند ماهی بمرد عابد گفت آيا متاع ناروای خود بمتاع ناروای من میفروشی مرد عابد گفت آری میفروشم پس کاسه و کوزه را باو داده ماهی ازو بگرفت و بسوی خانه بیاورد زن عابد گفت ما این ماهی کنديده چه کار کنیم عابد گفت او را بریان کرده بخوریم تا خدا روزی ما را برساند در حال زن عابد ماهی گرفته شکم آنرا پاره کرد و در شکم او دانه اوآوی یافت عابد را خبر داد عابد گفت لؤلؤ را نظر کن اگر او را سفته باشند مال دیگران خواهد بود و اگر ناسفته شود رزقی است که خدا بماعطا فرموده پس لؤلؤ را دیدند ناسفته بود عابد او را پیش یکی از یاران خود که بدان گونه چیزها شناسائی داشت ببرد آن مرد گفت ای فلان از کجا ترا این لؤلؤ بهم رسیده عابد گفت رزقی است که خدا عطا فرموده آن مرد گفت مرا کمان اینست که این لؤلؤ بهزار درم ارزش دارد ولکن تو او را بنزد فلان بازرگان بر که او را شناسائی بیش از من است عابد لؤلؤ را بنزد بازرگان برد بازرگان گفت این لؤلؤ را من بهفتاد هزار درم میخرم پس بازرگان قیمت بشمرد عابد حاملان خواسته مال را بخانه برد چون مال را بدر خانه رسانید سائلی بیامد و باو گفت از آنچه خدا بتو عطا فرموده بمن نیز نصیبی ده آن مرد بسائل گفت ما دیروز چون تو بودیم امروز که خدای تعالی بما روزی عطا فرموده ما او را دو نیمه کنیم و نیمه آن را بتو بدهیم پس آن مرد عابد مال گرفته دو نیمه کرد نیمی بسائل بداد سائل گفت مال از بهر خود نگاه دار خدا ازین مال ترا برکت دهد که من رسول پروردگار تو هستم و مرا از بهر امتحان تو فرستاده پس آن مرد عابد حمد خدا را بجا آورد و باعیال خود در عیش و نوش همی زیستند تا اینکه مرگ بابشان در رسید

حکایت ابو حسان زیادی



و از جمله حکایتها اینست که ابو حسان زیادی گفته است مرا در پاره روزها تنگ دستی بهم رسید و بقال و خباز در مطالبت قیمت آنچه داده بودند ابرام میکردند مرا غصه افزون گردید از برای خود حبلی نیافتم و نمی دانستم که چکار کنم تا گاه غلامك من آمده بمن گفت مردی بر درست و ترا همی خواهد گفتم او را نزد من آوردند دیدم مردی بود خراسانی بر من سلام داد من رد سلام کردم آن مرد با من گفت ابو حسان زیادی هستی گفتم آری چه حاجت داری گفت مردی هستم غریب و قصد حج کرده ام و با من مالی است که بردن آن بر من گرانست و همی خواهم که ده هزار درم از آن مال نزد تو بودیعت بگذارم تا حج بجا آورده باز گردم و اگر حاجبان باز کردند و تو مرا نبینی بدانکه مرا مرگ در رسیده و آن مال از آن تو خواهد بود و اگر باز گشتم و دیعت بمن باز پس آنگاه همیانی بدر آورد من با غلامك گفتم که میزان حاضر کن غلامك میزان بیاورد آن مرد زر ها سنجیده بمن سپرد و برفت در حال بقال و خباز و سایر وام خواهان را حاضر آورده دین خود را

ادا کردم و از آن زرها صرف می‌کردم و با خود می‌گفتم تا آن مرد باز کردد خدای تعالی از فضل و احسان خود گشایشی بمن عطا فرموده پس چون روز دیگر شد غلامك بنزد من آمد و بمن گفت آن مرد خراسانی بر در ایستاده من به غلامك گفتم او را بدرون بیاور چون آن مرد بیامد گفتم من قصد حج داشتم ولی اکنون خبر مرگ پدر من رسیده و عزیمت بازگشت کرده ام مالی را که دیروز بودیعت سپردم باز پس ده چون این سخن از او بشنیدم اندوهی بزرگ بمن روی داده و حیران مانده جواب رد نکرده و با خود گفتم اگر انکار کنم مرا سوگند خواهد داد و این سبب عقوبت آخرت است و اگر بگویم که آن مال صرف کرده ام هتك حرمت من خواهد کرد ناچار باو گفتم که مرا این منزل مستحکم نبود و از برای مال صندوقی نداشتم چون همین از تو بگرفتم بجای معتبر در نزد معتمدی بگذاشتم تو چون فردا شود بنزد من آی و همین از من بستان پس آن مرد از نزد من بازگشت و من شب را بحیرت اندر بودم و مرا خواب نمیبرد و چشم بر هم نهادن نمی توانستم پس بر خاسته بانگ بر غلامك زدم و باو گفتم اسب را از برای من زین بنه غلامك گفت یا سیدی از شب چیزی نرفته من بخوابگاه خود باز گشتم و مرا خواب نمیبرد پیوسته من غلامك را بیدار می‌کردم و او مرا منع میکرد تا اینکه صبح بدیدم غلامك اسب را زین بنهاد من سوار گشتم و نمیدانستم یکدام سوی روم لگام اسب سست کردم و بفکرت و حزن اندر بودم و اسب از بغداد بسوی مشرق همی رفت که ناگاه طایفه را دیدم گفتم شاید راهزنان باشند فی الفور راه از ایشان برگردانیده براه دیگر برگفتم و ایشان بر اثر من بیامدند و بسوی من بشتافتند و بمن گفتند خانه ابو حسان زیادی را می‌شناسی گفتم ابو حسان زیادی منم گفتند فرمان خلیفه را پذیره شو من با ایشان برگفتم تا بحضور

خلیفه مامون الرشید بر رسیدم خلیفه بمن گفت تو کیستی گفتم مردی ام قتیله از اصحاب ابو یوسف خلیفه گفت چه نام داری گفتم نام من ابو حسان زیادی است گفت قصه خود با من شرح ده من قصه خود باو باز گفتم آنگاه خلیفه بگریست و گفت ای ابو حسان دوش پیغمبر علیه السلام مرا بسبب تو نکذاشته است که خواب روم از آنکه چون من در آغاز شب بخفتم پیغمبر علیه السلام بمن گفت ابو حسان زیادی را دریاب من از خواب بیدار شدم و ترا نشناختم چون خفتم پیغمبر علیه السلام بمن گفت ابو حسان زیادی را دریاب پس از آن مرا جرات خواب نشد و همه شب را به بیداری بسر بردم و خادمان را بیدار کرده بطلب تو فرستادم پس از آن خلیفه ده هزار درهم بمن بداد گفت این را بآن مرد خراسانی بده و سی هزار درهم دیگر بداد و گفت باینها خویشتن را بساز چون روز شود بنزد من آی تا ترا منصبی دهم و کاری بسیارم من از نزد او بیرون آمدم و بمنزل خود رفته فریضه صبح بجای آوردم و در مصلاهی خود نشسته بودم که مرد خراسانی آمد من او را اکرام کردم و بدره در آورده بدو دادم گفتم این عین مال من نیست گفتم آری عین مال تو نیست گفت عین مال من چه شده و سبب چیست که مال دیگری بمن دادی من قصه بدو فرو خواندم خراسانی بگریست و گفت بخدا سوگند اگر تو ماجرا بمن گفته بودی من از تو مطالبت نمی‌کردم و اکنون نیز بخدا سوگند هیچ چیز از تو باز پس نگیرم چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و چهل و نهم برآمد

گفت خلیفه جوانبخت گفت بخدا سوگند که ازین مال هیچ از تو باز پس نگیرم و ترا بجل کردم این بگفت و از نزد من بیرون رفت من کار خود باصلاح در آورده بنزد مامون خلیفه رفتم چون مرا دید نزدیک خود خواند و

مشهور قضاوت مدینه شریفه را بمن بداد و در هر ماه پانصد دینار از بهر
من ترقیب بداد و خلعت گرانبها بمن ببخشود راوی گفته که ابو حسان
زیادی در قضاوت مدینه مشرفه مرفه الحال و خوش وقت همی زیست تا
اینکه در عهد خلافت مامون ازین جهان در گذشت
حکایت کرم گوهر فروش

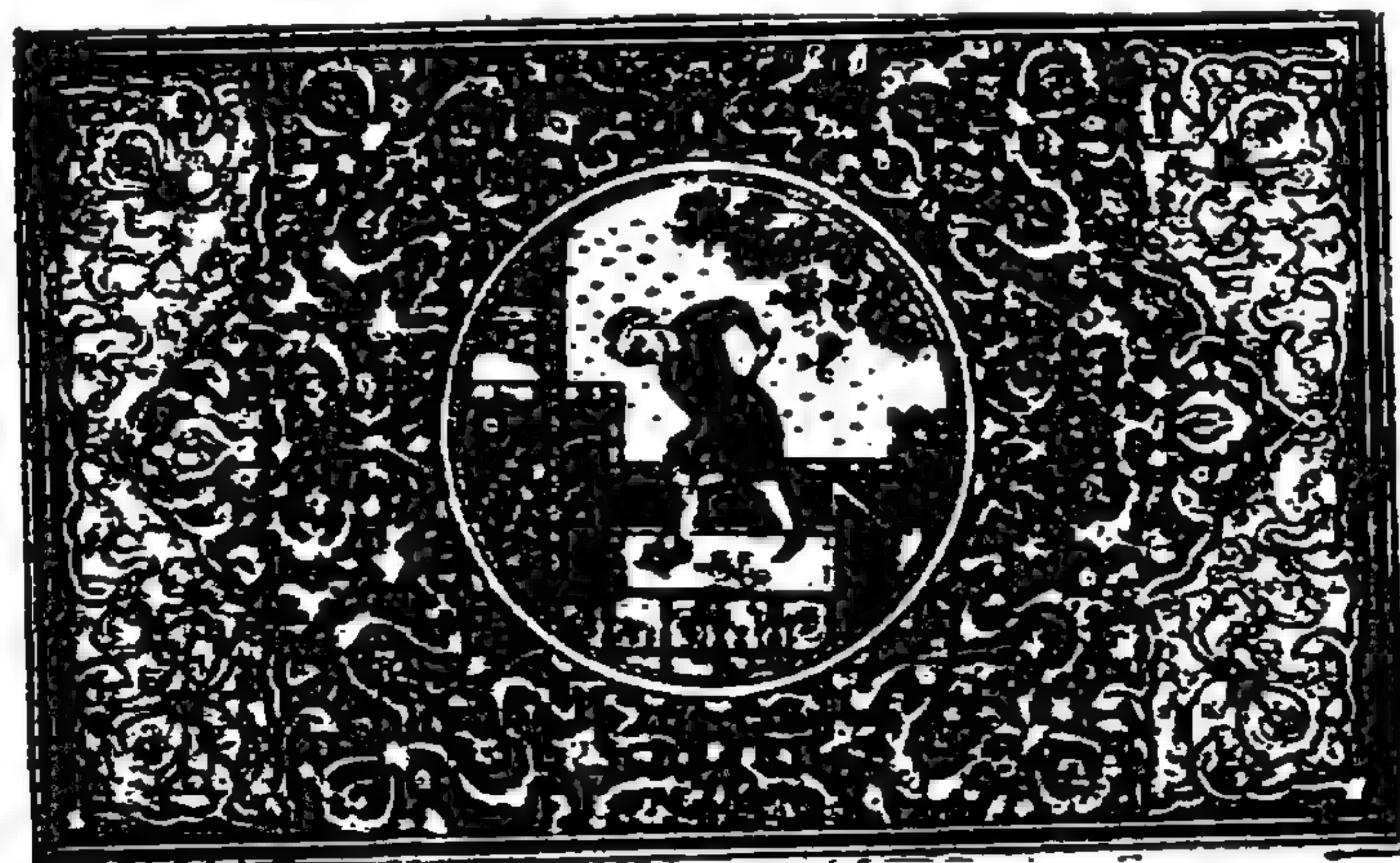


و از جمله حکایتها اینست که مردی مال بسیار داشت او را مال
تلف شد و بی چیز گشت زن او گفت از پاره دوستان چیزی نمنا کن آن
مرد بنزد یکی از دوستان رفت و پیرشانی خود باو باز گفت آن دوست
پانصد دینار زر سرخ او را وام داد که باو بیع و شرا کند و آن مرد گوهر
فروش بود زر ها گرفته بی بازار گوهر فروشان رفت و در دکان پدر به بیع
و شری بنشست روزی از روزها سه مرد پیش او آمدند و از خداوند قدیم
دکان پرسیدند آن مرد گفت خداوند قدیم دکان پدر من بود و اکنون
وفات یافته گفتند کسی میشناسد که پسر او هستی گوهر فروش گفت همه
مردمان بازار گواهند که من پسر اویم پس گوهر فروش مردم را جمع
آورد و ایشان گواهی بدادند که این گوهر فروش فلان را پسر است پس

آن سه مرد خورجینی بدر آوردند که برابر سی هزار دینار گوهر ها و
نکینهای گرانبها در آن بود گفتند اینها از پدر تو در مال است پس
آنها باز گشتند آنگاه وقتی بنامد و از آن گوهر ها گوهری را که پانصد دینار
ارزش داشت مشتری شد گوهر فروش او را سی هزار دینار بفروخت پس
از آن بر خاسته پانصد دینار که وام گرفته بود برداشته بسوی صديق خود
برد و باو گفت این پانصد دینار وام خود بگیر که خدای تعالی کار بر من
آسان کرد و مرا کنایش عطا فرمود آن مرد گفت من وقتی که این زر ها
بتو دادم آن را از مال خود بیرن کردم و برسم موهبت بتو دادم تو این
زر ها بر دار و این ورقه بگیر و او را بجز خانه خود جای دیگر مخوان
و آنچه در این ورقه نوشته شده است به آن عمل کن پس گوهر فروش مال
برداشته ورقه بگیرفت و بخانه خود رفت چون ورقه بگشود این ابیات
در آن نوشته یافت

من نبخشیدم بامید عوض که مرا جود است از بخشش غرض
سوی تو آناسکه آوردند مال هر مرا بودند باب و عم و خال
مام من بود آنکه بخرید آن گهر صد ره افزون از بهایش داد زر
حکایت خواب عجیب

و از جمله حکایتها اینست که در بغداد مردی خداوند نعمت بود
و مالی بسیار داشت از حوادث روزگار او را مال تلف شد و حال دگرگون
گشت و روزی خود را بمشقت تحصیل میکرد شبی از شبها با حزن و اندوه
بخفت در خواب دید که گوینده با او هستی گوید که ترا روزی در مصر
است بسوی مصر سفر کن آن مرد ناگزیر بسوی مصر سفر کرد و وقتی که
بمصر در آمد هنگام شام بود در مسجدی بخفت و در همسایگی مسجد خانه
مرد متولی بود جماعتی از دزدان به مسجد درآمدند و از دیواره مسجد بآن خانه



رفتند اهل آنخانه از آمدن دزدان بیدار شدند و ناله و فریاد بر آوردند
استغاثه کردند شحنة با تابعان خود باستغاثه ایشان پیامد دزدان بگریختند
و شحنة بمسجد در آمده مرد بغدادی را در آنجا یافت او را بگرفت و
با تازیانه اش چندان بزد که بهلاك نزدیک شد پس از آن بزندان فرستاد
و سه روز مرد بغدادی بزندان اندر بود آنکاه شحنة او را حاضر آورد
و باو گفت از بغداد گفت سبب آمدن تو بسوی مصر چه بود گفت من
در خواب دیدم گوینده بمن گفت که ترا روزی در مصر است بسوی مصر
برو چون بدینجا آمدم تا زیانه از تو بخوردم دانستم که روزی من چه بوده
است شحنة از سخن او بخندید تو باو گفت ای کم خرد من سه بار در
خواب دیدم که گوینده بمن گفته است که در بغداد در فلان مکان و بفلان
محلّه خانه هست و در آنخانه حوضی است و در زیر آن حوض مالیست
فراوان تو بدانجا رفته آنمال بیرون آور من این خواب را باور نکرده و
سخن گوینده را پذیرفتم و تو از کم خردی بسبب خوابی که اضغاث و
احلام است از شهری شهری سفر کرده پس از آن شحنة درمی چند بآن مرد

بغدادی بداد و باو گفت این درمها توشه راه خود گیر و بشهر خود باز گرد
چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پنجاهم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت شحنة بآن مرد بغدادی گفت بشهر خوشتن باز گرد آن
مرد درم ها گرفته ببغداد باز گشت و بدان نشان خانه که شحنة صفت کرده
بود خانه همان مرد بوده است چون بخانه خود رسید حوض را بکند و مال
را بدر آورد.

حکایت مطابقت دو خواب



و از جمله حکایتها اینست که در قصر متوکل عباسی چهار صد کنیز
بودند دویست تن رومی و دویست تن حبشی و ایشان را عبد بن طاهر بسوی
متوکل فرستاده بود و از جمله کنیزکان کنیزکی بود محبوبه نام که در
حسن و جمال و غنچ و دلال بر همه کنیزکان برتری داشت و از جمله هنر
های او بهر که عود به بیست و یک راه می زد و آوازی چون داود داشت
و اشعار نظم میکرد و هفت قلم را نیکو مینوشت متوکل بدو مقنون بود و
ساعتی بجدائی او شکبیا نمیشد چون کنیزك میل خلیفه بدین پایه دید

بخلیفه تکبر کرد خلیفه بر او خشم آورده از وی دوری کرد و اهل قصر را از سخن گفتن باو منع نمود کنیزك دیرگاهی بدینسان بماند ولی متوکل را دل بسوی او مایل بود روزی خلیفه بندیمان خود گفت من امشب در خواب دیدم که با کنیزك خود محبوبه صالح کرده ام ندیمان گفتند امیدواریم که این کار به بیداری بشود پس ایشان در سخن بودند که خادمه برسد و با متوکل بسرگوشی سخنی گفت در حال خلیفه از مجلس برخاسته بحرام سرای رفت و سخنی که خادمه بسرگوشی بخلیفه گفته بود این بوده است که گفته بود ما از حجره محبوبه محبوبه آواز خواندن و عود زدن بشنیدیم و شب را بیداریم چون خلیفه بحجره محبوبه رسید شنید که عود همی زدن و آواز خواندن این ابیات همی خواندند:

دوش میدیدی مرا در خواب خوش کردی اندر خواب با من آشتی از رخ و زلف من در چشم خویش چندی و نسویش و گل میکاشتی صبحگاهان چون شدی بیدار باز بر مرا در فرقت بگذاشتی چون متوکل کلام محبوبه را بشنید از مضمون ابیات و از این اتفاق غریب عجب آمدش که محبوبه نیز در خواب مطابق خواب خلیفه دیده بود پس خلیفه بحجره ارد آمد چون محبوبه آمدن خلیفه بدانست برپای خاست و بیای خلیفه بیفتاد خلیفه او را پیوسید محبوبه گفت یا سیدی همین واقعه را دوش من در خواب دیدم پس از آن یکدیگر را در آغوش کشیدند و با هم صلح کردند و خلیفه شبانروز در نزد او بسربرد و محبوبه نام خلیفه را با مشک در عارض خود نقش کرده بود و خلیفه را نام جعفر بود چون خلیفه نام خود را بر رخسار محبوبه با مشک نقش کرده دید این دو بیت بر خواند:

تا نقشه تر کنی بر رخ خویشم ای نگار / تمام مرا بجبهت خود کرده نگار

تو نام من بجبهت خود بر نوشته من در سرشته عشق ترا با دل فکار / چون متوکل از جهان در گذشت همه کنیزکان او تسلی یافتند مگر محبوبه .

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پنجاه و یکم برآمد

گفت ایملک جوانبخت چون متوکل در گذشت محبوبه پیوسته ملول و محزون بود و شبانروز همی گریست.

حکایت عشق بخرس



و از جمله حکایتها اینست که در زمان خلافت الحاکم بامر الله مردی در مصر بود و مردان نام که گوشت کوفتند همی فروخت و زنی همه روزه یکدینار پیش او میآورد که وزن آن يك دینار دو برابر و نصف یکدینار مصری بود و حمالی نیز با خود همی آورد و بآن یکدینار گوشت خریده بحمال میداد زن از پیش و حمال از دنبال میرفتند الغرض آنمرد قصاب را دیرگاهی هر روز یکدینار از آن زن عاید میشد روزی از روزها مردان قصاب در کار آن زن بفکرت اندر شد و در غیبت آن زن از حمال پرسید که

هر روز با این زن گوشت بکجا میبری حمال گفت من از کار این زن عجب دارم که او هر روز یکدینار گوشت و یکدینار دیگر میوه و شمع و نقل و یکدینار دیگر دوقترابه نبید خریده بدوش من بنهد و مرا با خود بیستان وزیر برد و در آنجا چشم های مرا ببندد چنانکه هیچ جای را نتوانم دید پس من باو گویم که مرا بکجا میبری او مرا جواب نگوید تا اینکه در جائی بایستد و قفس از دوش من گرفته بر زمین نهد و دست مرا گرفته بمکانی که چشمان مرا بسته بود باز گرداند و چشمان مرا بگشاید و ده درم بمن داده مرا روانه کند باز چون فردا شود چنان کند که روز پیش کرده بود و مردان قصاب را از این سخن فکرت افزون شد و بوسوسه اندر افتاد و آن شب را بحیرت بروز آورد و مردان قصاب گفته است چون بامداد برآمد آن زن بعات معهود یکدینار پیش من آورده گوشت بگرفت و بحمال داده برفت من دکان بشاگرد سپرده از بی او روان شدم چنانچه مرا نمیدید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پنجاه و دوم برآمد

گفت ایملک جوانبخت و مردان گفته از بی او روان شدم چنانچه او مرا نمیدید و من او را همیدیدم تا اینکه از مصر بدر رفت و بیستان وزیر برسد من در آنجا پنهان شدم تا او چشمان حمال ببست و من در پی او از آن مکان به مکانی همیرفتم تا اینکه بکوهی رسید و در آنجا بمکانی که سنگی بزرگ بدانجا بود بایستاد و قفس از دوش حمال بگرفت من صبر کردم تا اینکه حمال را باز گرداند و خود بدان مکان باز گشت و هر چیزیکه در قفس بود بدر آورد و از من غایب شد من نزدیک آنسنگ بیامدم و سنگ از جای خود بیکسو کردم در زیر او دریچه و نردبانی دیدم از آن نردبان آهسته آهسته بزیر رفتم تا اینکه بدلهیزی بر رسیدم و در خانه بدیدم بگوشه آن

در تکیه دادم پس در آنجا صفت دیدم بدان صفت بر شدم و در آنجا منظره یافتم چشم بمنظره بنهادم آن زن را دیدم که نرمهای گوشت را گرفته در دیگی بگذاشت و باقی را بخرسی بزرگ که در آنمکان بود بینداخت آن خرس همه آنها بخورد و آتش بزیر دیگ همی کرد چون گوشت پخته شد آن زن بقدر کفایت از آن گوشت بخورد و میوه و نقل و نبید گذاشته قدحی خود میخورد و طاسکی زرین پر کرده بدان خرس میداد تا اینکه ایشان رامستی پدید آمد پس از آن هر یکی از ایشان بیخود بیفتادند و جنبیدن نمیتوانستند با خود گفتم اکنون هنگام فرصت است فی الفور بساحت اندر شدم ایشان را دیدم بسبب مشقتی که بدیشان روی داده بود رگی از ایشان نمیجنبید و بامن کاردی بود که یک حمله کمراشتر بیریدی پس من کارد بگرفتم و به حلقوم خرس بگذاشتم از حلقوم او آوازی بزرگ مانند رعد بیامد در حال زن هراسان بیدار شد چون خرس را سر بریده و مرا کارد بردست ایستاده دید فریادی بلند بر آورد که من گمان کردم او را روان از تن بدر شد و بمن گفت ای وردان پاداش نیکوئیهای من این بود من باو گفتم ای دشمن جان خود مگر مرد در عالم نمانده که تو با خرس عشق میورزی پس سر بزیر انداخته مرا پاسخ نگفت و بسوی خرس نظر کرد و او را بدان حال دید گریان شد و بمن گفت ای وردان کدام يك از دو کار ترا خوشتر است که بتوبگویم و سبب سلامت تو باشد

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پنجاه و سوم برآمد

گفت ایملک جوانبخت آن زن گفت ای وردان سخنی بگویم که سبب سلامت و بی نیازی تو باشد و یا اینکه با من مخالفت کنی که سبب هلاک تو باشد من گفتم سخن ترا بنیوشم هر آنچه خواهی بگو زن گفت چنانچه

این خرس را سر بریدی مرا نیز سر ببر و از این گنج حاجت خود بگیر و از پی کار خود شو من باو گفتم من از این خرس بهترم تو از این کار توبه کن و بسوی خدا باز گرد تا من ترا تزویج کنم و باقی عمر را ازین گنج بعیش و شادی بسربریم گفت ای وردان محالست من پس از او زنده بمانم بخدا سوگند که اگر تو مرا نکشی من ترا بکشم و تو از من خلاص شدن نتوانی مرا رای همین است من باو گفتم چون چنین است تو را نیز بکشم پس کیسوان او را گرفته بدوزخش بفرستادم آنکاه بدان مکان نظر کردم از زرو گوهر و نگین و لؤلؤ چندان بود که هیچ يك از ملوك جمع آوردن آنها نمی توانست پس من قفس حمال برداشتم و چندانکه می توانستم پر کردم و با لنگی که در کمر داشتم سر او را پیوشیدم و از گنج بدرآمده همی رفتم تا بدروازه مصر برسیدم ناگاه ده تن از خادمان الحاکم بالله و خلیفه نیز از پی ایشان برسیدند خلیفه با من گفت ای وردان گفتم لیك ایها الخلیفه گفت خرس را با آن زن کشتی گفتم آری ایها الخلیفه گفت قفس بر زمین نه و خاطر آسوده دار که هر آنچه مال با تست از آن تو خواهد بود و کسی را با توشه کتی نیست پس قفس بر زمین نهادم و سر قفس باز کردم خلیفه آنها را بدید و با من گفت حکایت خرس با آن زن باز گو اگر چه من خود می دانم و حاجت بشنیدن ندارم پس همه ماجرا باز گفتم و خلیفه میگفت راست میگوئی پس از آن خلیفه گفت ای وردان برخیز تا بسوی گنج باز رویم من برخاستم با خلیفه بدان مکان رفتم و در پیچه را بسته با قسیم خلیفه گفت ای وردان در بگشای که این در را جز تو کس نتواند گشود که این گنج را بنام تو طلسم کرده اند پس من پیش رفته دست بدان سنگ نهادم آن سنگ باسانی بلند شد خلیفه بمن گفت بدرون شو و آنچه که مال در اینجا هست بدر آور که جز تو کس بدینجا نتواند رفت

و کشتن آن خرس و زن در دست تو بود و جز تو کس نمیتوانست این کار بکند و این واقعه در نزد من مکتوب بود و من پیوسته بانتظار بودم که این واقعه کی روی دهد وردان گفته است که من بدان مکان درون شدم و هر چه در آنجا بود بدر آوردم پس خلیفه فرمود چارپایان حاضر آورده گنج را با چارپایان بدار الخلافه نقل کردند و آنچه که در قفس بود او را بمن بداد من او را گرفته بخانه خود آمدم و از برای خود بازاری خریده دکانی گشودم و آن بازار را کنون موجود است و او را بازار وردان نامند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پنجاه و چهارم برآمد

گفت ایلك جوانبخت

حکایت اسب آبنوس



از جمله حکایات اینست که در روزگار قدیم ملکی بود دوشوکت و خداوندش هشت و سه دختر آفتاب رو و يك پسر قمر مظهر داشت روزی از روزها ملك بر تخت نشسته بود که سه تن از حکیمان به پیش او در آمدند که یکی از ایشان طاوسی داشت زرین و با دیگری بوقی بود سیمین

و با سیمین انبی بود از عاج و آبنوس ملك با ایشان گفت اینها چیستند و چه منفعت دارند خداوند طاوس گفت خاصیت این طاوس اینست که هر چند ساعت از شب و روز گذرد این طاوس بشماره آن ساعت بالویر بزند و آواز در دهد خداوند بوق گفت اگر این بوق بدروازه شهر بگفتاری از برای آن شهر بجای پاسبان خواهد بود اگر دشمنی خواهد که بشهر در آید این بوق آواز در دهد پس آن دشمن را بشناسند و او را بگیرند و خداوند اسب گفت خاصیت این اسب اینست که چون کسی بدین اسب سوار شود بهر شهری که قصد کند این اسب او را بدان شهر برساند ملك گفت تا منفعت های این صورتها تجربت نکنم شمارا انعام نخواهم داد پس از آن طاوس را تجربت کرد بدانسان یافت که خداوند طاوس گفته بود آنگاه بوق را تجربت کرد بدانسان یافت که خداوند آن گفته بود ملك بآن دو حکیم گفت آنچه از من تمنا دارید بکشید ایشان گفتند هر یکی از ما یکی از دخترکان خود تزویج کن ملك بهر یکی از ایشان یکی از دخترکان تزویج کرد آنگاه حکیمی که خداوند اسب بود پیش آمد و زمین پیوسید و گفت ای ملك جهان بمن نیز انعام کن بدانسان که بیلران من انعام کردی ملك گفت تا خاصیت اسب ندانم ترا انعام نخواهم کرد پس در آن هنگام پسر پادشاه آمده گفت ای پدر من بدین اسب سوار شوم و او را تجربت کنم تا خاصیت او بشناسم ملك گفت ای فرزنده او را تجربت کن در حال ملك زاده بر خاست و بر اسب سوار شد و پایهای خود بچسباند ولی اسب از جای خود نجنبید ملك زاده گفت ای حکیم کیست آن ادها که تو کردی پس در آن هنگام حکیم بنزد ملك زاده آمد و اثری را که در آن اسب تعبیه کرده بود بچسباند در حال اسب بجنبش آمد و بر هوا بلند شد و ملك زاده را بسوی هوا برد و پیوسته او را همی برد تا از چشمها تا پدید

گشت در آن هنگام ملك زاده را پشیمانی دست داد و در کار خود بحیرت اندر ماند و با خود گفت که این حکیم در هلاك من حیلتي ساخت پس از آن در جمیع اعضای آن اسب قلع و لعل کرد چیزی بماند سر خروسی مشقه راست او بدید و هم چنین در شانه چپ او نیز صورت سر خروسی بدید با خود گفت که در این اسب بجز این دو نشانه چیزی نمی بینم پس اثری را که در مشقه راست اسب بود حرکت داد اسب رفتن بسوی بالا شدیدتر مگردید از آن اثر شانه چپ را بجنبانید از بالا رفتن باز ماند و پیوسته بسوی زمین فرود می آمد و ملك زاده خوشتن را در خانه زین نگاه داشته بود چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پنجاه و پنجم برآمد

گفت ای ملك جوانبخت ملك زاده خوشتن را در خانه زین نگاه داشته بود چون ملك زاده این حالت بدید و منفعت اسب بدانست دلش بر آن شاد و مسرور گشت و شكر خدا بآسمانی بجا آورد و پیوسته بسوی زمین همی آمد و روی اسب را بهر سو که قصد میکرد همی گردانید تا اینکه ملك زاده ازین سوی و آنسوی رفتن مقصود حاصل کرد روی اسب بسوی زمین باز برگردانید و بشهرها و دریاها تفرج میکرد و هیچ يك از آنها را نمیشناخت و از جمله شهرها که میدید شهری بود در میان ارض خضرا که خرم و سبز بود و درختان و چشمهای روان داشت با خود گفت کاش میدانستم که این شهر چه نام دارد و در کدام اقلیم است چون روز بآخر رسید به خود گفت من از برای خود بهتر از این شهر جائی نخواهم یافت به از آن نیست که امشب در این شهر بروزم و چون روزی آید بسوی مملکت خود باز گردم و گماجرای خود با پدر بگویم و از آنچه در این اسب دیدم او را بیاباگاهانم پس جائی را تفتیش میکرد که در آنجا کسی او را و اسب و اینی

ناگاه در میان شهر قصری بلند بدید با خود گفت که این قصر از همه مکانهای شهر بهتر است پس اثری را که از جنبانیدن او اسب بزیر می آمد بجنبانید در حال اسب فرود آمد و بپام قصر رسید آنگاه ملکزاده از اسب فرود آمد و بر بام قصر بنشست تا اینکه دانست که مردم آن بختند و چون ملکزاده از ساعتی که از پدر جدا گشته خوردنی نخورده بود از غایت گرسنگی از جای برخاستن نمیتوانست با خود گفت البته چنین قصر از خوردنی خالی نخواهد شد پس اسب در همانجا گذاشته بلب بام در آمد نردبانی در آنجا بدید از نردبان بزیر آمده ساحتی یافت خرم تر از ساحت بهشت از آنمکان عجب آمدش و در بنیان نیکوی آن خیره ماند و لکن در آنقصر انیسی نیافت و کسی ندید بحیرت اندر ایستاد و بچپ و راست نظاره میکرد و نمیدانست که بکدامین سوی رود با خود گفت به از آن نیست که من بهمان مکانی که اسب در آنجاست باز کردم و امشب در نزد اسب بسر برم چون بامداد شود سوار گشته روانه شوم

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد اب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پنجاه و ششم برآمد

گفت ایملک جوانبخت ملکزاده گفت نزد اسب شب را بسر برم و چون روز برآید سوار گشته روانه شوم پس ملکزاده ایستاده و متفکر بود که ناگاه پرتوی را بدید که بسوی آنمکان همی آید چون در آن روشنائی تامل کرد دید که خادمی با تیغ بر کشیده و جماعتی از کنیزکان و دخترکی آفتاب روی در میان ایشانست و در خوبی چنان بود که شاعر گفته

ای غار من تو چون گل و زلف تو چو سنبل من شیفته و فتنه آن سنبل و آن گل بردانه لعل است ترا نقطه عنبر بر گوشه ماهست ترا خوشه سنبل تو سالومه از غنچ خرامیده چو کبکی من روز و شب از رنج خروشیده چو بلبل

و آن دخترک دختر ملک آتشهر بوده است و پدرش از غایت محبت که با او داشت این قصر از برای او بنا کرده بود و هر وقت که آن دخترک تسکدل میشد با کنیزکان خود بسوی این قصر آمده یکروز در آنجا بسر میبرد پس از آن برای پدر باز میگشت اتفاقاً دخترک با کنیزکان در آن شب از بهر تفرج بقصر اندر آمدند و بملاعبت مشغول شدند در آن هنگام ملکزاده بایشان برسد طیانچه بدان خادم زد و او را بیخود بینداخت و شمشیر ازو گرفته روی بکنیزکان آورد و ایشان را بچپ و راست پراکنده کرد چون دختر ملک حسن و جمال او را بدید گفت شاید تو آن باشی که دی مرا از پدر خواستگاری کردی و او خواهش ترا نپذیرفت و او را گمان این بود که زشت منظری بخدا سوگند پدرم دروغ گفته تویی خوبروی هستی از قضا خواستگار او پسر ملک هند و زشت منظر بوده است دختر ملک گمان کرد که این ملک زاده همانست که او را خواستگاری کرده پس روی باو آورده در آغوشش کشید و او را بیوسید کنیزکان بدختر ملک گفتند این نه آنست که ترا خواستگاری کرده که او زشت روی بود و این پسر بسی خوبروست و آنکه ترا خواستگاری کرده و پدرت خواهش او را نپذیرفته شایسته خدمتگذاری این نتواند بود و لکن ای خاتون کار این جوان کار بست بزرگ پس از آن کنیزکان بسوی خادم رفته او را بهوش آوردند خادم هراسان برخاست و شمشیر خود را جستجو کرده نیافت کنیزکان گفتند آنکه ترا بیخود انداخت و شمشیر از تو گرفت اینک بادختر ملک نشسته است و این خادم را ملک بیاسبانی آندختر بر گماشته بود پس خادم برخاسته بسوی ایشان بیامد و پرده بیکسو کرده دختر را دید با آنملک زاده نشسته بحديث اندرند خادم بملک زاده گفت یا سیدی تو از انبیاان هستی یا از جنیان ملکزاده باو گفت ای پلید ترین غلامان چگونه

اولاد ملوک را از جتّیان همی شماری پس از آن شمشیر بدست گرفته بغلامك گفت من داماد ملك هستم و ملك دختر خود بمن تزویج کرده چون خادم این سخن ازو بشنید گفت یاسیدی اگر از آدمیان یلشی مختار ملك جز تو کسی را شاید و تو بر او از دیگران سزاوار تری پس از آن خادم فریاد زنان و جامه دران و خاک بر سر کنان بسوی ملك برفت چون ملك فریاد خادم بشنید باو گفت ترا چه روی داده خادم گفت ای ملك دختر خود را دریاب که یکی از جتّیان در صورت آدمیان ترید دختر تو آمده چون ملك این سخن بشنید قصد کشتن خادم کرد و باو گفت چرا از دختر من تها فل کردی که این سانحه بدو روی داده پس از آن ملك روی بقصری که دختر در آنجا بود بگذاشت چون بقصر رسید از کنیزکان پرسید که دختر مرا چه روی داده گفتند ای ملك ما با او نشسته بودیم که این پسر ماهروی با تیغ بر کشیده بیامد و گفت که ملك دختر خود را بمن تزویج کرده و بجز این چیز دیگر نمیدانیم و او را نمی شناسیم که از آدمیان است یا از جتّیان و لکن ای ملك او بسی پاکدامن و با ادبست که کار زشت ازو سر نزده چون ملك این سخن بشنید خشمش فرو نشست و پرده را نرمك برداشت دید که پسر پادشاه با دخترك خود نشسته بحديث اندرند ولی آن پسر در غایت نیکوئی و در نهایت خوبروئی است ملك از غیرتی که داشت خود داری نتوانست کرد او را پرده برداشته با تیغ بر کشیده بسان غول بدیشان حمله کرد چون ملکزاده بدید با دختر ملك گفت پدر تو همین است دخترك گفت آری

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان غروبت

چون شب سیصد و پنجاه و هفتم بر آمد

گفت ایلك جوانبخت چون ملکزاده ملك را با تیغ بر کشیده دید که بدیشان

حمله کرده با دختر گفت پدر تو همینست گفت آری در آن هنگام ملکزاده بر بالای خاست و شمشیر برداشته بانگی بلند بر ملك زد ملك او را از خود دلیر تر یافته شمشیر در غلاف کرد و بایستاد و باملك زاده بملاطفت گفت ای جوان تو از آدمیانی یا جتّیان ملکزاده گفت اگر نه من حرمت نسو و دختر ترا نگاه میداشتم هر آینه خون ترا میریختم چرا بجتّیانم نسبت دهمی و حال آنکه من پسر پادشاهی هستم که اگر اراده کند مملکت و سلطنت از تو بگیرد و مال ترا بغارت برد چون ملك سخن او را بشنید بر خویشتن بر سرید و باو گفت اگر تو از اولاد ملوک هستی چگونه بقصر من آمدی و بدختر من از کجا رسیدی و چرا خود را شوهر او دانستی و این دعوی چرا کردی که او را بمن تزویج کرده اند من بسی پادشاهان و پادشاه زادگان را که دختر از من خواستکاری کرده اند کشته ام اگر من بانك بر غلامان خود زنم و بکشتن تو فرمان دهم ترا که از کشته شدن خلاص خواهد کرد چون ملك زاده این سخنان بشنید بملك گفت مرا از تو عجب آمد و از نادانی تو بشگفت اندرم که دختر ترا کدام شوهر است که از من بهتر و برتر باشد تو مگر از من دلیر تر کسی دیده گفت لا والله ندیده ام و لکن همی خواهم که تو او را آشکار خواستکاری کنی تا من او را بتو تزویج کنم زیرا در میان ملوک به بیغیرتی ثمر خواهم شد ملکزاده باو گفت تو نیکو گفتی و لکن ای ملك اگر غلامان و خادمان تو جمع آیند و مرا چنانکه تو گمان کرده بکشند باز خویشتن را رسوا خواهی کرد و یارۀ مردم سخن ترا راست و یارۀ دیووغ خواهند دانست رای جواب اینست که تو آنچه من اشارت کنم بپذیری ملك گفت اشارت کن ملك زاده گفت یکی از این دو کار کن یا امشب من و تو مبارزت کنیم هر که آندیکری بکشد او بسلطنت سزاوارتر است و یا اینکه امشب مرا بدینجا بگذار چون بامداد شود با سپاه و

غلامان خود بمبارزت بیا ولی شماره سپاه با من بگو ملك گفت مرا سپاه
چهل هزار سوار است بجز غلامان که خاصان من هستند و ایشان نیز
چهل هزارند ملك زاده گفت چون آفتاب برآید تو با سپاه و غلامان به
مبارزت من بدرآی و بایشان بگو که این پسر دختر مرا خواستگاری کرده
و با من پیمان بسته که با همه شما مبارزت کند

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پنجاه و هشتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ملکزاده باو گفت و بایشان بگو این پسر را دعوی
اینست که شما را غلبه خواهد کرد پس مرا بگذار با ایشان مبارزت کنم
اگر ایشان مرا بکشند راز تو پوشیده خواهد ماند و اگر بدیشان غلبه
کنم شایسته دامادی تو خواهم بود چون ملك این سخن بشنید رای
بپذیرفت و او را از این سخنان بزرگ شمر دیس آنگاه بحديث گفتن بنشستند
و ملك خادم را پنهانی بفرمود که بسوی وزیر رفته وزیر را بجمع آوردن
لشکر بفرماید پس خادم بسوی وزیر رفت و او را از فرمان ملك بیاگاهانید
در حال وزیر سرهنگان لشکر بخواست و ایشان را فرمود که آلت حرب
پوشیده سوار شوند ایشان را کار بدینگونه شد و اما ملك پیوسته با ملك
زاده در حديث بود تا اینکه صبح بدید آنگاه ملك برخاسته بتخت مملکت
بنشست و لشکر را سواری فرمود و از برای ملکزاده اسبی از خاصیان
خیل بیاوردند و زین مرصع بدو بنهادند ملکزاده باو گفت ای ملک تا من
بلشکر نزدیک نشوم و ایشان را معاینه نبینم سوار نخواهم شد ملك گفت
هر آنچه خواهی بکن پس ملکزاده همی رفت تا بمیدان برسد و لشکر را
نظاره کرد و انبوهی ایشان را بدید آنگاه ملك با لشکریان گفت که این
پسر دختر مرا خواستگاری همی کند من هرگز از او خوب روی تر و دلیر تر

جوانی ندیده‌ام او را گمان اینست که تنها همه شما را غلبه خواهد کرد
و دعوی می کند که اگر شما صد هزار باشید در پیش او خطری نخواهد
داشت اکنون شما با او بمبارزت برآئید و او را طعمه سنان نیزها بکنید که او
کاری بزرگ در پیش گرفته پس از آن ملك بملکزاده گفت این تو و این
لشکر اکنون هنگام آزمایش است ملکزاده گفت ای ملک انصاف نکردی
من چگونه با ایشان پیاده مبارزت کنم ملك گفت من اسبان خود را بتو
بنمایم هر اسبی که از آن بهتر نباشد اختیار کن ملکزاده گفت اسب های
تو مرا پسند نمی افتد و من سوار نشوم مگر بر اسبی که خود سوار او گشته
بدینجا آمدم ملك گفت اسب تو کجاست ملك زاده گفت مرا اسب در بام
قصر است ملك چون این سخن بشنید گفت این نخستین دروغی است که
گفتی اسب چگونه در بام قصر قرار گیرد پس ملك روی بحاجبان کرده
گفت بیام قصر بروید و هر چه که بیام قصر می بینید بیاورید لشکر ملك
از سخن ملك زاده در عجب بودند و با یکدیگر میگفتند که اسب چگونه
از نردبان بزیر خواهد آمد پس فرستادگان ملك بیام قصر برفتند و اسبی
را دیدند ایستاده که ازو نیکوتر اسب ندیده بودند آنگاه پیش رفته دیدند
که آن اسب از آنوس و عاج است چون حاجبان ملك اینرا بدیدند بیکدیگر
نگاه کرده بخندیدند و گفتند با چنین اسب آن هنرها که آن پسر گفت
نخواهد بود این پسر گمان داریم که دیوانه باشد ولی بزودی کار او بما
آشکار خواهد شد.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و پنجاه و نهم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت حاجبان ملك گفتند گمان داریم که این پسر دیوانه باشد
و با هست که در این کار رازی بزرگ باشد که ما آنرا ندانیم پس اسب را

بدست گرفته بیاوردند و در پیش روی ملك بداشتند مردم بدان اسب گرد آمدند و او را نظاره کرده از حسن صفت و از خوبی زین و لکام او شکفت ماندند ملك آن اسب را تحسین کرد پس با ملكزاده گفت اسب همین است ملكزاده گفت آری و بزودی از او عجایبها خواهی دید ملك باو گفت اسب خود را بگیر و سوار شو ملكزاده گفت او را سوار نشوم تا لشکریان از من دور شوند پس ملك لشکریان را فرمود از گرد آن اسب پراکنده شدند و يك تیررس از او دور گشتند ملكزاده گفت ایها الملك من با سب خود سوار گشته سپاه تو حمله آورم و ایشان را بچپ و راست پراکنده کنم و زهره ایشان را بشکافم ملك گفت هر آنچه خواهی بکن که ایشان نیز هر آنچه خواهند مضایقت نکنند پس ملكزاده بر اسب بنشست و لشکر صفها بیاراستند یکی گفت چون این پسر برسد او را بستان نیزها برداریم و یکی دیگر میگفت بخدا سوگند کشتن این جوان خوبرو کاریست دشوار و دیگری می گفت بخدا سوگند که ازین جوان کاری بزرگ روی خواهد داد پس چون ملك زاده بر پشت اسب قرار گرفت اثری را که اسب از جنباندن آن بر هوا میشد بجنبانید و سپاهیان نظاره میکردند که اسب بجنبش آمد و بدانسان که اسبها خود را جمع کنند خوشتن را جمع کرد و بر هوا بلند شد ملك بانگ بر سپاهیان زد که تا این پسر از دست نرفته او را بگیرید در آن هنگام وزیر گفت ایملك بمرغان پرند چگونه توان رسید و کار این جوان شری بود بزرگ خدا ترا از او خلاص کرد تو حمد خدا بجا آور چون ملك این را از ملك زاده بدید بسوی قصر باز گشت و بسوی دختر برفت و او را از آنچه با ملك زاده روی داده بود بیا گهانید دختر ملك بحسرت و افسوس اندر شد و در فراق او رنجور گشته بیستر افتاد چون ملك او را بدان حالت بدید او را

ببینه خود گرفته چشمان او را ببوسید و گفت ای دختر حمد خدا بجا آور که ما را از این ساحر نجات داد ملك ازین گونه سخنان با دختر خود گفت ولی دختر بسخن او گوش نمیداد و پیوسته میگریست و این ابیات همی خواند کرم باز آمدی محبوب سیم اندام سنگین دل گل از خارم بر آوردی و خار از یاو یا از گل گروهی همنشین من خلاف عقل و دین من گرفته آستین من کدست از دامنش بگسل اگر عاقل بود داند که مجنون صبر تواند شتر جائی بخواباند که لیلی را بود منزل دختر با خود گفت بخدا سوگند که خوردنی نخورم و نوشیدنی ننوشم تا خدای تعالی میانه من و او را جمع آورد ملك را از این کار اندوهی بزرگ روی داد و کار دختر بر ملك دشوار شد و از برای دختر محزون بود و هر چه با دختر ملاطفت می کرد او را وجد و عشق زیاد می شد چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و شصتم بر آمد

گفت ایملك جوانبخت دختر را عشق و وجد زیاده میشد ملك را با دختر کار بدینجا رسید و اما ملك زاده نام شهر ملك پرسیده بود و آن شهر صنعاء یمن بوده است چون ملك زاده بر هوا بلند شد در رفتن بشتابید تا بشهر پدر رسید و در بام قصر پدر فرود آمد اسب در آنجا گذاشته خود بنزد پدر رفت پدر را دید که از دوری او ملول و محزون نشسته چون ملك او را بدید برخاسته او را در آغوش گرفت و فرحناك شد آنگاه ملك زاده حکیمی که اسب را ساخته بود جویان گشت پدرش گفت خدا آن حکیم را برکت ندهاد که او سبب دوری تو از من گشت و او اکنون بزندان اندر است ملك زاده خلاص او را نمنا کرد پس حکیم را از زندان بدر آورده در حضور ملك حاضر ساختند ملك او را خلعت بداد و با او نیکوئیها کرد ولی دختر بدو نداد حکیم از این سبب خشمناك گردید و دانست که ملك زاده خاصیت

اسب را دانسته و کیفیت سیر او را شناخته پس از آن ملك با ملك زاده گفت مرا رای اینست که تو بدین اسب نزدیک نروی و پس از این او را سوار نشوی از اینکه تو حالت او را ندانی که ازو بر تو مضرت خواهد رسید ملك زاده ماجرای دختر ملك صنعا و آنچه با پدر او در میان گذشته بود با پدر خود باز گفت ملك گفت اگر پدر آن دختر کشتن ترا میخواست هر آینه میکشت و لکن ترا در اجل مهلتی بوده است پس از آن ملك زاده را شور دختر ملك صنعا در سر گرفت برخاسته بسوی اسب رفت و بر اسب بنشست و اثری را که از جنباندن او اسب بر هوا می شد بجنبانید اسب پریدن گرفت چون بامداد شد ملك پسر را تفقد کرد و او را بر جای نیافت پیام قصر در آمد و بهوا نگریست پسر را دید که بر هوا می رود بجدائی پسر افسوس خورد و بندامت اندر بماند که چرا اسب ازو نگرتم و با خود گفت اگر پسرم بار دیگر بسوی من آید اسب ازو برگیرم که با بودن آن اسب از پسر ایمن نخواهم بود پس از آن ملك از جدائی فرزند محزون گشته می گریست

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و شصت و یکم برآمد

گفت ابلک جوانبخت ملك از جدائی پسر محزون گشته می گریست ملك را کار بدینگونه شد و اما ملك زاده در هوا بشهر صنعا همی رفت تا بدانجا رسید که پیشتر فرود آمده بود در حال اسب اینجا گذاشته خود بسوی مکان دختر ملك برفت دختر و کنیزکان و خادم را در آنجا که دیده بود نیافت کار بدو دشوار شد و اندو هناك گردید و غرقه های قصر را بکان بکان تفتیش می کرد تا اینکه در غرقه دختر ملك را دید که بیسترا افتاده و کنیزکان بدو گرد آمده اند ملك زاده بنزد ایشان درآمد و ایشان را سلام کرد چون

دخترك آواز ملكزاده بشنید در حال بر یای خاسته او را در آغوش کشید و لبان او را ببوسید ملكزاده گفت ای خاتون درین مدت ازدوری تو بو حشت اندر بودم دختر ملك گفت مرا و حشت از تو افزونتر بود اگر تو نه همین ساعت میآمدی من هلاك میشدم ملك زاده گفت ای خاتون حالت من با پدر خوبستن چگونه دیدی بخدا سوگند اگر محبت تو در میان نبود هر آینه او را می کشتم ولی از بهر خاطر تو او را نیز دوست دارم و آزر دن او را نخواهم دختر ملك باو گفت اگر تو بار دیگر از من جدا شوی زندگانی من تباه خواهد شد ملك زاده گفت اگر تو مرا اطاعت کنی کارها آسان گردد دختر ملك گفت دیگر بهر چه تو کوئی مخالفت نکنم که بی تو عیش میسر نمیشود ما را ملكزاده گفت باید بشهر من بیائی دختر ملك گفت بجان من دارم ملك زاده چون این سخن ازو بشنید فرحناك شد و با او پیمان بست پس از آن پیام پیامند ملك زاده با سب سوار شد و دختر ملك را نیز سوار کرد و او را بر خود محکم بست و اثر شانه راست اسب را بجنبانید اسب ایشان را بر هوا بلند کرد در آن هنگام کنیزکان فریاد بر آوردند و مادر و پدر دختر را بیا گاهانیدند ایشان پیام قصر بر آمده بهوا بنگریستند اسب آنوسین را دیدند که در هوا همیبرد ملك فریاد بر آورد و گفت ای ملكزاده ترا بخدا سوگند میدهم که بر ما رحمت آور و میانه ما جدائی میفکن ملكزاده کمان کرد که دختر از جدائی پدر و مادر پشیمانست باو گفت ای فتنه روزگار اگر خواهی ترا ببدر و مادر باز گردانم پریزاد گفت ایخواجه بخدا سوگند من از من اینست که هر جا تو باشی من با تو باشم که مرا محبت تو از پدر و مادر مشغول کرده چون ملكزاده سخن او را بشنید فرحناك گشت و اسب را نرم نرم می راند که دختر ملك آزرده نشود همی رفتند

تا اینکه مرغزاری خرم که چشمه های روان داشت بدیدند در آنجا فرود آمده بخوردند و بنوشیدند پس از آن ملک زاده سوار گشته دختر ملک



را نیز سوار کرد و در هوا می رفتند تا بشهر پدر ملک زاده برسیدند ملک زاده را فرح افزون گشت و خواست که مملکت پدر را بدختر باز

نماید و باو معلوم کند که مملکت پدر او بزرگتر و وسیعتر از مملکت پدر دختر است پس او را در یارۀ ازباغها که پدرش ازبهر تفرج بدانجا آمده فرود آورد و او را در قصری که از برای پدرش مهیا بود جای داد و اسب را در در قصر بگذاشت و دختر را بنگاه داری اسب بسپرد و باو گفت در همین جا بنشین تا رسول من بسوی تو آید که من اکنون بسوی پدر میروم تا از برای تو قصری جدا گانه مهیا کنم و شوکت خود را بتو باز نمایم دختر ملک چون این سخن شنید فرحناك شد و باو گفت هر آنچه خواهی بکن

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد اب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و شصت و دوم برآمد

گفت ایلك جوانبخت دختر ملك گفت هر چه خواهی بکن و دختر ملک را بخاطر گذشت که او بشهر نخواهد رفت مگر بعزت و شوکت بدانسان که شایسته او باشد پس ملک زاده دختر ملک را در آنجا گذاشته خود بتزد پدر بیامد چون پدر او را دید بآمدنش فرحناك شد و ملک زاده پدر گفت ای پدر بدانکه دختر ملک صنعا را آورده و در خارج شهر در یکی از باغها گذاشته ام و آمدم که ترا آگاه کنم تا تو موکب مهیا کرده بملاقات او بیرون روی و حشمت و شوکت و انبوهی لشکر خود باو بنمایی ملک در حال امر کرد که شهر را بیارایند و بزرگان دولت را با لشکریان جمع آورده و با حشمت کامل سوار گشت و ملک زاده ذخیرهائی که ملوک را شاید حاضر کرد و از برای دختر مکانی ملوکانه لمرب ساخت و در آن مکان کنیزکان هندی و رومی و حبشی حاضر آورد و کنیزکان در آنجا گذاشته خود بسوی باغ رفت و بقصری که دختر را در آنجا گذاشته بود درآمد

دخترک را در آنجا نیافت و اسب را نیز در قصر ندید آنکاه طیانچه بر سر و روی خود زد و جامه بر تن بدید و بگرد باغ همیگردید اثری از دختر نیافت پس از آن با خود گفت این دختر خاصیت این اسب را از کجا دانست که من خاصیت اسب را بر او نشناسانده بودم شاید حکیمی که این اسب ساخته بود باو بر خورده او را بیادش بدیهای پدر من برده است پس از آن ملکزاده باغبانان باغ را بطلبید بایشان گفت آیا شما کسی دیدید که از اینجا بگذرد و یا باین باغ در آید ایشان گفتند ما کسی جز حکیم فارسی ندیدیم که او بیاباغ در آمد که گیاهان از بهر دارو جمع آورد چون ملک زاده سخن ایشان بشنید دانست که حکیم دخترک را برده .

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و شصت و سوم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ملکزاده چون سخن ایشان را شنید دانست که حکیم دختر را برده از قضا و قتیکه ملکزاده دخترک را در باغ گذاشته نزد پدر رفته بوده است حکیم فارسی را گذر بدر قصر بیفتاد و اسب را در آنجا بدید از دیدن او بسی فرحناک شد و اعضای او را جستجو کرد همه را سالم یافت و خواست که او را سوار گشته برود با خود گفت البته ملکزاده با این اسب کسی را آورده و او را اینجا گذاشته است پس بقصر اندر شده دختر کی دید در آنجا نشسته که بافتاب همی ماند پس بدان دختر نظاره کرد دانست که همان دختر را ملکزاده آورده است و در این قصر گذاشته خود بسوی شهر رفته است در آن هنگام حکیم نزد آن ماه روی آمده زمین پیوسید زهره جبین چشم بر داشته او را بدید و او بسی زشت روی و بد صورت بود باو گفت تو کیستی حکیم گفت اینخاتون من رسول ملکزاده

هستم امر فرموده تا ترا از اینجا بجای دیگر که بشهر نزدیک است ببرم دخترک چون این سخن بشنید باو گفت ملکزاده در کجا است حکیم گفت در شهر به پیش پدر خویش است و بزودی بسوی تو خواهد آمد دختر باو گفت مگر ملکزاده جز تو کسی نیافت که بسوی من بفرستد حکیم از سخن او بخندید و باو گفت اینخاتون ملکزاده مرا بر سالت اختصاص نداد مگر بسبب زشتی منظر من که او بسی محبت با تو داشت رشک آورد که دیگر بر افرستد و گرنه ملکزاده را مملوکان و خادمان و غلامان چندین هستند که در شمار نیابند دختر ملک این سخن را باور کرد و راست پنداشت و با او بر خاست چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و شصت و چهارم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت دخترک سخن او را راست پنداشت در حال بر خاست و دست بر دست او بنهاد و باو گفت ای پدر چه آورده که سوار شوم حکیم گفت اینخاتون اسبی که با او پیامدی سوار شو دختر ملک گفت من تنها بر آن اسب نتوانم سوار شد حکیم از سخن او تبسم کرد و باو گفت من با تو سوار شوم پس حکیم سوار شد و او را سوار کرده بخود محکم بست و او نمیدانست که چه قصد دارد پس از آن حکیم اثر شانه راست بجنبانید اسب در حال بجنبید و بر هوا بلند شد و ایشانرا برد تا اینکه شهر از نظر ایشان نا پدید گشت دختر بحکیم گفت کجاست آن سخنی که از ملکزاده گفتی حکیم گفت ملکزاده خدا بکشد که پلیدترین مردمانست دخترک گفت وای بر تو چگونه فرمان خواجه را مخالفت کنی حکیم گفت او خواجه نمیست مگر تو مرا نمی شناسی دختر گفت لا والله تو خوبتر من بشناسان حکیم گفت من آن سخن را از راه حیلت بتو گفتم که رسول ملکزاده هستم و ترا قریب داده آتش حسرت بدل ملکزاده نهادم بدانکه

من از برای این اسب با فوس اندر بودم از آنکه این اسب صنعت منست و ملکزاده بر این اسب دست یافته بود و اکنون الحمد لله که من بر تو و اسب هر دو دست یافتیم و دل ملکزاده را بسوختم چنانکه او دل مرا سوخته بود دیگر ترا هرگز نخواهد دید ولی تو خوش دل باش که من از برای تو از او سودمندترم چون دخترک این سخن بشنید طیانچه بر رخسار زد و آواز بناله بلند کرده گفت وای بر من نه حبیب بدست آوردم و نه نزد پدر و مادرم بماندم پس دخترک از این حادثه سخت بگریست و حکیم او را همببرد تا ببلاد روم برسیدند بمرغزاری خرم فرود آمدند و آن مرغزار بشهر نزدیک بود و آن شهر ملکی داشت بلند پایه اتفاقاً در آن روز ملک از بهر نخجیر بیرون آمده بر آن مرغزار بگذشت حکیم را دید که با دخترکی در پهلوی اسب آبنوسین ایستاده اند غلامان ملک بایشان گرد آمدند حکیم را با دختر بگرفتند و اسب آبنوسین را برداشته در پیش ملک حاضر آوردند ملک چون زشتی منظر حکیم و خوبروئی دخترک را نظاره کرد بدختر گفت ای خوبروی این شیخ را با تو چه نسبت است حکیم بجواب مبادرت کرده گفت این زن من و دختر عم منست دخترک گفت ای ملک دروغ نمی گوید بخدا سوگند او شوهر من نیست و من او را نشناسم او مرا بحیلت گرفته چون ملک مقالت دخترک بشنید بازردن حکیم بفرمود او را چندان بزدند که بهلاکت نزدیک شد پس از آن ملک بفرمود او را برداشته در شهر بزنند اندر کنند و ملک دخترک را با صورت اسب با خود بیاورد ولی خاصیت اسب نمی دانست حکیم را با دخترک کار بدینگونه شد و اما ملکزاده چون از دختر ملک نومید شد لباس سفر بپوشیده از پی ایشان روان گشت از شهری شهری همی رفت و از اسب آبنوسین همی پرسید اثری از حکیم و دخترک نمی یافت پس از

آن بشهر صنعا که شهر پدر دخترک بود برفت و از دخترک جویان شد خبری نشنید و پدر دخترک را محزون یافت و از آنجا باز گشته قصد بلاد روم کرد و همی رفت و سراغ همی گرفت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و شصت و پنجم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت ملکزاده قصد بلاد روم کرده همی رفت و نشان ایشان همی پرسید اتفاقاً بکاروانسرائی فرود آمد و جمعی از بازرگانان را دید که نشسته حدیث میکنند بایشان نزدیک نشسته بشنید که یکی از ایشان میگفت که چیزی عجب دیده ام گفتند چه دیده گفت بقلان شهر اندر بودم از مردمان شهر شنیدم که روزی ملک آن شهر بنخجیر گاه رفته بمرغزاری گذشته بود و در آنجا مردی را با دخترکی در پهلوی اسب آبنوسین ایستاده یافته و آن مرد بسی زشت و دخترک بسیار خوبروی بوده است و اما اسب آبنوسین صورت عجیب و صنعت غریب داشته است حاضران از آن مرد پرسیدند که ملک بایشان چه کرده بود بازرگان گفت ملک آن مرد زشت منظر را گرفته از حالت دخترک جویان شده او را دعوی این بوده است که این دخترک مرا زن و دختر عم است ولی دخترک سخن او را تصدیق نکرده او را بدروغ و بهتان نسبت داده و گفته بود که او مرا بحیلت بدست آورده پس ملک دخترک را ازو گرفته او را بزنند اندر کرده است و اما اسب آبنوسین را ندانم که چه کار کرده اند ملکزاده چون این سخن از بازرگان بشنید بنزدیک او رفته بملطف و نرمی با او سخن گفت و از نام شهر و نام ملک شهر پرسید و نام شهر و نام ملک شهر را یاد گرفت و آن شب را بانشاط و سرور بروز آورد چون روز برآمد از آن شهر بیرون آمده روان شد و همی رفت تا بدان شهر که بازرگان گفته بود برسد چون خواست که

بشهر در آید دربانان او را گرفته در پیشگاه ملك حاضر آوردند تا ملك از حالت او باز برسد و سبب آمدن او را بدان شهر بداند و اگر خداوند صنعتی باشد صنعت او بشناسد و ملك را عادت همین بوده است و چون آمدن ملكزاده بدان شهر هنگام شام بود در آن وقت فرصت حاضر آمدن به پیشگاه ملك نشد دربانان او را بزنندان بردند چون زندان بانان حسن و جمال او را بدیدند نپسندیدند که او را بزنندان اندر کنند پس در خارج زندان در نزد خویشان بنشانند چون خوردنی بیاوردند ملكزاده بایشان طعام خورد و بحديث گفتن بنشستند و رو بملكزاده کرده باو گفتند تو از کدام شهری گفت از بلاد یارس همی آیم زندان بانان بسخن او بخندیدند و باو گفتند ای جوان یاری ما حديث مردم یارس بسی شنیده ایم و حالت ایشان بسی دیده ایم ولی این یاری که در نزد ماست دروغگوتر از و کس ندیده ایم دیگری از ایشان گفت از و زشت روتر نیز کس نخواهد دید ملكزاده بایشان گفت از دروغ او بشما چه آشکار گشته گفتند او را گمان اینست که ملك او را در نخجیرگاه دیده که با دخترکی بدیع الجمال ایستاده بوده است واسبی از آبنوس با ایشان بوده است که ما هرگز بدان خوبی صنعت ندیده ایم و اکنون آن دخترک در نزد ملك است و ملك بدو مفتون گشته ولی آن دخترک دیوانه است اگر این حکیم راست گو بودی هر آینه او را معالجت کردی که ملك بسی اهتمام در معالجت او دارد و اما اسب آبنوسین در خزانه ملك است و آن مرد زشت رو در نزد ما بزنندان اندر است و هر نیم شب از گریه و ناله ما را نگذارد که بخواب رویم.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست
چون شب سیصد و شصت و ششم بر آمد

گفت ایلك جوانبخت چون زندان بانان خبر حکیم یاری با ملكزاده

بگفتند او را بخاطر گذشت که تدبیری کند تا بمقصود خویشتن رسد چون زندان بانان خواستند که بخواب شوند ملكزاده را بزنندان اندر کرده در بروی او بیستند ملكزاده شنید که حکیم میگردد و یاری نوحه میکند و میگوید چگونه خود را و ملكزاده و دخترک را ستم کردم که نه دخترک از برای ملكزاده گذاشتم و نه خود بمراد خویشتن رسیدم و اینها همه از سوء تدبیر من بوده است از آنکه چیزی را که نه در خور من بود طلب کردم و هر کس چیزی را که نه در خور اوست طلب کند بچنین ورطه که من اقدام بيقدم چون ملكزاده سخن حکیم بشنید یاری با او گفت تا کی بدینسان نالان و گریان هستی مگر چنان دانسته که آنچه بتو رسیده بکسی دیگر نرسیده چون حکیم سخن او را بشنید با او انس گرفت و حالت خود باو شکایت کرد و مشقتی که بدو روی داده بود باو باز گفت چون بامداد بر آمد دربانان ملكزاده را گرفته بیاوردند ملك را آگاه کردند که این جوان دوش بدین شهر در آمد و فرصت آوردن به پیشگاه ملك نشد پس ملك با ملكزاده گفت از کدام شهری و چه نام داری و صنعت تو چیست و بدین شهر از بهر چه آمده گفت نامم یاری هرگز و شهر من یارس و مرا صنعت علم و دانش است خاصه علم طب را تيك دانم و در معالجت دیوانگان اوستادم و بدین سبب در اقالیم و شهرها همی کردم تا بر علم خود علمی فزایم و اگر یکی بیمار بینم معالجتش کنم چون ملك سخن او بشنید فرحناك شد و باو گفت ای حکیم دانشمند بهنگام حاجت بنزد ما رسیده آنگاه او را بحالت دخترک آگاه کرد و باو گفت که اگر تو آن دخترک را معالجت کنی و او را از جنون بپرهانی هر چه از من نمنی کنی ترا بدهم چون ملكزاده سخن ملك بشنید گفت ای ملك مرا خبر ده که چند گاهست او دیوانه شده است و او را از کجا آورده پس

ملك حكایت از آغاز تا انجام بدو فروخواند و باو گفت آن شیخ زشت رو
 بزندان اندر است ملكزاده گفت ایها الملك با اسب آبنوسین چه کرده
 ملك گفت اسب در خزانه است ملكزاده با خود گفت رای صواب اینست
 که من پیش از همه کار مکان اسب بدانم اگر اعضای او سالم باشد مرا
 مقصود حاصل آید و گرنه باید بحیلتی خود را از این ورطه خلاص کنم
 آنگاه بملك گفت ایها الملك من همی خواهم که آن اسب را ببینم شاید
 در آن اسب چیزی باشد که در معالجت مرا یاری کند ملك برخاسته دست
 او را بگرفت و بمکانی که اسب در آنجا بود در آمدند ملكزاده بگرد اسب
 بگشت و باعضای او مینگریست چون اسب را سالم یافت فرحناك شد و با
 ملك گفت ای ملك همی خواهم که دخترك را ببینم و امیدوارم که
 معالجت او در دست من باشد در حال ملك با ملكزاده نزد دخترك رفتند
 ملكزاده او را چون دیوانگان یافت ولی دیوانه نبود خود را چنان مینمود
 که کس بدو نزدیك نشود چون ملكزاده او را بدان حالت دید باو گفت
 ای فتنه روزگار ترا باکی نیست پس با او بملاطفت و نرمی سخن همی
 گفت تا خویشتن بدو بشناسانید چون دخترك او را بشناخت فریاد بلندی
 برآورده از غایت فرح بی خود بیفتاد ملكزاده در حال دهان بگوش او
 بنهاد و باو گفت ای خاتون شکیبا شو تا حیلتی کنم و در خلاص از این
 ملك تدبیری نمایم و گرنه من و تودر ورطه بزرگ هستیم و اکنون تدبیر
 اینست که من بملك بگویم که این دخترك دیوانه است و من معالجت او
 را ضامنم شما بند از او بردارید چون بند از تو بردارند تو با ملك سخن
 منجیده بگو تا گمان کند که معالجت من ترا سودمند افتاده شاید مقصود
 حاصل آید دختر گفت هر چه کوئی چنان کنم پس ملكزاده گفت

ای ملك از اقبال تو درد دخترك بدانستم و داروی او بشناختم و او را از
 جنون اندکی خلاص کردم.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و شصت و هفتم بر آمد

گفت ایلك جوانبخت ملك برخاسته بنزد دختر شد چون دختر ملك
 صنعا او را بدید برخاسته زمین بیوسید ملك را از دیدن این حالت فرح
 و نشاط روی داد و کنیزکان را فرمود که بخدمت او قیام کنند و او را
 بگرمابه برده از بهر او زیورهای زردین ترتیب دهند کنیزکان زیورهای
 زرین و جامه ملوكانه بدو پوشانیده عقد کوهر از گردن او بیاویختند و
 او را بگرمابه اندر برده بخدمتش قیام نمودند پس از آن از گرمابه اش
 بر آوردند به بدر تمام همی مانست چون بنزد ملك پیامد ملك را سلام داد
 و پیشگاه ملك را بیوسید ملك را شادی بزرگ روی داد و بملكزاده
 گفت همه اینها از برکت قدوم تو بود ملكزاده گفت ایها الملك
 او را معالجت آنکه تمام شود که تو با لشکر خود بدان مرغزار که اینرا
 در آنجا گرفته در آئی و اسب آبنوسین با خود بیاوری که من در آنجا
 غریبتی را که بدو چیره گشت بیندم و بزندان کرده بکشم که هرگز بسوی
 او باز نگردد ملك سخن او را پذیرفته با لشکریان سوار گشت و اسب
 آبنوسین و دخترك را برداشته بسوی آن مرغزار رفتند و مردمان نمیدانستند
 که ملكزاده چه قصد دارد چون بدان مرغزار رسیدند ملكزاده حکیم
 صورت امر کرد که دخترك را با اسب آبنوسین يك تیر رس مسافت از
 ملك و لشکریان دور تر بگذارند آنگاه ملكزاده بملك گفت مرا دستوری
 ده تا بخور در آتش کنم و عزیمت بخوانم و غریبتی را که بدخترك چیره
 گشته در زندان کنم که هرگز بسوی او باز نگردد و لکن باید وقت عزیمت

خواندن من و دخترک بر اسب آبنوسین سوار باشیم چون ملک سخن او را بشنید فرحناک شد و ملکزاده حکیم نما را اجازت داد ملکزاده بر اسب نشست و دخترک را نیز سوار کرد و ملک با لشکریان بسوی او نظاره میکردند که ملکزاده دخترک را بخود محکم بیست و اثر شانه راست اسب را بچسبانید اسب بر هوا بلند شد و لشکریان نظاره همی کردند تا از دیده ایشان ناپدید شد و ملک تا هنگام شام بانتظار بازگشتن او بنشست چون باز نکشت او را پشیمانی بزرگ روی داد با لشکر خود بسوی شهر باز گشت و اما ملکزاده قصد شهر پدر کرده همی رفت تا بقصر پدر در آمد و دخترک را در قصر فرود آورد و خود بنزد پدر رفته او را سلام داد و از آوردن دخترک او را بپاگاهانید ملک اسباب عیش مهیا کرد و از برای مردم شهر ولیمه ها فروچید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و شصت و هشتم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت پدر ملکزاده از برای اهل شهر ولیمه ها بنهاد تا یکماه بساط عیش گسترده بودند پس از آن ملکزاده بحجله دخترک شد و با او در آمیخت و با انبساط و شادمانی بسر بردند و پدر ملکزاده اسب آبنوسین را بشکست و مکتوبی بپدر دخترک بنوشت و سرگشت دختر را از برای او پیغام کرد و هدایای گرانمایه با مکتوب بسوی ملک صنعا بفرستاد چون رسول صنعا بمن رسید و پدر دخترک مکتوب بخواند فرحناک شد و هدایا بپذیرفت و رد و ول را گرامی بداشت پس از آن هدیه های قیمتی از برای دختر خود و داماد با همان رسول بفرستاد و رسول بسوی ملکزاده باز گشت و او را از فرح ملک صنعا بپاگاهانید و هر سال ملک صنعا از برای داماد خود هدیه ها میفرستاد تا اینکه پدر ملکزاده

درگذشت و او بجای پدر بر تخت مملکت بنشست و بعدل و داد همی گذرانید تا اینکه کشورها بگرفت و همه را بطاعت بیاورد و در عیش و نوش بسر میبرد تا اینکه برهم زنده لذات و پراکنده کنند جماعات و مخرب قصور و معمر قبور به ایشان بتاخت.

حکایت وردالا که نام و انس الوجود



و ر جمله حکایتها اینست که در روزگار قدیم ملکی بود خداوند عزت و سلطنت و او را وزیر بود پراهم نام و آن وزیر دخترکی داشت خوبروی بدانسان که شاعر گفته که آن آراسته زلفش زره کردد گهی چنبر که آن پیراسته جعدش بیارد مثلاً و که غنبر بسان لاله رخساره نقاب لاله جواره بر از علاج و دل از خار تن از شیر و لب از شکر و از غایت نیکوئی و نهایت خور و نئی او را وردالا که نام نام نهادند و ملک را عادت این بود که در هر سال یکبار اعیان مملکت را بیازی گوی و چون جمع می آورد و چون آن روز میشد و مردم بیازی گوی و چون آن کرد می آمدند دختر وزیر در منظره نشسته ایشان را تترج میکرد از قضا در روزی که سواران بیازی گوی و چون آن مشغول بودند

دختر وزیر را در میان لشکر نظر پسر ماه منظر سرو بالائی افتاد بادایه
خود گفت ای دایه این جوان نیکو روی که در میان لشکر است چه نام
دارد دایه گفت این جوانان همه خوبرویند تو کدام يك از ایشان برگزینی
دختر وزیر گفت صبر کن تا من او را بتو باز نمایم آنکاه دختر وزیر
سببی بگرفت و بسوی آن پسر بینداخت آن پسر سر برداشت دید که دختر
وزیر در منظره نشسته چون آن پسر را چشم بر او افتاد تیر عشق او را
بخورد و خاطرش بدو مشغول گشته گفته شاعر بخواند.

دلم ایدوست نودانی که هوای تو کند لب من خدمت خاک کف پای تو کند
چه دعا کردی جاننا که چنین خوب شدی تا چو تو عاشق تو نیز دعای تو کند

چون سواران را بازی بانجام رسید دختر وزیر با دایه گفت آن
جوان که بتو باز نمودم چه نام دارد دایه گفت نام او انس الوجود است
دختر وزیر آهی برکشید و بفکرت فرورفت پس از آن این ابیات بخواند.

دلم عاشق شدن فرمود من بر حسب فرمانش در افتادم بآن دردی که پیدا نیست درمانش
بقصد گوی با چوکان بیدان دیدمش روزی ز زلف او ویش من حد میرد چو کانش
خم چوکان او با گوی هر ساعت بیدان در همان کردی که روز باد زلفش باز نهدانش
ز رشك آنکه با زلفین مشکینش نیامیزد بآب دیده بنشاندم سراسر کرد میدانش

چون ابیات بانجام رسانید ابیات را بورقه بنوشت و ورقه در پیچیده
بیارچه حریرش بگذاشت و او را بزیر بالش نهاده بغخت آنکاه دایه ورقه
از زیر بالش برداشته بخواند دانست که دختر وزیر بانس الوجود عاشق
گشته پس دایه ورقه را فرو پیچید و بجای خود بنهاد چون خاتون او
وردالا کما بیدار شد دایه باو گفت ای خاتون تو میدانی که من ازیند
گویان تو هستم و بر تو مهربانم بدانکه عشق کاری است دشوار پوشیدن آن
آهن را میگدازد و سبب رنجوری و بیماری گردد و کسیکه عشق را آشکار

کند برو ملامت نیست که عشق اول زحوا بود و آدم وردالا کما گفت
ای دایه داروی عشق چیست دایه گفت داروی عشق وصال است وردالا کما
گفت وصال از کجا باید یافت گفت ای خاتون وصل با نامه و پیغام و
سخنان نرم توان یافت نامه و پیغام است که میان دوستان جمع آرد و کار
های دشوار آسان کند اگر ترا کاری باشد من بیوشیدن راز تو و بردن
نامه از دیگران سزاوارترم چون وردالا کما سخن او را بشنید فرحناك
شد ولی خود را از سخن گفتن باز داشت و با خود گفت هیچکس از این
کار آگاهی ندارد من راز خود باین زن آشکار نسازم تا او را امتحان کنم
پس دایه باو گفت ای خاتون من در خواب دیدم که شخصی با من گفت
خاتون تو با انس الوجود عاشق یکدیگرند از کار ایشان غفلت مکن اگر
نامه دارند ببر و حاجت ایشان برآور و راز ایشان پوشیده دار که ترا
سودمند خواهد بود من آنکه در خواب دیده بودم بتو باز گفتم اکنون
فرمان تراست وردالا کما باو گفت.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و شصت و نهم برآمد

گفت ایملک جوانبخت وردالا کما گفت ای دایه راز من خواهی پوشید
گفت من چگونه راز تو تیوشم که من از کنیزکان دیرین تو هستم پس
وردالا کما ورقه را که شعر درو نوشته بود در آورده بدایه داد و گفت
این مکتوب را بانس الوجود برسان و جواب از برای من بیاور دایه مکتوب
گرفته بسوی انس الوجود رفت چون بنزد انس الوجود رسید دست او را
بیوسید و با سخنان مهر آمیز با او سخن گفت پس از آن ورقه بداد
انس الوجود و ورقه بخواند و مضمون بدانست در پشت ورقه این ابیات بنکاشت
من همان روز که خال تو دیدم گفتم بیم آنست بدین دانه که در دام افتم

هرگز آشفته روئی نشدم یا موئی مگر اکنون که بروی تو چو موی آشفتم
هیچ شك نیست که این واقعه با طاق افتد گریه داند که من با غم رویت جفتم
پس از آن مکتوب فرو پیچیده بدایه داد و گفت ای دایه خاتون
خود را از من سلام برسان دایه مکتوب گرفته بسوی وردالا کمام بازگشت
و مکتوب بوی داد وردالا کمام مکتوب گرفته ببوسید و بچشمان خود بسود
پس از آن مکتوب گشوده بخواند و مضمون بدانت در حاشیه آن این
ایات بنوشت .

نه چندان آرزو مندیم که وصفش بر زبان آید اگر صد نامه بنویسم حکایت یش از آن آید
چه نیروی سخن گفتن بود مشتاق خدمت را حدیث آنکه کند بلبل که گل دروستان آید
نسیم صبح را گفتم تو با او جانی داری کنز آن جانب که او آید صبا غیر نشان آید
آنگاه مکتوب فرو پیچیده بدایه بداد دایه مکتوب گرفته از نزد وردالا کمام
بدو آمد حاجب بانگ بر دایه زد که کجا میروی دایه گفت بگرما به همیروم
وای دایه تشویش کرد و مکتوب ازو بیفتاد و کار دایه را بدینگونه شد
اما مکتوب را یکی از خادمان وزیر در راه افتاده دید آنرا برداشته در
پیشگاه وزیر حاضر آمد و با وزیر گفت ای خواجه من این ورقه در راه
افتاده یافتم وزیر ورقه را گرفته بگشود ایات بخواند و مضمون آنها بدانت
و خط بشناخت که خط دختر خویش است در حال برخاسته نزد زن خود
بیامد و از غایب خشم همیگریست زن وزیر گفت یا سیدی از بهر چه
گریانی وزیر گفت این ورقه بگیر و بر آنچه دروست نظاره کن زن وزیر
ورقه بر گرفت و بخواند دید که دخترش وردالا کمام بآن مضمون ایات
بانی الوجود نوشته زن وزیر را نیز گریه بگرفت ولی خود داری کرد
و سرشکش را نمکاه داشت و با وزیر گفت یا سیدی گریستن سود ندارد
رأی صواب اینست که حیلتنی کنیم تا ناموس تو محفوظ ماند و راز دختر

تو پوشیده شود وزیر گفت من بدختر خود از عشق انس الوجود بیم دارم
مگر تو نمیدانی که پادشاه انس الوجود را بسی دوست دارد و بیم من در
این کار از دو راه است یکی از دختر خود بیم دارم و یکی از پادشاه
همی ترسم از آنکه انس الوجود ندیم پادشاهت بسا هست ازین کار حادثه
بزرگ روی دهد باز گو که درین کار رأی تو چیست

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و هفتادم برآمد

گفت ای ملک جوانبخت وزیر با او گفت ترا در این کار رأی چیست زن وزیر
گفت صبر کن تا نماز استخاره بجا آورم و استخاره کرد پس از آن با وزیر
گفت در میان دربی که روز کوهیست که او را جبل ثکلی خوانند و بدان
کوه کسی نتواند رسید مگر به مشقت بسیار تو از برای دختر در انجام مکی
ترتیب ده دختر بدینجا بفرست وزیر را گفته زن دلپسند افتاد و هر دو
متفق شدند بر اینکه در آن کوه قصری بنا کنند و دختر را در آن قصر
جای دهند و آذوقه یک ماه او را در نزد او بگذارند و کسی را از بهر خدمت
و مؤانت او بگذارند در حال وزیر بندها و نجارها جمع آورده بسوی آن
کوه بفرستاد و در آنجا قصری بزرگ و محکم بنیان بنا کردند پس از آن زاد
و راحله مهیا کرده شب نزد دختر بیامد و او را بمسافرت امر کرد چون دختر
بیرون آمد و اوضاع سفر مشاهده کرد بگریست و صورت حادثه بر طاق در
بنوشت که انس الوجود را از ماجرای خود آگاه کند و این ایات نیز بنوشت
ما برفتیم و تو دانی و دل غم بخور ما بخت بد تا بکجا می برد آیشخور ما
از نثار مهر چون زلف تو در زر گیرم قاصدی که تو سلامی برساند بر ما
فلک آواره هر سو کتدم میدانی شك میآیدش از صحبت جان پرور ما
بست گریه آفاق هم جمع شوند نتوان برد هوای تو بیرون از سر ما

چون ابیات بانجام رسانید سوار شد و او را منزل بمنزل همی بردند تا بدریای کنوز رسیدند و در کنار دریا خیمه زدند و کشتی بزرگ از برای دخترک مهیا کردند و دخترک را با کنیزک او بکشتی بنشانند و وزیر فرمود که چون کشتی بکوه نکلی برسد دخترک را با کنیزک او در قصر بگذارند و کشتی باز گردانده در ساحل کشتی را بشکنند خادمان هر آنچه که وزیر گفته بود بجا آوردند و باحوال دخترک همی گریستند ایشان را کار بدینگونه شد و اما انس الوجود چون از خواب برخاست دو گانه بجا آورد پس از آن سوار گشته به پیشگاه سلطان رفت بعبادت معهود از در خانه وزیر بگذشت و بدرخانه نظاره کرده اشعار را بدرخانه نوشته یافت بخرمن وجودش شرافتاد و بسوی خانه خود بازگشت ولی قرار نمیکرفت و شکیبائی نداشت و پیوسته در اضطراب بود تا اینکه شب در آمد شبانگاه از خانه بدر شد و در بیابان حیران همی رفت و نمی دانست که بکجا رود پس همه آن شب را برفت و روز دیگر نیز همی رفت تا گرمی آفتاب سخت و انس الوجود را تشنگی غلبه کرد نظاره کرده درختی بدید که در کنار درخت آبی بود روان پس بسوی آن درخت بنشست و خواست که آب بنوشد دید که آب در دهان او طعمی ندارد و حالش دگرگون است و یاهای او از رفتن آماش کرده از این حالت گریان شد و سخت بگریست و آب از دیده فرو ریخت و این ابیات بخواند.

ناکی ای جان اثر وصل تو نتوان دیدن که ندارد دل من طاقت هجران دیدن
عقل بیخویشتن از عشق تو دیدن تا چند خویشتن بیدل و دل بیسرو سامان دیدن
هر شبم زلف سیاه تو نمایند بخواب تا چه آید بمن از خواب پریشان دیدن
چون ابیات بانجام رسانید چندان بگریست که خاک ترشد پس از آن برخاسته روان گشته و در بادیها همی رفت ناگاه درنده بیرون آمد که سر

او بزرگتر از گنبد و دهان او گشاده تر از در غار بود و دندان ها مانند دندان های پیل داشت چون انس الوجود او را بدید مرگ را یقین کرد و روی بقبله آورده شهادت بر زبان راند ولی در کتاب ها خوانده بود که درندگان را با سخن نرم فریب توان داد پس انس الوجود باو گفت ای سلطان درندگان و ای رحم کننده در ماندگان من عاشقم و از جدائی بهلاکت نزد یکم بر من بیخشی و به بیچار گیم رحمت آور چون شیر مقاتل او را بشنید پستر رفت و بردم خود بنشست و سر بسوی دم خود برده با دم بازی کردن آغازید آنگاه انس الوجود این دو بیتى بر خواند.

ای شیر ترا بشیر یزدان سو کنند یکسو شو و ره بر من بیچاره میند
رحم آر بر این تن که ز عشق است نزار در پنجه خویش صید لاغر میسند

چون شعر بانجام رسانید شیر برخاسته بسوی او برفت

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و هفتاد و یکم برآمد

گفت ایلک جوانیغت شیر برخاسته بسوی او برفت و باو مهربانی آشکار نمود و او را با زبان خود بلیسید و در پیش روی او روان شد و او را اشارت کرد که از پی من بیا انس الوجود نیز از پی او روان شد و همیرفتند تا اینکه شیر او را بفراز کوهی برده در آنسوی کوه فرود آورد و اثریائی را بانس الوجود باشارت بنمود و خود باز گشت انس الوجود دانست که جای پای کسانست که در الاکام را برده اند پس انس الوجود همان اثر را گرفته شبان روز همیرفت تا کنار دریای کنوز رسید و اثر در آنجا تمام شد انس الوجود دانست که ایشان بدریا نشسته اند از ایشان نومید شد و آب از دیده فرور ریخت و این ابیات بخواند

عشق در دل ماند و یار از دست رفت دوستان دستی که کار از دست رفت

بخت و رای و زور و زر بودم ولیک تا غم آمد هر چهار از دست رفت
 عشق و سودا و هوس در سر بماند صبر و آرام و قرار از دست رفت
 مرکب سودا درآیندن چه سود چون زمام اختیار از دست رفت
 چون ابیات بانجام رسانید چندان بگریست که بیخود افتاد و دیرگاهی
 بیخود بود چون بخود آمد بچپ و راست نگاه کرده کسی را ندید از وحشیان
 بر خود بترسید بفراز کوهی بلند که در آنجا بود رفته دریای سنگی بنشست
 و همی گریست که ناگاه آوازی شنید که از غار همی آمد و آن آواز از
 عابدی بود که ترك دنیا گفته بعد از آنکه در کار مشغول گشته بود پس
 انس الوجود بسوی غار رفته سه بار در غار زد عابد او را پاسخ نداد و بیرون
 نیامد انس الوجود آهی برکشید و این ابیات بخواند.

نه کسی بلك نهی مرا هوس نه کسی يك زمان مرا غمخوار
 رویم از خون چولاله خود رنگ اشکم از غم چو لؤلؤ شهور
 نسیم سرد و سینه آتشی گاه دهنم خشك و دیدم طوفان بار
 تن بفرسود چند از این محنت دل بیاورد چند از این آزار
 چون ابیات بانجام رسانید دید که در غار را بگشودند انس الوجود
 بدر غار آمده عابد را سلام داد عابد رد سلام کرد و باز گفت نام تو چیست
 گفت نام من انس الوجود است عابد گفت از بهر چه بدین مکان آمده
 انس الوجود خنکایت خود را از آغاز تا انجام بعابد فرو خواند عابد بحالت او
 بگریست و باز گفت ای انس الوجود من بیست سال است که درین مکان
 هستم در اینجا کسی ندیده بودم مگر دیروز که آواز گریه شنیدم بسوی
 ایشان نظر کردم دیدم که گروهی در کنار دریا خیمه زده اند پس از ساعتی
 کشتی نشسته بر فتنه جمعی از ایشان از دریا باز نکشت و جمعی دیگر کشتی
 از دریا باز گردانده بشکستند و از پی کار خویش رفتند گمان دارم آن جماعت

آنان باشند که تو در ایشان همی کردی اندوه تواند و هیست بزرگ و هیچ
 عاشقی نیست که باندوه گرفتار نباشد پس عابد این ابیات بخواند.

عشق جوشد بحر را مانند دیگ عشق سایه کوه را مانند ریگ
 عشق جان طور آمد عاشقا طور مست و خمر موسی صاعقا
 باغ سبز عشق کوبی متنها است جز غم و شادی در و بس میوهاست
 عاقبت جوینده یابنده بود که فرج از صبر زاینده بود
 چون عابد ابیات بانجام رسانید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و هفتاد و دوم برآمد

گفت ايلك جوانبخت عابد چون این ابیات بانجام رسانید او و انس الوجود
 چندان بگریستند که کوه از گریستن ایشان بناله در آمد و از غایت گریه
 و زاری بیخود بیفتادند چون بخود آمدند عابد با انس الوجود گفت من
 امشب بعد از نماز از برای تو استخاره کنم تا معلوم شود که چه بایدت
 کرد انس الوجود را کار بدینجا رسید و اما وردالا کلام چون بگوید نکلی
 رسید و خود را با دایه خویش تنها دید بگریست و گفت بخدا سو کند
 ای قصر تو نیكو مكاني و لكن جای حبیب من در تو خالی است پس
 وردالا کلام در آن جزیره پرندگان بسیار بدید خادم خود را فرمود که دای
 بر نهاده از آن پرندگان صید کند و هر چه صید کند بسقفی بگذارد پس
 از آن خود در منظره قصر نشست از انس الوجود یاد کرده آب از دیدگان
 فرو ریخت و این ابیات بخواند.

وقت است اگر از پای درآیم که همه عمر باری نکشیدم که بهجران تو ماند
 سوز دل یعقوب ستم دیده زمن پرس کاندوه دل سوخته هم سوخته داند
 دیوانه اگر پند دهی خود نپذیرد وز بند نهی سلسله از هم گسلاند

ها بی تو بدل بر تزدیم آب صبوری در آتش سوزنده صبوری که تواند
گر بار دگر دامن کامی بکف آرم تا زنده ام از چنگ منش کس نرهاند
چون شب در آمد وردالا کلام را وجد و شوق افزون تر گشت و
از روز های گذشته یاد کرد و این ابیات بخواند.

سر آن ندارد امشب که بر آید آفتابی چه خیالها گذر کرد و گذر نکرد خوابی
نفس خروس بگرفت که نوبتی بخواند همه بلبلان بر دند و نماند جز غرابی
نفحات صبح دانی بچه روی دوست دارم که بروی دوست ماند که بر افکند نقابی
وردالا کلام را کار بدینگونه شد و اما انس الوجود عابد باو گفت
باین صحرا رفته شاخ های درخت بر چین و بنزد من بیاور انس الوجود
شاخها فرو چیده بنزد عابد آورد عابد از آنها سیدی بافت و با انس الوجود
گفت در این بادیه گیاهی میروید و بر ریشه خود خشک میشود تو در بادیه
شو و از آن گیاهان خشکیده جمع آورده این سبد پر کن و دهان سبد را
به بند و او را بدریا انداخته سوار شو و در دریا همیرو شاید که بمقصود
برسی که هر که از جان نکند بمقصود نخواهد رسید انس الوجود گفت
سمعا و طاعة پس عابد را وداع کرده از نزد او باز گشت و سبد پر از گیاهان
خشک کرده سر سبد را استوار بست و بر او سوار گشته در روی آب همی
رفت و موج های دریا او را گاهی بالا میبرد و گاهی بزیر میآورد تا اینکه
از قنایس از سه روز آن سبد را موج دریا بجبل ثکلی بینداخت و
انس الوجود از کرسنگی و تشنگی بهلاکت نزدیک بود پس در آن مکان
نهر های روان و مرغ های خوش الحان و درختان میوه دار بدید از میوه
درختان بخورد و از آب نهر ها بنوشید و باین سوی و آن سوی همی رفت
که از دور قصری دید بسوی آن قصر رفته دید که قصری است محکم اساس
و بلند کرباس ولی در قصر را بسته یافت سه روز در آنجا بنشست روزیم

در گشوده شد خادمی از قصر بدر آمد انس الوجود را دید در آنجا نشسته
باو گفت تو از کجائی و بدین جایگاه ترا که رسانید انس الوجود گفت



از اصفهان هتم و بیازرگانی در دریا سفر میکردم کشتی من بشکست موج
مرا بدین جزیره بینداخت خادم او را در آغوش کشید و گفت ای مبارک

بی خوش آمدی که اصفهان شهر منست و در آنجا دختر عقی دارم که او را دوست میداشتم و من خورد سال بودم که بدختر عم خود عشق میورزیدم طایفه بجنگ در آمدند و ما را باسیری بردند و در خورد سالی مردی مرا بیریدند و مرا بفروختند

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و هفتاد و سیم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت گفت مردی مرا بیریدند و مرا بفروختند پس از آنکه خادم با انس الوجود سر گذشت بانجام رسانید و را بساحت قصر برد انس الوجود در میان قصر دریاچه دید بزرگ و بگرد آن درختان سبز و خرم و مرغان خوش الحان در قفسهای سیمین و زرین از درختان فرو آویخته و آن مرغان بالحن خوش همی خواندند چون انس الوجود بقفس نخستین رسید در آن قفس بلبلی دید که میخواند انس الوجود چون آواز بلبل بشنید بیخود افتاد چون بخود آمد آواز بناله بلند کرد و این بیت بخواند

ای بلبل اگر تالی من باتو هم آوازم تو عشق کلی داری من عشق کل اندامی
پس از آن آنقدر بگریست که بیخود افتاد چون بخود آمد بر خاسته همی رفت تا بقفس دویمین رسید در آن قفس نیز بلبلی دید که با آواز خوش میخواند در حال انس الوجود بنالید و این ابیات بخواند

هر شبی بلبل چرا چندین همی زاری کند گریه با وی گل جو بامن دلبرم خواری کند
گر من از هجر آن آن گلرخ کنم زاری رواست او چرا در وصل گل باری همی زاری کند
لکن آن زاری چنان دانه که از بهر منست زانکه او عشاق را همواره غم خواری کند
چون همی بیند که من یاری ندارم در فراق با من اندر ناله کردن هر شبی یاری کند

چون ابیات بانجام رسانید بسوی قفس سیمین برفت در آن قفس

عندلیبی دید چون عندلیب را چشم بانس الوجود افتاد ترانه ساز کرد و انس الوجود از خواندن او این ابیات خواند

گرفاش کرد راز مرا ساز عندلیب گریه نیز فاش کرد همه راز عندلیب
چون عندلیب ناله کنم در فراق یار وقت سحر چو بشنوم آواز عندلیب
پرواز جان من همه بر باد دلبر است تا تزد گل بود همه آواز عندلیب
چون ابیات بانجام رسانید بسوی قفس چهارمین رفت بلبلی در آنجا دید که نوحه همی کند چون انس الوجود نوحه بلبل بشنید آب از دیدگان بر سخت و این دو بیت بخواند .

گرچه من بلبل ز درد عاشقی مدهوش نیست پس چرا از ناله کردن یکزمان خاموش نیست
نست چون آواز بلبل غمگسار من کنون چون مرا آواز چنگ آن صنم در گوش نیست
پس از آن اندکی برفت قفسی دید که از همه قفس ها بهتر بود چون بر آن قفس نزدیک شد کبوتری در آنجا یافت که نوحه های شور انگیز میکرد چون او را بدینحالت بدید آب از دیده روان ساخته این دو بیت بر خواند .

چون تنگ نباشد دل مسکین حمامی کش بار هم آواز بگیرند بدامی
از من مطلب صبر جدائی که ندارم سنگت فراق و دل محنت زده جامی
چون انس الوجود شعر بانجام رسانید .

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و هفتاد و چهارم بر آمد

گفت ایملک جوانبخت چون انس الوجود ابیات بانجام رسانید کبوتر را گوش با او انس الوجود بود در حال بانگ بر او زد و بنوحه و زاری افزوده این ابیات بخواند .

خوشر از ایام عشق ایام نیست بامداد عاشقان را شام نیست

کام هر جوینده را آخر است عاشقان را منتهای کام نیست
مستی از من پرس و شور عاشقی آن کجا داند که درد آشام نیست
پس از آن انس الوجود روی بخادمك اصفهائی کرده باو گفت در این
قصر کیست و او را که بنا نهاده خواجه سرا گفت این قصر را وزیر فلان
پادشاه از بهر دختر خود بنا کرده که از عوارض روزگار برو بیم داشت
و اکنون او را با تابعان او در این قصر جای داده و در قصر را نکشایند
مگر در سالی یکبار که از برای ایشان آذوقه بیاورند انس الوجود با خود
گفت لله الحمد که مقصود حاصل گشت و لکن مدتی بایست تا خون شیر
شد و دیر گاهی باید که سال بسر آید انس الوجود را کار بدینجا رسید و
اما وردالا کام را خواب و خورگوارا نبود ز نشستن و خوابیدن نمیتوانست
او را شور عشق بی طاقت کرد و شکیبائی نتوانست ناچار برخاسته در
اطراف قصر بگشت و از هیچ جا راه بدر شدن نیافت آنگاه آب از دیدگان
بر ریخت و این ابیات بخواند.

منم امروز دلی زانده گیتی بدونیم جای آنست کنونم که بجان باشد بیم
نه مرا مسکن و ماوی نه مرا خانه و جا نه مرا مونس و غمخور نه مرا یار و ندیم
حالت خود بیکه گویم من مظالم و غریب چاره خود ز که جویم من رنجور و سقیم
چون وردالا کام ابیات بانجام رسانید پیام قصر برآمد و خود را از
بام قصر با ریسمانی بر زمین بیاویخت و در کوه و هامون همی رفت تا بکنار
دریا رسید سیادی را دید که بکشتی نشسته صید همی کرد چون وردالا کام
را دید کشتی بمیان دریا راند وردالا کام او را آواز داد و این ابیات بخواند
ایها الصیاد از من منما هیچ حذر که من خون شده دل نیستم الا زبش
سرگذشت من بیچاره یکی باز شنو که مرا گردش ایام چه آورد بسر
عاشق روی بتی گشتم سیمین رخسار که مرا هجر رخسار دار در خساره چو زور

نه کسی میبرد از من سوی او هیچ پیام نه کسی آورد از او سوی من هیچ خبر
گشته در بادیة هجر ویم سرگردان کیست آنکو شودم سوی وصالش رهبر
چون سیاد ابیات او را بشنید ایام جوانی بخاطر آورده از روزگار
عشق خود یاد کرده بگریست و این ابیات بر خواند.

خوشا عاشقی خاصه وقت جوانی خوشا با پیری چهرگان زندگانی
خوشا با رفیقان یکدل نشستن بهم نوش کردن می ارغوانی
بوقت جوانی کنسی عیش زیرا که هنگام پیری بود ناتوانی
چون ابیات بانجام رسانید طناب کشتی را در ساحل بیست و بنزد
وردالا کام آمده باو گفت بکشتی اندر آی تا ترا بهر جائی که خواسته
باشی برم وردالا کام بکشتی در آمد سیاد کشتی براند و کشتی سرعت
همی رفت تا اینکه در کنار دریا بشهری رسیدند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست
چون شب سیصد و هفتاد و پنجم بر آمد

گفت ایلک جوانبخت در کنار دریا بشهری برسیدند و در آن شهر ملکی بود
با سلطوت که او را دربار می گفتند و در آن وقت با پسر خود در قصر
مملکت نشسته از منظره قصر بهر سو نظاره میکردند ناگاه ایشان را چشم
بسوی دریا افتاد و بکشتی اندر دخترکی را دیدند که چون بدر از افق طالع
گشته و در گوش او گوشواره بلخشی و در گردن او عقدی از گوهرهای
گرانمایه پدید بود ملك دانست که او از دختران بزرگان و ملوک خواهد
بود پس ملك از قصر فرود آمد و کشتی را دید که در ساحل ایستاده و دختری
در کشتی خفته و سیاد طناب کشتی همی بندد ملك دخترک را از خواب
بیدار کرد و باو گفت تو از کجائی و دختر کیستی و سبب آمدنت بدینجا
چیست وردالا کام گفت من دختر ابراهیم وزیر ملك شامخ هستم و آمدن

من بدینجا سببی عجیب دارد پس تمامت قصه را برو فرو خواند و هیچ چیز از او پوشیده نداشت پس از آن آب دیدگان فروریخته این ابیات بخواند
 مرا چو آرزوی روی آن نگار آید چو بلبلم هوس ناله های زار آید
 میان انجمن از لعل او چو آرم یاد مرا سرشک چو باقوت در کنار آید
 ز رنگ لاله مرا روی دلبر آید باد ز شکل سبزه مرا یاد خط یار آید
 فراق یار بیکبار بیخ صبر بکند بهار وصل ندانم که کی یار آید
 چون ابیات بانجام رسانید قصه را دگر بار بملك فرو خواند و گریان
 گریان این دو بیت برخواند.

من یار دلی داشتم بسامان امسال دگر کون شد و دگر سان
 فرمان دگر کس برد دل من این را چه حیل باشد و چه درمان
 چون ملك سخنان او را بشنید و از عشق او آگاه شد دلش بروی
 بسوخت و باو گفت تو بیم مدار که ناچار من ترا بمراد برسانم و کسی را
 که تو عاشق اوئی بنزد تو آورم و گفت:

چونکه دانستم که رنجت چیست زود در عیلاجت سحرها خواهم نمود
 شاد باش و فارغ و ایمن که من آن کنم با تو که باران در چمن
 پس از آن ملك درباس وزیر خود را بخواست و لشکری انبوه باو
 داد و مالی بسیار برسم هدیت بار بست و وزیر را فرمود که آن مال بسوی
 ملك شامخ برده باو بگوید که در نزد او جوانی است انس الوجود نام او
 را بسوی من بفرستد تا دختر خود با تزویج کنم پس ار آن بهمین مضمون
 مکتوبی نوشته بوزیر بداد و وزیر را با آوردن انس الوجود تاکید کرد و باو
 گفت اگر انس الوجود را نیاوری ترا از وزارت معزول کنم پس وزیر هدیه ها
 برداشته بسوی ملك شامخ روان شد چون بملك شامخ رسید سلام ملك
 درباس باو برسانید و مکتوب و هدیت بوی بداد چون ملك شامخ مکتوب

دید و نام انس الوجود را نظر کرد سخت بگریست و با وزیر ملك درباس
 گفت که جاست آنکه تو از بهر او آمده ای وزیر بدانکه انس الوجود رفته
 است و ما مکان او را نمیدانیم تو او را از بهر من بیاور من چندین برابر
 این هدیه ها بتو بدهم پس از آن ملك شامخ بگریست و این دوبیت بخواند
 هر که درمان کرد مرجان مرا برد گنج در و مرجان مرا
 جان من سهل است جان جانم ارست دردمند و خسته ام درمانم اوست
 و روی بوزیر ملك درباس کرده بو گفت تو بسوی خواجه خود شو
 و باو بگو که انس الوجود سایست که غایب شده و کسی نمیداند که او
 در کدام سرزمین است وزیر گفت ای پادشاه خواجه ام با من گفته که
 اگر او را نیاوری ترا معزول خواهم کرد من چه گونه بسوی خواجه خود
 روم ملك شامخ بوزیر خود ابراهیم گفت تو نیز با وزیر ملك درباس برو
 و انس الوجود را در اطراف بلاد جویان شو ابراهیم گفت سمعاً و طاعة
 پس تابعان خود را برداشته در صحبت وزیر ملك درباس بجهتجوی
 انس الوجود روان شدند.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و هفتاد و ششم برآمد

گفت ایلك جوانبخت ابراهیم در صحبت ملك درباس بجهتجوی انس الوجود
 روان شدند و بهر جا که میگذشتند و هر کس که میدیدند از انس الوجود
 جویان بودند کسی ازو خبری نمی گفت و پیوسته در شهرها و دهکده ها
 همی رفتند و در کوهها و بیابانها همی گشتند تا بکنار دریای کنوز رسیدند
 کشتی حاضر آورده بکشتی بنشستند و همی رفتند تا نزد جبل ثکلی رسیدند
 وزیر ملك درباس با ابراهیم گفت این کوه را چرا جبل ثکلی خوانند ابراهیم
 گفت در روزگار قدیم جنبه از جنبان جوانی از آدمیان را دوست میداشت

عشق آن جوان بدو چیره شد از پیوندان خویشتن بخود بترسید و در روی زمین جائی را تفتیش میکرد که در آنجا از پیوندان خویش پنهان شود این کوه را یافت که هیچکس از جنبان و آدمیان بدینجا راه نداشت پس معشوق خود را بر بود و در این مکان بگذاشت و خود گاهی نزدیک اقوام خود میرفت و گاه به پنهانی بدین کوه میآمد و دیرگاهی بدینسان بودند تا اینکه از ایشان کودکان متولد شدند و هر کس از بازرگانان دریا بر این کوه میگذاشت آواز گریه کودکان را چون آواز گریه زنی که از فرزندان جدا شده باشد می شنیدند و می گفتند که آیا در اینجا زنی هست نکلی یعنی زنی هست که فرزند او مرده باشد پس بدان سبب این کوه را جبل نکلی نامیده اند وزیر ملک در باس از سخن او شکفت ماند و همیرفتند تا بدر قصر رسیدند در بکوفتند در حال در گشوده شد و ابراهیم بساحت قصر در آمد در میان خادمان ورد الاکام جوانی پریشان حال که انس الوجود بود بدید از خادمان پرسید که این کیست و از کجاست گفتند او جوانی است بازرگان که مال او غرق گشته و خود نجات یافته و او را جذبه رحمانی هست وزیر ملک شامخ او را در آنجا گذاشته درون قصر رفت و دختر خود ورد الاکام را بقصر اندر نیافت از کنیزکانی که در آنجا بودند سؤال کرد گفتند ما ندانستیم که او چگونه رفت و در نزد ما روزی چند بیش نماند ابراهیم وزیر آباز دیده روان ساخته و این ایات بخواند تا رفت مرا از نظر آن چشم جهان بین کس واقف مانست که از دیده چهارفت دل گفت و صالتش بدعا باز توان یافت عمریست که عمرم همه در کار دعا رفت احرام چه بندیم که آن قبله نه اینجاست در سعی چه کوشیم که از مرده صفارفت چون ایات بانجام رسانید گفت از قضای خدا گریز گاهی نیست و حکم تقدیر را چاره نتوان کرد پس از آن پیام قصر بر آمد و بسمانی را

بطرماهای قصر بسته و بزمین آویخته یافت دانست که دخترش از آن مکان فرود آمده و به بیراهه رفته است گریان گریان از بام قصر فرود آمد و خادمان را فرمود که باطراف کوه پراکنده گشته خاتون خویشتن تفتیش کنند ایشان تفتیش کردند و اثری نیافتند ایشان را کار بدینجا رسید و اما انس الوجود چون بدانست که ورد الاکام از قصر بدر رفته است صیحه بلند بزد و بیخود بیفتاد ایشان گمان بردند که او را جذبه رحمانی بگرفت و انس الوجود دیرگاهی بیخود ماند خادمان از زندگی او نومید شدند و ابراهیم وزیر را از نا پدید شدن دختر خاطر بحزن و اندوه مشغول بود و وزیر ملک در باس چون از سفر خود مقصود حاصل نکرد برخاست که بسوی بلاد خود رود و ابراهیم وزیر را وداع کرد و باو گفت همبخواهم که این فقیر مجذوب را با خود برم شاید ببرکت او خدای تعالی ملک را بمن مهربان سازد که من درین فقیر جذبه رحمانی همی بینم و چون او را بشهر خود برم از آنجا بشهر اصفهانش بفرستم که بشهر ما نزدیک است ابراهیم وزیر گفت آنچه خواهی بکن پس هر يك از آن دو وزیر یکدیگر را را وداع کرده بسوی بلاد خویشتن باز گشتند و وزیر ملک در باس انس الوجود را با خود برداشت

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و هفتاد و هفتم بر آمد

گفت ای ملک جوانبخت وزیر ملک در باس انس الوجود را با خود بر داشت و سه روز او را همی برد ولی انس الوجود بیخود بود چون بهوش آمد وزیر را آگاه کردند وزیر کلاب و شکر از برای او بفرستاد کلاب برو بفرستادند و بپیکرش بچشانند و پیوسته روان بودند تا بشهر ملک در باس نزدیک شدند ملک آمدن وزیر بدانست رسول بسوی وزیر بفرستاد که اگر انس الوجود را با خود نیاورده بشهر اندر میا چون وزیر فرمان ملک

بشنیدکار برو دشوار شد و وزیر از بودن ورد الاکام در نزد ملك آگاهی نداشت و سبب فرستادن او را از بی انس الوجود نمی دانست و انس الوجود نمی دانست که او را بکجا میبرند و از اینکه وزیر را بطلب او فرستاده اند آگاهی نداشت و وزیر نمی دانست که این جوان انس الوجود است پس او را حاضر آورده باو گفت ملك مرا از بی حاجتی فرستاده بود و آن حاجت روا نگشت اکنون که ملك آمدن مرا دانسته رسول پیش من فرستاده و فرمان داد که اگر حاجت نیاورده است بشهر اندر نیاید انس الوجود باو گفت حاجت ملك چه به وزیر تمامت حکایت باو باز گفت انس الوجود باو گفت هر اس مکن مرا بسای ملك پس که من آمدن انس الوجود را ضامن شوم وزیر باو گفت آیا راست میگوئی آوردن انس الوجود را ضامن میشوی او گفت بخدا سوگند راست میگویم پس وزیر فرحناك شد و سوار گشته او را با خود برداشت و بسوی ملك برفت چون به پیشگاه ملك برسیدند ملك با وزیر فرمود کجاست انس الوجود انس الوجود گفت ایها الملك من مکان انس الوجود را نمیشناسم ملك او را بنزد خود خواند و باو گفت انس الوجود در کجاست گفت انس الوجود بدین مکان نزدیک است ولیکن تو مرا خبر ده که او را از هر چه میخواهی تا من او را نزد تو حاضر آورم ملك بر خاسته انس الوجود را بخاوتگاه برد و قصه را از آغاز تا انجام باو گفت انس الوجود گفت ایملك جامه فاخر آورده بمن بپوشان تا من انس الوجود را از برای تو بیاورم پس جامه ملوگانه بیاوردند و بانس الوجود بپوشاندند انس الوجود گفت ایها الملك من انس الوجود

هستم پس از آن این ابیات بخواند

آنسوستی که من دارم آن یار که من دانه
شیرین دهنی دارد دور از لب و دندانم
بخت آن بکند بامن کان شاخ صنوبر را
بنشینم و بنشانم گل بر سرش افشانم
ای خوبتر از لیلی بیم است که چون مجنون
عشق تو بگرداند در کوه و یلبانم

دستی ز غمت بر دل یابی زیت در گل با اینهمه صبرم هست وز روی تو توانم
چون انس الوجود ابیات بانجام رسانید ملك در پاس باو گفت بخدا سوگند که شما هر دو عاشق صادق هستید و کار شما کاریست عجیب ملك قاضی و شهود حاضر آورده صیغه ورد الاکام را برای انس الوجود بخواندند آنکاه ملك در پاس رسولی بنزد ملك شامخ فرستاد و آنچه که از برای ورد الاکام و انس الوجود روی داد از برای ملك بنوشت ملك شامخ را از شنیدن این واقعه غایت شادی روی داد و مکتوبی بملك در پاس بنوشت بدین مضمون که چون عقد ایشان در نزد تو بوده است عیش ایشان را من باید بر پا بدارم پس از آن اسبان و استران و اشتران با جمعی از لشکر بطرف ایشان بفرستاد چون مکتوب بملك در پاس رسید مالی بسیار بانس الوجود و ورد الاکام بداد و لشکر انبوه در صحبت ایشان روانه ساخت و ایشان همیرفتند تا بشهر خوبشتن رسیدند ملك شامخ مطربان و مغنیان جمع آورد و سفره ها بگسترده تا هفت روز بساط عیش گسترده بود و همه روز ملك شامخ خلعتهای فاخر بخورد و بزرگ میداد و خوانها از برای غریب و بنومی مینهاد پس از آن انس الوجود بحجله عروس درآمد و او را در آغوش گرفت و از غایت شادی بگریستند پس ورد الاکام و انس الوجود یکدیگر را در آغوش گرفتند و بخود بیفتادند

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زاد لب از داستان فرو بست

چون شب سیصد و هفتاد و هشتم برآمد

گفت ایملك جوانبخت انس الوجود با ورد الاکام از لذت وصل بخود بیفتادند

چون بخود آمدند اس الوجود این ابیات بر خواند

من آن کشیدم و آن دیدم از غم هجران که هیچ آدمئی نیست دیده در دوران
کنون وصال همه بر دلم فرا مش کرد خوشا وصال بتان خاصه از پس هجران

هزار شادی دیدم بیک شب از دلبر هزار خوشی دیدم بیک شب از جانان
 وردالا کلام از وصال معشوق شادمان بود و این ابیات همی خواند.
 از یار مرا خوشتر و نیکو بود امسال همواره بدین حال بماناد مرا حال
 من یار همی روی بچنگال بکندم زان سرو همی گل چنم امسال بچنگال
 امسال طرب دیدم از آن ماه بیک روز چندانکه عنا دیدم از یار بیک سال
 پس انس الوجود بوسه از لبان او بگرفت و این ابیات بخواند.
 ای نگاریده نگاری که ز تو مجلس من که چو کشمیر بود گاه چو فرخار بود
 در هر آنخانه که از هم بگشائی لب و زلف شکر و مشک در آنخانه بخروار بود
 بر تو که توانگر شود از مشک و شکر هر که را با لب و زلف تو سرو کار بود
 گر گنه کار نشد زلف تو بر عارض تو چون بسندی که همه ساله نگوینسار بود
 و رکنه کرد چرا یافت بخلد اندر جای خلد آراسته کی جای گنه کار بود
 و تا هفت روز در عیش و شادی بسر بردند و شب از روز نمی دانستند
 پس از آن از حجله بدر آمدند و بمردم خلعت و مال بخشیدند پس از آن
 وردالا کلام فرمود که گر مابه را خلوت کنند و بانس الوجود گفت ای نور
 دیدگان من قصد من اینست که ترا بگر مابه اندر تنهای بینم و این دو بیت بخواند
 امروز مرا رای چنانست که تا شب پیوسته ترا بینم و تو نیز مرا بین
 چشم من و آن روی پر از لاله و پر گل دست من و آن زلف پر از حلقه و پر چین
 آنکاه بر خاسته بگر مابه اندر شدند و در آنجا آن روز را به تنعم بسر
 بردند پس از آن بقصر باز گشتند و بعیش و نوش بسر میبردند تا بر هم زنده
 لذات ویران کننده کننده جماعات بدیشان بیامد سبحان من لایحول و لایزول
 چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهر زادلب از داستان فرو بست

پایان جلد دوم



فهرست حکایات جلد دوم

۴	حکایات حیوانات
۱۴	حکایت شبان و فرشته
۱۸	حکایت مرغابی و سنگ پشت
۲۰	حکایت روباه و گرگ
۳۳	حکایت موش و سموره
۳۵	حکایت کلاغ و کرک
۳۶	حکایت روباه و کلاغ
۴۱	حکایت خار پشت و قمری
۴۴	حکایت بوزینه و دزد
۴۵	حکایت گنجشک و طاوس
۴۷	حکایت علی بن بکار و شمس النهار
۹۳	حکایت ملک شهرمان و قمر الزمان
۲۱۵	حکایت نعمت و نعم
۲۲۸	باقی حکایت قمر الزمان
۲۴۳	حکایت علاء الدین ابوالشامات
۳۰۸	حکایات کریمان
۳۰۸	حکایت حاتم و ذوالکراع
۳۱۰	حکایت کرم معن بن زائنه
۳۱۳	حکایت تسلط اعراب بر اندلس
۳۱۵	حکایت هشام و کودک
۳۱۷	حکایت ابراهیم بن مهدی و مأمون
۳۲۵	حکایت ارم ذات العباد
۳۳۱	حکایت اسحق موصلی و مأمون
۳۳۷	حکایت زبال و خاتون
۳۴۳	حکایت محمد بن علی جواهر فروش و دختر یحیی برمکی

۳۶۱	حکایت انبان علی مجعی
۳۶۵	حکایت هارون و کنیزک
۳۶۷	حکایت جوان کریم
۳۷۱	حکایت کرم جعفر برمکی
۳۷۴	حکایت هارون الرشید و ابو محمد تنبل
۳۹۳	حکایت کرم یحیی برمکی
۳۹۶	حکایت کرم برامکه
۳۹۹	حکایت مضرات شراب
۴۰۱	حکایت علی بن مجدالدین و کنیزک
۴۳۵	حکایت جبرین عمیر و نامزدش
۴۴۹	حکایت خداوند شش کنیز
۴۶۰	حکایت بدیهه کوئی ابونواس
۴۶۴	حکایت بخشش سکه
۴۶۷	حکایت عیار جوانمرد
۴۶۹	حکایت سه واقعه عجیب
۴۷۳	حکایت عیار و اقرار او
۴۷۴	حکایت علاءالدین و دزد
۴۷۶	حکایت ابراهیم بن مهدی
۴۸۰	حکایت زن صدقه دهنده
۴۸۳	حکایت عابد و فایده صدقه
۴۸۵	حکایت ابو حسان زیادی
۴۸۸	حکایت کرم گوهر فروش
۴۸۹	حکایت خواب عجیب
۴۹۱	حکایت مطابقت دو خواب
۴۹۳	حکایت عشق بغرس
۴۹۷	حکایت اسب آبنوس
۵۲۱	حکایت وردالا کام و انس الوجود

